11 —
19.3.
2016



30e Festival International de Films de Fribourg

Extraits de la revue de presse
Auszug aus dem Medienspiegel

Partenaires institutionelles

LOTERIE ROMANDE

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Direktion für Entwicklung und Zusammenarbeit DEZA
Direction du développement et de la coopération DDC

AGGLO

ETAT DE FRIBOURG

FIFF
Festival International
de Films de Fribourg

Table des matières 10.05.2016

Avenue ID: 1333
Coupures: 190
Pages de suite: 218

		Tirage	Page
06.05.2016	Amina **Billet de Suisse**	n/a	1
29.04.2016	Positif Revue Mensuelle de Cinéma **Notes festivalières**	n/a	2
28.04.2016	ABC Cultural **Cine en Àfrica: directoras de piedra y martillo**	n/a	3
06.04.2016	Huffington Post **Ida Lupino: A Heroine for Women in Film, Behind the Camera and on the Silver Scr ...**	n/a	6
21.03.2016	La Liberté **La cause des femmes a séduit les cinéphiles**	39'351	10
21.03.2016	La Liberté **Les femmes ont conquis public et jurys**	39'351	11
22.03.2016	La Gruyère **Record d'affluence et femmes primées**	14'373	15
22.03.2016	La Gruyère **Record de fréquentation et Regard d'or pour une femme**	14'373	16
21.03.2016	Tages-Anzeiger **Preis am Filmfestival in Freiburg geht nach Israel**	162'894	18
21.03.2016	Berner Zeitung / Ausgabe Stadt+Region Bern **Filmfestival mit Rekord**	43'723	19
21.03.2016	Giornale del Popolo **Friborgo, Festival del Cinema Trionfa l'israeliana Kayam**	11'666	20
21.03.2016	Freiburger Nachrichten **Ein filmreifes Ende für das Filmfestival**	16'200	21
21.03.2016	24 Heures Lausanne **Yaelle Kayam reçoit le Regard d'or à Fribourg**	29'304	24
22.03.2016	Der Bund **Preis am Filmfestival in Freiburg geht nach Israel**	42'417	25
24.03.2016	Tachles **Ausgezeichnet**	7'000	26
22.03.2016	brotfueralle.ch / Brot für alle **FIFF: Alias Maria mit dem Preis der Ökumenischen Jury ausgezeichnet**	n/a	27

		Tirage	Page
21.03.2016	painpourleprochain.ch / Pain pour le prochain **FIFF: le prix du jury oecuménique décerné à Alias Maria**	n/a	28
21.03.2016	451.ch / 451°F Filmportal **Schlussbericht vom Fiff 2016. Frauen zwischen Grabsteinen und Ferienresort**	n/a	29
21.03.2016	Corriere del Ticino **Friburgo Film Fest è israeliano il«Regardd;or»**	36'108	31
21.03.2016	La Regione Ticino **Al Fiff vince 'Mountain' della regista israeliana Yaelle Kayam**	31'876	32
21.03.2016	Le Quotidien Jurassien **FIFF: Yaelle Kayam reçoit le Regard d'or pour «Mountain»**	18'637	33
21.03.2016	St. Galler Tagblatt / Ausgabe Rorschach **FOCUS**	6'496	34
21.03.2016	St. Galler Tagblatt / Ausgabe St. Gallen+Gossau **Das starke Aufbegehren der Frauen**	25'272	35
21.03.2016	swissinfo.ch / swissinfo ES **Cinematografía latinoamericana, airosa en el Festival de Friburgo**	n/a	36
21.03.2016	Thurgauer Zeitung **Das starke Aufbegehren der Frauen**	32'491	39
21.03.2016	Tribune de Genève **Une Israélienne primée au Festival de Fribourg**	41'213	40
21.03.2016	Werdenberger & Obertoggenburger **Das starke Aufbegehren der Frauen**	8'020	41
20.03.2016	20min.ch / 20 Minutes Online Romandie **Yaelle Kayam reçoit le Regard d'or pour «Mountain»**	n/a	42
20.03.2016	24heures.ch / 24 heures Online **Yaelle Kayam reçoit le Regard d'or pour « Mountain »**	n/a	44
20.03.2016	kath.ch / Katholischer Mediendienst Online **Filmfestival Freiburg: Ökumenischer Preis geht an «Alias Maria»**	n/a	46
20.03.2016	lematin.ch / Le Matin Online **Yaelle Kayam reçoit le Regard d'or pour «Mountain»**	n/a	48
19.03.2016	appenzellerzeitung.ch / Appenzeller Zeitung Online **Regard d'or des FIFF geht nach Israel**	n/a	50
19.03.2016	ATS / Agence Télégraphique Suisse **FIFF: Yaelle Kayam reçoit le Regard d'or pour "Mountain"**	n/a	52
19.03.2016	ATS / AgenziaTelegrafica Svizzera **Cinema: Festival Friburgo premia l'israeliana Yaelle Kayam**	n/a	53
19.03.2016	blick.ch / Blick Online **Die Israelin Yaelle Kayam erhält den Regard d'or des FIFF**	n/a	54
19.03.2016	bzbasel.ch / BZ Basel **Die Israelin Yaelle Kayam erhält den Regard d'or des FIFF**	n/a	56

		Tirage	Page
19.03.2016	cash.ch / Cash **Die Israelin Yaelle Kayam erhält den Regard d'or des FIFF**	n/a	58
19.03.2016	cath.ch / Cath-Info Portail catholique suisse **FIFF: "Alias Maria" reçoit le prix œ cuménique**	n/a	59
19.03.2016	Freiburger Nachrichten **Neues Leben in der Schweiz**	16'200	61
19.03.2016	gdp.ch / Giornale del Popolo Online **Cinema: Festival Friburgo premia l'israeliana Yaelle Kayam**	n/a	62
19.03.2016	hebdo.ch / L'Hebdo **FIFF: Yaelle Kayam reçoit le Regard d'or pour "Mountain"**	n/a	63
19.03.2016	journaldujura.ch / Journal du Jura Online **FIFF: Yaelle Kayam reçoit le Regard d'or pour "Mountain"**	n/a	65
19.03.2016	lacote.ch / La Côte Online **FIFF: Yaelle Kayam remporte le Regard d'or**	n/a	66
19.03.2016	lenouvelliste.ch / Le Nouvelliste Online **FIFF: Yaelle Kayam remporte le Regard d'or**	n/a	68
19.03.2016	luzernerzeitung.ch / Neue Luzerner Zeitung Online **Regard d'or des FIFF geht nach Israel**	n/a	71
29.03.2016	Ciudad Capital **Cinematografía latinoamericana se pasea airosa en el Festival de Friburgo**	n/a	73
19.03.2016	SDA / Schweizerische Depeschenagentur **Die Israelin Yaelle Kayam erhält den Regard d'or des FIFF**	n/a	75
19.03.2016	Freiburger Nachrichten **«Das Leben ist surreal»**	16'200	76
19.03.2016	tio.ch / Ticino Online- 20 minuti **Premia all'israeliana Yaelle Kayam**	n/a	78
19.03.2016	Freiburger Nachrichten **Eine Fotografin zwischen zwei Kulturen**	16'200	80
18.03.2016	Freiburger Nachrichten **Filme, Nudeln und ein Fläschchen Öl**	16'200	81
29.03.2016	swissinfo.ch - Culture عنامدنت يسنّنُت الشاعريّةُ مشاهدها الدّمّ في مسلخ جزائري	n/a	83
19.03.2016	cinecution.blogspot.ch / Cinécution **FIFF 2016 : Taratata!**	n/a	89
17.03.2016	art-tv.ch / Kulturfernsehen im Netz **FIFF 2016 | «Congo, un medecin pour sauver les femmes»**	n/a	97
21.03.2016	St. Galler Tagblatt / Ausgabe Rorschach **Das starke Aufbegehren der Frauen**	6'496	98
29.03.2016	VietnamPlus **Vietnamese director selected as judge of Fribourg film festival**	n/a	99

		Tirage	Page
20.03.2016	clap.ch / Clap Actualité Cinema Romandie **FIFF 2016: "Knock Knock" d'Eli Roth**	n/a	102
17.03.2016	Bieler Tagblatt **Aus den vergessenen Ecken**	20'793	104
17.03.2016	Blick am Abend / Zürich **Erfolg für Berner Regisseurin**	129'125	105
17.03.2016	cinecution.blogspot.ch / Cinécution **FIFF 2016: de l'amour à (la) mort**	n/a	106
29.03.2016	Ciudad Capital **Festival International de Film de Friburgo**	n/a	110
17.03.2016	Die Weltwoche **Personenkontrolle**	65'139	113
17.03.2016	Freiburger Nachrichten **Hommage an eine Vergessene**	16'200	114
17.03.2016	hebdo.ch / L'Hebdo **Photographie: Namsa Leuba, d'un continent à l'autre**	n/a	117
29.03.2016	Rebelión **El cine latinoamericano, nuevas sinergias que lo renuevan y lo potencian**	n/a	120
23.03.2016	rockstar.ch / RockStar Magazin Online **Am 30. Festival International de Films de Fribourg: Frauenkino mit bedeckten Brü ...**	n/a	122
17.03.2016	La Gruyère **Ida Lupino, réalisatrice libre au regard tellement humain**	14'373	125
17.03.2016	La Liberté **SORTIR FESTIVAL DE FILMS**	39'351	128
17.03.2016	st.gallen.ch / St.Gallen online **Yangzom Brauen erhält UNESCO-Preis**	n/a	132
17.03.2016	swissinfo.ch / swissinfo DE **"Die filmische Vielfalt ist eine Waffe gegen Intoleranz"**	n/a	133
17.03.2016	swissinfo.ch / swissinfo ES **La mujer latinoamericana en el cine… hace escala en Friburgo**	n/a	141
17.03.2016	swissinfo.ch / swissinfo FR **«La diversité cinématographique, une arme contre l'intolérance»**	n/a	144
17.03.2016	swissinfo.ch / swissinfo IT **«La diversità cinematografica, un'arma contro l'intolleranza»**	n/a	148
16.03.2016	blick.ch / Blick Online **Yangzom Brauen erhält UNESCO - Preis für Kurzfilm über Kindersoldaten**	n/a	156
16.03.2016	cash.ch / Cash **Yangzom Brauen erhält UNESCO - Preis für Kurzfilm über Kindersoldaten**	n/a	158
16.03.2016	bzbasel.ch / BZ Basel **Yangzom Brauen erhält UNESCO-Preis für Kurzfilm über Kindersoldaten**	n/a	159

		Tirage	Page
16.03.2016	Daily Movies **30ÈME FIFF: HONNEUR AUX FEMMES!**	30'000	161
16.03.2016	Freiburger Nachrichten **Die Geschichte zweier Seelenverwandter**	16'200	162
16.03.2016	La Liberté **«On est les nègres des nègres»**	39'351	164
16.03.2016	SDA / Schweizerische Depeschenagentur **Yangzom Brauen erhält UNESCO-Preis für Kurzfilm über Kindersoldaten**	n/a	168
16.03.2016	swissinfo.ch / swissinfo DE **Yangzom Brauen erhält UNESCO-Preis für Kurzfilm über Kindersoldaten**	n/a	169
16.03.2016	swissinfo.ch / swissinfo DE **"Frauen und Kino machen vielen afrikanischen Regierungen Angst"**	n/a	170
16.03.2016	blick.ch / Blick Online **Das Freiburger Filmfestival: Exotische Filme im Kleinstadtkino**	n/a	178
16.03.2016	swissinfo.ch / swissinfo FR **«Les femmes et le cinéma font encore peur à bien des gouvernements africains»**	n/a	180
16.03.2016	swissinfo.ch / swissinfo IT **“Le donne e il cinema fanno ancora paura a molti governi africani”**	n/a	184
16.03.2016	cash.ch / Cash **Das Freiburger Filmfestival: Exotische Filme im Kleinstadtkino**	n/a	192
29.03.2016	La Primerísima 92.7 FM **El cine latino presente en festival de Friburgo**	n/a	194
16.03.2016	tagblatt.ch / St. Galler Tagblatt Online **Yangzom Brauen kriegt Unesco-Preis**	n/a	196
16.03.2016	tagblatt.ch / St. Galler Tagblatt Online **FIFF bringt unbekannte Filmperlen ins Kino**	n/a	198
16.03.2016	tageswoche.ch / Tages Woche Online **Yangzom Brauen erhält UNESCO-Preis für Kurzfilm über Kindersoldaten**	n/a	200
16.03.2016	volksblatt.li / Liechtensteiner Volksblatt online **Yangzom Brauen erhält UNESCO-Preis für Kurzfilm über Kindersoldaten**	n/a	202
16.03.2016	volksblatt.li / Liechtensteiner Volksblatt online **Das Freiburger Filmfestival: Exotische Filme im Kleinstadtkino**	n/a	203
15.03.2016	Libération **La géographie du genre passe par le Festival du film de Fribourg**	n/a	205
15.03.2016	Coopération Gesamt **François Truffant, la passion est un art**	608'543	210
15.03.2016	Der Bund **Krude Filme**	42'417	211
15.03.2016	Der Bund **Der Ort der geschlachteten Hoffnungen**	42'417	212

		Tirage	Page
15.03.2016	Freiburger Nachrichten **Aus dem Nähkästchen geplaudert**	16'200	213
15.03.2016	lebillet.ch / Le Billet **FIFF 2016 | Rencontre | Hassen Ferhani**	n/a	215
15.03.2016	rts.ch / RTS Radio Télévision Suisse **A quoi sert un festival consacré aux femmes?**	n/a	219
15.03.2016	swissinfo.ch / swissinfo ES **Mirada al corrupto sistema de salud de México**	n/a	221
14.03.2016	annabelle.ch / Annabelle Online **Geraldine Chaplins Lieblingsfilme am Filmfestival Freiburg**	n/a	225
14.03.2016	Freiburger Nachrichten **Filmriss, Lacher und eine Träne**	16'200	228
14.03.2016	La Liberté **«Il faut renverser la balance»**	39'351	230
14.03.2016	La Liberté **La folle journée de Thierry Jobin**	39'351	235
13.03.2016	NZZ am Sonntag **Wie die alte Fasnacht**	126'855	238
14.03.2016	srf.ch / SRF Schweizer Radio und Fernsehen Online **Filmfestival Freiburg: «Frauen haben einen anderen Blick»**	n/a	240
14.03.2016	swissinfo.ch / swissinfo FR **Honneur aux femmes à Fribourg**	n/a	241
12.03.2016	Freiburger Nachrichten **Starke Frauenstimmen zum Festivalstart**	16'200	242
12.03.2016	Freiburger Nachrichten **«Filme von Frauen haben Tiefe»**	16'200	243
12.03.2016	La Liberté **Femmes, caméra au poing**	39'351	247
12.03.2016	La Liberté **Les femmes occupent la scène**	39'351	248
12.03.2016	Freiburger Nachrichten **30. Filmfestival Freiburg ist eröffnet**	16'200	249
12.03.2016	La Liberté **Le rire de Géraldine Chaplin**	39'351	250
12.03.2016	La Liberté **Les femmes restent les plus pugnaces**	39'351	253
12.03.2016	La Liberté **Cinéastes africaines, caméra au poing**	39'351	257
12.03.2016	La Liberté **Une icône du film noir derrière la caméra**	39'351	261

		Tirage	Page
12.03.2016	La Liberté **Les femmes qui œuvrent en coulisses**	39'351	263
12.03.2016	Tages-Anzeiger **Femme noir**	162'894	267
11.03.2016	Le Courrier Genève **Fribourg au féminin**	7'550	269
11.03.2016	Le Temps **Ida Lupino met le feu au FIFF**	36'802	275
11.03.2016	rts.ch / RTS Radio Télévision Suisse **Notre dossier**	n/a	278
11.03.2016	solothurnerzeitung.ch / Solothurner Zeitung Online **Bundesrat Berset eröffnet 30. Festival de Films in Freiburg**	n/a	285
11.03.2016	swissinfo.ch / swissinfo DE **Bundesrat Berset eröffnet 30. Festival de Films in Freiburg**	n/a	287
11.03.2016	swissinfo.ch / swissinfo FR **Alain Berset ouvre la 30e édition du FIFF à Fribourg**	n/a	288
11.03.2016	Tachles **Internationales Filmfestival**	7'000	290
11.03.2016	Tages Woche **Marthe und der Schmerzensmann**	22'929	291
31.03.2016	Blogspots News **Début du FIFF(F): Festival international du film de Fribourg (et des femmes)**	n/a	293
11.03.2016	tdg.ch / Tribune de Genève Online **Le festival FIFF a ouvert ses portes**	n/a	296
10.03.2016	BKA / Berner Kulturagenda **Kämpfe vor und hinter der Kamera**	150'912	298
10.03.2016	La Gruyère **Une fenêtre ouverte depuis trente éditions**	14'373	299
10.03.2016	La Gruyère **Magda Bossy, la maman du FIFF**	14'373	300
10.03.2016	Echo Magazine **Cinéma: où sont les femmes sans stéréotypes?**	14'983	306
10.03.2016	La Liberté **Migrante mais femme avant tout**	39'351	310
10.03.2016	La Liberté **L'Afrique et l'Occident tissent des liens avec Namsa Leuba**	39'351	315
10.03.2016	Der Bund **Alte Meisterinnen**	42'417	316
10.03.2016	Der Bund **Sie wollten die interessante Arbeit**	42'417	317

		Tirage	Page
10.03.2016	Le Matin **LES FILLES DÉFIENT AU FIFF**	44'815	319
10.03.2016	L'Hebdo **Le FIFF célèbre les femmes**	39'766	322
09.03.2016	20 Minutes Lausanne **Fribourg fête les femmes**	112'108	323
09.03.2016	Ciné-Feuilles **Le Syndrome de Petrouchka**	1'380	325
09.03.2016	Go Out! / Magazine Culturel Genevois **TRUFFAUT À MARLY**	15'000	327
09.03.2016	Go Out! / Magazine Culturel Genevois **PELLICULES À FRIBOURG**	15'000	328
10.03.2016	WoZ / Die Wochenzeitung **Frauen in Fribourg**	15'897	329
08.03.2016	La Gruyère **Fribourg, l'Afrique et les femmes**	14'373	330
07.03.2016	ATS / Agence Télégraphique Suisse **L'égalité salariale prévue pour 2086, selon l'OIT**	n/a	331
07.03.2016	bka.ch / Berner Kulturagenda **Kämpfe vor und hinter der Kamera**	n/a	333
07.03.2016	Cineuropa **Le Festival international de Fribourg met les femmes à l'honneur**	n/a	335
07.03.2016	Der Bund **Der Unhold mit der Rasierklinge**	42'417	338
07.03.2016	laliberte.ch / La Liberté Online **L'égalité salariale prévue pour 2086, selon l'OIT**	n/a	339
06.03.2016	451.ch / 451°F Filmportal **Vorschau auf das 30. Filmfestival Fribourg. Von Geri Krebs**	n/a	341
06.03.2016	Le Matin Dimanche **Les femmes, ces héroïnes du cinéma, tiennent festiva**	123'806	343
06.03.2016	SonntagsZeitung **Frauen in Freiburg**	182'192	345
05.03.2016	Freiburger Nachrichten **«Nicht mit dir und nicht ohne dich»**	16'200	347
05.03.2016	Giornale del Popolo **Le donne dimenticate dalla storia del cinema**	11'666	351
03.03.2016	femina.ch / Femina Magazine Online **8 mars: 5 événements pour la Journée des droits des Femmes**	n/a	353
03.03.2016	La Gruyère **Au cœur de François Truffaut, l'homme qui aimait le cinéma**	14'373	356

		Tirage	Page
03.03.2016	Schaffhauser Nachrichten **Filmschaffen von Pionierinnen aus aller Welt**	20'326	359
03.03.2016	Sozial Aktuell **Internationales Filmfestival Freiburg (FIFF), 11. bis 19. März 2016**	4'902	360
02.03.2016	Beauté Information / édition française **Festival International de films de Fribourg**	20'000	362
01.03.2016	Berner Zeitung / Ausgabe Stadt+Region Bern **Filmfestival im Zeichen der Weiblichkeit**	43'723	363
01.03.2016	Der Bund **Filmfestival im Zeichen der Frauen**	42'417	364
01.03.2016	24 Heures Lausanne **A Fribourg, la femme est un homme comme les autres**	29'304	365
01.03.2016	Freiburger Nachrichten **Eine Hommage an die Frauen im Film**	16'200	366
01.03.2016	La Gruyère **Un air féminin va souffler sur la trentième édition**	14'373	368
01.03.2016	Giornale del Popolo **Il FIFF presenta il programma per il trentesimo anniversario**	11'666	371
01.03.2016	La Liberté **«C'est le festival de tous les féminismes»**	39'351	372
01.03.2016	La Liberté **Un hommage global aux luttes des femmes**	39'351	375
01.03.2016	Jetzt / Das Familien- & Lifestyle-Magazin **IM KAMPF GEBOREN**	39'100	376
01.03.2016	Le Courrier Genève **Le FIFF rend hommage aux femmes**	7'550	377
01.03.2016	Le Temps **Le FIFF mettra les femmes à l'honneur**	36'802	378
01.03.2016	Scènes Magazine **FIFF - Festival international de Films de Fribourg**	5'000	379
01.03.2016	Tribune de Genève **A Fribourg, la femme est au centre de l'écran**	41'213	380
29.02.2016	lematin.ch / Le Matin Online **Sophie Hunger et Marthe Keller seront au FIFF**	n/a	381
01.03.2016	Style **Feministisches Bollywood**	153'922	383
29.02.2016	rts.ch / RTS Radio Télévision Suisse **Plus de 80 artistes présents pour la 30e du Festival de film de Fribourg**	n/a	384
29.02.2016	tdg.ch / Tribune de Genève Online **A Fribourg, la femme est un homme comme les autres**	n/a	385

		Tirage	Page
23.03.2016	Bonne Nouvelle **La part des femmes**	360'000	387
09.02.2016	La Côte **Les droits des enfants par l'art**	8'245	388
26.02.2016	Freiburger Nachrichten **Afrikanische Frauen im Fokus mehrerer Anlässe in Freiburg**	16'200	390
08.02.2016	Migros-Magazine Gesamt **Ma photo de la semaine**	503'615	391
05.02.2016	Transhelvetica **30 Jahre Film**	15'000	392
26.01.2016	24 Heures Lausanne **Le FIFF s'entoure de femmes pour ses 30 ans**	29'304	393
26.01.2016	Le Courrier Genève **Les femmes à l'honneur**	7'285	394
26.01.2016	Le Quotidien Jurassien **Femmes à l'honneur pour le 30e festival Fl FF à Fribourg**	18'984	395
26.01.2016	Der Murtenbieter **Jugendjury prämiert einen Film**	4'197	396
26.01.2016	Bieler Tagblatt **Jubiläumsausgabe im Zeichen der Frauen**	20'793	398
26.01.2016	La Gruyère **Un hommage aux femmes**	14'373	399
26.01.2016	Freiburger Nachrichten **Das 30. Filmfestival Freiburg wird weiblich**	16'482	400
26.01.2016	La Liberté **Le courage des femmes à l'affiche**	39'828	402
24.03.2016	Décadrages - Cinéma, à travers champs **Présence du cinéma syrien**	n/a	404

par Cikuru Batumike



CINÉMA À FRIBOURG

Un festival entièrement féminin

Elle fut ambitieuse la 30e édition du Festival de film international de Fribourg. La riche programmation de ce rendez-vous du cinéma avait pour caractéristique la condition féminine. Reportage.

Elles s'affichaient en toile de fond de cette annuelle manifestation dédiée au cinéma du monde. Généralement, le mois de mars coïncide avec une journée entièrement dédiée à la femme. Cette année, le Festival de film de Fribourg a mis le paquet pour rendre, à sa manière, hommage aux femmes. Il a offert au public une programmation riche en couleur. Une édition-hommage aux combats que mènent les femmes devant et derrière la caméra. Rien de nouveau tant et si bien que « la place des femmes dans le cinéma a été abordée à de maintes reprises en 2015 (Festival de Cannes, de Locarno, FOCAL, Cineforum, études diverses). » Il fallait en parler encore. Cette fois-ci à Fribourg. En première ligne, des réalisations cinématographiques des femmes venues d'horizons différents. Autour des projections aux thèmes variés ont eu lieu des expositions, la prise de parole par des femmes réalisatrices et des débats sur leur condition de travail.

Des films sur la condition des femmes

Entre autres courts-métrages mis en compétition, la projection du film The Call, de la sud-africaine Zamo Mkhawanazi n'est pas passée inaperçue. Tout comme le long-métrage « Something Necessary » que la Kenyanne Judy Kibinge consacre aux émeutes ayant secoué le Kenya durant les élections de 2007. Il s'agit du courage d'une femme qui se bat pour reconstruire sa vie. Dans cet ensemble des réalités bafouées il fut surtout question de droits humains. Dans la série Nouveau territoire: la Sénégalaise Angèle Diabang présentait « Congo, un médecin pour sauver les femmes », un documentaire qui donne la parole aux femmes ayant bénéficié du secours et du courage du Dr Mukwege, dans les montagnes du Kivu. Des femmes touchées dans leur chair, à la suite des sévices subis, dont des viols commis sur leur corps et leur personne par des éléments armés. Témoignages poignants que ceux-ci et que le documentaire d'Angèle Diabang aborde dans sa gravité. Une délicate question de la possession de l'autre par la violence, au mépris du droit de chaque femme de disposer de son corps. Angèle Diabang est en outre, réalisatrice du métrage Mon beau sourire, inspiré d'une mode prisée des femmes africaines. La pratique des tatouages par lesquels elles se présentent sous leurs beaux jours de séduction.

Autres films, autres réalisatrices. À l'instar de Rama Thiaw du Sénégal dans The Revolution won't be televised. Ou encore cette douceur apportée par la réalisatrice Vivian Norris. Elle a, quant à elle, présenté, dans la série Cinéma de genre, son film Obama Mama. Un saisissant témoignage de bribes de vie, dans le Kansas, de la mère de Barack Obama. Un parcours conté, dans un style simple et imagé en guise d'hommage, non seulement à la mère du président américain, mais également à toutes les mères où qu'elles se trouvent aux quatre coins de la planète, dans leurs spécificités.

Des tableaux et des femmes

Autre manifestation d'envergure dans la dernière édition du festival, des expositions artistiques. Ainsi le public a eu l'opportunité de voir « Derrière la migrante, la femme », une exposition sponsorisée par la Ville de Fribourg et l'organisation Espace femmes. Douze figures de femmes, douze histoires. Des portraits font la part belle aux parcours des unes et des autres. Aux réalités de vie des femmes d'âges et d'origines très diverses. Aux identités multiples. Au changement de cap dans leur existence. Ce que, au-delà de clichés, l'exposition « Derrière la migrante, la femme », réalisée par l'association RECIF, épingle cette maudite image, éloignée de l'étiquette de femme normale qu'on leur attribue: des soumises ou peu qualifiées. Parce que femmes immigrées. Au détour d'une visite au centre-ville, on remarque que le secteur Cohésion sociale de la Ville de Fribourg et espace femmes, ont projeté ces destins dans les vitrines des commerces de la Rue de Lausanne. Parallèlement à ces parcours de femmes, la Bibliothèque cantonale et universitaire Fribourg, en collaboration avec le festival présentait l'exposition de la photographe suisse-guinéenne Namsa Leuba. Une photographe qu'il fallait voir tant son travail cherche à réconcilier la culture africaine avec la vision que s'en fait l'Occident. Dans sa série intitulée « Mmabatho », « la Mère du peuple » en Zulu, la photographe est inspirée par les femmes et l'identité africaine. Elle a revisité les éléments et artefacts africains à travers son regard de femme occidentale. Namsa Leuba a personnellement commenté la visite de ses photographies, avec ferveur. On la connaît, sous d'autres cieux, par le biais d'une récente exposition intitulée: Zulu kids – Ya kala ben. « Ce projet s'inscrit dans une recherche anthropologique commencée au cours d'un voyage en Guinée Conakry, en 2011. Je me suis intéressée à la cosmogonie africaine dans le but d'entamer un dialogue avec mes origines. » Arpentant la Guinée Conakry et l'Afrique du Sud, elle a assisté à diverses cérémonies religieuses, dont celles avec lesquelles elle se sentait en résonance. « Mais les Africains n'ont pas le même rapport au temps que les Européens. Il faut souvent patienter une journée entière avant de pouvoir prendre une photo, quitte à devoir s'adapter à la lumière. Il s'agit aussi d'affronter des réactions parfois violentes, ma démarche étant considérée par certains comme sacrilège. » Immortaliser les réalités africaines dans une composition à l'occidentale. Rien de plus. Tout un programme sur fond de l'ethnocentrisme! Démarche méritoire qu'est venue compléter, le mercredi 16 mars, la table ronde « Africaines en clichés: images, perceptions, réalités ».

Performance artistique

Le Festival fut l'occasion de voir, sur la scène, Marguerite Lalèyê. Dans une performance danse et voix sans égal. Une voix qui berce, sans oublier que l'artiste est une plume poétique confirmée. Une artiste aux compétences et aux ambitions multiples. Danseuse, peintre, poète, elle est connue du public pour sa capacité à surprendre, à étonner et à se renouveler dans un exercice artistique transdisciplinaire. Des roses et des lèvres, son recueil de Poésie récemment publié aux éditions l'Harmattan nous révèle non seulement une plume confirmée, mais également une femme engagée dans diverses activités.

Professionnelle en stages, en formations, en concerts, en conférences et dans les soins, Marguerite Lalèyê est, aussi, une masseuse et chromo-thérapeute diplômée. Suissesse originaire du Bénin, née en 1973, elle gère, à Fribourg, un centre de santé et une riche galerie d'art dénommée Oshoun. Un espace d'art contemporain qui a ouvert ses portes en 2008 et dont la vocation est d'ouvrir ses espaces aux artistes d'horizons et de styles différents; des artistes ayant en commun de mettre en valeur ce qui nous rassemble: la vie de l'humain. Oshoun est un lieu d'échange où sont organisés des rencontres, des conférences voire des concerts musicaux. ■

NOTES FESTIVALIÈRES

Festival international de Films de Fribourg,
11-20 MARS, 2016.

La 30e édition du Festival international de Films de Fribourg est dédiée aux femmes. Thierry Jobin a sélectionné 126 titres venus de soixante pays. Parmi les les longs et les courts métrages figure la section « Plus féroces que les mâles », brassage de films de genre et de documentaires, tel *Boxing for freedom* de Silvia Venegas qui dépeint le difficile chemin d'une boxeuse afghane. « Et la femme créa le cinéma » est un *best of* de performances d'actrices et de réalisatrices allant de Gena Rowlands à Jane Campion, pour se connecter aux « Nouveaux territoires » *The Revolution Won't Be Televised* de Rama Thiav évoque des rappeurs du Sénégal. Dix films d'Ida Lupino, derrière la caméra et à l'écran, sont présentés par Pierre Rissient. Avant de découvrir *Private Hell 36* de Don Siegel, l'ouvreuse bénévole, infirmière de son état, s'extasie devant *Hard, Fast and Beautiful,* 1951. « La Construction d'un personnage féminin » est le sujet d'une table ronde. Quel festival !

Le grand jury décerne à *Mountain* de Yaelle Kayam le Regard d'or, qui s'accompagne de 30,000 CHF. C'est une coproduction Israël-Danemark. Ce premier film fut l'objet d'une belle critique de Vincent Amiel dans son papier vénitien (*Positif,* n° 657). Une mention spéciale va à *Yo,* d'après un récit de Jean-Marie Gustave Le Clézio (*Histoires de pieds).* Le cinéaste Matias Mayer met en scène un habitat au bord d'une autoroute comme Ursula Meier dans *Home.* Lauréat du prix Comundo des Jeunes, *Hair,* de Mahmuod Ghaffari a su retenir notre attention.

« Une alliance enchanteresse d'images, de mots et de sons » : c'est avec ces termes que le jury FIPRESCI prime *Song of Songs* d'Eva Heymann (Ukraine). S'inspirant de l'œuvre de Sholem Aleichem (1859-1915), la cinéaste évoque les traditions d'une communauté rurale pour nous émouvoir. D'une sérénité rare, la femme protagoniste se distingue de celles des autres films concourants, situés dans des sociétés corrompues et patriarcales. Or, les violences perpétrées contre les femmes dévoilent une absence bilatérale de pouvoir authentique, laissant peu de place pour un regard qui vise la discrimination et une responsabilisation authentique. Un *a capella* trio de chanteuses nommées les Norns a ouvert le Festival. Souhaitons aux créateurs de cinéma de par le monde un regard animé d'une semblable verve iconoclaste !

Eithne O'Neill



Mountain de Yaelle Kayam

Parlons cinéma
Pierre Rissient

Invité au Festival de Fribourg pour présenter la quasi intégrale des films d'Ida Lupino, à l'exception de l'épisode produit pour la Screen Directors Playhouse. Je suis heureux que soit programmé *Siti* d'Eddie Cahyono, à mes yeux une des plus belles promesses de ces dernières années.

Curieusement pour un long métrage provincial (j'insiste !) indonésien, c'est à Otto Preminger que j'ai immédiatement pensé quand j'ai vu ce film au Festival de Singapour en décembre 2014. Sentiment partagé par les trop rares cinéphiles qui ont eu la chance de le voir à ce jour, et par le public du Festival de Telluride, que l'on sait particulièrement connaisseur.

Je me souviens de l'article signé Hans Lucas, en fait Jean-Luc Godard, *Défense et illustration du découpage classique.*

Eddie Cahyono ne connaissait même pas le nom de Preminger avant que je le prononce, mais nul doute le découpage de *Siti* est aussi aigu, limpide, clair et fluide que celui de, disons, *Whirlpool,* le film le plus révélateur de cette science quasi exacte de la mise en scène, d'instinct et d'expérience, développé par O.P.

La syntaxe cinématographique n'est-elle pas universelle et intemporelle ?

Cette syntaxe, n'existait-elle pas déjà avant même la naissance du cinéma ? N'est-elle pas là en jachère chez certains opérateurs Lumière ? Les primitifs ? Et très vite les pionniers ?

Je me souviens de William K. Everson parlant si justement de *Regeneration,* et de John Ford insistait sur l'impatience qu'avait eu, pour lui *The Honor System.* Walsh ne s'était pas posé de vaines questions, il filmait comme il respirait.

Bientôt arrivent Murnau et Lang qui allaient établir le piédestal du septième art. Aucun d'entre eux ne songeait à se soucier de ne pas déplaire à des suffragettes mesquinement attentives à des dogmes abscons.

Les historiens latins « découpaient », ils avaient inné le sens de la syntaxe. Les poètes de l'antiquité avaient déjà un sens du montage.

Le Festival, l'un des meilleurs que je connaisse, était cette année dédié aux cinéastes femmes. BRAVO, mais voilà qu'interviennent certains préjugés bien dépassés.

Certaines taupes, je parle des cinq jurées, ont cru deviner un film qui ne défendait pas comme il aurait fallu, ou quelques choses d'aussi vaseux que ça, la cause féminine. Sans doute prétendraient-elles que je suis moi même une taupe, tout comme Eddie Cahyono qui pour sûr n'est pas au courant des diktats des salons à la mode et bien zélés et qui affirment, eux, en savoir plus que le commun des mortels.

Eddie Cahyono a fait un film probe, d'une extrême sensibilité, et, oui, premingerien. Le film donc d'un vrai cinéaste.

PS. Pour sentir la réaction du public, j'ai assisté aux trois dernières minutes du film et au débat qui l'a suivi. Les spectateurs, masculin et féminins n'étaient, eux, pas des taupes, et j'ai revu ce si magnifique dernier plan, la terre, la mer, le ciel, ce ciel si gris, j'ai pensé, j'ose, oui, à Murnau.

Des taupes vous disais-je.

ABC cultural

N. 1232 SÁBADO, 30 DE ABRIL DE 2016
twitter: @ABC_Cultural



África merece otra mirada

Más allá de «Palmeras en la nieve», entre la fotografía de Malick Sidibé y el nuevo cine de las «directoras de piedra y martillo»

MALICK SIDIBÉ

Cine en África: directoras de piedra y martillo

Varias cineastas narran su lucha por dirigir películas en una industria que las ha marginado desde que, en 1972, Safi Faye se convirtiera en la primera realizadora africana



ISRAEL VIANA

«Me atacaron porque soy mujer, tras declararme atea en mi película. Eso es algo que no puedes hacer en un país musulmán como Túnez, pero si encima eres mujer, es mucho peor». Cuando Nadia El Fani (París, 1960) estrenó *Laicité Inch'allah!* en 2011, solo hacía cuatro meses que había estallado la Primavera Árabe y se suponía que era un periodo de apertura. Sin embargo, un grupo de salafistas destrozó el cine en el que se proyectaba su documental sobre el laicismo. Más tarde, una página en Facebook comenzó a burlarse de ella por el cáncer que sufría bajo el epígrafe «Para que caigan 10 millones de esputos sobre la cabeza de la cerda calva» y, por último, llegaron las amenazas de muerte. «Fue muy duro, pero soy fuerte y sigo luchando contra los islamistas, porque ellos están en contra de nosotras y quieren callarnos. Pero yo nunca voy a dejar de hablar ni de rodar, de eso estoy segura», comenta, vía telefónica, desde el Festival Internacional de Cine de Friburgo.

NADIA EL FANI: «LOS ISLAMISTAS QUIEREN CALLARNOS, PERO NUNCA VOY A DEJAR DE HABLAR NI DE RODAR»

EN 1992, SOLO SE CONTABILIZABAN EN ÁFRICA OCHO DIRECTORAS. HOY SON 260, MENOS DE CINCO POR CADA PAÍS

El Fani volvió a Túnez siendo un bebé y allí, desde su debut en 1990, entró a formar parte de ese pequeño grupo de cineastas africanas que han conseguido alcanzar cierto reconocimiento internacional en un continente donde la violencia y la discriminación contra las mujeres están, en muchos países, socialmente aceptadas y, en otros, incluso promovidas por la Ley. «Directoras de piedra y martillo», las califica el profesor de la Universidad de Michigan Kenneth Harrow, en referencia al carácter subversivo que adoptan en sus películas para oponerse al discurso masculino y conservador de la mayoría de las producciones, en una industria que les ha negado el acceso y la visibilidad desde que surgiera el cine africano tras la descolonización.

De hecho, hasta 1972 no apareció en escena la primera directora africana de la Historia: la senegalesa Safi Faye, que rodó, con 29 años, el cortometraje *La Passante*. Ese mismo año, Sarah Maldoror se convirtió en la primera mujer en dirigir un largometraje en el continente: *Sambizanga*. Pero estas dos «madres» del cine africano fueron, durante años, una curiosidad inusual en un negocio absolutamente dominado por los hombres.

En 1992, de los 259 directores incluidos en el «Directorio de cineastas africanos de Shiri», solo ocho eran mujeres. En las guías posteriores centradas únicamente en ellas, como la de Ngo-Nguidjol de 1999, sumaban 100. Y hoy, en pleno siglo XXI, el estudio de Beti Ellerson, *Hermanas de la pantalla*, contabiliza a 260 directoras, menos de cinco por país.

«Lo único que tienen en común ellas es que viven en sociedades donde están relegadas a la cocina y al cuidado de los niños, y donde se cree que el trabajo de director no es para ellas», asegura Claire Diao. Esta periodista de Burkina Faso, que estudió cine en la mítica escuela de Gaston Kaboré, recuerda el calvario que pasó Nadia El Fani, que «no encontró una muestra de solidaridad ni tan siquiera entre los directores». Menciona también el caso de la actriz marroquí Loubna Abidar, que en noviembre fue agredida en Marrakech por un grupo de hombres que la acusaban de interpretar a una prostituta en *Much Love*. «Me insultan por ser una mujer libre», declaró antes de huir del país.

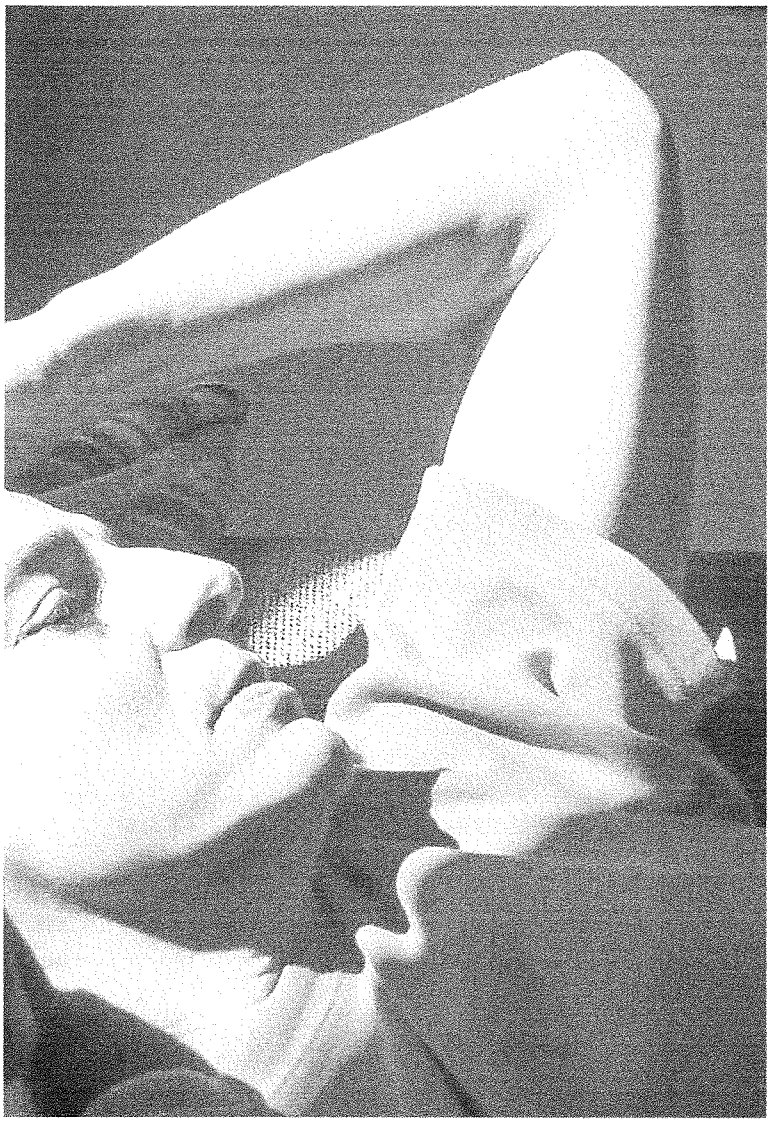
La cámara, un «arma»

Sucesos como estos empujaron a Pocas Pascoal (Luanda, 1963) a dedicarse al cine, cuando descubrió que «la cámara podía ser un arma con la que hablar de la sociedad, la política o la mujer». Tras 21 años de carrera, la cineasta angoleña tiene una cosa clara: «Hay muchas formas de ser directora en África, pero serlo significa convertirte en una luchadora, una persona con la mentalidad abierta que no tiene miedo a hablar de cualquier tema. Necesitas ser fuerte para estar peleando todo el rato por cosas por las que un director nunca lucha». Lo experimentó en el rodaje de su última película, *Por aqui tudo bem* (2011): «Tenía que estar imponiéndome continuamente a mi propio equipo, formado por hombres que no confiaban en mí por ser mujer. Mis ideas nunca eran buenas para ellos. Era una actitud machista». La realizadora mauritana crecida en Senegal Rama Thiaw (Nouakchott, 1978) sufrió el mismo viacrucis: «Era curioso como algunos senegaleses de mi equipo en *La revolución no será televisada* (2016) se fiaban más de la opinión de los técnicos a los que yo había enseñado que de la mía. Para ellos era imposible que yo, una mujer negra, tuviera algo que enseñarles».

Safi Faye ya había demostrado décadas antes la capacidad de ellas para contar (otras) historias. En *Selbe et tant d'Autres* (1982), realizó un duro retrato de la realidad de las mujeres en su país, haciendo gala de un espíritu crítico que recogieron después directoras como Angèle Diabang (Senegal), Anne Laure Folly (Togo), Fanta Regina Nacro (Burkina Faso) o Moufida Tlatli (Túnez), primera cineasta árabe en dirigir un largometraje en el mundo musulmán: *Los silencios del palacio* (1994).

Una imagen real

La mayoría de estas realizadoras se dedicaron al cine por el deseo de dar voz a las mujeres olvidadas y discriminadas, representadas por lo general de manera estereotipada por los hombres, y ofrecer una imagen alternativa y más real de ellas mismas. «Los hombres llevan años realizando una ultrarrepresentación de nosotras en sus películas, sin que realmen-



Fotograma de «Même pas mal», en el que la directora Nadia El Fani cuenta la doble batalla que libró en 2011 contra los islamistas radicales por el estreno de «Laïcité Inch'allah» y contra el cáncer

te sepan lo que sentimos. Por eso es importante que cojamos la cámara», defiende Diao.

Algunos directores africanos asumieron esa tarea, mostrando a mujeres fuertes, luchadoras y progresistas. Es lo que se conoce como «cine feminista de autor masculino». El senegalés Ousmane Sembene ya narró en *Emitaï*, en 1971, la revuelta de las mujeres contra los soldados franceses durante la Segunda Guerra Mundial. Desire Ecare, de Costa de Marfil, generó una enorme polémica por la representación osada que realizó de la sexualidad femenina en *Las caras de la mujer* (1985).

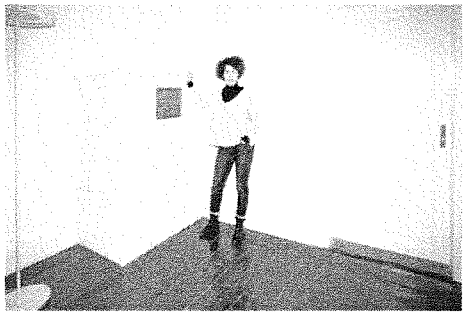
Adama Drabo rodó *El poder de las faldas* en 1997, donde contó la historia de una mujer maliense que usaba los poderes de una máscara mágica para invertir los roles de género en su comunidad. Películas en las que se situaba a las mujeres como protagonistas indiscutibles, pero cuya representación seguía estando desligada de la realidad.

El Fani asegura que rodará «siempre» para que esa tarea no sea suplantada por los hombres. Por eso, tras los ataques, contestó a los islamistas con otro documental, *Même pas mal* (2012), donde contó en primera persona el miedo que una película pueden desencadenar, a raíz de *Laïcité Inch'allah!* «No quiero preocuparme de lo que piensen los demás. Si lo hago no tendré temas sobre los que rodar en una sociedad como la africana, donde no se deja a la mujer hacer cine. Entonces no sería directora. Y para serlo, tengo que ser libre».





EL PELIGRO DE ÁFRICA
Según Claire Diao (sobre estas líneas), a las directoras africanas les preocupa más «la radicalización de la sociedad que los ataques terroristas de Boko Haram». Un tema que Angèle Diabang (arriba) ha tratado en alguno de sus filmes





FOTOS: JULIEN CHAVAILLAZ/FIFF

SIN RECURSOS
«El cine no es para ti», le dijo algún productor a Pocas Pascoal (arriba) cuando buscaba financiación para sus filmes. Rama Thiaw (sobre estas líneas) cree que «sigue siendo muy difícil para las directoras encontrar dinero para sus obras»

HUFFPOST ENTERTAINMENT

Edition: US Like 7M Follow

FRONT PAGE POLITICS ENTERTAINMENT WHAT'S WORKING HEALTHY LIVING WORLDPOST HIGHLINE HUFFPOST LIVE ALL SECTIONS

Finden statt suchen.
Dank über 80'000 Objekten.
homegate.ch
Der Immobilienmarktplatz
AdChoices

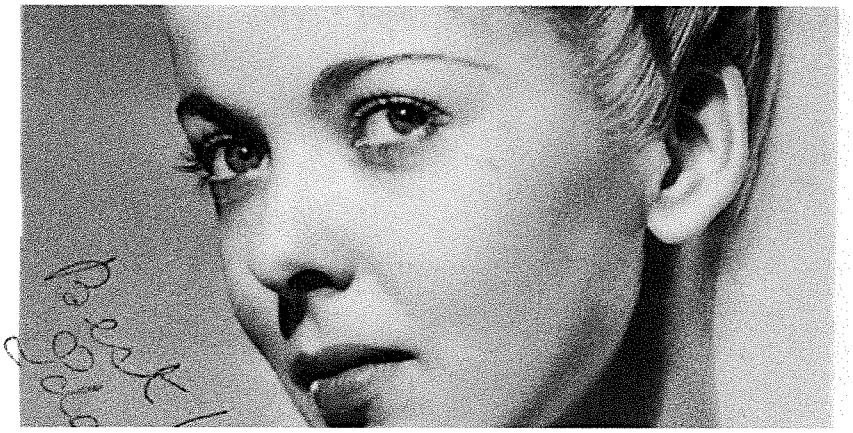
THE BLOG

Ida Lupino: A Heroine for Women in Film, Behind the Camera and on the Silver Screen

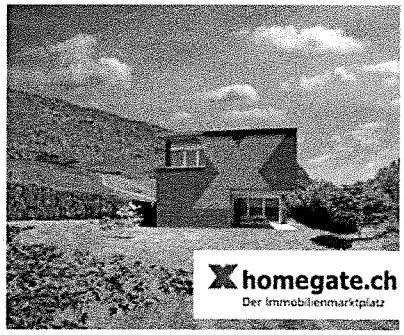
04/06/2016 05:56 pm ET | Updated Apr 06, 2016

Like 263

Vivian Norris
Ph.D. focusing on Globalization and Media Studies



PRINT COLLECTOR VIA GETTY IMAGES



AdChoices

FOLLOW HUFFPOST

HuffPost Like 7M

Entertainment Like 1M

HUFFPOST NEWSLETTERS

Get top stories and blog posts emailed to me each day. Newsletters may offer personalized content or advertisements. Learn More.

address@email.com Subscribe!

Film festivals contribute to the discovery of films from around the world, but more recently, have also been highlighting another kind of "foreign" film, those made by and about women. In the United States, within the film industry, both independent and larger budget Hollywood studio-backed films, produce an embarrassingly tiny amount of films directed by women, thus we too rarely are able to see an abundance of films made by women. But it did not have to be that way. Strong women both in front of and behind d the camera, working as directors, screenwriters and actresses, have been present since the earliest days of cinema. The discovery of these early women in film has been a powerful addition to my own film experience. I can only wish that more audiences around the world have access to these films and begin to learn more about the contributions made by women in the industry from the very beginning of Hollywood.

One of those discoveries I made first twenty plus years ago, was Ida Lupino. This London born actress, screenwriter, director and producer hit Hollywood and never stopped, even when it became obvious that men dominated the industry.

She worked on feature films, and in television, both in front of and behind the camera, writing and directing and producing, all while starring in, some of the most moving films ever made. And the themes she dealt with in her films resonate with men and women today, but they were focused on the female experience, in love, life and loss. Often loss was at the core of the stories she became part of during her filmmaking years.

So what happened? Where are our new Ida Lupinos? Why have there not been more women in front of and behind the camera, calling the shots, having such a strong and present voice ever since? Why do so few women have the power and funding behind them to communicate the kinds of messages, and make such beautiful films as Lupino did over half a century ago? More women are starting their own production companies to produce more content by and about women but when will we see a seismic shift? We are half the world's population so where are out stories?

Thus it was sheer pleasure, tinged with tears, as I sat mesmerized by Lupino on the big screen in a dark cinema during the recent Fribourg International Film Festival, Lupino was so beautiful and witty, so moving and very human, a complete woman on screen, not a stereotype. I was also taken by the power of her filmmaking skills, while. I was watching a gloriously unapologetic actress' work, both on screen, and behind the camera, as both co-writer and director (replacing a man, has that ever happened before or since?) in the 1949 wonder of a film, Not Wanted by Ida Lupino.

I am so thankful to Pierre Rissient, a longtime supporter of women directors, for selecting Ida Lupino as his choice for the recent homage at Fribourg, and to Thierry Jobin, the director of that festival, for choosing dedicate this year's focus to women in film. This gift was one I hope many others will be able to share via film festival screenings, in home theatres and, yes, even on the small screen if that is the only way to be able to enjoy these classic films. But these films are not only wonderful stories, they are fantastic reminders of the fact that women have been working in the industry since the early days, in decision-making roles, and shaping the content of the stories themselves.

There are not only women but many men, working behind the scenes in the industry, at festivals, to make sure women's contributions to cinema are not overlooked, nor, in the case of Ida Lupino, forgotten. It is because of a personal commitment to include and highlight women's accomplishments in film that the director of the Fribourg International Film festival focused the majority of the festival on films by and about women. Female directors telling stories of strong women held panel discussions, schools visited and new audiences introduced to films from around the world. One of the lasting impressions I had from being present in Fribourg with my own film about a strong woman, the mother of President Obama, Ann Dunham, was that women also need to support men who support us. We are all in it together.

This was not my first encounter with the work of Lupino. Back when we co-founded (along with Kathleen McInnis and SIFF support) the Women in Cinema Festival in Seattle twenty years ago, we chose to put Ida Lupino on the cover of our catalogue. Her unwavering gaze and intelligent eyes belied a deeply talented cinematic soul. I kept wondering how it was possible that such a woman existed and yet ever since, we have rarely heard of such a powerful and successful woman in Hollywood.

When I recently asked a male investor about why he did not support films made by and about women he replied that he had been advised that these films did not

SUGGESTED FOR YOU

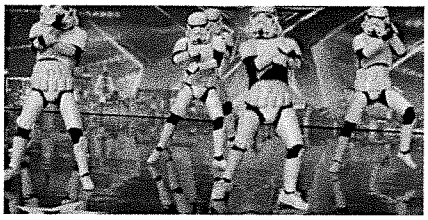
This Hodor Theory Is So Crazy It Actually Makes Sense



This Mother's Day, Just Brunch Me in the F*cking Face



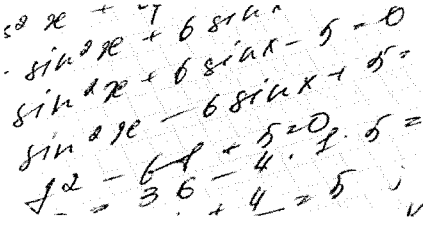
Dancing Stormtroopers Make 'Dark Lord' Simon Cowell's Dream A Reality



Dan Savage Takes On Ann Coulter Over Transgender Bathroom Rights



Passenger Fears Professor Doing Math Is A Terrorist, Delays Flight 2 Hours



Way Too Many Tourists Are Dying In Hawaii



export well. Hollywood cinema is one of the United States' most important exports, and the studios have enormous lobbying power in terms of trade deals. But we must remind this industry that there is also a responsibility that goes along with telling and selling tales around the world which are often all that many people know about America. Women are an important part of who we are as a country and our accomplishments and lives and stories deserve screen time and to be seen.

Ida Lupino not only starred on screen but wrote and directed six films between 1949 and 1953 alone, for the production company she formed with her then husband. Not Wanted was a masterpiece, heart wrenchingly moving as it focused on a young woman's longing to be loved, and her abandonment by her lover, leaving her alone and pregnant, at a time when such stories were hidden away, not highlighted on the big screen.

The realistic and human interactions of the protagonist as she chooses a home for unwed mothers and ultimately gives up her baby, are recounted in such a deeply well rounded way, as if well-researched, and approached from the point of view not only of an absence of judgement, but that of forgiveness and the all-too-human desire to find understanding, acceptance and love. Not Wanted reveals the face and anguish of a young woman forced by society to give up her child, deserted by the father, and yet learning to accept and open herself to the true love of an imperfect yet all-too-human, wounded, yet giving man.

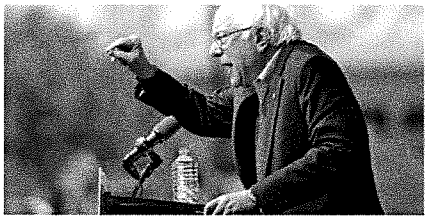
I found myself in tears during the final scene of the film, wanting to see more of these masterpieces, wishing that filmmakers, women such as Lupino, had never faded away, but been strongly supported in order to give us a more well-rounded view of the world. I was drawn time and again to the Lupino film series, marveling at the use of music and seduction in The Man I Love, and in Outrage in 1950, which confronts the harsh reality of rape. The male characters are multi-dimensional, and themselves imperfect and at times weak, often much less strong than the women they love, or leave. In Not Wanted, the man who falls in love with the young woman who has had a breakdown upon giving her baby up for adoption, is himself wounded, but not as much psychologically and physically from his war wounds.

We warm to all of these characters, their imperfect families, critical parents, children without supervision, hard working people, men and women, artists and musicians, gas station attendants and war vets, all trying to get by and make a living and maybe find a little love along the way, as they remind us of ourselves. Perhaps that is what women are able to put on the screen, reality as it is, not as we wish it to be. Ida Lupino captured something about the world of artists, and simple waitresses and young men returned from war, who are all just looking for love, and a little excitement, some music to lighten their pain, some love and lust to distract them for a while.

This is the magic of the silver screen, told by a woman, a director, who is also a great beauty, an actress who lives the stories and leaves us with a reminder as to why we love spending time in a dark room staring at the screen. Perhaps Hollywood should look to its own history to find the successes it craves. The stories of Ida Lupino are universal, heartfelt and one hundred percent woman. Perhaps her story deserves a film. Perhaps the money should get behind films by and about women.

Obviously Hollywood needs to catch up with its audiences and start showing us what we want to see, more female heroines, more stories about real women and more perspectives which do not reinforce stereotypes which we have fought hard to overturn. And we women in film need to keep taking back the cameras, and all of

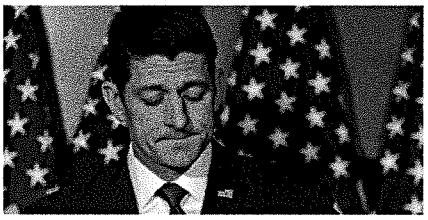
Sanders Calls Out MSNBC's Corporate Ownership -- In Interview On MSNBC



Sarah Palin Says She'll Back Paul Ryan's Primary Challenger



Donald Trump Keeps Antagonizing Paul Ryan



Amy Schumer Poses Topless For The Cover Of Her First Book



us need to make the effort to spend our money at the box office to support these films. We are over half the planet, now we need to make sure we are equally represented in the images and stories we share and use to communicate what it means to be a woman.

Follow Vivian Norris on Twitter: www.twitter.com/vivigive

More: Hollywood CANNES Switzerland Women In Film Box Office

FOLLOW ENTERTAINMENT

GET THE NEWSLETTER *address@email.com* Subscribe!

YOU MAY LIKE Sponsored Links by Taboola

Sparta: The Strategy Game Phenomenon of 2016
Sparta Online Game

Why Europeans speak 2 languages and say they aren't bilingual
Babbel

These 12 Thing Will Happen When You Make Love To Your Partner Daily
Daily Tips

New Golf Wedge is Changing the Game for Everyone
xE1 Golf

The Aussie dollar is plunging - here's what's happening in FX
Businessinsider

If You Hate Forgetting Things, This Article Brings Good News
NeuroNation

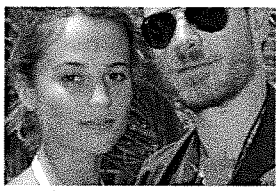
Around The Web Powered By ZergNet



8 Actor Replacements Everyone Failed To Notice



Signs Prince's Death Was Looming



Stars Who Ignore Their Partners In Public

CONVERSATIONS

Datum: 21.03.2016

LA LIBERTÉ
QUOTIDIEN ROMAND ÉDITÉ À FRIBOURG



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

La Liberté
1701 Fribourg
026/ 426 44 11
www.laliberte.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 39'351
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 1
Fläche: 10'151 mm²

La cause des femmes a séduit les cinéphiles

FRIBOURG • La trentième édition du Festival international de films, qui célébrait le courage des femmes, devant et derrière la caméra, s'est conclue samedi soir sur un nouveau record de fréquentation. «Mountain», de la réalisatrice israélienne Yaelle Kayam, a obtenu le Regard d'or alors que le Japonais Kohki Hasei (photo) a décroché le prix du public.



ARGUS MEDIENBEOBACHTUNG

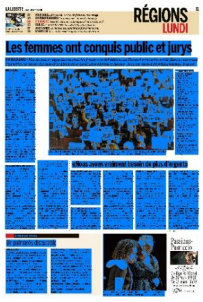
Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60995342
Ausschnitt Seite: 1/1
Rapport Page: 10/408

Datum: 21.03.2016

LA LIBERTÉ
QUOTIDIEN ROMAND ÉDITÉ À FRIBOURG



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

La Liberté
1701 Fribourg
026/ 426 44 11
www.laliberte.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 39'351
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 11
Fläche: 109'233 mm²

Les femmes ont conquis public et jurys

FRIBOURG • *Placée sous le signe du combat des femmes, la 30e édition du Festival international de films a couronné l'Israélienne Yaelle Kayam et la Mexicaine Alejandra Márquez Abella. Avec un record de fréquentation à la clé.*



Quand le FIFF soutient le BIFF: à l'issue de la cérémonie de clôture, le public a été invité à brandir un message de soutien au Festival international de films de Busan (Corée du Sud), menacé dans son existence pour des raisons politiques. ALAIN WICHT

ERIC STEINER



«Mountain», le premier long-métrage de l'Israélienne Yaelle Kayam, a remporté samedi en fin d'après-midi le Regard d'or, Grand Prix du Festival international de films de Fribourg (FIFF). Ce portrait désespéré d'une mère de famille juive qui ressasse son malheur au milieu des tombes du Mont des Oliviers a également obtenu le Prix Don Quichotte décerné par la Fédération internationale des ciné-clubs.

Deux distinctions remises au producteur du film en l'absence de la cinéaste, à l'issue d'une cérémonie de clôture un brin morose qui contrastait avec l'intense animation qui a prévalu tout au long d'une 30e édition conclue sur une fréquentation record (lire ci-contre). Les quatre jurées internationales ont distingué une autre femme, la Mexicaine Alejandra Márquez Abella avec le Prix spécial du Jury pour «Semana Santa», qui dépeint les tristes vacances balnéaires d'une jeune veuve et de son fils. Autre ressortissant mexicain, Matias Meyer repart quant à lui avec une mention spéciale pour le désarmant «Yo» qui suit le parcours d'un géant attardé mental.

Sensibilités diverses

Les autres prix, dont la moitié

ARGUS MEDIENBEOBACHTUNG

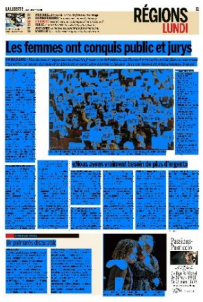
Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60992666
Ausschnitt Seite: 1/4
Rapport Page: 11/408

Datum: 21.03.2016

LA LIBERTÉ
QUOTIDIEN ROMAND ÉDITÉ À FRIBOURG


RÉGIONS LUNDI
Les femmes ont conquis public et jurys

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

La Liberté
1701 Fribourg
026/ 426 44 11
www.laliberte.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 39'351
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 11
Fläche: 109'233 mm²

ont été décernés sans la présence de leurs auteurs, révèlent des sensibilités très diverses de la part des différents jurys. C'est «Blanka», l'histoire d'une fillette des rues de Manille racontée par le jeune réalisateur japonais Kohki Hasei qui remporte logiquement le Prix du public, tandis que «Hair», le film choc de l'Iranien Mahmoud Ghaffari a été plébiscité par le jury des jeunes, touché par «la noblesse d'un combat», celui que mènent trois jeunes sportives malentendantes face à une administration obtuse et rétrograde. Quant au jury œcuménique, il a attribué son prix à «Alias Maria», de José Luis Rugeles (Colombie) éprouvante plongée dans l'univers des enfants-soldats. Enfin le jury FIPRESCI a apprécié la poésie de la réalisatrice ukrainienne Eva Neymann et sa peinture délicate d'un amour impossible dans une communauté hassidique du début du XXe siècle.

Deux courts-métrages latino-américains ont également été primés: les trois jeunes Brésiliens auteurs de «Mr. Alfredo», Prix du Réseau Cinéma CH, ont fait part de leur joie dans une vidéo, tandis que la Cubaine Juliana Gómez était tétanisée par l'émotion au moment de recevoir le Prix du meilleur court-métrage international pour « Iceberg».

Et la cérémonie de clôture s'est terminée sur une note militante lorsque l'assistance a été invitée à brandir un message de soutien au Festival international du film de Busan (BIFF): un festival frère menacé dans son existence pour avoir programmé un documentaire sur le naufrage du ferry Sewol, qui avait causé la mort de plus de 300 personnes et entraîné la démission du premier ministre sud-coréen. I

PALMARÈS 2016

Longs-métrages

> Regard d'Or
«Mountain» de Yaelle Kayam (Israël).
> Prix spécial du jury
«Semana Santa» d'Alejandra Márquez Abella (Mexique).
> Mention spéciale du jury
«Yo» de Matias Meyer (Mexique).
> Prix du public
«Blanka» de Kohki Hasei (Japon, Philippines).
> Prix du jury œcuménique
«Alias Maria» de José Luis Rugeles (Colombie).
> Prix du jury FIPRESCI
«Song of Songs» d'Eva Neymann (Ukraine).
> Prix du jury des jeunes
«Hair» de Mahmoud Ghaffari (Iran).
> Prix Don Quijote FICC
«Mountain» de Yaelle Kayam (Israël).

Courts-métrages

> Prix du meilleur court-métrage
«Iceberg» de Juliana Gómez (Cuba).
> Prix Réseau Cinéma CH
« Mr. Alfredo » de Vitor Souza Lima, Marcelo Santos et Venâncio Batalhone (Brésil).

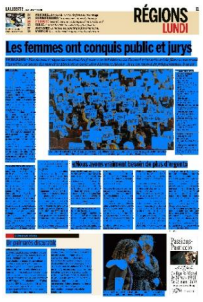
ARGUS MEDIENBEOBACHTUNG

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Datum: 21.03.2016

LA LIBERTÉ
QUOTIDIEN ROMAND ÉDITÉ À FRIBOURG



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

La Liberté
1701 Fribourg
026/ 426 44 11
www.laliberte.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 39'351
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 11
Fläche: 109'233 mm²

«Nous avons vraiment besoin de plus d'argent»

Avec 42 000 entrées, soit 2000 de plus que l'année précédente, le FIFF bat un nouveau record, alors qu'il ambitionnait seulement de stabiliser sa fréquentation. De quoi réjouir son directeur artistique Thierry Jobin qui avait fait le pari de dédier tout le festival 2016 aux luttes des femmes et aux réalisatrices d'hier et d'aujourd'hui. De quoi également combler la nouvelle directrice administrative Giovanna Garghentini Python pour son baptême du feu.

Comment avez-vous vécu ce festival de l'intérieur?

Giovanna Garghentini Python: J'ai été touchée de voir tous ces gens qui travaillent et qui tirent à la même corde pour que le festival soit une réussite. Tous les invités adorent l'esprit familial qui règne ici et aussi la qualité du public qui répond présent même pour des films peu faciles d'accès. Un public généreux qui a acheté 190 «billets suspendus» que nous avons pu offrir à des personnes défavorisées.

Vous avez donc gagné le pari, risqué selon certains, de consacrer toute une édition aux femmes?

Thierry Jobin: Oui, cette «discrimination positive» a débouché sur une programmation paritaire qui n'a affecté en rien la qualité des films présentés. J'ai été surpris dès le premier jour par le haut niveau des débats sur un sujet – la place des femmes dans le cinéma – déjà si souvent traité. Cela prouve que le thème est loin d'être épuisé et qu'il faut continuer le combat.

Quelles ont été les sections les plus fréquentées?

GGP: La compétition bien sûr, mais aussi la section «Plus féroces que les mâles» qui semble avoir eu beaucoup de succès.

Plusieurs films n'étaient pas sous-titrés en français, comme la rétrospective Ida Lupino. Le regrettez-vous?

TJ: Nous sommes le festival de cinéma suisse avec les meilleures conditions de projection. Mais le fait de ne pas pouvoir sous-titrer systématiquement les films en français, allemand et anglais dès que nous sommes sûrs de les avoir, est dû à un manque de moyens: avec deux millions nous faisons un festival qui devrait coûter le double. Cela grâce à des collaborateurs extraordinaires qui travaillent comme des fous pour presque rien...

GGP: Oui, il y a beaucoup de gens dans l'équipe qui sont vraiment sous-payés, sans parler de tous les bénévoles. Personnellement, cela me pose un problème éthique. Donc j'en profite pour adresser un appel aux sponsors privés, car nous avons vraiment besoin de plus d'argent pour pouvoir rendre une part de ce qu'ils méritent à tous ceux qui font que ce festival existe. Et aussi pour payer la technique: par exemple, la location coûteuse d'un projecteur 35 mm et d'une salle supplémentaire pour l'installer qui grèvent lourdement notre budget.

TJ: Dès que nous sommes face à une demande spéciale, une baby-sitter pour le bébé d'une réalisatrice, ou le voyage en première classe pour un handicapé, c'est la catastrophe pour trouver l'argent. Nous marchons toujours sur un fil de nylon sur lequel on se coupe les pieds! ES

ARGUS Medienbeobachtung

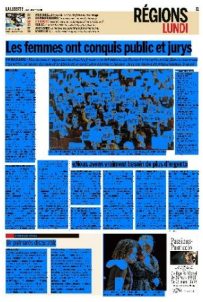
Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60992666
Ausschnitt Seite: 3/4
Rapport Page: 13/408

Datum: 21.03.2016

LA LIBERTÉ
QUOTIDIEN ROMAND ÉDITÉ À FRIBOURG


RÉGIONS LUNDI
Les femmes ont conquis public et jurys

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

La Liberté
1701 Fribourg
026/ 426 44 11
www.laliberte.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 39'351
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 11
Fläche: 109'233 mm²

COMMENTAIRE

Un palmarès discutable

ERIC STEINER

En couronnant deux films réalisés par des femmes, le jury international s'est inscrit dans la logique d'un festival dédié à la cause féminine, même si sa présidente, la productrice suisse Maja Zimmermann, a affirmé en préambule n'avoir pas tenu compte du sexe des treize cinéastes en compétition. On peut certes se réjouir de ce palmarès, puisque Yaelle Kayam n'est que la deuxième femme à obtenir le Regard d'or au FIFF (après la Burkinabée Fanta Régina Nacro en 2005) et que ce doublé israélo-mexicain récompense le combat des réalisatrices pour se faire reconnaître. Reste que ce choix laisse une impression mitigée, tant il privilégie un cinéma d'auteur lisse, conforme aux normes festivalières internationales, mais qui propose très peu de choses, aussi bien sur le fond que sur la forme. On a de la peine à comprendre comment un film aussi fort et courageux que «Hair», de l'Iranien Mahmoud Ghaffari, n'a pas trouvé grâce aux yeux des quatre jurées. Les pleurs de rage et de désespoir de la jeune interprète principale, symboles de la frustration et de l'oppression des femmes, en Iran comme dans le reste du monde, auraient mérité plus d'attention, surtout à l'occasion d'un festival qui a célébré toute une semaine le courage et la solidarité féminines.



L'émotion de la jeune réalisatrice cubaine Juliana Gómez au moment de recevoir le prix du meilleur court-métrage international. A. WICHT

ARGUS MEDIENBEOBACHTUNG

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60992666
Ausschnitt Seite: 4/4
Rapport Page: 14/408

Datum: 22.03.2016

La Gruyère
LE JOURNAL DU SUD FRIBOURGEOIS

La Gruyère
1630 Bulle
026/ 919 69 00
www.lagruyere.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 14'373
Erscheinungsweise: 3x wöchentlich


La Gruyère
Yves Menoud revient sur son parcours

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 1
Fläche: 10'947 mm²



FIFF

Record d'affluence et femmes primées

FIFF. Les directeurs Giovanna Garghentini Python et Thierry Jobin peuvent se féliciter d'avoir attiré pas moins de 42 000 spectateurs à la 30e édition du Festival international de films de Fribourg.

ARGUS MEDIENBEOBACHTUNG

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 61027205
Ausschnitt Seite: 1/1
Rapport Page: 15/408

Datum: 22.03.2016

LE JOURNAL DU SUD FRIBOURGEOIS
La Gruyère

La Gruyère
1630 Bulle
026/ 919 69 00
www.lagruyere.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 14'373
Erscheinungsweise: 3x wöchentlich


Fribourg 7
Record de fréquentation et Regard d'or pour une femme
Gruyère
Miou-Miou en femme bien
Veveyse
La mule écope de douze mois ferme
Les deux premiers honorés

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 7
Fläche: 75'381 mm²





Si *Mountain* a remporté le Regard d'or *(à gauche)*, *Song of songs* et *Hair* n'ont pas moins figuré parmi les films les plus forts de la 30e édition du FIFF. PHOTOS FIFF

Record de fréquentation et Regard d'or pour une femme

Le Festival international de films de Fribourg s'adjuge un nouveau record de fréquentation avec quelque 42 000 spectateurs. L'Israélienne Yaelle Kayam remporte le Regard d'or pour *Mountain*.

YANN GUERCHANIK

CINÉMA. Générique de fin dimanche, après 127 films projetés en une dizaine de jours. Et nouveau record: 42000 spectateurs ont fréquenté les salles, soit 2000 de plus qu'en 2015. La 30e édition du Festival international de films de Fribourg (FIFF) avait pour thème le combat des femmes et c'est donc à propos qu'il a couronné, samedi soir, deux réalisatrices.

L'Israélienne Yaelle Kayam s'est vu décerner le Regard d'or pour son long métrage *Mountain*. L'histoire d'une jeune mère de famille juive pratiquante. Dévouée à son mari et à ses enfants, Zvia mène une vie pieuse aux abords du cimetière du Mont-des-Oliviers. Néanmoins, rongée par la solitude et la frustration, elle s'aventure la nuit venue entre les tombes, à la rencontre des maquereaux et des prostituées qui investissent alors le cimetière.

Au cours de la cérémonie de clôture, la présidente du jury international Maja Zimmermann a souligné «la justesse avec laquelle la cinéaste déroule cette quête intime et dévoile la complexité du monde et de l'âme humaine». Yaelle Kayam devient ainsi la deuxième femme seulement – après la Burkinabée Fanta Régina Nacro en 2005 – à obtenir la distinction.

Aléas des palmarès

Un palmarès de festival de cinéma, ça réjouit parfois, ça surprend de temps à autre, ça déçoit souvent. De la quête et du dévoilement, il nous a semblé que *Hair*, de l'Iranien Mahmoud Ghaffari, en avait à revendre. Le film retrace les ambitions de trois jeunes Iraniennes, sourdes, muettes et championnes de karaté. Leur acharnement à s'exprimer dans leur sport et le monde, leur rêve qui s'écroule pour un cou qu'il faudrait cacher.

Hair parachève l'expression d'un combat quotidien en portant la forme au plus près du fond, notamment par les flous, le son, les cris. Il révèle les faux airs policés d'une dictature, tourne en ridicule la pensée qui s'enraye à cause d'un bout de tissu. Et sa protagoniste, des rires aux larmes, de l'étouffement à la rage, nous a paru la plus poignante des combattantes.

De la complexité du monde et de l'âme humaine, il nous a semblé qu'il en était infiniment mieux question dans *Song of songs*, de l'Ukrainienne Eva Neymann. Formellement, le film le plus audacieux de la compétition. L'histoire d'un couple, de l'enfance à l'âge de se marier, qui se rêve prince et princesse dans une communauté

ARGUS MEDIENBEOBACHTUNG

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 61016080
Ausschnitt Seite: 1/2
Rapport Page: 16/408

Datum: 22.03.2016

LE JOURNAL DU SUD FRIBOURGEOIS
La Gruyère


Fribourg 7
Record de fréquentation et Regard d'or pour une femme
Gruyère
Miou-Miou en femme bien
Veveyse
La mule écope de douze mois ferme
Les deux premiers honorés

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

La Gruyère
1630 Bulle
026/ 919 69 00
www.lagruyere.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 14'373
Erscheinungsweise: 3x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 7
Fläche: 75'381 mm²

yiddish au début du XXe siècle. Une suite de tableaux, de vers et de psaumes pour voir le monde du ciel. Ou à travers les yeux d'hommes et de femmes inscrits dans des rites qui les poussent à compter en siècles.

Le jury des jeunes et le jury FIPRESCI ne s'y sont pas trompés qui ont respectivement primé *Hair* et *Song of songs*. Quant au public, son cœur s'est porté une fois de plus sur une histoire d'enfant (après *Wadjda* en 2013), celle que raconte le Japonais Kohki Hasei dans *Blanka*.

Solidarité entre festivals

La cérémonie de clôture s'est déroulée de façon moins palpitante qu'en 2015: les chants de la réalisatrice Diep Hoang Nguyen – membre du jury international cette année – avaient provoqué des frissons lorsqu'elle était allée chercher ses trois récompenses pour *Flapping in the middle of nowhere*. On retiendra toutefois l'émotion de la jeune réalisatrice cubaine Juliana Gómez, fière et tremblante au moment de recevoir le prix du meilleur court métrage international pour *Iceberg*.

Et puis, il y a eu ce moment particulier. «Un festival n'est pas seulement là pour montrer des films, mais aussi pour prendre des engagements», a déclaré le directeur artistique Thierry Jobin. Avant d'inviter le public à soutenir un de ses collègues en se laissant photographier brandissant le message de soutien «I support BIFF».

«En Corée du Sud, le festival international du film de Busan – le BIFF – connaît de gros problèmes avec le gouvernement. Le directeur Lee Yong-Kwan et son équipe ont refusé l'année dernière de déprogrammer un documentaire consacré au naufrage du ferry *Sewol* (n.d.l.r.: près de 300 passagers avaient ainsi trouvé la mort en 2014. Entre désinformation et irrégularités, l'affaire s'était notamment soldée par la démission du Premier ministre sud-coréen). Le gouvernement lui a donc retiré la moitié de son budget et la ville demande aujourd'hui sa démission.» ■

Palmarès complet sur *www.fiff.ch*



Datum: 21.03.2016

Tages-Anzeiger

Tages-Anzeiger
8021 Zürich
044/ 248 44 11
www.tagesanzeiger.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 162'894
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 32
Fläche: 3'938 mm²

Film

Preis am Filmfestival in Freiburg geht nach Israel

An der 30. Ausgabe des Internationalen Filmfestivals Freiburg (Fiff) gewann die Israeli Yaelle Kayam für ihren Film «Mountain» den Regard d'Or (30 000 Franken). Sie erzählt die Geschichte von Zvia, der Mutter einer jüdischen Familie, die auf dem Friedhof des Ölbergs in Jerusalem lebt. Eines Nachts lernt sie die Welt von Prostitution und Drogendealern kennen. Der Jury gefiel «die Einzigartigkeit des Settings und die Sorgfalt, mit der die Filmemacherin die intime Geschichte erzählt», heisst es. *(SDA)*

ARGUS Medienbeobachtung

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60991716
Ausschnitt Seite: 1/1
Rapport Page: 18/408

Datum: 21.03.2016

BZ BERNER ZEITUNG

Hauptausgabe

Berner Zeitung
3001 Bern
031/ 330 33 33
www.bernerzeitung.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 43'723
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 7
Fläche: 13'754 mm²

Filmfestival mit Rekord

Carole Schneuwly/FN

FREIBURG Die 30. Ausgabe des Internationalen Filmfestivals war ein voller Erfolg: Mit rund 42 000 Besuchern verzeichneten die Organisatoren den vierten Publikumsrekord in Folge.

Wäre es ein Film gewesen, hätte man den Drehbuchautoren vorgeworfen, beim Happy End ein bisschen zu dick aufgetragen zu haben. Da es aber die Wirklichkeit war, war der Abschluss des 30. Internationalen Filmfestivals Freiburg (Fiff) einfach nur das perfekte Ende einer perfekten Woche. Zum einen vermeldete die Festivalleitung mit rund 42 000 Eintritten den vierten Besucherrekord in Folge. Zum anderen gewann mit der israelischen Regisseurin Yaelle Kayam zum zweiten Mal in der Geschichte des Fiff eine Frau den Regard d'or, den Hauptpreis des Festivals – ausgerechnet in dem Jahr, in dem das Programm speziell den Frauen beim Film gewidmet war.

Die Internationale Jury vergab im Weiteren den von der Schweizerischen Autorengesellschaft und Suissimage gestifteten Sonderpreis an den mexikanischen Film «Semana Santa» von Alejandra Márquez Abella sowie eine lobende Erwähnung an den mexikanisch-schweizerischen Film «Yo» von Matías Meyer. Der Publikumspreis 2016 ging an das japanisch-philippinische Werk «Blanka» von Kohki Hasei.

Auch der Preis für den besten Kurzfilm ging an eine Frau: an die Kubanerin Juliana Gómez für das Werk «Iceberg». Drei Männer erhielten hingegen den neu eingeführten Preis des Netzwerks Cinema CH, eines Programms von Universitäten, Hochschulen und anderen Institutionen des Kinosektors. Eine Jury aus Studierenden verlieh den neuen Kurzfilmpreis an «Mr. Alfredo» des brasilianischen Trios Vitor Souza Lima, Venâncio Batalhone und Marcelo Santos.

ARGUS MEDIENBEOBACHTUNG

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60992963
Ausschnitt Seite: 1/1
Rapport Page: 19/408

Datum: 21.03.2016

GIORNALE del POPOLO
Quotidiano della Svizzera italiana


Vaud plebiscita la Riforma III

Invalidità: la revisione che non piace

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

Giornale del Popolo
6903 Lugano
091/ 922 38 00
www.gdp.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 11'666
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 14
Fläche: 7'291 mm²

Friborgo, Festival del Cinema Trionfa l'israeliana Kayam

L'israeliana Yaelle Kayam ha vinto il primo premio al Festival internazionale del film di Friburgo (FIFF), giunto quest'anno alla 30.ma edizione. Il Regard d'or, dotato di 30mila franchi, le è stato assegnato per la pellicola «Mountain». L'edizione 2015 è stata posta all'insegna delle donne, con film realizzati da donne o che raccontano di donne, e anche la giuria per i lungometraggi era tutta femminile. La manifestazione ha attirato circa 42mila persone, 2mila in più rispetto al record dell'anno scorso. La prossima edizione si svolgerà dal 31 marzo all'8 aprile. Il lungometraggio di Yaelle Kayam racconta la storia di Zvia, una madre di una famiglia di ebrei praticanti che vive nel cimitero del Monte degli Ulivi a Gerusalemme. Quando marito e figli sono fuori casa la donna percorre le stradine del cimitero. Una notte Zvia scopre un'altra realtà sociale: quella della prostituzione e dello spaccio di droga. Il Premio Speciale, di 10mila franchi, è andato alla messicana Alejandra Márquez Abella per «Semana Santa». «Blanka», del giapponese Kohki Hasei, si è invece aggiudicato il premio del pubblico. Il miglior cortometraggio internazionale è stato ritenuto il documentario «Iceberg» della Cubaine Juliana Gómez.

ARGUS Medienbeobachtung

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60998105
Ausschnitt Seite: 1/1
Rapport Page: 20/408

Datum: 21.03.2016

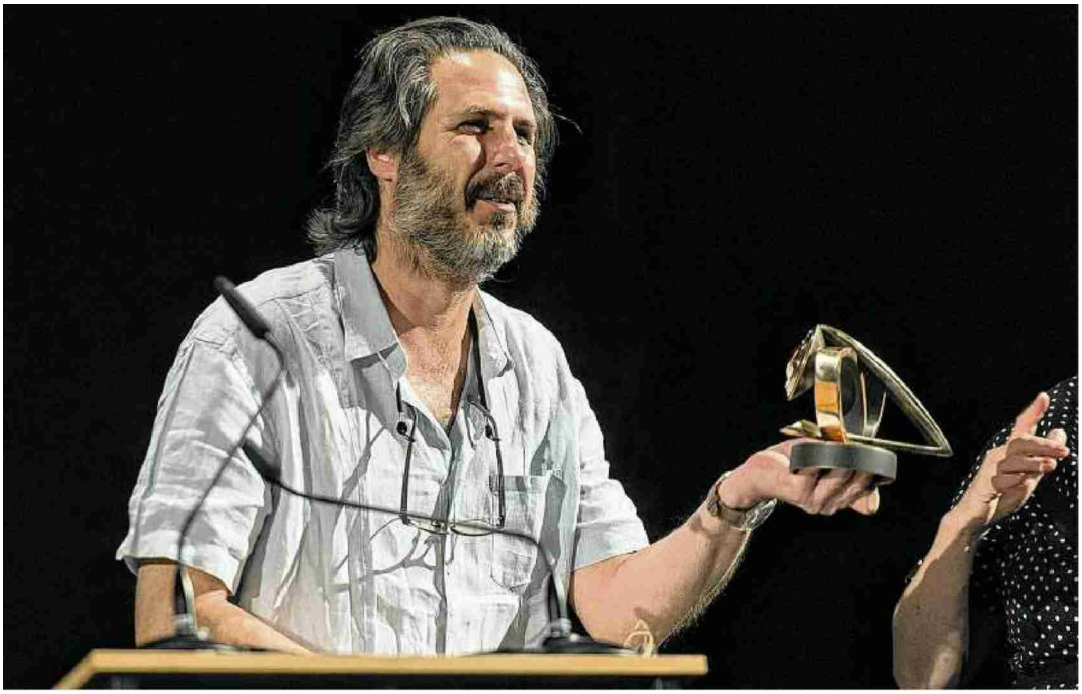
Freiburger Nachrichten

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Freiburger Nachrichten
1701 Freiburg
026/ 426 47 47
www.freiburger-nachrichten.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 16'200
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

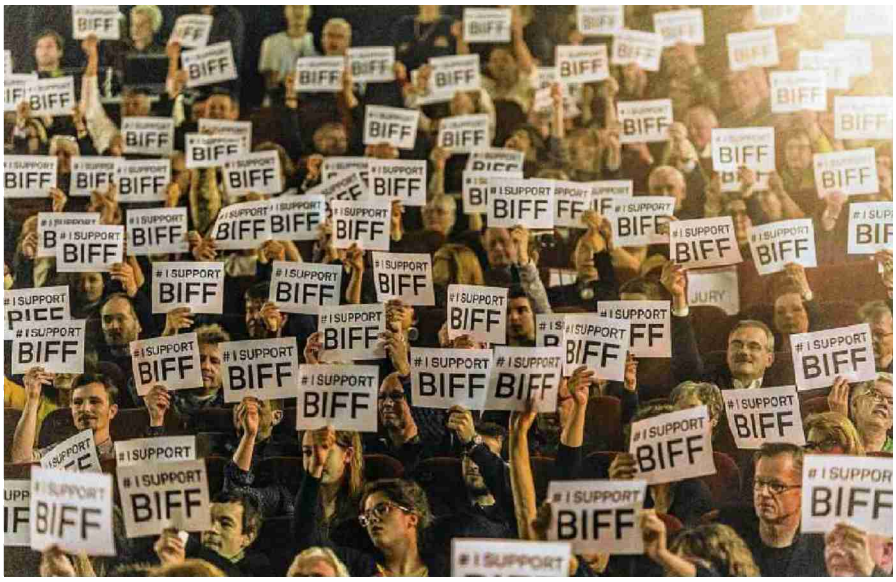
Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 3
Fläche: 90'467 mm²



Eilon Ratzkovsky, Produzent des israelischen Siegerfilms «Mountain», nahm den Regard d'or für die abwesende Regisseurin Yaelle Kayam entgegen.

Ein filmreifes Ende für das Filmfestival

Die 30. Ausgabe des **Internationalen Filmfestivals Freiburg** war ein voller Erfolg: Mit rund 42 000 Besucherinnen und Besuchern verzeichneten die Organisatoren den vierten Publikumsrekord in Folge. Der Hauptpreis, der Regard d'or, ging am Samstagabend an Yaelle Kayam aus Israel.



Das Publikum der Schlussfeier beteiligte sich bereitwillig an einer Solidaritätsaktion für das Busan International Film Festival (BIFF) in Südkorea. Bilder Alain Wicht

Datum: 21.03.2016
Freiburger Nachrichten



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Freiburger Nachrichten
1701 Freiburg
026/ 426 47 47
www.freiburger-nachrichten.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 16'200
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 3
Fläche: 90'467 mm²

CAROLE SCHNEUWLY

Wäre es ein Film gewesen, hätte man den Drehbuchautoren vorgeworfen, beim Happy End ein bisschen zu dick aufgetragen zu haben. Da es aber die Wirklichkeit war, war der Abschluss des 30. Internationalen Filmfestivals Freiburg (Fiff) einfach nur das perfekte Ende einer perfekten Woche. Zum einen vermeldete die Festivalleitung mit rund 42 000 Eintritten den vierten Besucherrekord in Folge. Zum anderen gewann mit der israelischen Regisseurin Yaelle Kayam zum zweiten Mal in der Geschichte des Fiff eine Frau den Regard d'or, den Hauptpreis des Festivals – ausgerechnet in dem Jahr, in dem das Programm speziell den Frauen beim Film gewidmet war.

Viele Preisträger

Ob dabei die rein weibliche Zusammensetzung der Internationalen Jury eine Rolle spielte? Keineswegs, betonte Jurypräsidentin Maja Zimmermann bei der Preisvergabe am Samstagabend: «Wir haben viel über die 13 Wettbewerbsfilme diskutiert, aber wir haben nicht darauf geachtet, welche von Frauen und welche von Männern stammen.» Es sei einfach nur darum gegangen, den besten Film zu küren. Die Wahl fiel auf Yaelle Kayams Werk «Mountain», das von einer jungen orthodoxen Jüdin erzählt, die sich für Mann und Kinder aufopfert – und zugleich für die Prostituierten und Drogensüchtigen kocht, die nachts auf dem nahe gelegenen Friedhof Zuflucht suchen. «Mountain» überzeuge mit seinem Setting, der sorgfältigen, intimen Erzählweise und der starken Präsenz der Hauptdarstellerin, so Zimmermann. «Sie ist uns sehr nahe, obwohl ihre Welt für uns sehr fremd ist.»

Die Internationale Jury vergab im Weiteren den von der Schweizerischen Autorengesellschaft und Suissimage gestifteten Sonderpreis an den mexikanischen Film «Semana Santa» von Alejandra Márquez Abella sowie eine lobende Erwähnung an den mexikanisch-schweizerischen Film «Yo» von Matías Meyer. Der Publikumspreis 2016 ging an das japanisch-philippinische Werk «Blanka» von Kohki Hasei. Insgesamt widerspiegelt das Palmarès der Langfilmkonkurrenz die Vielfalt und Ausgewogenheit der diesjährigen Wettbewerbsselektion: Die sieben vergebenen Preise verteilen sich auf sechs verschiedene Filme (siehe blauer Kasten).

Auch der Preis für den besten Kurzfilm ging an eine Frau: an die Kubanerin Juliana Gómez für das Werk «Iceberg». Drei Männer erhielten hingegen den neu eingeführten Preis des Netzwerks Cinema CH, eines Programms von Universitäten, Hochschulen und anderen Institutionen des Kinosektors. Eine Jury aus Studierenden verlieh den neuen Kurzfilmpreis an «Mr. Alfredo» des brasilianischen Trios Vitor Souza Lima, Venâncio Batalhone und Marcelo Santos.

Der Mut hat sich ausgezahlt

Glückliche Gesichter gab es am Samstag nicht nur bei den Preisträgern, sondern auch bei den Veranstaltern: Die Administrative Leiterin Giovanna Garghentini Python verkündete den neuen Publikumsrekord und stellte zufrieden fest, dass sich der Mut, auf das Frauenthema zu setzen, ausgezahlt habe: Der Künstlerische Leiter Thierry Jobin habe sich anfangs Sorgen gemacht, ob das Publikum darauf ansprechen würde. «Aber die Leute sind gekommen, und viele sagten uns, das Thema habe sie glücklich gemacht.» Auch Festivalpräsident François Nordmann dachte in seiner Schlussrede an das Publikum: «Sie haben vielleicht nicht alle Filme gemocht, aber Sie sind gekommen. Dafür gebührt Ihnen unser Dank.»

Die Preisfeier endete mit einer weiteren filmreifen Szene: einer Solidaritätsaktion zugunsten des Busan International Film Festival, dessen Leiter Lee Yong-kwan wegen der Aufführung eines nicht genehmen Films mit der Stadtregierung im Clinch liegt. Mit Zetteln mit der Aufschrift «I support BIFF» demonstrierte das Publikum seine Unterstützung für das südkoreanische Festival, wie es zuvor auch schon bei anderen internationalen Filmfestivals geschehen war.

ARGUS Medienbeobachtung
Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen
ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch
Argus Ref.: 60996286
Ausschnitt Seite: 2/3
Rapport Page: 22/408

Datum: 21.03.2016
Freiburger Nachrichten



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Freiburger Nachrichten
1701 Freiburg
026/ 426 47 47
www.freiburger-nachrichten.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 16'200
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 3
Fläche: 90'467 mm²

Thierry Jobin: «Das Fiff braucht keinen roten Teppich»

Seit Thierry Jobin 2012 die künstlerische Leitung des Fiff übernommen hat, ist die Besucherzahl von 30 000 auf 42 000 gestiegen. Mit den FN sprach Jobin über Erfolg, Glück und Zukunftswünsche.

Thierry Jobin, wann ist die Grenze des Wachstums für das Fiff erreicht?

Mit rund 120 Filmen haben wir eine gute Grösse. Zwar sind jeweils viele Filme ausverkauft, in vielen sind aber auch noch Plätze frei – so gesehen haben wir noch Steigerungspotenzial. Die Jagd nach immer mehr Publikum ist uns aber gar nicht so wichtig; im Gegenteil: Wir wollen konsolidieren, was wir haben, um das, was wir gut machen, weiterhin gut oder gar noch besser machen zu können.



Aber Sie freuen sich schon über die 42 000 Besucher?

Natürlich, ich bin sehr glücklich, vor allem, weil die Zahlen zeigen, dass das Publikum uns vertraut. Das Fiff braucht keinen roten Teppich, keine VIP-Zonen, keine grossen Stars. Es ist ein Festival für das Publikum, das wir mit Herz und ohne Kalkül machen. So soll es bleiben!

Das Thema der Frauen, unter dem das Festival stand, ist angekommen. Thierry Jobin, der Frauenversteher?

Ich habe keine Ahnung, es ist unglaublich! Viele Leute, Frauen wie Männer, haben mich angesprochen und mir gedankt. Dass ich ein Frauenversteher bin, wage ich zu bezweifeln, immerhin bin ich zweimal geschieden… Aber vielleicht treffe ich deshalb den Nerv des Publikums, weil ich in der Stadt Freiburg lebe und immer nahe bei den Leuten bin, die mich inspirieren.

Was war Ihr persönlicher Festival-Höhepunkt?

Ein sehr besonderer Moment war die Eröffnungsfeier, als zum ersten Mal mein ältester Sohn mit im Saal war. Er ist zwölf Jahre alt und war ganz berührt und so stolz auf seinen Vater. «Ich verstehe jetzt, warum du immer von diesen Filmen sprichst», sagte er hinterher zu mir.

Welche Wünsche sind offen?

Wenn wir noch besser werden wollen, zum Beispiel im technischen Bereich, brauchen wir mehr Mittel. Ich wünsche mir mehr Unterstützung von privaten Partnern. Das Fiff hätte das verdient! *cs*

Palmarès

Die Preisträger des 30. Fiff

Preise der internationalen Jury: Regard d'or (Hauptpreis, 30 000 Franken): «Mountain», Yaelle Kayam (Israel/Dänemark, 2015).
Sonderpreis der Jury (10 000 Franken): «Semana Santa», Alejandra Márquez Abella (Mexiko, 2016).
Lobende Erwähnung: «Yo», Matías Meyer (Schweiz/Mexiko/Kanada, 2015).
Publikumspreis (5000 Franken): «Blanka», Kohki Hasei (Japan/Philippinen, 2015).
Preis der ökumenischen Jury (Fastenopfer und Brot für alle, 5000 Franken): «Alias Maria», José Luis Rugeles (Frankreich/Argentinien/Kolumbien, 2015).
Preis der Jugendjury (5000 Franken): «Hair», Mahmoud Ghaffari (Iran, 2016).
Preis der Fipresci-Jury (internationaler Verband der Filmkritik): «Song of Songs», Eva Neymann (Ukraine, 2015).
Don-Quijote-Preis der FICC-Jury (internationaler Filmclub-Verband): «Mountain».
Bester Kurzfilm (7500 Franken): «Iceberg», Juliana Gómez (Kuba, 2015).
Kurzfilmpreis des Netzwerk Cinema CH (3000 Franken): «Mr. Alfredo», Vitor Souza Lima, Venâncio Batalhone und Marcelo Santos (Brasilien, 2015). *cs*

ARGUS Medienbeobachtung
Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen
ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch
Argus Ref.: 60996286
Ausschnitt Seite: 3/3
Rapport Page: 23/408

Datum: 21.03.2016

24 heures

Hauptausgabe

24 Heures Lausanne
1001 Lausanne
021/ 349 44 44
www.24heures.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 29'304
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 31
Fläche: 2'079 mm²

En diagonale

Yaelle Kayam reçoit le Regard d'or à Fribourg

Cinéma L'Israélienne Yaelle Kayam a été primée samedi pour son film *Mountain* lors de la cérémonie de clôture du Festival international de films de Fribourg (FIFF), dont la 30e édition a attiré plus de 40 000 spectateurs. **ATS**

Datum: 22.03.2016

Der Bund

Der Bund
3001 Bern
031/ 385 11 11
www.derbund.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 42'417
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 32
Fläche: 4'705 mm²

Film

Preis am Filmfestival in Freiburg geht nach Israel

An der 30. Ausgabe des Internationalen Filmfestivals Freiburg (Fiff) gewann die Israeli Yaelle Kayam für ihren Film «Mountain» den Regard d'Or (30 000 Franken). Sie erzählt die Geschichte von Zvia, der Mutter einer jüdischen Familie, die auf dem Friedhof des Ölbergs in Jerusalem lebt. Eines Nachts lernt sie die Welt von Prostitution und Drogendealern kennen. Der Jury gefiel «die Einzigartigkeit des Settings und die Sorgfalt, mit der die Filmemacherin die intime Geschichte erzählt», heisst es. Die Jubiläumsausgabe des Fiff ging am Samstag mit einem erneuten Besucherrekord zu Ende: Das Ziel von 40 000 Eintritten wurde übertroffen. *(sda)*

ARGUS Medienbeobachtung

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 61011479
Ausschnitt Seite: 1/1
Rapport Page: 25/408

Datum: 24.03.2016

tachles

JM Jüdische Medien AG
8027 Zürich
044/ 206 42 22
www.tachles.ch

Medienart: Print
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften
Auflage: 7'000
Erscheinungsweise: wöchentlich


Menschen der Woche

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 9
Fläche: 14'447 mm²

YAELLE KAYAM

Ausgezeichnet



Die Israelin Yaelle Kayam erhält mit ihrem Film «Mountain» den Regard d'or des Internationalen Filmfestival Freiburg (FIFF). Der Preis ist mit 30 000 Franken dotiert. Der Film erzählt die Geschichte von Zvia, der Mutter einer jüdischen Familie, die mitten auf dem Friedhof des Ölbergs in Jerusalem lebt. Während Mann und Kinder ausser Haus sind, durchstreift sie die Friedhofswege. Eines Nachts begegnet Zvia einer anderen sozialen Wirklichkeit – der Welt der Prostitution und Drogendealer. Der Jury gefiel «die Einzigartigkeit des Settings und die Sorgfalt, mit welcher die Filmemacherin diese intime Geschichte erzählt», so die Begründung. Damit enthülle Kayam die Komplexität der Welt und der menschlichen Seele. Die 30. Ausgabe des FIFF stand im Zeichen des weiblichen Kinos. Das FIFF wollte mit der Jubiläumsausgabe an alle Frauen erinnern, die in der Filmgeschichte eine wichtige Rolle gespielt haben. Die Jubiläumsausgabe des FIFF ging mit einem erneuten Besucherrekord mit mehr als 4000 Eintritten zu Ende. Yaelle Kayam wurde 1979 in Tel Aviv geboren, bevor sie zum Film kam studierte sie Anthropologie und Schauspielerei in ihrer Heimat, später dann zog es sie nach Australien, wo sie in Melbourne Film- und Kinowissenschaften studierte. Zurück in Israel, beendete sie ihr Studium an der Sam-Spiegel-Film-und-Fernsehschule in Jerusalem – in dieser Zeit hatte Kayam sich stark für Menschenrechtsorganisationen in der Westbank engagiert. *VW*

ARGUS Medienbeobachtung

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 61053001
Ausschnitt Seite: 1/1
Rapport Page: 26/408

Datum: 22.03.2016

BROT FÜR ALLE
PAIN POUR LE PROCHAIN
BREAD FOR ALL

Online-DE

Brot für alle
3007 Bern
031/ 380 65 80
www.brotfueralle.ch/

Medienart: Internet
Medientyp: Organisationen, Hobby

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

FIFF: Alias Maria mit dem Preis der Ökumenischen Jury ausgezeichnet



Szene aus "Alias Maria" (Copyright: FIFF, 2016)

Der Preis der Ökumenischen Jury des Internationalen Filmfestivals Freiburg (FIFF) wurde an den Film Alias Maria des Regisseurs José Luis Rugeles verliehen. Mit diesem Preis in Höhe von CHF 5'000 wird von Fastenopfer und Brot für alle derjenige Film ausgezeichnet, der am besten die Werte widerspiegelt, auf die wir uns im Einsatz für die Zusammenarbeit zwischen Norden und Süden berufen.

Alias Maria, eine französisch-argentinisch-kolumbianische Co-Produktion, erzählt die Geschichte einer jungen Guerilla-Kämpferin, welche den Auftrag erhält, das neugeborene Kind des Kommandanten zu beschützen. Als sie von erfährt, dass sie selbst schwanger ist, entscheidet sie, eine Zukunft für ihr ungeborenes Kind sicherzustellen.

Die Jury bestand dieses Jahr aus Pierre Bühler (CH), Roland Kauffmann (FR), Valérie de Marnhac (FR) sowie Laure Speziali (CH). „Wir zeichnen daher den Film aus, der die Herausforderungen des Lebens, der Solidarität und des Mitgefühls für uns heute am besten und auf eine höchst universelle Weise zur Geltung bringt, und zwar durch das Verhalten seiner weiblichen Hauptfigur, durch ihre Weigerung, zu resignieren, durch ihre Fähigkeit zum Ungehorsam."

Weitere Informationen:

Trailer des Filmes » Pressemitteilung zu den vergebenen Filmpreisen am FIFF » Filminformationen auf der Seite des FIFF » 22.03.2016 Zurück

Datum: 21.03.2016

BROT FÜR ALLE
PAIN POUR LE PROCHAIN
BREAD FOR ALL

Online-FR

Pain pour le prochain
1007 Lausanne
021/ 614 77 17
www.painpourleprochain.ch/

Medienart: Internet
Medientyp: Organisationen, Hobby

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

FIFF: le prix du jury oecuménique décerné à Alias Maria

Le prix du jury œcuménique du Festival international du Film de Fribourg (FIFF) a été décerné au film Alias Maria, de José Luis Rugeles. Offert par Action de Carême et Pain pour le prochain, ce prix de 5'000 francs récompense le film qui reflète le mieux les valeurs chères aux deux organisations dans leur travail en Afrique, en Asie ou en Amérique latine.

Issu d'une co-production française, argentine et colombienne, Alias Maria raconte l'histoire d'une jeune soldate de la guerrilla à qui l'on donne pour mission de protéger le nouveau-né du commandant. Apprenant qu'elle est enceinte, elle choisit d'assurer un avenir à l'enfant qui grandit en elle.

« Nous avons fait le choix de récompenser le film qui, à travers les choix de son personnage féminin, son refus de toute résignation, sa capacité de désobéissance, nous a paru le mieux mettre en valeur, aujourd'hui et de la manière la plus universelle possible, ces enjeux de la vie, de la solidarité et de la compassion.»

Le jury était composé cette année de Pierre Bühler (CH) Roland Kauffmann (FR),Valérie de Marnhac (FR) et Laure Speziali (CH).

Plus d'informations

Communiqué de presse du jury oecuménique Bande annonce du film Page du film sur le site du FIFF
18.03.2016

Datum: 21.03.2016

451°F FILMPORTAL

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

451°F Filmportal
8037 Zürich

www.451.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Organisationen, Hobby
UUpM: 13'215
Page Visits: 30'673

Online lesen

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Schlussbericht vom Fiff 2016. Frauen zwischen Grabsteinen und Ferienresort



Die 30. Ausgabe des Festival international de films de Fribourg (Fiff), die am Samstag nach acht intensiven Tagen zu Ende ging, stand ganz im Zeichen von Frauen.

Im vergangenen Februar, nur wenige Wochen vor Beginn des Festivals, habe er plötzlich zu zweifeln begonnen, ob er mit dem Entscheid, das diesjährige Fiff so "einseitig" auszurichten, auch tatsächlich genug Interesse beim Publikum wecken könne. Die Sorge von Festivaldirektor Thierry Jobin erwies sich als unbegründet. Trotz der Tatsache, dass Frauen etwa in Hollywood oder Cannes krass untervertreten sind und damit ja beim Publikum der Eindruck entstehen könnte, es gebe gar nicht so viele sehenswerte Filme von Frauen, schloss das Fiff 2016 mit einem Glanzresultat. Mit über 40 000 Eintritten lag die Zahl sogar etwas höher als in den Vorjahren.

Passend zu diesem "Jahr der Frauen" gingen die Hauptpreise des Festivals, der mit 30 000 Franken dotierte "Regard d'or" und der mit 10 000 Franken dotierte "Prix spécial du Jury", an zwei von weiblicher Hand realisierte Spielfilme: "Mountain" von Yaëlle Kayam und an "Semana Santa" von Alejandra Márquez Abella. Während in letzterem die junge Mexikanerin Abella in komödiantischem Tonfall von den Irrungen und Wirrungen einer jungen Witwe und ihrem kleinen Sohn in einem All-Inclusive-Strandhotel an der mexikanischen Pazifikküste erzählt, greift die 36 jährige Israelin Kayam in "Mountain" ein Sujet auf, das auch in manch anderen starken Filmen unterschiedlichster Herkunft am diesjährigen Fiff präsent war: das Aufbegehren von Frauen, die unter den rigiden Normen patriarchal bestimmter Religionen leben. In "Mountain" ist die Hauptfigur eine orthodoxe Jüdin, die mit Mann und vier Kindern am Jerusalemer Ölberg in einem Haus lebt, das an einen jüdischen Friedhof angrenzt. Während ihr Mann, ein Religionsgelehrter, das Interesse an ihr verloren zu haben scheint, freundet sie sich vorsichtig mit einem jungen Palästinenser an, der tagsüber auf dem Friedhof arbeitet - und nachts beobachtet sie mit voyeuristischer Erregung das Treiben von Prostituierten und ihren Freiern, das sich auf den Grabsteinen abspielt. Die vierköpfige, nur aus Frauen bestehende Jury begründete ihren Entscheid, "Mountain" mit dem Hauptpreis auszuzeichnen, mit der

Datum: 21.03.2016

451°F FILMPORTAL

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

451°F Filmportal
8037 Zürich

www.451.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Organisationen, Hobby
UUpM: 13'215
Page Visits: 30'673

Online lesen

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

"Einzigartigkeit des Settings und der Sorgfalt mit der die Filmemacherin diese intime Geschichte erzählt, und uns damit die Komplexität der Welt und der menschlichen Seele enthüllt."

Inhaltlich noch kühner als dieses Werk präsentierte sich im Wettbewerb ein Film, der in Fribourg Weltpremiere hatte und der mit dem Preis der "Jury des jeunes" ausgezeichnet wurde: "Hair" von Mahmoud Ghaffari. Mit ätzendem Spott erzählt der iranische Regisseur in dieser Tragikomödie von drei taubstummen Karatekämpferinnen. Die drei - von real gehörlosen Laiendastellerinnen grossartig verkörperten - Sportlerinnen sind an ein internationales Tournier im Ausland eingeladen, dürfen aber schliesslich wegen Bestimmungen über die Art des an diesem Anlass zu tragenden Kopftuches nicht ausreisen. Noch nie hat ein iranischer Film so offen wie hier den Wahn des autoritären Regimes angeprangert, seine weiblichen Untertanen mit absurden Kleidervorschriften zu drangsalieren.

Um Kleidervorschriften für Frauen in einem islamischen Land ging es schliesslich auch in einer grossartigen Fake-Documentary, die in einer der zahlreichen Parallelsektionen, jener mit dem Titel "Das Dasein der Filmemacherin in Afrika", lief: "Le challat de Tunis" der Tunesierin Kaouther Ben Hania. Die unerschrockene junge Regisseurin macht sich, wild zwischen Dokumentation und Fiktion wechselnd, auf Spurensuche nach einem Mann, der vor zehn Jahren unter Frauen der tunesischen Hauptstadt als "Schlitzer von Tunis" Angst und Schrecken verbreitet hatte. Dies, indem er "unzüchtig" gekleidete Frauen von einem Motorrad aus mit einem Messer angriff. Im Gegensatz zu den zuvor erwähnten, preisgekrönten Filmen hat "Le challat de Tunis" einen Verleih und wird noch dieses Jahr in den Schweizer Kinos laufen. Gleiches gilt auch für den mexikanischen Spielfilm "Yo" des aus Frankreich gebürtigen Regisseurs Matías Meyer, eine von der Hauptjury mit einer "Mention" ausgezeichnete, bizarre Tragikomödie um das sexuelle Erwachen eines geistig retardierten 30 jährigen Mannes in einem mexikanischen Dorf. Dieser Film, der bereits an zahlreichen anderen Festivals zu sehen war, wurde wesentlich mit Schweizer Hilfe realisiert. Die Schweiz war schliesslich auch mit einem Film vertreten, der medial und auch beim Publikum zu einem der meist beachteten des ganzen Festivals wurde: "Born in Battle" von Yangzom Brauen. Der Kurzfilm der - in Bern und in den USA lebenden - gebürtigen Tibeterin behandelt eindringlich das Drama ehemaliger afrikanischer Kindersoldaten und wurde am Fiff mit dem durch die UNESCO vergebenen «Enrico Fulchignoni Award» ausgezeichnet. Er sei sich zuvor gar nicht bewusst gewesen, dass Yangzom Brauen in der Deutschschweiz eine so bekannte Persönlichkeit sei, erklärte Thierry Jobin denn auch am Rande des Festivals und betonte, dass man sie in der Romandie kaum kenne - und er hoffe, dass mit solchen Begegnungen die Bedeutung des Fiff auch als einer Brücke zwischen Romandie und Deutschschweiz weiterhin zunehme.

(Geri Krebs)

Datum: 21.03.2016

QUOTIDIANO INDIPENDENTE DELLA SVIZZERA ITALIANA

CORRIERE DEL TICINO



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Corriere del Ticino
6903 Lugano
091/ 960 31 31
www.cdt.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 36'108
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 33
Fläche: 4'607 mm²

Friburgo Film Fest è israeliano il «Regard d'or»

L'israeliana Yaelle Kayam ha vinto il primo premio al Festival internazionale del film di Friburgo (FIFF), giunto alla 30. edizione. Il «Regard d'or» le è stato assegnato per la pellicola *Mountain*, che narra la storia di Zvia, una madre di una famiglia di ebrei praticanti che vive nel cimitero del Monte degli Ulivi a Gerusalemme e che, percorrendo le stradine del cimitero, scopre un'altra realtà sociale: quella della prostituzione e dello spaccio di droga. Del film la giuria ha apprezzato «la precisione con cui racconta questa storia intima e svela la complessità del mondo dell'animo umano».

Datum: 21.03.2016

laRegione Ticino

IL GIORNALE DELLA SVIZZERA ITALIANA


Riflessioni sulla croce

Il miglior film svizzero è 'Sürpek'

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

La Regione Ticino
6500 Bellinzona
091/ 821 11 21
www.laregione.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 31'876
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 33
Fläche: 7'783 mm²

Al Fiff vince 'Mountain' della regista israeliana Yaelle Kayam

L'israeliana Yaelle Kayam ha vinto il primo premio al Festival internazionale del film di Friburgo (Fiff): il Regard d'or le è stato assegnato per la pellicola 'Mountain'. Questa edizione del Fiff è stata posta all'insegna delle donne, con film realizzati da donne o che raccontano di donne, e anche la giuria per i lungometraggi era tutta femminile. La manifestazione ha attirato circa 42mila persone, duemila in più rispetto al record dell'anno scorso.

Il lungometraggio di Yaelle Kayam racconta la storia di Zvia, una madre di una famiglia di ebrei praticanti che vive nel cimitero del Monte degli Ulivi a Gerusalemme. Quando marito e figli sono fuori casa la donna percorre le stradine del cimitero. Un notte Zvia scopre un'altra realtà sociale: quella della prostituzione e dello spaccio di droga.

La giuria ha apprezzato in particolare "la precisione con cui la regista racconta questa storia intima e svela la complessità del mondo dell'animo umano".

ATS

ARGUS Medienbeobachtung

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60999538
Ausschnitt Seite: 1/1
Rapport Page: 32/408

Datum: 21.03.2016

Le Quotidien JURASSIEN


Un tsunami en faveur du paquet fiscal

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

Le Quotidien Jurassien
2800 Delémont
032/ 421 18 18
www.lqj.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 18'637
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 19
Fläche: 3'215 mm²

CINÉMA

FIFF: Yaelle Kayam reçoit le Regard d'or pour «Mountain»

L'Israélienne Yaelle Kayam a reçu samedi le Regard d'or pour son film «Mountain» lors de la cérémonie de clôture du Festival international de films de Fribourg. «Mountain» raconte l'histoire d'une mère de famille juive qui vit au milieu du cimetière du Mont des Oliviers, à Jérusalem. ATS

Datum: 21.03.2016

ST. GALLER
TAGBLATT

Ausgabe Rorschach

St. Galler Tagblatt AG
9401 Rorschach
071/ 844 58 58
www.tagblatt.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 6'496
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 1
Fläche: 2'210 mm²

FOCUS



Filme von Frauen siegten am Filmfestival in Fribourg.

Datum: 21.03.2016

ST. GALLER
TAGBLATT

Hauptausgabe

St. Galler Tagblatt / Ausgabe St. Gallen+Gossau
9001 St. Gallen
071 272 77 11
www.tagblatt.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 25'272
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 24
Fläche: 31'311 mm²

Das starke Aufbegehren der Frauen

Die 30. Ausgabe des Festival international de films de Fribourg (FIFF), das am Samstag nach acht intensiven Tagen zu Ende ging, stand ganz im Zeichen von Frauen. Regisseurinnen aus Israel und Mexiko gewannen auch die beiden Hauptpreise des Festivals.



Siegerfilm «Mountain».

GERI KREBS

Wenige Wochen vor Beginn des Festivals habe er zu zweifeln begonnen: Ob er mit dem Entscheid, das diesjährige Festival so klar auf Frauen auszurichten, genug Interesse beim Publikum wecken könne? Die Sorge von Festivaldirektor Thierry Jobin erwies sich als unbegründet. Trotz der Tatsache, dass Frauen etwa in Hollywood oder Cannes krass untervertreten sind und so beim Publikum der Eindruck entstehen könnte, es gebe nicht viele sehenswerte Filme von Frauen, schloss das FIFF 2016 mit einem Glanzresultat: Mit über 40 000 Eintritten lag die Zahl sogar etwas höher als in den Vorjahren.

Mutter und Sohn in den Ferien

Passend zum «Jahr der Frauen» gingen die Hauptpreise des Festivals, der mit 30 000 Franken dotierte «Regard d'or» und der mit 10 000 Franken dotierte «Prix spécial du Jury», an von weiblicher Hand realisierte Spielfilme: an «Mountain» von Yaëlle Kayam und «Semana Santa» von Alejandra Márquez Abella. Die junge Mexikanerin Abella erzählt in komödiantischem Tonfall von den Irrungen und Wirrungen einer jungen Witwe und ihrem kleinen Sohn in einem All-inclusive-Strandhotel an der mexikanischen Pazifikküste.

Einzigartiges Setting

Die 36jährige Israelin Kayam greift ein Sujet auf, das auch in anderen starken Filmen unterschiedlichster Herkunft in Fribourg präsent war: das Aufbegehren von Frauen, die unter den rigiden Normen patriarchal bestimmter Religionen leben. In «Mountain» ist die Hauptfigur eine orthodoxe Jüdin, die mit Mann und vier Kindern in einem Haus am Jerusalemer Ölberg lebt, das an einen jüdischen Friedhof grenzt. Während ihr Mann das Interesse an ihr verloren zu haben scheint, freundet sie sich vorsichtig mit einem jungen Palästinenser an, der auf dem Friedhof arbeitet. Nachts beobachtet sie mit voyeuristischer Erregung das Treiben von Prostituierten und ihren Freiern, das sich auf den Grabsteinen abspielt. Die vierköpfige, aus Frauen bestehende Jury begründete ihren Entscheid für «Mountain» mit der «Einzigartigkeit des Settings und der Sorgfalt, mit der die Filmemacherin diese intime Geschichte erzählt und uns damit die Komplexität der Welt und der menschlichen Seele enthüllt».

Ätzender Spott aus Iran

Inhaltlich noch kühner präsentierte sich ein Film, der den Preis der «Jury des jeunes» erhielt: «Hair» von Mahmoud Ghaffari. Mit ätzendem Spott erzählt der iranische Regisseur in der Tragikomödie von drei taubstummen Karatekämpferinnen, die von gehörlosen Laiendarstellerinnen grossartig verkörpert werden. Die Sportlerinnen sind an ein Turnier im Ausland eingeladen, dürfen schliesslich aber wegen Bestimmungen über die Art des zu tragenden Kopftuches nicht ausreisen. Noch nie hat ein iranischer Film so offen wie hier den Wahn des autoritären Regimes angeprangert.

Um Kleidervorschriften für Frauen in einem islamischen Land ging es auch in einer grossartigen Fake-Documentary, die in einer der Parallelsektionen lief: In «Le challat de Tunis» macht sich die junge Tunesierin Kaouther Ben Hania unerschrocken und wild auf die Spurensuche nach einem Mann, der vor zehn Jahren unter Frauen der tunesischen Hauptstadt als «Schlitzer von Tunis» Schrecken verbreitet hatte. Im Gegensatz zu den zuvor erwähnten, preisgekrönten Filmen, hat «Le challat de Tunis» einen Verleih und wird noch dieses Jahr in den Schweizer Kinos zu sehen sein.

ARGUS MEDIENBEOBACHTUNG

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60994201
Ausschnitt Seite: 1/1
Rapport Page: 35/408

Datum: 21.03.2016

SWI swissinfo.ch

Ausgabe Spanisch

swissinfo
3000 Bern 15
031/ 350 92 22

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten

Page Visits: 1'520'740

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Balance: Cinco de diez premios

Cinematografía latinoamericana, airosa en el Festival de Friburgo

Por Sergio Ferrari, Friburgo

Economía

21 de marzo de 2016 - 11:00

América Latina no pasó desapercibida en la última edición del Festival Internacional de Cine de Friburgo (FIFF) que se realizó en esa ciudad universitaria entre el 11 y el 19 de marzo.

La región obtuvo cinco de los diez premios otorgados por los diferentes jurados. La película mexicana Semana Santa ganó el segundo en importancia de la competición internacional. La Mirada de Oro, la principal presea, fue para el film Mountain de la directora Yaelle Kayam, de Israel.

Más de 40 mil espectadores ratificaron que Friburgo cuenta hoy con uno de los festivales helvéticos más concurridos y prestigiosos. Y que para el FIFF y su público la producción fílmica latinoamericana representa una plusvalía artística.

Semana Santa , de la cineasta mexicana Alejandra Márquez Abella ganó el Premio Especial, en tanto, también la mexicana Yo , del director Matías Meyer, obtuvo una mención especial.



FIFF

La mujer latinoamericana en el cine… hace escala en Friburgo

Datum: 21.03.2016

SWI swissinfo.ch

Ausgabe Spanisch

swissinfo
3000 Bern 15
031/ 350 92 22

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten

Page Visits: 1'520'740

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Por Sergio Ferrari, en Friburgo

Aunque el acento de la 30ª edición del Festival de Cine de Friburgo sea femenino y los principales espacios les corresponden a las mujeres ...

Cultura

Por su parte Alias María del colombiano José Luis Rugeles se alzó con Premio del Jurado Ecuménico. En lo que se refiere a cortometrajes, Iceberg , de la cineasta cubana Juliana Gómez ganó la presea en el concurso internacional y Mr. Alfredo de los realizadores Vitor Souza Lima, Marcelos Santos y Venâncio Batalhones, conquistó el Premio Red Cinema.

El director del FIFF se confiesa

“No me impongo cuotas por continente en la programación de nuestro festival, ni hago compromisos entre el origen geográfico de las películas que seleccionamos”, enfatiza Thierry Jobin, Director del FIFF, en diálogo con este corresponsal .

“Si hemos elegido cinco películas latinoamericanas en la competición largometraje responde a la excelente calidad de las mismas”, explica, al recordar que en la preparación del programa debe decidir entre más de dos mil cintas que le llegan del mundo entero.

“Con la certeza que todos las películas, aun viniendo del mismo continente, no se parecen la una a la otra. Esto es parte de la originalidad de nuestra selección. Me dejo llevar por mi instinto, por lo que un filme me produce cuando lo veo, los sentimientos que despierta y como me toca el corazón y el vientre”, explica.



Datum: 21.03.2016

SWI swissinfo.ch

Ausgabe Spanisch

swissinfo
3000 Bern 15
031/ 350 92 22

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten

Page Visits: 1'520'740

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Festival de Friburgo

Mirada al corrupto sistema de salud de México

Por Sergio Ferrari

'Un monstruo de mil cabezas' es una de las 13 películas que compiten por el premio principal 'Mirada de Oro' del Festival Internacional de Cine de ...

Cultura

Y Jobin analiza rápidamente los títulos que representaron a América Latina en esta nueva edición de Friburgo y que obtuvieron premios. Semana Santa , de Márquez Abella, "una obra poética, de atmósfera, muy tocante y emotiva sobre la realidad misma de un grupo de seres humanos que pretenden sentirse en familia".

En cuanto a Yo , coproducción mexicana, suiza y canadiense, dirigida por Matías Meyer, es "otro amigo del FIFF". Su película recibió el apoyo del Fondo suizo Visión Sud Este en el que contó con "nuestro sostén".

"Un film profundo y delicado sobre un tema difícil como es la amistad, la sensualidad y la sexualidad de un joven adolescente con problemas", añade Jobin.

Alias María , la película colombiana de José Luis Rugeles, "una obra impactante en torno a un aspecto particular del conflicto bélico de ese país, en un ambiente tropical asfixiante de selva y guerra", enfatiza el director del FIFF.

Sobre la presencia mexicana

La fuerte presencia mexicana –tres de las cinco cintas latinoamericanas que participaron en la competición- "responde a una realidad muy concreta. La producción de ese país es hoy abundante, diversa y de gran calidad. Existe una serie de festivales muy interesantes en distintas regiones del país. En este momento me resultó más fácil encontrar muy buenas obras en México que en otros países latinoamericanos", enfatiza.

Ejemplo a la vista: Semana Santa , que con casi 6 años de gestación, un poco menos de 5 semanas de rodaje, un reducido presupuesto, un compacto elenco y formidable fotografía, sale fortalecida de Friburgo para seguir el camino de festivales y de la distribución en salas.

swissinfo.ch

Datum: 21.03.2016

Thurgauer Zeitung

Thurgauer Zeitung
8501 Frauenfeld
052/ 728 32 32
www.thurgauerzeitung.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 32'491
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 24
Fläche: 31'563 mm²

Das starke Aufbegehren der Frauen

Die 30. Ausgabe des Festival international de films de Fribourg (FIFF), das am Samstag nach acht intensiven Tagen zu Ende ging stand ganz im Zeichen von Frauen. Regisseurinnen aus Israel und Mexiko gewannen auch die beiden Hauptpreise des Festivals.

GERI KREBS

Wenige Wochen vor Beginn des Festivals habe er zu zweifeln begonnen: Ob er mit dem Entscheid, das diesjährige Festival so klar auf Frauen auszurichten, genug Interesse beim Publikum wecken könne? Die Sorge von Festivaldirektor Thierry Jobin erwies sich als unbegründet. Trotz der Tatsache, dass Frauen etwa in Hollywood oder Cannes krass untervertreten sind und so beim Publikum der Eindruck entstehen könnte, es gebe nicht viele sehenswerte Filme von Frauen, schloss das FIFF 2016 mit einem Glanzresultat: Mit über 40 000 Eintritten lag die Zahl sogar etwas höher als in den Vorjahren.

Mutter und Sohn in den Ferien

Passend zum «Jahr der Frauen» gingen die Hauptpreise des Festivals, der mit 30 000 Franken dotierte «Regard d'or» und der mit 10 000 Franken dotierte «Prix spécial du Jury», an von weiblicher Hand realisierte Spielfilme: an «Mountain» von Yaëlle Kayam und «Semana Santa» von Alejandra Márquez Abella. Die junge Mexikanerin Abella erzählt in komödiantischem Tonfall von den Irrungen und Wirrungen einer jungen Witwe und ihrem kleinen Sohn in einem All-inclusive-Strandhotel an der mexikanischen Pazifikküste.

Einzigartiges Setting

Die 36jährige Israelin Kayam greift ein Sujet auf, das auch in anderen starken Filmen unterschiedlichster Herkunft in Fribourg präsent war: das Aufbegehren von Frauen, die unter den rigiden Normen patriarchal bestimmter Religionen leben. In «Mountain» ist die Hauptfigur eine orthodoxe Jüdin, die mit



Bild: pd

Siegerfilm «Mountain».

Mann und vier Kindern in einem Haus am Jerusalemer Ölberg lebt, das an einen jüdischen Friedhof grenzt. Während ihr Mann das Interesse an ihr verloren zu haben scheint, freundet sie sich vorsichtig mit einem jungen Palästinenser an, der auf dem Friedhof arbeitet. Nachts beobachtet sie mit voyeuristischer Erregung das Treiben von Prostituierten und ihren Freiern, das sich auf den Grabsteinen abspielt. Die vierköpfige, aus Frauen bestehende Jury begründete ihren Entscheid für «Mountain» mit der «Einzigartigkeit des Settings und der Sorgfalt, mit der die Filmemacherin diese intime Geschichte erzählt und uns damit die Komplexität der Welt und der menschlichen Seele enthüllt».

Ätzender Spott aus Iran

Inhaltlich noch kühner präsentierte sich ein Film, der den Preis der «Jury des jeunes» erhielt: «Hair» von Mahmoud Ghaffari. Mit ätzendem Spott erzählt der iranische Regisseur in der Tragikomödie von drei taubstummen Karatekämpferinnen, die von gehörlosen Laiendarstellerinnen grossartig verkörpert werden. Die Sportlerinnen sind an ein Turnier im Ausland eingeladen, dürfen schliesslich aber wegen Bestimmungen über die Art des zu tragenden Kopftuches nicht ausreisen. Noch nie hat ein iranischer Film so offen wie hier den Wahn des autoritären Regimes angeprangert.

Um Kleidervorschriften für Frauen in einem islamischen Land ging es auch in einer grossartigen Fake-Documentary, die in einer der Parallelsektionen lief: In «Le challat de Tunis» macht sich die junge Tunesierin Kaouther Ben Hania unerschrocken und wild auf die Spurensuche nach einem Mann, der vor zehn Jahren unter Frauen der tunesischen Hauptstadt als «Schlitzer von Tunis» Schrecken verbreitet hatte. Im Gegensatz zu den zuvor erwähnten, preisgekrönten Filmen, hat «Le challat de Tunis» einen Verleih und wird noch dieses Jahr in den Schweizer Kinos zu sehen sein.

ARGUS Medienbeobachtung

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60994485
Ausschnitt Seite: 1/1
Rapport Page: 39/408

Datum: 21.03.2016

Tribune de Genève


L'Archipel où la musique est belle

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

Tribune de Genève
1211 Genève 11
022/ 322 40 00
www.tdg.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 41'213
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 25
Fläche: 11'328 mm²

Une Israélienne primée au Festival de Fribourg

Cinéma

Yaelle Kayam reçoit le Regard d'or du Festival international du film de Fribourg

L'Israélienne Yaelle Kayam a reçu samedi le Regard d'or pour son film «Mountain» lors de la cérémonie de clôture du Festival international de films de Fribourg (FIFF). Cette 30e édition, qui mettait à l'honneur les réalisatrices, a attiré plus de 40 000 spectateurs.

Projeté en compétition internationale, *Mountain* raconte l'histoire d'une mère de famille juive pratiquante qui vit au milieu du cimetière du Mont des Oliviers, à Jérusalem. Le jury a notamment apprécié «la justesse avec laquelle la cinéaste déroule cette quête intime et dévoile la complexité du monde et de l'âme humaine».

Le Prix Spécial du jury a été remis à la Mexicaine Alejandra Márquez Abella. Dans *Semana Santa*, elle suit une jeune veuve qui se rend dans un établissement balnéaire avec son fils et son nouvel amoureux. Le jury a souligné l'inventivité du scénario et de la réalisation, «le renouvellement du langage cinématographique» ainsi que l'audace thématique et formelle du film. Le Prix du public est allé quant à lui à *Blanka*, du Japonais Kohki Hasei. Le Prix du meilleur court-métrage international est revenu à la Cubaine Juliana Gómez, pour son documentaire intitulé *Iceberg*.

La prochaine édition du FIFF se tiendra du 31 mars au 8 avril 2017. **ATS**

ARGUS Medienbeobachtung

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60995618
Ausschnitt Seite: 1/1
Rapport Page: 40/408

Datum: 21.03.2016

Werdenberger & Obertoggenburger
DIE SÜDOSTSCHWEIZ



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Werdenberger & Obertoggenburger
9470 Buchs SG
081/ 750 02 01
www.wundo.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 8'020
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 12
Fläche: 31'914 mm²

Das starke Aufbegehren der Frauen

Die 30. Ausgabe des Festival international de films de Fribourg (FIFF), das am Samstag nach acht intensiven Tagen zu Ende ging stand ganz im Zeichen von Frauen. Regisseurinnen aus Israel und Mexiko gewannen auch die beiden Hauptpreise des Festivals.

GERI KREBS

Wenige Wochen vor Beginn des Festivals habe er zu zweifeln begonnen: Ob er mit dem Entscheid, das diesjährige Festival so klar auf Frauen auszurichten, genug Interesse beim Publikum wecken könne? Die Sorge von Festivaldirektor Thierry Jobin erwies sich als unbegründet. Trotz der Tatsache, dass Frauen etwa in Hollywood oder Cannes krass untervertreten sind und so beim Publikum der Eindruck entstehen könnte, es gebe nicht viele sehenswerte Filme von Frauen, schloss das FIFF 2016 mit einem Glanzresultat: Mit über 40 000 Eintritten lag die Zahl sogar etwas höher als in den Vorjahren.

Mutter und Sohn in den Ferien

Passend zum «Jahr der Frauen» gingen die Hauptpreise des Festivals, der mit 30 000 Franken dotierte «Regard d'or» und der mit 10 000 Franken dotierte «Prix spécial du Jury», an von weiblicher Hand realisierte Spielfilme: an «Mountain» von Yaëlle Kayam und «Semana Santa» von Alejandra Márquez Abella. Die junge Mexikanerin Abella erzählt in komödiantischem Tonfall von den Irrungen und Wirrungen einer jungen Witwe und ihrem kleinen Sohn in einem All-inclusive-Strandhotel an der mexikanischen Pazifikküste.

Einzigartiges Setting

Die 36jährige Israelin Kayam greift ein Sujet auf, das auch in anderen starken Filmen unterschiedlichster Herkunft in Fribourg präsent war: das Aufbegehren von Frauen, die unter den rigiden Normen patriarchal bestimmter Religionen leben. In «Mountain» ist die Hauptfigur eine orthodoxe Jüdin, die mit



Bild: pd

Siegerfilm «Mountain».

Mann und vier Kindern in einem Haus am Jerusalemer Ölberg lebt, das an einen jüdischen Friedhof grenzt. Während ihr Mann das Interesse an ihr verloren zu haben scheint, freundet sie sich vorsichtig mit einem jungen Palästinenser an, der auf dem Friedhof arbeitet. Nachts beobachtet sie mit voyeuristischer Erregung das Treiben von Prostituierten und ihren Freiern, das sich auf den Grabsteinen abspielt. Die vierköpfige, aus Frauen bestehende Jury begründete ihren Entscheid für «Mountain» mit der «Einzigartigkeit des Settings und der Sorgfalt, mit der die Filmemacherin diese intime Geschichte erzählt und uns damit die Komplexität der Welt und der menschlichen Seele enthüllt».

Ätzender Spott aus Iran

Inhaltlich noch kühner präsentierte sich ein Film, der den Preis der «Jury des jeunes» erhielt: «Hair» von Mahmoud Ghaffari. Mit ätzendem Spott erzählt der iranische Regisseur in der Tragikomödie von drei taubstummen Karatekämpferinnen, die von gehörlosen Laiendarstellerinnen grossartig verkörpert werden. Die Sportlerinnen sind an ein Turnier im Ausland eingeladen, dürfen schliesslich aber wegen Bestimmungen über die Art des zu tragenden Kopftuches nicht ausreisen. Noch nie hat ein iranischer Film so offen wie hier den Wahn des autoritären Regimes angeprangert.

Um Kleidervorschriften für Frauen in einem islamischen Land ging es auch in einer grossartigen Fake-Documentary, die in einer der Parallelsektionen lief: In «Le challat de Tunis» macht sich die junge Tunesierin Kaouther Ben Hania unerschrocken und wild auf die Spurensuche nach einem Mann, der vor zehn Jahren unter Frauen der tunesischen Hauptstadt als «Schlitzer von Tunis» Schrecken verbreitet hatte. Im Gegensatz zu den zuvor erwähnten, preisgekrönten Filmen, hat «Le challat de Tunis» einen Verleih und wird noch dieses Jahr in den Schweizer Kinos zu sehen sein.

ARGUS Medienbeobachtung

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60997421
Ausschnitt Seite: 1/1
Rapport Page: 41/408

Datum: 20.03.2016

Online-Ausgabe FR

20 minutes
1001 Lausanne
021/ 621 87 87
www.20min.ch/ro

Medienart: Internet
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
UUpM: 954'000
Page Visits: 24'210'961

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

FIFF 19 mars 2016 23:08; Act: 19.03.2016 23:30

Yaelle Kayam reçoit le Regard d'or pour «Mountain»

La réalisatrice israélienne a été recompensée par le jury pour sa «justesse».



Une scène de «Mountain». Crédit: Site officiel du TIFF.

L'Israélienne Yaelle Kayam a reçu samedi le Regard d'or pour son film «Mountain» lors de la cérémonie de clôture du Festival international de films de Fribourg (FIFF). Cette 30e édition, qui mettait à l'honneur les réalisatrices, a attiré plus de 40'000 spectateurs.

Projeté en compétition internationale, «Mountain» raconte l'histoire d'une mère de famille juive pratiquante (Shani Klein) qui vit au milieu du cimetière du Mont des Oliviers, à Jérusalem. Le jury a notamment apprécié « la justesse avec laquelle la cinéaste déroule cette quête intime et dévoile la complexité du monde et de l«âme humaine», selon un communiqué diffusé samedi du FIFF.

Le Prix Spécial du jury a été remis à une autre femme, la Mexicaine Alejandra Márquez Abella. Dans « Semana Santa», elle suit une jeune veuve qui se rend dans un établissement balnéaire avec son fils et son nouvel amoureux. Celui-ci constate que la petite famille est loin d«être idéale. Le jury a souligné l'inventivité du scénario et de la réalisation, «le renouvellement du langage cinématographique» ainsi que l'audace thématique et formelle du film.

Réalisatrices africaines

A l'occasion de sa 30e édition, le festival a mis en lumière les réalisatrices africaines, avec la présence des cinéastes Nadia El Fani, Angèle Diabang, Rama Thiaw et Pocas Pascoal. «Cet hommage a été salué par Jane Campion, grande dame du cinéma et unique réalisatrice à avoir remporté la Palme d«or», écrivent les organisateurs.

Pour les spectateurs, le meilleur film ayant été projeté à Fribourg est «Blanka», du Japonais Kohki Hasei, qui a reçu le Prix du public. Le Prix du meilleur court métrage international est revenu à la Cubaine Juliana Gómez, pour son documentaire intitulé «Iceberg».

Datum: 20.03.2016

Online-Ausgabe FR

20 minutes
1001 Lausanne
021/ 621 87 87
www.20min.ch/ro

Medienart: Internet
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
UUpM: 954'000
Page Visits: 24'210'961

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Le jury FIPRESCI (Fédération internationale de la presse cinématographique) a attribué sa récompense à « Song of Songs», de l'Ukrainienne Eva Neymann, tandis que les jurés du Réseau Cinéma CH (groupement d'étudiants en cinéma des HES) ont distingué «Mr Alfredo», un court métrage brésilien de Vitor Souza Lima, Marcelo Santos et Venâncio Batalhone.

Le festival a vu sa fréquentation augmenter de 2000 spectateurs à environ 42'000, selon une première estimation. «Le succès des séances scolaires s«est confirmé», se réjouit le FIFF: près de 11'000 élèves du canton de Fribourg et des cantons voisins ont pris place dans les salles obscures. La prochaine édition du FIFF se tiendra du 31 mars au 8 avril 2017.

(nxp/ats)

Datum: 20.03.2016

24 heures

Online-Ausgabe

24 heures
1003 Lausanne
021/ 349 44 44
www.24heures.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
UUpM: 408'000
Page Visits: 3'637'918

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Yaelle Kayam reçoit le Regard d'or pour « Mountain »

FIFF La réalisatrice israélienne a été recompensée par le jury pour sa « justesse » .



Une scène de « Mountain » . Crédit: Site officiel du TIFF.

Mis à jour à 18h20

L'Israélienne Yaelle Kayam a reçu samedi le Regard d'or pour son film « Mountain » lors de la cérémonie de clôture du Festival international de films de Fribourg (FIFF). Cette 30e édition, qui mettait à l'honneur les réalisatrices, a attiré plus de 40'000 spectateurs.

Projeté en compétition internationale, « Mountain » raconte l'histoire d'une mère de famille juive pratiquante (Shani Klein) qui vit au milieu du cimetière du Mont des Oliviers, à Jérusalem. Le jury a notamment apprécié « la justesse avec laquelle la cinéaste déroule cette quête intime et dévoile la complexité du monde et de l « âme humaine » , selon un communiqué diffusé samedi du FIFF.

Le Prix Spécial du jury a été remis à une autre femme, la Mexicaine Alejandra Márquez Abella. Dans « Semana Santa » , elle suit une jeune veuve qui se rend dans un établissement balnéaire avec son fils et son nouvel amoureux. Celui - ci constate que la petite famille est loin d « être idéale. Le jury a souligné l'inventivité du scénario et de la réalisation, « le renouvellement du langage cinématographique » ainsi que l'audace thématique et formelle du film.

Réalisatrices africaines

A l'occasion de sa 30e édition, le festival a mis en lumière les réalisatrices africaines, avec la présence des cinéastes Nadia El Fani, Angèle Diabang, Rama Thiaw et Pocas Pascoal. « Cet hommage a été salué par Jane Campion, grande dame du cinéma et unique réalisatrice à avoir remporté la Palme d « or » , écrivent les organisateurs.

Pour les spectateurs, le meilleur film ayant été projeté à Fribourg est « Blanka » , du Japonais Kohki Hasei, qui a reçu le Prix du public. Le Prix du meilleur court métrage international est revenu à la Cubaine Juliana Gómez, pour son documentaire intitulé « Iceberg » .

Datum: 20.03.2016

24 heures

Online-Ausgabe

24 heures
1003 Lausanne
021/ 349 44 44
www.24heures.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
UUpM: 408'000
Page Visits: 3'637'918

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Le jury FIPRESCI (Fédération internationale de la presse cinématographique) a attribué sa récompense à « Song of Songs » , de l'Ukrainienne Eva Neymann, tandis que les jurés du Réseau Cinéma CH (groupement d'étudiants en cinéma des HES) ont distingué « Mr Alfredo » , un court métrage brésilien de Vitor Souza Lima, Marcelo Santos et Venâncio Batalhone.

Le festival a vu sa fréquentation augmenter de 2000 spectateurs à environ 42'000, selon une première estimation. « Le succès des séances scolaires s « est confirmé » , se réjouit le FIFF: près de 11'000 élèves du canton de Fribourg et des cantons voisins ont pris place dans les salles obscures. La prochaine édition du FIFF se tiendra du 31 mars au 8 avril 2017. (ats/nxp) (Créé: 19.03.2016, 23h28)

Datum: 20.03.2016

Portal kath. Kirche

Kath- Katholisches Medienzentrum
8005 Zürich
044/ 204 17 80
www.kath.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Organisationen, Hobby

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866



Schweiz

Szene aus «Alias Maria» | © 2016 FIFF

Filmfestival Freiburg: Ökumenischer Preis geht an «Alias Maria»

Freiburg i.Ü., 20.3.16 (kath.ch) Der Preis der Ökumenischen Jury am 30. Internationalen Filmfestival in Freiburg (Fiff) geht an den Film «Alias Maria» von José Luis Rugeles. Er thematisiert das Schicksal der in der kolumbianischen Guerilla zwangsrekrutierten Kinder. Der Preis der beiden kirchlichen Hilfswerke « Fastenopfer» und «Brot für alle» ist mit 5000 Franken dotiert.

Der Regisseur konfrontiere die Zuschauerinnen und Zuschauer auf einer gut dokumentierten Basis mit dem tragischen Schicksal von Kindern, die von der kolumbianischen Guerilla zwangsrekrutiert werden, teilt die Ökumenische Jury am Sonntag, 20. März, mit. Die junge Guerilla-Kämpferin Maria hat den Auftrag, im Dschungel das Neugeborene des Kommandeurs in Sicherheit zu bringen. Maria ist jedoch selbst schwanger, was unter Guerilla-Kämpfern verboten ist. Sie entschiedet sich dafür, ihrem eigenen Kind eine Zukunft zu gewähren und läuft weg. «Mit der Kriegsmechanik brechend, bevorzugt sie das Leben, die Solidarität, die Betroffenheit», so die Jury.

Reflexion von Sinnfragen

Mit dem Preis würdigen die beiden kirchlichen Hilfswerke Filme, die ethische und spirituelle Fragen künstlerisch anspruchsvoll zur Darstellung bringen. Im Fokus steht die Reflexion von Sinnfragen in Osteuropa, Afrika, Asien und Lateinamerika. Weitere Kriterien sind das Einstehen für die Würde der Menschen und deren Rechte, für Solidarität und nachhaltige Entwicklung.

Zur diesjährigen Ökumenischen Jury gehörten unter anderen die Schweizer Pierre Bühler, Dekan der Theologischen Fakultät Neuenburg, und Laure Speziali, Journalistin beim Westschweizer Radio und

Fernsehen RTS.

Adobe Flash Player or an HTML5 supported browser is required for video playback.

Get the latest Flash Player

Learn more about upgrading to an HTML5 browser

Datum: 20.03.2016

Le Matin

Online-Ausgabe

Le Matin
1003 Lausanne
021/ 349 49 49
www.lematin.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
UUpM: 589'000
Page Visits: 11'224'455

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Yaelle Kayam reçoit le Regard d'or pour «Mountain»

FIFF —

La réalisatrice israélienne a été recompensée par le jury pour sa «justesse».



Une scène de «Mountain». Crédit: Site officiel du TIFF.

L'Israélienne Yaelle Kayam a reçu samedi le Regard d'or pour son film «Mountain» lors de la cérémonie de clôture du Festival international de films de Fribourg (FIFF). Cette 30e édition, qui mettait à l'honneur les réalisatrices, a attiré plus de 40'000 spectateurs.

Projeté en compétition internationale, «Mountain» raconte l'histoire d'une mère de famille juive pratiquante (Shani Klein) qui vit au milieu du cimetière du Mont des Oliviers, à Jérusalem. Le jury a notamment apprécié « la justesse avec laquelle la cinéaste déroule cette quête intime et dévoile la complexité du monde et de l«âme humaine», selon un communiqué diffusé samedi du FIFF.

Le Prix Spécial du jury a été remis à une autre femme, la Mexicaine Alejandra Márquez Abella. Dans « Semana Santa», elle suit une jeune veuve qui se rend dans un établissement balnéaire avec son fils et son nouvel amoureux. Celui-ci constate que la petite famille est loin d«être idéale. Le jury a souligné l'inventivité du scénario et de la réalisation, «le renouvellement du langage cinématographique» ainsi que l'audace thématique et formelle du film.

Réalisatrices africaines

A l'occasion de sa 30e édition, le festival a mis en lumière les réalisatrices africaines, avec la présence des cinéastes Nadia El Fani, Angèle Diabang, Rama Thiaw et Pocas Pascoal. «Cet hommage a été salué par Jane Campion, grande dame du cinéma et unique réalisatrice à avoir remporté la Palme d«or», écrivent les organisateurs.

Pour les spectateurs, le meilleur film ayant été projeté à Fribourg est «Blanka», du Japonais Kohki Hasei, qui a reçu le Prix du public. Le Prix du meilleur court métrage international est revenu à la Cubaine Juliana Gómez, pour son documentaire intitulé «Iceberg».

Datum: 20.03.2016

Le Matin

Online-Ausgabe

Le Matin
1003 Lausanne
021/ 349 49 49
www.lematin.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
UUpM: 589'000
Page Visits: 11'224'455

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Le jury FIPRESCI (Fédération internationale de la presse cinématographique) a attribué sa récompense à « Song of Songs», de l'Ukrainienne Eva Neymann, tandis que les jurés du Réseau Cinéma CH (groupement d'étudiants en cinéma des HES) ont distingué «Mr Alfredo», un court métrage brésilien de Vitor Souza Lima, Marcelo Santos et Venâncio Batalhone.

Le festival a vu sa fréquentation augmenter de 2000 spectateurs à environ 42'000, selon une première estimation. «Le succès des séances scolaires s«est confirmé», se réjouit le FIFF: près de 11'000 élèves du canton de Fribourg et des cantons voisins ont pris place dans les salles obscures. La prochaine édition du FIFF se tiendra du 31 mars au 8 avril 2017. (ats/nxp)

Créé: 19.03.2016, 23h28

Datum: 19.03.2016

AppenzellerZeitung

Online-Ausgabe

Appenzeller Zeitung
9001 St. Gallen
071/ 272 76 66
www.appenzellerzeitung.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Tages- und Wochenpresse

Page Visits: 1'505'020

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Appenzeller Zeitung

19. März 2016, 19:01 Uhr

Regard d'or des FIFF geht nach Israel

Eine andere Welt auf dem Friedhof: Die Schauspielerin Shani Klein als Zvia im Siegerfilm "Mountain". (Bild: FIFF)

Die Jubiläumsausgabe des Internationalen Filmfestival Freiburg (FIFF) geht mit einem erneuten Besucherrekord zu Ende: Das Ziel von über 40'000 Eintritten wurde übertroffen. Siegerin des Wettbewerbs ist die Israelin Yaelle Kayam mit ihrem Film "Mountain".

"Mountain" gewann den mit 30'000 Franken dotierten Regard d'or, wie das FIFF am Samstag mitteilte. Der Langfilm erzählt die Geschichte von Zvia, der Mutter einer jüdischen Familie, die mitten auf dem Friedhof des Ölbergs in Jerusalem lebt. Während Mann und Kinder ausser Haus sind, durchstreift sie die Friedhofswege. Eines Nachts begegnet Zvia einer anderen sozialen Wirklichkeit - der Welt der Prostitution und Drogendealer.

Der Jury gefiel "die Einzigartigkeit des Settings und die Sorgfalt mit welcher die Filmemacherin diese intime Geschichte erzählt", heisst es in der Mitteilung. Damit enthülle Kayam die Komplexität der Welt und der menschlichen Seele. Gelobt wird auch "die starke Präsenz und Schönheit der Hautdarstellerin", die das Publikum in ihren Bann ziehe, ohne sie zu werten, obwohl ihre Welt sehr fremd sei.

Reine Frauenjury

Die 30. Ausgabe des FIFF stand ganz im Zeichen des weiblichen Kinos. Das FIFF wollte mit der Jubiläumsausgabe an alle Frauen erinnern, die in der Filmgeschichte eine wichtige Rolle gespielt hatten. Gezeigt wurden dieses Jahr nicht nur Filme über Frauen oder von Frauen, auch die Jury des Langfilmwettbewerbs war ganz weiblich.

Den mit 10'000 Franken dotierten Sonderpreis vergab die Internationale Jury, in welcher unter anderem die Schweizerinnen Maya Zimmermann und Aline Schmid sassen, an den mexikanischen Film "Semana Santa" von Alejandra Márquez Abella. Eine besondere Erwähnung erhielt "YO" von Matías Meyer.

Die Kurzfilm-Jury prämierte den Dokumentarfilm "Iceberg" der kubanischen Filmemacherin Juliana Gómez. Die neue Jury Netzwerk Cinéma CH, die sich aus Filmstudenten und -studentinnen von Schweizer Hochschulen zusammensetzte, zeichnete den brasilianischen Kurzfilm "Mr. Alfredo" aus. Den Publikumspreis erhielt "Blanka" des Japaners Kohki Hasei.

Insgesamt wurden an der 30. Ausgabe des FIFF Preisgelder in der Höhe von 65'500 Franken vergeben. Bereits am vergangenen Mittwoch erhielt die Berner Regisseurin Yangzom Brauen für ihren Kurzfilm "Born in Battle" einen Preis der UNO-Kulturorganisation UNESCO.

Notwendiger Dialog der Kulturen

Beliebte Filme am FIFF waren auch die wiederentdeckten Werke afrikanischer Regisseurinnen, die Filme der Sektion Genrekino und einige Klassiker der Filmgeschichte. "Die 30. Ausgabe bekräftigte den unentbehrlichen Stellenwert des FIFF in Zeiten, in denen ein Dialog der Kulturen notwendiger denn je ist", heisst es in der Mitteilung weiter.

Datum: 19.03.2016

AppenzellerZeitung

Online-Ausgabe

Appenzeller Zeitung
9001 St. Gallen
071/ 272 76 66
www.appenzellerzeitung.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Tages- und Wochenpresse

Page Visits: 1'505'020

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Freude äusserten die Organisatorinnen und Organisatoren auch über den Zuspruch seitens der Schulen: Die Schülervorstellungen seien mit über 10'800 Schülerinnen und Schülern aus Freiburg und den Nachbarkantonen ein Erfolg gewesen (sda)

Datum: 19.03.2016

ats
L'information à la source.

Agence Télégraphique Suisse

Agence Telegraphique Suisse
3001 Bern
031/ 309 33 33
www.sda.ch/de/kontakt/

Medienart: Print
Medientyp: Presseagenturen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

19.03.2016 18:20:09 SDA 0057bsf
Suisse / Fribourg / Berne (ats)
Arts, culture, et spectacles

FIFF: Yaelle Kayam reçoit le Regard d'or pour "Mountain"

L'Israélienne Yaelle Kayam a reçu samedi le Regard d'or pour son film "Mountain" lors de la cérémonie de clôture du Festival international de films de Fribourg (FIFF). Cette 30e édition, qui mettait à l'honneur les réalisatrices, a attiré plus de 40'000 spectateurs.

Projeté en compétition internationale, "Mountain" raconte l'histoire d'une mère de famille juive pratiquante (Shani Klein) qui vit au milieu du cimetière du Mont des Oliviers, à Jérusalem. Le jury a notamment apprécié "la justesse avec laquelle la cinéaste déroule cette quête intime et dévoile la complexité du monde et de l'âme humaine", selon un communiqué diffusé samedi du FIFF.

Le Prix Spécial du jury a été remis à une autre femme, la Mexicaine Alejandra Márquez Abella. Dans "Semana Santa", elle suit une jeune veuve qui se rend dans un établissement balnéaire avec son fils et son nouvel amoureux. Celui-ci constate que la petite famille est loin d'être idéale. Le jury a souligné l'inventivité du scénario et de la réalisation, "le renouvellement du langage cinématographique" ainsi que l'audace thématique et formelle du film.

Réalisatrices africaines

A l'occasion de sa 30e édition, le festival a mis en lumière les réalisatrices africaines, avec la présence des cinéastes Nadia El Fani, Angèle Diabang, Rama Thiaw et Pocas Pascoal. "Cet hommage a été salué par Jane Campion, grande dame du cinéma et unique réalisatrice à avoir remporté la Palme d'or", écrivent les organisateurs.

Pour les spectateurs, le meilleur film ayant été projeté à Fribourg est "Blanka", du Japonais Kohki Hasei, qui a reçu le Prix du public. Le Prix du meilleur court métrage international est revenu à la Cubaine Juliana Gómez, pour son documentaire intitulé "Iceberg".

Le jury FIPRESCI (Fédération internationale de la presse cinématographique) a attribué sa récompense à "Song of Songs", de l'Ukrainienne Eva Neymann, tandis que les jurés du Réseau Cinéma CH (groupement d'étudiants en cinéma des HES) ont distingué "Mr Alfredo", un court métrage brésilien de Vitor Souza Lima, Marcelo Santos et Venâncio Batalhone.

Le festival a vu sa fréquentation augmenter de 2000 spectateurs à environ 42'000, selon une première estimation. "Le succès des séances scolaires s'est confirmé", se réjouit le FIFF: près de 11'000 élèves du canton de Fribourg et des cantons voisins ont pris place dans les salles obscures. La prochaine édition du FIFF se tiendra du 31 mars au 8 avril 2017.

Datum: 19.03.2016

ats
La fonte d'informazione.

Agenzia Telegrafica Svizzera

Agencia Telegrafica Svizzera SA
3001 Bern
031/ 309 33 33
www.sda-ats.ch

Medienart: Print
Medientyp: Presseagenturen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

19.03.2016 19:51:33 SDA 0080bsi
Svizzera / Friburgo / FRIBURGO (ats)
Arte, cultura, intrattenimento

Cinema: Festival Friburgo premia l'israeliana Yaelle Kayam

L'israeliana ha vinto il primo premio al Festival internazionale del film di Friburgo (FIFF), giunto quest'anno alla 30.ma edizione. Il Regard d'or, dotato di 30'000 franchi, le è stato assegnato oggi per la pellicola "Mountain".

L'edizione 2015 è stata posta all'insegna delle donne, con film realizzati da donne o che raccontano di donne, e anche la giuria per i lungometraggi era tutta femminile.

La manifestazione ha attirato circa 42'000 persone, 2000 in più rispetto al record dell'anno scorso, precisano oggi gli organizzatori. La prossima edizione si svolgerà dal 31 marzo all'8 aprile.

Il lungometraggio di Yaelle Kayam racconta la storia di Zvia, una madre di una famiglia di ebrei praticanti che vive nel cimitero del Monte degli Ulivi a Gerusalemme. Quando marito e figli sono fuori casa la donna percorre le stradine del cimitero. Un notte Zvia scopre un'altra realtà sociale: quella della prostituzione e dello spaccio di droga. La giuria ha apprezzato "la precisione con cui la regista racconta questa storia intima e svela la complessità del mondo dell'animo umano".

Il Premio Speciale, di 10'000 franchi, è andato alla messicana Alejandra Márquez Abella per "Semana Santa". "Blanka", del giapponese Kohki Hasei, si è invece aggiudicato il premio del pubblico. Il miglior cortometraggio internazionale è stato ritenuto il documentario "Iceberg" della Cubaine Juliana Gómez.

La giuria della Federazione internazionale della stampa cinematografica (FIPRESCI) ha attribuito la propria ricompensa a "Song of Songs", dell'ucraina Eva Neymann. Réseau Cinéma CH, associazione di studenti in cinematografia, ha prescelto "Mr Alfredo", un cortometraggi brasiliano di Vitor Souza Lima, Marcelo Santos e Venâncio Batalhone.

Datum: 19.03.2016

Blick.ch

Online-Ausgabe

Blick
8008 Zürich
044/ 259 60 70
www.blick.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
UUpM: 2'239'000
Page Visits: 66'899'640

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Filmfestival

Die Israelin Yaelle Kayam erhält den Regard d'or des FIFF

BERN -

BE -

Die Jubiläumsausgabe des Internationalen Filmfestival Freiburg (FIFF) geht mit einem erneuten Besucherrekord zu Ende: Das Ziel von über 40'000 Eintritten wurde übertroffen. Siegerin des Wettbewerbs ist die Israelin Yaelle Kayam mit ihrem Film «Mountain».

«Mountain» gewann den mit 30'000 Franken dotierten Regard d'or, wie das FIFF am Samstag mitteilte. Der Langfilm erzählt die Geschichte von Zvia, der Mutter einer jüdischen Familie, die mitten auf dem Friedhof des Ölbergs in Jerusalem lebt. Während Mann und Kinder ausser Haus sind, durchstreift sie die Friedhofswege. Eines Nachts begegnet Zvia einer anderen sozialen Wirklichkeit - der Welt der Prostitution und Drogendealer.

Der Jury gefiel «die Einzigartigkeit des Settings und die Sorgfalt mit welcher die Filmemacherin diese intime Geschichte erzählt», heisst es in der Mitteilung. Damit enthülle Kayam die Komplexität der Welt und der menschlichen Seele. Gelobt wird auch «die starke Präsenz und Schönheit der Hautdarstellerin», die das Publikum in ihren Bann ziehe, ohne sie zu werten, obwohl ihre Welt sehr fremd sei.

Die 30. Ausgabe des FIFF stand ganz im Zeichen des weiblichen Kinos. Das FIFF wollte mit der Jubiläumsausgabe an alle Frauen erinnern, die in der Filmgeschichte eine wichtige Rolle gespielt hatten. Gezeigt wurden dieses Jahr nicht nur Filme über Frauen oder von Frauen, auch die Jury des Langfilmwettbewerbs war ganz weiblich.

Den mit 10'000 Franken dotierten Sonderpreis vergab die Internationale Jury, in welcher unter anderem die Schweizerinnen Maya Zimmermann und Aline Schmid sassen, an den mexikanischen Film «Semana Santa » von Alejandra Márquez Abella. Eine besondere Erwähnung erhielt «YO» von Matías Meyer.

Die Kurzfilm-Jury prämierte den Dokumentarfilm «Iceberg» der kubanischen Filmemacherin Juliana Gómez. Die neue Jury Netzwerk Cinéma CH, die sich aus Filmstudenten und -studentinnen von Schweizer Hochschulen zusammensetzte, zeichnete den brasilianischen Kurzfilm «Mr. Alfredo» aus. Den Publikumspreis erhielt «Blanka» des Japaners Kohki Hasei.

Insgesamt wurden an der 30. Ausgabe des FIFF Preisgelder in der Höhe von 65'500 Franken vergeben. Bereits am vergangenen Mittwoch erhielt die Berner Regisseurin Yangzom Brauen für ihren Kurzfilm «Born in Battle» einen Preis der UNO-Kulturorganisation UNESCO.

Beliebte Filme am FIFF waren auch die wiederentdeckten Werke afrikanischer Regisseurinnen, die Filme der Sektion Genrekino und einige Klassiker der Filmgeschichte. «Die 30. Ausgabe bekräftigte den unentbehrlichen Stellenwert des FIFF in Zeiten, in denen ein Dialog der Kulturen notwendiger denn je ist», heisst es in der Mitteilung weiter.

Freude äusserten die Organisatorinnen und Organisatoren auch über den Zuspruch seitens der Schulen: Die Schülervorstellungen seien mit über 10'800 Schülerinnen und Schülern aus Freiburg und den Nachbarkantonen ein Erfolg gewesen (SDA) Publiziert am 19.03.2016 | Aktualisiert um 19:01 Uhr

Datum: 19.03.2016

Blick.ch

Online-Ausgabe

Blick
8008 Zürich
044/ 259 60 70
www.blick.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
UUpM: 2'239'000
Page Visits: 66'899'640

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866



Eine andere Welt auf dem Friedhof: Die Schauspielerin Shani Klein als Zvia im Siegerfilm «Mountain». FIFF

Datum: 19.03.2016

bz BASEL
nordwestschweiz

Online-Ausgabe

BZ Basel
4410 Basel
061 555 79 71
www.bzbasel.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
UUpM: 542'000
Page Visits: 4'224'634

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Filmfestival

Die Israelin Yaelle Kayam erhält den Regard d'or des FIFF

sda

Zuletzt aktualisiert am 19.3.2016 um 19:08 Uhr



Eine andere Welt auf dem Friedhof: Die Schauspielerin Shani Klein als Zvia im Siegerfilm "Mountain".

© FIFF

Die Jubiläumsausgabe des Internationalen Filmfestival Freiburg (FIFF) geht mit einem erneuten Besucherrekord zu Ende: Das Ziel von über 40'000 Eintritten wurde übertroffen. Siegerin des Wettbewerbs ist die Israelin Yaelle Kayam mit ihrem Film "Mountain".

"Mountain" gewann den mit 30'000 Franken dotierten Regard d'or, wie das FIFF am Samstag mitteilte. Der Langfilm erzählt die Geschichte von Zvia, der Mutter einer jüdischen Familie, die mitten auf dem Friedhof des Ölbergs in Jerusalem lebt. Während Mann und Kinder ausser Haus sind, durchstreift sie die Friedhofswege. Eines Nachts begegnet Zvia einer anderen sozialen Wirklichkeit - der Welt der Prostitution und Drogendealer.

Der Jury gefiel "die Einzigartigkeit des Settings und die Sorgfalt mit welcher die Filmemacherin diese intime Geschichte erzählt", heisst es in der Mitteilung. Damit enthülle Kayam die Komplexität der Welt und der menschlichen Seele. Gelobt wird auch "die starke Präsenz und Schönheit der Hautdarstellerin", die das Publikum in ihren Bann ziehe, ohne sie zu werten, obwohl ihre Welt sehr fremd sei.

Reine Frauenjury

Datum: 19.03.2016

bz BASEL
nordwestschweiz

Online-Ausgabe

BZ Basel
4410 Basel
061 555 79 71
www.bzbasel.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
UUpM: 542'000
Page Visits: 4'224'634

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Die 30. Ausgabe des FIFF stand ganz im Zeichen des weiblichen Kinos. Das FIFF wollte mit der Jubiläumsausgabe an alle Frauen erinnern, die in der Filmgeschichte eine wichtige Rolle gespielt hatten. Gezeigt wurden dieses Jahr nicht nur Filme über Frauen oder von Frauen, auch die Jury des Langfilmwettbewerbs war ganz weiblich.

Den mit 10'000 Franken dotierten Sonderpreis vergab die Internationale Jury, in welcher unter anderem die Schweizerinnen Maya Zimmermann und Aline Schmid sassen, an den mexikanischen Film "Semana Santa" von Alejandra Márquez Abella. Eine besondere Erwähnung erhielt "YO" von Matías Meyer.

Die Kurzfilm-Jury prämierte den Dokumentarfilm "Iceberg" der kubanischen Filmemacherin Juliana Gómez. Die neue Jury Netzwerk Cinéma CH, die sich aus Filmstudenten und -studentinnen von Schweizer Hochschulen zusammensetzte, zeichnete den brasilianischen Kurzfilm "Mr. Alfredo" aus. Den Publikumspreis erhielt "Blanka" des Japaners Kohki Hasei.

Insgesamt wurden an der 30. Ausgabe des FIFF Preisgelder in der Höhe von 65'500 Franken vergeben. Bereits am vergangenen Mittwoch erhielt die Berner Regisseurin Yangzom Brauen für ihren Kurzfilm "Born in Battle" einen Preis der UNO-Kulturorganisation UNESCO.

Notwendiger Dialog der Kulturen

Beliebte Filme am FIFF waren auch die wiederentdeckten Werke afrikanischer Regisseurinnen, die Filme der Sektion Genrekino und einige Klassiker der Filmgeschichte. "Die 30. Ausgabe bekräftigte den unentbehrlichen Stellenwert des FIFF in Zeiten, in denen ein Dialog der Kulturen notwendiger denn je ist", heisst es in der Mitteilung weiter.

Freude äusserten die Organisatorinnen und Organisatoren auch über den Zuspruch seitens der Schulen: Die Schülervorstellungen seien mit über 10'800 Schülerinnen und Schülern aus Freiburg und den Nachbarkantonen ein Erfolg gewesen

Filmfestival

Datum: 19.03.2016

cash

Online-Ausgabe

cash
8048 Zürich
044/ 436 77 11
www.cash.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten
UUpM: 291'000
Page Visits: 3'538'612

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Die Israelin Yaelle Kayam erhält den Regard d'or des FIFF

19.03.2016 19:01

Die Jubiläumsausgabe des Internationalen Filmfestival Freiburg (FIFF) geht mit einem erneuten Besucherrekord zu Ende: Das Ziel von über 40'000 Eintritten wurde übertroffen. Siegerin des Wettbewerbs ist die Israelin Yaelle Kayam mit ihrem Film "Mountain".

"Mountain" gewann den mit 30'000 Franken dotierten Regard d'or, wie das FIFF am Samstag mitteilte. Der Langfilm erzählt die Geschichte von Zvia, der Mutter einer jüdischen Familie, die mitten auf dem Friedhof des Ölbergs in Jerusalem lebt. Während Mann und Kinder ausser Haus sind, durchstreift sie die Friedhofswege. Eines Nachts begegnet Zvia einer anderen sozialen Wirklichkeit - der Welt der Prostitution und Drogendealer.

Der Jury gefiel "die Einzigartigkeit des Settings und die Sorgfalt mit welcher die Filmemacherin diese intime Geschichte erzählt", heisst es in der Mitteilung. Damit enthülle Kayam die Komplexität der Welt und der menschlichen Seele. Gelobt wird auch "die starke Präsenz und Schönheit der Hautdarstellerin", die das Publikum in ihren Bann ziehe, ohne sie zu werten, obwohl ihre Welt sehr fremd sei.

Die 30. Ausgabe des FIFF stand ganz im Zeichen des weiblichen Kinos. Das FIFF wollte mit der Jubiläumsausgabe an alle Frauen erinnern, die in der Filmgeschichte eine wichtige Rolle gespielt hatten. Gezeigt wurden dieses Jahr nicht nur Filme über Frauen oder von Frauen, auch die Jury des Langfilmwettbewerbs war ganz weiblich.

Den mit 10'000 Franken dotierten Sonderpreis vergab die Internationale Jury, in welcher unter anderem die Schweizerinnen Maya Zimmermann und Aline Schmid sassen, an den mexikanischen Film "Semana Santa" von Alejandra Márquez Abella. Eine besondere Erwähnung erhielt "YO" von Matías Meyer.

Die Kurzfilm - Jury prämierte den Dokumentarfilm "Iceberg" der kubanischen Filmemacherin Juliana Gómez. Die neue Jury Netzwerk Cinéma CH, die sich aus Filmstudenten und - studentinnen von Schweizer Hochschulen zusammensetzte, zeichnete den brasilianischen Kurzfilm "Mr. Alfredo" aus. Den Publikumspreis erhielt "Blanka" des Japaners Kohki Hasei.

Insgesamt wurden an der 30. Ausgabe des FIFF Preisgelder in der Höhe von 65'500 Franken vergeben. Bereits am vergangenen Mittwoch erhielt die Berner Regisseurin Yangzom Brauen für ihren Kurzfilm "Born in Battle" einen Preis der UNO - Kulturorganisation UNESCO.

Beliebte Filme am FIFF waren auch die wiederentdeckten Werke afrikanischer Regisseurinnen, die Filme der Sektion Genrekino und einige Klassiker der Filmgeschichte. "Die 30. Ausgabe bekräftigte den unentbehrlichen Stellenwert des FIFF in Zeiten, in denen ein Dialog der Kulturen notwendiger denn je ist", heisst es in der Mitteilung weiter.

Freude äusserten die Organisatorinnen und Organisatoren auch über den Zuspruch seitens der Schulen: Die Schülervorstellungen seien mit über 10'800 Schülerinnen und Schülern aus Freiburg und den Nachbarkantonen ein Erfolg gewesen

(SDA)

Datum: 19.03.2016

Portail catholique suisse

Cath-Info
1010 Lausanne
021 654 45 50
www.catholink.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Organisationen, Hobby

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866



Suisse

Alias María - Trailer Oficial (Youtube)

FIFF: "Alias Maria" reçoit le prix œ cuménique

19.03.2016 par Pierre Pistoletti

Le prix œ cuménique du 30e Festival international du Film de Fribourg (FIFF) a été décerné le 19 mars 2016 au film Alias Maria de José Luis Rugeles. Doté d ' une valeur de 5 ' 000 francs, ce prix récompense un film qui reflète au plus près les critères auxquels se réfèrent les organismes d ' entraide chrétiennes " Action de Carême " et " Pain pour le prochain " .

Adobe Flash Player or an HTML5 supported browser is required for video playback.

Get the latest Flash Player

Learn more about upgrading to an HTML5 browser

Le jury œ cuménique a choisi de primer ce film qui relate l ' histoire de Maria, en mission dans la jungle colombienne pour sauver un nouveau - né. Selon le jury, ce film " extrêmement bien documenté, (…) nous confronte avec suspense au sort tragique des enfants enrôlés de force dans la guérilla colombienne " , explique le jury. La jeune Maria choisit d ' assurer un avenir à l ' enfant qui grandit en elle. Désobéissant à la mécanique de guerre, elle prône la vie, la solidarité, la compassion.

Cette année, le jury oecuémique était composé de Pierre Bühler, (Neuchâtel), Roland Kauffmann, (Mulhouse), Valérie de Marnhac, (Paris) et Laure Speziali (Genève).

Datum: 19.03.2016

Portail catholique suisse

Cath-Info
1010 Lausanne
021 654 45 50
www.catholink.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Organisationen, Hobby

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Le palmarès 2016 du FIFF:

Mountain de l ' Israélienne Yaelle Kayam décroche le Regard d ' or d ' une valeur de 30 ' 000 francs. Dans une Compétition Internationale, le Jury International Longs métrages a également décerné un Prix Spécial d ' une valeur de 10 ' 000 francs au film mexicain Semana Santa d ' Alejandra Márquez Abella et a attribué une mention spéciale à YO de Matías Meyer. Le public a aussi choisi son lauréat: Blanka du réalisateur japonais Kohki Hasei. Le Jury International Courts métrages a récompensé le documentaire Iceberg , de la cinéaste cubaine Juliana Gómez. Nouveau cette année, le Jury Réseau Cinéma CH, qui regroupe des étudiants issus des sections cinéma des hautes écoles suisses, a attribué un prix au court métrage brésilien Mr. Alfredo. En tout, ce sont des prix pour un montant de CHF 65 ' 500 qui ont été attribués. (cath.ch - apic/com/pp)

Datum: 19.03.2016

Freiburger Nachrichten


magazin am wochenende | 13

Die Befreiung der Liz Taylor

PISSED

PRICK

Eine Fotografin zwischen zwei Kulturen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Freiburger Nachrichten
1701 Freiburg
026/ 426 47 47
www.freiburger-nachrichten.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 16'200
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 13
Fläche: 16'687 mm²

Neues Leben in der Schweiz

Eine Ausstellung zeigt in zweigeteilten Fotoporträts die vielseitigen Lebensentwürfe von Migrantinnen.

«Derrière la migrante, la femme» ist ein Projekt des Neuenburger Vereins Recif für die Förderung des interkulturellen Austauschs zwischen Frauen. Es vereint Fotomontagen von Fabiola Barrientos Loebel und Texte von Florence Hügi. Bei den Bildern der gebürtigen Chilenin Barrientos handelt es sich um zweigeteilte Porträts von Frauen aus verschiedenen Ländern, die in der Schweiz ein neues Leben angefangen haben. Die eine Hälfte des Bildes zeigt die Frauen in ihrem Herkunftsland, die andere Hälfte in ihrem aktuellen Leben in der Schweiz. Die Texte von Florence Hügi liefern zusätzliche Informationen über die Frauen.

Das Internationale Filmfestival Freiburg (Fiff), die Stadt Freiburg und der Frauenraum präsentieren jetzt in Schaufenstern der Lausannegasse zwölf dieser Frauenporträts. Die Ausstellung passe perfekt zum Hauptthema des Fiff, das sich starken Frauen aus aller Welt widme, sagt die administrative Leiterin Giovanna Garghentini Python. «Sie zeigt die vielseitigen Geschichten unabhängiger Frauen und überwindet damit das Klischee der benachteiligten Migrantin.» *cs*



Porträts von Frauen mit zwei Leben. Bild Alain Wicht

ARGUS Medienbeobachtung

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60998584
Ausschnitt Seite: 1/1
Rapport Page: 61/408

Datum: 19.03.2016

GIORNALEdelPOPOLO.ch

Online-Ausgabe

Giornale del Popolo
6903 Lugano
091/ 922 38 00
www.gdp.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Tages- und Wochenpresse

Page Visits: 145'934

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Cinema: Festival Friburgo premia l'israeliana Yaelle Kayam

19.03.2016 - aggiornato: 19.03.2016 - 19:51

L'israeliana ha vinto il primo premio al Festival internazionale del film di Friburgo (FIFF), giunto quest'anno alla 30.ma edizione. Il Regard d'or, dotato di 30'000 franchi, le è stato assegnato oggi per la pellicola "Mountain".

L'edizione 2015 è stata posta all'insegna delle donne, con film realizzati da donne o che raccontano di donne, e anche la giuria per i lungometraggi era tutta femminile.

La manifestazione ha attirato circa 42'000 persone, 2000 in più rispetto al record dell'anno scorso, precisano oggi gli organizzatori. La prossima edizione si svolgerà dal 31 marzo all'8 aprile.

Il lungometraggio di Yaelle Kayam racconta la storia di Zvia, una madre di una famiglia di ebrei praticanti che vive nel cimitero del Monte degli Ulivi a Gerusalemme. Quando marito e figli sono fuori casa la donna percorre le stradine del cimitero. Un notte Zvia scopre un'altra realtà sociale: quella della prostituzione e dello spaccio di droga. La giuria ha apprezzato "la precisione con cui la regista racconta questa storia intima e svela la complessità del mondo dell'animo umano".

Il Premio Speciale, di 10'000 franchi, è andato alla messicana Alejandra Márquez Abella per "Semana Santa". "Blanka", del giapponese Kohki Hasei, si è invece aggiudicato il premio del pubblico. Il miglior cortometraggio internazionale è stato ritenuto il documentario "Iceberg" della Cubaine Juliana Gómez.

La giuria della Federazione internazionale della stampa cinematografica (FIPRESCI) ha attribuito la propria ricompensa a "Song of Songs", dell'ucraina Eva Neymann. Réseau Cinéma CH, associazione di studenti in cinematografia, ha prescelto "Mr Alfredo", un cortometraggi brasiliano di Vitor Souza Lima, Marcelo Santos e Venâncio Batalhone.

Datum: 19.03.2016

L'HEBDO

Online-Ausgabe

L'Hebdo
1002 Lausanne
021/ 331 76 00
www.hebdo.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Publikumszeitschriften
UUpM: 56'000
Page Visits: 160'125

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

19.03.2016 19:00 - Culture

FIFF: Yaelle Kayam reçoit le Regard d'or pour "Mountain"

Mis en ligne le 19.03.2016 à 19:00



FIFF: Yaelle Kayam reçoit le Regard d'or pour "Mountain"

© Keystone

ATS

L'Israélienne Yaelle Kayam a reçu samedi le Regard d'or pour son film "Mountain" lors de la cérémonie de clôture du Festival international de films de Fribourg (FIFF). Cette 30e édition, qui mettait à l'honneur les réalisatrices, a attiré plus de 40'000 spectateurs.

Projeté en compétition internationale, "Mountain" raconte l'histoire d'une mère de famille juive pratiquante (Shani Klein) qui vit au milieu du cimetière du Mont des Oliviers, à Jérusalem. Le jury a notamment apprécié "la justesse avec laquelle la cinéaste déroule cette quête intime et dévoile la complexité du monde et de l'âme humaine", selon un communiqué diffusé samedi du FIFF.

Le Prix Spécial du jury a été remis à une autre femme, la Mexicaine Alejandra Márquez Abella. Dans "Semana Santa", elle suit une jeune veuve qui se rend dans un établissement balnéaire avec son fils et son nouvel amoureux. Celui-ci constate que la petite famille est loin d'être idéale. Le jury a souligné l'inventivité du scénario et de la réalisation, "le renouvellement du langage cinématographique" ainsi que l'audace thématique et formelle du film.

Datum: 19.03.2016

L'HEBDO

Online-Ausgabe

L'Hebdo
1002 Lausanne
021/ 331 76 00
www.hebdo.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Publikumszeitschriften
UUpM: 56'000
Page Visits: 160'125

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

A l'occasion de sa 30e édition, le festival a mis en lumière les réalisatrices africaines, avec la présence des cinéastes Nadia El Fani, Angèle Diabang, Rama Thiaw et Pocas Pascoal. "Cet hommage a été salué par Jane Campion, grande dame du cinéma et unique réalisatrice à avoir remporté la Palme d'or", écrivent les organisateurs.

Pour les spectateurs, le meilleur film ayant été projeté à Fribourg est "Blanka", du Japonais Kohki Hasei, qui a reçu le Prix du public. Le Prix du meilleur court métrage international est revenu à la Cubaine Juliana Gómez, pour son documentaire intitulé "Iceberg".

Le jury FIPRESCI (Fédération internationale de la presse cinématographique) a attribué sa récompense à "Song of Songs", de l'Ukrainienne Eva Neymann, tandis que les jurés du Réseau Cinéma CH (groupement d'étudiants en cinéma des HES) ont distingué "Mr Alfredo", un court métrage brésilien de Vitor Souza Lima, Marcelo Santos et Venâncio Batalhone.

Le festival a vu sa fréquentation augmenter de 2000 spectateurs à environ 42'000, selon une première estimation. "Le succès des séances scolaires s'est confirmé", se réjouit le FIFF: près de 11'000 élèves du canton de Fribourg et des cantons voisins ont pris place dans les salles obscures. La prochaine édition du FIFF se tiendra du 31 mars au 8 avril 2017.

Datum: 19.03.2016

LE JOURNAL DU JURA
DEPUIS 1863

Online-Ausgabe

Journal du Jura
2501 Biel/Bienne
032/ 321 90 00
www.journaldujura.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
UUpM: 34'000
Page Visits: 109'585

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Yaelle Kayam primée au FIFF pour "Mountain" Aujourd'hui, 19:00

FIFF: Yaelle Kayam reçoit le Regard d'or pour "Mountain"

L'Israélienne Yaelle Kayam a reçu samedi le Regard d'or pour son film "Mountain" lors de la cérémonie de clôture du Festival international de films de Fribourg (FIFF). Cette 30e édition, qui mettait à l'honneur les réalisatrices, a attiré plus de 40'000 spectateurs.

(ats) Projeté en compétition internationale, "Mountain" raconte l'histoire d'une mère de famille juive pratiquante (Shani Klein) qui vit au milieu du cimetière du Mont des Oliviers, à Jérusalem. Le jury a notamment apprécié "la justesse avec laquelle la cinéaste déroule cette quête intime et dévoile la complexité du monde et de l'âme humaine", selon un communiqué diffusé samedi du FIFF.

Le Prix Spécial du jury a été remis à une autre femme, la Mexicaine Alejandra Márquez Abella. Dans "Semana Santa", elle suit une jeune veuve qui se rend dans un établissement balnéaire avec son fils et son nouvel amoureux. Celui-ci constate que la petite famille est loin d'être idéale. Le jury a souligné l'inventivité du scénario et de la réalisation, "le renouvellement du langage cinématographique" ainsi que l'audace thématique et formelle du film.

A l'occasion de sa 30e édition, le festival a mis en lumière les réalisatrices africaines, avec la présence des cinéastes Nadia El Fani, Angèle Diabang, Rama Thiaw et Pocas Pascoal. "Cet hommage a été salué par Jane Campion, grande dame du cinéma et unique réalisatrice à avoir remporté la Palme d'or", écrivent les organisateurs.

Pour les spectateurs, le meilleur film ayant été projeté à Fribourg est "Blanka", du Japonais Kohki Hasei, qui a reçu le Prix du public. Le Prix du meilleur court métrage international est revenu à la Cubaine Juliana Gómez, pour son documentaire intitulé "Iceberg".

Le jury FIPRESCI (Fédération internationale de la presse cinématographique) a attribué sa récompense à "Song of Songs", de l'Ukrainienne Eva Neymann, tandis que les jurés du Réseau Cinéma CH (groupement d'étudiants en cinéma des HES) ont distingué "Mr Alfredo", un court métrage brésilien de Vitor Souza Lima, Marcelo Santos et Venâncio Batalhone.

Le festival a vu sa fréquentation augmenter de 2000 spectateurs à environ 42'000, selon une première estimation. "Le succès des séances scolaires s'est confirmé", se réjouit le FIFF: près de 11'000 élèves du canton de Fribourg et des cantons voisins ont pris place dans les salles obscures. La prochaine édition du FIFF se tiendra du 31 mars au 8 avril 2017.

Datum: 19.03.2016

La Côte

Online-Ausgabe

La Côte
1260 Nyon 1
022/ 994 41 11
www.lacote.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
UUpM: 51'000
Page Visits: 152'332

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

FIFF: Yaelle Kayam remporte le Regard d'or

Giovanna Garghentini Python, directrice administrative du Fiff. KEYSTONE

FIFF - Le Festival international de films de Fribourg a remis samedi le Regard d'or à l'Israélienne Yaelle Kayam pour son film "Mountain".



Projeté en compétition internationale, "Mountain" raconte l'histoire d'une mère de famille juive pratiquante (Shani Klein) qui vit au milieu du cimetière du Mont des Oliviers, à Jérusalem. Le jury a notamment apprécié "la justesse avec laquelle la cinéaste déroule cette quête intime et dévoile la complexité du monde et de l'âme humaine", selon un communiqué du FIFF.

Le Prix Spécial du jury a été remis à une autre femme, la Mexicaine Alejandra Márquez Abella. Dans "Semana Santa", elle suit une jeune veuve qui se rend dans un établissement balnéaire avec son fils et son nouvel amoureux. Celui-ci constate que la petite famille est loin d'être idéale. Le jury a souligné l'inventivité du scénario et de la réalisation, "le renouvellement du langage cinématographique" ainsi que l'audace thématique et formelle du film.

Réalisatrices africaines

A l'occasion de sa 30e édition, le festival a mis en lumière les réalisatrices africaines, avec la présence des cinéastes Nadia El Fani, Angèle Diabang, Rama Thiaw et Pocas Pascoal. "Cet hommage a été salué par Jane Campion, grande dame du cinéma et unique réalisatrice à avoir remporté la Palme d'or", écrivent les organisateurs.

Adobe Flash Player or an HTML5 supported browser is required for video playback.

Get the latest Flash Player

Datum: 19.03.2016

La Côte

Online-Ausgabe

La Côte
1260 Nyon 1
022/ 994 41 11
www.lacote.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
UUpM: 51'000
Page Visits: 152'332

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Learn more about upgrading to an HTML5 browser

Pour les spectateurs, le meilleur film ayant été projeté à Fribourg est "Blanka", du Japonais Kohki Hasei, qui a reçu le Prix du public. Le Prix du meilleur court métrage international est revenu à la Cubaine Juliana Gómez, pour son documentaire intitulé "Iceberg".

Le jury FIPRESCI (Fédération internationale de la presse cinématographique) a attribué sa récompense à "Song of Songs", de l'Ukrainienne Eva Neymann, tandis que les jurés du Réseau Cinéma CH (groupement d'étudiants en cinéma des HES) ont distingué "Mr Alfredo", un court métrage brésilien de Vitor Souza Lima, Marcelo Santos et Venâncio Batalhone.

Le festival a vu sa fréquentation augmenter de 2000 spectateurs à environ 42'000, selon une première estimation. "Le succès des séances scolaires s'est confirmé", se réjouit le FIFF: près de 11'000 élèves du canton de Fribourg et des cantons voisins ont pris place dans les salles obscures. La prochaine édition du FIFF se tiendra du 31 mars au 8 avril 2017.

ATS

Datum: 19.03.2016

Le Nouvelliste

Online-Ausgabe

Le Nouvelliste
1950 Sion
027/ 329 75 11
www.lenouvelliste.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
UUpM: 194'000
Page Visits: 1'594'432

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

FIFF: Yaelle Kayam remporte le Regard d'or



Giovanna Garghentini Python, directrice administrative du Fiff.
KEYSTONE

Giovanna Garghentini Python, directrice administrative du Fiff. KEYSTONE

FIFF - Le Festival international de films de Fribourg a remis samedi le Regard d'or à l'Israélienne Yaelle Kayam pour son film "Mountain".

Datum: 19.03.2016

Le Nouvelliste

Online-Ausgabe

Le Nouvelliste
1950 Sion
027/ 329 75 11
www.lenouvelliste.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
UUpM: 194'000
Page Visits: 1'594'432

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866



Projeté en compétition internationale, "Mountain" raconte l'histoire d'une mère de famille juive pratiquante (Shani Klein) qui vit au milieu du cimetière du Mont des Oliviers, à Jérusalem. Le jury a notamment apprécié "la justesse avec laquelle la cinéaste déroule cette quête intime et dévoile la complexité du monde et de l'âme humaine", selon un communiqué du FIFF.

Le Prix Spécial du jury a été remis à une autre femme, la Mexicaine Alejandra Márquez Abella. Dans "Semana Santa", elle suit une jeune veuve qui se rend dans un établissement balnéaire avec son fils et son nouvel amoureux. Celui-ci constate que la petite famille est loin d'être idéale. Le jury a souligné l'inventivité du scénario et de la réalisation, "le renouvellement du langage cinématographique" ainsi que l'audace thématique et formelle du film.

Réalisatrices africaines

A l'occasion de sa 30e édition, le festival a mis en lumière les réalisatrices africaines, avec la présence des cinéastes Nadia El Fani, Angèle Diabang, Rama Thiaw et Pocas Pascoal. "Cet hommage a été salué par Jane Campion, grande dame du cinéma et unique réalisatrice à avoir remporté la Palme d'or", écrivent les organisateurs.

Adobe Flash Player or an HTML5 supported browser is required for video playback.

Get the latest Flash Player

Learn more about upgrading to an HTML5 browser

Pour les spectateurs, le meilleur film ayant été projeté à Fribourg est "Blanka", du Japonais Kohki Hasei, qui a reçu le Prix du public. Le Prix du meilleur court métrage international est revenu à la Cubaine Juliana Gómez, pour son documentaire intitulé "Iceberg".

Datum: 19.03.2016

Le Nouvelliste

Online-Ausgabe

Le Nouvelliste
1950 Sion
027/ 329 75 11
www.lenouvelliste.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
UUpM: 194'000
Page Visits: 1'594'432

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Le jury FIPRESCI (Fédération internationale de la presse cinématographique) a attribué sa récompense à "Song of Songs", de l'Ukrainienne Eva Neymann, tandis que les jurés du Réseau Cinéma CH (groupement d'étudiants en cinéma des HES) ont distingué "Mr Alfredo", un court métrage brésilien de Vitor Souza Lima, Marcelo Santos et Venâncio Batalhone.

Le festival a vu sa fréquentation augmenter de 2000 spectateurs à environ 42'000, selon une première estimation. "Le succès des séances scolaires s'est confirmé", se réjouit le FIFF: près de 11'000 élèves du canton de Fribourg et des cantons voisins ont pris place dans les salles obscures. La prochaine édition du FIFF se tiendra du 31 mars au 8 avril 2017.

ATS

Datum: 19.03.2016

NEUE LUZERNER ZEITUNG

Online-Ausgabe

Neue Luzerner Zeitung
6002 Luzern
041/ 429 51 51
www.luzernerzeitung.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
UUpM: 270'000
Page Visits: 2'645'273

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

19. März 2016, 19:01

Neue Luzerner Zeitung Online

Lucerne, Switzerland

Regard d'or des FIFF geht nach Israel



Eine andere Welt auf dem Friedhof: Die Schauspielerin Shani Klein als Zvia im Siegerfilm "Mountain".

(FIFF)

FILMFESTIVAL · Die Jubiläumsausgabe des Internationalen Filmfestival Freiburg (FIFF) geht mit einem erneuten Besucherrekord zu Ende: Das Ziel von über 40'000 Eintritten wurde übertroffen. Siegerin des Wettbewerbs ist die Israelin Yaelle Kayam mit ihrem Film "Mountain".

"Mountain" gewann den mit 30'000 Franken dotierten Regard d'or, wie das FIFF am Samstag mitteilte. Der Langfilm erzählt die Geschichte von Zvia, der Mutter einer jüdischen Familie, die mitten auf dem Friedhof des Ölbergs in Jerusalem lebt. Während Mann und Kinder ausser Haus sind, durchstreift sie die Friedhofswege. Eines Nachts begegnet Zvia einer anderen sozialen Wirklichkeit - der Welt der Prostitution und Drogendealer.

Der Jury gefiel "die Einzigartigkeit des Settings und die Sorgfalt mit welcher die Filmemacherin diese intime Geschichte erzählt", heisst es in der Mitteilung. Damit enthülle Kayam die Komplexität der Welt und der menschlichen Seele. Gelobt wird auch "die starke Präsenz und Schönheit der Hautdarstellerin", die das Publikum in ihren Bann ziehe, ohne sie zu werten, obwohl ihre Welt sehr fremd sei.

Reine Frauenjury

Datum: 19.03.2016

NEUE LUZERNER ZEITUNG

Online-Ausgabe

Neue Luzerner Zeitung
6002 Luzern
041/ 429 51 51
www.luzernerzeitung.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
UUpM: 270'000
Page Visits: 2'645'273

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Die 30. Ausgabe des FIFF stand ganz im Zeichen des weiblichen Kinos. Das FIFF wollte mit der Jubiläumsausgabe an alle Frauen erinnern, die in der Filmgeschichte eine wichtige Rolle gespielt hatten. Gezeigt wurden dieses Jahr nicht nur Filme über Frauen oder von Frauen, auch die Jury des Langfilmwettbewerbs war ganz weiblich.

Den mit 10'000 Franken dotierten Sonderpreis vergab die Internationale Jury, in welcher unter anderem die Schweizerinnen Maya Zimmermann und Aline Schmid sassen, an den mexikanischen Film "Semana Santa" von Alejandra Márquez Abella. Eine besondere Erwähnung erhielt "YO" von Matías Meyer.

Die Kurzfilm-Jury prämierte den Dokumentarfilm "Iceberg" der kubanischen Filmemacherin Juliana Gómez. Die neue Jury Netzwerk Cinéma CH, die sich aus Filmstudenten und -studentinnen von Schweizer Hochschulen zusammensetzte, zeichnete den brasilianischen Kurzfilm "Mr. Alfredo" aus. Den Publikumspreis erhielt "Blanka" des Japaners Kohki Hasei.

Insgesamt wurden an der 30. Ausgabe des FIFF Preisgelder in der Höhe von 65'500 Franken vergeben. Bereits am vergangenen Mittwoch erhielt die Berner Regisseurin Yangzom Brauen für ihren Kurzfilm "Born in Battle" einen Preis der UNO-Kulturorganisation UNESCO.

Notwendiger Dialog der Kulturen

Beliebte Filme am FIFF waren auch die wiederentdeckten Werke afrikanischer Regisseurinnen, die Filme der Sektion Genrekino und einige Klassiker der Filmgeschichte. "Die 30. Ausgabe bekräftigte den unentbehrlichen Stellenwert des FIFF in Zeiten, in denen ein Dialog der Kulturen notwendiger denn je ist", heisst es in der Mitteilung weiter.

Freude äusserten die Organisatorinnen und Organisatoren auch über den Zuspruch seitens der Schulen: Die Schülervorstellungen seien mit über 10'800 Schülerinnen und Schülern aus Freiburg und den Nachbarkantonen ein Erfolg gewesen (sda)

Date: 29.03.2016
Ciudad Capital

www.ciudadcapital.com.mx

Genre de média: Social Media
Type de média: Blogs

Lire en ligne

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

N° d'abonnement: 3001866

Tweet Like Google+ Linkedin



Cinematografía latinoamericana se pasea airosa en el Festival de Friburgo

Filed under: Cine y Fotografía, Escuelas y Universidades, Internacional, Latinoamérica, Tradiciones

- ***Cinco de diez premios***

Por Sergio Ferrari, de Friburgo, Suiza

América Latina no pasó desapercibida en la última edición del Festival Internacional de Films de Friburgo (FIFF) que se realizó en esa ciudad universitaria entre el 11 y el 19 de marzo. Obtuvo cinco de los diez premios otorgados por los diferentes jurados. La película mexicana *Semana Santa* ganó el segundo en importancia de la competición internacional. La Mirada de Oro, la principal presea, fue para el film *Mountain* de la directora Yaelle Kayam, de Israel.



Semana Santa, de la directora mexicana Alejandra Márquez Abella, "una obra poética, de atmósfera, muy tocante y emotiva sobre la realidad misma de un grupo de seres humanos que pretenden sentirse en familia".

Más de 40 mil espectadores ratificaron que Friburgo cuenta hoy con uno de los festivales helvéticos más concurridos y prestigiosos. Y que para el FIFF y su público la producción fílmica latinoamericana representa una plusvalía artística.

***Semana Santa*, de la cineasta mexicana Alejandra Márquez Abella ganó el Premio Especial, en tanto la cinta azteca *Yo* del director Matías Meyer obtuvo una mención especial. Por su parte *Alias María* del colombiano José Luis Rugeles se alzó con Premio del Jurado Ecuménico. En lo que se refiere a cortometrajes, *Iceberg*, de la cineasta cubana Juliana Gómez ganó la presea en el concurso internacional y *Mr. Alfredo* de los realizadores Vitor Souza Lima, Marcelos Santos y Venâncio Batalhones, conquistó el Premio Red Cinema.**

El director del FIFF se confiesa

"No me impongo cuotas por continente en la programación de nuestro festival, ni hago compromisos entre el origen geográfico de las películas que seleccionamos", enfatiza Thierry Jobin, Director del FIFF, en diálogo con este corresponsal.

"Si hemos elegido cinco películas latinoamericanas en la competición largometraje responde a la excelente calidad de las mismas", explica, al recordar que en la preparación del programa debe decidir entre más de dos mil cintas que le llegan del mundo entero.
"Con la certeza que todos las películas, aun viniendo del mismo continente, no se parecen la una a la otra. Esto es parte de la originalidad de nuestra selección. Me dejo llevar por mi instinto, por lo que un film me produce cuando lo veo, los sentimientos que despierta y como me toca el corazón y el vientre", explica.

Y Jobin analiza rápidamente los títulos que representaron a América Latina en esta nueva edición de Friburgo y que obtuvieron premios. ***Semana Santa***, de la directora mexicana Alejandra Márquez Abella, "una obra poética, de atmósfera, muy tocante y emotiva sobre la realidad misma de un grupo de seres humanos que pretenden sentirse en familia".

En cuanto a ***Yo***, coproducción mexicana, suiza y canadiense, es dirigida por Matías Meyer, "otro amigo del FIFF". Su película recibió el apoyo del Fondo suizo Visión Sud Este en el que contó con "nuestro sostén". "Un film profundo y delicado sobre un tema difícil como es la amistad, la sensualidad y la sexualidad de un joven adolescente con problemas".

Alias María, la película colombiana de José Luis Rugeles, "una obra impactante en torno a un aspecto particular del conflicto bélico de ese país, en un ambiente tropical asfixiante de selva y guerra", enfatiza Jobin.

La fuerte presencia mexicana –tres de las cinco cintas latinoamericanas que participaron en la competición- "responde a una realidad muy concreta. La producción de ese país es hoy abundante, diversa y de gran calidad. Existe una serie de festivales muy interesantes en distintas regiones del país. En este momento me resultó más fácil encontrar muy buenas obras en México que en otros países latinoamericanos", enfatiza Jobin.

Film mexicano galardonado

Alejandra Márquez Abella llegó a la muestra helvética con su primer largometraje en estreno europeo, luego de lanzarse al periplo de los festivales en Toronto, Canadá, en septiembre del año pasado. Desde entonces, un rápido camino por el de Río de Janeiro y el de Los Cabos en el norte mexicano donde recibió su bautismo local.

Ahora, en Friburgo, logra una primera consagración significativa al obtener el segundo premio en importancia otorgado por el Jurado Internacional. Quien argumentó su decisión en "la sensibilidad y la fuerza de la puesta en

escena. Por el talento de dirección del conjunto de los actores y la capacidad de ofrecernos una verdadera inmersión sensorial".

Semana Santa cuenta las cortas vacaciones de mar de una joven viuda, su hijo de apenas ocho años, y su nuevo novio con quien imagina una eventual reconstrucción familiar. Los tres constatan, rápidamente, que este proyecto no es ni ideal ni realizable.
"La idea del film se nutrió en mi propia experiencia infantil. Con apenas diez años perdí mi madre y las vacaciones con mi padre y mi hermano tenían tanto de ilusión y alegría como de sentimiento agridulce por el vacío materno", recuerda Alejandra Márquez Abella en una reciente entrevista brindada a este corresponsal para swissinfo.ch.

En el proceso de seis años que le llevó concretar la película – reflexiona la cineasta mexicana- si bien el guión siempre se mantuvo como referencia esencial, hubo nuevos sentimientos y matices que se fueron incorporando.

"Entre la escritura y la filmación, quedé embarazada y fui madre. Lo que implicó un cambio de acentos. Al inicio, era muy crítica hacia Dali, la joven madre en la cinta. Y luego suavicé algunas percepciones al darme cuenta que antes de mi propia maternidad yo había imaginado situaciones desde la ignorancia. Luego, no cambié diálogos, sino intenciones o detalles sutiles".

Según la cineasta, *Semana Santa* es un film "bastante hormonal". Al año de dar a luz, este film le sirvió como trampolín para recuperarse y sentirse nuevamente en tanto ser profesional. Comprobando que más allá de esa experiencia esencial que es la maternidad, "no estaba dispuesta a renunciar a mi vocación artística".

En paralelo, casi al inicio del rodaje, Anajosé Aldrete (en el rol de Dali, la madre) le anunció que estaba embarazada. Las 4 semanas y media de filmación las realizaron en su quinto mes, lo que introdujo a la actuación sentimientos propios de su etapa de gestación. "La maternidad, en todo caso, marcó mucho más al film terminado que lo que se leía en el guión original" concluye.

Semana Santa, con casi 6 años de gestación, un poco menos de 5 semanas de rodaje, un reducido presupuesto, un compacto elenco y formidable fotografía, sale fortalecida de Friburgo para seguir el camino de festivales y de la distribución en salas.

Directorio
*Directorio
*Tarifas

Blogroll
* Leornardo Da Vinci: investigación y difusión
– Página Ciudadana

Buscador
Search...

Contador
© **18-09-2009**
www.ciudadcapital.com.mx
28 marzo, 2016
4,844,512

Ciudad Capital, Periodismo y Comunicación Alternativos, S.A de C.V. Director General: Marco Antonio Aguirre Morales: marco_aguirre8@hotmail.com E-mail: ciudadcapital@live.com.mx, ciudadcapital01@gmail.com, ciudadcapital.vocerovirtual@hotmail.com Subdirectora: Patricia Delgado Toledo: toledopaty@hotmail.com, patricia.delgadotoledo.5@facebook.com
Magazine Flow created by Themes by bavotasan.com.

Datum: 19.03.2016

sda
Die Nachrichtenquelle.

SchweizerischeDepeschenagentur

SDA-Schweizerische Depeschenagentur
3001 Bern
031/ 309 33 33
www.sda.ch

Medienart: Print
Medientyp: Presseagenturen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

19.03.2016 19:01:21 SDA 0065bsd
Schweiz / Bern (sda)
Kultur, Kunst, Unterhaltung, Film

Die Israelin Yaelle Kayam erhält den Regard d'or des FIFF

Die Jubiläumsausgabe des Internationalen Filmfestival Freiburg (FIFF) geht mit einem erneuten Besucherrekord zu Ende: Das Ziel von über 40'000 Eintritten wurde übertroffen. Siegerin des Wettbewerbs ist die Israelin Yaelle Kayam mit ihrem Film "Mountain".

"Mountain" gewann den mit 30'000 Franken dotierten Regard d'or, wie das FIFF am Samstag mitteilte. Der Langfilm erzählt die Geschichte von Zvia, der Mutter einer jüdischen Familie, die mitten auf dem Friedhof des Ölbergs in Jerusalem lebt. Während Mann und Kinder ausser Haus sind, durchstreift sie die Friedhofswege. Eines Nachts begegnet Zvia einer anderen sozialen Wirklichkeit - der Welt der Prostitution und Drogendealer.

Der Jury gefiel "die Einzigartigkeit des Settings und die Sorgfalt mit welcher die Filmemacherin diese intime Geschichte erzählt", heisst es in der Mitteilung. Damit enthülle Kayam die Komplexität der Welt und der menschlichen Seele. Gelobt wird auch "die starke Präsenz und Schönheit der Hautdarstellerin", die das Publikum in ihren Bann ziehe, ohne sie zu werten, obwohl ihre Welt sehr fremd sei.

Reine Frauenjury

Die 30. Ausgabe des FIFF stand ganz im Zeichen des weiblichen Kinos. Das FIFF wollte mit der Jubiläumsausgabe an alle Frauen erinnern, die in der Filmgeschichte eine wichtige Rolle gespielt hatten. Gezeigt wurden dieses Jahr nicht nur Filme über Frauen oder von Frauen, auch die Jury des Langfilmwettbewerbs war ganz weiblich.

Den mit 10'000 Franken dotierten Sonderpreis vergab die Internationale Jury, in welcher unter anderem die Schweizerinnen Maya Zimmermann und Aline Schmid sassen, an den mexikanischen Film "Semana Santa" von Alejandra Márquez Abella. Eine besondere Erwähnung erhielt "YO" von Matías Meyer.

Die Kurzfilm-Jury prämierte den Dokumentarfilm "Iceberg" der kubanischen Filmemacherin Juliana Gómez. Die neue Jury Netzwerk Cinéma CH, die sich aus Filmstudenten und -studentinnen von Schweizer Hochschulen zusammensetzte, zeichnete den brasilianischen Kurzfilm "Mr. Alfredo" aus. Den Publikumspreis erhielt "Blanka" des Japaners Kohki Hasei.

Insgesamt wurden an der 30. Ausgabe des FIFF Preisgelder in der Höhe von 65'500 Franken vergeben. Bereits am vergangenen Mittwoch erhielt die Berner Regisseurin Yangzom Brauen für ihren Kurzfilm "Born in Battle" einen Preis der UNO-Kulturorganisation UNESCO.

Notwendiger Dialog der Kulturen

Beliebte Filme am FIFF waren auch die wiederentdeckten Werke afrikanischer Regisseurinnen, die Filme der Sektion Genrekino und einige Klassiker der Filmgeschichte. "Die 30. Ausgabe bekräftigte den unentbehrlichen Stellenwert des FIFF in Zeiten, in denen ein Dialog der Kulturen notwendiger denn je ist", heisst es in der Mitteilung weiter.

Freude äusserten die Organisatorinnen und Organisatoren auch über den Zuspruch seitens der Schulen: Die Schülervorstellungen seien mit über 10'800 Schülerinnen und Schülern aus Freiburg und den Nachbarkantonen ein Erfolg gewesen

Datum: 19.03.2016

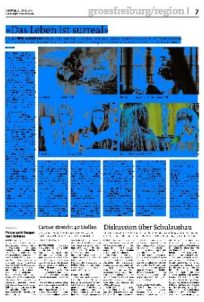
Freiburger Nachrichten

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Freiburger Nachrichten
1701 Freiburg
026/ 426 47 47
www.freiburger-nachrichten.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 16'200
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 7
Fläche: 85'450 mm²

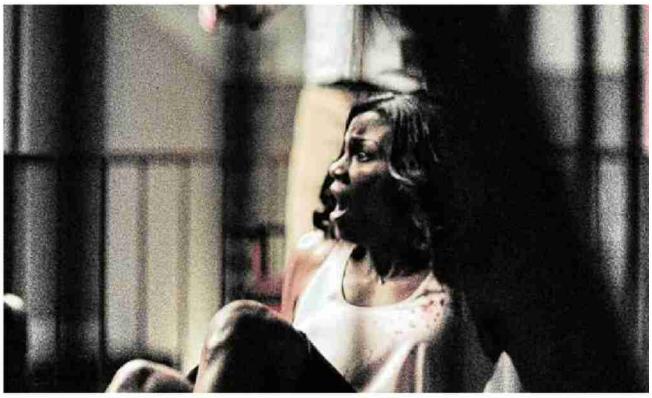


«Das Leben ist surreal»

Mit den **Mitternachtsfilmen** bietet das Internationale Filmfestival Freiburg ein Gegenprogramm zu den üblichen Programmfilmen. Im oftmals politischen Festival sind die spätabendlichen Vorstellungen ein Ventil für das Brutale, Absurde und Geschmacklose.



Der Wolf als Liebhaber: «Wild» (2016).



Elektrifizierende Spannung: «The Invitation» (2015).



Böser, als sie aussehen: «Knock Knock» (2015).



Surreale Bildwelten: «TAG» (2015). Bilder zvg

LOUIS RIEDO

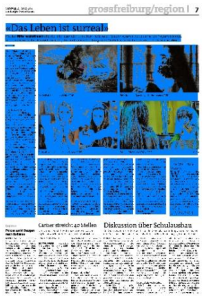
«Der Mensch ist des Menschen Wolf», lautet ein berühmtes Zitat des Philosophen Thomas Hobbes. Thierry Jobin, künstlerischer Leiter des Internationalen Filmfestivals Freiburg (Fiff), hat den Ausspruch diese Woche so umformuliert: «Hier wird der Wolf der Frau zum Menschen.» Der Film, den Jobin mit dem eigensinnigen Wortspiel ankündigte, war nicht im Festivalprogramm zu finden. Er wurde als Überraschungsfilm gezeigt und blieb so lange geheim, bis der Titel über die Leinwand flimmerte. In den Minuten bis dies geschah, verwirrte Jobin das Publikum genüsslich mit kryptischen Fragen: «Leben Sie in der Nähe eines Waldrandes?», fragte er in die Runde.

Für Hartgesottene

Was darauf folgte, war zutiefst verstörend. «Wild», so der Titel des Überraschungsfilms, handelt von Ania, einer jungen Bürokraft, die in einem Stadtpark einen Wolf einfängt. Das tut sie nicht etwa, um das Tier zu domestizieren, sondern um mit dem haarigen Raubtier eine amouröse Beziehung einzugehen. Dabei entfernt sie sich zunehmend von der Zivilisation und wird selbst immer mehr zum Tier.

Die eigenwillige Variation des Rotkäppchen-Stoffs der

Datum: 19.03.2016
Freiburger Nachrichten



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Freiburger Nachrichten
1701 Freiburg
026/ 426 47 47
www.freiburger-nachrichten.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 16'200
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 7
Fläche: 85'450 mm²

deutschen Regisseurin Nicolette Krebitz eröffnete am diesjährigen Fiff die Parallelsektion der Midnight Screenings, jener Reihe von Filmen, die erst spätabends laufen und nur noch die hartgesottenen Festivalgänger anlocken. Die Mitternachtsvorstellungen lehnen sich an die amerikanische Tradition der Midnight Movies an. In den Siebzigerjahren avancierten die Spätvorstellungen in den Kinos der USA zu einer Plattform für ungewöhnliche, billig produzierte Filme, die sich von den gewohnten Kinoerlebnissen der Hauptvorstellungen abhoben.

Horror, Kitsch und Poesie

Auch am Fiff bieten die Mitternachtsfilme dem Publikum eine andere Form von Kino und ein Gegenprogramm zu den Wettbewerbsfilmen. In einem oftmals politischen Festival sind die Midnight Screenings ein Ventil für das Brutale, Absurde und Geschmacklose. Das kann für schwache Gemüter mitunter unangenehm werden. Doch wer sich in eine der späten Vorstellungen wagt, weiss, dass er sich auf alles einstellen muss. Etwa auf «TAG», den neuen Film von Sion Sono, dem Enfant terrible des japanischen Kinos.

Der Plot von Sonos Streifen beginnt so hanebüchen wie genial: Ein mysteriöser mörderischer Wind macht Jagd auf Schulmädchen. Der Film lebt von überzeichneten Gewaltexzessen, die er in ästhetische Bilder kleidet. Mit den Mitteln des Horrorkinos und mit ganz viel Kitsch kreiert Sono geradezu poetische Bildwelten und ein Filmerlebnis, das den Zuschauer mit unerwarteten Wendungen vor den Kopf stösst. «Wenn mir jemand erklären kann, wovon dieser Film handelt, bitte melden», sagte Thierry Jobin vor der Vorstellung. Spätestens nach der Hälfte des Films fühlte sich das Publikum so verwirrt wie Jobin und wie Mitsuko, die Protagonistin im Film. «Das Leben ist surreal, lass dich nicht davon verzehren», sagt eine Mitschülerin zu ihr.

Furchterregende Realität

Der Psychothriller «The Invitation» verlangte dem Publikum einiges ab. Dabei dreht sich das psychotische Kammerspiel eigentlich nur um ein gemütliches Abendessen unter Freunden. Doch Will, einer der Gäste, wird das Gefühl nicht los, dass hier irgendetwas nicht stimmt. Ist sein Verdacht gerechtfertigt, oder ist er bloss heillos paranoid? Regisseurin Karyn Kusama lässt den Horror in gut Hitchcock'scher Manier im Kopf des Zuschauers stattfinden. Dabei hält der Film über 90 Minuten die Spannung. Das ist elektrifizierend und beängstigend.

Wem das noch nicht derb genug war, bot «Knock Knock» das Eintrittsticket in die gewalttätige Welt von Eli Roth, dem amerikanischen Grossmeister des schlechten Geschmacks. Der Regisseur lässt in seinem Film zwei hübsche Männerfantasien zum schlimmsten Albtraum eines Familienvaters werden. Definitiv nichts für schwache Nerven.

Das Furchterregendste, was die Midnight Screenings zu bieten hatten, kam aber ganz ohne Gewaltdarstellungen aus: Der nüchterne Dokumentarfilm «Going Clear: Scientology and the Prison of Belief» ermöglichte dem Publikum einen Einblick in die Welt der Sekte Scientology. Die Schilderungen von Gehirnwäschen und vom unmenschlichen Umgang mit Abweichlern in der Sekte lassen jeden Horrorfilm alt aussehen und machten den Zuschauern eines klar: Die absurdesten und verstörendsten Geschichten ereignen sich nicht in fingierten Filmwelten, sondern in der Realität.

Schlussfilm: Eine Welt ohne Männer

Was wäre, wenn sich die Frauen ohne die Hilfe der Männer fortpflanzen könnten? «No Men Beyond This Point», der letzte Film der Reihe der Mitternachtsfilme, beantwortet diese Frage. Im Stile einer Dokumentation zeigt die absurde Komödie von Mark Sawers eine Welt, die von Frauen regiert wird und in der das männliche Geschlecht vom Aussterben bedroht ist. Der mit Abstand lustigste Film des Festivals! *lr*

«No Men Beyond This Point» läuft heute um 22.30 Uhr im Arena 5.

Datum: 19.03.2016

Ticino Online tio -20 minuti
6932 Breganzona
091 985 90 03
www.tio.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten
UUpM: 267'000
Page Visits: 7'059'331

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

FESTIVAL DI FRIBURGO

19/03/2016 - 20:21

Premia all'israeliana Yaelle Kayam

Il Regard d'or, dotato di 30'000 franchi, le è stato assegnato oggi per la pellicola "Mountain"



Facebook

0

0

FRIBURGO - L'israeliana ha vinto il primo premio al Festival internazionale del film di Friburgo (FIFF), giunto quest'anno alla 30.ma edizione. Il Regard d'or, dotato di 30'000 franchi, le è stato assegnato oggi per la pellicola "Mountain".

L'edizione 2015 è stata posta all'insegna delle donne, con film realizzati da donne o che raccontano di donne, e anche la giuria per i lungometraggi era tutta femminile.

La manifestazione ha attirato circa 42'000 persone, 2000 in più rispetto al record dell'anno scorso, precisano oggi gli organizzatori. La prossima edizione si svolgerà dal 31 marzo all'8 aprile.

Il lungometraggio di Yaelle Kayam racconta la storia di Zvia, una madre di una famiglia di ebrei praticanti che vive nel cimitero del Monte degli Ulivi a Gerusalemme. Quando marito e figli sono fuori casa la donna percorre le stradine del cimitero. Un notte Zvia scopre un'altra realtà sociale: quella della prostituzione e dello spaccio di droga. La giuria ha apprezzato "la precisione con cui la regista racconta questa storia intima e svela la complessità del mondo dell'animo umano".

Il Premio Speciale, di 10'000 franchi, è andato alla messicana Alejandra Márquez Abella per "Semana Santa". "Blanka", del giapponese Kohki Hasei, si è invece aggiudicato il premio del pubblico. Il miglior cortometraggio internazionale è stato ritenuto il documentario "Iceberg" della Cubaine Juliana Gómez.

Datum: 19.03.2016

Ticino Online tio -20 minuti
6932 Breganzona
091 985 90 03
www.tio.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten
UUpM: 267'000
Page Visits: 7'059'331

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

La giuria della Federazione internazionale della stampa cinematografica (FIPRESCI) ha attribuito la propria ricompensa a "Song of Songs", dell'ucraina Eva Neymann. Réseau Cinéma CH, associazione di studenti in cinematografia, ha prescelto "Mr Alfredo", un cortometraggi brasiliano di Vitor Souza Lima, Marcelo Santos e Venâncio Batalhone.

Articolo di ats/ARO

Datum: 19.03.2016

Freiburger Nachrichten


magazin am wochenende | 13

Die Befreiung der Liz Taylor

PISSED

PRICK

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Freiburger Nachrichten
1701 Freiburg
026/ 426 47 47
www.freiburger-nachrichten.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 16'200
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 13
Fläche: 33'290 mm²

Eine Fotografin zwischen zwei Kulturen

Die Westschweizer Fotografin Namsa Leuba stellt im Rahmen des Filmfestivals Freiburg in der Kantons- und Universitätsbibliothek Freiburg aus. Ihre Bilder zeigen afrikanische Identitäten aus westlicher Perspektive.

Aufgewachsen in der Westschweiz, mit einem Schweizer Vater und einer guineischen Mutter, hat Namsa Leuba schon immer zwischen zwei Kulturen gelebt. Diese beiden Kulturen vereint die 34-jährige Fotografin auch in ihrer künstlerischen Arbeit. In einem ihrer wichtigsten Projekte stellt sie afrikanische Identitäten aus westlicher Perspektive dar, indem sie Elemente der afrikanischen Kultur wie Kleidung, Schmuck und Rituale auf theatralische Weise inszeniert und so neu interpretiert. «Es ist eine sehr subjektive Darstellung», sagt Namsa Leuba dazu. «Ich will weder die Realität zeigen noch will ich werten oder gar die eine Kultur über die andere stellen.» Ihre Arbeit sei ihre Art, sich mit ihren familiären Wurzeln auseinanderzusetzen: «Die Rituale und Traditionen Guineas haben mich von klein auf berührt.»

Eine Auswahl ihrer Fotografien zeigt Namsa Leuba bis zum 23. April in der Kantons- und Universitätsbibliothek Freiburg, in Zusammenarbeit mit dem Filmfestival Freiburg. Passend zu dessen Hauptthema, den Frauen, hat Leuba der Ausstellung den Titel «Nmabatho» gegeben, was in der Zulu-Sprache «Mutter des Volkes» heisst. Die Zulu verbänden damit eine Frau, die sich um andere kümmere und äusserlich wie innerlich schön sei, erklärt die Fotografin.

Von der Polizei verhaftet

Die ausgestellten Fotografien sind in Guinea, Südafrika und Paris entstanden, teilweise als Kunstprojekte, teilweise als Modefotografien für einen Auftraggeber. Für Modefotos arbeite sie mit professionellen Models, sagt Leuba, wenn sie für sich selber arbeite, suche sie ihre Models aber lieber auf der Strasse. Dort entstehen auch ihre Bilder – was in Guinea einmal damit endete, dass sie von der Polizei verhaftet wurde. «Für die Polizisten beging ich ein Sakrileg», so Leuba. Sie habe sich dann zum Glück erklären können, doch als Weisse wäre sie wohl nicht so glimpflich davon gekommen.

Trotz solcher Schwierigkeiten kommt es für Namsa Leuba nicht infrage, ihre Fotos in einem Studio zu realisieren. Das Projekt lebe von der Inspiration, die sie an den verschiedenen Orten finde, sagt sie. Darum will sie es in den kommenden Jahren in anderen Ländern weiterführen: als Nächstes in Benin, dann auch in Brasilien, Haiti und Kuba. *cs*



Bild aus der Serie «Cocktail» (2011). Bild Namsa Leuba, zvg

ARGUS Medienbeobachtung

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60998543
Ausschnitt Seite: 1/1
Rapport Page: 80/408

Datum: 18.03.2016

Freiburger Nachrichten



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Freiburger Nachrichten
1701 Freiburg
026/ 426 47 47
www.freiburger-nachrichten.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 16'200
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 9
Fläche: 65'560 mm²

Filme, Nudeln und ein Fläschchen Öl

Dreifach wurde die vietnamesische Regisseurin **Diep Hoang Nguyen** am letztjährigen Internationalen Filmfestival Freiburg geehrt. Auch dieses Jahr ist sie dabei – als Mitglied der Jury. Neben guten Filmen bedeuten solche Festivals für die 34-Jährige aber vor allem Einsamkeit.

REGULA BUR



Diep Hoang Nguyen weiss genau, welche Filmprojekte sie anpacken möchte. Noch fehlen ihr dafür aber Zeit und Geld. Bild Charly Rappo/a

«Jetzt fühle ich mich wohler, wenn ich Interviews geben muss. Noch vor einem Jahr habe ich mir deswegen immer Sorgen gemacht», sagt Diep Hoang Nguyen, als sie den Alten Bahnhof in Freiburg betritt. Nguyen, die Mitglied der internationalen Jury ist, kennt den Ort, wo das Internationale Filmfestival zu Hause ist: Im vergangenen Jahr sorgte sie mit ihrem Film «Flapping in the Middle of Nowhere» für Aufmerksamkeit und erhielt den Preis der Jugendjury, den Preis der ökumenischen Jury sowie eine lobende Erwähnung der internationalen Jury (die FN berichteten).

Seit ihr erster Film im Jahr 2014 erschienen ist, hat sich das Leben der 34-jährigen vietnamesischen Regisseurin stark verändert. «Ich bin sehr viel unterwegs und reise manchmal von einem Festival zum anderen», sagt Nguyen und nimmt aus einem Plastiksäckchen einige getrocknete Kräuter, die sie in das heisse Wasser fallen lässt, das sie bestellt hat. Das Internationale Filmfestival Freiburg möge sie, weil alles nahe beieinander liege und es wie eine kleine Familie funktioniere. Ansonsten sei die Präsenz an den vielen Festivals nicht immer einfach für sie, sagt Diep Hoang Nguyen, die in Hanoi wohnt, verheiratet ist und zwei Söhne im Alter von

ARGUS Medienbeobachtung

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60976750
Ausschnitt Seite: 1/2
Rapport Page: 81/408

Datum: 18.03.2016
Freiburger Nachrichten



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Freiburger Nachrichten
1701 Freiburg
026/ 426 47 47
www.freiburger-nachrichten.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 16'200
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 9
Fläche: 65'560 mm²

sieben und acht Jahren hat. «Ich bin oft einsam.» Denn sie möge keine Partys oder Empfänge, und auch das Essen in anderen Ländern habe sie nicht gern oder vertrage es nicht gut. «Ich habe deshalb nicht nur meinen eigenen Tee im Gepäck, sondern auch stets asiatische Nudeln. Und ein Fläschchen ätherisches Öl, dessen Duft mich an Vietnam erinnert.»

Neben den Mitbringseln aus Vietnam gibt es aber noch ein weiteres Mittel, das sie von der Einsamkeit und dem Gefühl der Verlassenheit ablenkt. «Ich gehe ins Kino und schaue mir einen guten Film an.» Was denn ein guter Film ist, sei schwierig zu sagen, so Nguyen. Wichtig sei, dass er sie berühre. «Er muss mich zum Weinen bringen.» Ein Mitglied der Jury zu sein, sei für sie deshalb nicht ganz einfach. «Man darf nicht jubeln oder weinen, wenn man den Film liebt, und auch nicht Nachrichten auf Facebook verschicken, wenn man ihn hasst.»

Ob ein Film von einer Frau oder einem Mann gemacht ist, sei hingegen nebensächlich. «Das Geschlecht ist nur eines von vielen Elementen, die einen Filmemacher beeinflussen. Ebenso prägend sind der Ort, wo er aufgewachsen ist, seine Erfahrungen, seine Lebenseinstellung und die Dinge, die ihm wirklich wichtig sind.»

Zwei Projekte am Start

All die guten Filme, die sie in Freiburg sehe, machten ihr Lust, auch selbst wieder zu drehen. An Ideen mangelt es ihr nicht. «Bin ich an einem Festival, nutze ich meine freien Stunden zum Schreiben. Nur dann kann ich wirklich entspannen.» Momentan arbeitet Nguyen an zwei Projekten. Das eine verbindet die Geschichte von drei Frauen, die alle aus unterschiedlichen Gründen im Gefängnis sitzen. Das zweite handelt von einer Familie, in welcher die Kinder entdecken, dass sie nicht die leiblichen Kinder sind. Um ihre Filme zu realisieren, fehlt ihr im Moment aber nicht nur die Zeit, sondern auch das Geld. Für «Flapping in the Middle of Nowhere» habe sie so lange gespart, bis sie 30 Prozent des Budgets zusammenhatte; Koproduzenten, Investoren und Gönner kamen für den Rest auf. Wenn sie für eine längere Zeit zurück in Vietnam sei, wolle sie sich erneut einen Nebenjob suchen, sagt Diep Hoang Nguyen. «Und dann werde ich wieder Geld auf die Seite legen. Tag für Tag, bis es für einen Film reicht.»

Film: Auf Geldsuche für Abtreibung

Im Film «Flapping in the Middle of Nowhere» der vietnamesischen Regisseurin Diep Hoang Nguyen sucht die schwangere Huyen verzweifelt nach Geld, um eine Abtreibung bezahlen zu können. Da auf ihren Freund kein Verlass ist, lässt sie sich auf einen Schwangerschaftsfetischisten ein, um das Geld aufzutreiben. «Das Mädchen hat einen Freund, einen Lover und viele Bekannte, aber im wichtigsten Moment ist niemand bei ihr, der ihr hilft. Einzig der Fötus in ihrem Bauch bewahrt sie vor der völligen Leere», sagt Nguyen zum Film. *rb*

Der Film ist am Samstag um 12 Uhr im Kino Arena 7 in Freiburg zu sehen.

ARGUS Medienbeobachtung
Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen
ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch
Argus Ref.: 60976750
Ausschnitt Seite: 2/2
Rapport Page: 82/408

Date: 29.03.2016
swissinfo.ch - Culture

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Genre de média: Social Media
Type de média: Blogs

Lire en ligne

N° d'abonnement: 3001866

www.swissinfo.ch/eng/index.html

حوار مع المخرج حسن فرحاتي في مهرجان فريبورغ

عندما تُنْسِي الشاعريةُ مشاهد الدّم في مسلخ جزائري

بقلم إصلاح بخات, فريبورغ

مجتمع ثقافة

22 مارس 2016 - آخر تحديث - 11:00



"في راسي رونبوان" كان الشريط الوثائقي الوحيد الذي اختير إلى جانب 11 فيلما روائيا ضمن المسابقة الرسمية للأفلام المطولة في الدورة الثلاثين لمهرجان فريبورغ السينمائي الدولي.

(FIFF)

Date: 29.03.2016
swissinfo.ch - Culture

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Genre de média: Social Media
Type de média: Blogs

Lire en ligne

N° d'abonnement: 3001866

www.swissinfo.ch/eng/index.html

تصوير فيلم وثائقي داخل مسلخ وجعل الحوارات تدور عن كلّ شيء تقريبا ما عدا اللّحوم، ذلك هو التحدي الذي رفعه بنجاح المخرج الجزائري الشاب حسن فرحاني في شريطه المطول الأول "في راسي رونبوان" الذي حاز على العديد من الجوائز العربية والأوربية، ورُشّح لجائزة النظرة الذهبية لمهرجان فريبورغ السينمائي الدولي. swissinfo.ch حاورت فرحاني حول هذا العمل الذي غاص بشاعرية في وجدان عمّال تحدثوا بأريحية مثيرة ومؤثرة أمام الكاميرا.

في ربيعه التاسع والعشرين، انطلق حسن فرحاني في هذه المغامرة بجيوب فارغة لكن بأفكار واضحة. كان زادُه عشقه للفن السابع و"أدعية الخير"، كما يقول، التي رافقته وصديقه مهندس الصوت. معا، قضّيا شهرين ونصف داخل أحد أقدم المسالخ بالجزائر العاصمة الذي يتشهر باجتذاب هواة اللّحوم المشوية - بالقرب من حيّ القبة الشعبي حيث نشأ وترعرع. ولكن الدّبيحة هنا ليست سوى ذريعة. فالمخرج الشاب أراد تسليط الضوء على العُمّال الذين يعيشون داخل هذا العالم الذكوري بعيدا عن أسرهم التي تقطن في سطيف، ووهران، أو منطقة القبائل، وغيرها.

وتحت القُمصان المُلطخة بالدماء، قلوبُ رجالٍ تنزفُ ألما، وتشكو قهرا، ولكنها تنبض حُبّا أيضا. قد تكون مكسورة ومجروحة، ولكنها تظلّ خفيفة الدم. أصحابُها يتحدّثون عن العشق، والموسيقى، وكرة القدم، والسياسة، عن حقبة الإستعمار الفرنسي وثورات العالم العربي، عن أحلام الشباب بعبور البحار لهجرة العوز والظلم الإجتماعي، يخوضون في نقاشات وجدانية وروحانية وفلسفية... ويغوصون بين الفينة والأخرى في صمت عميق، يتخلّله ضجيج الآلات، ومقاطع الموسيقى، وحكمٌ وأشعارُ اثنين من أكبر العاملين سنّا في المسلخ. أقوالهما قد تبدو مُفكّكة ولكنها ذكية ومُتعقّلة.

مشاركة المخرج حسن فرحاني مؤخرا في مهرجان فريبورغ السينمائي الدولي الذي تواصل من 11 إلى 19 مارس الجاري، كانت مناسبة لمعرفة المزيد عن خلفية وأبعاد شريط "في راسي رونبوان" أو "في رأسي دوّار مروري".



المخرج الجزائري حسن فرحاني في مقر مهرجان فريبورغ السينمائي الدولي الذي وصله قادما من باريس يوم 13 مارس 2016.

(FIFF)

swissinfo.ch: لا تُعتبر المسالخ أماكن "مثيرة" لتصوير أول فيلم مطول. لماذا هذا الإختيار؟

حسن فرحاني: إنها الرغبة في تصوير فيلم عن العمال ومعهم. وهذا النوع من الأشرطة الوثائقية قليل جدا في السينما الجزائرية بشكل عام. كما أردْتُ التعرّف أكثر على هذا المكان، وعندما قرّرت دخوله، اكتشفت عالما لا يُصدّق. اندهشت أولا بأجوائه الصّوتية لأن العُمال يستمعون كثيرا إلى الموسيقى، وخاصة أغاني الراي. كما جذبتني البقع الضوئية بين جدرانه. وسرعان ما اقتنعتُ بالثراء البشري والسينماتوغرافي لهذا المكان. إنّ تراكم أشياء كثيرة هو الذي عزّز رغبتي في صنع هذا الفيلم. وهناك أيضا مقال نشرته إحدى الصحف الجزائرية، وتحدّث عن تدمير المسالخ القديمة على المدى الطويل. حينها، قُلت لنفسي: حسنا، عليكَ أن تنطلق في التّنفيذ قبل اختفائها.

swissinfo.ch: هل كان من السهل دخول هذا المكان المُغلق حيث يعيش مئات الرجال وكأنهم في ثكنة؟

حسن فرحاني: لقد تطلب الأمر الحصول على تراخيص عديدة، واستغرق ذلك بعض الوقت. وتوجّب الإصرار بعض الشيء أيضا لأن التصوير داخل مسلخ هو عملية مُعقدة، سواء في الجزائر، أو فرنسا، أو بلدان أخرى. فهذه فضاءات حسّاسة. وبعدما شاهدوا أفلامي السابقة وأدركوا أنني لا أريد المساس بالقضايا المُتعلقة بالنظافة، ولا التشكيك في نظام عمل المسالخ، منحوني حرية الدخول المطلقة.

swissinfo.ch: أحيانا، بدت الشخصيات الرئيسية وكأنها تتجاهل تماما وجودكم، تحدثوا عن العشق والغرام، ولكنهم صاحوا أيضا عاليا في وجه بعضهم البعض، وتلفظوا بشتائم وعبارات مُبتذلة. كيف كسبتم ثقتهم لهذه

الدرجة؟

حسن فرحاني: لا شيء يُكتسب بسهولة. مع صديقي مهندس الصوت، قضّينا الكثير من الوقت في الحديث معهم والإهتمام بحياتهم. فلا يمكن اقتحام مكان عملهم وعيشهم هكذا بدون ترقق أو حساسية. كنت أعلم أنني لا أريد إنجاز فيلم عن طبيعة عملهم، بل الإتجاه نحو نوع من الشاعرية، والغوص في عُمق ذواتهم. أردت تصوير فيلم يتحدّث عن كلّ شيء ما عدا اللّحوم. منهم من استوعب ذلك على الفور وانضم إلى المغامرة بسرعة وبثقة، مثل يوسف وحسين، ومنهم من انتظر شهرا قبل السّماح لي بتصويره مثل "عمّو" الذي يتميز بأفكاره الفلسفية.

swissinfo.ch: الشاعرية التي تتحدّثون عنها هي ما يُميز بالفعل هذا العمل الذي يظهر الوضع في الجزائر بمزيج من الرّقة والحزن. عندما يقول يوسف إن الشباب مثله يواجهون ثلاثة خيارات: الإنتحار، أو العيش كأحياء أموات، أو عبور البحار، نتساءل هل الأوضاع ميؤوس منها إلى هذا الحد؟

حسن فرحاني: لا، ونعم. من الصّعب الإجابة على هذا السؤال. لا أعتبره يأسا بل خيبة أمل، وأيضا وضوحا في الرؤية. يوسف يتميز بالواقعية. لو كان يائسا لاستسلم، لكن هذا الشاب هو الشخصية الرئيسية التي تتطور أكثر في الفيلم. في البداية، كان يهاتف صديقته ويتحدث عن الحب، ومع تقدم الفيلم، استحوذت على ذهنه الأفكار المظلمة، تملكه القلق، فرأسه يشبه "دوارا مروريا" متعدد الطرقات ولا يعرف أي نهج يجب سلكه، ومن ثم جاء عنوان الشريط.

لا يجب أن ننسى أن عمره 20 سنة فقط، وفي هذا العُمر، لا يُعتبر العمل في مسلخ مبعثا للبهجة. وحتى إن كان يتحدّث عن تلك الخيارات الثلاثة في وقت مُعيّن، ويؤكد ما يقول بأسلوب جافّ جدا، فهو يريد تحسين وضعيته. وبالتالي، لا توجد حقيقة مُطلقة. وهذا ما أحاول إظهاره من خلال هذا الفيلم؛ أي تقديم رجال بطبيعتهم المُعقّدة مع إبراز مكامن القوة والضعف.

swissinfo.ch: فضّلتم في تصوير الشريط لقطات ثابتة، طويلة نوعا ما، بما يتيح حرية الحركة للعمال الذين غالبا ما يدخلون إلى إطار التصوير ويخرجون منه بمحض إرادتهم. فهل كانت هذه طريقتكم لاحترام خصوصيتهم؟

حسن فرحاني: إن إيقاع الفيلم يعكس إيقاع الشخصيات الرئيسية. وبما أن المسالخ ليست صناعية، فإن وتيرة العمل فيها ليست قارّة، إذ يمكن أن يكون عدد الذبائح 300 اليوم و30 يوما آخر. وأنا أردت التصوير خلال تلك الثغرات، بين العمل ولحظات الراحة. ففي تلك الأوقات، كانوا يبوحون أكثر بما يخطر في وجدانهم، لاسيّما في المساء والليل. وهذا هو نوع السينما الذي أحب، سينما متأملة تتربص اللحظات الحقيقية لالتقاطها، سينما تُعيد خلق فضاءات جديدة داخل الفضاء الذي تتواجد فيه. إنها لقطات طويلة، ولكن الحركة لا تغيب عنها. لقد أردت بذلك الإصغاء فعلا لما يحدث من حولي دون أن أمنع نفسي من الإنحراف [بالكاميرا] يمينا أو يسارا.

swissinfo.ch: خفة الدّم الجزائرية لا تغيب عن هذا الفيلم. رغم البؤس الذي يشكون منه والمحن التي يعيشونها، لا تغيب المشاكسات الفكاهية عن الحوارات، كأنه نوع من العلاج الذي يستمدون منه قوتهم وطاقتهم أمام الصعاب..

حسن فرحاني: أعتقد أن هذا جزء من العلاج المغاربي بشكل عام. لمست في المغرب وتونس أيضا هذا النوع من السخرية الذاتية البالغة الأهمية. ولحسن الحظ. في الجزائر مثلا، بلغت النكت أقصى حدّ لها خلال عقد التسعينات الذي شهد المذابح وتدفق الدماء. التوقف عن الضحك يعني الإستسلام. وطالما هناك روح دعابة، هناك حياة.

swissinfo.ch: بعد تلك السنوات من إراقة الدماء، هل تفتح دور السينما أبوابها مجددا؟ هل الناس متعطشون للصور والأفلام؟

مخرج واعد

ولد حسن فرحاني عام **1986**، وهو يعيش حاليا بين باريس والجزائر العاصمة، مسقط رأسه.

في عام 2006، أخرج شريطه القصير الأول "خليج الجزائر" **Les Baies d'Alger**، ثم ثلاثة أفلام وثائقية: "رحلة 140" عام 2008، و"فندق إفريقيا" (2010) و"تارزان، دون كيشوت ونحن" (2013).

"في راسي رونبوان" **Dans ma tête un rond-point** هو شريطه المطول الأول، والذي تلقى التمويل بعد إنتاجه. وقد حاز هذا العمل بعد على **جوائز في العديد من المهرجانات**: أمستردام (هولندا)، قرطاج (تونس)، تورينو (إيطاليا)، سانت لويس (السنغال)، باريس، و أميان، ومرسيليا، وبلفور (فرنسا)، والجزائر العاصمة.

حسن فرحاني: نعم إنهم متعطشون تماما للصّور. ونلمس ذلك في كلّ مهرجان، بحيث يتدافع الجمهور نحو قاعات السينما، وهذا شيء رائع ودليل على وجود حاجة وطلب حقيقين. ولكن بمجرد انتهاء المهرجان، تتراجع الحركة ولا تصل أفلام جديدة. لحسن الحظ، هناك أقراص الفيديو الرقمية المقرصنة في الأسواق التي تنقذنا [من فترات الفراغ السينمائي].

swissinfo.ch: حاز "في راسي رونبوان" على ألقاب عدّة منها جائزة مهرجان الدورة السادسة لمهرجان الجزائر الدولي للسينما التي كرست للفيلم المُلتزم. هل تُعرّف نفسك كمخرج ملتزم بقضايا معينة؟

حسن فرحاني: لا أطرح على نفسي هذا السؤال عندما أريد إنجاز أيّ فيلم، مهما كان نوعه. أنطلق أولا من الرغبة في التصوير، ومن فكرة معالجة هذا الموضوع أو ذاك، في هذا المكان أو ذاك. لا أقول أنني سأصنع فيلما مُلتزما أو غير ملتزم. أخرج الأفلام وفقا لأحاسيسي، وفي غالب الأحيان، بمُشاركة الأشخاص الذين أصورهم. ما أبحث عنه في المقام الأول هو التفاعل والتعاون. كان هذا أسلوبي في أفلامي السابقة، فمن أصوّرهم يُقدّمون أيضا إسهاماتهم، لا أكتفي بنظرتي الشخصية للأشياء. فكرة العمل معا هي المُحرك الرئيسي.

ماذا قال المدير الفني للمهرجان عن "في راسي رونبوان"؟

"يجب أن يكون الفيلم [الذي يعرض في مهرجاننا] ضروريا ومُتقنا". هذا ما يُردده كثيرا **تييري جوبان**، الذي عُين منذ خمسة أعوام مديرا فنيا لمهرجان فريبورغ السينمائي الدولي. swissinfo.ch سألته عن أكثر شيء راق له في فيلم "في راسي رونبوان"، الشريط الوثائقي الوحيد الذي اختير إلى جانب 11 فيلم روائي في المسابقة الرسمية للمهرجان، فأجاب:

"المعيار الأول للمهرجان هو أن نشعر بأن المخرج قادر على صنع فيلم ليس فقط لأنه درس السينما، بل لأنه كان بحاجة لإنجازه، حتى أن الأمر يرتبط أحيانا بمسألة حياة أو موت. وأعتقد أن فيلم حسن فرحاني طرح تماما مسألة الحياة والموت بما أن الشريط يدور في مسلخ، وفي هذا المكان جمّع آمال الشعب الجزائري. فمن جهة، هناك أجساد الذبائح، والدم، والآلات، ومن جهة أخرى نجد تطلعات الإنسانية، وكان هذا التجاور مثاليا، وهو ما أدهشني تماما.

كم ذكرني هذا الفيلم بالسينما الإيرانية التي تعالج المواضيع من خلال الإستعارة. لقد فُتنت دائما باعتماد ثقافة العالمين العربي والفارسي على الصورة، والمجاز، والاستعارة، إلى حد كبير، وهذا حتى قبل ظهور السينما، ما يجعلني أقول بأن السينما وصلت بصورة طبيعية أكثر إلى هذه المناطق من العالم بالمقارنة مع الغرب. هنا، كانت الأفلام الأولى تشبه في أغلبها أعمالا مسرحية تم تصويرها كأفلام سينمائية. ولكن عندما نُشاهد الأفلام التي صُورت في المغرب العربي، في سوريا، أو العراق، أو إيران، ولئن كانت الثقافات مختلفة –ولكن لديها أرضية مشتركة– فإننا نشعر بأن هذه الشعوب أدركت سريعا الهدف من السينما. وأرى أن هذا الشريط الوثائقي نجح تماما في إظهار هذه الميزة مرة جديدة، لذلك كان الوحيد ضمن الأفلام الروائية في مسابقة المهرجان".

كن أول من يكتب تعليقاً

سجل الدخول
يجب أن تكون مسجلا حتى تتمكن من التعليق

مواضيع متعلقة



أصداء ثورات العالم العربي تتردد في مهرجان الفيلم الشرقي في جنيف

بقلم محمد شريف - جنيف

يخصص مهرجان الفيلم الشرقي في جنيف في دورته السادسة، نافذة لثورات العالم العربي بمشاركة مصرية. ويأمل منظموه في أن تستقطب الأشرطة ...

اقتصاد ثقافة



"أبواب مفتوحة" في أهم مهرجان سويسري

السينما الليبية الجديدة تُستقبل باهتمام وفضول في لوكارنو

بقلم كمال الضيف - لوكارنو

نعم هناك سينما ليبية جديدة ونابضة ويافعة! صحيح أنها تخطو بحذر شديد خطواتها الأولى، لكن الشبان الذين يتجشّمون الكثير من الصعوبات لتأمين انطلاقتها ...

ثقافة



مُخرجون شبّان وانطلاقة جديدة

السينما التونسية في مُواجهة واقع مُعقّد ومتحرك

بقلم عبد الحفيظ العبدلي - نيون

قد لا يختلف واقع الإنتاج السينمائي في تونس ما بعد ثورة 14 يناير عما يمرّ به القطاع في البلدان العربية الأخرى حيث تتحكم فيه ثلاثة ...

ثقافة

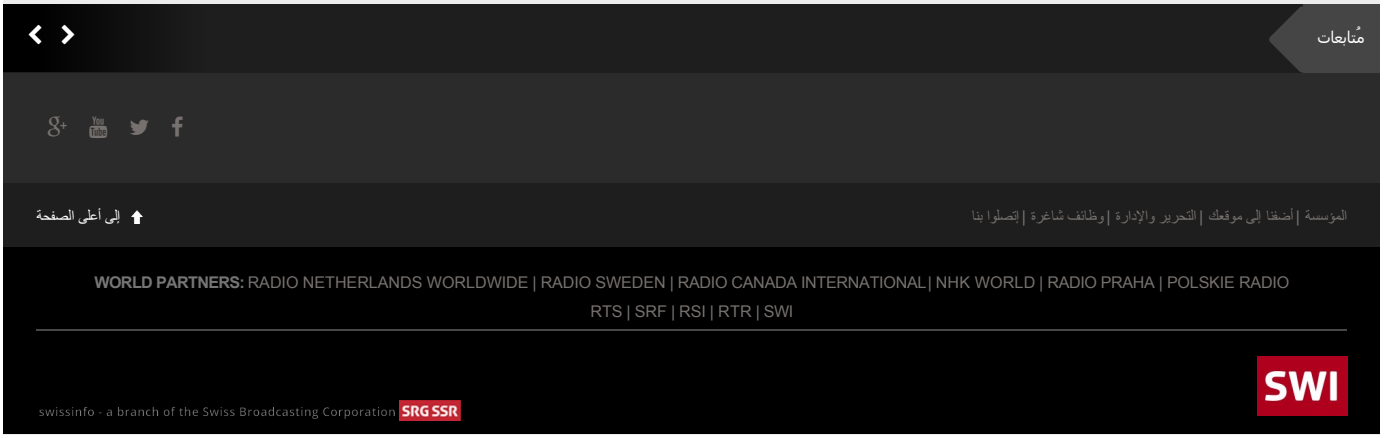


الدورة 26 لمهرجان فريبورغ السينمائي الدولي

مُدونة سينمائية خاصة بالمُبدعين العرب في فريبورغ

تعيش مدينة فريبورغ السويسرية العريقة هذه الأيام على إيقاع الدورة 26 لمهرجانها السينمائي الدولي. swissinfo.ch تـدعوكم من خلال هذه ...

ثقافة


مُتابعات
إلى أعلى الصفحة
المؤسسة | أضفنا إلى موقعك | التحرير والإدارة | وظائف شاغرة | إتصلوا بنا
WORLD PARTNERS: RADIO NETHERLANDS WORLDWIDE | RADIO SWEDEN | RADIO CANADA INTERNATIONAL | NHK WORLD | RADIO PRAHA | POLSKIE RADIO
RTS | SRF | RSI | RTR | SWI
swissinfo - a branch of the Swiss Broadcasting Corporation SRG SSR
SWI

Datum: 19.03.2016

Cinécution

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Cinécution

Medienart: Internet
Medientyp: Weblogs, Userforen

Online lesen

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

samedi 19 mars 2016

FIFF 2016 : Taratata!



Qui ne connaît pas Autant en emporte le Vent ? Si certains ne l'ont peut-être pas vu, impossible qu'ils n'en aient pas au moins entendu parler. Et que dire de Scarlett et Rhett ? Tout le monde a déjà croisé une photo de ces deux héros. Peut-être sans pouvoir mettre de noms sur les acteurs qui les incarnent à l'écran, mais tout le monde reconnaît la petite sudiste et son amant ténébreux. Combien de fantasmes autour de ces personnages ? Combien de légendes autour de ce film-fleuve ? Plongée dans un film qui véhicule autant de clichés qu'il soulève des thématiques profondes.

Le travail sur Autant en emporte le Vent commence déjà en 1936. Adapter le roman, dense, de Margaret Mitchell n'a pas été une mince affaire. Il aura fallu plus de 3 ans de travail à trois scénaristes – le plus impliqué et le plus productif, Sydney Howard est le seul crédité au générique – pour au final réalisé une adaptation extrêmement fidèle de l'œuvre de Mitchell. Scarlett, Rhett, Mélanie, Ashley, les Douze Chênes, Tara allaient pouvoir prendre vie et racines sur grand écran… des noms qui résonnent comme des légendes.

A qui confier la réalisation de ce film qui s'annonçait déjà comme un monument ? David O. Selznick, le producteur, qui avait déjà promu l'adaptation du best-seller de Mitchell à travers tout le continent, la confia dans un premier temps à George Cukor. Cukor avait déjà à l'époque une bonne dizaine de films à son actif et certains avaient déjà été produits par Selznick. Une grosse dispute entre le réalisateur et le producteur a eu pour effet que Cukor fut renvoyé des plateaux de tournage. Comment continuer ? Selznick se tourna dans un premier temps vers Sam Wood qui ne fit qu'un passage éclair, totalement dépassé par l'entreprise pharaonique. C'est finalement Victor Flemming qui réalisera la majorité du film. Oui, la majorité, parce que certaines scènes, plus intimistes, déjà tournées par Cukor, seront conservées au montage final.

Datum: 19.03.2016

Cinécution

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Cinécution

Medienart: Internet
Medientyp: Weblogs, Userforen

Online lesen

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866



Beaucoup de stars de l'époque étaient liées par contrat à de grandes maisons de production, mais à cette époque, tout le monde voulait avoir accès aux rôles de ce film. Tout le gratin hollywoodien se pressait donc dans le bureau de Selznick pour obtenir des bouts d'essais. Il fallut trouver des arrangements avec la MGM par exemple, pour que Clark Gable – Rhett Butler – puisse tourner dans une production de Selznik ou encore convaincre la Warner de céder Olivia de Havilland, qui incarnera la très compatissante, quasi christique, Mélanie Hamilton.

Alors que certaines scènes sont déjà en tournage, le rôle de Scarlett n'a pas encore été attribué. Des centaines d'actrices s'y risquent, et pas que des inconnues : Lana Turner, Bette Davis, Katherine Hepburn et Paulette Goddard. Cette dernière rate de peu le rôle. Sa liaison dérangeante avec Charlie Chaplin lui fait manquer le rôle. Jusqu'au jour où, selon la légende, Vivien Leigh, amenée sur le plateau par le frère de Selznick fait son apparition. C'est alors une évidence : elle sera Scarlett. Et sincèrement, je crois qu'aujourd'hui, on ne saurait imaginer une autre actrice pour incarner la, en apparence, petite pimbêche sudiste. Ce qui ne manqua pas de provoquer un tollé : une anglaise pour incarner une américaine du sud !

Adobe Flash Player or an HTML5 supported browser is required for video playback.

Get the latest Flash Player

Learn more about upgrading to an HTML5 browser

Scarlett est, a priori, une héroïne pour laquelle on éprouve peu de sympathie. Vaniteuse, égoïste, les jeunes années de Scarlett sont entièrement consacrées à la minauderie. C'est un petit chiot qui fait ses dents sur le cœur des hommes. Fortement attachée à son apparence physique, très coquette, Scarlett ne souhaite qu'une seule chose, se marier. Et pas avec n'importe qui : Ashley Wilkes. Un doux rêveur, qui comme de nombreux hommes, n'est pas insensible aux charmes de la petite O'Hara. Scarlett prendra le désir d'Ashley pour de l'amour et croira, une grande partie de sa vie, qu'elle en est follement amoureuse, sans jamais concrétiser son amour. Sur fond de Guerre de Sécession, Scarlett ne reculera devant rien, dévoilant une personnalité fourbe, ne reculant devant aucun mensonge, aucune escroquerie, pour dans un premier temps, remettre Tara à flots, nourrir sa famille et reconquérir un statut social que la guerre lui a ôté. Elle fera des mariages de raison, convoitant même un des fiancés de sa sœur. Mais dans l'ombre, toujours prêt à lui porter secours, Rhett. Brun ténébreux, un peu cynique, fréquentant avec assiduité les maisons closes, qui la sortira constamment des ennuis. Éperdument amoureux de Scarlett, il tentera, entre deux maris, à plusieurs reprises de la demander en mariage. Ce qui finalement aboutira. Il est persévérant le Rhett !

Datum: 19.03.2016

Cinécution

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Cinécution

Medienart: Internet
Medientyp: Weblogs, Userforen

Online lesen

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866



Scarlett ne prendra conscience qu'à la mort de Mélanie, et constatant le profond chagrin d'Ashley, qu'elle n'est pas amoureuse de lui, mais de Rhett. Mais il sera trop tard. Le cauchemar qu'elle a plusieurs fois fait, courant dans la brume derrière une silhouette, s'invitera dans sa réalité : Rhett la quitte, la laissant sur le pas de leur majestueuse demeure. Seule.

Le film est un succès phénoménal ! Fauchant au passage 8 oscars, dont ceux du meilleur film, de la meilleure actrice pour Vivien Leigh et surtout, premier oscar pour une actrice de couleur, Hattie McDaniel, qui incarne une Mamma inoubliable. Le film engrangera des bénéfices largement supérieurs aux sommes investies, pourtant déjà gigantesques, et sera un des plus gros succès de l'histoire du cinéma. On parlerait à ce jour d'environ 3,44 milliards de dollars de recettes, sans compter les millions de spectateurs qui l'ont vu à travers le monde. En toute modestie, je pense avoir personnellement contribué au fort succès de ce film, le visionnant, enfant, au moins 2 fois par mois et actuellement encore plusieurs fois par an.

Datum: 19.03.2016

Cinécution

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Cinécution

Medienart: Internet
Medientyp: Weblogs, Userforen

Online lesen

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866



Cette réussite est également due aux qualités d'Autant en emporte le Vent: un film audacieux et en avance sur son temps. Nous sommes en 1939. L'essentiel des films est tourné en noir et blanc, seul Robin des Bois en 1938, et Le Magicien d'Oz la même année, sont tournés en couleurs. Les envolées lyriques de la musique de Max Steiner – laquelle me fait monter les larmes aux yeux dès les premières secondes - et les costumes somptueux de Walter Plunkett contribuent aussi largement au succès du film. Quant à la couleur, elle explose ! C'est flamboyant ! Les décors sont démesurés. A grand renfort de peinture, William Cameron Menzies, donne des allures quasi royales aux deux plantations, les Douze Chênes et Tara. Et aussi, Selznick a réussi à contourner le code Hays avec maestria, réussissant à conserver deux scènes-clé du film, laissant planer sur le film un petit parfum de scandale : le visage épanouie et la mine radieuse de Scarlett au réveil, le lendemain même où Rhett la viole et la fin, mythique, où Rhett quitte une Scarlett effondrée par le départ du seul véritable amour de sa vie, lui lançant un très cru et glacial : « Frankly, my Dear, I don't give a damn ! ». Il argumente auprès de la commission Hays que ces scènes ont été conservées pour coller au plus près du roman de Margaret Mitchell, et qu'elles existaient, telles quelles dans l'ouvrage. Brillant !

De plus, le film ne lisse pas les personnages. Il n'est pas caché que Rhett aime fréquenter les bordels, que Belle Watling est une prostituée au grand cœur, que Scarlett, même si elle ne sait pas y faire, possède une sensualité indéniable et des envies physiques bien supérieures à celles qu'elle s'avoue elle-même. Et on n'a pas de peine à imaginer que les rapports physiques entre Rhett et Scarlett touchent au sublime. Plusieurs scènes le laisse sous-entendre, dont la scène décrite plus haut, au réveil de Scarlett.

Datum: 19.03.2016

Cinécution

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Cinécution

Medienart: Internet
Medientyp: Weblogs, Userforen

Online lesen

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866



Oui, Autant en emporte le Vent, sous le couvert d'un lyrisme tout hollywoodien, de son mépris bienheureux de la réalité – le sang, les meurtres, la sensualité marquée, la passion amoureuse, tout comme la tentative de viol, ne sont pas évités mais largement montrés, exacerbés à l'extrême, par souci du spectaculaire – est un film moderne, intemporel. Et Scarlett et Rhett sont à jamais entré dans la légende, sous les traits de Viven Leigh et Clark Gable. Ils incarnent, pour l'éternité un couple aux amours contrariées, aux malentendus non résolus, aux passions inassouvies.

Il n'y a plus qu'à dégager 4 heures dans votre emploi du temps pour vous laisser convaincre qu' Autant en emporte le Vent est le plus beau film jamais réalisé. Et alors vous comprendrez pourquoi, le voir hier soir, pour la nième fois, mais la première fois sur grand écran et en 35 mm, provoque une telle émotion. C'est un film qui ne gâche pas un millimètre de pellicule.

Datum: 19.03.2016

Cinécution

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Cinécution

Medienart: Internet
Medientyp: Weblogs, Userforen

Online lesen

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866



Mes rencontres imaginaires: Vivien Leigh

Que ce parc est beau! C'est le début de l'été. Les familles sont de sortie et s'adonnent à quelques joies de plein air. Je m'arrête près d'un petit lac. Il y a un banc. Je m'y assoie. Il y a une légère brise qui invite à la détente. « Je peux m'asseoir ? ». Je tourne la tête et je vous vois. Vos cheveux sont tirés sous un foulard quelconque et vos yeux sont cachés par d'épaisses lunettes. Mais je reconnais votre sourire. Ces pommettes de jeune fille qui arrondissent un visage jugé par certains trop maigre. Ces lèvres fines. Cet accent so british. Oui, c'est bien vous. Je n'ose vous demander confirmation.

Vous soupirez et me confiez qu'il vous est difficile de voir tous ces enfants jouer avec leurs parents. "J'ai eu une fille, Suzanne. Mais on me l'a enlevée. Parce que je suis tombée éperdument amoureuse".

Très égoïstement, j'ai envie de vous demander de me dire « Taratata ! », mais la mélancolie de votre voix m'oblige au silence. "J'étais mariée avec un avocat lorsque j'ai mis Suzanne au monde. La seule chose qu'il m'ait laissé, c'est son nom: Leigh. Je fréquentais encore l'Académie royale d'art dramatique de Londres à cette époque. Puis j'ai rencontré Laurence." Laurence Olivier, votre grand amour. "Nous étions mariés chacun de notre côté. Nous avons décidé d'assumer notre liaison au grand jour. Lorsque nous avons divorcé de nos précédents conjoints, on nous a privé de nos enfants respectifs."

Qu'est-ce qui vous pousse pareillement à vous confier à une inconnue ? Est-ce la solitude qui vous pèse ? L'absence de rôles importants au cinéma ou au théâtre qui vous inquiète ? La vieillesse qui vous angoisse ? Vous qui jugiez qu'Eva Peron avait eu la chance de mourir à 32 ans. Pourtant vous êtes prodigieuse dans Ship of Fools, votre dernier film.

Je revois votre peau laiteuse enveloppée dans des robes pleines de fanfreluches. Il n'y avait bien qu'une anglaise pour avoir une peau si blanche ! Scarlett O'Hara vous colle à la peau. Vous le savez. Ce rôle, vous le vouliez. A la lecture du roman de Margaret Mitchell, vous saviez que Scarlett c'était vous. Vous ne l'aimiez pourtant pas tant que ça la petite sudiste. "Vaine, gâtée, arrogante... tous ces qualificatifs, bien sûr, s'appliquent au personnage. Mais elle fait preuve de courage et de détermination et c'est pourquoi, je pense, que de nombreuses femmes doivent secrètement l'admirer. Même si nous pouvons difficilement accepter ses nombreux défauts !" Vous savez que nous avons été nombreuses à vous envier les scène de baisers avec

Datum: 19.03.2016

Cinécution

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Cinécution

Medienart: Internet
Medientyp: Weblogs, Userforen

Online lesen

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Rhett "Clark Gable" Butler? "L'embrasser était un supplice. Il avait une hygiène bucco-dentaire douteuse et une haleine parfumée au whisky !" Vous brisez un mythe, Lady Leigh Olivier ! "Vous savez, Fleming m'a demandé de ne pas jouer Scarlett comme une lady, que Scarlett était une salope. J'ai alors dégrafé mon corsage et exposé ma poitrine. J'ai demandé si c'était assez salope pour lui ?" Vous souriez. J'aime l'air mutin de votre sourire.

Vous n'avez jamais eu la langue dans votre poche. George Cukor, qui fut le premier réalisateur d'Autant en emporte le Vent avant d'être remplacé par Victor Flemming, disait que vous étiez une exquise créature, rabelaisienne, qui pouvait raconter des histoires scabreuses avec une voix au timbre clair et glacé et qui pouvait donner envier de pleurer. Vous fasciniez votre monde par votre beauté. Vous le savez et cela vous agace : " Jolie est l'un des deux mots que je déteste le plus, avec belle. A l'école, j'y avais sans arrêt droit !" Votre beauté... Elle vous a empêché d'être prise au sérieux dites-vous.



Votre carrière est émaillée de rôles aux antipodes les uns des autres. Un jour Scarlett au cinéma, l'autre Sabina dans The Skin of your Teeth, Ophélie dans Hamlet, ou l'agonisante pathétique Blanche Dubois dans Un Tramway nommé désir, rôle que vous avez tenu au théâtre puis au cinéma. Blanche vous a valu un second Oscar, après Scarlett. Les femmes du sud vous sourient semble-t-il. Blanche, ce fut aussi l'occasion de rencontrer Marlon Brando qui joua, quelques années auparavant avec Laurence. Une rumeur sur une prétendue liaison entre les deux hommes vous incita à dire : "Il faudra que je l'essaye, moi aussi, un jour". On ne sait pas vraiment si vous avez entretenu une liaison avec Brando, mais on sait que ce dernier vous désirait tant qu'il en avait "mal aux gencives"... c'est du moins ce qu'il a déclaré. Vous souriez une nouvelle fois. C'est un secret que vous emporterez avec vous.

Ces rôles extrêmes sont également un reflet de votre personnalité profonde. C'est dès l'âge de 22 ans que l'on vous diagnostique bipolaire. Ce trouble vous colle une réputation d'actrice difficile et vous coûte votre mariage avec Laurence Olivier. Ce ne sont pas tant le nombre d'aventures que vous aviez chacun de votre côté, votre intimité dénuée de sensualité, que vos crises d'hystéries qui vous ont perdus Laurence et vous.

Datum: 19.03.2016

Cinécution

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Cinécution

Medienart: Internet
Medientyp: Weblogs, Userforen

Online lesen

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

"En épousant Vivien, j'ai pris le train de nuit pour l'enfer !" dira Olivier après votre séparation. Vous n'avez jamais cessé de l'aimer et de le considérer comme l'acteur le plus talentueux qui soit. Cette rupture a été douloureuse pour vous. Vous avez commencé à consommer beaucoup d'alcool. Lorsque vous avez ôté vos lunettes quelques instants toute à l'heure, pour essuyer une larme - la brise s'est invitée dans vos yeux dira-t-on par pudeur - j'ai remarqué vos traits quelques peu bouffis. Vous faites plus âgée que votre âge. Vous n'avez que 53 ans, mais j'ai le sentiment que votre âme est centenaire.

Avec Laurence, vous avez partagé vos plus grands succès grâce à une passion qui vous unissait, le théâtre. "Lorsque j'arrivais au théâtre, je me sentais en sécurité. J'aime le public. C'est pour lui que je joue. J'essaie de leur donner du plaisir."



Vous toussez ? "Pardon, c'est la tuberculose. Elle me poursuit depuis une quinzaine d'années. Je suis fatiguée, je vais rentrer." Vous me tendez une main gantée de cuir et me lancez un dernier sourire. Je suis émue.

Le lendemain, en ouvrant la presse, je découvre que votre compagnon, John Merival, vous a découverte sans vie dans votre maison. Jean-Pierre Aumont a dit que vous étiez morte de désenchantement. Morte de fatigue pour un amour que vous n'avez pas pu reconquérir, pour des enfants que vous n'avez pas pu donner à Laurence. Que vous étiez morte de tristesse. J'ai envie de croire à cela, c'est plus romanesque que la tuberculose. Laurence s'est recueilli quelques instants à vos côtés. Il y a des amours qui ne meurent pas…

ST / 18.03.2016

Publié par Cinécution à 19.3.16

Datum: 17.03.2016

art-tv.ch

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

art-tv.ch
8004 Zürich
044/ 383 48 89
www.art-tv.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Organisationen, Hobby
UUpM: 52'712
Page Visits: 101'045

Online lesen

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

FIFF 2016 | «Congo, un medecin pour sauver les femmes»

Der kongolesische Arzt Denis Mukwege operiert Frauen nach sexuellen Übergriffen. Die senegalesischeFilmemacherin Angèle Diabang drehte in dessen Klinik und bringt so ein grosses Tabu ans LIcht: Mit verdeckten Gesichtern erzählen die Opfer von einer Kriegswaffe, die jährlich unzählige Opfer fordert.



© art-tv.ch

40'000 vergewaltigte Frauen

Angèle Diabang ist selber in Senegal daheim. Doch als sie in der Zeitung einen Artikel über die grosse Zahl der Kriegs-Vergewaltigungen im Kongo las und vor allem über jenen Chirurgen Denis Mukwege, der seine Lebensaufgabe darin sieht, diesen Frauen und ihren Kindern zur Würde und zum Leben zurück zu helfen, wusste sie, dass sie darüber einen Film machen wollte. 40'000 Frauen hat Doktor Mukwege in den vergangenen 15 Jahren in seiner Klinik operiert.

40'000 vergewaltigte Frauen

Angèle Diabang ist selber in Senegal daheim. Doch als sie in der Zeitung einen Artikel über die grosse Zahl der Kriegs-Vergewaltigungen im Kongo las und vor allem über jenen Chirurgen Denis Mukwege, der seine Lebensaufgabe darin sieht, diesen Frauen und ihren Kindern zur Würde und zum Leben zurück zu helfen, wusste sie, dass sie darüber einen Film machen wollte. 40'000 Frauen hat Doktor Mukwege in den vergangenen 15 Jahren in seiner Klinik operiert.

Mordanschläge

«Der Dreh war nicht ungefährlich, denn Doktor Mukwege ist wiederholt Versuch von Mordanschlägen geworden» gibt Angèle Diabang im Interview mit art-tv zu. «Doch diesen Fakt vergisst man», so fährt sie fort, «wenn man die grosse Not der Frauen und ihrer Kinder sieht, die nach einer Vergewaltigung von der kongolesischen Gesellschaft komplett abgeschnitten werden.» Mukweges Hilfe sei deshalb weit mehr, als die Frauen chirurgisch wieder instand zu stellen: «Denis Mukwege gibt diesen Frauen die Kraft, ihr Kind zu lieben, obwohl es aus solch grauenvollen Umständen heraus entstanden ist.»

FIFF 2016, Filmfestival Fribourg, 11.-19. März 2016 | «Congo, un medecin pour sauver les femmes » Dokumentarfilm von Angèle Diabang | Produktion aus Frankreich|Senegal | 2014 | 52'

» FIFF 2016 | «Congo, un medecin pour sauver les femmes» von Angèle Diabang

Datum: 21.03.2016

ST. GALLER
TAGBLATT

Ausgabe Rorschach

St. Galler Tagblatt AG
9401 Rorschach
071/ 844 58 58
www.tagblatt.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 6'496
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 24
Fläche: 31'311 mm²

Das starke Aufbegehren der Frauen

Die 30. Ausgabe des Festival international de films de Fribourg (FIFF), das am Samstag nach acht intensiven Tagen zu Ende ging, stand ganz im Zeichen von Frauen. Regisseurinnen aus Israel und Mexiko gewannen auch die beiden Hauptpreise des Festivals.



Siegerfilm «Mountain».

GERI KREBS

Wenige Wochen vor Beginn des Festivals habe er zu zweifeln begonnen: Ob er mit dem Entscheid, das diesjährige Festival so klar auf Frauen auszurichten, genug Interesse beim Publikum wecken könne? Die Sorge von Festivaldirektor Thierry Jobin erwies sich als unbegründet. Trotz der Tatsache, dass Frauen etwa in Hollywood oder Cannes krass untervertreten sind und so beim Publikum der Eindruck entstehen könnte, es gebe nicht viele sehenswerte Filme von Frauen, schloss das FIFF 2016 mit einem Glanzresultat: Mit über 40 000 Eintritten lag die Zahl sogar etwas höher als in den Vorjahren.

Mutter und Sohn in den Ferien

Passend zum «Jahr der Frauen» gingen die Hauptpreise des Festivals, der mit 30 000 Franken dotierte «Regard d'or» und der mit 10 000 Franken dotierte «Prix spécial du Jury», an von weiblicher Hand realisierte Spielfilme: an «Mountain» von Yaëlle Kayam und «Semana Santa» von Alejandra Márquez Abella. Die junge Mexikanerin Abella erzählt in komödiantischem Tonfall von den Irrungen und Wirrungen einer jungen Witwe und ihrem kleinen Sohn in einem All-inclusive-Strandhotel an der mexikanischen Pazifikküste.

Einzigartiges Setting

Die 36jährige Israelin Kayam greift ein Sujet auf, das auch in anderen starken Filmen unterschiedlichster Herkunft in Fribourg präsent war: das Aufbegehren von Frauen, die unter den rigiden Normen patriarchal bestimmter Religionen leben. In «Mountain» ist die Hauptfigur eine orthodoxe Jüdin, die mit Mann und vier Kindern in einem Haus am Jerusalemer Ölberg lebt, das an einen jüdischen Friedhof grenzt. Während ihr Mann das Interesse an ihr verloren zu haben scheint, freundet sie sich vorsichtig mit einem jungen Palästinenser an, der auf dem Friedhof arbeitet. Nachts beobachtet sie mit voyeuristischer Erregung das Treiben von Prostituierten und ihren Freiern, das sich auf den Grabsteinen abspielt. Die vierköpfige, aus Frauen bestehende Jury begründete ihren Entscheid für «Mountain» mit der «Einzigartigkeit des Settings und der Sorgfalt, mit der die Filmemacherin diese intime Geschichte erzählt und uns damit die Komplexität der Welt und der menschlichen Seele enthüllt».

Ätzender Spott aus Iran

Inhaltlich noch kühner präsentierte sich ein Film, der den Preis der «Jury des jeunes» erhielt: «Hair» von Mahmoud Ghaffari. Mit ätzendem Spott erzählt der iranische Regisseur in der Tragikomödie von drei taubstummen Karatekämpferinnen, die von gehörlosen Laiendarstellerinnen grossartig verkörpert werden. Die Sportlerinnen sind an ein Turnier im Ausland eingeladen, dürfen schliesslich aber wegen Bestimmungen über die Art des zu tragenden Kopftuches nicht ausreisen. Noch nie hat ein iranischer Film so offen wie hier den Wahn des autoritären Regimes angeprangert.

Um Kleidervorschriften für Frauen in einem islamischen Land ging es auch in einer grossartigen Fake-Documentary, die in einer der Parallelsektionen lief: In «Le challat de Tunis» macht sich die junge Tunesierin Kaouther Ben Hania unerschrocken und wild auf die Spurensuche nach einem Mann, der vor zehn Jahren unter Frauen der tunesischen Hauptstadt als «Schlitzer von Tunis» Schrecken verbreitet hatte. Im Gegensatz zu den zuvor erwähnten, preisgekrönten Filmen, hat «Le challat de Tunis» einen Verleih und wird noch dieses Jahr in den Schweizer Kinos zu sehen sein.

ARGUS MEDIENBEOBACHTUNG

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60994206
Ausschnitt Seite: 1/1
Rapport Page: 98/408

Date: 29.03.2016
VietnamPlus

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Genre de média: Internet
Type de média: Tages- und Wochenmedien

Lire en ligne

N° d'abonnement: 3001866

www.vietnamplus.vn

Vietnamese director selected as judge of Fribourg film festival

VNA MONDAY, MARCH 21, 2016 - 11:25:44 PRINT

RELATED NEWS



Vietnamese films to be screened for free

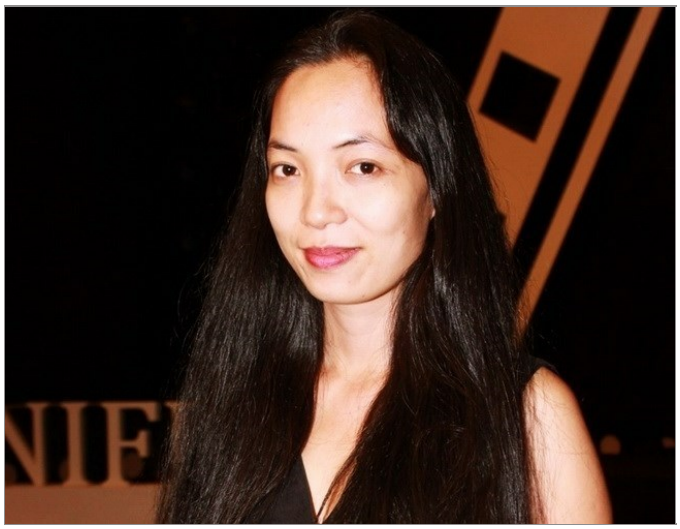
Turkish films come to Hanoi

Francophone Film Festival to take place in Vietnam

King Kong filming in Ninh Binh gets date

Indian film festival takes place in Vietnam for first time

"Mui Du Du Xanh" one of the best Asian movies



Director Nguyen Hoang Diep (Photo: Dep/VNA)

Hanoi (VNA) – Director Nguyen Hoang Diep, who won three awards at the Fribourg International Film Festival last year, has become a jury member for the event this year.

Diep was the only Vietnamese representative among four female judges in the category for foreign films.

"Dap Canh Giua Khong Trung" (Flapping in the Middle of Nowhere), Diep's first feature film and the foreign winner last year, was screened at the festival.

The 30 th Fribourg International Film Festival took place from March 11 to 19, with record entries of 126 films from 62 countries, half of which directed by women.

In an interview with a Vietnam News Agency reporter, Thierry Jobin, an artistic director for Fribourg Festival for the last five years, expressed his interest in artwork from Vietnam.

THE REACH GROUP
RUTISHAUSER BAROSSA WELT DER WEINE
SWAROVSKI Online Outlet - 30% Limitierte Auswahl - Nur kurze Zeit swarovski.ch
reparieren.ch Wir reparieren Ihr Handy, Tablet oder iPod. www.reparieren.ch

MOST POPULAR



22/03/2016 CULTURE - SPORTS
Ho Chi Minh City book fair introduces 300,000 titles



23/03/2016 CULTURE - SPORTS
Vietnam's fine arts introduced in South Africa



23/03/2016 CULTURE - SPORTS
UNESCO nomination for Xoan singing to be submitted before March 31



RUTISHAUSER BAROSSA WELT DER WEINE
SWAROVSKI Online Outlet - 30% Limitierte Auswahl - Nur kurze Zeit swarovski.ch

He said the festival plans to create a new category for Vietnamese films, which aren't well-known in many European countries.

The renowned annual Swiss event has honoured cinematographic work since 1992.-VNA

Like Share 0 Share 0

Haben Sie noch ein altes Handy rumliegen?

Nguyen Hoang Diep | director | Fribourg International Film Festival | jury member | Dap Canh Giua Khong Trung

Your comments about this article ...

OTHERS



21/03/2016
HCM City Book Expo promotes reading



21/03/2016
Minh and Trang win New Zealand badminton tourney



21/03/2016
Lua secures ticket to Rio Olympics



21/03/2016
Vinh Nghiem Pagoda receives Special National Relic title



21/03/2016
Ngung qualifies for Rio Olympics



21/03/2016
Bac Ninh: Japanese cherry blossom festival in full swing



20/03/2016
Hanoi hosts cultural exchange programme with Japan



20/03/2016
Hue Festival to return with cross-cultural performances

Date: 29.03.2016
VietnamPlus

www.vietnamplus.vn

Genre de média: Internet
Type de média: Tages- und Wochenmedien

Lire en ligne

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

N° d'abonnement: 3001866

© Copyright, VietnamPlus, Vietnam News Agency (VNA).
Editor-in-chief, Mr. Le Quoc Minh. Licence No. 1374/GP-BTTTT dated September 11, 2008 by the Ministry of Information and Communications.
Tel: (+84 4) 3941.1349 - Fax: (+84 4) 3941.1348 - Email: vietnamplus@vnanet.vn

POWERED BY

Datum: 20.03.2016

CLAP.CH

Actualité ciné Romandie

clap
1580 Avenches

www.clap.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Organisationen, Hobby

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

FIFF 2016: "Knock Knock" d'Eli Roth

Rédigé par Max Borg | Jeudi 17 mars 2016



Pour le public plus large, il reste l'acteur qui, dans Inglourious Basterds de Quentin Tarantino, a séduit et horrifié les spectateurs dans le rôle de Donnie Donowitz, l'Ours Juif qui se sert d'une batte de baseball pour tuer les nazis. Pour les connaisseurs du cinéma d'horreur, Eli Roth est aussi un cinéaste qui, comme l'ami Tarantino, est très influencé par les productions de genre, notamment les séries B italiennes, comme le savent très bien ceux qui ont pu voir The Green Inferno , hommage au fameux Cannibal Holocaust de Ruggero Deodato (qui a aussi joué pour Roth dans Hostel : Part II , en incarnant, bien entendu, un cannibale). Pendant que son œuvre anthropophage luttait pour sortir en salle (il a fallu attendre deux ans après la première mondiale au festival de Toronto en 2013), Roth a tourné un autre film, Knock Knock , remake d'un thriller assez méconnu de 1977 intitulé Death Game (les deux actrices principales, Sondra Locke et Colleen Camp, figurent au générique de la version de Roth en tant que productrices).

Ayant achevé son cycle « touristique » (les deux Hostel et The Green Inferno), Roth est de retour aux Etats-Unis, quoique filmés entièrement à Santiago, avec un récit plus petit et modeste, comme son premier film, Cabin Fever . Cela dit, le thème dominant de l'œuvre du cinéaste, à savoir l'étranger qui met en danger la vie de l'américain, est toujours en place, cette fois sous la forme des deux jeunes femmes sud-américaines (dont Lorenza Izzo, l'épouse de Roth) qui transforment en cauchemar les conséquences de leur nuit torride avec un homme marié (Keanu Reeves) resté seul à la maison. Comme d'habitude, le réalisateur, qui a plus ou moins le même âge du protagoniste masculin, n'est pas très doué en ce qui concerne la subtilité, tout discours politique – dans une optique plutôt gende r, comme dans Hostel – préférant laisser la place au divertissement le plus horrifique. Et ce manque de nuance est à la fois un défaut et un avantage, car toute frustration liée à une écriture carrément élémentaire sur les relations entre hommes et femmes – bref : les mecs sont tous des cochons – est compensée par l'engagement total des comédiens, notamment Reeves qui se transforme progressivement, au niveau du jeu, en Nicolas Cage (version « Not the bees ! »). Pour les fans de Roth, le côté fun est donc assuré. Pour les sceptiques, on a quand même quelques doutes…

Datum: 20.03.2016

CLAP.CH

Actualité ciné Romandie

clap
1580 Avenches

www.clap.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Organisationen, Hobby

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866



Images (2) Vidéo (1)

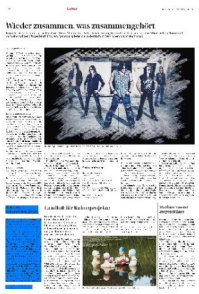






Datum: 17.03.2016

Bieler Tagblatt



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Bieler Tagblatt
2501 Biel
032/ 321 91 11
www.bielertagblatt.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 20'793
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 20
Fläche: 8'192 mm²

Aus den vergessenen Ecken

Film Das Internationale Filmfestival Freiburg (Fiff) hat es sich zur Aufgabe gemacht, in vergessene Ecken des Filmschaffens zu spähen. Von dort bringt es unbekannte Filmperlen auf die Leinwände – dieses Jahr aus 62 verschiedenen Ländern. «Die Vielfalt zeichnet das Fiff aus», sagt Thierry Jobin, künstlerischer Leiter des Festivals. «Wir wollen Filme zeigen, die sonst nirgends zu sehen sind.» Und das Publikum will die Filme sehen: Im letzten Jahr verzeichnete das Festival erstmals 40 000 Besucherinnen und Besucher – mehr als die Stadt Freiburg Einwohner hat. Die Jubiläumsausgabe (noch bis am 19. März) widmet sich den Frauen; es zeigt Filme von und über Frauen und die Jury-Mitglieder des Wettbewerbs sind ausschliesslich weiblich. Eine Wahl, die umstritten ist: Teils hätten Filmemacherinnen heftig auf Anfragen reagiert, erzählt Jobin. Sie empfanden das Thema Frauen im Film als überholt, als stigmatisierend. Doch man sei zum Schluss gekommen, dass die Diskussion über Frauen im Kino nötig sei, so Jobin. *sda*

Info: Das restliche Programm unter www.fiff.ch.

ARGUS Medienbeobachtung

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60961311
Ausschnitt Seite: 1/1
Rapport Page: 104/408

Datum: 17.03.2016

Blick am Abend

Hauptausgabe

Blick am Abend
8008 Zürich
044/ 259 65 95
www.blickamabend.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 129'125
Erscheinungsweise: 5x wöchentlich


Heidi verlangt vollen Körpereinsatz

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 17
Fläche: 2'147 mm²

Erfolg für Berner Regisseurin

FREIBURG ⇢ Die Berner Regisseurin Yangzom Brauen, die tibetische Wurzeln hat, erhielt für ihren Kurzfilm «Born in Battle» einen Preis der Uno-Kulturorganisation Unesco. Am Mittwochabend bekam sie den «Enrico Fulchignoni Award» am Internationalen Filmfestival Freiburg (FIFF) überreicht.

Datum: 17.03.2016

Cinécution

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Cinécution

Medienart: Internet
Medientyp: Weblogs, Userforen

Online lesen

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

jeudi 17 mars 2016

FIFF 2016: de l'amour à (la) mort

A Lupino a day keeps the doctor away ! C'est tellement ça ! J'ai pour habitude, dans les festivals que je fréquente, de toujours voir un vieux film comme on dit, par jour. Déjà parce que j'adore ça et surtout, parce que j'ai besoin qu'on me raconte des histoires. Bien souvent, ce sont des histoires qui tiennent en trois phrases, mais qui font tellement de bien. The Man I love de Raoul Walsh n'échappe pas à cette règle. L'histoire est banale pour un film du milieu des années 40 : une femme, deux hommes, un peu de pègre, de la musique. La femme est très femme, maquillée, pomponnée, arborant des tenues incroyable et les mecs sont très virils. Un film noir quoi. Mais c'est tellement bon ! Et quand en plus la musique du thème principal , entêtante, est signée George Gershwin, moi j'embarque tout de suite ! Les histoires d'amour se font et se défont à la vitesse de l'éclaire, rien à voir avec la vie. C'est peut-être pour ça que j'aime tellement ces vieux classiques.



The Man I love

Raoul Walsh pensait d'abord à Ann Sheridan et Humphrey Bogart pour incarner les deux héros principaux de l'adaptation du roman de Maritta Wolff. Ce seront finalement Ida Lupino et Robert Alda qui incarneront Petey Brown et Nicky Toresca. Quant à l'amour impossible de Petey, San, ce sera Bruce Benett. Ida Lupino a une voix très grave pour une femme, et c'est rare à cette époque où Hollywood les préfèrent plutôt évaporées. Seule Lauren Bacall possédait une voix aussi grave. Des voix envoûtantes. Raoul Walsh offre à Ida Lupino un de ses plus beaux rôles, une femme fatale et malheureuse à qui elle donne non seulement un corps et une voix remarquable, mais également de la substance. Bref, the Lupino effect, faut le voir pour le croire ! The Man I love sera une grande source d'inspiration pour Martin Scorsese lorsqu'il réalisera New York New York 30 ans plus tard.

Sous le charme ! The Summer of Sangaile de la réalisatrice Alanté Kavaïté, membre du Jury cette année, est une perle. Un film tellement intimiste qu'on a presque envie de le garder rien que pour soi, comme un petit trésor.

Sangaile a 17 ans. Elle est fascinée par l'acrobatie aérienne, mais elle souffre d'un profond vertige qui l'a jusqu'ici empêchée de monter dans un avion. Lors d'un meeting aérien, elle rencontre Auste, qui est en charge d'une tombola. Auste est une jeune femme libre, créative, habitée par une douce folie. Les deux jeunes femmes tombent amoureuse et découvre les douceurs de l'amour saphique. Douceur, c'est le bon

Datum: 17.03.2016

Cinécution

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Cinécution

Medienart: Internet
Medientyp: Weblogs, Userforen

Online lesen

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

mot. La réalisatrice propose, avec finesse, délicatesse et sensualité, une immersion dans l'intime de ces deux jeunes femmes. Une mise en scène remarquable qui, même dans les scènes de sexe, ne glisse jamais dans le vulgaire. On a plutôt l'impression d'être suspendu, à l'abri de la réalité, comme dans une bulle. On comprend aussi très rapidement que la peur du vide de Sangaile est surtout liée à un vertige intérieur. On ne sait pas vraiment d'où vient ce mal-être qui est exprimé par des coupures qu'elle s'inflige sur l'avant-bras. Auste, avec sa joie de vivre et sa spontanéité, et en photographiant aussi Sangaile, la déguisant, la mettant en scène, va lui ouvrir de nouvelles perspectives. Plein de charme et de poésie.



The Summer of Sangaile

Le charme a rapidement été rompu avec Roundabout in my Head de Hassen Farhani. Dans le plus grand abattoir d'Alger, entre les carcasses et le sang, des hommes parlent de leurs espoirs, d'amour et leurs envies d'ailleurs. Le contraste entre le discours et les images est tel, que je me suis violemment braquée. On sent bien à quel point le réalisateur souhaite nous faire comprendre que cet abattoir est un point de départ vers des histoires de vies. Qu'il est un peu organisé comme une ville dans la ville. Que c'est un lieu ouvert, où transitent les bêtes et les hommes, mais que c'est également un lieu fermé où coule le sang. Parce que du sang, il y en a. Sur le sol, sur les hommes. Je soupçonne ce film de vouloir nous imposer une deuxième vision, passé le « traumatisme » de la première. Je le reverrai, moins fatiguée, moins à fleur de peau, peut-être qu'il me révèlera les beautés qui, pour le coup, me sont restées inconnues, invisibles, inaudibles. Je pense que mon cerveau a dû activer une espèce de pare-feu, considérant que j'avais déjà été suffisamment triturée, malaxée, retournée, chamboulée au cours des dernières 24 heures…

Datum: 17.03.2016

Cinécution

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Cinécution

Medienart: Internet
Medientyp: Weblogs, Userforen

Online lesen

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866



Roundabout in my Head

Tout ça, c'était sans compter sur Born in Battle qui allait suivre. Surfant entre l'allégorie et le récit de vie, ou plutôt de mort, Yangzom Brauen, réalisatrice suisso-tibétaine, nous immerge dans le quotidien d'enfants-soldats. C'est brutal. C'est cru. Mais la force qu'y inculque la réalisatrice est phénoménale. C'est terrible à dire, tant le sujet est grave, mais c'est très beau. Des portes se dessinent sur des murs, créant des ouvertures sur la réalité, laissant peut-être un espoir au jeune gamin qui raconte son expérience. Des corps déchiquetés, par la magie d'un feutre, se reconstituent. Mais la fin est inéluctable.



Born in Battle

Quant au Syndrome de Petrouchka d'Elena Haszanov qui a clôturé ma journée en salles et dont c'était l'unique projection dans le cadre du FIFF, je lui consacrerai une chronique entière dans les jours à venir. Il est en salles, allez le voir ! C'est une très belle histoire empreinte d'un lyrisme slave, portée par une musique merveilleuse, qui vous saisira le cœur. Elena Hazanov nous emporte, avec douceur et raffinement, dans une histoire à la fois étrange et effrayante, aux limites de la folie. Amour, passion, obsession, désir de possession. Il y a une ambiance de conte qui plane sur ce superbe film.

Datum: 17.03.2016

Cinécution

Cinécution

Medienart: Internet
Medientyp: Weblogs, Userforen

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866



Le Syndrome de Petrouchka

Prochaines projections

The Man I love : plus de projection

The Summer of Sangaile : plus de projection

Born in Battle: plus de projection

Roundabout in my Head : 17.03 12h45

Le Syndrome de Petrouchka : actuellement en salles

ST/16.03.2016

Publié par Cinécution à 17.3.16

Date: 29.03.2016
Ciudad Capital

www.ciudadcapital.com.mx

Genre de média: Social Media
Type de média: Blogs

Lire en ligne

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

N° d'abonnement: 3001866



Tweet Like Google+ Linkedin

Ciudad Capital
Vocero Virtual de la Sociedad Civil
Periodismo Ciudadano para Ciudadanos
www.ciudadcapital.com.mx

inicio | *Directorio | *Tarifas | Ventas y Servicios | CDMX | Estados | Congreso de la Unión | Partidos Políticos | México | Educación | Gobierno Federal | Internacional

Festival Internacional de Films de Friburgo

Filed under: Arte y Cultura, Bellas Artes, Ciencia y Tecnología, Cine y Fotografía, Educación, Espectáculos, Fotografía, México, Música

- **El cine latinoamericano, nuevas sinergias que lo renuevan y lo potencian**

Sergio Ferrari*, desde Friburgo, Suiza

De las 13 películas que compiten por el premio principal “Mirada de Oro” en esta 30 edición del Festival Internacional de Films de Friburgo (FIFF), cinco llegan de Latinoamérica. Y acaparan la atención de un público, que desde el origen mismo del FIFF hace 36 años, se identifica con la cinematografía de ese continente. Los organizadores, que rinden un homenaje en su treinta aniversario a la mujer en el cine, esperan entre el 11 y el 19 de marzo a unos 40 mil espectadores en esta ciudad universitaria, fronteriza entre la Suiza francesa y la alemana.

México, Colombia y Argentina en Friburgo

Date: 29.03.2016

Ciudad Capital

www.ciudadcapital.com.mx

Genre de média: Social Media
Type de média: Blogs

Lire en ligne

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

N° d'abonnement: 3001866

"No me impongo cuotas por continente en la programación de nuestro festival, ni hago compromisos entre el origen geográfico de las películas que seleccionamos", enfatiza Thierry Jobin, Director del FIFF.
"Si hemos elegido cinco películas latinoamericanas en la competición largometraje responde a la excelente calidad de las mismas", explica, al recordar que en la preparación del programa debe decidir entre más de dos mil cintas que le llegan del mundo entero.

Y Jobin analiza rápidamente los títulos que representan a América Latina en esta nueva edición de Friburgo. Un Monstruo de mil cabezas, del director uruguayo Rodrigo Plá, "un film muy fuerte de un realizador que ya es conocido en Friburgo y que sigue desarrollando el cine de suspenso para presentar dramas humanos de profundo contenido social". Plá ganó en el 2008 con La Zona, el Premio del Público.

Semana Santa, de la directora mexicana Alejandra Márquez Abella, "una obra poética, de atmósfera, muy tocante y emotiva sobre la realidad misma de un grupo de seres humanos que pretenden sentirse en familia".
En cuanto a Yo, coproducción mexicana, suiza y canadiense, es dirigida por Matías Meyer, "otro amigo del FIFF". Su película recibió el apoyo del Fondo suizo Visión Sud Este en el que contó con "nuestro sostén". "Un film profundo y delicado sobre un tema difícil como es la amistad, la sensualidad y la sexualidad de un joven adolescente con problemas".

Alias María, la película colombiana de José Luis Rugeles, "fue la primera que seleccioné", explica el Director del FIFF. "Una obra impactante en torno a un aspecto particular del conflicto bélico de ese país, en un ambiente tropical asfixiante de selva y guerra".

Luz Incidente, del director argentino Ariel Rotter, se trata de "la vuelta de otro amigo a Friburgo con una obra fascinante, en blanco y negro, con una actriz femenina excepcional", acota.
La fuerte presencia mexicana –tres de las cinco cintas latinoamericanas en la competición- "responde a una realidad muy concreta. La producción de ese país es hoy abundante, diversa y de gran calidad. Existe una serie de festivales muy interesantes en distintas regiones del país. En este momento me resultó más fácil encontrar muy buenas obras en México que en otros países latinoamericanos", enfatiza Jobin.



LA Sandino Saravia FIFF 2016 (Foto Sergio Ferrari)

Sinergias latinoamericanas

"El cine latinoamericano se sigue consolidando. Y vive un momento interesante", enfatiza a este corresponsal Sandino Saravia. El joven productor uruguayo presenta el film mexicano Un monstruo de mil cabezas, del director –también uruguayo- Rodrigo Plá.

¿Productor y director sudamericanos de un film azteca?, preguntamos con cierta sorpresa. "Es parte de una nueva dinámica que se da en nuestro continente. Múltiples colaboraciones entre diferentes países, estimuladas por los entes estatales del cine, lo que potencializa la producción y la dota de una nueva energía", afirma Saravia. Quien recuerda que esa colaboración, hasta hace muy poco, solo se podía lograr con productoras europeas que sostienen al cine independiente de autor.

Y su película, una de las trece elegidas en la competición oficial, es emblemática de esta nueva cinematografía que salta fronteras. "Este tipo de coproducción se ha acrecentado en los últimos diez años", explica Saravia. Quien en México, junto con Rodrigo Plá y Laura Santullo- la guionista del film-, es socio fundador de la compañía Buenaventura Cine. En paralelo, los tres, son propietarios en Uruguay de Malbicho Cine.

Las dos firmas "además de asegurar la viabilidad de nuestras propias obras, promueven producciones de jóvenes talentos o de cineastas reconocidos como el brasilero Gabriel Mascaró y su más reciente film, Boi Neon, presentado en la muestra de Venecia y ganador ya de numerosos premios internacionales".
FIFF, un espacio "privilegiado"

Mostrar las propias películas es un objetivo esencial de cada realizador y productor. Es lo que le da sentido al cine mismo, reflexiona Saravia.

Por eso es de máximo interés estar en cada lugar que se pueda. En cada festival que abra sus puertas. En cada sala que ofrezca un espacio. Y haber sido seleccionados para la competición oficial de este festival es ya un honor y un privilegio, enfatiza.

¿La importancia de un festival como el de Friburgo? Mucha y en varias direcciones. El reconocimiento de la Comisión Artística de "habernos seleccionado entre miles de películas, considerándonos como una producción de calidad y que puede movilizar a su público". Además la posibilidad que el mismo público se convierta en promotor y publicista activo del film. Sin olvidar que siempre es posible que un distribuidor que llegue al FIFF pueda interesarse en comprar el film para Suiza, acota.

Claves del nuevo cine latinoamericano

¿Cómo interpretar esta nueva etapa que vive la producción de América Latina? La respuesta del joven productor uruguayo es inmediata. "La existencia de una camada de jóvenes realizadores que están proponiendo obras muy interesantes. Muchos de ellos ya se han hecho un nombre en el concierto el cine internacional, incluyendo festivales muy prestigiosos".

El acceso a fondos nacionales que favorecen la producción fílmica, en países como Brasil, Argentina, México. Más recientemente Colombia y Chile. "Lo que potencia enormemente nuestros proyectos. Especialmente porque en esos países los entes oficiales fomentan, además, las coproducciones latinoamericanas".
Adicionalmente, nuevos mecanismos de financiamiento que se dan en países como México, donde las empresas pueden destinar fondos a la producción cinematográfica obteniendo a cambio significativas deducciones impositivas, concluye.

****Sergio Ferrari, en colaboración con swissinfo.ch***

http://www.swissinfo.ch/spa/festival-de-friburgo_filme-sobre-el-corrupto-sistema-de-salud-de-m%C3%A9xico/42024004

www.fiff.ch

Directorio
*Directorio
*Tarifas

Blogroll
* Leonardo Da Vinci: investigación y difusión

Buscador
Search...

Contador
© **18-09-2009**
www.ciudadcapital.com.mx

– Página Ciudadana

28 marzo, 2016
4,844,494

Ciudad Capital, Periodismo y Comunicación Alternativos, S.A de C.V. Director General: Marco Antonio Aguirre Morales: marco_aguirre8@hotmail.com E-mail: ciudadcapital@live.com.mx, ciudadcapital01@gmail.com, ciudadcapital.vocerovirtual@hotmail.com Subdirectora: Patricia Delgado Toledo: toledopaty@hotmail.com, patricia.delgadotoledo.5@facebook.com
Magazine Flow created by Themes by bavotasan.com.

Datum: 17.03.2016

DIE WELTWOCHE



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Die Weltwoche
8021 Zürich
043/ 444 57 00
www.weltwoche.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 65'139
Erscheinungsweise: wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 16
Fläche: 8'925 mm²

Personenkontrolle

Berset, Chaplin, Schneider-Ammann, Ritter, Maurer, Jans, Quadranti, Reynard, Bulliard, Friedl, Bernauer, Leibundgut, Faber, Trump, Clinton

Bundesrat **Alain Berset** (SP) eröffnete am Freitag vor einer Woche das 30. Internationale Filmfestival in Freiburg. Der Auftakt war **Charlie Chaplin** gewidmet. Und so habe er eigentlich heute über das Lachen reden wollen, sich aber dann anders entschieden. Er werde stattdessen über Sozialversicherungen sprechen. Der Saal grölte – zu offensichtlich war der kleine Seitenhieb gegen Bundespräsident **Johann Schneider-Ammann** (FDP). Diesem war einige Tage zuvor die Ansprache zum Tag der Kranken missglückt. «Rire, c'est bon pour la santé» – fast apathisch trug Schneider-Ammann diese Botschaft im Fernsehen vor und sorgte damit für Lachkrämpfe von Paris bis Washington. (*hmo*)

ARGUS Medienbeobachtung

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60959719
Ausschnitt Seite: 1/1
Rapport Page: 113/408

Datum: 17.03.2016

Freiburger Nachrichten



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Freiburger Nachrichten
1701 Freiburg
026/ 426 47 47
www.freiburger-nachrichten.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 16'200
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 5
Fläche: 86'829 mm²

Hommage an eine Vergessene

Die Schauspielerin, Produzentin und Regisseurin **Ida Lupino** gilt als eine der einflussreichsten Frauen in der Geschichte des amerikanischen Kinos. Dennoch sind ihre Filme heute in Vergessenheit geraten. Das Filmfestival Freiburg widmet der Filmemacherin jetzt eine Retrospektive.

LOUIS RIEDO

Wegen ihrer warmherzigen Art nannten sie auf dem Filmset angeblich alle «Mutter», ihre Filme sind aber knallhart: Ida Lupino. Die britisch-amerikanische Schauspielerin, Regisseurin, Produzentin und Drehbuchautorin gehört zu den grossen weiblichen Protagonisten von Hollywoods Geschichte. Dennoch sind ihre Filme heute fast vollkommen in Vergessenheit geraten. Das Internationale Filmfestival Freiburg (Fiff) zeigt deshalb in der diesjährigen Ausgabe eine umfangreiche Retrospektive von Lupinos Werk.

Vorgeschlagen hat die Hommage an Ida Lupino der französische Filmemacher Pierre Rissient, der in diesem Jahr am Fiff zu Gast ist. Rissient gilt als grosser Vermittler zwischen dem europäischen und dem amerikanischen Kino und hat unter anderem den frühen Regiearbeiten seines Freundes Clint Eastwood in Europa zu Bekanntheit verholfen. Der 79-Jährige trat auch als Entdecker und Förderer der neuseeländischen Regisseurin Jane Campion in Erscheinung und setzt sich für die Verbreitung von asiatischen Filmen in Europa ein. Nun wird er am Fiff zum Fürsprecher für Ida Lupino, führt in die Filme ein, erzählt Anekdoten und gerät dabei nicht selten ins Schwärmen. «Ida Lupino ist eine der grössten Frauen der Filmgeschichte», begründet Rissient seinen Einsatz.

Vorliebe für Düsteres

Ida Lupino wurde 1918 in England geboren. Ihr Filmdebüt als Schauspielerin gab sie bereits mit 15 Jahren. 1933 reiste Lupino nach Hollywood, wo sie sich nach einigen erfolglosen Jahren als Schauspielerin etablieren konnte. 1949 drehte sie ihren ersten Film als Regisseurin.

Lupino gilt damit als eine der ersten Regisseurinnen des amerikanischen Kinos. Der Schritt hinaus aus der blossen Funktion als hübsches Hollywood-Sternchen war im männerdominierten Hollywood vorher kaum einer Frau gelungen. Ida Lupino hat als Regisseurin zwischen 1949 und 1953 sieben Filme gedreht. Das schmale Oeuvre des Ausnahmetalents hebt sich deutlich ab vom Hollywood-Einerlei der Fünfzigerjahre. Mit ihren oft düsteren Themen wagte sich Lupino unter anderem in das Genre des sogenannten Film Noir, jener Gattung von brutalen Kriminalfilmen, die nicht gerade für ihr progressives Frauenbild bekannt sind. Mit «The Hitch-Hiker» von 1953 brach Lupino mit fast allen Konventionen des Film Noir. So spielt der Streifen nicht wie üblich bei Nacht und in einer Grossstadt, sondern führt seine Protagonisten auf eine von Wüste umgebene Landstrasse. Das dunkle Roadmovie handelt von zwei Männern, die auf dem Weg nach Mexiko einen mysteriösen Anhalter mitnehmen, der sich als gesuchter Serienkiller entpuppt.

«Ich will Filme machen, die eine soziale Bedeutung haben und dennoch unterhaltsam sind», sagte Lupino einst in einem Interview. Oft sprachsie denn auch Tabuthemen der prüden amerikanischen Nachkriegsgesellschaft an. «Outrage», der dritte Film Lupinos als Regisseurin, handelt von einer Vergewaltigung und stellt dabei das Opfer in den Mittelpunkt, eine junge Frau, deren Leben nach dem traumatisierenden Erlebnis gänzlich aus den Fugen gerät. Der Film ist nicht zuletzt ein eindrückliches Porträt einer starken Frau. «Lupinos Filme behandeln Themen von sozialer Tragweite und sind dabei nie prätentiös», sagt Pierre Rissient. «Lupino bricht mit Tabus, ohne diese zu intellektualisieren. Stattdessen bleibt sie immer ganz nahe bei ihren Figuren.»

Gewichtiges Erbe

Das Fiff zeigt in seiner Parallelsektion auch Filme anderer Regisseure, an denen Lupino als Schauspielerin oder Produzentin mitwirkte. In «Private Hell 36» von Don Siegel spielte Lupino die weibliche Hauptrolle, schrieb das Drehbuch und übernahm die Produktion. Lupino spielt eine Nachtklub-Sängerin, die zwei Ermittlern bei der Suche nach Geldfälschern hilft. In «While the City Sleeps», einem weiteren Film Noir über einen Serienkiller, spielt Ida Lupino unter der Leitung der deut-

ARGUS Medienbeobachtung

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60960314
Ausschnitt Seite: 1/3
Rapport Page: 114/408

Datum: 17.03.2016

Freiburger Nachrichten

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Freiburger Nachrichten
1701 Freiburg
026/ 426 47 47
www.freiburger-nachrichten.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 16'200
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 5
Fläche: 86'829 mm²

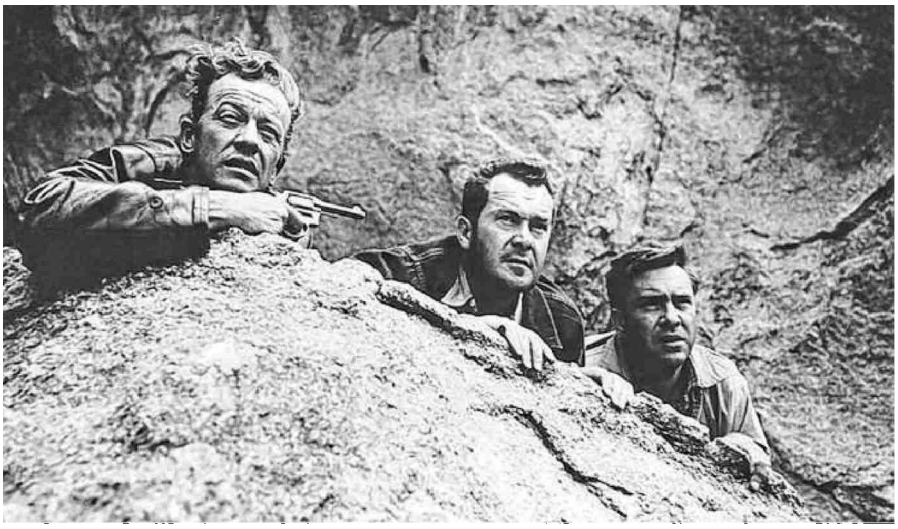


schen Regie-Legende Fritz Lang eine Journalistin.

Als die von ihr gegründete Produktionsgesellschaft 1953 zerbrach, schwenke Lupino aufs Fernsehen um und produzierte einige erfolgreiche Serien. An ihre frühen Filme kamen die Produktionen aber nicht mehr heran. Als Lupino 1995 starb, hinterliess sie der Filmwelt ein gewichtiges Erbe, das diese bis heute mehr oder minder ignoriert hat. Vielleicht ändert die Retrospektive des Filmfestivals Freiburg daran etwas. Es wäre Lupino zu gönnen.



«Private Hell 36» (1954): Ida Lupino als Autorin, Produzentin und Schauspielerin.



«The Hitch-Hiker» (1953): Ida Lupino erfindet den Film Noir neu.

Datum: 17.03.2016

Freiburger Nachrichten



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Freiburger Nachrichten
1701 Freiburg
026/ 426 47 47
www.freiburger-nachrichten.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 16'200
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 5
Fläche: 86'829 mm²



«Outrage» (1950): Das Thema einer Vergewaltigung war ein Tabubruch.



«While the City Sleeps» (1956): Ida Lupino bei den Dreharbeiten. Bilder zvg

Programm

Noch sieben Mal Ida Lupino am Fiff

Folgende Filme von und mit Ida Lupino laufen noch:
«Outrage» (1950): Do., 17.3., 12 Uhr, Arena 3.
«Hard, Fast and Beautiful» (1951): Do., 17.3., 17 Uhr, Arena 3.
«The Hitch-Hiker» (1953): Do., 17.3., 19.05 Uhr, Arena 3.
«Private Hell 36» (1954): Fr., 18.3., 15 Uhr, Arena 6.
«Road House» (1948): Fr., 18.3., 16.30 Uhr, Arena 3.
«While the City Sleeps» (1956): Sa., 19.3., 19 Uhr.
«The Bigamist» (1953): Sa., 19.3., 21.30 Uhr, Arena 3. *cs*

ARGUS Medienbeobachtung

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60960314
Ausschnitt Seite: 3/3
Rapport Page: 116/408

Datum: 17.03.2016

L'HEBDO

Online-Ausgabe

L'Hebdo
1002 Lausanne
021/ 331 76 00
www.hebdo.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Publikumszeitschriften
UUpM: 56'000
Page Visits: 160'125

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Photographie: Namsa Leuba, d'un continent à l'autre

Mis en ligne le 17.03.2016 à 05:55





Datum: 17.03.2016

L'HEBDO

Online-Ausgabe

L'Hebdo
1002 Lausanne
021/ 331 76 00
www.hebdo.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Publikumszeitschriften
UUpM: 56'000
Page Visits: 160'125

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866



Photographie: Namsa Leuba, d'un continent à l'autre DEUX CULTURES Namsa Leuba, photographiée ici à Lausanne, réinterprète les traditions de l'Afrique noire avec son regard formé à l'ECAL. © Lea Kloos

Luc Debraine

Photographie. Entre des commandes pour Christian Lacroix ou Edun de Bono, la jeune Suisso-Guinéenne mène un travail personnel sur sa double appartenance, exposé à Fribourg.

Elle entre dans le café lausannois en trombe, une valise à roulettes derrière elle, comme toujours entre deux résidences artistiques, deux expositions, deux shootings, deux pays. La jeune femme vient de signer la campagne de la collection Christian Lacroix de l'hiver prochain, assurant aussi bien la direction artistique que les prises de vues. Juste avant Lacroix, elle a conçu les visuels de la nouvelle ligne d'Edun, la marque de mode équitable du couple Bono-Ali Hewson, dont la production est principalement basée dans les régions subsahariennes.

L'Afrique est le continent magnétique de Namsa Leuba, née il y a trente-trois ans à Neuchâtel d'un père suisse et d'une mère guinéenne. Petite, elle s'est familiarisée avec la Haute-Guinée, la langue malinké, l'animisme. Elle a ensuite perdu cette culture au fil de ses études en Suisse romande, de l'école d'art de La Chaux-de-Fonds à celle de Lausanne. Avant d'y revenir pour son travail de diplôme à l'ECAL, avec des images qui métamorphosaient des habitants de Haute-Guinée en fétiches animistes. Namsa Leuba assurant dans un même tourbillon créatif le stylisme, la direction artistique, la photographie, presque la performance. C'était en 2010-2011. Depuis, elle n'arrête plus de tresser ses deux appartenances, entrelaçant fashion et ethnologie, costumes et coutumes, design et magie, document et art contemporain. Histoire de nous encourager à reconsidérer les stéréotypes tenaces sur l'Afrique.

Langue zouloue

Datum: 17.03.2016

L'HEBDO

Online-Ausgabe

L'Hebdo
1002 Lausanne
021/ 331 76 00
www.hebdo.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Publikumszeitschriften
UUpM: 56'000
Page Visits: 160'125

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

En particulier sur la femme africaine. C'est le propos de sa nouvelle exposition, Mmabatho, à la Bibliothèque cantonale et universitaire de Fribourg, en accompagnement du 30e Festival de films de la même ville, dont le thème cette année est justement la figure féminine. «Mmabatho», c'est la «mère du peuple» en langue zouloue, clin d'œil à l'ancrage de plus en plus ferme de Namsa Leuba en Afrique du Sud. Plusieurs des photos de l'exposition fribourgeoise ont été prises là-bas, à l'occasion d'un séjour dans une résidence de Pro Helvetia à Johannesburg. D'autres proviennent de séances en studio pour des magazines de mode ou de Guinée-Conakry, toujours avec ce jeu sur les accessoires et les parures, les pigments et les masques, le profane et le religieux.

Ce métissage de signes bigarrés pourrait être superficiel. Or ce poing levé d'un garçon dans la série «Zulu Kids» renvoie au geste revendicateur du combat pour les droits civiques. Ce pouce levé était celui des femmes noires au temps de l'apartheid en Afrique du Sud. Dans la même série, le tronc d'arbre qui élève les modèles de Namsa Leuba évoque les supports des idoles animistes.

«Mmabatho», c'est aussi la lutte des femmes d'Afrique noire pour leurs droits, leur liberté de parole, contre les violences dont elles sont trop souvent les victimes. Les brutalités dans les pays en guerre, mais aussi l'ostracisme envers les communautés lesbiennes. Au Nigeria, l'homosexualité est passible d'une peine de quatorze ans de prison. En Guinée, c'est l'expulsion de la communauté.

Une galerie à Lagos

L'an dernier, Namsa Leuba a travaillé à Lagos. La galerie qui désormais la représente, Art Twenty One, est basée dans la capitale nigériane. La jeune femme en a profité pour collaborer avec des stylistes locaux, à l'occasion d'un shooting de mode. Dans ce genre de situation, Namsa Leuba est tour à tour devant et derrière le viseur de son reflex numérique, à la fois directrice artistique et photographe. En 2015 aussi, Namsa Leuba a passé son master en direction artistique à l'ECAL, titre qui s'ajoute à son bachelor en communication visuelle dans la même école ou à son postgrade en photographie obtenu en 2013 à la School of Visual Arts de New York. Lorsque je l'ai rencontrée dans un café de Lausanne, où Namsa Leuba vit entre ses séjours au loin, elle revenait justement de New York. La galerie Art Twenty One montrait ses images récentes dans l'Armory Show, la foire d'art contemporain qui s'est tenue sur place début mars.

Cérémonies vaudoues

Bientôt, après Fribourg, Namsa Leuba sera au Sénégal pour l'inauguration de Lumière d'Afrique, une exposition collective déjà montrée au Théâtre national de Chaillot à Paris. Puis ce sera la réalisation de la communication d'une marque américaine de bijoux. En fin d'année, au tour du Bénin, pour remettre en scène, à sa manière, les cérémonies vaudoues. Une quête qu'elle aimerait poursuivre en Haïti, à Cuba, au Brésil, à La Nouvelle-Orléans dans les deux ou trois prochaines années.

Avant de mettre un terme à la série entamée dans le pays de sa mère, puis de passer à autre chose. Toujours en jonglant avec ses deux identités fétiches, son œil d'Européenne sur une réalité africaine enrichie par sa propre imagination. «Ma double origine, c'est ma richesse», dit-elle avant de larguer les amarres du bistrot, sa petite valise rouge peinant à la suivre.

«Mmabatho». De Namsa Leuba. Bibliothèque cantonale et universitaire, Fribourg, jusqu'au 23 avril.

Festival international de films de Fribourg, jusqu'au 19 mars.

Hebdo » Culture

Date: 29.03.2016



Rebelión

www.rebelion.org

Genre de média: Internet
Type de média: Informationsplattformen

Lire en ligne

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

N° d'abonnement: 3001866

17-03-2016

Festival Internacional de Films de Friburgo

El cine latinoamericano, nuevas sinergias que lo renuevan y lo potencian

Sergio Ferrari
Swiss Info

De las 13 películas que compiten por el premio principal "Mirada de Oro" en esta 30 edición del Festival Internacional de Films de Friburgo (FIFF), cinco llegan de Latinoamérica. Y acaparan la atención de un público, que desde el origen mismo del FIFF hace 36 años, se identifica con la cinematografía de ese continente. Los organizadores, que rinden un homenaje en su treinta aniversario a la mujer en el cine, esperan entre el 11 y el 19 de marzo a unos 40 mil espectadores en esta ciudad universitaria, fronteriza entre la Suiza francesa y la alemana.

México, Colombia y Argentina en Friburgo
"No me impongo cuotas por continente en la programación de nuestro festival, ni hago compromisos entre el origen geográfico de las películas que seleccionamos", enfatiza Thierry Jobin, Director del FIFF. "Si hemos elegido cinco películas latinoamericanas en la competición largometraje responde a la excelente calidad de las mismas", explica, al recordar que en la preparación del programa debe decidir entre más de dos mil cintas que le llegan del mundo entero.

Y Jobin analiza rápidamente los títulos que representan a América Latina en esta nueva edición de Friburgo. ***Un***

Monstruo de mil cabezas , del director uruguayo Rodrigo Plá, "un film muy fuerte de un realizador que ya es conocido en Friburgo y que sigue desarrollando el cine de suspenso para presentar dramas humanos de profundo contenido social". Plá ganó en el 2008 con *La* Zona, el Premio del Público.

Semana Santa , de la directora mexicana Alejandra Márquez Abella, "una obra poética, de atmósfera, muy tocante y emotiva sobre la realidad misma de un grupo de seres humanos que pretenden sentirse en familia". En cuanto a ***Yo***, coproducción mexicana, suiza y canadiense, es dirigida por Matías Meyer, "otro amigo del FIFF". Su película recibió el apoyo del Fondo suizo Visión Sud Este en el que contó con "nuestro sostén". "Un film profundo y delicado sobre un tema difícil como es la amistad, la sensualidad y la sexualidad de un joven adolescente con problemas".

Alias María , la película colombiana de José Luis Rugeles, "fue la primera que seleccioné", explica el Director del FIFF. "Una obra impactante en torno a un aspecto particular del conflicto bélico de ese país, en un ambiente tropical asfixiante de selva y guerra".

Luz Incidente , del director argentino Ariel Rotter, se trata de "la vuelta de otro amigo a Friburgo con una obra fascinante, en blanco y negro, con una actriz femenina excepcional", acota. La fuerte presencia mexicana –tres de las cinco cintas latinoamericanas en la competición- "responde a una realidad muy concreta. La producción de ese país es hoy abundante, diversa y de gran calidad. Existe una serie de festivales muy interesantes en distintas regiones del país. En este momento me resultó más fácil encontrar muy buenas obras en México que en otros países latinoamericanos", enfatiza Jobin.

Sinergias latinoamericanas

"El cine latinoamericano se sigue consolidando. Y vive un momento interesante", enfatiza a este corresponsal Sandino Saravia. El joven productor uruguayo presenta el film mexicano *Un monstruo de mil cabezas,* del director –también uruguayo- Rodrigo Plá.

¿Productor y director sudamericanos de un film azteca?, preguntamos con cierta sorpresa. "Es parte de una nueva dinámica que se da en nuestro continente. Múltiples colaboraciones entre diferentes países, estimuladas por los entes estatales del cine, lo que potencializa la producción y la dota de una nueva energía", afirma Saravia. Quien recuerda que esa colaboración, hasta hace muy poco, solo se podía lograr con productoras europeas que sostienen al cine independiente de autor.

Y su película, una de las trece elegidas en la competición oficial, es emblemática de esta nueva cinematografía que salta fronteras. "Este tipo de coproducción se ha acrecentado en los últimos diez años", explica Saravia. Quien en México, junto con Rodrigo Plá y Laura Santullo- la guionista del film-, es socio fundador de la compañía Buenaventura Cine. En paralelo, los tres, son propietarios en Uruguay de Malbicho Cine.

Las dos firmas "además de asegurar la viabilidad de nuestras propias obras, promueven producciones de jóvenes talentos o de cineastas reconocidos como el brasilero Gabriel Mascaró y su más reciente film, *Boi Neon* , presentado en la muestra de Venecia y ganador ya de numerosos premios internacionales". **FIFF, un espacio "privilegiado"**
Mostrar las propias películas es un objetivo esencial de cada realizador y productor. Es lo que le da sentido al cine mismo, reflexiona Saravia.

Por eso es de máximo interés estar en cada lugar que se pueda. En cada festival que abra sus puertas. En cada sala que ofrezca un espacio. Y haber sido seleccionados para la competición oficial de este festival es ya un honor y un privilegio, enfatiza.

¿La importancia de un festival como el de Friburgo? Mucha y en varias direcciones. El reconocimiento de la Comisión Artística de "habernos seleccionado entre miles de películas, considerándonos como una producción de calidad y que puede movilizar a su público". Además la posibilidad que el mismo público se convierta en promotor y publicista activo del film. Sin olvidar que siempre es posible que un distribuidor que llegue al FIFF pueda interesarse en comprar el film para Suiza, acota.

Claves del nuevo cine latinoamericano

¿Cómo interpretar esta nueva etapa que vive la producción de América Latina? La respuesta del joven productor uruguayo es inmediata. "La existencia de una camada de jóvenes realizadores que están proponiendo obras muy interesantes. Muchos de ellos ya se han hecho un nombre en el concierto el cine internacional, incluyendo festivales muy prestigiosos".

El acceso a fondos nacionales que favorecen la producción fílmica, en países como Brasil, Argentina, México. Más recientemente Colombia y Chile. "Lo que potencia enormemente nuestros proyectos. Especialmente porque en esos países los entes oficiales fomentan, además, las coproducciones latinoamericanas". Adicionalmente, nuevos mecanismos de financiamiento que se dan en países como México, donde las empresas pueden destinar fondos a la producción cinematográfica obteniendo a cambio significativas deducciones impositivas, concluye.
Sergio Ferrari, en colaboración con swissinfo.ch

Fuente: ***http://www.swissinfo.ch/spa/festival-de-friburgo_filme-sobre-el-corrupto-sistema-de-salud-de-m%C3%A9xico/42024004***

Envía esta noticia
Compartir esta noticia:

Datum: 23.03.2016

RCKSTR MAG.

Online-Ausgabe

RCKSTR Magazin
8004 Zürich
043 333 09 05
www.rockstar.ch/

Medienart: Internet
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften
UUpM: 25'000
Page Visits: 40'000

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Am 30. Festival International de Films de Fribourg: Frauenkino mit bedeckten Brüsten

23 Mrz 2016 Posted by Manuel



Hippiemütter, die in den Strandferien mit amerikanischen Touristen durchbrennen wollen, betrunkene Karaokebar-Meitli aus Vietnam, ein afghanisches Mädchen, das gegen Zwangsheirat rappt und blutige Dinner-Partys mit Psycho-Gä nsehautfaktor: In den Fribourger Kinos gab es am 30. Festival de Films de Fribourg in den letzten zehn Tagen einiges zu sehen. Wir verraten euch, welche Filme ihr auf keinen Fall verpassen solltet.

von Lorena Funk

Fribourg, das beschauliche Städtchen auf der anderen Seite des Röstigrabens, lockte auch dieses Jahr Filmfreunde aus aller Welt in seine sympathischen, aber durchaus ausgestorbenen Gässchen. So etwas wie einen roten Teppich, Paparazzi und Starauflauf sucht man am familiären Festival umsonst – die Säle der Arena-Kinos (den kleinen Brüdern des Zürcher Arena-Multiplex) und des arty Rex waren nach dem Kaffee-Stopp im Festivalzentrum mit 40’000 Zuschauern bei rund 70 Filmen dafür umso voller.

Frauen an die Macht!

Der Schwerpunkt des diesjährigen Festivals lag neben dem World Cinema bei Frauen im Kino – sei es als Protagonistin eines Streifens oder als Regisseurin. Der Gedanke der Festivaldirektoren war es gegen die Gleichgültigkeit der Unterwerfung der Frau im Filmbusiness zu kämpfen. Laut des Factsheets, das im Voraus online gestellt wurde, führen auch bloss bei 7% der amerikanischen Filme Frauen die Regie. Die Rolle der Frau wird in den gezeigten Filmen (Neuerscheinungen sowie Urgesteine der amerikanischen Kinogeschichte) allerdings zumeist wahlweise leicht plakativ, entweder als schwaches, naives und ausgenutztes Ding oder als

Datum: 23.03.2016

RCKSTR MAG.

Online-Ausgabe

RCKSTR Magazin
8004 Zürich
043 333 09 05
www.rockstar.ch/

Medienart: Internet
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften
UUpM: 25'000
Page Visits: 40'000

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

notgeile Emanze aufgezeigt – ob das so förderlich ist, können wir nicht wirklich unterschreiben. Immerhin war der versprühte Feminismus nicht übertrieben lächerlich subversiv, sondern schwang lediglich unterschwellig im überaus braven Festivalrahmen mit.

Frauen aufs Podest!

Nachdem am Samstag dann der letzte Film-Abspann der 30. Ausgabe des FIFF auf der Leinwand flimmerte, wurden gestern die Gewinner geehrt. Die israelische Regisseurin Yelle Kaya gewann mit ihrem Film „Mountain“ den auf 30’000 Franken dotierten Regard d’or. Der Sonderpreis in der Rubrik Langfilme gewann die Mexikanerin Alejandra Marquez Bella mit ihrem trippy Streifen „Semana Santa“ über eine Hippiemutter, deren Sohn die Sonnenliegen des Hotels abfackelt, während ihr Freund mit einer jungen Mexikanerin ins Zelt springt. Zum Publikumsliebling wurde dann aber keine Frau, sondern der Japaner Kokke Hase mit „Blanka “ gekürt.

Adobe Flash Player or an HTML5 supported browser is required for video playback.

Get the latest Flash Player

Learn more about upgrading to an HTML5 browser

Unsere Tipps

Die Midnight-Vorstellung von „Knock Knock“ haben wir leider verpennt, aber anderen Stimmen nach soll das überrissene Psycho-Spielchen mit Keanu Reeves, der von zwei durchnässten und notgeilen Anklopferinnen zum Narren gehalten wird, ebenfalls äusserst sehenswert sein. Ansonsten stellen wir hier noch unsere zwei Lieblinge vor:

The Invitation

(Gamechanger Films)

Will (Logan Marshall-Green in seiner besten Jesus-Aufmachung) ist mit Freunden bei seiner Ex-Frau Eden (Tami Lanchard) zum Dinner in den Hügeln von L.A. eingeladen. Die Freunde haben sich seit zwei Jahren nicht mehr gesehen, nachdem ihre Welt durch den den Tod des Sohnes von Will und Eden aus den Fugen geraten ist. Schnell bemerkt Will aber, dass bei dieser Reunion etwas nicht stimmt. Wieso schliesst Edens neuer Mann alle Türen ab? Was steckt hinter den verbarrikadierten Fenstern? Was führen die seltsamen neuen Sekten-Freunde von Eden im Schilde? Und wo bleibt eigentlich Choi, der sich sonst nie verspätet? Bei dem intensiven Kammerspiel sind uns beinahe die Nerven gerissen. Mit jedem kleinen Hinweis wächst die Skepsis an der Unschuld Edens, oder ist es doch nur Will, der seinen Shit verliert? Nach zwei Stunden Psychotrip, der sich in ein echtes Horror-Gemetzel wandelt, sperren wir uns lieber in unseren eigenen vier Wänden ein, als jemals wieder das Haus eines vermeintlichen Freundes zu betreten.

Regie: Karyn Kusama („Girlfight“, „Jennifer’s Body“)

► ab 3. Juli im Kino

Adobe Flash Player or an HTML5 supported browser is required for video playback.

Get the latest Flash Player

Datum: 23.03.2016

RCKSTR MAG.

Online-Ausgabe

RCKSTR Magazin
8004 Zürich
043 333 09 05
www.rockstar.ch/

Medienart: Internet
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften
UUpM: 25'000
Page Visits: 40'000

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Learn more about upgrading to an HTML5 browser

Sonita

(Xenix)

Die junge Afghanin Sonita, die mit ihrer Familie in den Iran geflüchtet ist, hat andere Pläne als ihre Mutter. Die will sie an einen alten Mann zwangsverheiraten, damit die Familie wiederum Geld für die Braut von Sonitas Bruder hat. Doch die lässt sich nicht unterkriegen und schreibt Songs gegen das Unrecht. Regisseurin Maghami begleitete die aufmüpfige Rapperin und zeigt einen bewegenden und packenden Dok-Streifen, der unter die Haut geht. Doch sie bricht die Regel jeder Dok-Regisseurin und greift ins Geschehen ein – mit weitgreifenden Auswirkungen. Ein Plädoyer an den Kampf vieler junger Frauen im nahen Osten, das man sich nicht entgehen lassen sollte.

Regie: Rokhsareh Ghaem Maghami

► bereits im Kino

Adobe Flash Player or an HTML5 supported browser is required for video playback.

Get the latest Flash Player

Learn more about upgrading to an HTML5 browser

Die nächste Ausgabe des FIFF findet voraussichtlich vom 31. März bis 8. April 2017 statt.

.

Datum: 17.03.2016

La Gruyère
LE JOURNAL DU SUD FRIBOURGEOIS

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

La Gruyère
1630 Bulle
026/ 919 69 00
www.lagruyere.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 14'373
Erscheinungsweise: 3x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 25
Fläche: 100'665 mm²


Si on sortait 25
Ida Lupino, réalisatrice libre au regard tellement humain

Ida Lupino, réalisatrice libre au regard tellement humain

/// Jusqu'à samedi, la 30e édition du Festival international de films de Fribourg rend hommage aux femmes.

/// Parmi elles, Ida Lupino (1918-1995), scénariste, actrice et, surtout, réalisatrice de films originaux, profondément humains.

/// Retour sur la trajectoire d'une figure bien oubliée, pionnière du cinéma indépendant américain.

ÉRIC BULLIARD

FIFF. Elle a certes droit à une brève mention de Martin Scorsese dans son incontournable *Voyage au cœur du cinéma américain*. Et à un hommage de Carla Bley, qui, en 1964, a donné son nom à un morceau devenu un standard du jazz. Elle a joué pour des cinéastes aussi marquants que Raoul Walsh et Fritz Lang, mais, à part les cinéphiles avertis, qui se souvient vraiment d'Ida Lupino?

Dans une programmation consacrée aux femmes, le Festival international de films de Fribourg n'a pas oublié cette actrice, scénariste et surtout réalisatrice sidérante. Le FIFF projette cette semaine six de ses sept films ainsi que quatre où l'on retrouve cette comédienne intense, au délicieux accent british posé sur une magnifique voix de fumeuse. Une occasion exceptionnelle de découvrir ses films rares (il n'en existe que deux en DVD). Et peu importe s'ils sont projetés sans sous-titres: ce cinéma-là n'est pas du genre bavard.

Ida Lupino voit le jour en Angleterre, en 1918, d'une mère comédienne et d'un père, Stanley Lupino, vedette de music-hall. Elle descend d'une famille italienne qui, dit-on, arpente les scènes depuis la Renaissance. Sa sœur Rita, née en 1920, deviendra également comédienne et jouera dans plusieurs de ses films. Ida Lupino écrit sa première pièce de théâtre à 7 ans et apparaît devant la caméra à 13 ans, dans un film de son oncle Lane Lupino *(The love race)*.

Cinq ans plus tard, la voici à Hollywood. Après quelques rôles secondaires, elle devient une star dès le début des années 1940, tournant au côté d'Humphrey Bogart (*Une femme dangereuse* et *High Sierra*, tous deux de Raoul Walsh) et de Jean Gabin dans son premier rôle américain (*La péniche de l'amour*, 1942).

Mais Ida Lupino peine à se contenter des personnages de femmes fatales. Avec son deuxième mari Collier Young (scénariste et producteur), ils créent la société de production The Filmakers, afin de donner naissance aux films dont ils rêvent. Le couple écrit le scénario de *Not wanted* et engage Elmer Clifton pour le tourner. Après trois jours de tournage, le réalisateur est victime de problèmes cardiaques: Ida Lupino le remplace derrière la caméra, sans se créditer au générique.

Tête baissée

Pierre Rissient – réalisateur, scénariste, producteur et infatigable cinéphile à qui l'on doit cette rétrospective au FIFF – considère ce premier film comme le meilleur d'Ida Lupino. Et le place parmi ses dix favoris, comme il l'expliquait en 2014 à *Télérama* quand le festival Lumière de Lyon rendait hommage à la réalisatrice.

Sorti en 1949, *Not wanted* suit une jeune femme amoureuse d'un pianiste de bar, interprété par Leo Penn, père de Sean Penn. Enceinte et rejetée par son amant, Sally est recueillie dans une institution pour *unwed mothers* et abandonne son enfant.

D'emblée, Ida Lupino épate par sa manière d'empoigner un

ARGUS Medienbeobachtung
Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen
ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch
Argus Ref.: 60962520
Ausschnitt Seite: 1/3
Rapport Page: 125/408

Datum: 17.03.2016

LE JOURNAL DU SUD FRIBOURGEOIS
La Gruyère

La Gruyère
1630 Bulle
026/ 919 69 00
www.lagruyere.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 14'373
Erscheinungsweise: 3x wöchentlich


Si on sortait 25
Ida Lupino, réalisatrice libre au regard tellement humain

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 25
Fläche: 100'665 mm²

sujet délicat et de foncer, tête baissée, sans tomber dans le mélo. Son cinéma est un cinéma du réel et de l'humain. Il paraît que Roberto Rossellini lui aurait glissé cette question, en 1948: «Quand vous déciderez-vous à faire des films sur des gens ordinaires pris dans des situations ordinaires?»

De 1949 à 1953, Ida Lupino réalise six longs métrages pour The Filmakers. Sur les plateaux, elle se fait appeler *Mother* et se montre toujours bien coiffée, les ongles vernis: se revendiquer du «sexe faible» rendrait les hommes plus coopératifs, expliquait-elle. Elle est alors la seule cinéaste d'importance dans cet âge d'or hollywoodien: Dorothy Arzner, qui l'a précédée à la Guilde des réalisateurs d'Amérique, a cessé de tourner en 1943.

Ses films traitent du viol (*Outrage*, 1950), de la pression parentale (*Hard, fast and beautiful*, 1951), de la bigamie (*The bigamist*, 1953, où elle joue également), du kidnapping par un psychopathe (*The hitchhiker*, 1953, premier film noir jamais réalisé par une femme). Ou encore de la maladie: dans *Never fear* (1949), une jeune danseuse à l'avenir radieux découvre qu'elle est atteinte de poliomyélite. Une maladie dont Ida Lupino a souffert, adolescente.

Souvent, ses héroïnes sont en fuite et leur errance devient parcours initiatique. Quant aux hommes, ils apparaissent lâches (*The bigamist* ou le pianiste de *Not wanted*), infirmes (comme le gentil pompiste de *Not wanted*), en tout cas fragiles. Même Bruce Ferguson, le pasteur qui vient en aide à la jeune femme traumatisée d'*Outrage*, avoue les doutes qui entourent sa foi.

Audace stupéfiante

Chaque film se caractérise par un regard tendre sur ces personnages vulnérables et par une liberté étourdissante. Ida Lupino tourne vite, en décors naturels, procède par flash-back. Son art du cadrage et la fluidité de sa mise en scène paraissent innés. Loin des carcans hollywoodiens (même si elle joue avec les genres classiques), elle fait parfois preuve d'audace stupéfiante, comme dans l'incroyable scène de bal des fauteuils roulants de *Never fear*.

Malgré le succès de certains films (*Not wanted* en particulier), l'aventure de The Filmakers se termine par une faillite, mais se verra considérée comme pionnière du cinéma indépendant. Ida Lupino réalisera encore, en 1966, *The trouble with angels*, non programmé au FIFF.

Comme actrice, elle peine à retrouver des rôles marquants. Deux exceptions (montrées à Fribourg): la chroniqueuse mondaine de *While the city sleeps* (1956), de Fritz Lang et la chanteuse de cabaret de *Private Hell 36* qui lancera son ami réalisateur Don Siegel, en 1954, et dont elle cosigne le scénario.

«Le fugitif» et «Columbo»

Ida Lupino se tourne ensuite vers la télévision, où son habileté à filmer vite et bien fera des merveilles. Elle réalise des épisodes de *Ma sorcière bien-aimée*, *Alfred Hitchcock présente*, *La quatrième dimension*, *Le fugitif*… Elle joue aussi quelques rôles dans *Les mystères de l'Ouest*, *Les rues de San Francisco*, *Columbo*… Sur le grand écran, elle apparaît encore en mère de Steve McQueen dans *Le dernier bagarreur*, de Sam Peckinpah, en 1972. Minée par des problèmes de santé et d'alcool, Ida Lupino se retire du circuit en 1978. Elle meurt en 1995, largement oubliée. Reste quelques admirateurs pour entretenir la flamme, comme Pierre Rissient ou Martin Scorsese, qui la considère comme une «femme pourvue de talents extraordinaires, dont l'un était la réalisation». ■

www.fiff.ch

ARGUS MEDIENBEOBACHTUNG

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60962520
Ausschnitt Seite: 2/3
Rapport Page: 126/408

Datum: 17.03.2016

La Gruyère
LE JOURNAL DU SUD FRIBOURGEOIS

La Gruyère
1630 Bulle
026/ 919 69 00
www.lagruyere.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 14'373
Erscheinungsweise: 3x wöchentlich


Si on sortait 25

Ida Lupino, réalisatrice libre au regard tellement humain

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 25
Fläche: 100'665 mm²



Sur les plateaux, Ida Lupino se faisait appeler *Mother* et se présentait bien coiffée, les ongles vernis, estimant que les hommes se montrent plus coopératifs face à une faible femme…

Datum: 17.03.2016

LA LIBERTÉ
QUOTIDIEN ROMAND ÉDITÉ À FRIBOURG



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

La Liberté
1701 Fribourg
026/ 426 44 11
www.laliberte.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 39'351
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 35
Fläche: 114'153 mm²

SORTIR
FESTIVAL DE FILMS
Vincent Delerm chante Truffaut

EXPOSITION • *Fan de François Truffaut, le chanteur donne ce soir un concert à Marly dans le cadre de la grande exposition consacrée au cinéaste. Il prépare aussi un film.*



L'exposition «François Truffaut – Passionnément» s'inscrit très intelligemment dans les locaux du Marly Innovation Center. A voir: des cahiers de travail, des photographies mais aussi des vidéos (ici un essai de l'acteur Jean-Pierre Léaud). ALAIN WICHT

ARGUS MEDIENBEOBACHTUNG

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60959028
Ausschnitt Seite: 1/4
Rapport Page: 128/408

Datum: 17.03.2016

LA LIBERTÉ
QUOTIDIEN ROMAND ÉDITÉ À FRIBOURG



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

La Liberté
1701 Fribourg
026/ 426 44 11
www.laliberte.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 39'351
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 35
Fläche: 114'153 mm²

TAMARA BONGARD



«Elle écoute des chants grégoriens, elle parle à peine et moi je dis rien, on a une relation comme ça, Fanny Ardant, et moi.» Ces paroles d'une célèbre chanson de Vincent Delerm ne laissent pas place au doute: le musicien aime le cinéma. Son album «Les amants parallèles» évoque le septième art, ses spectacles se regardent comme des films et il a signé la B.O. de «La vie très privée de Monsieur Sim» de Michel Leclerc. Et plus encore, le chanteur, qui entre le mois prochain en studio pour préparer son nouveau disque, est fan de Truffaut. Il lui a même consacré son mémoire en lettres.

Rien d'étonnant donc à ce que l'artiste soit présent ce soir à Marly pour un concert-récitation autour du cinéaste. L'Innovation Center abrite en effet jusqu'à la fin mai la très complète exposition «François Truffaut – Passionnément», qui joue intelligemment avec la configuration des locaux. Un accrochage mis sur pied par l'APCd Fondation et le Festival international de films de Fribourg qui réunit des cahiers de travail, des photographies de tournage, des extraits vidéo et des objets du réalisateur. Evénement exceptionnel, ce soir, le commissaire de l'exposition et ancien directeur de la Cinémathèque de Paris, Serge Toubiana, viendra également.

Qu'allez-vous présenter à Marly?

Vincent Delerm: Un spectacle simple, improvisé pour l'occasion, avec des chansons tirées des films de Truffaut, certaines de mes chansons qui ont un lien avec son cinéma et je vais reprendre des extraits d'entretiens qu'il a donnés.

Vous avez étudié les lettres et vous êtes passionné par le cinéma. Pourquoi êtes-vous devenu musicien?

Presque par hasard. Je faisais beaucoup de théâtre et de musique quand j'étais étudiant. Mais en étant chanteur, j'arrivais à garder une activité presque théâtrale grâce aux spectacles et en créant une sorte de personnage sur scène, ce qui faisait que je n'avais pas de frustration. Souvent, dans mes activités de chanteur, je me suis aussi nourri de ces univers.

Qu'est-ce qui vous a touché dans Truffaut?

Je ne suis pas fasciné par son œuvre, mais j'ai une vraie fascination pour lui, pour son parcours, pour la façon dont il s'est fabriqué tout seul et pour son charme. Ses théories sont aussi très concrètes. Il disait que pour que l'on croie à un personnage, il fallait qu'il ait un trait saugrenu. Si c'est un banquier, il doit dormir avec un doudou parce que ce n'est pas du tout ce qu'on attend d'un banquier. Il a pas mal de théories valables pour le cinéma et en général.

Cette vision concrète lui venait-elle de son passé de critique de cinéma?

Ce n'est pas son parcours qui l'a créé, c'est une tournure d'esprit, une manière de réfléchir qu'il avait.

L'objet de votre mémoire était de savoir en quoi son œuvre est littéraire. Donc, en quoi son œuvre est-elle littéraire?

L'introduction était une question de Claude-Jean Philippe (un auteur de livres sur le cinéma, ndlr) qui demandait à Truffaut «Ne croyez-vous pas que la Nouvelle Vague a détourné toute une génération d'écrivains?» Truffaut, d'une voix très détachée, lui répondait que c'était certain. Ce qui est étonnant pour un cinéma d'auteur est que la moitié de ses films sont des adaptations de bouquins. Ils s'imprègnent aussi de toute une mythologie autour de la littérature: beaucoup de ses personnages écrivent des livres, ils laissent des lettres, des messages et les livres sont physiquement souvent présents.

Vous-même, n'avez-vous jamais eu envie de faire du cinéma?

J'ai commencé à faire un film il y a six mois, mais cela prendra du temps parce que je ne suis pas pressé. Il aura un format assez fragmenté. Cela fait partie des choses qui me permettront d'écrire un peu autrement, de ne pas trop ronronner. Le fait d'accepter l'invitation à Marly relève du même principe: je suis poussé dans mes retranchements et souvent cela apporte quelque chose.



«Je ne suis pas fasciné par son œuvre, mais j'ai une vraie fascination pour François Truffaut»

VINCENT DELERM

ARGUS MEDIENBEOBACHTUNG

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60959028
Ausschnitt Seite: 2/4
Rapport Page: 129/408

Datum: 17.03.2016

LA LIBERTÉ
QUOTIDIEN ROMAND ÉDITÉ À FRIBOURG


SORTIR
Vincent Delerm chante Truffaut

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

La Liberté
1701 Fribourg
026/ 426 44 11
www.laliberte.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 39'351
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

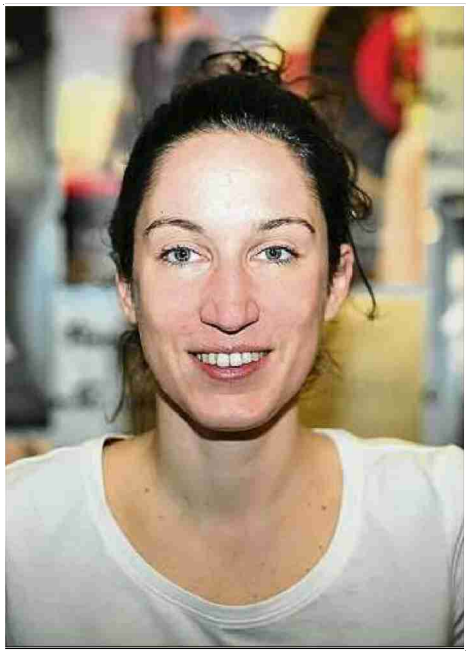
Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 35
Fläche: 114'153 mm²

Avez-vous demandé de l'aide à des connaissances pour ce film?
Les choses se sont faites naturellement avec des gens qui travaillent dans le cinéma – mon meilleur ami est chef opérateur – qui m'ont appris plein de trucs. Je serais en peine de vous dire de quoi ce film parlera, parce qu'une étape n'a pas trouvé de financement et donc je suis un peu obligé de le revoir. Mais je peux vous dire que l'on a déjà tourné des scènes avec Jean Rochefort.

Donc pas avec n'importe qui...
C'est l'ami Jean. C'est d'ailleurs étrange qu'il n'ait jamais tourné avec Truffaut... Jean a joué dans un de mes clips, il a prêté sa voix à un livre pour enfants («Léonard a une sensibilité de gauche» écrit et composé par Delerm, ndlr) et on s'est beaucoup vus dans la vie. **I**

> Je 18 h Marly
Marly Innovation Center. Conférence de Serge Toubiana à 18 h, puis concert de Vincent Delerm (20 h). Places limitées pour le concert. Réservation obligatoire à l'adresse info@apcd-fondation.com

Retrouvez notre dossier FIFF sur
> fiff.laliberte.ch



COUP DE PROJECTEUR

«OBAMA MAMA»

Une progressiste discrète

On a tendance à l'oublier mais Barack Obama a eu des parents. Certes moins illustres que ceux de son prédécesseur George W. Bush mais tout de même. Maman Obama a même été une femme très progressiste, mariée à un Noir à l'époque où cela était encore vu d'un mauvais œil, puis grande mais discrète dame de la scène humanitaire internationale. L'intérêt de ce documentaire forcément hagiographique ne réside pas spécialement dans ses séries d'entretiens élogieux mais plutôt dans les images d'archives qui le composent. En marge de cet intéressant portrait de femme, elles racontent aussi l'histoire de l'Amérique, de la ségrégation raciale à la révolution des microcrédits. ER
> Je 18 h 30 Arena 1.

CE QUE J'AIME AU FIFF

«Je découvre des films que je n'aurais pas vus»

Vanessa Gerotto: «J'ai connu le Festival international de films de Fribourg quand j'étais au collège ici. J'ai été bénévole en 2014 et je suis revenue cette année comme placeuse. La programmation m'intéresse beaucoup, avec ces films qui viennent d'autres pays dont je ne connais pas toujours le paysage cinématographique. Comme on ne choisit pas les films sur lesquels on travaille en tant que bénévole, on découvre des longs-métrages qu'on n'aurait pas forcément été voir sinon. Je vais aussi regarder des films quand je ne travaille pas comme bénévole, mais il faut que ça m'intéresse: je ne vais pas voir des films juste pour en voir. J'apprécie l'atmosphère très humaine du FIFF, les gens de cinéma se mélangent très bien au public. Les rencontres avec les réalisateurs ou les acteurs sont aussi des moments privilégiés.»

ARM/ALAIN WICHT

ARGUS MEDIENBEOBACHTUNG
Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen
ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch
Argus Ref.: 60959028
Ausschnitt Seite: 3/4
Rapport Page: 130/408

Datum: 17.03.2016

LA LIBERTÉ
QUOTIDIEN ROMAND ÉDITÉ À FRIBOURG



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

La Liberté
1701 Fribourg
026/ 426 44 11
www.laliberte.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 39'351
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 35
Fläche: 114'153 mm²

COMPÉTITION



«MOUNTAIN»

Tuer la monotonie

ETIENNE REY

Pas facile de croire au bonheur lorsque, comme Zvia, juive orthodoxe de Jérusalem, on vit près d'un cimetière, si fameux soit-il que celui du Mont-des-Oliviers. Le jour, elle cuisine, élève ses enfants du mieux qu'elle peut et attend un mari toujours plus distant et de moins en moins concerné. La nuit, elle s'évade et s'en va observer, le trouble et la fascination grandissant, le petit théâtre interlope qui se joue chaque soir au milieu des tombes. Surtout, elle rêve d'un moyen d'endiguer le malheur ambiant, si ce n'est le sien, au moins celui des autres. Ce premier long-métrage de la journaliste et cinéaste israélienne Yaelle Kayam avance à son rythme, suit son personnage de près, dissèque ses gestes et épouse ses regards. Tout est fait pour que petit à petit le spectateur s'attache à cette femme effacée sans voir venir une fin, qui ne manquera certainement pas de susciter les débats. I

> Je 16 h 15 Arena 1.



«BLANKA»

Recherche maman

Blanka est une petite orpheline vive et débrouillarde, qui survit comme elle peut dans les rues de Manille, quitte à faucher de temps à autre le porte-monnaie d'un touriste. Lorsqu'elle apprend qu'une célèbre actrice a adopté un enfant, elle décide de tenter sa chance pour se trouver elle aussi une maman, aidée par un chanteur et guitariste aveugle... Avec son premier long-métrage, le réalisateur japonais Kohki Hasei fait preuve d'un indubitable savoir-faire, sans toutefois créer la surprise au long d'un scénario qui ressasse des situations et des personnages déjà vus très souvent. Avec sa jolie musique, son aspect documentaire revendiqué et la fraîcheur de la petite actrice, une star du Web aux Philippines, ce film s'adresse prioritairement à un jeune public. ES

> Ve 15 h 45 Arena 1.

À L'AFFICHE

«JANIS FOREVER»

Ambiance sixties

La fin de soirée sera résolument rétro-rock aujourd'hui au FIFF. Après la projection de l'excellent documentaire musical d'Amy J. Berg «Janis: Little girl blue», sur le destin tragique de la célèbre chanteuse américaine, DJ B, invité par La Spirale à l'Ancienne Gare, fera danser les festivaliers sur des airs cultes des sixties et seventies, à commencer par ceux de Janis Joplin et de ses contemporains. ES

> Je 21 h 15 Arena 5. Soirée sixties au Centre du festival de 23 h à 2 h.

Datum: 17.03.2016

St.Gallen online

Portal St. Gallen und Region

St. Gallen Online
9000 St. Gallen
071/ 246 56 56
www.st.gallen.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten
UUpM: 18'889

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Yangzom Brauen erhält UNESCO-Preis

Freiburg - Die Berner Regisseurin Yangzom Brauen hat für ihren Kurzfilm «Born in Battle» einen Preis der UNO-Kulturorganisation UNESCO erhalten. Der «Enrico Fulchignoni Award» wurde Brauen am Mittwochabend im Rahmen des Internationalen Filmfestivals Freiburg (FIFF) überreicht.

Yangzom Brauen dankte bei der Preisübergabe nicht nur ihrem Team, sondern auch dem FIFF dafür, dass es für seine 30. Ausgabe die Frauen ins Zentrum gestellt habe. Die Diskussion um Frauen im Kino sei wichtig, sagte die Schweizerin mit tibetischen Wurzeln, sie hoffe aber, dass diese bald nicht mehr nötig sei.

Brauens Film «Born in Battle» handelt vom zwölfjährigen Kindersoldaten Oneka. Er schafft es zwar, der Rebellenarmee zu entfliehen, doch die Erinnerungen an das Erlebte und seine eigenen grausamen Taten verfolgen den Jungen weiterhin.

Film an Schulen

Der Film hat bereits mehrere Preise gewonnen, darunter den Publikumspreis am Max-Ophüls-Festival im deutschen Saarbrücken. Er wird in der Schweiz auch an Sekundarschulen gezeigt, um die Jugendlichen für das Thema Kindersoldaten zu sensibilisieren.

Den «Enrico Fulchignoni Award» hat im vergangenen Jahr der US-Amerikaner Cary Fukunaga für sein Kriegsdrama «Beasts of No Nation» gewonnen. Frühere Preisträger sind laut einer Mitteilung der Filmagentur von «Born in Battle» bekannte Filmemacher wie Wim Wenders oder Werner Herzog.

bg (Quelle: sda)

Datum: 17.03.2016

SWI swissinfo.ch

Online-Ausgabe DE

swissinfo
3000 Bern 15
031/ 350 92 22
www.swissinfo.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten

Page Visits: 1'612'329

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

30 Jahre FIFF

"Die filmische Vielfalt ist eine Waffe gegen Intoleranz"

Von Stefania Summermatter , Freiburg

Kultur Wirtschaft

dossiers: Schweizer Filmfestivals

17. März 2016 - 11:00

Das Internationale Filmfestival Freiburg feiert sein 30-jähriges Bestehen. War es früher noch eher "globalisierungskritisch", wurde es in den letzten Jahren immer mehr zu einem Treffpunkt für Filmliebhaber. Trotzdem konnte es seine starke soziale Identität behalten. Dies auch dank der Arbeit von Thierry Jobin, ehemaliger Journalist und heutiger künstlerischer Leiter des FIFF.



Die 30. Ausgabe des FIFF wurde mit Charlie Chaplins Meisterwerk "The Kid" eröffnet, begleitet vom Freiburger Kammerorchester.

(Nicolas Brodard/FIFF)

swissinfo.ch: Vor fünf Jahren übernahmen Sie die Leitung des Filmfestivals Freiburg, mit dem Ziel, das Image eines etwas globalisierungskritischen Treffens, einer Woche des "guten Gewissens", wie Sie es nannten, zu ändern. Wie sehen Sie die heutige Identität des Festivals?

Thierry Jobin: Es gibt einen grundlegenden Aspekt des FIFF, der sich über all die Jahre hinweg nicht geändert

Datum: 17.03.2016

SWI swissinfo.ch

Online-Ausgabe DE

swissinfo
3000 Bern 15
031/ 350 92 22
www.swissinfo.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten

Page Visits: 1'612'329

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

hat: der Wille, die Vielfalt in ein filmisches Angebot einzubringen. Dieses ist erheblich beschränkt, da es auf das amerikanische Monopol praktisch keine Gegenstrategie gibt. Es ist nicht normal, dass drei Viertel der Schweizer Kinoleinwände mit Filmen wie "Star Wars" und "James Bond" besetzt sind, wie das vor Weihnachten letzten Jahres der Fall war. Tut man nichts dagegen, so öffnet man der Unkenntnis über andere Kulturen die Tür und Tor. Mangel an Wissen führt zu Angst und Angst zu Intoleranz.

Das Festival von Freiburg hat also eine Verantwortung, die nicht zwingend globalisierungskritisch ist. Meiner Ansicht nach ist es übrigens eine Rolle, die alle Festivals spielen sollten, denn es sind öffentliche Gelder im Spiel. Dieser Aspekt der Identität des FIFF hat sich über all die Jahre hinweg nicht verändert.

Ich kann aber auch nicht 120 Filme rein aufgrund ihres Inhalts auswählen, auch wenn sie eine wichtige Botschaft haben, wie etwa den Kampf gegen sexuelle Beschneidung oder Zwangsheirat. Ein Film muss gut gemacht und "nötig" sein, das ist mein Credo. Dieser Pfad wurde bereits durch meinen Vorgänger, Edouard Waintrop, eingeleitet und markierte einen Bruch in Bezug auf die zwanzig vorangegangenen Jahre.



Thierry Jobin, der künstlerische Leiter des Internationalen Filmfestivals Freiburg.

(Keystone)

swissinfo.ch: Heute zeigt das FIFF nicht mehr nur Filme des "Südens", sondern auch Werke aus Ländern, die näher liegen. Weshalb?

T.J.: Die Situation hat sich ziemlich schlimm entwickelt. Heute ist es ebenso schwierig geworden, in der Schweiz einen spanischen, deutschen oder englischen Film zu schauen, abgesehen von einigen grossen Namen wie Pedro Almodovar, Mike Lee oder Wim Wenders, wie Filme des Süden vor zwanzig Jahren. Natürlich richtet das FIFF seinen Blick noch immer auf Afrika, Asien und Lateinamerika; es muss aber auch die Vielfalt des europäischen Filmschaffens zeigen.

swissinfo.ch: Sehr wenige Filme, die in Freiburg gezeigt werden, kommen nachher in die Kinosäle. Ist das nicht etwas problematisch?

T.J.: Im Gegenteil! Es wäre sehr viel einfacher, zu einem Verleiher zu gehen, ihn um die Liste der Filme zu ersuchen, die in der Schweiz herauskommen, und sie dann als Premiere zu zeigen. So läuft das übrigens in

Datum: 17.03.2016

SWI swissinfo.ch

Online-Ausgabe DE

swissinfo
3000 Bern 15
031/ 350 92 22
www.swissinfo.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten

Page Visits: 1'612'329

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

anderen Festivals der Schweiz. Das FIFF aber muss weiterhin Filme zeigen, die es oft nicht in die Kinosäle schaffen.

swissinfo.ch: Schon, aber die Festivals könnten doch als Sprungbrett dienen, so dass die Filme nachher ins Kino kommen und so einem breiteren Publikum zugänglich sind?

T.J.: Sicher, ausser dass die Verleiher Ihnen sagen werden, dass niemand diese Filme sehen will, wenn sie im normalen Programm laufen.

swissinfo.ch: Wieso?

T.J.: Ich glaube, das steht im Zusammenhang mit einem Überangebot an Informationen. Früher war es schwierig, an gewisse Filme heranzukommen, man musste warten, bis ein Kino sie zeigte oder sie als DVD herauskamen. Heute findet man die Filme innert drei Minuten im Internet.

Das Publikum ist aber angesichts des immensen Angebots oft verloren; es braucht jemanden, der ihm den Weg zeigt und eine Auswahl trifft. Auch dazu ist das Festival da.

Seit ich 2012 die Leitung des FIFF übernahm, konnte ich drei oder vier Mal einen Verleiher davon überzeugen, einen der Filme zu zeigen, die ich ausgewählt habe. Denn sie sind nicht rentabel! Nehmen wir einen Film, der den Publikumspreis erhalten hat und 1200 Eintritte verbuchte. In einem so kleinen Markt wie der Schweiz haben die nicht viel Spielraum. Das ist ein toter Film von Beginn weg.

Hinzu kommt, dass es in diesem Land keine Unterstützung für eine Vielfalt im Filmschaffen gibt. Anderswo ist es ähnlich, denn die Formel wurde noch nicht gefunden.

Immer wieder denke ich an die Idee, die Nicolas Bideau hatte, als er für die Sektion Film verantwortlich war: die Einführung eines "Verursacher-Prinzips": Wenn ein Studio mit 80 James-Bond-Kopien daherkommt, muss es ab der Zwanzigsten eine Steuer zahlen, um den Vertrieb weniger bekannter Filme zu unterstützen. Diese Idee blieb unbeachtet.

swissinfo.ch: Die 30. Ausgabe des FIFF widmen Sie den Frauen. Muss man noch über den Platz der Frauen im Kino sprechen?

T.J.: Sicher, auch wenn es einige Fortschritte gab. Als wir das Festival vorbereiteten, kam es zu einer äusserst bizarren Situation. Einige Frauen schnauzten uns an, andere fanden die Idee super. Einerseits sollte man das Macho-Gehabe bekämpfen, auf der anderen Seite sind die Frauen unter sich uneinig.

Als Kathryn Bigelow 2010 einen Oscar als beste Regisseurin erhielt ("The Hurt Locker"), als bislang erste Frau überhaupt, sagten zahlreiche amerikanische Feministinnen: 'Es ist keine Frau, die gewonnen hat, denn es handelt sich um einen Kriegsfilm.' Schon hier gibt es ein Problem.

Und dann gibt es jene, die denken, die Goldene Palme von Cannes für Jane Campion im Jahr 1993 sei genug… es sollte aber immer solche Auszeichnungen geben!

Vielleicht sollte man ein Quoten-System einführen, wie in Kanada, wo der neue Premierminister Justin Trudeau beschlossen hat, dass die Gelder zur Finanzierung von Filmen zu 50% an Frauen und zu 50% an Männer gehen.

Kurz: Ja, man muss noch immer über den Platz der Frau im Kino reden, wie man auch über den Platz der

Datum: 17.03.2016

SWI swissinfo.ch

Online-Ausgabe DE

swissinfo
3000 Bern 15
031/ 350 92 22
www.swissinfo.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten

Page Visits: 1'612'329

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Frau in der Gesellschaft reden muss.

In der Vergangenheit hat das Filmfestival Freiburg nur Filme von weither gezeigt. Heute jedoch versuchen wir, dem Publikum zu zeigen, dass die Situation auch in Europa oder der Schweiz schrecklich ist.

"Mmabatho" – Die Mutter des Volkes



Patience, aus der Serie "Zulu Kids", 2014.

Mit einer Reihe von Frauenporträts versucht die schweizerisch-guineische Fotografin Namsa Leuba zu beleuchten, wie die afrikanische Kultur im Westen dargestellt wird. Ein anthropologischer und künstlerischer Ansatz, um Vorurteile zu bekämpfen. Im Rahmen des Filmfestivals, das sich dieses Jahr den Frauen widmet, werden diese Bilder in der Freiburger Kantonsbibliothek ausgestellt.

Datum: 17.03.2016

SWI swissinfo.ch

Online-Ausgabe DE

swissinfo
3000 Bern 15
031/ 350 92 22
www.swissinfo.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten

Page Visits: 1'612'329

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866



Statuette Vili, aus der Serie "Ya KalaBen", Guinea, 2011.



Untitled I, aus der Serie "Cocktail", 2011.

Datum: 17.03.2016

SWI swissinfo.ch

Online-Ausgabe DE

swissinfo
3000 Bern 15
031/ 350 92 22
www.swissinfo.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten

Page Visits: 1'612'329

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866



Untitled, aus der Serie "The African Queens", 2012.



Untitled IV, aus der Serie "The African Queens", 2012.

Datum: 17.03.2016

SWI swissinfo.ch

Online-Ausgabe DE

swissinfo
3000 Bern 15
031/ 350 92 22
www.swissinfo.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten

Page Visits: 1'612'329

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866



Untitled III, aus der Serie "Griottes", 2013.



Statuette Punu, Bintou, Guinea, aus der Serie "Ya KalaBen", 2011.

Datum: 17.03.2016

SWI swissinfo.ch

Online-Ausgabe DE

swissinfo
3000 Bern 15
031/ 350 92 22
www.swissinfo.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten

Page Visits: 1'612'329

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866



Power South Africa, aus der Serie "Zulu Kids", 2014.

swissinfo.ch: Und wie steht es um die Frauen im Schweizer Kino?

T.J.: Es ist wie anderswo. Es gibt eine kleine Irreführung in den Statistiken: Man sagt, es gebe 30% Frauen im Schweizer Filmschaffen, aber dazu zählt man auch die Drehbuchautorinnen. Zudem erhalten die Frauen von Seiten der Eidgenossenschaft weniger Geld für ihre Filme. Vielleicht hat das teils mit der Art der Filme zu tun, denn die Männer bleiben länger kleine Jungs und machen manchmal Filme mit vielen Spezialeffekten.

Aber ich glaube nicht, dass das der einzige Grund ist. Diese Ungleichheit findet sich auch auf internationalem Niveau. Einer der Gründe dafür ist, dass Filme von Frauen finanziell weniger einbringen. Es sind also viele Klischees, die es zu entkräften gilt.

Kontaktieren Sie die Autorin via Twitter @stesummi

(Übertragung aus dem Italienischen: Gaby Ochsenbein)

Datum: 17.03.2016

SWI swissinfo.ch

Ausgabe Spanisch

swissinfo
3000 Bern 15
031/ 350 92 22

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten

Page Visits: 1'520'740

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

FIFF

La mujer latinoamericana en el cine… hace escala en Friburgo

Por Sergio Ferrari, en Friburgo

Cultura

17 de marzo de 2016 - 18:30

Aunque el acento de la 30ª edición del Festival de Cine de Friburgo sea femenino y los principales espacios les corresponden a las mujeres –jurados, retrospectivas, temáticas- la Competición Internacional tiene impronta masculina.



Semana Santa , dirigida por una mujer: Alejandra Márquez Abella.

(fiff.ch)

Solo tres de los trece filmes fueron dirigidos por directoras. Y de las cinco películas latinoamericanas que disputan la Mirada de Oro, únicamente Semana Santa fue realizada por una cineasta.

Alejandra Márquez Abella llega a la muestra helvética con su primer largometraje en estreno europeo, luego de lanzarse al periplo de los festivales en Toronto, Canadá, en septiembre del año pasado. Desde entonces, un rápido camino por el de Río de Janeiro y el de Los Cabos en el norte mexicano, donde recibió su bautismo local.

Esta ruta festivalera “es todo un descubrimiento en mi vida profesional y siento una gran curiosidad por el

Datum: 17.03.2016

SWI swissinfo.ch

Ausgabe Spanisch

swissinfo
3000 Bern 15
031/ 350 92 22

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten

Page Visits: 1'520'740

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Festival de Friburgo. Quiero llenarme de todo lo que me ofrezca mi película, especialmente el retorno del público y sus críticas", explica la joven realizadora mexicana, que estudió Dirección de Cinematografía en Barcelona, España.

Deja atrás su cortometraje de ficción 5 Recuerdos (2009) que recorrió decenas de muestras y logró una veintena de premios nacionales e internacionales. Y esboza por delante el nuevo proyecto en gestación, el de su segundo largometraje, Nieves , cuyo argumento presenta la búsqueda de una joven adolescente -que vive en un país nórdico- de su madre biológica mexicana. Valiéndose, para ello, de un programa de televisión que acerca a familiares perdidos.



Alejandra Márquez Abella.

(swissinfo.ch)

Del guion, a la historia concluida

Semana Santa cuenta las cortas vacaciones de una joven viuda, su hijo de apenas ocho años, y su nuevo novio con quien imagina una eventual reconstrucción familiar. Los tres constatan, rápidamente, que este proyecto no es ni ideal ni realizable.

"La idea del film se nutrió en mi propia experiencia infantil. Con apenas diez años perdí a mi madre y las vacaciones con mi padre y mi hermano tenían tanto de ilusión y alegría como de sentimiento agridulce por el vacío materno", recuerda Alejandra Márquez Abella.

En el proceso de seis años que le llevó concretar la película, reflexiona la cineasta mexicana, si bien el guion siempre se mantuvo como referencia esencial, hubo nuevos sentimientos y matices que se fueron incorporando.

"Entre la escritura y la filmación, quedé embarazada y fui madre. Lo que implicó un cambio de acentos. Al inicio, era muy crítica hacia Dali, la joven madre en la cinta. Y luego suavicé algunas percepciones, al darme cuenta que antes imaginaba situaciones desde la ignorancia. No cambié diálogos, sino intenciones o detalles sutiles".

Datum: 17.03.2016

SWI swissinfo.ch

Ausgabe Spanisch

swissinfo
3000 Bern 15
031/ 350 92 22

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten

Page Visits: 1'520'740

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Según la cineasta, Semana Santa es un film “bastante hormonal”. Al año de dar a luz, le sirvió como trampolín para sentirse nuevamente como un ser profesional. Comprobó que más allá de esa experiencia esencial que es la maternidad, “no estaba dispuesta a renunciar a mi vocación artística”.

En paralelo, casi al inicio del rodaje, Anajosé Aldrete (en el papel de Dali, la madre) le anunció que estaba embarazada. Las 4 semanas y media de filmación las realizaron en su quinto mes, lo que introdujo a la actuación sentimientos propios de su etapa de gestación. “La maternidad, en todo caso, marcó mucho más al filme, que el guion original” evalúa.

La mujer en el cine

Gracias al apoyo decidido de su padre, al nivel cultural de su familia y a una cierta comodidad económica, Márquez Abella pudo seguir su camino para convertirse en cineasta. “Nunca sentí que no podría hacer algo por no ser hombre. A ese nivel, no estaba realmente consciente de mi condición de género”, explica.

Pero al adentrarse en el mundo laboral, y descubrir la impronta masculina dominante, “pude darme cuenta de la relación de nosotras, las mujeres, con ese universo”. Y una vez que se entiende, no se vuelve atrás. “Creo que estamos en el momento en que hay que romper, por ejemplo, la idea de que por ser madre no se puede seguir el camino profesional. O bien que una profesional para realizarse debe, obligatoriamente, renunciar a la maternidad”.

Todas estas reflexiones, insiste, las fue descubriendo en la marcha y no a priori. “Y si bien no puedo decir que personalmente mi esencia femenina me crea limitaciones para hacer cine, he descubierto que hay ciertas rejas invisibles que condicionan el trabajo de una directora”.

Hay temáticas significativos para las mujeres, “que no se consideran realmente importantes, audaces o vendedoras”, lo que puede llevar a las realizadoras a una especie de autocensura en cuanto a contenidos a desarrollar. La maternidad es un ejemplo muy concreto, subraya.

A nivel de la dirección operativa de una película, de la búsqueda de apoyos institucionales, de la negociación con instituciones y a nivel personal, “no me siento discriminada por ser mujer y cineasta en México”, afirma.

Pero, insiste, esto se remite al sector privilegiado al que pertenece y a su actividad creativa. “Soy consciente que no puedo generalizar mi conclusión para las mujeres con menos posibilidades y cuyas voces no se van a escuchar jamás. Tengo voz y puedo dirigir cine porque tengo un cierto nivel cultural y económico, el necesario apoyo familiar y la complicidad con mi pareja de ver de igual forma los desafíos cotidianos”, reflexiona.

Semana Santa arranca su viaje europeo. Y la reflexión de su progenitora apenas logra distanciarse de la obra recién terminada y del sentimiento de un camino complejo. “Me siento como un capitán que debió conducir el barco en el huracán de la gestión. Es una película sufrida, realizada con un pequeño presupuesto. Y debí, con entusiasmo, convencer a muchos para subirnos juntos a un OVNI e irnos a otro planeta, el de la película”. La que ahora regresa, terminada, al planeta tierra de las salas europeas.

swissinfo.ch

Datum: 17.03.2016

SWI swissinfo.ch

Online-Ausgabe FR

swissinfo
3000 Berne 15
031/ 350 92 22
www.swissinfo.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten

Page Visits: 1'612'329

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Le FIFF fête ses 30 ans

«La diversité cinématographique, une arme contre l'intolérance»

Par Stefania Summermatter , Fribourg

Culture Economie

17. mars 2016 - 16:55

Le festival du film de Fribourg souffle ses 30 bougies cette année. Rendez-vous altermondialiste au départ, il a su se muer en un lieu de rencontre pour cinéphiles, tout en maintenant une forte identité sociale. Et ceci grâce notamment au travail de Thierry Jobin, ancien journaliste et actuel directeur artistique du festival. Entretien.



Ouverture en grande pompe pour la 30e édition du FIFF: la projection du chef-d'oeuvre de Chaplin « The Kid » était accompagnée par l'Orchestre de chambre fribourgeois.

(Nicolas Brodard/FIFF)

swissinfo.ch: Il y a cinq ans, vous avez repris la tête du Festival de Fribourg, avec pour objectif de changer l'image d'un rendez-vous un peu altermondialiste, une semaine de la «bonne conscience», selon vos propres termes. Quelle est à l'heure actuelle l'identité du festival?

Thierry Jobin: Il y a un aspect fondamental du FIFF qui n'a pas changé au fil du temps: la volonté d'apporter une diversité. L'offre cinématographique est en effet gravement atteinte, notamment en raison de la non-réaction face au monopole américain. Il n'est pas normal que lorsque «Stars Wars» et «James Bond» sortent

Datum: 17.03.2016

SWI swissinfo.ch

Online-Ausgabe FR

swissinfo
3000 Berne 15
031/ 350 92 22
www.swissinfo.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten

Page Visits: 1'612'329

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

juste avant Noel, comme c'était le cas l'année dernière, les trois quarts des écrans suisses soient occupés par ces films. Laisser faire ça, c'est laisser la porte ouverte à la méconnaissance sur d'autres cultures. Et la méconnaissance mène à la peur et la peur à l'intolérance. Le festival de Fribourg a donc une responsabilité, qui n'est pas forcement altermondialiste.

À mes yeux, c'est d'ailleurs un rôle que tous les festivals qui reçoivent également de l'argent public devraient endosser. Cet aspect-là de l'identité du FIFF n'a pas changé au fil du temps. En revanche, je ne pourrais pas programmer 120 films d'art et d'essai ou 120 films choisis juste en fonction du contenu, même s'ils véhiculent un message important sur l'excision ou les mariages forcés par exemple. Un film doit être bien fait et avoir une «utilité». C'est mon credo. Cette voie a été ouverte par mon prédécesseur, Edouard Waintrop, et a marqué une rupture par rapport aux vingt années précédentes.



Thierry Jobin, directeur artistique du Festival international du film de Fribourg.

(Keystone)

swissinfo.ch: Aujourd'hui, le FIFF ne montre plus seulement des films du «Sud», mais également des œuvres réalisées plus près de chez nous. Pour quelles raisons?

T.J.: De nos jours, il est tout aussi difficile de voir un film espagnol, allemand ou anglais en Suisse, à part s'il est signé par un grand nom tel que Pedro Almodovar, Mike Lee ou Wim Wenders, que de voir des films du Sud il y a vingt ans. Le FIFF a bien sûr gardé son oeil rivé sur l'Afrique, l'Asie et l'Amérique latine, mais il a aussi le devoir de montrer la diversité cinématographique européenne.

swissinfo.ch: Très peu de films projetés au FIFF sortent ensuite dans les salles de cinéma. N'est-ce pas problématique?

T.J.: Au contraire! Cela serait beaucoup plus simple d'aller chez un distributeur, de lui demander la liste des films qui vont sortir et ensuite de montrer une alignée d'avant-premières. C'est ce qui se passe d'ailleurs dans d'autres festivals en Suisse. Le FIFF, en revanche, doit continuer à montrer des films qui souvent ne trouvent pas leur chemin dans les salles de cinéma.

swissinfo.ch: Les festivals pourraient toutefois servir de tremplin afin que les films soient ensuite accessibles

à un plus large public en salle.

T.J.: Certes, sauf que tous les distributeurs vous diront que si on met ces films dans un circuit normal, personne n'ira les voir.

swissinfo.ch: Pourquoi?

T. J.: Je crois que c'est dû à la pléthore d'informations qui circule. Autrefois, il était assez difficile d'avoir accès à certains films, il fallait attendre qu'une cinémathèque les montre ou qu'ils sortent en DVD. Aujourd'hui, les films se trouvent en trois minutes sur Internet. Mais le public est souvent perdu face à l'immensité de l'offre, il a besoin que quelqu'un lui ouvre le chemin et fasse un choix pour lui. Le festival sert aussi à cela. Depuis que j'ai repris le FIFF en 2012, j'ai réussi à convaincre trois ou quatre fois un distributeur de reprendre un des films que j'avais sélectionnés. Mais ce n'est pas rentable! Prenons un film qui a gagné le Prix du public et fait 1200 entrées.

Dans un marché aussi petit que la Suisse, les distributeurs n'ont plus beaucoup de marge. C'est un film mort au départ. L'autre raison, c'est qu'il n'y a en Suisse pas de soutien pour la diversité cinématographique. Et c'est pareil ailleurs, car la formule n'a pas encore été trouvée. Je continue de penser que lorsque Nicolas Bideau était responsable de la section cinéma à la Confédération, il avait eu une bonne idée: l'introduction d'un système pollueur-payeur». Si un studio arrive avec 80 copies de James Bond, à partir de la vingtième, il devrait payer une taxe pour aider à la distribution de films moins connus. Mais cette idée est restée lettre morte.



L'oeil de Namsa Leuba

«Mmabatho», la Mère du peuple

swissinfo.ch: Vous avez placé la 30ème édition du FIFF sous le signe de la femme. Mais faut-il encore vraiment parler de la place des femmes au cinéma?

T.J.: Absolument. Il a eu quelques avancées, mais rien n'est joué. En préparant ce festival, on s'est retrouvé dans une situation très bizarre, avec des femmes qui nous ont engueulés et d'autres qui ont trouvé l'idée fantastique. En premier lieu, il faut lutter contre le machisme. Et, en plus, les femmes ne sont pas d'accord entre elles.

Quand, en 2010, Kathryn Bigelow a reçu l'Oscar de la meilleure réalisatrice («The Hurt Locker»), et c'est d'ailleurs la seule jusqu'à nos jours, de nombreuses féministes américaines ont dit: 'Ce n'est pas une femme qui a gagné, car c'est un film de guerre'. A ce niveau, il y a déjà un problème.

Datum: 17.03.2016

SWI swissinfo.ch

Online-Ausgabe FR

swissinfo
3000 Berne 15
031/ 350 92 22
www.swissinfo.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten

Page Visits: 1'612'329

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Et puis, il y a ceux qui pensent que la Palme d'Or à Cannes attribuée à Jane Campion en 1993 pour «The Piano» suffit. Mais non, il devrait y en avoir tout le temps.

Peut-être qu'on devrait passer par des quotas, comme au Canada, où le nouveau Premier ministre Justin Trudeau a décidé que les subventions au cinéma seront distribués à 50% aux femmes et à 50% aux hommes. Oui, il faut encore parler de la place de la femme dans le cinéma, comme d'ailleurs il faut parler de la place de la femme dans la société.

Par le passé, le festival de Fribourg n'aurait projeté que des films venus de très loin. Aujourd'hui, on essaie de montrer au public qu'en Europe ou en Suisse, c'est également l'horreur.

swissinfo.ch: Qu'en est-il de la situation des femmes dans le cinéma suisse?

T.J.: Elle n'est pas différente d'ailleurs. Les statistiques sont quelque peu trompeuses. Elles affirment qu'il y a 30% de femmes dans le cinéma en Suisse, mais ces chiffres intègrent également les scénaristes. Par ailleurs, les femmes reçoivent moins d'argent de la part de la Confédération pour leurs films. C'est peut-être dû en partie aux types de films tournés, vu que les hommes restent petits garçons plus longtemps et tournent parfois des films avec plein d'effets spéciaux. Mais je ne pense pas que ça soit la seule raison. Cette disparité se retrouve d'ailleurs également au niveau international. L'une des explications réside dans le fait que les films de femmes rapportent moins. Tant de clichés qu'il faut abattre.

Contacter l'auteur via Twitter @stesummi

swissinfo.ch

Datum: 17.03.2016

SWI swissinfo.ch

Online-Ausgabe IT

swissinfo
3000 Berna 15
031/ 350 92 22
www.swissinfo.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten

Page Visits: 1'612'329

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Il FIFF festeggia 30 anni

«La diversità cinematografica, un'arma contro l'intolleranza»

Di Stefania Summermatter , Friburgo

Cultura Economia

dossier: Festival cinematografici

17 marzo 2016 - 16:45

Il festival del film di Friburgo festeggia 30 anni. Da appuntamento "altermondialista", ha saputo trasformarsi in un incontro per cinefili, pur mantenendo una forte identità sociale. E questo grazie anche al lavoro di Thierry Jobin, ex giornalista ed attuale direttore artistico. Intervista.



Apertura in grande stile, per la 30esima edizione FIFF: la proizione del capolavoro di Chaplin "Il monello" ("The Kid") è stata accompagnata dall'Orchestra da camera friburghese.

(Nicolas Brodard/FIFF)

swissinfo.ch: Cinque anni fa ha ripreso le redini del Festival di Friburgo con l'obiettivo di cambiarne l'immagine, ancora legata a quella di un appuntamento altermondialista, una settimana della "buona coscienza", secondo le sue stesse parole. Qual è oggi l'identità del festival?

Thierry Jobin: C'è un aspetto fondamentale del FIFF che non è cambiato in questi anni: la volontà di promuovere la diversità dell'offerta cinematografica. Poiché questa è sempre più limitata, a causa di una non-

Datum: 17.03.2016

SWI swissinfo.ch

Online-Ausgabe IT

swissinfo
3000 Berna 15
031/ 350 92 22
www.swissinfo.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten

Page Visits: 1'612'329

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

reazione di fronte al monopolio americano. Non è normale che quando “Guerre stellari” e “James Bond” escono nella sale poco prima di Natale, come è successo lo scorso anno, tre quarti dei cinema svizzeri sono occupati da questi film. Non far nulla, significa spalancare la porta all’ignoranza nei confronti di altre culture. E l’ignoranza porta alla paura e la paura all’intolleranza. Il festival di Friburgo ha dunque una responsabilità, che non è forzatamente altermondialista. D’altronde sono convinto che questo dovrebbe essere il ruolo di tutti i festival, anche perché in parte sono finanziati con soldi pubblici. Questo aspetto dell’identità del FIFF è dunque rimasto intatto.

D’altra parte, non possono proiettare 120 film scelti unicamente in base al contenuto, anche se veicolano un messaggio importante come la lotta contro l’escissione o i matrimoni forzati. Un film deve essere ben fatto e “necessario”: è questo il mio credo. Questa via più cinefila è stata promossa dal mio predecessore, Edouard Waintrop, e ha segnato un punto di rottura rispetto ai venti anni precedenti.



Thierry Jobin, direttore artistico del Festival internazionale del film di Friburgo.

(Keystone)

swissinfo.ch: Oggi il FIFF non mostra più solo dei film del “Sud”, ma anche opere a noi più vicine. Per quale ragione?

T.J.: La situazione è cambiata in modo piuttosto drammatico. Oggi riuscire a vedere un film spagnolo, tedesco o inglese nelle sale svizzere – a parte qualche grande nome come Almodovar, Mike Lee o Wim Wenders – è diventato altrettanto difficile che vedere dei film del Sud vent’anni fa. Il FIFF ha senza dubbio mantenuto un occhio puntato sull’Africa, l’Asia e l’America latina, ma oggi ha la responsabilità di mostrare anche la diversità cinematografica europea.

swissinfo.ch: Pochi film selezionati dal FIFF escono poi nelle sale cinematografiche. Non è un po’ problematico?

T.J.: Al contrario! Sarebbe molto più facile presentarmi da un distributore, chiedergli la lista dei film che usciranno in Svizzera e mettermi d’accordo per mostrarli in prima visione a Friburgo. È ciò che accade d’altronde in altri festival elvetici. Il FIFF, però, deve continuare a mostrare delle opere che spesso non trovano sbocchi nelle sale.

Datum: 17.03.2016

SWI swissinfo.ch

Online-Ausgabe IT

swissinfo
3000 Berna 15
031/ 350 92 22
www.swissinfo.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten

Page Visits: 1'612'329

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

swissinfo.ch: D'accordo, ma i festival potrebbero servire da trampolino affinché questi film escano nelle sale e siano così accessibili a un pubblico più ampio.

T.J.: Certo… Salvo che i distributori vi risponderanno che se si mettono questi film nel circuito normale, ossia nelle sale al di fuori dei festival, nessuno va a vederli.

swissinfo.ch: Perché?

T.J.: Credo che sia questione di pletora d'informazione. In passato era difficile aver accesso a certi film. Bisognava aspettare che una cineteca li mostrasse oppure che uscissero in DVD. Oggi i film si trovano su internet in tre minuti.

Il pubblico è però spesso disarmato di fronte all'immensità dell'offerta. Ha bisogno che qualcuno gli spiani la strada e faccia una selezione per lui. Il festival serve anche a questo.

Da quando ho ripreso il FIFF nel 2012, sono riuscito a convincere solo tre o quattro volte un distributore a riprendere uno dei film che avevo selezionato. Perché non rendono! Prendiamo un film che ha vinto il Premio del pubblico e ha fatto 1200 entrate al festival. In un mercato piccolo come quello svizzero, il margine che resta ai distributori è davvero ridotto. Già non sono molte le persone che vanno a vedere questo tipo di cinema, se poi ci sono già 1200 persone in meno… è un film morto in partenza.

In causa vi è anche il fatto che in questo paese non esiste un sostegno alla diversità cinematografica. Ed è così anche altrove, perché finora non è stata trovata la formula giusta.

Continuo a pensare che quando Nicolas Bideau era responsabile della sezione cinema, aveva avuto una buona idea: l'introduzione di un sistema di "chi inquina paga". Se uno studio arriva con 80 copie di James Bond, a partire dalla ventesima deve pagare una tassa per sostenere la distribuzione di film meno conosciuti. Questa idea è però rimasta lettera morta.

swissinfo.ch: Per questa 30esima edizione ha scelto di mettere la donna al centro della programmazione. Ha ancora senso discutere del ruolo delle donne del cinema?

T.J.: Assolutamente. Ci sono stati dei progressi, ma la battaglia non è vinta. Preparando questo festival, ci siamo ritrovati in una situazione un po' bizzarra, con delle donne che ci hanno rimproverati ed altre che hanno trovato l'idea fantastica. Bisogna già lottare contro un maschilismo evidente e inoltre le donne non sono d'accordo tra di loro!

Quando nel 2010 Kathryn Bigelow ha ricevuto l'Oscar come miglior regista ("The Hurt Locker") – ed è l'unica donna finora – ci sono state molte femministe americane che hanno detto: 'non è una donna ad aver finto, perché è un film di guerra'. Già a questo livello c'è un problema.

Inoltre, c'è chi pensa che la Palma d'Oro a Cannes per Jane Campion nel 1993 ("The Piano") sia sufficiente… ma premi analoghi dovrebbero esserci sempre.

Forse dovremmo passare attraverso un sistema di quote, come in Canada, dove il nuovo premier Justin Trudeau ha deciso che i finanziamenti al cinema saranno distribuiti in modo paritario: 50% alle donne e 50% agli uomini.

Dunque, sì, è ancora necessario parlare del ruolo delle donne nel cinema, come d'altronde è necessario

Datum: 17.03.2016

SWI swissinfo.ch

Online-Ausgabe IT

swissinfo
3000 Berna 15
031/ 350 92 22
www.swissinfo.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten

Page Visits: 1'612'329

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

parlare del ruolo delle donne nella società.

In passato il festival di Friburgo si sarebbe limitato a discutere di questo tema attraverso uno sguardo su paesi lontani; oggi invece cerca di mostrare al pubblico che anche in Europa e in Svizzera la situazione è terribile!

"Mmabatho", la Madre del popolo



"Pazienza", dalla serie "Zulu Kids", 2014.

Attraverso una serie di ritratti al femminile, la fotografa svizzero-guineana Namsa Leuba s'interroga sul modo in cui la cultura africana viene rappresentata in Occidente. Un approccio antropologico e artistico per lottare contro i pregiudizi. Queste immagini sono esposte alla biblioteca cantonale di Friburgo, nell'ambito del festival del film che quest'anno è dedicato proprio alle donne.

Datum: 17.03.2016

SWI swissinfo.ch

Online-Ausgabe IT

swissinfo
3000 Berna 15
031/ 350 92 22
www.swissinfo.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten

Page Visits: 1'612'329

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866



"Statuetta Vili", dalla serie "Ya KalaBen", Guinea, 2011.



Senza titolo, dalla serie "Cocktail", 2011.

Datum: 17.03.2016

SWI swissinfo.ch

Online-Ausgabe IT

swissinfo
3000 Berna 15
031/ 350 92 22
www.swissinfo.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten

Page Visits: 1'612'329

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866



Senza titolo, dalla serie "The African Queens", 2012.



Senza titolo IV, dalla serie "The African Queens", 2012.

Datum: 17.03.2016

SWI swissinfo.ch

Online-Ausgabe IT

swissinfo
3000 Berna 15
031/ 350 92 22
www.swissinfo.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten

Page Visits: 1'612'329

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866



Senza titolo III, dalla serie "Griottes", 2013.



"Statuette Punu", Guinea, dalla serie "Ya KalaBen", 2011.

Datum: 17.03.2016

SWI swissinfo.ch

Online-Ausgabe IT

swissinfo
3000 Berna 15
031/ 350 92 22
www.swissinfo.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten

Page Visits: 1'612'329

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866



"Forza", Sudafrica , dalla serie "Zulu Kids", 2014.

swissinfo.ch: Qual è la situazione delle donne nel cinema svizzero?

T.J.: È la stessa che in altri paesi. C'è un piccolo inganno nelle statistiche: si dice che le registe rappresentano il 30%, ma in realtà si contano anche le sceneggiatrici. Inoltre le donne ricevono meno soldi da parte della Confederazione per i loro film. In parte ciò può essere legato al tipo di film, visto che i maschi restano bambini più a lungo e a volte fanno dei film pieni di effetti speciali, quasi fossero dei giocattoli. Ma personalmente non credo che sia l'unica ragione. Questa disparità si ritrova anche a livello internazionale e una delle spiegazioni è che i film delle donne rendono meno. Ci sono ancora così tanti pregiudizi da abbattere!

Contattate l'autrice via Twitter @stesummi

Datum: 16.03.2016

Blick.ch

Online-Ausgabe

Blick
8008 Zürich
044/ 259 60 70
www.blick.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
UUpM: 2'239'000
Page Visits: 66'899'640

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Filmfestival

Yangzom Brauen erhält UNESCO - Preis für Kurzfilm über Kindersoldaten

FREIBURG -

Die Berner Regisseurin Yangzom Brauen hat für ihren Kurzfilm « Born in Battle » einen Preis der UNO - Kulturorganisation UNESCO erhalten. Der « Enrico Fulchignoni Award » wurde Brauen am Mittwochabend im Rahmen des Internationalen Filmfestivals Freiburg (FIFF) überreicht.

Yangzom Brauen dankte bei der Preisübergabe nicht nur ihrem Team, sondern auch dem FIFF dafür, dass es für seine 30. Ausgabe die Frauen ins Zentrum gestellt habe. Die Diskussion um Frauen im Kino sei wichtig, sagte die Schweizerin mit tibetischen Wurzeln, sie hoffe aber, dass diese bald nicht mehr nötig sei.

Brauens Film « Born in Battle » handelt vom zwölfjährigen Kindersoldaten Oneka. Er schafft es zwar, der Rebellenarmee zu entfliehen, doch die Erinnerungen an das Erlebte und seine eigenen grausamen Taten verfolgen den Jungen weiterhin.

Der Film hat bereits mehrere Preise gewonnen, darunter den Publikumspreis am Max - Ophüls - Festival im deutschen Saarbrücken. Er wird in der Schweiz auch an Sekundarschulen gezeigt, um die Jugendlichen für das Thema Kindersoldaten zu sensibilisieren.

Den « Enrico Fulchignoni Award » hat im vergangenen Jahr der US - Amerikaner Cary Fukunaga für sein Kriegsdrama « Beasts of No Nation » gewonnen. Frühere Preisträger sind laut einer Mitteilung der Filmagentur von « Born in Battle » bekannte Filmemacher wie Wim Wenders oder Werner Herzog. (SDA)

Publiziert am 16.03.2016 | Aktualisiert vor 5 Minuten

Datum: 16.03.2016

Blick.ch

Online-Ausgabe

Blick
8008 Zürich
044/ 259 60 70
www.blick.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
UUpM: 2'239'000
Page Visits: 66'899'640

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866



Freut sich über die Auszeichnung: Die Berner Filmemacherin Yangzom Brauen am Freiburger Filmfestival. / FIFF/Nicolas Brodard

Datum: 16.03.2016

cash

Online-Ausgabe

cash
8048 Zürich
044/ 436 77 11
www.cash.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten
UUpM: 291'000
Page Visits: 3'538'612

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Yangzom Brauen erhält UNESCO - Preis für Kurzfilm über Kindersoldaten

16.03.2016 20:47

Die Berner Regisseurin Yangzom Brauen hat für ihren Kurzfilm "Born in Battle" einen Preis der UNO - Kulturorganisation UNESCO erhalten. Der "Enrico Fulchignoni Award" wurde Brauen am Mittwochabend im Rahmen des Internationalen Filmfestivals Freiburg (FIFF) überreicht.

Yangzom Brauen dankte bei der Preisübergabe nicht nur ihrem Team, sondern auch dem FIFF dafür, dass es für seine 30. Ausgabe die Frauen ins Zentrum gestellt habe. Die Diskussion um Frauen im Kino sei wichtig, sagte die Schweizerin mit tibetischen Wurzeln, sie hoffe aber, dass diese bald nicht mehr nötig sei.

Brauens Film "Born in Battle" handelt vom zwölfjährigen Kindersoldaten Oneka. Er schafft es zwar, der Rebellenarmee zu entfliehen, doch die Erinnerungen an das Erlebte und seine eigenen grausamen Taten verfolgen den Jungen weiterhin.

Der Film hat bereits mehrere Preise gewonnen, darunter den Publikumspreis am Max - Ophüls - Festival im deutschen Saarbrücken. Er wird in der Schweiz auch an Sekundarschulen gezeigt, um die Jugendlichen für das Thema Kindersoldaten zu sensibilisieren.

Den "Enrico Fulchignoni Award" hat im vergangenen Jahr der US - Amerikaner Cary Fukunaga für sein Kriegsdrama "Beasts of No Nation" gewonnen. Frühere Preisträger sind laut einer Mitteilung der Filmagentur von "Born in Battle" bekannte Filmemacher wie Wim Wenders oder Werner Herzog.

(SDA)

Datum: 16.03.2016

bz BASEL
nordwestschweiz

Online-Ausgabe

BZ Basel
4410 Basel
061 555 79 71
www.bzbasel.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
UUpM: 542'000
Page Visits: 4'224'634

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Filmfestival

Yangzom Brauen erhält UNESCO-Preis für Kurzfilm über Kindersoldaten

sda

Zuletzt aktualisiert am 16.3.2016 um 20:53 Uhr



Freut sich über die Auszeichnung: Die Berner Filmemacherin Yangzom Brauen am Freiburger Filmfestival.

© /FIFF/Nicolas Brodard

Die Berner Regisseurin Yangzom Brauen hat für ihren Kurzfilm "Born in Battle" einen Preis der UNO-Kulturorganisation UNESCO erhalten. Der "Enrico Fulchignoni Award" wurde Brauen am Mittwochabend im Rahmen des Internationalen Filmfestivals Freiburg (FIFF) überreicht.

Yangzom Brauen dankte bei der Preisübergabe nicht nur ihrem Team, sondern auch dem FIFF dafür, dass es für seine 30. Ausgabe die Frauen ins Zentrum gestellt habe. Die Diskussion um Frauen im Kino sei wichtig, sagte die Schweizerin mit tibetischen Wurzeln, sie hoffe aber, dass diese bald nicht mehr nötig sei.

Brauens Film "Born in Battle" handelt vom zwölfjährigen Kindersoldaten Oneka. Er schafft es zwar, der Rebellenarmee zu entfliehen, doch die Erinnerungen an das Erlebte und seine eigenen grausamen Taten verfolgen den Jungen weiterhin.

Der Film hat bereits mehrere Preise gewonnen, darunter den Publikumspreis am Max-Ophüls-Festival im deutschen Saarbrücken. Er wird in der Schweiz auch an Sekundarschulen gezeigt, um die Jugendlichen für das Thema Kindersoldaten zu sensibilisieren.

Datum: 16.03.2016

bz BASEL
nordwestschweiz

Online-Ausgabe

BZ Basel
4410 Basel
061 555 79 71
www.bzbasel.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
UUpM: 542'000
Page Visits: 4'224'634

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Den "Enrico Fulchignoni Award" hat im vergangenen Jahr der US-Amerikaner Cary Fukunaga für sein Kriegsdrama "Beasts of No Nation" gewonnen. Frühere Preisträger sind laut einer Mitteilung der Filmagentur von "Born in Battle" bekannte Filmemacher wie Wim Wenders oder Werner Herzog.

Filmfestival

Datum: 16.03.2016

Daily Movies



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Helvetic'Arts Editions
1211 Genève 28
022/ 796 23 61
www.daily-movies.ch

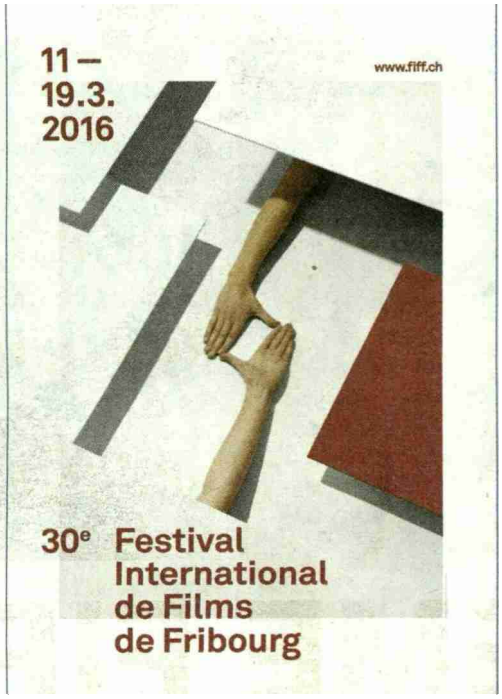
Medienart: Print
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften
Auflage: 30'000
Erscheinungsweise: 9x jährlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 7
Fläche: 30'069 mm²

30ÈME FIFF: HONNEUR AUX FEMMES!

FRIBOURG DU 11/03 AU 19/03

Pour marquer cette édition anniversaire, plutôt que de proposer une rétrospective des 29 dernières éditions, le FIFF affirme son héritage de pionnier et poursuit sa défense des artistes et cultures qui doivent lutter plus que les autres. La 30ème aura donc une couleur, celle d'un hommage global aux femmes. Traversée dans son entier par cette célébration, la programmation offrira au public une occasion rare de voir autant de réalisations, productions et histoires mettant les femmes au premier plan. Un voyage à travers toute l'histoire du cinéma, de 1896 à 2016, et sur tous les continents, d'Ida Lupino aux réalisatrices africaines, de Mira Nair aux combattantes de la section «Cinéma de genre: Plus féroces que les mâles». Au total, 126 films d'un nombre record de pays producteurs (62) seront au programme dont plus de la moitié réalisée par des femmes et une centaine qui racontent leurs histoires.



À édition exceptionnelle, ouverture exceptionnelle: la grande salle du Théâtre Equilibre accueillera le vendredi 11 mars un ciné-concert d'abord silencieux, avec des courts métrages d'Alice Guy, la première réalisatrice de l'histoire du cinéma. La musique s'élèvera ensuite avec l'Orchestre de chambre fribourgeois pour accompagner «The Kid» de Charles Chaplin, un film cher au cœur de Geraldine Chaplin, l'une des invitées de marque de cette édition 2016. Le FIFF se terminera également en musique avec la projection de «Parched», une comédie bollywoodienne féministe réalisée par Leena Yadav.

Après le western, le film de sport, le film catastrophe et le cinéma érotique, la première des sections instaurées depuis 2012 déclinera des portraits de femmes qui, à travers le monde, luttent pour leur famille, leur emploi ou leur survie. 18 films seront au programme de «Cinéma de genre: Plus féroces que les mâles» montrant la diversité des combats, parmi lesquels des portraits de boxeuses avec une fiction indienne, «Mary Kom», et «Boxing for freedom», un documentaire sur le noble art pratiqué par des Afghanes. La section «Nouveau territoire: Être une réalisatrice en Afrique» fera découvrir l'élan créateur irrépressible qui essaime du Maghreb à l'Afrique du Sud. «Le Challat de Tunis» de la talentueuse Kaouther Ben Hania connaîtra sa première alémanique lors d'une projection inaugurale à Berne le 7 mars.

Yamine Guettari

www.fiff.ch
Tiré du communiqué de presse.

Datum: 16.03.2016

Freiburger Nachrichten



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Freiburger Nachrichten
1701 Freiburg
026/ 426 47 47
www.freiburger-nachrichten.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 16'200
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 10
Fläche: 80'874 mm²

Die Geschichte zweier Seelenverwandter

Ann Dunham, **Barack Obamas Mutter**, stellte ihre Karriere zugunsten ihrer Kinder zurück, damit aus diesen etwas noch Grösseres wird. Dies beeindruckte die Filmemacherin Vivian Norris derart, dass sie Dunham einen Film widmete. Sie präsentiert ihn am Freiburger Filmfestival.

URS HAENNI

Mit dem amerikanischen Präsidenten Barack Obama führt Vivian Norris eine Art Fernbeziehung. In den Jahren 2008/2009 schrieb sie einige Artikel über Obamas Mutter Ann Dunham in der Online-Zeitung Huffington Post; über Umwege erfuhr sie, dass der amerikanische Präsident ihre Artikel zur Kenntnis nahm.

Eine Kopie ins Weisse Haus

Als Norris sich 2009 entschied, aus ihren Recherchen einen Film über Ann Dunham zu machen, da hatte ein anderer Filmemacher die gleiche Idee. Er prophezeite ihr, sie bekäme nie den Zugang und die Erlaubnis Obamas zu Archivmaterial. Doch während ihr Rivale das Projekt einstellen musste, konzentrierte sie sich auf öffentlich zugängliches Bildmaterial und brachte 2014 «Obama Mama» heraus.

Sie vernahm über Dritte, dass Obama vom Film erfahren hatte und eine Kopie für sich wünschte. Norris' Umfeld liess dem Präsidenten eine DVD zukommen; sie hat inzwischen gehört, er sei vom Film berührt gewesen. Wenn es auch nie zum Gespräch oder Briefwechsel kam, ist sie über das Echo sehr zufrieden.

Die 50-jährige Vivian Norris hatte für ihren Film die Rechte gesichert, um ihn an Filmfestivals zeigen zu können. Wie sie im Gespräch den FN sagt, gehe diese Festivaltournee nach Freiburg zu Ende; in den kommenden Wochen wolle sie die Rechte für eine Fernsehnutzung regeln und den Film für das TV-Format kürzen. Sie habe den Film mit geringsten Mitteln realisiert, grösstenteils auf Gratis-Bildmaterial gesetzt, Reisen für Interviews mit ihren Ferien kombiniert und auf einen Sprecher verzichtet, der die Gesichte von Obamas Mutter aus dem Off erzählt. Wo die Quellen den Handlungsbogen nicht spannen konnten, trat die Regisseurin selber vor die Kamera. Die Selbstfinanzierung hatte für Norris einen grossen Vorteil: «So blieb ich bei der Umsetzung vollkommen unabhängig.»

Viele Parallelen

Auf eine gewisse Weise hatte sich ihr Weg mit dem des amerikanischen Präsidenten schon viel früher gekreuzt. Und zwar über Obamas Mutter. Zwischen Norris und Dunham gibt es nämlich in den Biografien erstaunliche Parallelen: Beide stammen aus dem Südosten von Texas, beide zog es nach Seattle und nach Indonesien, sie arbeiteten im Umfeld der Entwicklungshilfe mit Mikrokrediten im Umfeld von Mohammed Yunus und der Ford-Stiftung, beide waren alleinerziehende Mütter.

Und wie Barack Obama in der Eröffnungsszene des Films beim Dinner nach der Friedensnobelpreis-Verleihung sagt, er habe diesen Preis hauptsächlich wegen seiner Mutter erhalten, so widmete Norris den Film ebenfalls ihrer Mutter und ihrer Grossmutter.

Für Vivian Norris war Obamas 1995 verstorbene Mutter «ein Musterbeispiel für alle Mütter, die sich für ihre Kinder opfern, damit aus ihnen etwas noch Grösseres wird.» Für Norris hatte Dunhams Leben eine Dimension, die über ihre Generation hinausging.

Kritisches ausgeblendet

Doch warum der Filmtitel «Obama Mama», wenn doch die Mutter, Ann Dunham, und nicht der Präsident im Mittelpunkt steht? «Ich wollte ursprünglich einen anderen, etwas längeren Titel. Doch ich liess mich überzeugen, dass ‹Obama Mama› einfach erklärt, um was es geht. Schliesslich ist in den USA auch eine Frauenbewegung entstanden, die ‹Obama Mamas› genannt wird.»

Norris' Film zeigt viele Facetten im Leben einer Frau auf, die zum ersten dunkelhäutigen Präsidenten in der Geschichte der USA führten. Aber er blendet allfällige kritische Punkte fast vollständig aus. «Das stimmt», sagt Norris. «Ich konzentrierte mich auf das Positive. Es wurde in der Vergangenheit viel Negatives über Ann Dunham erzählt, etwa über ihre kurze Ehe mit dem kenianischen Vater Obamas oder darüber, dass sie zeitweise auf finanzielle Hilfe angewiesen war, um sich durchzubringen.»

Für Norris aber war viel wichtiger: «Ann Dunham leistete Grossartiges.» Sie verweist auf die zweite Szene im Film, in der Obama als Präsident spricht. Es ist die Rede zur Genehmigung der Gesundheits-

Datum: 16.03.2016

Freiburger Nachrichten

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Freiburger Nachrichten
1701 Freiburg
026/ 426 47 47
www.freiburger-nachrichten.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 16'200
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 10
Fläche: 80'874 mm²



reform mit dem Zugang zur Krankenversicherung für alle Amerikaner – die wohl grösste Errungenschaft in Obamas Amtszeit: Er widmete den Health Care Act seiner Mutter.

«Obama Mama», Vivian Norris (Frankreich, USA, Polen, Schweden, GB, 2014), Donnerstag, 17.3., um 18.30 Uhr, Arena 1.

Zur Person

Auf der ganzen Welt zu Hause

Die 1966 in Texas geborene Vivian Norris lebte, arbeitete und studierte den Grossteil ihres Erwachsenenlebens in Paris, Rom, Seattle, Austin und Oslo. Daher spricht sie neben Englisch auch gut Französisch. Sie erhielt einen Doktortitel im Bereich Globalisierungsstudien; die Dissertation thematisierte «Medien und Globalisierung.» In Seattle gründete sie das «Women in Cinema Film Festival». Die Amerikanerin schreibt als freischaffende Autorin über Wirtschaft, Film und Technologie für BBC online, dazu arbeitet sie für die Organisation «Microcredit». Nebst dem Film über Obamas Mutter produzierte und arbeitete sie auch an einem Film über Mohammed Yunus, Nobelpreisträger für seine Arbeit zur Bekämpfung der Armut. Norris hat zwei weitere Filmprojekte in der Pipeline: Mikrokredite am Beispiel von vier Frauen rund um die Welt und eine Dokumentation über Öl und Gas. *uh*



Vivian Norris investierte ihr eigenes Geld, um einen Film über Obamas Mutter zu machen.

Datum: 16.03.2016

LA LIBERTÉ
QUOTIDIEN ROMAND ÉDITÉ À FRIBOURG



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

La Liberté
1701 Fribourg
026/ 426 44 11
www.laliberte.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 39'351
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 25
Fläche: 113'079 mm²

«On est les nègres des nègres»

AFRIQUE • *Femme, jeune, Africaine: trois mots pas faciles à conjuguer dans le monde d'hommes qu'est le cinéma. Rama Thiaw témoigne de ses expériences et de son film.*

PASCAL BAERISWYL



Avec «The Revolution Won't Be Televised», la cinéaste sénégalaise Rama Thiaw plonge dans cette Afrique en plein bouillonnement politique et culturel. En suivant l'itinéraire de deux rappeurs – actifs dans la contestation de l'ex-président Wade et son éviction pacifique en 2012 – elle utilise sa caméra comme une arme de dénonciation pour mieux dessiner les contours d'une jeunesse désireuse d'une démocratie basée sur la participation. Rencontre.

Vous avez créé à Dakar votre propre structure de production: quelles sont les principales difficultés pour faire, aujourd'hui, au Sénégal, du cinéma?

Rama Thiaw: Très généralement, il est difficile de vivre du cinéma, où que ce soit. Le cinéma a cette spécificité d'être un milieu dominé à 80% par des hommes blancs, âgés, et d'une certaine classe sociale. Lorsqu'on vient d'un milieu modeste, comme le mien, on n'a pas accès aux réseaux qui permettent d'accéder à ce genre de classe sociale.

En tant que jeune réalisatrice africaine, y a-t-il plus d'obstacles à faire du cinéma?

On est vraiment «les nègres des nègres»! Les stéréotypes sont bien ancrés: soit on considère qu'une femme africaine n'a pas de culture; soit, si elle en a, on la considère forcément comme une Occidentale. On entend même parfois ce genre de compliment: «Mais vous avez de la culture pour une Africaine!» Ces préjugés font qu'implicitement les gens du milieu ne vont pas aller mettre de l'argent dans votre film, ne vont pas vous faire confiance.

D'un point de vue technique, quelles ont été vos expériences avec votre équipe de tournage?

L'équipe était mixte (africaine et européenne), mais mes techniciens sénégalais faisaient systématiquement confiance à mes techniciens occidentaux plutôt qu'à moi-même! En résumé, je n'étais pas crédible techniquement, pour eux, parce que j'étais une femme africaine et qu'une femme africaine est «en dessous» de l'homme blanc. Sans parler de ces dignitaires sénégalais qui s'adressaient à mes techniciens plutôt qu'à moi, la réalisatrice…

Pour financer un film comme votre documentaire, le système de coproduction avec un partenaire international est-il inévitable?

J'ai mis six ans pour faire ce film. Au travers de ma structure de production, nous avons réuni 80% du financement (le budget total du film a dépassé les 200 000 euros). Historiquement, c'est la première fois qu'un long-métrage sénégalais est financé majoritairement grâce à des fonds sénégalais.

En quoi le Sénégal a-t-il été historiquement propice aux auteurs de cinéma?

Difficile à dire. Il y a eu trois générations de cinéastes sénégalais. La première, celle des Djibril Diop Mambéty ou Ousmane Sembène, vivait dans l'euphorie post-indépendance (années 1960-70, ndlr). Ces pionniers se sont battus pour que le cinéma existe au Sénégal, parfois contre le gouvernement. Une seconde génération a pris ensuite le relais, car ce pays est un carrefour de cultures, pour l'Afrique mais aussi en relation avec la France. Le point de rupture arrive, fin des années 80 début des années 90, avec les ajustements structurels du FMI et la dévaluation du franc CFA. Conséquence: le premier mouvement de développement économique du pays a été cassé. Du coup, toutes les salles de cinéma ont disparu. Il faudra attendre l'arrivée d'internet et du numérique pour que des gens, dont je fais partie, commencent à se réapproprier l'image.

Quelle diffusion est possible pour des films de jeunes auteurs comme vous au Sénégal?

En fait, nous repartons de zéro. Nous nous sommes battus pour la création d'un fonds étatique de soutien au cinéma, qui existe enfin. D'autre part, certains prédateurs (tel le groupe français Lagardère) sont en train de s'approprier la production et la distribution, au Sénégal, car ils ont senti qu'il y a un marché en devenir. Côté télévision, les chaînes sénégalaises n'achètent pas de films africains, alimentant par là même une paupérisation de ce cinéma. Pour casser ce système, nous sommes en train de nous organiser en tant qu'association de producteurs, afin aussi de faire valoir nos droits.

Votre film retrace un moment crucial pour le Sénégal. Il parle de «révolution». Mais celle-ci a-t-elle réellement eu lieu ou faut-il parler plutôt de continuité politique?

En janvier 2011, la révolution sénégalaise et celle en Tunisie débutent presque en même temps. Mais la seconde a été plus sanglante. Tandis que la révolution sénégalaise (qui s'est achevée par la défaite du président Wade lors des élections de mars 2012 face à Macky Sall, ndlr) a été plus réfléchie, plus structurée.

ARGUS MEDIENBEOBACHTUNG

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60944789
Ausschnitt Seite: 1/4
Rapport Page: 164/408

Datum: 16.03.2016

LA LIBERTÉ
QUOTIDIEN ROMAND ÉDITÉ À FRIBOURG



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

La Liberté
1701 Fribourg
026/ 426 44 11
www.laliberte.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 39'351
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 25
Fläche: 113'079 mm²

Quelle est l'originalité de la contestation de rue vécue par le Sénégal en 2011-2012?
Derrière le mouvement de contestation «Y'en a marre», il y a une structure, une idéologie, un mode d'emploi. Ce mouvement regroupe des artistes, des juristes, des avocats des droits de l'homme, etc. C'est vraiment un modèle de société civile où l'on pratique la démocratie participative. Une première rupture pour notre démocratie, qui est solide: c'est en ce sens qu'il y a eu une révolution pacifique au Sénégal.

A la fin du film, l'un des rappeurs activistes affirme de façon désabusée que le nouveau président, Macky Sall, n'est guère meilleur que son prédécesseur...
Il le dit très bien: le problème n'est pas une question d'homme, mais de régime, de système. Thiat a cette belle métaphore: aujourd'hui, ce que nous sommes en train de faire avec le collectif «Y'en a marre», ce n'est pas de couper la tête de la statue, car elle repoussera. Ce qu'il faut, c'est couper sa base. Très clairement, on a changé la peste pour le choléra. Macky Sall, l'actuel président, est le fruit du système Wade, son enfant spirituel... I

> «The Revolution Won't Be Televised», me 14 h Arena 5.

Retrouvez notre dossier FIFF sur
> fiff.laliberte.ch



Rama Thiaw: «Au Sénégal, nous nous sommes battus pour la création d'un fonds étatique de soutien au cinéma.» ALAIN WICHT

Datum: 16.03.2016

LA LIBERTÉ
QUOTIDIEN ROMAND ÉDITÉ À FRIBOURG


MAGAZINE
FESTIVAL DE FILMS
«On est les nègres des nègres»

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

La Liberté
1701 Fribourg
026/ 426 44 11
www.laliberte.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 39'351
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 25
Fläche: 113'079 mm²



«ROUNDABOUT IN MY HEAD»

Dialogues à l'abattoir

ETIENNE REY

L'idée paraît curieuse mais choisir le décor d'un abattoir pour disséquer l'humain démontre un indéniable sens du contraste. Au milieu des amas de chairs, qui d'autre que le cinéaste algérien Hassen Farhani aurait pensé trouver un peu du cœur d'anonymes ouvriers? Le militantisme pro-animal n'intéresse pas le réalisateur et les scènes de boucherie sont généralement mises de côté, au profit de grandes plages de dialogues où les protagonistes livrent leurs considérations légères ou graves, intimes ou existentielles, sur leur condition et sur le monde. Unique documentaire de cette compétition, ce long-métrage lancinant tourne forcément en rond. Compte tenu du titre choisi par l'auteur, cette monotonie résonne comme une note d'intention et révèle aussi l'impression que partagent les Algériens, privés de perspectives d'avenir et de voies d'urgence pour échapper à leur condition. I

> **Me 17 h 30** Arena 1; je 12 h 45 Rex 1.

«MADONNA»

Mélange des genres



Engagée dans une clinique privée, Hae-Rim est chargée de veiller sur un richissime malade comateux qui ne doit sa survie qu'à des transplantations d'organes. Arrive ensuite une autre patiente, victime d'un étrange accident, qui suscite la curiosité de la jeune infirmière... Entre thriller médical, mélodrame social et conte philosophique, «Madonna» accumule les personnages et les péripéties dramatiques dans un mélange des genres typique du cinéma asiatique. Du coup, cette critique sincère de la violence faite aux femmes et aux plus faibles dans la société coréenne a tendance à se diluer au fil d'un scénario trop lourdement chargé d'événements évocateurs. ES

> **Me 18 h Rex 1**; je 12 h 45 Arena 1.

Datum: 16.03.2016

LA LIBERTÉ
QUOTIDIEN ROMAND ÉDITÉ À FRIBOURG


MAGAZINE
FESTIVAL DE FILMS
«On est les nègres des nègres»

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

La Liberté
1701 Fribourg
026/ 426 44 11
www.laliberte.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 39'351
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 25
Fläche: 113'079 mm²

«INCIDENT LIGHT»

Malaise existentiel

Le FIFF projetterait-il un remake de «La Notte» d'Antonioni en compétition? C'est l'impression qu'un cinéphile peut avoir en découvrant les premières scènes d'«Incident Light» du réalisateur argentin Ariel Rotter. Même époque, les années 1960, mêmes personnages à l'abri des soucis d'argent, même jazz de cocktail, mêmes malaises existentiels en bord de piscine, le tout transcrit dans de longs plans en noir et blanc. Cette approche formaliste d'un sujet intemporel – la difficulté pour une femme de refaire sa vie après un deuil – séduira les amateurs de belles images, mais on aurait préféré une approche plus franche et contemporaine. ES



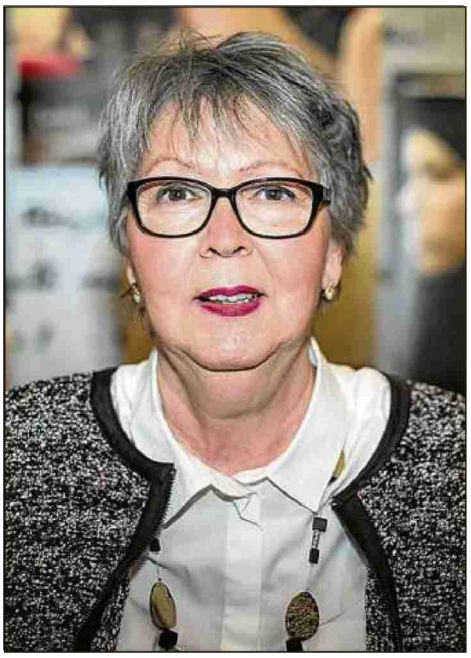
> Me 15 h 15 Rex 1; je 21 h 30 Arena 1.

COUP DE PROJECTEUR
«SONITA»

Le prix d'un rêve

Sonita est une Afghane de 18 ans, abîmée par la guerre et vivant en exil en Iran. Son histoire ressemble à trop d'autres, déjà filmées, certes tragiques mais que d'ici on observe avec compassion avant de passer à autre chose. Ce documentaire de Rokhsareh Maghami a quelque chose en plus. L'énergie de son héroïne d'abord mais aussi l'intelligence de sa réalisatrice qui, au moment de choisir entre intégrité artistique et humanité, donne à son film une profondeur inattendue et à une jeune victime l'occasion de concrétiser un rêve. Un rêve qui a son prix mais qui fait de ce documentaire une invitation à agir avant de regarder de loin et de s'apitoyer. ER

> Me 12 h 30 Rex 3 (sous-titres allemands).



CE QUE J'AIME AU FIFF

«La qualité des films s'améliore chaque année»

Jeanne Seydoux: «Je viens voir des films au FIFF depuis des années, depuis que je me suis installée à Fribourg je pense. Je me souviens être venue avec mes filles quand elles étaient petites. Depuis une dizaine d'années, je prépare avec mes amies un programme avec les films que je veux aller voir. Chaque année, il y a de nouvelles idées, un thème différent et il me semble que la qualité des longs-métrages projetés s'améliore à chaque sélection.

Avec les films du FIFF, on découvre un tas de choses, c'est très enrichissant. Parfois ça donne à réfléchir, et c'est souvent très émouvant. J'ai assisté à la soirée d'ouverture avec la projection du film «The Kid» accompagné par l'Orchestre de chambre fribourgeois. C'était merveilleux, je n'aurais pas pensé assister à un tel spectacle au cinéma!» ARM/ALAIN WICHT

ARGUS MEDIENBEOBACHTUNG

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60944789
Ausschnitt Seite: 4/4
Rapport Page: 167/408

Datum: 16.03.2016

sda
Die Nachrichtenquelle.

SchweizerischeDepeschenagentur

SDA-Schweizerische Depeschenagentur
3001 Bern
031/ 309 33 33
www.sda.ch

Medienart: Print
Medientyp: Presseagenturen

News

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

16.03.2016 20:47:16 SDA 0232bsd
Schweiz / Freiburg (sda)
Kultur, Kunst, Unterhaltung, Film

Yangzom Brauen erhält UNESCO-Preis für Kurzfilm über Kindersoldaten

Die Berner Regisseurin Yangzom Brauen hat für ihren Kurzfilm "Born in Battle" einen Preis der UNO-Kulturorganisation UNESCO erhalten. Der "Enrico Fulchignoni Award" wurde Brauen am Mittwochabend im Rahmen des Internationalen Filmfestivals Freiburg (FIFF) überreicht.

Yangzom Brauen dankte bei der Preisübergabe nicht nur ihrem Team, sondern auch dem FIFF dafür, dass es für seine 30. Ausgabe die Frauen ins Zentrum gestellt habe. Die Diskussion um Frauen im Kino sei wichtig, sagte die Schweizerin mit tibetischen Wurzeln, sie hoffe aber, dass diese bald nicht mehr nötig sei.

Brauens Film "Born in Battle" handelt vom zwölfjährigen Kindersoldaten Oneka. Er schafft es zwar, der Rebellenarmee zu entfliehen, doch die Erinnerungen an das Erlebte und seine eigenen grausamen Taten verfolgen den Jungen weiterhin.

Der Film hat bereits mehrere Preise gewonnen, darunter den Publikumspreis am Max-Ophüls-Festival im deutschen Saarbrücken. Er wird in der Schweiz auch an Sekundarschulen gezeigt, um die Jugendlichen für das Thema Kindersoldaten zu sensibilisieren.

Den "Enrico Fulchignoni Award" hat im vergangenen Jahr der US-Amerikaner Cary Fukunaga für sein Kriegsdrama "Beasts of No Nation" gewonnen. Frühere Preisträger sind laut einer Mitteilung der Filmagentur von "Born in Battle" bekannte Filmemacher wie Wim Wenders oder Werner Herzog.

Datum: 16.03.2016

SWI swissinfo.ch

Online-Ausgabe DE

swissinfo
3000 Bern 15
031/ 350 92 22
www.swissinfo.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten

Page Visits: 1'612'329

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Yangzom Brauen erhält UNESCO-Preis für Kurzfilm über Kindersoldaten

Kultur

16. März 2016 - 20:47

Die Berner Regisseurin Yangzom Brauen hat für ihren Kurzfilm "Born in Battle" einen Preis der UNO-Kulturorganisation UNESCO erhalten. Der "Enrico Fulchignoni Award" wurde Brauen am Mittwochabend im Rahmen des Internationalen Filmfestivals Freiburg (FIFF) überreicht.

Yangzom Brauen dankte bei der Preisübergabe nicht nur ihrem Team, sondern auch dem FIFF dafür, dass es für seine 30. Ausgabe die Frauen ins Zentrum gestellt habe. Die Diskussion um Frauen im Kino sei wichtig, sagte die Schweizerin mit tibetischen Wurzeln, sie hoffe aber, dass diese bald nicht mehr nötig sei.

Brauens Film "Born in Battle" handelt vom zwölfjährigen Kindersoldaten Oneka. Er schafft es zwar, der Rebellenarmee zu entfliehen, doch die Erinnerungen an das Erlebte und seine eigenen grausamen Taten verfolgen den Jungen weiterhin.

Der Film hat bereits mehrere Preise gewonnen, darunter den Publikumspreis am Max-Ophüls-Festival im deutschen Saarbrücken. Er wird in der Schweiz auch an Sekundarschulen gezeigt, um die Jugendlichen für das Thema Kindersoldaten zu sensibilisieren.

Den "Enrico Fulchignoni Award" hat im vergangenen Jahr der US-Amerikaner Cary Fukunaga für sein Kriegsdrama "Beasts of No Nation" gewonnen. Frühere Preisträger sind laut einer Mitteilung der Filmagentur von "Born in Battle" bekannte Filmemacher wie Wim Wenders oder Werner Herzog.

sda-ats

Datum: 16.03.2016

SWI swissinfo.ch

Online-Ausgabe DE

swissinfo
3000 Bern 15
031/ 350 92 22
www.swissinfo.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten

Page Visits: 1'612'329

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Regisseurinnen im Fokus

"Frauen und Kino machen vielen afrikanischen Regierungen Angst"

Von Stefania Summermatter , Freiburg

Kultur Wirtschaft

dossiers: Schweizer Filmfestivals

16. März 2016 - 16:30

Die afrikanischen Frauen konnten sich in den letzten Jahrzehnten vor und hinter der Kamera etablieren – trotz Patriarchat und teils offener Frauenfeindlichkeit. Diesen Frauen widmet das Internationale Filmfestival Freiburg (FIFF) eine Retrospektive, in Zusammenarbeit mit der in Burkina Faso geborenen Journalistin und Filmspezialistin Claire Diao.



Claire Diao: "Ich habe das Gefühl, dass es eine Überdosis von Filmen über Prostituierte gibt. Aber ist das die Wirklichkeit?"

(Julien Chavaillaz)

swissinfo.ch: Die ersten afrikanischen Filmemacherinnen waren in den 1970er - Jahren tätig. Wer waren diese Pionierinnen?

Claire Diao: Oft wird "Sambizanga" als erster Film einer afrikanischen Regisseurin bezeichnet. Er spielt während des Unabhängigkeitskriegs in Angola und wurde 1973 erstmals am Karthago Filmfestival gezeigt.

Datum: 16.03.2016

SWI swissinfo.ch

Online-Ausgabe DE

swissinfo
3000 Bern 15
031/ 350 92 22
www.swissinfo.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten

Page Visits: 1'612'329

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Tatsächlich aber ist die Regisseurin Sarah Maldoror eine Französin.

Ein anderer Schlüsselfilm ist "Lettre Paysanne" der Senegalesin Safi Faye, 1975 für das Filmfestival Cannes ausgewählt. Er behandelt die wirtschaftlichen Probleme der Bauern und die noch heute andauernde Abwanderung in die Städte. Leider konnten wir keine Kopie dieses Films finden, weshalb wir ihn nicht zeigen können.

"Mmabatho" – Die Mutter des Volkes



Patience, aus der Serie "Zulu Kids", 2014.

Mit einer Reihe von Frauenporträts versucht die schweizerisch - guineische Fotografin Namsa Leuba zu beleuchten, wie die afrikanische Kultur im Westen dargestellt wird. Ein anthropologischer und künstlerischer Ansatz, um Vorurteile zu bekämpfen. Im Rahmen des Filmfestivals, das sich dieses Jahr den Frauen widmet, werden diese Bilder in der Freiburger Kantonsbibliothek ausgestellt.

Datum: 16.03.2016

SWI swissinfo.ch

Online-Ausgabe DE

swissinfo
3000 Bern 15
031/ 350 92 22
www.swissinfo.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten

Page Visits: 1'612'329

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866



Statuette Vili, aus der Serie "Ya KalaBen", Guinea, 2011.



Untitled I, aus der Serie "Cocktail", 2011.

Datum: 16.03.2016

SWI swissinfo.ch

Online-Ausgabe DE

swissinfo
3000 Bern 15
031/ 350 92 22
www.swissinfo.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten

Page Visits: 1'612'329

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866



Untitled, aus der Serie "The African Queens", 2012.



Untitled IV, aus der Serie "The African Queens", 2012.

Datum: 16.03.2016

SWI swissinfo.ch

Online-Ausgabe DE

swissinfo
3000 Bern 15
031/ 350 92 22
www.swissinfo.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten

Page Visits: 1'612'329

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866



Untitled III, aus der Serie "Griottes", 2013.



Statuette Punu, Bintou, Guinea, aus der Serie "Ya KalaBen", 2011.

Datum: 16.03.2016

SWI swissinfo.ch

Online-Ausgabe DE

swissinfo
3000 Bern 15
031/ 350 92 22
www.swissinfo.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten

Page Visits: 1'612'329

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866



Power South Africa, aus der Serie "Zulu Kids", 2014.

swissinfo.ch: Kann man wirklich von einem Frauenkino sprechen? Gibt es ein solches Genre?



Open Doors

Der afrikanische Film dürstet nach Freiheit

Von Stefania Summermatter, Locarno

Datum: 16.03.2016

SWI swissinfo.ch

Online-Ausgabe DE

swissinfo
3000 Bern 15
031/ 350 92 22
www.swissinfo.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten

Page Visits: 1'612'329

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Seit zehn Jahren versucht das Filmfestival Locarno, über "Open Doors" - Preise auch Filme aus dem Süden und Osten bekannter zu machen. dossiers: Der Schweizer Film

Kultur

C.D.: Wenn ich ehrlich sein will, schaue ich mir einen Film lieber an, ohne zu wissen, wer diesen gemacht hat, denn oft lässt man sich von Vorurteilen leiten. Manchmal ist man erstaunt zu entdecken, dass ein Film von einem Mann gemacht wurde und nicht von einer Frau. Das fordert unsere Wahrnehmung des Feingefühls heraus.

Persönlich bin ich überzeugt, dass das Feingefühl kein Geschlecht hat. Es gibt sehr harte Filme von Regisseurinnen und viel weichere von Männern. Ausserdem sind es oft Männer, die diese Stereotypen reproduzieren, indem sie die Empfindlichkeit oder die Emotionalität des Films einer Regisseurin betonen.

swissinfo.ch: Aber gibt es eher frauenspezifische Themen?

C.D.: Was mich in den letzten Jahren besonders überrascht hat, ist die Art und Weise, wie die afrikanischen Regisseurinnen die Frau darstellen. Ich habe das Gefühl, dass es eine Überdosis von Filmen über Prostituierte, oft Mestizinnen, gibt. Aber ist das die Wirklichkeit? Die Frau wird als Mutter, Schwester oder Prostituierte gezeigt. Ich finde das etwas pathetisch. Ich kann es mir nicht erklären … Und ich frage mich, ob sich die Regisseurinnen der Botschaft bewusst sind, die sie vermitteln!

Der einzige Unterschied, den ich zwischen Männern und Frauen bemerke, ist vielleicht die Tatsache, dass die Frauen über die Klischees hinausgehen. Sie versuchen, sich allen Frauen anzunähern und ihre Stärke zu markieren.

Ich denke dabei besonders an "Le Challat de Tunis" von Kaouther Ben Hania. Ein Film, der den Machismo der tunesischen Gesellschaft hinterfragt. Dies anhand der Legende eines Mannes, der Frauen im Vorbeigehen mit einem Rasiermesser den Hintern aufschlitzt.

Adobe Flash Player or an HTML5 supported browser is required for video playback.

Get the latest Flash Player

Learn more about upgrading to an HTML5 browser

swissinfo.ch: Gehen Regisseurinnen, welche die Normen oder Werte zu hinterfragen wagen, in patriarchalen und nicht immer demokratischen Gesellschaften ein grösseres Risiko ein?

Claire Diao

Die französisch - burkinische Journalistin ist Mitglied des Filmkritiker - Verbands von Burkina Faso und des afrikanischen Filmkritiker - Dachverbands.

Die Expertin für den afrikanischen Film arbeitet unter anderem für "Le Monde Afrique", "Canal + Africa", "Courrier International" und hat das Online - Magazin "Awotélé" gegründet.

Am Internationalen Filmfestival Freiburg hat sie die Auswahl "Terra incognita: Das Dasein der Filmemacherin in Afrika" kuratiert.

Datum: 16.03.2016

SWI swissinfo.ch

Online-Ausgabe DE

swissinfo
3000 Bern 15
031/ 350 92 22
www.swissinfo.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten

Page Visits: 1'612'329

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

C.D.: Man darf nicht vergessen, dass das Kino noch vielen afrikanischen Regierungen Angst macht, weil es ein kollektives Bewusstsein ermöglicht. Betrachten wir beispielsweise die Literatur: In Ländern mit einer hohen Analphabetismus - Quote richtet sich diese vor allem an die Intellektuellen. Doch diese können leichter "isoliert werden". Ein Film aber kann ein ganzes Volk erreichen – mit dem Risiko, dass dieses erwacht.

In diesem Kontext riskieren Frauen sehr viel, wenn sie die Gesellschaft hinterfragen. Und das gilt nicht nur für die Regisseurinnen, sondern auch für die Schauspielerinnen.

2015 wurde die marokkanische Schauspielerin Loubna Abidar gedemütigt und angegriffen, weil sie im Film "Much Loved" mitspielte, der die Prostitution in Marrakesch thematisierte (diese ist in Marokko offiziell verboten, die Red.). Die Anfeindungen geschahen, weil der Film von Nabil Ayouch ein Bild von Marokko zeigt, über das niemand reden will, das aber für alle sichtbar ist.

In Afrika ist das Verhältnis zum Bild problematisch: Das Publikum unterschiedet nicht zwischen der Schauspielerin als Mensch und der Rolle, die sie spielt.

Adobe Flash Player or an HTML5 supported browser is required for video playback.

Get the latest Flash Player

Learn more about upgrading to an HTML5 browser

swissinfo.ch: Ist das auch, weil Frauen immer noch als "Tochter von" oder "Ehefrau von" betrachtet werden und damit der Ruf der ganzen Familie auf dem Spiel steht?

C.D.: Sicher! Der Blick und das Urteil anderer sind in Afrika von grundlegender Bedeutung. Eine Frau kann vielleicht ihren Mann oder ihre Familie von der Wichtigkeit ihrer Arbeit als Regisseurin oder Schauspielerin überzeugen, doch sie muss immer auch an die gesamte Verwandtschaft denken, an das Quartier, an die Stadt oder sogar an ihr Land.

Das Konzept ist einfach: "Du bist meine Ehefrau, meine Tochter, meine Nichte … Und Dein Bild gehört mir!" Dabei stossen wir gleich noch auf ein weiteres Hindernis: Hat sie erst einmal eine Familie, ist es für eine Frau nicht einfach, ihre Karriere als Regisseurin fortzuführen. Weil die Beziehungen weit davon entfernt sind, gleichgestellt zu sein.

swissinfo.ch: Tendieren die Frauen angesichts dieser Schwierigkeiten zur Selbstzensur?

C.D.: Das glaube ich nicht. Für mich haben die Filmfrauen eine Gemeinsamkeit: Sie stellen sich mutig der Notwendigkeit, sich durch Filme auszudrücken. Bereits die Tatsache, eine Kamera in die Hand zu nehmen oder zu schauspielern, bedeutet, eine Schlacht auszutragen, auch innerhalb der Familie. Ein Teil möglicher Selbstzensur fällt deshalb schon weg, und der ist nicht klein!

Kontaktieren Sie die Autorin via Twitter @stesummi

(Übertragung aus dem Italienischen: Christian Raaflaub), swissinfo.ch

Datum: 16.03.2016

Blick.ch

Online-Ausgabe

Blick
8008 Zürich
044/ 259 60 70
www.blick.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
UUpM: 2'239'000
Page Visits: 66'899'640

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Filmfestival

Das Freiburger Filmfestival: Exotische Filme im Kleinstadtkino

FREIBURG -

Das Internationale Filmfestival Freiburg (FIFF) hat es sich zur Aufgabe gemacht, in vergessene Ecken des Filmschaffens zu spähen. Von dort bringt es unbekannte Filmperlen auf die Leinwände - dieses Jahr aus 62 verschiedenen Ländern.

Der Kinosaal ist bis zum letzten Platz besetzt an dem verregneten Dienstagabend in Freiburg. Hunderte sind gekommen, um auf der Leinwand der Guerillera Maria zuzuschauen, die mit geschultertem Maschinengewehr und einem Säugling auf dem Arm durch den kolumbianischen Regenwald hetzt.

Die kolumbianische Guerillera, drei taubstumme iranische Kampfsportlerinnen und eine orthodoxe Jüdin - das sind die Hauptfiguren in drei der Wettbewerbsfilme an der 30. Ausgabe des FIFF. Sie füllen die Kinosäle genauso wie Blockbuster aus Hollywood.

«Die Vielfalt zeichnet das FIFF aus», sagt Thierry Jobin, künstlerischer Leiter des Festivals. «Wir wollen Filme zeigen, die sonst nirgends zu sehen sind.» Und das Publikum will die Filme sehen: Im letzten Jahr verzeichnete das Festival erstmals 40'000 Besucherinnen und Besucher - mehr als die Stadt Freiburg Einwohner hat.

Die Jubiläumsausgabe widmet sich den Frauen; es zeigt Filme von und über Frauen und die Jury-Mitglieder des Wettbewerbs sind ausschliesslich weiblich. Eine Wahl, die umstritten ist: Teils hätten Filmemacherinnen heftig auf Anfragen reagiert, erzählt Jobin. Sie empfanden das Thema Frauen im Film als überholt, als stigmatisierend.

Doch eine Debatte im Rahmen des Festivals sei zum Schluss gekommen, dass die Diskussion über Frauen im Kino nötig sei, sagt Jobin. Denn noch immer seien in den USA nur gerade 15 Prozent aller Regisseure Frauen.

Am FIFF stammen dieses Jahr 75 von 127 gezeigten Filmen von Frauen. Sie zeigen, wie sehr Frauen auch heute noch für ihre Rechte kämpfen müssen. Mit Händen und Füssen ringen die drei taubstummen iranischen Kampfsportlerinnen in Mahmoud Ghaffaris «Hair» um die Teilnahme an einem Turnier in Deutschland. Sie scheitern und verzweifeln an den strengen iranischen Kleidervorschriften.

Subtiler rebelliert die orthodoxe Jüdin Tzvia aus Yaelle Kayams «Mountain». Sie bricht aus ihrem monotonen Hausfrauen-Leben aus, indem sie für Drogenabhängige und Prostituierte am Jerusalemer Ölberg kocht.

Psychisch und physisch gefangen ist die Guerillera Maria aus «Alias Maria». Regisseur José Luis Rugeles lässt die junge Frau mit dem Baby des Kommandanten auf dem Arm auf geheimer Mission durch den lärmenden Dschungel stolpern. Wofür die kolumbianischen Guerilleros kämpfen bleibt im Dunkeln und Marias Trip scheint ein sinnloses Umherirren ohne Fluchtmöglichkeit - die Kämpfer spüren sie überall auf.

FIFF-Programmleiter Jobin zeigt sich optimistisch, dass künftig mehr Frauen Kino machen und in Kinos zu sehen sein werden. «Immer mehr Frauen produzieren Filme», sagt er. Zudem seien an vielen Filmschulen die Mehrheit der Studierenden weiblich.

Zuversichtlich ist Jobin auch für die Zukunft des Festivals. Viele Vorstellungen sind ausverkauft. Zudem zieht

Datum: 16.03.2016

Blick.ch

Online-Ausgabe

Blick
8008 Zürich
044/ 259 60 70
www.blick.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
UUpM: 2'239'000
Page Visits: 66'899'640

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

das FIFF mit Spezialvorstellungen für rund zehntausend Schüler quasi seinen eigenen Zuschauernachwuchs.

www.fiff.ch (SDA) Publiziert am 16.03.2016 | Aktualisiert vor 6 Minuten



Holt unbekannte Filmperlen aus verschiedensten Ländern auf Freiburgs Kinoleinwände: FIFF-Direktor Thierry Jobin (Archiv) /KEYSTONE/CHRISTIAN BRUN

Datum: 16.03.2016

SWI swissinfo.ch

Online-Ausgabe FR

swissinfo
3000 Berne 15
031/ 350 92 22
www.swissinfo.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten

Page Visits: 1'612'329

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Claire Diao au FIFF16

«Les femmes et le cinéma font encore peur à bien des gouvernements africains»

Par Stefania Summermatter , Fribourg

Culture Economie

16. mars 2016 - 16:22

Bravant les obstacles imposés par des sociétés matriarcales et parfois misogynes, les femmes africaines ont réussi, durant ces dernières décennies, à s'imposer d'un côté et de l'autre de la caméra. Mais leur travail et leurs luttes sont encore méconnues du grand public. Le Festival international du film de Fribourg (FIFF) leur a consacré une rétrospective réalisée en collaboration avec Claire Diao, journaliste originaire du Burkina-Faso et spécialiste du 7e art en Afrique. Entretien.



Claire Diao: "J'ai l'impression qu'il y a une overdose de films qui parlent de prostituées. Comment est-ce possible?"

(Julien Chavaillaz)

swissinfo.ch: Les premières réalisatrices africaines ont débuté dans les années '70. Qui étaient ces pionnières?

Claire Diao: «Sambizanga» passe souvent pour être le premier film réalisé par une cinéaste africaine. Présenté en 1973 au Festival de Carthage, il relate la guerre d'indépendance de l'Angola. En réalité, il a été tourné par la Française Sarah Maldoror. Un autre film culte est «Lettre Paysanne» de la Sénégalaise Safi

Datum: 16.03.2016

SWI swissinfo.ch

Online-Ausgabe FR

swissinfo
3000 Berne 15
031/ 350 92 22
www.swissinfo.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten

Page Visits: 1'612'329

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Faye, sélectionné à Cannes en 1975. Malheureusement, nous n'avons pas pu trouver une copie de ce film qui affronte les problèmes économiques du monde rural et l'exode qui persiste aujourd'hui encore et nous ne pourrons donc pas le présenter au public.



L'oeil de Namsa Leuba

«Mmabatho», la Mère du peuple

swissinfo.ch: Peut-on vraiment parler de cinéma au féminin? Existe-t-il un genre spécifique?



Découverte

En Suisse, un festival montre la vitalité des cinémas d'Afrique

Par Frédéric Burnand, Lausanne

Le Festival cinémas d'Afrique présente chaque année à Lausanne une filmographie toujours plus riche et aboutie produite aux quatre ...

Culture

Datum: 16.03.2016

SWI swissinfo.ch

Online-Ausgabe FR

swissinfo
3000 Berne 15
031/ 350 92 22
www.swissinfo.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten

Page Visits: 1'612'329

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

C.D.: Sincèrement, j'aime voir un film sans savoir qui l'a tourné car trop souvent nous sommes conditionnés par des préjugés. Il nous arrive même d'être surpris de découvrir que tel film a été réalisé par un homme plutôt que par une femme et ceci nous amène à nous interroger sur notre perception de la sensibilité.

Je suis personnellement convaincue que la sensibilité n'a pas de sexe! Il existe des films très durs faits par des réalisatrices et d'autres plus tendres tournés par des hommes. Et d'ailleurs, ce sont souvent eux qui reproduisent ces stéréotypes en soulignant la sensibilité ou l'émotivité d'un film féminin.

swissinfo.ch: N'y a-t-il quand même pas des thèmes plus spécifiques aux femmes metteurs en scène?

C.D.: Ces dernières années, j'ai surtout été étonnée par la façon dont les cinéastes africains représentent la femme. J'ai un peu l'impression qu'il y a une overdose de films qui parlent de prostituées, souvent métisses. Comment est-ce possible? La femme est campée soit comme une mère ou une soeur ou alors comme une prostituée. Je trouve cela un peu pathétique et je ne me m'explique pas cette tendance. A croire que les metteurs en scène ne sont pas conscients du message qu'ils véhiculent.

Je constate que la seule différence entre hommes et femmes est le fait que ces dernières vont au-delà des clichés. Elles essayent de s'approcher de toutes les femmes et de mettre en évidence leur force. Je pense en particulier à «Le Challat de Tunis», de Kaouther Ben Hania, un film qui jette un regard sur le machisme de la société tunisienne à partir de la légende d'un homme qui blesse les postérieurs des femmes avec un rasoir.

Adobe Flash Player or an HTML5 supported browser is required for video playback.

Get the latest Flash Player

Learn more about upgrading to an HTML5 browser

swissinfo.ch: Dans des sociétés encore patriarcales et pas toujours démocratiques, les femmes cinéastes risquent-elles encore plus quand elles osent défier les règles et les valeurs?

Claire Diao

Journaliste franco-burkinabé, Claire Diao est membre de l'Association des critiques cinématographiques du Burkina Faso et de la Fédération africaine des critiques de cinéma. Spécialiste du septième art en Afrique, elle a entre autres collaboré avec Le Monde Afrique, Canal + Afrique, Courrier International et elle a fondé la revue digitale Awotélé. Elle a été responsable de la section «Nouveau territoire: être cinéaste en Afrique» du Festival international du film de Fribourg .

C.D.: Il ne faut pas oublier que le cinéma fait encore peur à bien des gouvernements africains car il permet une prise de conscience collective. Prenons la littérature par exemple: dans des pays où le taux d'analphabétisation est élevé, elle s'adresse avant tout aux intellectuels qui sont plus facilement «isolables». Au contraire, un film peut toucher tout un peuple et risquer de le voir se réveiller. Dans un tel contexte, les femmes risquent gros lorsqu'elles s'interrogent sur la société et ceci ne vaut pas seulement pour les cinéastes mais aussi pour les actrices.

Ainsi, en 2015, l'actrice marocaine Loubna Abidar a été humiliée et agressée pour avoir joué dans «Much Loved», un film sur la prostitution à Marrakech [censuré au Maroc]. Et ceci parce que ce film de Nabil Ayouch montre une image de ce pays dont personne ne veut parler même si elle bien réelle. En Afrique, la relation à l'image est problématique. Le public ne fait pas de différence entre une actrice en tant que telle et le personnage qu'elle interprète.

Datum: 16.03.2016

SWI swissinfo.ch

Online-Ausgabe FR

swissinfo
3000 Berne 15
031/ 350 92 22
www.swissinfo.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten

Page Visits: 1'612'329

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Adobe Flash Player or an HTML5 supported browser is required for video playback.

Get the latest Flash Player

Learn more about upgrading to an HTML5 browser

swissinfo.ch: Cela est également dû au fait que la femme est encore vue comme «fille de quelqu'un» ou « femme de quelqu'un». La réputation de toute la famille est en jeu...

C.D.: En effet! Le regard et le jugement d'autrui est fondamental en Afrique. Une femme peut réussir à convaincre son mari ou ses parents de l'importance de son travail de cinéaste ou d'actrice mais elle doit toujours tenir compte du reste de la famille, du quartier, de la ville ou même du pays.

Le concept est simple: «Tu es ma femme, ma fille, ma nièce … ton image est donc la mienne!» Et il faut aussi affronter un autre obstacle: une fois qu'une femme a fondé une famille, elle peut difficilement poursuivre une carrière de cinéaste par exemple car les relations entre sexes sont loin d'être paritaires.

swissinfo.ch: Face à de telles difficultés, les femmes auraient-elles tendance à s'autocensurer?

C.D.: Je ne le crois pas. J'estime que les cinéastes ont un point en commun: elles assument courageusement la nécessité de s'exprimer par le biais du cinéma. Le seul fait de prendre une caméra en main ou de réciter veut dire poursuivre une bataille, ne serait-ce qu'au sein de la famille. L'autocensure disparaît en partie et ce n'est pas rien!

Contacter l'auteur via Twitter @stesummi

(Traduction de l'italien: Gemma d'Urso), swissinfo.ch

Datum: 16.03.2016

SWI swissinfo.ch

Online-Ausgabe IT

swissinfo
3000 Berna 15
031/ 350 92 22
www.swissinfo.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten

Page Visits: 1'612'329

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Settima arte al femminile

“Le donne e il cinema fanno ancora paura a molti governi africani”

Di Stefania Summermatter , Friburgo

Cultura Economia

dossier: Festival cinematografici

16 marzo 2016 - 16:45

Malgrado gli ostacoli imposti da società patriarcali e talvolta misogine, le donne d'Africa sono riuscite negli ultimi decenni ad imporsi davanti e dietro la cinepresa. Il loro lavoro e le loro battaglie restano però sconosciute al grande pubblico. Il festival internazionale del film di Friburgo (FIFF) ha dedicato una retrospettiva a queste donne, realizzata in collaborazione con Claire Diao, giornalista di origini burkinabé e specialista della settima arte in Africa. Intervista.



Claire Diao: "Ho l’impressione che ci sia un’overdose di film che parlano di prostitute. Ma è possibile?"

(Julien Chavaillaz)

swissinfo.ch: Le prime registe africane risalgono agli anni Settanta. Chi erano queste pioniere?

Si considera spesso “Sambizanga” come il primo film realizzato da una regista africana. Presentato nel 1973 al festival di Cartagine, è ambientato durante la guerra d’indipendenza dell’Angola. In realtà, però, la cineasta Sarah Maldoror è francese.

Datum: 16.03.2016

SWI swissinfo.ch

Online-Ausgabe IT

swissinfo
3000 Berna 15
031/ 350 92 22
www.swissinfo.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten

Page Visits: 1'612'329

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Un altro film chiave è “Lettre Paysanne”, della senegalese Safi Faye, selezionato a Cannes nel 1975. Purtroppo non siamo riusciti a trovare una copia del film – che affronta i problemi economici del mondo rurale e l’esodo che persiste ancora oggi – e non sarà dunque mostrato al pubblico.

"Mmabatho", la Madre del popolo



"Pazienza", dalla serie "Zulu Kids", 2014.

Attraverso una serie di ritratti al femminile, la fotografa svizzero-guineana Namsa Leuba s’interroga sul modo in cui la cultura africana viene rappresentata in Occidente. Un approccio antropologico e artistico per lottare contro i pregiudizi. Queste immagini sono esposte alla biblioteca cantonale di Friburgo, nell’ambito del festival del film che quest’anno è dedicato proprio alle donne.

Datum: 16.03.2016

SWI swissinfo.ch

Online-Ausgabe IT

swissinfo
3000 Berna 15
031/ 350 92 22
www.swissinfo.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten

Page Visits: 1'612'329

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866



"Statuetta Vili", dalla serie "Ya KalaBen", Guinea, 2011.



Senza titolo, dalla serie "Cocktail", 2011.

Datum: 16.03.2016

SWI swissinfo.ch

Online-Ausgabe IT

swissinfo
3000 Berna 15
031/ 350 92 22
www.swissinfo.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten

Page Visits: 1'612'329

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866



Senza titolo, dalla serie "The African Queens", 2012.



Senza titolo IV, dalla serie "The African Queens", 2012.

Datum: 16.03.2016

SWI swissinfo.ch

Online-Ausgabe IT

swissinfo
3000 Berna 15
031/ 350 92 22
www.swissinfo.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten

Page Visits: 1'612'329

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866



Senza titolo III, dalla serie "Griottes", 2013.



"Statuette Punu", Guinea, dalla serie "Ya KalaBen", 2011.

Datum: 16.03.2016

SWI swissinfo.ch

Online-Ausgabe IT

swissinfo
3000 Berna 15
031/ 350 92 22
www.swissinfo.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten

Page Visits: 1'612'329

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866



"Forza", Sudafrica , dalla serie "Zulu Kids", 2014.

swissinfo.ch: Si può davvero parlare di un cinema al femminile? Esiste un genere a sé stante?



Open Doors

Il cinema africano ha sete di storie e libertà

Di Stefania Summermatter , Locarno

Datum: 16.03.2016

SWI swissinfo.ch

Online-Ausgabe IT

swissinfo
3000 Berna 15
031/ 350 92 22
www.swissinfo.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten

Page Visits: 1'612'329

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Da dieci anni la sezione Open Doors del festival del film di Locarno cerca di promuovere il lavoro di registi provenienti dai paesi del Sud e ... dossier: Festival del Film Locarno

Cultura

C. D.: Per essere sincera mi piace guardare un film senza sapere chi lo ha fatto, perché troppo spesso ci lasciamo influenzare dai pregiudizi. A volte si è sorpresi nello scoprire che un film è fatto da un uomo piuttosto che da una donna e ciò interroga la nostra percezione della sensibilità.

Personalmente sono convinta che la sensibilità non ha sesso! Ci sono film molto duri realizzati da cineaste e film più teneri fatti da uomini.

E d''altronde sono spesso gli uomini a riprodurre questi stereotipi, sottolineando la sensibilità o l'emotività di un film fatto da una donna.

swissinfo.ch: Non ci sono nemmeno delle tematiche più specifiche alle registe?

C. D.: Ciò che mi ha sorpreso, negli ultimi anni, è soprattutto il modo in cui i registi africani rappresentano la donna. Ho l'impressione che ci sia un'overdose di film che parlano di prostitute, spesso meticce. Ma è possibile? La donna è mostrata come madre, sorella o prostituta. Trovo che sia un po' patetico. Non so spiegarmi come mai… e mi chiedo se i registi siano consapevoli del messaggio che veicolano!

L'unica differenza che vedo tra uomini e donne è proprio il fatto che quest'ultime vanno oltre i cliché. Cercano di avvicinarsi a tutte le donne e di mettere in evidenza la loro forza. Penso in particolare a "Le Challat de Tunis", di Kaouther Ben Hania. Un film che interroga il maschilismo della società tunisina a partire dalla leggenda di un uomo che ferisce le donne al sedere, con un rasoio.

Adobe Flash Player or an HTML5 supported browser is required for video playback.

Get the latest Flash Player

Learn more about upgrading to an HTML5 browser

swissinfo.ch: I n società ancora patriarcali e non sempre democratiche, le registe rischiano ancora di più quando osano sfidare le norme o i valori?

Claire Diao

Giornalista franco-burkinabé, Claire Diao fa parte dell'Associazione dei critici cinematografici del Burkina Faso e della Federazione africana dei critici cinematografici. Esperta della settima arte in Africa, collabora tra l'altro con Le Monde Afrique, Canal + Africa, Courrier International e ha fondato la rivista digitale Awotélé. Al Festival internazionale del film di Friburgo ha curato la sezione "Nuovo territorio: essere regista in Africa".

C. D.: Non bisogna dimenticare che il cinema fa ancora paura a molti governi africani, perché permette una presa di coscienza collettiva. Prendiamo ad esempio la letteratura: in paesi con un alto tasso di analfabetismo, si rivolge soprattutto agli intellettuali. Ma questi sono più facilmente "isolabili". Un film invece può toccare un popolo intero, col rischio che questo si risvegli.

In questo contesto le donne rischiano grosso quando interrogano la società. E questo non vale solo per le registe, ma anche per le attrici.

Datum: 16.03.2016

SWI swissinfo.ch

Online-Ausgabe IT

swissinfo
3000 Berna 15
031/ 350 92 22
www.swissinfo.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten

Page Visits: 1'612'329

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Nel 2015, l'attrice marocchina Loubna Abidar è stata umiliata e aggredita per aver recitato in "Much Loved", un film sulla prostituzione a Marrakesh (ufficialmente vietata in Marocco, ndr). E questo perché il film di Nabil Ayouch mostra un'immagine del Marocco di cui nessuno vuole parlare, anche se è lì davanti a tutti. In Africa il rapporto all'immagine è problematico. Il pubblico non fa una differenza tra l'attrice in quanto individuo e il personaggio che interpreta.

Adobe Flash Player or an HTML5 supported browser is required for video playback.

Get the latest Flash Player

Learn more about upgrading to an HTML5 browser

swissinfo.ch: Anche perché la donna è ancora considerata come "figlia di" o "moglie di". In gioco c'è la reputazione di tutta la famiglia?

C. D.: Certo! Lo sguardo e il giudizio degli altri hanno un'importanza fondamentale in Africa. Una donna può riuscire a convincere il proprio marito o i genitori dell'importanza del proprio lavoro di regista o attrice, ma deve sempre fare i conti con la famiglia allargata, il quartiere, la città o perfino la nazione.

Il concetto è semplice: "sei mia moglie, mia figlia, mia nipote… la tua immagine è la mia!". E qui subentra un altro ostacolo: una volta che ha una famiglia, per una donna non è facile continuare la carriera di regista. Perché le relazioni sono lungi dall'essere paritarie.

swissinfo.ch: Di fronte a queste difficoltà, le donne tendono ad autocensurarsi?

C. D.: Non credo. Per me le cineaste hanno un punto in comune: assumono con coraggio il bisogno di esprimersi attraverso il cinema. Già il fatto di prendere una camera o di recitare significa portare avanti una battaglia, seppure a livello famigliare. Una parte dell'autocensura è dunque già svanita e non è una cosa da poco!

Contattate l'autrice via Twitter @stesummi

Datum: 16.03.2016

cash

Online-Ausgabe

cash
8048 Zürich
044/ 436 77 11
www.cash.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten
UUpM: 291'000
Page Visits: 3'538'612

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Das Freiburger Filmfestival: Exotische Filme im Kleinstadtkino

16.03.2016 10:16

Das Internationale Filmfestival Freiburg (FIFF) hat es sich zur Aufgabe gemacht, in vergessene Ecken des Filmschaffens zu spähen. Von dort bringt es unbekannte Filmperlen auf die Leinwände - dieses Jahr aus 62 verschiedenen Ländern.

Der Kinosaal ist bis zum letzten Platz besetzt an dem verregneten Dienstagabend in Freiburg. Hunderte sind gekommen, um auf der Leinwand der Guerillera Maria zuzuschauen, die mit geschultertem Maschinengewehr und einem Säugling auf dem Arm durch den kolumbianischen Regenwald hetzt.

Die kolumbianische Guerillera, drei taubstumme iranische Kampfsportlerinnen und eine orthodoxe Jüdin - das sind die Hauptfiguren in drei der Wettbewerbsfilme an der 30. Ausgabe des FIFF. Sie füllen die Kinosäle genauso wie Blockbuster aus Hollywood.

"Die Vielfalt zeichnet das FIFF aus", sagt Thierry Jobin, künstlerischer Leiter des Festivals. "Wir wollen Filme zeigen, die sonst nirgends zu sehen sind." Und das Publikum will die Filme sehen: Im letzten Jahr verzeichnete das Festival erstmals 40'000 Besucherinnen und Besucher - mehr als die Stadt Freiburg Einwohner hat.

Die Jubiläumsausgabe widmet sich den Frauen; es zeigt Filme von und über Frauen und die Jury - Mitglieder des Wettbewerbs sind ausschliesslich weiblich. Eine Wahl, die umstritten ist: Teils hätten Filmemacherinnen heftig auf Anfragen reagiert, erzählt Jobin. Sie empfanden das Thema Frauen im Film als überholt, als stigmatisierend.

Doch eine Debatte im Rahmen des Festivals sei zum Schluss gekommen, dass die Diskussion über Frauen im Kino nötig sei, sagt Jobin. Denn noch immer seien in den USA nur gerade 15 Prozent aller Regisseure Frauen.

Am FIFF stammen dieses Jahr 75 von 127 gezeigten Filmen von Frauen. Sie zeigen, wie sehr Frauen auch heute noch für ihre Rechte kämpfen müssen. Mit Händen und Füssen ringen die drei taubstummen iranischen Kampfsportlerinnen in Mahmoud Ghaffaris "Hair" um die Teilnahme an einem Turnier in Deutschland. Sie scheitern und verzweifeln an den strengen iranischen Kleidervorschriften.

Subtiler rebelliert die orthodoxe Jüdin Tzvia aus Yaelle Kayams "Mountain". Sie bricht aus ihrem monotonen Hausfrauen - Leben aus, indem sie für Drogenabhängige und Prostituierte am Jerusalemer Ölberg kocht.

Psychisch und physisch gefangen ist die Guerillera Maria aus "Alias Maria". Regisseur José Luis Rugeles lässt die junge Frau mit dem Baby des Kommandanten auf dem Arm auf geheimer Mission durch den lärmenden Dschungel stolpern. Wofür die kolumbianischen Guerilleros kämpfen bleibt im Dunkeln und Marias Trip scheint ein sinnloses Umherirren ohne Fluchtmöglichkeit - die Kämpfer spüren sie überall auf.

FIFF - Programmleiter Jobin zeigt sich optimistisch, dass künftig mehr Frauen Kino machen und in Kinos zu sehen sein werden. "Immer mehr Frauen produzieren Filme", sagt er. Zudem seien an vielen Filmschulen die Mehrheit der Studierenden weiblich.

Zuversichtlich ist Jobin auch für die Zukunft des Festivals. Viele Vorstellungen sind ausverkauft. Zudem zieht das FIFF mit Spezialvorstellungen für rund zehntausend Schüler quasi seinen eigenen Zuschauernachwuchs.

Datum: 16.03.2016

cash

Online-Ausgabe

cash
8048 Zürich
044/ 436 77 11
www.cash.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten
UUpM: 291'000
Page Visits: 3'538'612

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

www.fiff.ch

(SDA)

Date: 29.03.2016
La Primerísima 92.7 FM

laprimerisima.com.mx

Genre de média: Social Media
Type de média: Blogs

Lire en ligne

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

N° d'abonnement: 3001866

El cine latino presente en festival de Friburgo

Friburgo, Suiza. Por Sergio Ferrari. Radio La Primerísima. | 16 marzo de 2016

Like 0 +1 0



De las 13 películas que compiten por el premio principal "Mirada de Oro" en esta 30 edición del Festival Internacional de Films de Friburgo (FIFF), cinco llegan de Latinoamérica. Y acaparan la atención de un público, que desde el origen mismo del FIFF hace 36 años, se identifica con la cinematografía de ese continente. Los organizadores, que rinden un homenaje en su treinta aniversario a la mujer en el cine, esperan entre el 11 y el 19 de marzo a unos 40 mil espectadores en esta ciudad universitaria, fronteriza entre la Suiza francesa y la alemana.

México, Colombia y Argentina en Friburgo

"No me impongo cuotas por continente en la programación de nuestro festival, ni hago compromisos entre el origen geográfico de las películas que seleccionamos", enfatiza Thierry Jobin, Director del FIFF.

"Si hemos elegido cinco películas latinoamericanas en la competición largometraje responde a la excelente calidad de las mismas", explica, al recordar que en la preparación del programa debe decidir entre más de dos mil cintas que le llegan del mundo entero.

Y Jobin analiza rápidamente los títulos que representan a América Latina en esta nueva edición de Friburgo. Un Monstruo de mil cabezas, del director uruguayo Rodrigo Plá, "un film muy fuerte de un realizador que ya es conocido en Friburgo y que sigue desarrollando el cine de suspenso para presentar dramas humanos de profundo contenido social". Plá ganó en el 2008 con La Zona, el Premio del Público.

Semana Santa, de la directora mexicana Alejandra Márquez Abella, "una obra poética, de atmósfera, muy tocante y emotiva sobre la realidad misma de un grupo de seres humanos que pretenden sentirse en familia".

En cuanto a Yo, coproducción mexicana, suiza y canadiense, es dirigida por Matías Meyer, "otro amigo del FIFF". Su película recibió el apoyo del Fondo suizo Visión Sud Este en el que contó con "nuestro sostén". "Un film profundo y delicado sobre un tema difícil como es la amistad, la sensualidad y la sexualidad de un joven adolescente con problemas".

Alias María, la película colombiana de José Luis Rugeles, "fue la primera que seleccioné", explica el Director del FIFF. "Una obra impactante en torno a un aspecto particular del conflicto bélico de ese país, en un ambiente tropical asfixiante de selva y guerra".

Luz Incidente, del director argentino Ariel Rotter, se trata de "la vuelta de otro amigo a Friburgo con una obra fascinante, en blanco y negro, con una actriz femenina excepcional", acota.

La fuerte presencia mexicana –tres de las cinco cintas latinoamericanas en la competición- "responde a una realidad muy concreta. La producción de ese país es hoy abundante, diversa y de gran calidad. Existe una serie de festivales muy interesantes en distintas regiones del país. En este momento me resultó más fácil encontrar muy buenas obras en México que en otros países **latinoamericanos", enfatiza Jobin.**

Sinergias latinoamericanas

"El cine latinoamericano se sigue consolidando. Y vive un momento interesante", enfatiza a este corresponsal Sandino Saravia. El joven productor uruguayo presenta el film mexicano Un monstruo de mil cabezas, del director –también uruguayo- Rodrigo Plá.

¿Productor y director sudamericanos de un film azteca?, preguntamos con cierta sorpresa. "Es parte de una nueva dinámica que se da en nuestro continente. Múltiples colaboraciones entre diferentes países, estimuladas por los entes estatales del cine, lo que potencializa la producción y la dota de una nueva energía", afirma Saravia. Quien recuerda que esa colaboración, hasta hace muy poco, solo se podía lograr con productoras europeas que sostienen al cine independiente de autor.

Y su película, una de las trece elegidas en la competición oficial, es emblemática de esta nueva cinematografía que salta fronteras. "Este tipo de coproducción se ha acrecentado en los últimos diez años", explica Saravia. Quien en México, junto con Rodrigo Plá y Laura Santullo- la guionista del film-, es socio fundador de la compañía Buenaventura Cine. En paralelo, los tres, son propietarios en Uruguay de Malbicho Cine.

Las dos firmas "además de asegurar la viabilidad de nuestras propias obras, promueven producciones de jóvenes talentos o de cineastas reconocidos como el brasilero Gabriel Mascaró y su más reciente film, Boi Neon, presentado en la muestra de Venecia y ganador ya de numerosos premios internacionales".

FIFF, un espacio "privilegiado"

Mostrar las propias películas es un objetivo esencial de cada realizador y productor. Es lo que le da sentido al cine mismo, reflexiona Saravia.

Por eso es de máximo interés estar en cada lugar que se pueda. En cada festival que abra sus puertas. En cada sala que ofrezca un espacio. Y haber sido

seleccionados para la competición oficial de este festival es ya un honor y un privilegio, enfatiza.

¿La importancia de un festival como el de Friburgo? Mucha y en varias direcciones. El reconocimiento de la Comisión Artística de "habernos seleccionado entre miles de películas, considerándonos como una producción de calidad y que puede movilizar a su público". Además la posibilidad que el mismo público se convierta en promotor y publicista activo del film. Sin olvidar que siempre es posible que un distribuidor que llegue al FIFF pueda interesarse en comprar el film para Suiza, acota.

Claves del nuevo cine latinoamericano

¿Cómo interpretar esta nueva etapa que vive la producción de América Latina? La respuesta del joven productor uruguayo es inmediata. "La existencia de una camada de jóvenes realizadores que están proponiendo obras muy interesantes. Muchos de ellos ya se han hecho un nombre en el concierto el cine internacional, incluyendo festivales muy prestigiosos".

El acceso a fondos nacionales que favorecen la producción fílmica, en países como Brasil, Argentina, México. Más recientemente Colombia y Chile. "Lo que potencia enormemente nuestros proyectos. Especialmente porque en esos países los entes oficiales fomentan, además, las coproducciones latinoamericanas".

Adicionalmente, nuevos mecanismos de financiamiento que se dan en países como México, donde las empresas pueden destinar fondos a la producción cinematográfica obteniendo a cambio significativas deducciones impositivas, concluye.

Escuche la radio en línea

Windows Media Player RealPlayer WINAMP

La Primerisima

© Radio La Primerísima - Barrio Bolonia, de Tica Bus, 100 metros al sur, 100 metros al este, Managua. Teléfono (505) 2222 7936 - 2222 2792. Apartado Postal 4003.

Escríbanos: info@radiolaprimerisima.com

Guegue.Com - Desarrollo y Hospedaje Web

Datum: 16.03.2016

TAGBLATT

Online-Ausgabe

St. Galler Tagblatt
9001 St. Gallen
071/ 272 76 66
www.tagblatt.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
UUpM: 322'000
Page Visits: 1'505'020

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Tagblatt Online

16. März 2016, 20:47 Uhr

Yangzom Brauen kriegt Unesco-Preis



Freut sich über die Auszeichnung: Die Berner Filmemacherin Yangzom Brauen am Freiburger Filmfestival. (Bild: /FIFF/Nicolas Brodard)

Die Berner Regisseurin Yangzom Brauen hat für ihren Kurzfilm "Born in Battle" einen Preis der UNO-Kulturorganisation Unesco erhalten. Der "Enrico Fulchignoni Award" wurde Brauen am Mittwochabend im Rahmen des Internationalen Filmfestivals Freiburg (FIFF) überreicht.

Yangzom Brauen dankte bei der Preisübergabe nicht nur ihrem Team, sondern auch dem FIFF dafür, dass es für seine 30. Ausgabe die Frauen ins Zentrum gestellt habe. Die Diskussion um Frauen im Kino sei wichtig, sagte die Schweizerin mit tibetischen Wurzeln, sie hoffe aber, dass diese bald nicht mehr nötig sei.

Brauens Film "Born in Battle" handelt vom zwölfjährigen Kindersoldaten Oneka. Er schafft es zwar, der Rebellenarmee zu entfliehen, doch die Erinnerungen an das Erlebte und seine eigenen grausamen Taten verfolgen den Jungen weiterhin.

Der Film hat bereits mehrere Preise gewonnen, darunter den Publikumspreis am Max-Ophüls-Festival im deutschen Saarbrücken. Er wird in der Schweiz auch an Sekundarschulen gezeigt, um die Jugendlichen für das Thema Kindersoldaten zu sensibilisieren.

Den "Enrico Fulchignoni Award" hat im vergangenen Jahr der US-Amerikaner Cary Fukunaga für sein Kriegsdrama "Beasts of No Nation" gewonnen. Frühere Preisträger sind laut einer Mitteilung der Filmagentur

Datum: 16.03.2016

TAGBLATT

Online-Ausgabe

St. Galler Tagblatt
9001 St. Gallen
071/ 272 76 66
www.tagblatt.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
UUpM: 322'000
Page Visits: 1'505'020

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

von "Born in Battle" bekannte Filmemacher wie Wim Wenders oder Werner Herzog. (sda)

Datum: 16.03.2016

TAGBLATT

Online-Ausgabe

St. Galler Tagblatt
9001 St. Gallen
071/ 272 76 66
www.tagblatt.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
UUpM: 322'000
Page Visits: 1'505'020

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Tagblatt Online

16. März 2016, 10:16 Uhr

FIFF bringt unbekannte Filmperlen ins Kino



Holt unbekannte Filmperlen aus verschiedensten Ländern auf Freiburgs Kinoleinwände: FIFF-Direktor Thierry Jobin (Archiv) (Bild: /KEYSTONE/CHRISTIAN BRUN)

Das Internationale Filmfestival Freiburg (FIFF) hat es sich zur Aufgabe gemacht, in vergessene Ecken des Filmschaffens zu spähen. Von dort bringt es unbekannte Filmperlen auf die Leinwände - dieses Jahr aus 62 verschiedenen Ländern.

Der Kinosaal ist bis zum letzten Platz besetzt an dem verregneten Dienstagabend in Freiburg. Hunderte sind gekommen, um auf der Leinwand der Guerillera Maria zuzuschauen, die mit geschultertem Maschinengewehr und einem Säugling auf dem Arm durch den kolumbianischen Regenwald hetzt.

Die kolumbianische Guerillera, drei taubstumme iranische Kampfsportlerinnen und eine orthodoxe Jüdin - das sind die Hauptfiguren in drei der Wettbewerbsfilme an der 30. Ausgabe des FIFF. Sie füllen die Kinosäle genauso wie Blockbuster aus Hollywood.

"Die Vielfalt zeichnet das FIFF aus", sagt Thierry Jobin, künstlerischer Leiter des Festivals. "Wir wollen Filme zeigen, die sonst nirgends zu sehen sind." Und das Publikum will die Filme sehen: Im letzten Jahr verzeichnete das Festival erstmals 40'000 Besucherinnen und Besucher - mehr als die Stadt Freiburg Einwohner hat.

Umstrittenes Thema Frauenkino

Datum: 16.03.2016

TAGBLATT

Online-Ausgabe

St. Galler Tagblatt
9001 St. Gallen
071/ 272 76 66
www.tagblatt.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
UUpM: 322'000
Page Visits: 1'505'020

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Die Jubiläumsausgabe widmet sich den Frauen; es zeigt Filme von und über Frauen und die Jury-Mitglieder des Wettbewerbs sind ausschliesslich weiblich. Eine Wahl, die umstritten ist: Teils hätten Filmemacherinnen heftig auf Anfragen reagiert, erzählt Jobin. Sie empfanden das Thema Frauen im Film als überholt, als stigmatisierend.

Doch eine Debatte im Rahmen des Festivals sei zum Schluss gekommen, dass die Diskussion über Frauen im Kino nötig sei, sagt Jobin. Denn noch immer seien in den USA nur gerade 15 Prozent aller Regisseure Frauen.

Am FIFF stammen dieses Jahr 75 von 127 gezeigten Filmen von Frauen. Sie zeigen, wie sehr Frauen auch heute noch für ihre Rechte kämpfen müssen. Mit Händen und Füssen ringen die drei taubstummen iranischen Kampfsportlerinnen in Mahmoud Ghaffaris "Hair" um die Teilnahme an einem Turnier in Deutschland. Sie scheitern und verzweifeln an den strengen iranischen Kleidervorschriften.

Subtiler rebelliert die orthodoxe Jüdin Tzvia aus Yaelle Kayams "Mountain". Sie bricht aus ihrem monotonen Hausfrauen-Leben aus, indem sie für Drogenabhängige und Prostituierte am Jerusalemer Ölberg kocht.

Psychisch und physisch gefangen ist die Guerillera Maria aus "Alias Maria". Regisseur José Luis Rugeles lässt die junge Frau mit dem Baby des Kommandanten auf dem Arm auf geheimer Mission durch den lärmenden Dschungel stolpern. Wofür die kolumbianischen Guerilleros kämpfen bleibt im Dunkeln und Marias Trip scheint ein sinnloses Umherirren ohne Fluchtmöglichkeit - die Kämpfer spüren sie überall auf.

Eigener Festivalnachwuchs

FIFF-Programmleiter Jobin zeigt sich optimistisch, dass künftig mehr Frauen Kino machen und in Kinos zu sehen sein werden. "Immer mehr Frauen produzieren Filme", sagt er. Zudem seien an vielen Filmschulen die Mehrheit der Studierenden weiblich.

Zuversichtlich ist Jobin auch für die Zukunft des Festivals. Viele Vorstellungen sind ausverkauft. Zudem zieht das FIFF mit Spezialvorstellungen für rund zehntausend Schüler quasi seinen eigenen Zuschauernachwuchs.

www.fiff.ch (sda)

Datum: 16.03.2016

Tages Woche

Online Ausgabe

Tages Woche
4001 Basel
061/ 561 61 61
www.tageswoche.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Tages- und Wochenpresse

Page Visits: 570'499

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Yangzom Brauen erhält UNESCO-Preis für Kurzfilm über Kindersoldaten

16.3.2016, 20:55 Uhr

Die Berner Regisseurin Yangzom Brauen hat für ihren Kurzfilm «Born in Battle» einen Preis der UNO-Kulturorganisation UNESCO erhalten. Der «Enrico Fulchignoni Award» wurde Brauen am Mittwochabend im Rahmen des Internationalen Filmfestivals Freiburg (FIFF) überreicht.

Von sda



Freut sich über die Auszeichnung: Die Berner Filmemacherin Yangzom Brauen am Freiburger Filmfestival. (Bild: sda)

¶

Yangzom Brauen dankte bei der Preisübergabe nicht nur ihrem Team, sondern auch dem FIFF dafür, dass es für seine 30. Ausgabe die Frauen ins Zentrum gestellt habe. Die Diskussion um Frauen im Kino sei wichtig, sagte die Schweizerin mit tibetischen Wurzeln, sie hoffe aber, dass diese bald nicht mehr nötig sei.

Brauens Film «Born in Battle» handelt vom zwölfjährigen Kindersoldaten Oneka. Er schafft es zwar, der Rebellenarmee zu entfliehen, doch die Erinnerungen an das Erlebte und seine eigenen grausamen Taten verfolgen den Jungen weiterhin.

Der Film hat bereits mehrere Preise gewonnen, darunter den Publikumspreis am Max-Ophüls-Festival im deutschen Saarbrücken. Er wird in der Schweiz auch an Sekundarschulen gezeigt, um die Jugendlichen für das Thema Kindersoldaten zu sensibilisieren.

Datum: 16.03.2016

Tages Woche

Online Ausgabe

Tages Woche
4001 Basel
061/ 561 61 61
www.tageswoche.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Tages- und Wochenpresse

Page Visits: 570'499

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Den «Enrico Fulchignoni Award» hat im vergangenen Jahr der US-Amerikaner Cary Fukunaga für sein Kriegsdrama «Beasts of No Nation» gewonnen. Frühere Preisträger sind laut einer Mitteilung der Filmagentur von «Born in Battle» bekannte Filmemacher wie Wim Wenders oder Werner Herzog.

Datum: 16.03.2016

Liechtensteiner VOLKSBLATT
DIE TAGESZEITUNG FÜR LIECHTENSTEIN

Online-Ausgabe

Liechtensteiner Volksblatt
9494 Schaan
00423 237 51 61
www.volksblatt.li

Medienart: Internet
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
UUpM: 42'000
Page Visits: 148'375

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Mittwoch - 16. März 2016 | 20:47

Yangzom Brauen erhält UNESCO-Preis für Kurzfilm über Kindersoldaten

FREIBURG - Die Berner Regisseurin Yangzom Brauen hat für ihren Kurzfilm "Born in Battle" einen Preis der UNO-Kulturorganisation UNESCO erhalten. Der "Enrico Fulchignoni Award" wurde Brauen am Mittwochabend im Rahmen des Internationalen Filmfestivals Freiburg (FIFF) überreicht.

Freut sich über die Auszeichnung: Die Berner Filmemacherin Yangzom Brauen am Freiburger Filmfestival.



Yangzom Brauen dankte bei der Preisübergabe nicht nur ihrem Team, sondern auch dem FIFF dafür, dass es für seine 30. Ausgabe die Frauen ins Zentrum gestellt habe. Die Diskussion um Frauen im Kino sei wichtig, sagte die Schweizerin mit tibetischen Wurzeln, sie hoffe aber, dass diese bald nicht mehr nötig sei.

Brauens Film "Born in Battle" handelt vom zwölfjährigen Kindersoldaten Oneka. Er schafft es zwar, der Rebellenarmee zu entfliehen, doch die Erinnerungen an das Erlebte und seine eigenen grausamen Taten verfolgen den Jungen weiterhin.

Der Film hat bereits mehrere Preise gewonnen, darunter den Publikumspreis am Max-Ophüls-Festival im deutschen Saarbrücken. Er wird in der Schweiz auch an Sekundarschulen gezeigt, um die Jugendlichen für das Thema Kindersoldaten zu sensibilisieren.

Den "Enrico Fulchignoni Award" hat im vergangenen Jahr der US-Amerikaner Cary Fukunaga für sein Kriegsdrama "Beasts of No Nation" gewonnen. Frühere Preisträger sind laut einer Mitteilung der Filmagentur von "Born in Battle" bekannte Filmemacher wie Wim Wenders oder Werner Herzog.

ARGUS MEDIENBEOBACHTUNG

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60971786
Ausschnitt Seite: 1/1
Rapport Page: 202/408

Datum: 16.03.2016

Liechtensteiner VOLKSBLATT
DIE TAGESZEITUNG FÜR LIECHTENSTEIN

Online-Ausgabe

Liechtensteiner Volksblatt
9494 Schaan
00423 237 51 61
www.volksblatt.li

Medienart: Internet
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
UUpM: 42'000
Page Visits: 148'375

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Mittwoch - 16. März 2016 | 10:16

Das Freiburger Filmfestival: Exotische Filme im Kleinstadtkino

FREIBURG - Das Internationale Filmfestival Freiburg (FIFF) hat es sich zur Aufgabe gemacht, in vergessene Ecken des Filmschaffens zu spähen. Von dort bringt es unbekannte Filmperlen auf die Leinwände - dieses Jahr aus 62 verschiedenen Ländern.

Holt unbekannte Filmperlen aus verschiedensten Ländern auf Freiburgs Kinoleinwände: FIFF-Direktor Thierry Jobin (Archiv)



Der Kinosaal ist bis zum letzten Platz besetzt an dem verregneten Dienstagabend in Freiburg. Hunderte sind gekommen, um auf der Leinwand der Guerillera Maria zuzuschauen, die mit geschultertem Maschinengewehr und einem Säugling auf dem Arm durch den kolumbianischen Regenwald hetzt.

Die kolumbianische Guerillera, drei taubstumme iranische Kampfsportlerinnen und eine orthodoxe Jüdin - das sind die Hauptfiguren in drei der Wettbewerbsfilme an der 30. Ausgabe des FIFF. Sie füllen die Kinosäle genauso wie Blockbuster aus Hollywood.

"Die Vielfalt zeichnet das FIFF aus", sagt Thierry Jobin, künstlerischer Leiter des Festivals. "Wir wollen Filme zeigen, die sonst nirgends zu sehen sind." Und das Publikum will die Filme sehen: Im letzten Jahr verzeichnete das Festival erstmals 40'000 Besucherinnen und Besucher - mehr als die Stadt Freiburg Einwohner hat.

Umstrittenes Thema Frauenkino

Die Jubiläumsausgabe widmet sich den Frauen; es zeigt Filme von und über Frauen und die Jury-Mitglieder des Wettbewerbs sind ausschliesslich weiblich. Eine Wahl, die umstritten ist: Teils hätten Filmemacherinnen

Datum: 16.03.2016

Liechtensteiner VOLKSBLATT
DIE TAGESZEITUNG FÜR LIECHTENSTEIN

Online-Ausgabe

Liechtensteiner Volksblatt
9494 Schaan
00423 237 51 61
www.volksblatt.li

Medienart: Internet
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
UUpM: 42'000
Page Visits: 148'375

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

heftig auf Anfragen reagiert, erzählt Jobin. Sie empfanden das Thema Frauen im Film als überholt, als stigmatisierend.

Doch eine Debatte im Rahmen des Festivals sei zum Schluss gekommen, dass die Diskussion über Frauen im Kino nötig sei, sagt Jobin. Denn noch immer seien in den USA nur gerade 15 Prozent aller Regisseure Frauen.

Am FIFF stammen dieses Jahr 75 von 127 gezeigten Filmen von Frauen. Sie zeigen, wie sehr Frauen auch heute noch für ihre Rechte kämpfen müssen. Mit Händen und Füssen ringen die drei taubstummen iranischen Kampfsportlerinnen in Mahmoud Ghaffaris "Hair" um die Teilnahme an einem Turnier in Deutschland. Sie scheitern und verzweifeln an den strengen iranischen Kleidervorschriften.

Subtiler rebelliert die orthodoxe Jüdin Tzvia aus Yaelle Kayams "Mountain". Sie bricht aus ihrem monotonen Hausfrauen-Leben aus, indem sie für Drogenabhängige und Prostituierte am Jerusalemer Ölberg kocht.

Psychisch und physisch gefangen ist die Guerillera Maria aus "Alias Maria". Regisseur José Luis Rugeles lässt die junge Frau mit dem Baby des Kommandanten auf dem Arm auf geheimer Mission durch den lärmenden Dschungel stolpern. Wofür die kolumbianischen Guerilleros kämpfen bleibt im Dunkeln und Marias Trip scheint ein sinnloses Umherirren ohne Fluchtmöglichkeit - die Kämpfer spüren sie überall auf.

Eigener Festivalnachwuchs

FIFF-Programmleiter Jobin zeigt sich optimistisch, dass künftig mehr Frauen Kino machen und in Kinos zu sehen sein werden. "Immer mehr Frauen produzieren Filme", sagt er. Zudem seien an vielen Filmschulen die Mehrheit der Studierenden weiblich.

Zuversichtlich ist Jobin auch für die Zukunft des Festivals. Viele Vorstellungen sind ausverkauft. Zudem zieht das FIFF mit Spezialvorstellungen für rund zehntausend Schüler quasi seinen eigenen Zuschauernachwuchs.

www.fiff.ch

Date: 15.03.2016
Libération

liberation.fr.feedsportal.com

Genre de média: Internet
Type de média: Tages- und Wochenmedien

Lire en ligne

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

N° d'abonnement: 3001866

En poursuivant votre navigation sur ce site, vous acceptez l'utilisation de cookies pour vous proposer des services et offres adaptés à vos centres d'intérêt. En savoir plus FERMER

SE CONNECTER | S'INSCRIRE



La géographie du genre passe par le Festival du film de Fribourg

MANOUK BORZAKIAN 15 MARS 2016 (MISE À JOUR : 15 MARS 2016)



La 30e édition du FIFF propose une géographie du cinéma transgressive en rendant hommage aux femmes.

FACEBOOK
TWITTER
GOOGLE+
MAIL
IMPRIMER

RECHERCHER
Mots-clefs... OK

CATÉGORIES
Actualité 7 articles
Migrations 1 article
Religion 3 articles
Sports 1 article

ARTICLES RÉCENTS
Pourquoi la France perd le Nord
La géographie du genre passe par le Festival du film de Fribourg
Petite géographie de The Cure en France
Les Chinois qui prennent des photos
On croit connaître l'Algérie et les Algériens

ARCHIVES
2014
JUIN
JUILLET



Depuis 1980, et chaque année depuis 1992, Fribourg héberge un festival du film qui peut se targuer d'avoir accueilli quelques illustres représentants des cinémas des «Sud», tels Hou Hsiao-hsien, Abderrahmane Sissako ou Carlos Sorín. Une question vient naturellement au géographe déambulant de salle en salle : que fait cet événement à la capitale du canton de Fribourg, en Suisse, comment transforme-t-il, l'espace de dix jours, cette ville connue par ailleurs pour son bilinguisme chantant, son catholicisme prononcé, ses hivers exigeants, son équipe de hockey, son goût pour la bière et sa molasse qu'on trouve jusque dans les robinets d'eau?

Sans entrer dans les détails, une photo prise au détour d'une caisse révèle, en forme de «placement produit, que même les grandes marques du multiplexe de la ville se mettent, une fois l'an, au service du cinéma d'auteur - tout en offrant la possibilité au festivalier de changer d'avis à la dernière minute et d'aller se délecter devant *Célibataire, mode d'emploi* dans une salle voisine - le comble de la distinction, n'est-ce pas ? Comme le FIFF consacre sa trentième édition aux femmes, héroïnes et réalisatrices, une deuxième question taraude le géographe-cinéphile : que nous dit le cinéma de la géographie du genre ? Réponse : il donne à voir d'autres espaces, en particulier à des hommes occidentaux encore très majoritaires dans la fabrication du cinéma [1] - celui qu'on distribue - ou de la géographie - celle qu'on enseigne.

Tout n'est pas rose, on le sait, pour des femmes se cognant quotidiennement à des «murs invisibles» [2], et il semble que le miracle économique coréen n'y ait pas changé grand-chose. Dans la lignée du chinois *A Touch of Sin*, *Madonna* dresse le portrait-robot d'une femme cumulant les stigmates - pauvre, ronde - et venant garnir les rangs du prolétariat est-asiatique. Dans les bas-fonds de la machine capitaliste se dessine une micro-géographie genrée à l'extrême : les téléphonistes d'une compagnie d'assurances s'entassent en *open space*, avec dans un angle le bureau - fermé - du chef de service ; les ouvrières rivées à une chaîne d'emballage de cosmétiques essuient les brimades d'un contremaître allant et venant; les aides-soignantes et infirmières du quartier VIP d'un hôpital de luxe obéissent aux ordres des médecins et d'un directeur omniprésent, ceux-ci faisant valoir comme les précédents un droit de

SEPTEMBRE
OCTOBRE
NOVEMBRE
2015
JANVIER
FÉVRIER
MARS
AVRIL
MAI
JUIN
JUILLET
AOÛT
SEPTEMBRE
OCTOBRE
NOVEMBRE
DÉCEMBRE
2016
JANVIER
FÉVRIER
MARS

S'abonner au flux RSS

cuissage plus ou moins explicite, à l'unisson de clients-patients plus ou moins entreprenants - à hauteur du prix de leur chambre.

Symétriquement, s'esquisse une géographie des pires fantasmes masculins. Pour Lupi, jeune Canarien en mal d'argent facile dans *Tiempo sin Aire*, la jungle colombienne et ses milices paramilitaires font figure d'avatar du tourisme postcolonial [3] : dans cette zone de non-droit fleurant bon l'aventure, des mâles musclés ont toute latitude pour laisser libre cours à leur volonté de puissance, puisque règnent les armes et la violence arbitraire et puisque les viols en série transposent le champ de bataille sur le corps des femmes.

Bonne nouvelle quand même, le Septième art permet des miracles. Il invite à un début d'émancipation par l'investissement des espaces masculins, lorsque la femme-courage du *Monstre aux milles têtes* débarque dans le sauna d'un club de squash mexicain, où les hommes nus semblent soudain aussi faibles que ridicules face à une femme déterminée, habillée et armée, ce qui n'empêche pas une plaisanterie graveleuse de fuser. Le cinéma célèbre aussi la conquête de nouveaux espaces, de préférence strictement délimités et séparés du monde comme peuvent l'être les espaces du jeu. C'est le ring de boxe où combat la jeune habitante de la province séparatiste de Manipur, *Mary Kom*, échappant à sa condition lorsqu'elle évolue dans ce monde alternatif - à la fois minuscule et infini, puisque reliant tous les rings de la planète - sur lequel les règles de son équivalent «réel» n'ont pas ou peu de prise et où les stéréotypes de genre s'évanouissent de fait : pas question, ici, de ne pas être «à sa place» [4]. C'est encore la loge de l'actrice polonaise Maria Tura de *To be or not to be* - projeté devant une salle comble et ravie -, où elle échappe à son mari jaloux le temps d'une tirade de *Hamlet*.

Le cinéma nous tient au courant de l'ouverture de nouveaux horizons, en somme, et il faut saluer le travail exceptionnel du directeur du festival, Thierry Jobin, et de son équipe : en apportant au public suisse un cinéma quelque peu *out of place* sur les écrans européens, et dont la diversité le dispute à la qualité, ils et elles génèrent une incongruité géographique salutaire.

Les films cités :

Breathless Time (*Tiempo sin Aire*), Samuel Martín Mateos et Andrés Luque, Espagne, 2015 (Section «Cinéma de genre : Plus féroces que les mâles»).

Jeux dangereux (*To Be or Not to Be*), Ernst Lubitsch, USA, 1942 (Carte blanche à Geraldine Chaplin).

Madonna, Shin Su-won, Corée du Sud, 2015 (Compétition internationale).

Mary Kom, Omung Kumar, Inde, 2014 (Section «Cinéma de genre : Plus féroces que les mâles»).

Un monstre à mille têtes (*Un Monstruo de Mil Cabezas*), Rodrigo Plá, Mexique, 2015 (Compétition internationale).

(Pour un suivi plus ou moins géographique et plus ou moins quotidien du FIFF, rendez-vous ici.)

[1] Pour s'en convaincre (si besoin), quelques chiffres sont à consulter sur le site du FIFF.

[2] Pour un aperçu de la réflexion de Guy Di Méo sur la géographie du genre, voir son article dans *L'Information géographique*, accessible en ligne.

[3] Même revue, même numéro, et un article éclairant de Jean-François Staszak sur l'imaginaire géographique du tourisme (sexuel), dans une optique postcoloniale.

[4] Le géographe britannique Tim Cresswell a évoqué en 1996, dans *In Place/Out of Place*, les règles plus ou moins explicites qui désignent objets et individus comme étant (ou pas) à leur place en un lieu donné, et les actes de résistance (géographique) dont relève la transgression de ces normes.

VOUS AIMEREZ AUSSI

Recommandé par outbrain



Un parcours atypique c'est une force! Comment le réalisteur genevois Daniel…
Carrière et Formation



Ces chroniqueuses sont de vrais bombes
Pause Sport



Éliminer les taches brunes sur la peau : recettes naturelles
Mensecho

Ailleurs sur le web

Le QI des célébrités dévoilé et... Il est énorme ! - Pause People

Les toutes dernières photos de 40 célébrités qui ont marqué le monde - Pause People

Pour eux l'argent signifie rien. Voici 25 sportifs qui jettent de l'argent par les fenêtres. - Pause Sport

Piscine rouge : tour du monde en 10 escales d'une nouvelle tendance - Atterrir.com

A lire sur Libe.fr

Déchéance: Valls et Le Foll renvoient la «droite sénatoriale» à Abdeslam - Libération

«Je me souviens d'un matin au Tibet...» - Libération

Face au risque russe, des blindés américains en Europe de l'Est - Libération

USA: Donald Trump suggère d'interdire l'avortement et de punir les femmes qui y ont recours - Libération

10 masques efficaces aussi simples que naturels. Votre peau vous dira merci ! - AfriZap

Toute la réforme constitutionnelle aux oubliettes - Libération

Article suivant

Pourquoi la France perd le Nord

Article précédent

Petite géographie de The Cure en France

0COMMENTAIRES

Identifiez-vous pour commenter

2 suivent la conversation

Suivre | Partager | Poster

Plus récents | Plus anciens | Top commentaires

© Libération

Datum: 15.03.2016

Coopération

Gesamt

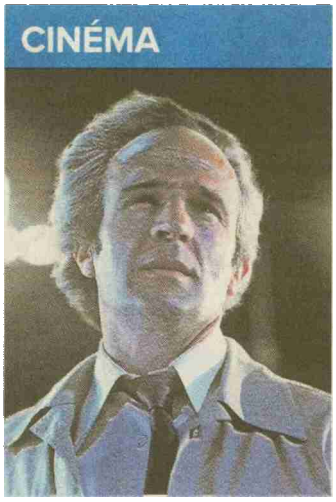
Coopération Gesamt
4002 Bâle
0848 400 044
www.cooperation-online.ch

Medienart: Print
Medientyp: Publikumszeitschriften
Auflage: 608'543
Erscheinungsweise: wöchentlich



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 101
Fläche: 8'624 mm²



François Truffaut, la passion est un art

Pour suivre François Truffaut, le cinéaste magnifique, dès son enfance et dans les passions de sa vie, pour le vivre dans ses rencontres, la genèse de ses films, avec Hitchcock, voici une monumentale expo (mille pièces) qui fait escale en Suisse, après Paris et São Paulo. À découvrir au Marly Innovation Center. Tandis que bat (jusqu'au 19 mars) le Festival International de Films de Fribourg (FIFF). JDH

⇨ «François Truffaut – Passionnément», jusqu'au 29 mai du mer au dim, Marly (FR).
▶ www.apcd-fondation.com

Datum: 15.03.2016

Der Bund

Der Bund
3001 Bern
031/ 385 11 11
www.derbund.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 42'417
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich


Der kleine Bund
Eine Ahnung von Wahrheit

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 25
Fläche: 1'913 mm²

Krude Filme

Wie Hoffnung in Algerien geschlachtet wird, zeigt das Filmfestival Freiburg.

ARGUS Medienbeobachtung

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60933445
Ausschnitt Seite: 1/1
Rapport Page: 211/408

Datum: 15.03.2016

Der Bund

Der Bund
3001 Bern
031/ 385 11 11
www.derbund.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 42'417
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 27
Fläche: 29'429 mm²

Der Ort der geschlachteten Hoffnungen

Am Filmfestival Freiburg lässt sich herrlich zwischen Zeiten, Genres und Kontinenten surfen - hängen bleibt man schliesslich in einem algerischen Schlachthof.

Regula Fuchs

Ja, es ist tatsächlich Blut, was am T-Shirt des jungen Mannes klebt. Und an den längst nicht mehr weissen Kacheln in der Halle, an Türrahmen, am Boden, auf dem Trottoir draussen. Irgendwo hat einer damit ein Herz an eine Wand geschmiert.

Wir sind in Algier, in einem Schlachthof. «Roundabout in My Head» des Regisseurs Hassen Ferhani ist der einzige Dokumentarfilm im internationalen Wettbewerb des Filmfestivals Freiburg: ein krudes Monument der Wirklichkeit.

Unerledigte Trauerarbeit

So ganz anders als «Incident Light» beispielsweise, das stilvolle Kreisen um eine Frau, die ihren Mann bei einem Autounfall verloren hat. Nun sitzt sie da mit ihren kleinen Zwillingstöchtern, irgendwann im Argentinien der Sechzigerjahre, und die Trauer tropft dick aus dem Schrank mit den akkurat gebügelten Hemden und Anzügen des Toten.

Aus der glatten Oberfläche seiner Schwarzweissbilder schürft der Regisseur Ariel Rotter intensive Emotionen. Und zeigt eine Frau, die nicht nur voller Kummer, sondern auch im Zwinger gesellschaftlicher Konventionen steckt - und dem Werben eines entschlossenen Verehrers schliesslich nachgibt, auch wenn da noch ein Berg an Trauerarbeit zu erledigen wäre.

Vielleicht ist dieses Spazieren durch das Leid der Protagonistin etwas kapriziös geraten, doch die Szenen, in denen sie mit ihren kleinen Kindern spielt, sind von einer Intimität, wie man sie selten im Kino sieht. Sowieso, es gab einige Kinder im Freiburger Wettbewerb, auch in «Song of Songs». Darin klappt die Ukrainerin Eva Neymann, inspiriert von Geschichten des jüdischen Autors Sholem Aleichem, ein pittoreskes Wimmelbild aus dem Shtetl-Baukasten auf, mit dickem Rabbi, bärtigen Mantelträgern, skurrilen Alten - und Kindern, die sich aus dem streng geregelten Leben in Märchenwelten träumen. Dazu knarrt das Spinnrad, und das Kerzenlicht wirft schöne Schatten an die Wand.

Zeigen und verbergen

Nur vermeintlich naiv geht es dann in der Kindergeschichte von «The Black Hen» aus Nepal zu und her. In einem kleinen Dorf in den Bergen versuchen zwei Buben, ihr Huhn wiederzubekommen, das der Vater des einen verkauft hat. Obwohl Regisseur Min Bahadur Bham diesen Erzählstrang bis zum Ende nie verlässt, flicht er ihn immer stärker in die Wirklichkeit des Bürgerkriegs hinein, in dem sich Maoisten und Königstreue blutig bekämpfen.

Diese Bewegung - vom Detail hin zu einem grösseren Ganzen - vollzieht eben auch der Algerier Hassen Ferhani in «Roundabout in My Head», und zwar mit staunenswerter Raffinesse. Wie eine Webcam stellt er seine Kamera mitten in den Schlachthof, wir kriegen immer nur Ausschnitte zu sehen, Rinderhälften schweben an Stangen vorbei, geschäftiges Treiben, aber was da genau vor sich geht, erfährt man zunächst nicht. Die Ökonomie des Zeigens und Verbergens beherrscht Ferhani perfekt; erst mit der Zeit schälen sich aus dem Chiaroscuro dieser Tötungswerkstatt die Protagonisten heraus. Der junge Yusuf etwa und sein Kumpan, die von den Versprechungen der Liebe schwärmen, während sie blutige Tierhäute auf einen Schubkarren laden. Oder Abu, der eine Möwe gefangen hält, die auf einem Schiff aus England hergekommen sei, und die er anbinde, bis sie algerische Papiere besitze und integriert sei, wie er grinsend sagt.

Es sind Männer, die, zum Teil noch jung, an einer Endstation angekommen sind. Zukunft? Das sei ein Kreisel in seinem Kopf, sagt Yusuf. Ein Kreisel mit tausend Ausfahrten, und seine habe er noch nicht gefunden. Wobei sich die realen Möglichkeiten erschöpfen in Drogen, Selbstmord oder der Flucht übers Meer. Was an Ferhanis eindrucksvollem Schauplatz geschlachtet wird, sind also nicht nur Tiere. Sondern auch die Hoffnungen der Generation Arabischer Frühling.

Die genannten Filme sind noch bis zum 19. März am Internationalen Filmfestival Freiburg zu sehen. www.fiff.ch

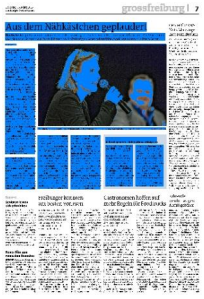
ARGUS Medienbeobachtung

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60933503
Ausschnitt Seite: 1/1
Rapport Page: 212/408

Datum: 15.03.2016
Freiburger Nachrichten



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Freiburger Nachrichten
1701 Freiburg
026/ 426 47 47
www.freiburger-nachrichten.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 16'200
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 7
Fläche: 62'276 mm²

Aus dem Nähkästchen geplaudert

Marthe Keller spielte schon an der Seite von Hollywoodgrössen wie Dustin Hoffman und Billy Wilder. Am Wochenende war die Basler Schauspielerin am Filmfestival in Freiburg zu Gast und erzählte dabei Anekdoten aus ihrem Leben.



Marthe Keller begeisterte Thierry Jobin und das Festivalpublikum mit interessanten Geschichten vom Filmset. Bild Nicolas Brodard, zvg

MIRO ZBINDEN

«Ich persönlich habe nie darunter gelitten, eine Frau zu sein. Das soll aber nicht heissen, dass solche Benachteiligungen im Filmgeschäft nicht existieren», antwortete Marthe Keller am Samstagabend auf Thierry Jobins Eröffnungsfrage. Der Künstlerische Leiter des Filmfestivals Freiburg hatte die erfolgreiche Schweizer Schauspielerin als Ehrengast der 30. Festivalausgabe eingeladen, um vor Publikum über ihr Schaffen zu plaudern. Darauf hatte die 71-Jährige, obwohl erst wenige Stunden vorher aus Los Angeles angereist, denn auch richtig Lust. So amüsierte sie sich köstlich über die Feststellung, dass 40 Jahre ihrer Schauspielkarriere vergehen mussten, bis sie 2005 mit «fragile» den ersten Schweizer Kinofilm drehte (siehe Kasten). «In der Schweiz gibt es so viele Talente – sei es in der Literatur, der Musik oder der Schauspielerei.» Es erstaune sie immer wieder, dass davon nur die wenigsten auch im Ausland erfolgreich sind: «Vielleicht sind die Schweizer manchmal zu zurückhaltend.» Sie sei als junge Frau selber extrem schüchtern gewesen, verriet die gebürtige Baslerin, die heute zwischen der Schweiz, Paris und New York hin- und herpendelt: «Noch heute sind es schüchterne Menschen, die mich am meisten interessieren.»

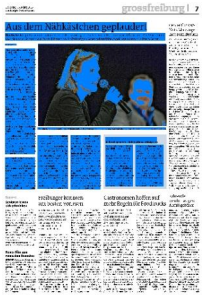
«Sie machen dich besser»

In zahlreichen detaillierten

ARGUS Medienbeobachtung
Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen
ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Datum: 15.03.2016

Freiburger Nachrichten



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Freiburger Nachrichten
1701 Freiburg
026/ 426 47 47
www.freiburger-nachrichten.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 16'200
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 7
Fläche: 62'276 mm²

Anekdoten aus ihrer rund 50-jährigen Schauspielkarriere an deutschen, französischen, italienischen und amerikanischen Filmsets kam Marthe Keller auch auf ihre berühmten Filmpartner zu sprechen. Wie es sei, mit Billy Wilder, Marlon Brando, Al Pacino, Dustin Hoffman oder Clint Eastwood zu drehen, wollte eine Frau aus dem Publikum wissen. «Fast so, wie wenn man mit einem guten Tennispartner spielt. Sie machen dich besser.» Dabei habe jeder seine eigene Art des Arbeitens. «Billy Wilder war zwar ein Genie, aber die Arbeit mit ihm war schrecklich», schmunzelte Keller. Im Gegensatz zur Zusammenarbeit mit Dustin Hoffman für «Marathon Man»: «Das war genial.» Hoffman habe allen auf dem Set sehr geholfen: «Er wollte das Beste aus dem Film herausholen.» Das stehe in Hollywood heute leider nicht mehr immer im Vordergrund, meinte Keller: «Wenn du in Europa gut spielst, der Film aber floppt, erhältst du trotzdem weitere Angebote. Wenn du hingegen in Amerika in einem Film mitspielst, der kommerziell nicht erfolgreich ist, kannst du noch so gut gespielt haben – dann bist du weg vom Fenster.»

Wie hart das Business sei, habe sie aber bereits zuvor in Frankreich gelernt, als sie in der Hauptrolle der beliebten Fernsehserie «La Demoiselle d'Avignon» praktisch über Nacht bekannt geworden sei. «Ich war zu dieser Zeit gerade mit meinem neugeborenen Sohn im Spital. Und prompt hat mir im Gang ein Paparazzo im Arztkittel aufgelauert.» So sehr sie ihre Arbeit auch liebe – an das ganze Drumherum des Schauspielerdaseins habe sie sich nie richtig gewöhnt.

Zur Person

In Basel geboren – international erfolgreich

Marthe Keller kam am **28. Januar 1945** in Basel zur Welt. Mit acht Jahren erhielt sie Ballettunterricht und tanzte ab **1961** ihre ersten kleineren Rollen am Stadttheater in Basel. Schon bald wandte sich Keller jedoch der Schauspielerei zu, nahm Schauspielunterricht in München und trat ab **1966** auf Theaterbühnen in Heidelberg und Berlin auf. Nach einigen Rollen im deutschen Fernsehen begann Keller ihre Filmkarriere in Frankreich und wirkte daneben weiterhin in Theaterproduktionen mit. **1975** verliess die gebürtige Baslerin Frankreich und schaffte als eine der wenigen Schweizer Schauspielerinnen den Durchbruch in Hollywood. Dieser gelang ihr **1976** im Spionagethriller «Marathon Man» an der Seite von Dustin Hoffman. Sie wurde dafür für den Golden Globe nominiert. Marthe Keller hat bis heute in weit über 100 Film-, Fernseh- und Theaterproduktionen mitgewirkt und bei mehreren Opernproduktionen Regie geführt. Für ihre Rolle in «fragile» erhielt sie **2006** den Schweizer Filmpreis. *mz*

ARGUS Medienbeobachtung

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60934246
Ausschnitt Seite: 2/2
Rapport Page: 214/408

Datum: 15.03.2016

le billet .ch

Le Billet
1844 Villeneuve

Medienart: Internet
Medientyp: Organisationen, Hobby

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

les interviews

les interviews

FIFF 2016 | Rencontre | Hassen Ferhani

By Milena Pellegrini -

Mar 15, 2016

© FIFF/Julien Chavaillaz



Né à Alger en 1986, Hassen Ferhani , réalise son premier documentaire court - métrage Les baies d ' Alger à l ' âge de 20 ans. Après deux autres courts - métrages (Afric Hotel et Tarzan , Don Quichotte et nous), le jeune cinéaste revient avec un premier long - métrage: A Roundabout in my head (Dans ma tête un rond - point). Hassen Ferhani a passé deux mois et demi dans le plus grand abattoir d ' Alger, accompagné d ' un ami pour la prise de son, pour saisir des instants suspendus où les ouvriers qui l ' occupent parlent d ' amour, d ' espoirs, de peurs et de poésie avec comme son de fond les cliquetis des machines. Une photographie magnifique qui met en scène un monde entièrement masculin où les femmes existent à travers les récits qui font vivre ce lieu.

Le réalisateur décide de filmer pendant l ' Aid, car c ' est à ce moment - là que, selon lui, « la réalité entre dans l ' abattoir » . Sombre pour certains et tinté d ' espoir pour d ' autres, le documentaire laisse de la place à l ' interprétation du spectateur comme le souhaite son réalisateur. Il raconte amusé qu ' alors que certains voient en son long - métrage un portrait sombre de la société algérienne, les gens ont plutôt ri pendant les projections en Algérie. A Roundabout in my head , un film de contrastes et d ' une poésie réaliste rare, est en compétition internationale pendant la 30ème édition du Festival international de Films de Fribourg . Le Billet a

rencontré le talentueux Hassen Ferhani .

Roundabout in my head sera projeté mercredi 16 mars à 17:30 et jeudi 17 mars à 12:45. Retrouvez le programme complet ici .

Propos recueillis par Milena Pellegrini.

Quel est le parcours qui t ' a mené à faire ce documentaire?

Je suis d ' un quartier d ' Alger qui se trouve juste à coté des abattoirs. Je voulais faire un film avec des ouvriers, c ' était quelque chose d ' important pour moi. Ensuite, c ' est aussi une rencontre avec un lieu. Je suis rentré dans cet endroit et j ' ai découvert un univers complètement impressionnant. Un univers sonore – le bruit de l ' abattoir mélangé avec la musique raï – et des lumières incroyables. Un article parlait aussi de la destruction des abattoirs prochainement. Je me suis dit que c ' était le moment d ' y aller et filmer ce lieu pour lequel j ' avais eu un coup de coeur.

Comment as - tu établi une relation avec les protagonistes? Tout au long du documentaire, ils se dévoilent face à ta caméra, comment as - tu construit cette relation?

On est arrivé là - bas, ils étaient nombreux. Il fallait expliquer ce que j ' avais envie de faire. Quand on me posait la question je disais « j ' ai envie de faire un film qui parle de tout sauf de viande » . C ' était des singularités, des personnes incroyables que j ' ai rencontrées à l ' intérieur. Comme c ' est un film que j ' ai fait avec eux, et pas sur eux, il fallait que de leur côté il y aie une envie de faire le film. Cela s ' est fait au fur et à mesure des rencontres. Des gens qui ne voulaient pas être filmés, des gens qui voulaient être filmés et certains voulaient être filmés d ' une certaine façon. Les deux protagonistes principaux ont tout de suite compris l ' idée du film. Au bout de la première semaine, j ' ai commencé à les filmer. Avec d ' autres protagonistes cela a pris plus de temps. J ' ai passé deux mois et demi à l ' intérieur.

Es-tu toujours en lien avec les protagonistes?

Je suis toujours en lien avec eux et on n ' a pas perdu contact. On se téléphone et on se voit, étant donné que je suis souvent en Algérie. Certains ne sont plus dans les abattoirs et certains sont toujours là - bas.

Est - ce qu ' une femme aurait pu réaliser ce film?

C ' est un lieu exclusivement masculin donc je pense que ça serait un peu plus dur de s ' intégrer. Peut - être que je me trompe et que quand tu es une femme, tu te fais accepter plus facilement. Je pense qu ' une femme aurait pu faire un film dans des abattoirs mais le résultat aurait été complètement différent. Le genre ne compte pas, mais le lien est important. Elle n ' aurait pas fait celui - là, mais elle aurait fait un autre film. Le fait d ' être femme étrangère, ça peut aussi amener une autre relation.

Datum: 15.03.2016

le billet .ch

Le Billet
1844 Villeneuve

Medienart: Internet
Medientyp: Organisationen, Hobby

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866



Image droits réservés © Allers Retours Films

On parle de la place des Femmes au cinéma pendant cette 30ème édition du FIFF, est - ce que les hommes sont parfois enfermés dans une certaine définition de la virilité ?

Forcément quand tu es dans un monde exclusivement d ' hommes, quand tu te lèves le matin avec un mec poilu à côté de toi et que tu n ' es qu ' avec des hommes toute la journée, ça devient un univers masculin avec tout ce que ça comporte: des choses bien mais aussi du machisme. Je pense que c ' est pareil pour les univers féminins. Cette question du genre, j ' en parle avec prudence parce que je n ' aime pas figer les catégories, qu ' elles soient géographiques, d ' appartenance ou de genre. Ce sont des choses que j ' ai dépassées par mon entourage, par ce que je lis, par ce que je vois. Je l ' aborde d ' une autre manière.

Certaines scènes sont tellement esthétiques qu ' elles semblent misent en scène? Est - ce le cas?

Il y a quelques plans séquences qui sont mis en scène mais très peu. Par « mis en scène » je n ' entends pas celle que l ' on fait en fiction où l ' on demande à un personnage de faire telle ou telle chose. Par exemple pour l ' histoire de la mouette, le protagoniste me l ' avait raconté en « off » et je lui ai demandé de le refaire. C ' est une question de comment aborder le réel. La plupart des choses sont brutes et réelles mais filmées avec une certaine subjectivité et avec une mise - en - scène de la caméra: la hauteur de la caméra, le cadre. Au final, le documentaire se monte comme une fiction : on choisit de raconter une histoire avec les scènes qu ' on a filmées.

Quel avenir pour le jeune cinéma algérien? Je te pose quand même la question même si tu n ' aimes pas les catégories figées …

Je vais quand même répondre à ta question! Il se passe plein de choses, plein de cinéastes font des choses incroyables. Il est plein d ' avenir. Maintenant il y a plein de choses à régler : que le public algérien puisse avoir accès aux films des algériens, c ' est là que se joue le plus gros enjeu. En termes de créativité, il y a beaucoup qui se fait, énormément de films sont en festivals et raflent même des prix.

Beaucoup de ces films ne sont pas vu en Algérie et le tien alors ?

Oui mais trois fois. C ' est rien du tout!

Et les infrastructures, c ' est - à - dire salle de cinéma, écoles etc.?

Il y a eu beaucoup d ' années où il y avait vraiment une industrie en Algérie et où les gens allaient dans les salles. Ensuite, passé les années 90, tout s ' est effondré et maintenant ça se reconstruit, mais petit à petit.

Bande annonce

Adobe Flash Player or an HTML5 supported browser is required for video playback.

Get the latest Flash Player

Learn more about upgrading to an HTML5 browser

Datum: 15.03.2016

RTS.ch

Online-Ausgabe

RTS Radio Télévision Suisse
1211 Genève 8
058/ 236 36 36
www.rts.ch/

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten
UUpM: 791'000
Page Visits: 10'351'927

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Culture

Publié à 16:47

A quoi sert un festival consacré aux femmes?

Jane Campion, présidente du jury du Festival de Cannes en 2014. [Antonin Thuillie - AFP PHOTO]

La place des femmes dans l'industrie du cinéma suscite de nombreux débats. En particulier dans les festivals, qui leur consacrent tables rondes et autres programmations spéciales. Et si cette volonté n'était qu'une manière de surfer sur un effet de mode?

A force d'énervement et de tapage médiatique, celles et ceux qui s'indignent chaque année de la quasi-absence de films de femmes dans la compétition cannoise ont au moins réussi à porter la question sur la place publique. Et depuis quelques années, les grands festivals de cinéma ne peuvent plus éluder le sujet.

En 2014, Cannes nomme Jane Campion – seule femme à avoir obtenu une Palme d'or – présidente de son jury. En 2015,le festival organise des "talks" sur les femmes dans le cinéma. En Suisse, Locarno lui emboîte le pas. Visions du réel annonce 40% de films de femmes dans sa programmation, tandis que le NIFFF compose un jury 100% féminin.

Une industrie mâle

Parallèlement, des études statistiques sont menées en Suisse et en Europe, qui confirment que le monde du cinéma est bien dominé par des mâles blancs de plus de 50 ans. Les femmes, elles, se partagent un peu moins de 20% des subventions. Et dans les faits, les choses changent peu: il y a toujours moins de femmes dans la fiction que dans le documentaire, moins de femmes dans les longs que dans les courts métrages, moins de femmes dans le cinéma qu'à la télévision.

Alors, à quoi cela sert-il de consacrer la 30e édition du Festival international de films de Fribourg aux femmes? Son directeur artistique Thierry Jobin surfe-t-il sur une mode? "Non, je ne pense pas, ce serait terrible de dire ça, répond-il. Cela voudrait dire que les choses sont faites et qu'il faudrait se taire sur cette question. Or on en est qu'au début."

>> Entretien avec Thierry Jobin sur la place des femmes dans la 30e édition du FIFF:

Info -

Publié hier à 16:44

Et après?

Le directeur artistique du FIFF compte-t-il poursuivre sur sa lancée féministe et programmer chaque année autant de films de femmes que d'hommes? "Ce serait un beau défi. Je me disais que l'année prochaine, je ferais un FIFF 100% hommes pour voir si c'est moins bien. Ce qui m'intéresserait beaucoup, ce serait de montrer des films sans dire par qui ils ont été réalisés, poursuit-il. Et pourquoi pas faire un concours où le public devinerait le genre du/de la cinéaste (rires)."

Même combat aux Etats-Unis

Datum: 15.03.2016

RTS.ch

Online-Ausgabe

RTS Radio Télévision Suisse
1211 Genève 8
058/ 236 36 36
www.rts.ch/

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten
UUpM: 791'000
Page Visits: 10'351'927

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Aux Etats-Unis, le débat revient chaque année au moment des Oscars, avec la question de la sous-représentation de toutes les minorités politiques. Une seule femme a reçu l'Oscar dans la très prestigieuse catégorie "meilleur réalisateur", Kathryn Bigelow, avec "Démineurs", en 2010. Quant à Halle Berry, elle est toujours la seule Africaine américaine à avoir remporté un Oscar pour son rôle dans "A l'ombre de la haine", de Marc Forster.

Il faut dire que les scénarios hollywoodiens accordent peu de place aux minorités et racontent principalement des histoires d'hommes blancs hétérosexuels, auxquels les personnages féminins servent de faire-valoir.

>> Entretien au FIFF avec Vivian Norris, réalisatrice d'origine texane, qui signait le documentaire "Obama Mama" (2014):

Culture -

Publié à 12:01

Un entretien filmé dans le cadre de l'exposition "Kathe Burkhart - The Liz Taylor Series" à Fri Art, jusqu'au 8 mai 2016.

Ursula Meier, l'exception suisse

La plus célèbre des cinéastes suisses d'aujourd'hui, mène une carrière internationale avec des films aux budgets conséquents. En tant que femme, elle ne s'est jamais sentie discriminée.

>> Entretien d'Ursula Meier dans Babylone, alors qu'elle était membre du jury à Fribourg en 2015:

Babylone -

Publié à 10:26

Le court-métrage d'Ursula Meier "Kacey Mottet Klein, naissance d'un acteur" est nommé aux Prix du cinéma suisse, qui auront lieu le 18 mars.

Raphaële Bouchet/Miruna Coca-Cozma

Datum: 15.03.2016

SWI swissinfo.ch

Ausgabe Spanisch

swissinfo
3000 Bern 15
031/ 350 92 22

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten

Page Visits: 1'520'740

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Festival de Friburgo

Mirada al corrupto sistema de salud de México

Cultura

15 de marzo de 2016 - 19:00

‘Un monstruo de mil cabezas’ es una de las 13 películas que compiten por el premio principal ‘Mirada de Oro’ del Festival Internacional de Cine de Friburgo (FIFF) y una de las cinco producciones llegadas de Latinoamérica.



Escena del filme 'Un monstruo de mil cabezas'. (FIFF 2016)

(FIFF.ch)

Un nuevo encuentro de viejos amores. Desde su creación en 1980, el FIFF, entonces conocido como el Festival de Cine del Tercer Mundo, ha mantenido una relación estrecha con la producción fílmica latinoamericana.

En esta edición se presenta el filme ‘Un monstruo de mil cabezas’, del director uruguayo Rodrigo Plá, un conocido de Friburgo que ya en 2008 ganó con ‘La Zona’, el Premio del Público. Otro uruguayo, Sandino Saravia, su productor, es hoy el que visita Friburgo y conversa en exclusiva con swissinfo.ch.

¿Productor y director uruguayos de un filme mexicano?, preguntamos con cierta sorpresa. “Es parte de una nueva dinámica que se da en nuestro continente. Múltiples colaboraciones entre diferentes países, estimuladas por los entes estatales del cine, lo que potencializa la producción y la dota de una nueva

Datum: 15.03.2016

SWI swissinfo.ch

Ausgabe Spanisch

swissinfo
3000 Bern 15
031/ 350 92 22

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten

Page Visits: 1'520'740

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

energía", responde Saravia.



Sandino Saravia.

(swissinfo.ch)

Cabe recordar que esa colaboración en Latinoamérica, hasta hace muy poco solo se podía lograr con productoras europeas, acostumbradas a dar apoyo al cine independiente de autor.

Un pie en México, otro en Uruguay

'Un monstruo de mil cabezas', una de las trece películas elegidas en la competición oficial del FIFF, es emblemática de esta nueva cinematografía que salta fronteras.

Saravia, junto con Rodrigo Plá y Laura Santullo- la guionista del filme-, es socio fundador de la compañía Buenaventura Cine, en México; y, en paralelo, los tres son propietarios también, en Uruguay, de Malbicho Cine.

Las dos empresas "además de asegurar la viabilidad de nuestras propias obras, promueven producciones de jóvenes talentos o de cineastas reconocidos como el brasilero Gabriel Mascaró y su más reciente película, ' Boi Neon' , presentada en la muestra de Venecia y ganadora ya de numerosos premios internacionales", explica el productor.

Drama social: la atención médica en México

El nuevo filme de Rodrigo Plá aterriza en suelo helvético con probados antecedentes. Abrió en septiembre del año pasado la sección Horizontes de la 'Mostra di Venezia', donde obtuvo comentarios muy positivos de la prensa especializada.

El realizador uruguayo utiliza una obra de suspenso como medio para presentar un drama social: La lucha de una mujer desesperada por obtener los medicamentos que necesita su marido moribundo. El seguro médico, al que cotiza desde siempre, le niega la medicina con argumentos burocráticos que, en realidad, esconden un andamiaje administrativo corrupto.

Datum: 15.03.2016

SWI swissinfo.ch

Ausgabe Spanisch

swissinfo
3000 Bern 15
031/ 350 92 22

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten

Page Visits: 1'520'740

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

“Algo que no funciona y el problema va más allá del seguro médico-social”, denuncia Saravia, a través de esta obra que descubre la indefensión que padece mucha gente en México – y en otros países del continente- frente a las instituciones. La dura realidad de un Estado que no protege a los ciudadanos. Una impunidad que provoca, en muchos casos, reacciones violentas, desesperadas.

FIFF, espacio “privilegiado”

Mostrar las propias películas es un objetivo esencial de cada realizador y productor. Es lo que le da sentido al cine mismo, reflexiona Saravia.

Por eso es de máximo interés estar en cada lugar que se pueda. En cada festival que abra sus puertas. En cada sala que ofrezca un espacio. “Haber sido seleccionados para la competición oficial de este festival es ya un honor y un privilegio”, enfatiza.

¿La importancia de participar en el FIFF? “Mucha. Por una parte, el reconocimiento de la Comisión Artística del FIFF de habernos seleccionado entre miles, considerándonos como una producción de calidad y que puede movilizar a su público. Por el otro, la posibilidad de que el mismo público se convierta en promotor y publicista activo del filme”.

Sin olvidar que siempre es posible que un distribuidor local pueda interesarse en comprar el producto para presentarlo en los cines helvéticos, acota Saravia.

Por el momento, Un Monstruo de mil cabezas, que necesitó casi tres años para ver la luz del día y algo más de un millón de dólares para producirla, tiene asegurada su pronta distribución en Francia, Estados Unidos y diversos países latinoamericanos.

Claves del nuevo cine latinoamericano

Según Saravia, este impulso se debe a varias razones. Por un lado ha surgido una camada de jóvenes realizadores que proponen obras muy interesantes. “Muchos de ellos ya se han hecho un nombre en el concierto del cine internacional, incluyendo festivales muy prestigiosos”, afirma.

A esto se suma el acceso a fondos nacionales que favorecen la producción fílmica, en países como Brasil, Argentina, México y, más recientemente, en Colombia y Chile. ”Esto potencia enormemente nuestros proyectos, especialmente porque en esos países los entes oficiales fomentan las coproducciones latinoamericanas”, detalla.

Adicionalmente, se han creado nuevos mecanismos de financiamiento en países como México, donde las empresas pueden destinar fondos a la producción cinematográfica obteniendo a cambio significativas deducciones impositivas, concluye.

“Si en esta edición elegimos cinco películas latinoamericanas, responde a la calidad de las mismas, anota, por su parte, Thierry Jobin, director del FIFF.

Los 5 filmes latinoamericanos en Friburgo:

-Un Monstruo de mil cabezas, México, del director uruguayo Rodrigo Plá

-Semana Santa , de la mexicana Alejandra Márquez Abella

Datum: 15.03.2016

SWI swissinfo.ch

Ausgabe Spanisch

swissinfo
3000 Bern 15
031/ 350 92 22

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten

Page Visits: 1'520'740

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

-Yo , coproducción mexicana, suiza y canadiense, dirigida por Matías Meyer (con apoyo del fondo suizo Vision Sud-Est)

-Alias María , película colombiana de José Luis Rugeles

-Luz Incidente, del director argentino Ariel Rotter

Datum: 14.03.2016

annabelle

Online-Ausgabe

Annabelle
8021 Zürich
044/ 248 63 33
www.annabelle.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften
UUpM: 141'000
Page Visits: 307'998

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Kultur-Tipps

Geraldine Chaplins Lieblingsfilme am Filmfestival Freiburg

Redaktion: Miriam Suter; Interview: Thierry Jobin; Foto: Daniel Ammann





Datum: 14.03.2016

annabelle

Online-Ausgabe

Annabelle
8021 Zürich
044/ 248 63 33
www.annabelle.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften
UUpM: 141'000
Page Visits: 307'998

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866





Die US-amerikanisch-britische Schauspielerin Geraldine Chaplin ist die Tochter von Schauspiellegende Charlie Chaplin. Für das Internationale Filmfestival Freiburg wurde der 71-Jährgien die Ehre zuteil, eine ganze Programmreihe selbst zu gestalten.

Noch bis Samstag, den 19. Mai, findet in Freiburg das 30. Internationale Filmfestival statt. Die Schauspielerin Geraldine Chaplin hat uns ihre Lieblinge verraten.

«Nashville» von Robert Altman (USA 1975)

Nashville ist einer der drei Filme, bei denen ich das Glück hatte, mit dem Regisseur Robert Altman drehen zu dürfen. Das hat mir eine Nominierung für die Golden Globes eingebracht. Vor den Dreharbeiten liess Altman uns Hauptdarsteller in einem wundervollen Anwesen zusammenkommen und sagte: «Ihr habt alle das Drehbuch? Werft es weg! Ihr schreibt eure Szenen selbst. Euch stehen hier Autoren zur Verfügung, wenn ihr Hilfe braucht. Wichtig ist nur, dass ihr wisst, in welchem Szenenbild ihr seid und wer mit euch spielt». Alles andere konnten wir frei erfinden! Robert Altman war das beste Publikum, das ich je gesehen habe. Er liebte es, zu drehen. Er liebte die Schauspieler. Er rief nie «Cut!». Er hatte eine solche Ausstrahlung, dass wir alles für ihn taten. Er war einzigartig.

«Nashville» läuft am Donnerstag, 17. März um 21 Uhr im Kino Arena 3

Adobe Flash Player or an HTML5 supported browser is required for video playback.

Get the latest Flash Player

Learn more about upgrading to an HTML5 browser

«Margaret» von Kenneth Lonergan (USA 2011)

Datum: 14.03.2016

annabelle

Online-Ausgabe

Annabelle
8021 Zürich
044/ 248 63 33
www.annabelle.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften
UUpM: 141'000
Page Visits: 307'998

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Der einzige Film in dieser Auswahl, bei dem man nicht richtig lacht. Ich habe «Margaret» in einem Jahr entdeckt, als ich die DVDs für die Oscar-Nominierungen durchging und alles furchtbar enttäuschend fand. Bis ich auf diesen Film stiess. Welch ein wunderbares Werk über Zufälle, Zwischenfälle, Unfälle und Lügen, die zu weiteren Lügen führen. Die Geschichte entwickelt sich in etwa mit derselben Komplexität und Schönheit wie ein Spinnennetz. Ana Paquin, die bereits als kleines Mädchen einen Oscar als beste Nebendarstellerin in «The Piano» von Jane Campion (1993) gewann, spielt in «Margaret» einfach fantastisch. Die Szene am Ende in der Oper ist tief bewegend und unvergesslich.

«Margaret» läuft am Dienstag, 15. März um 20:45 Uhr im Kino Arena 6

Adobe Flash Player or an HTML5 supported browser is required for video playback.

Get the latest Flash Player

Learn more about upgrading to an HTML5 browser

«To be or not to be» von Ernst Lubitsch (USA 1942)

«Was für ein unglaublicher Film. Es ist sicherlich Lubitschs lustigste Komödie, weil sie die ernsteste ist. Der Film wurde während des Krieges gedreht. Da muss man schon starke Nerven haben, um sich das zu trauen. Ein gefährliches Thema: eine Komödie über den Krieg während des Krieges. Bei «To be or not to be» lacht man vom Anfang bis zum Ende, und es besteht eine verblüffende Aktualität.»

«To be or not to be» läuft am Samstag, 19. März um 12:45 Uhr im Kino Arena 6

Adobe Flash Player or an HTML5 supported browser is required for video playback.

Get the latest Flash Player

Learn more about upgrading to an HTML5 browser

Das 30. Internationale Filmfestival Freiburg läuft noch bis Samstag, den 19. März, und steht dieses Jahr ganz im Zeichen der Weiblichkeit: Mit einer Fülle an Regiearbeiten, Produktionen und Geschichten, die allesamt die Frauen in den Mittelpunkt stellen. Insgesamt 126 Filme aus 62 Ländern stehen auf dem Programm, etwa 100 davon erzählen die Geschichten von Frauen, mehr als die Hälfte sind unter weiblicher Regie entstanden. M ehr Informationen finden Sie unter www.fiff.ch

14. März 2016

Stichworte

Kultur-Tipps Kultur-Tipp Filmfestival Freiburg Geraldine Chaplin Film Film-Tipp

Datum: 14.03.2016

Freiburger Nachrichten



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Freiburger Nachrichten
1701 Freiburg
026/ 426 47 47
www.freiburger-nachrichten.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 16'200
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 2
Fläche: 67'384 mm²

Filmriss, Lacher und eine Träne

Das **Filmfestival Freiburg** startete mit einer Premiere: «The Kid» wurde im Equilibre ausgestrahlt und vom Freiburger Kammerorchester begleitet. Es zeigte sich, dass Charles Chaplin auch als Musikkomponist zu den Grossen gehörte.

URS HAENNI



Dirigent Valentin Reymond ist das Bindeglied zwischen Leinwand und Orchester.

Das Dümmste, was bei einer Film-Vorführung mit Live-Orchester geschehen kann, ist ein Filmriss. Doch genau das passierte bei der Projektion von Charles Chaplins «The Kid» zur Eröffnung des 30. Internationalen Filmfestivals Freiburg (Fiff) am Freitagabend im Equilibre. Trotz Digitaltechnik blieb das Bild plötzlich stehen und verschwand dann ganz. Dirigent Valentin Reymond winkte ab, das Freiburger Kammerorchester verstummte. Einige Momente der Ungewissheit, was mit dem ausgesetzten Waisenkind im Film und dem Kammerorchester passieren würde. Schliesslich flimmerten die Schwarz-Weiss-Bilder

«Man merkt der Musik an dass Chaplin ein Mann des Theaters war.»

Valentin Reymond

Dirigent

Chaplins wieder auf, doch Reymond gelang es nicht, das Orchester passend zum Film einzusetzen.

Er brach ab und verlangte den Neustart des Films. Das Publikum applaudierte, denn nur so wird man einem Meisterwerk gerecht. Und ein Meisterwerk ist «The Kid» in jeder Hinsicht. Es war der erste Langfilm Chaplins, der erste Film, welcher Komödie und

ARGUS Medienbeobachtung

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60920545
Ausschnitt Seite: 1/2
Rapport Page: 228/408

Datum: 14.03.2016

Freiburger Nachrichten

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Freiburger Nachrichten
1701 Freiburg
026/ 426 47 47
www.freiburger-nachrichten.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 16'200
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich



Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 2
Fläche: 67'384 mm²

Sozialdrama verknüpfte, und der erste Film, der an der Seite des Tramps einen Kinderstar hervorbrachte.

Sinn für Melodie

Geraldine Chaplin, die Tochter des Meisterregisseurs, hatte sich per Videobotschaft an das Fiff-Publikum gewandt und erklärt, warum sie diesen Film im Rahmen ihrer Carte blanche für das Festival ausgesucht hatte. Es sei ein Film, den sie gewiss mehr als hundert Mal angeschaut habe und in dem sie biografische Elemente ihres Vaters sehe.

Ein Meisterwerk ist «The Kid» aber auch musikalisch. «Sehr emotional und sehr ökonomisch», bezeichnete Reymond die Filmmusik, als er den Taktstock weggelegt hatte und den FN Auskunft gab. «Chaplin brauchte sehr wenig für die Musik, wie für den Film selber auch. Er hatte einen Sinn für Melodie, und man merkt der Musik an, dass er ein Mann des Theaters war.»

Chaplin komponierte die Musik zu «The Kid» 1971, ein halbes Jahrhundert nach der Veröffentlichung des Films. Er tat dies für die meisten seiner Langfilme erst im hohen Alter, als er in der Schweiz lebte. Für «Limelight» erhielt Chaplin 1973 gar einen Oscar für die beste Filmmusik. Dabei konnte er gar nicht Noten lesen. Er lag beim Komponieren auf einem Sofa, summte Töne, und wenn diese passten, musste ein Pianist sie spielen und die Noten aufschreiben.

Der Orchesterdirigent Valentin Reymond hält Chaplin für einen grossen Komponisten. Er hat sich auf die Vertonung von Chaplin-Filmen spezialisiert und neben «The Kid» noch die Langfilme «Modern Times», «Gold Rush», «City Light» und «The Circus» im Repertoire. Bei den von Reymond mitgegründeten Jardins Musicaux ziert Chaplin das Programm in einem Zug mit Schubert und Tschaikowski.

Wie aber tönten die Chaplin-Filme vor den 70er-Jahren? «Pianisten improvisierten zu den laufenden Bildern», so Reymond. Auch Chaplins Orchestermusik lasse Raum für Improvisation, meint er. «Jede Vorführung ist anders. Mit den Filmbildern spielen wir die Musik von Szene zu Szene. Das sind wie Regieanweisungen. Dazwischen lässt uns Chaplin Spielraum.»

Der Dirigent kennt jedes Bild der Chaplin-Filme, sagt er. «Ich dirigiere für den Film und muss ihn dazu sehen.» Mit dem Freiburger Kammerorchester habe er den Auftritt für das Fiff drei Mal geprobt, zwei Mal mit laufendem Film. Er sei nicht der Einzige, der dabei auf die Leinwand blickt: «Die Musiker schauen manchmal auch ein bisschen.» Richtig gut sei die Vorführung erst, wenn das Publikum vergisst, dass zwischen ihm und der Leinwand ein Orchester ist. «Dann ist es fast so, wie wenn Chaplin selber da ist», so Reymond.

Ungewohnt mag für das Kammerorchester sein, wenn das Publikum während der Darbietung lacht. Etwa, wenn auf der Leinwand eine Rauferei im Gang ist, und Chaplins Noten die slapstickartigen Elemente untermalen. Schlaginstrumente geben einem Faustschlag mehr Wucht, und Geigen markieren die unsicheren Schritte eines Getroffenen. Doch genau diese Lacher aus dem Publikum gefallen Reymond. Nach seinem Geschmack könnte bei klassischer Musik noch viel mehr gelacht werden. Oder zumindest, wie es im Vorspann von «The Kid» heisst: «Mit einem Lächeln und – vielleicht – einer Träne.»

ARGUS Medienbeobachtung

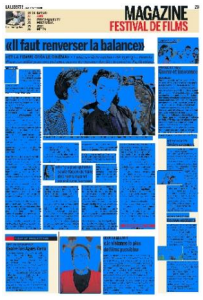
Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60920545
Ausschnitt Seite: 2/2
Rapport Page: 229/408

Datum: 14.03.2016

LA LIBERTÉ
QUOTIDIEN ROMAND ÉDITÉ À FRIBOURG



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

La Liberté
1701 Fribourg
026/ 426 44 11
www.laliberte.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 39'351
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 29
Fläche: 115'424 mm²

«Il faut renverser la balance»

«ET LA FEMME CRÉA LE CINÉMA» • *Curatrice de la section «Décryptage», Pamela Pianezza milite pour une présence accrue des femmes derrière la caméra. Explications.*



Scarlett O'Hara dans «Autant en emporte le vent», une héroïne de l'histoire du cinéma plébiscitée par les réalisatrices. DR

ERIC STEINER



Journaliste, photographe, critique de cinéma et rédactrice d'un magazine culturel féminin en ligne, Pamela Pianezza a été chargée, dans le cadre du FIFF, de récolter la parole de femmes cinéastes pour composer la section «Décryptage: et la femme créa le cinéma!». Entretien.

«Tess Magazine» est partenaire de cette 30e édition du FIFF. Qu'est-ce qui vous a poussé à lancer ce «magazine culturel en ligne 100% féminin»?

Pamela Pianezza: C'est parti d'une frustration à la fois comme journaliste et comme lectrice. Je travaillais beaucoup comme photographe et rédactrice pour la presse féminine. Quand je rencontrais une réalisatrice ou une romancière passionnante, on me demandait systématiquement à quoi elle ressemblait. Si elle était jeune et jolie et photogénique ça pouvait faire une double page, si elle avait 45-50 ans et qu'elle était en surpoids, on ne pouvait plus en parler du tout. Je trouvais cela insupportable, pas professionnel, et en tant que femme très insultant. Donc je me suis demandé si on ne pouvait pas parler de culture aux femmes de façon différente et c'est pourquoi j'ai créé ce magazine.

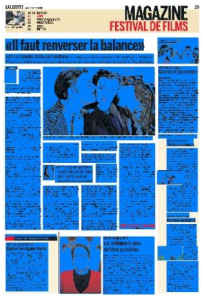
Donc l'idée d'un festival de films dédié aux femmes a dû vous enchanter?

Elle m'a enchantée, mais je ne voulais surtout pas que ça ressemble à un ghetto pour femmes cinéastes. Le critère numéro un, c'était de choisir des bons films réalisés par des cinéastes de talent, femmes ou hommes. L'idée c'était de renverser la balance. Partout ailleurs, dans tous les grands festivals, le nombre de films réalisés par des

ARGUS MEDIENBEOBACHTUNG
Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen
ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch
Argus Ref.: 60917895
Ausschnitt Seite: 1/5
Rapport Page: 230/408

Datum: 14.03.2016

LA LIBERTÉ
QUOTIDIEN ROMAND ÉDITÉ À FRIBOURG


MAGAZINE
FESTIVAL DE FILMS
«Il faut renverser la balance»

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

La Liberté
1701 Fribourg
026/ 426 44 11
www.laliberte.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 39'351
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 29
Fläche: 115'424 mm²

hommes est largement supérieur à ceux réalisés par des femmes. Cette année au FIFF, c'est l'inverse: sur les 127 films projetés (courts et longs métrages), 65 ont donc été réalisés par des femmes, soit un peu plus de la moitié.

La situation n'évolue-t-elle pas, notamment dans le cinéma d'auteur où les femmes sont de plus en plus présentes?

Cela change très doucement, mais l'on part de très loin. Actuellement en France le nombre de femmes réalisatrices tourne autour de 17-20% au maximum, au cinéma comme à la télévision. Mais effectivement, les femmes ont leur place dans le cinéma d'auteur, et plus encore dans le documentaire. Le problème c'est que dans le cinéma à gros budget, à part Kathryn Bigelow aux Etats-Unis, il n'y a personne. Une étude du Centre national du cinéma en France avait calculé la différence du devis moyen entre les films réalisés par les femmes et par les hommes: cela représente presque deux millions et demi d'euros.

Oui, la contrainte, c'est Thierry Jobin qui l'a posée. Il m'a laissé carte blanche pour les cinéastes que je voulais interroger. J'ai essayé de varier les pays, les âges, les degrés de notoriété. Et cela s'est avéré plus compliqué que prévu. En «off» beaucoup m'ont apporté leur soutien mais elles n'osaient pas forcément se prononcer publiquement. C'est quelque chose de très compliqué. D'une part elles me disaient qu'elles voulaient se battre mais en même temps elles ont peur d'être ramenées uniquement à leur statut de femme. Heureusement, il y en a beaucoup qui nous ont répondu, avec enthousiasme.

Pour la section «Décryptage» vous avez enquêté chez les femmes cinéastes pour savoir quelles étaient leur réalisatrice et leur héroïne cinématographique préférées. Une démarche contraignante...

Le résultat de ce sondage débouche sur un choix finalement assez consensuel avec quatre films d'Agnès Varda et deux de Jane Campion...

Cela reflète la domination de ces deux figures tutélaires du cinéma mondial. Je crois que toutes les réalisatrices du monde entier se reconnaissent dans ce cinéma-là.

Lorsqu'on parcourt le programme du FIFF, on se rend compte que ce filtre féminin, loin d'être réducteur, débouche sur une très grande variété de films...

Je suis contente que vous le remarquiez. Il n'y a pas qu'une seule façon de faire des films quand on est une femme. Un film de femme ce n'est pas forcément un film de famille ou un portrait intimiste. Les femmes font aussi des films à suspense, forts, tendus et cela se ressent dans la programmation du FIFF effectivement.

Les Suédois ont imaginé une grille de lecture, le test de Bechdel, qui évalue le «taux de présence» des femmes dans un film. Une œuvre passe le test si elle comporte au mois deux femmes identifiables, qu'elles parlent ensemble et qu'elles parlent d'autre chose que d'un homme... Pourrait-on imaginer qu'un film, pour bénéficier de subventions, doive répondre à de pareils critères?

Effectivement, aujourd'hui à Stockholm certains cinémas ne passent que des films qui ont passé le test de Bechdel. Et il y a deux ans, j'avais couvert le Festival de Cannes pour «Libération» par le biais de ce test. Je ne pense pas que cela doive être systématique, mais je l'avais fait à l'époque pour réveiller un peu les consciences du public et aussi des réalisateurs, pour rappeler qu'il n'y a pas qu'une façon de parler des femmes, de les placer dans un coin du scénario. Mais si on applique de façon unilatérale ce genre de règles, on risque de se priver de certains films sublimes. En revanche, je pense qu'il faudrait plus de diversité, plus de débats dans les institutions culturelles.

»On connaît cette phrase du critique Jean Auriol qui a été souvent reprise: «Le cinéma c'est l'art de faire faire de jolies choses à de jolies femmes.» C'est une phrase certes drôle, mais qui a fait beaucoup de mal au cinéma parce qu'elle réduit la femme à son rôle d'actrice. I

Retrouvez notre dossier FIFF sur
> fiff.laliberte.ch



«Il n'y a pas qu'une seule façon de faire des films quand on est une femme»

ARGUS MEDIENBEOBACHTUNG

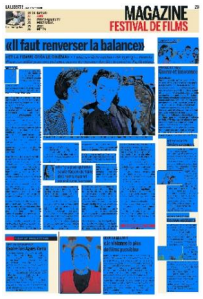
Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60917895
Ausschnitt Seite: 2/5
Rapport Page: 231/408

Datum: 14.03.2016

LA LIBERTÉ
QUOTIDIEN ROMAND ÉDITÉ À FRIBOURG


MAGAZINE
FESTIVAL DE FILMS
«Il faut renverser la balance»

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

La Liberté
1701 Fribourg
026/ 426 44 11
www.laliberte.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 39'351
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 29
Fläche: 115'424 mm²



«THE BLACK HEN»

Guerre et innocence

ETIENNE REY

Parmi les plaisirs offerts par le FIFF, celui de découvrir des œuvres de pays peu présents habituellement sur les écrans est certainement l'un des plus précieux. Ce «Kalo Pothi», titre original et nom du village népalais où se déroule ce premier long-métrage de Min Bahadur Bham, renseigne sur un pays mal connu mais aussi et surtout sur la terrible guerre civile qui s'y déroula entre 1996 et 2006. L'histoire est pourtant simple en apparence, puisqu'il s'agit des aventures de deux gamins débrouillards à la recherche de leur poule mystérieusement disparue. Le contexte tragique apporte alors une profondeur à ce récit initiatique que le cinéaste met en scène avec savoir-faire et intelligence. La poésie et la fantaisie qu'il y injecte évitent le surplus de lourdeur dramatique qui aurait fait perdre au film son efficacité émotionnelle. I

> Lu 18h Arena 1, ma 18h15 Arena 1, ve 12h45 Rex 1.

«SEMANA SANTA»

Tristes vacances

Un enfant, sa mère et le nouvel ami qui pourrait peut-être prendre la place du père récemment décédé, passent quelques jours dans un hôtel aux abords d'une plage mexicaine. Entre tours en poney, fumette et picole, chacun vaque à ses occupations. Alejandra Márquez Abella filme cette

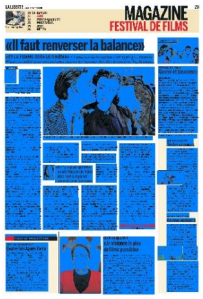


languissante parenthèse balnéaire comme la préfiguration d'une vie familiale extrêmement sombre. Entre le gosse livré à lui-même et tenté par la délinquance, sa mère qui fuit ses responsabilités et l'ami qui refuse les siennes, la réalisatrice mexicaine ne prédit pas un avenir très radieux à ses personnages. Malgré les belles images et la mise en scène soignée, le constat est déprimant. ER

> Lu 12 h 45 Rex, je 15 h 30 Rex 1.

Datum: 14.03.2016

LA LIBERTÉ
QUOTIDIEN ROMAND ÉDITÉ À FRIBOURG



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

La Liberté
1701 Fribourg
026/ 426 44 11
www.laliberte.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 39'351
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 29
Fläche: 115'424 mm²

«SONG OF SONGS»

Un rêve enchanté

En 1905, deux enfants d'un quartier yiddish d'Ukraine vivent un conte de fées dans la lumière tendre d'une nature radieuse. Mais les années passant, ils sont rattrapés par l'intransigeance de leur communauté... Au milieu d'une compétition ancrée dans une réalité dure et implacable, le



troisième long-métrage de la réalisatrice Eva Neymann fait office de parenthèse enchantée, un rêve d'innocence à l'abri des turpitudes contemporaines. Inspirée par une nouvelle de l'écrivain yiddish Sholem Aleichem, cette chronique élégiaque se distingue par ses images très composées où des nuées de flocons, de plumes et de pétales font presque oublier ce que la culture ici décrite peut avoir de rétrograde et d'opprimant. ES

> Lu 18 h Rex 1, me 14h45 Arena 1, je 20h45 Rex 1.

COUP DE PROJECTEUR

SECTION DÉCRYPTAGE

Quatre fois Agnès Varda

Avec Jane Campion, Agnès Varda est la cinéaste la plus plébiscitée par les réalisatrices interrogées par le FIFF (lire ci-dessus). Ce sont donc quatre longs-métrages de cette grande dame du 7e art, également photographe et plasticienne, qui se retrouvent à l'affiche de la section «Décryptage: Et la femme créa le cinéma». L'occasion de voir ou revoir le poignant et délicat «Cléo de 5 à 7» (1962), le militant et chaleureux «L'une chante, l'autre pas» (1977), le rebelle et singulier «Sans toi ni loi» (1985), qui révéla Sandrine Bonnaire, sans oublier «Les plages d'Agnès» (2008), un poétique autoportrait biographique débordant de fraîcheur, d'humour et d'imagination. ES

ARGUS MEDIENBEOBACHTUNG

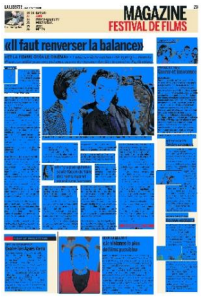
Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60917895
Ausschnitt Seite: 4/5
Rapport Page: 233/408

Datum: 14.03.2016

LA LIBERTÉ
QUOTIDIEN ROMAND ÉDITÉ À FRIBOURG

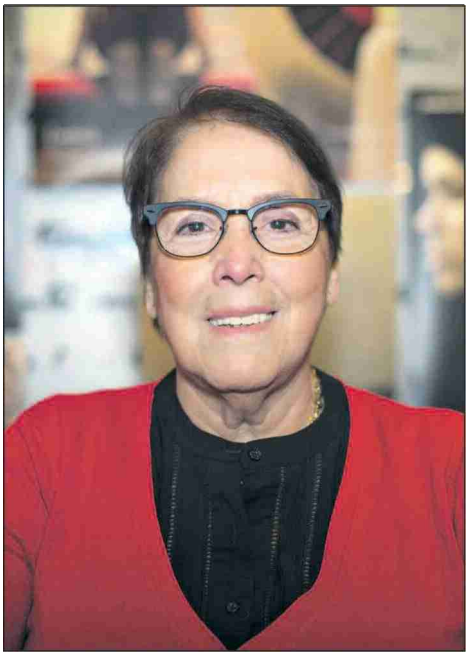

MAGAZINE
FESTIVAL DE FILMS
«Il faut renverser la balance»

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

La Liberté
1701 Fribourg
026/ 426 44 11
www.laliberte.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 39'351
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 29
Fläche: 115'424 mm²



CE QUE J'AIME AU FIFF

«Je visionne le plus de films possible»

Maria Luisa Macherel: «Ça fait huit-neuf ans que je prends l'abonnement et que je vais voir le plus de films possible. Je visionne entre 28 et 33 longs-métrages en dix jours, ce n'est pas tant que ça quand on pense qu'il y en a presque 130 programmés! Ce que j'aime au FIFF? Tout! Ce festival nous offre un panorama sur le monde, l'occasion de découvrir la vie, les coutumes des gens qui vivent dans des pays qu'on ne connaît parfois même pas. C'est fantastique de pouvoir connaître un peu mieux le monde depuis ici. En plus, je trouve que chaque année, la qualité des films choisis s'améliore. Je prépare un programme avant le début du festival avec tout ce que je veux aller voir: je vais de toute façon assister aux projections des films en compétition et ensuite je complète en fonction des critiques que j'ai lues ou des conseils que l'on me donne.» ARM/ALAIN WICHT

ARGUS MEDIENBEOBACHTUNG

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60917895
Ausschnitt Seite: 5/5
Rapport Page: 234/408

Datum: 14.03.2016

LA LIBERTÉ
QUOTIDIEN ROMAND ÉDITÉ À FRIBOURG



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

La Liberté
1701 Fribourg
026/ 426 44 11
www.laliberte.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 39'351
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 11
Fläche: 116'370 mm²



Après une réunion éclair avec Giovanna Garghentini Python et son équipe, Thierry Jobin file à la gare chercher Sophie Hunger. Un dîner sur le pouce plus tard, il accompagne la chanteuse au cinéma pour sa rencontre.

La folle journée de Thierry Jobin

FRIBOURG • *«La Liberté» a suivi le directeur artistique du Festival international de films de Fribourg. Reportage.*



L'après-midi défile: après une présentation, retour à l'Ancienne Gare pour une émission sur La Télé avec des invités comme Vivian Norris. En fin de journée, Thierry Jobin accueille Marthe Keller pour une rencontre.

PHOTOS **ALAIN WICHT**
TEXTE **ANNE REY-MERMET**

«Vous allez vraiment suivre Thierry Jobin toute la journée?» Comme un refrain, cette question teintée d'incrédulité revient sans cesse. Serait-ce si dur de se glisser dans les pas du directeur artistique du Festival international de films de Fribourg (FIFF)? C'est que le programme de cette première journée est chargé, bien plus que ne le laisse penser la feuille de route glissée dans la poche de Thierry Jobin par un membre de son équipe. La 30e édition a débuté la veille au théâtre Equilibre avec la projection du film «The Kid» de Chaplin mis en musique par l'Orchestre de chambre de Fribourg. Un début magistral qui a conquis les spectateurs. Et rasséréné, pour un temps, le directeur artistique inquiet.

Après une courte nuit, Thierry Jobin commence sa journée dans son bureau au-dessus de l'Ancienne Gare. «J'ai de la chance, je suis à la fois un oiseau de nuit et un lève-tôt», sourit le directeur. Une combinaison improbable qui lui permet d'assumer les longues journées du festival.

ARGUS MEDIENBEOBACHTUNG

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60919535
Ausschnitt Seite: 1/3
Rapport Page: 235/408

Datum: 14.03.2016

LA LIBERTÉ
QUOTIDIEN ROMAND ÉDITÉ À FRIBOURG



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

La Liberté
1701 Fribourg
026/ 426 44 11
www.laliberte.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 39'351
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 11
Fläche: 116'370 mm²



Le directeur artistique devant l'Ancienne Gare, fief du FIFF.

Datum: 14.03.2016

LA LIBERTÉ
QUOTIDIEN ROMAND ÉDITÉ À FRIBOURG



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

La Liberté
1701 Fribourg
026/ 426 44 11
www.laliberte.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 39'351
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 11
Fläche: 116'370 mm²

Thé contre la bronchite

Il est dix heures, Thierry Jobin sirote une tasse de thé contre la bronchite pour les enfants, le «secret pour ne pas perdre sa voix», tout en surfant sur les réseaux sociaux. «C'est important pour un directeur artistique de garder le contact avec le public: s'il ne nous suit pas, nous nous faisons virer!» Le contact avec les spectateurs ne se limite pas aux échanges virtuels, comme le montreront les nombreuses rencontres à venir.

C'est parti pour une première tournée. Les projections sont prévues à partir de midi, mais le directeur tient à passer dans les cinémas avant que ceux-ci n'ouvrent leurs portes. «J'aime aller voir si tout se passe bien. Le FIFF compte 300 bénévoles, les problèmes ne remontent pas forcément jusqu'à moi.»

11h30, retour à l'Ancienne Gare, quartier général du FIFF. «Le périmètre restreint du festival permet de tout faire à pied», apprécie Thierry Jobin. Alors qu'il discute avec deux traductrices sur la terrasse du café, une fenêtre s'ouvre à l'étage pour le rappeler à l'ordre. C'est l'heure de la réunion éclair avec la directrice administrative, Giovanna Garghentini Python, et le reste de l'équipe. Il est presque temps d'aller à la gare chercher la chanteuse Sophie Hunger, attendue pour une rencontre. Pause repas au Nouveau Monde, transformé en restaurant pendant le FIFF. Il faut reprendre des forces, le marathon ne fait que commencer.

Le directeur a un petit mot gentil pour chacun

12h45, juste le temps d'assister aux premières questions de Varuna Singh, la journaliste qui anime l'entretien avec Sophie Hunger, avant de repartir direction Equilibre pour une nouvelle diffusion du «Kid». Techniciens, musiciens, placeurs, le directeur a un petit mot gentil pour tout le monde. Mauvaise nouvelle: un problème technique retarde la diffusion des clips de Sophie Hunger. Le stress monte d'un cran pour Thierry Jobin, déjà préoccupé par la perspective de présenter le film de Chaplin devant une salle comble.

C'est «liquide à l'intérieur» que le directeur artistique monte sur scène. Une tension, imperceptible côté public, qui se dissipe après quelques mesures de l'OCF. Pas le temps de profiter du spectacle, il faut retourner à l'Ancienne Gare se préparer pour l'émission en direct sur La Télé. Si le directeur visionne des centaines de films avant le FIFF, pendant c'est rare qu'il assiste à plus de quelques minutes de projection.

Emission en direct

16h30, Thierry Jobin prend place face à Zelda Chauvet, après un rapide passage sous les pinceaux de la maquilleuse. La journaliste de La Télé déroule le contenu de l'émission tandis que les invités arrivent. Après 45 minutes de direct, la course reprend. Le directeur artistique va animer 1h30 de discussion avec Marthe Keller. «J'ai prévu deux boîtes avec des billets sur lesquels figurent des sujets liés à la vie de l'actrice ou à sa carrière. C'est une technique que j'utilisais quand j'étais journaliste. Quand on interviewe quelqu'un avec un tel parcours, difficile de savoir par où commencer.» Naturelle et follement drôle, Marthe Keller ravit le public avec ses anecdotes.

Après un repas sans chichis au Nouveau Monde où Marthe Keller et Thierry Jobin échangent leurs expériences de grands timides, le directeur repart pour présenter le film surprise. Vite, un petit crochet par la salle 5, où un défilé de mode africain déchaîne le public. «C'est dingue, ce qu'on peut faire dans un cinéma!», sourit le directeur. Hop, un discours improvisé sur un coin de meuble et c'est parti pour la séance de minuit. Nouveau détour dans un bar de la ville où est organisée une soirée africaine, avant d'aller retrouver des Nantais du Festival des 3 Continents, qui font chaque année le déplacement avec bourriches d'huîtres et muscadet. La soirée avance, on est déjà dimanche mais la nuit est encore jeune pour le directeur «couche-tard et lève-tôt». ❙

Galerie photo > www.laliberte.ch

Datum: 13.03.2016

NZZ am Sonntag

NZZ am Sonntag
8021 Zürich
044/ 258 11 11
www.nzz.ch/sonntag

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 126'855
Erscheinungsweise: wöchentlich



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 68
Fläche: 90'411 mm²



Die für den Filmpreis Quartz nominierten Cineasten trafen sich in der Berner Cinématte zu einem Mittagessen. (25. Februar 2016)

Wie die alte Fasnacht

Nächste Woche werden in Zürich die Schweizer Filmpreise für die besten Titel 2015 verliehen – ein wichtiger Anlass, der zu spät kommt, weil man im März lieber nach vorne als zurück schaut.

Von Christian Jungen

Kommenden Freitag trifft sich im Zürcher Schiffbau die Schweizer Filmszene, um in Anwesenheit von Kulturminister Alain Berset, Stadtpräsidentin Corine Mauch und SRG-Generaldirektor Roger de Weck die besten Werke des vergangenen Jahres zu küren. Es wird eine schmucke Gala, welche die SRG live am Fernsehen überträgt. Der Filmpreis, der 1998 als Wurst-und-Brot-Veranstaltung an den Solothurner Filmtagen aus der Taufe gehoben und dann im KKL Luzern auf glamouröse Champagner-Gala getrimmt wurde (2009–2012), die schlechte TV-Quoten erzielte, hat nun, da er abwechselnd in den Kinohochburgen Genf und Zürich verliehen wird, die richtige Form – eine schöne Feier für die Branche.

Aber die Aussenwirkung ist gemessen an den Gesamtkosten von über 1,3 Millionen Franken bescheiden. In den Medien ist die Berichterstattung gegenüber den Jahren in Solothurn deutlich zurückgegangen. 2015, als der Preis in Genf verliehen wurde, war nur noch eine Handvoll Kritiker aus der Deutschschweiz dabei. Auch die Woche der Nominierten schlägt keine Wellen. Die für einen Quartz vorgeschlagenen Werke werden im Zürcher Filmpodium und in den Cinémas du Grütli in Genf gezeigt. Letztes Jahr wollten sich gerade einmal 1007 Leute in Zürich und 828 in Genf die Filme ansehen, obwohl das Programm stark beworben wurde, attraktiv war (oft stellen die Cineasten ihre Werke selber vor) und der Eintritt bloss fünf Franken kostete (samstags und sonntags war er sogar frei). Die Master-Class von «Bouboule»-Regisseur Bruno Deville besuchten nur gerade zehn Unentwegte.

Die Jahreshitparade mit den beliebtesten Songs wird auch Anfang Januar gespielt und nicht im Frühjahr.

ARGUS Medienbeobachtung

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60914855
Ausschnitt Seite: 1/2
Rapport Page: 238/408

Datum: 13.03.2016

NZZ am Sonntag



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

NZZ am Sonntag
8021 Zürich
044/ 258 11 11
www.nzz.ch/sonntag

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 126'855
Erscheinungsweise: wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 68
Fläche: 90'411 mm²

Woran liegt das? Es hängt sicher damit zusammen, dass die meisten Filme «durch» sind. Sie liefen bereits auf Festivals und wurden im Kino ausgewertet. Es liegt aber vor allem daran, dass man im März, wenn der Frühling sich ankündigt, lieber nach vorne schaut, als nochmals das vergangene Jahr Revue passieren zu lassen. Die Jahreshitparade mit den beliebtesten Songs wird auch im Januar gespielt, nicht im Frühjahr.

Die rund 430 Mitglieder zählende Schweizer Filmakademie, welche die Nominationen vornimmt und die Preisträger durch Online-Wahl bestimmt, kopiert in vielem die Oscar-Academy, etwa mit der Durchführung eines Mittagessens für Nominierte. Sie sollte die Oscars auch punkto Austragungsdatum kopieren. Die Quartze müssten Anfang Jahr verliehen werden, wenn die Award Season in aller Munde ist. Sie beginnt Ende Jahr mit den Preisen der Kritikervereinigungen, erfährt dann im Januar mit den Golden Globes einen ersten Höhepunkt und findet mit der Oscar-Nacht Ende Februar ihren glamourösen Abschluss. Nicht von ungefähr werden relevante europäische Filmpreise wie die französischen Césars, die britischen Bafta-Awards und die spanischen Goyas ebenfalls in dieser Zeit verliehen.

Ursprünglich wurde der Schweizer Filmpreis als Werbeinstrument konzipiert, das dem einheimischen Schaffen Sichtbarkeit geben sollte. Doch kurz nach den Academy Awards interessiert sich jenes Publikum, das überhaupt etwas auf Auszeichnungen gibt, für die Oscar-Gewinner. «Spotlight» lockte nach dem Gewinn des Oscars für den besten Film 73 Prozent mehr Besucher in die Schweizer Kinos als in der Vorwoche, der mit drei Oscars geehrte «The Revenant» 45 Prozent. Solche Meisterwerke stellen den Schweizer Film in diesen Tagen in den Schatten. Erschwerend kommt hinzu, dass die Filmpreisverleihung während des Filmfestivals Freiburg stattfindet.

Dem Schweizer Film fehlt so etwas wie eine Award-Season-Dramaturgie. Die Zürcher Filmpreise werden im Rahmen einer Gala namens Cadrage - mit geringem medialem Echo - im November verliehen, ebenso die Berner Filmpreise. Es wäre gut, wenn sich die Vertreter von Bund, Städten, SRG und Filmakademie überlegten, wie sie die verschiedenen Zeremonien künftig zu einem Zusammenspiel führen und so eine Fieberkurve bewirken könnten. Nähmen die Mitglieder der Filmakademie die Nominationen im Dezember vor, könnten die regionalen Preise als Gradmesser gelten wie auch der Preis der Schweizer Filmkritik.

Ivo Kummer, Chef der Sektion Film im Bundesamt für Kultur, und Christian Frei, Präsident der Filmakademie, sind überdies unglücklich darüber, dass heuer die Kassenschlager «Heidi» (über 500 000 Besucher) und «Schellen-Ursli» (über 423 000) nicht für den besten Spielfilm nominiert worden sind. Diese Kinderbuchadaptionen hätten bei Nominationen im Dezember wohl bessere Karten gehabt, weil sie in Kinos und medialen Jahresbilanzen präsent waren.

Wenn Verleihungen in Genf und Zürich im Januar nicht möglich sind, könnte der Filmpreis wieder an den Solothurner Filmtagen verliehen werden, die sich ja als Werkschau verstehen und zuletzt die Bekanntgabe der Nominationen zu einem Event stilisierten. Es ist schade, dass mit einer Austragung im Frühling das Potenzial des freudigen Anlasses verschenkt wird.

Schweizer Filmpreis, am 18. 3. ab 20 Uhr live auf SRF 2; Sternstunde Film heute Sonntag 11.55 Uhr SRF 2. Die nominierten Titel werden vom 14. bis 20. 3. im Filmpodium Zürich und in den Cinémas du Grütli in Genf gezeigt.

Nominierte für den Filmpreis Quartz

Bester Spielfilm / *Regie*
- **Amateur Teens** *Niklaus Hilber*
- **Heimatland** *L. Blatter, G. Frei, B. Jaberg, C. Jaquier, T. Nölle, J. Meier, L. Rupp, M. Scheiwiller, J. Gassmann, M. Krummenacher*
- **Köpek** *Esen Isik*
- **Nichts passiert** *Micha Lewinsky*
- **La vanité** *Lionel Baier*

Bester Dok-Film / *Regie*
- **Above and Below** *Nicolas Steiner*
- **Als die Sonne vom Himmel fiel** *Aya Domenig*
- **Dirty Gold War** *Daniel Schweizer*
- **Grozny Blues** *Nicola Bellucci*
- **Imagine Waking Up and All Music Has Disappeared** *Stefan Schwietert*

Bester Darsteller / *Film*
- **Wolfram Berger** *(Rider Jack)*
- **Bruno Ganz** *(Heidi)*
- **Patrick Lapp** *(La vanité)*

Beste Darstellerin / *Film*
- **Annina Walt** *(Amateur Teens)*
- **Beren Tuna** *(Köpek)*
- **Annina Walt** *(Nichts passiert)*

ARGUS Medienbeobachtung

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60914855
Ausschnitt Seite: 2/2
Rapport Page: 239/408

Datum: 14.03.2016

SRF Schweizer Radio und Fernsehen

Online-Ausgabe Radio/TV

SRF
8052 Zürich
0848 305 306
ww.srf.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten
UUpM: 2'176'000
Page Visits: 30'696'997

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Filmfestival Freiburg: «Frauen haben einen anderen Blick»

Aline Schmid sitzt in der Jury der 30. Ausgabe des Internationalen Filmfestivals Freiburg (FIFF). Die 35-jährige Aargauerin hatte als Studentin in Freiburg am Festival mitgeholfen. Heute produziert sie ihre eigenen Filme.



Aline Schmid: «Ich habe mich als Frau nie benachteiligt gefühlt.» Patrick Mülhauser/SRF

Festivaldirektor Thierry Jobin setzt an der diesjährigen Ausgabe die Frau im Film ins Zentrum – Schauspielerinnen, Regisseurinnen und Produzentinnen. In der Jury sitzen nur Frauen.

«Frauen haben einen andern Blick und interessieren sich für andere Themen als Männer», sagt Jurorin Aline Schmid. Aber sie sei auch Profi genug, um die Filme neutral zu beurteilen.

Mehrheit Frauen am FIFF

In der Schweiz seien die Frauen im Film gut vertreten, findet die junge Frau. Untersuchungen würden jedoch zeigen, dass Frauen weniger Geld bekommen, um Filme zu realisieren.

«Und international gesehen gibt es immer noch weniger Regisseurinnen.» Immerhin sind rund zwei Drittel der 40‘000 Besucher und Besucherinnen am Filmfestival Freiburg Frauen.

muep; Regionaljournal Bern Freiburg Wallis, 17:30 Uhr

Sendungen zu diesem Artikel

Datum: 14.03.2016

SWI swissinfo.ch

Online-Ausgabe FR

swissinfo
3000 Berne 15
031/ 350 92 22
www.swissinfo.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten

Page Visits: 1'612'329

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Cinéma

Honneur aux femmes à Fribourg

Culture

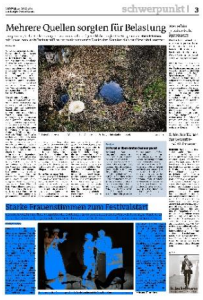
14. mars 2016 - 08:39

Moins payées, moins récompensées, les femmes restent minoritaires dans l'industrie cinématographique. Le Festival international du film de Fribourg, qui s'est ouvert ce week-end, a donc décidé de les mettre à l'honneur.

swissinfo.ch avec la RTS (Téléjournal du 12 mars 2016)

Datum: 12.03.2016

Freiburger Nachrichten



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Freiburger Nachrichten
1701 Freiburg
026/ 426 47 47
www.freiburger-nachrichten.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 16'200
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 3
Fläche: 33'072 mm²

Starke Frauenstimmen zum Festivalstart

Gestern Abend hat im Theater Equilibre die Eröffnung des 30. Internationalen Filmfestivals Freiburg stattgefunden. Passend zum Festivalprogramm dachten die Rednerinnen und Redner dabei vor allem an die Frauen beim Film.



Frauen unter sich: Staatsratspräsidentin Marie Garnier und das Vokaltrio Norn. Bild Charles Ellena

CAROLE SCHNEUWLY

FREIBURG Starke Frauenstimmen, die ihre Botschaft in einer ganz eigenen Sprache vermitteln: Das ist das Rezept des Freiburger Vokaltrios Norn, das damit nicht besser hätte passen können zur Eröffnung eines Festivals, in dem sich alles um die Frauen dreht. Gestern Abend fand im Theater Equilibre in Freiburg die Eröffnung des 30. Internationalen Filmfestivals Freiburg (Fiff) statt, musikalisch umrahmt vom Trio Norn.

Der künstlerische Leiter Thierry Jobin hat das diesjährige Programm ganz ins Zeichen der Frauen gestellt, ein Thema, das sich auch quer durch die Eröffnungsfeier zog. So sagte Staatsratspräsidentin Marie Garnier, dass die Frauen in Sachen Gleichstellung zwar bereits viel erreicht hätten, doch dass es überall auf der Welt noch viele Kämpfe auszutragen gelte: «Die Festivalfilme werden das deutlich zeigen.» Die administrative Leiterin Giovanna Garghentini Python erinnerte an die vergessenen Leistungen von Frauen beim Film, wie etwa jene von Ida Lupino, der das Fiff eine eigene Parallelsektion widmet. Bundesrat Alain Berset schliesslich zitierte eine Zeile aus dem Eröffnungsfilm, Charlie Chaplins «The Kid»: jene von der «Frau, deren Sünde es war, Mutter zu werden.» Und der Kulturminister nutzte die Gelegenheit, um an Chaplins grosses Engagement als Filmemacher zu erinnern: «Er verstand die Kunst als politischen Akt – und zahlte dafür einen hohen Preis.»

Das Fiff zeigt bis zum 19. März 127 Filme, davon 75 von Frauen. Die Verantwortlichen erwarten rund 40 000 Besucherinnen und Besucher in den Sälen der Kinos Rex und Arena.

ARGUS Medienbeobachtung

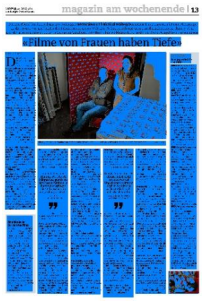
Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60911793
Ausschnitt Seite: 1/1
Rapport Page: 242/408

Datum: 12.03.2016

Freiburger Nachrichten



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Freiburger Nachrichten
1701 Freiburg
026/ 426 47 47
www.freiburger-nachrichten.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 16'200
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 13
Fläche: 117'382 mm²

Gestern Abend hat in Freiburg das dreissigste **Internationale Filmfestival Freiburg** begonnen. Das Programm ist eine Hommage an die Frauen vor und hinter den Filmkameras dieser Welt. Die FN haben sich mit dem künstlerischen Leiter Thierry Jobin und der administrativen Leiterin Giovanna Garghentini Python über weibliches Kino und männliche Perspektiven unterhalten.

«Filme von Frauen haben Tiefe»



Thierry Jobin und Giovanna Garghentini Python wollen dem Publikum die Sicht von Filmerinnen auf die Welt zeigen. Bild Charles Ellena

CAROLE SCHNEUWLY

Die dreissigste Ausgabe des Internationalen Filmfestivals Freiburg (Fiff) ist die fünfte unter der künstlerischen Leitung von Thierry Jobin, und dieser hat sich dafür etwas Besonderes einfallen lassen: Der grösste Teil des Programms ist den Frauen gewidmet: Mehr als die Hälfte der 127 Filme stammen von Regisseurinnen, und über 100 der erzählen Geschichten von Frauen. Besonders einbringen konnte sich bei dieser Programmierung die neue administrative Leiterin des Festivals: Giovanna Garghentini Python hat bis zu ihrem Engagement beim Fiff den Frauenraum Freiburg geleitet und im Rahmen des Festivals und in Zusammenarbeit mit dem Frauenraum die Ausstellung «Derrière la migrante, la femme» nach Freiburg geholt.

Die FN haben Thierry Jobin und Giovanna Garghentini Python vor dem Festivalstart getroffen und mit ihnen über Kämpferinnen vor und hinter der Kamera gesprochen, über männlichen Feminismus – und über weibliche Intelligenz.

Thierry Jobin, Sie widmen

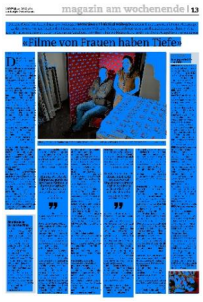
ARGUS Medienbeobachtung

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60911804
Ausschnitt Seite: 1/4
Rapport Page: 243/408

Datum: 12.03.2016
Freiburger Nachrichten



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Freiburger Nachrichten
1701 Freiburg
026/ 426 47 47
www.freiburger-nachrichten.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 16'200
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 13
Fläche: 117'382 mm²

das diesjährige Fiff den Frauen beim Film – und stellen selbst an einem Diskussionsabend im Rahmen des Festivals die Frage: «Muss man noch immer über die Frauen beim Film sprechen?» – Und? Muss man?

Thierry Jobin: Die Stärke des Fiff ist, dass es den Dingen auf den Grund geht. Das gilt auch hier: Wir wollen mit dem Frauenthema bis zum Ende gehen, und wenn man das tut, zeigt sich, dass kein Film ist wie der andere. Die Filme von und über Frauen widerspiegeln die ganze Vielfalt des Films – und des Fiff. Darum ist das Thema auf jeden Fall gerechtfertigt: Das gesamte Programm ergibt ein sehr nuanciertes, facettenreiches Porträt.

Giovanna Garghentini Python: Das sehe ich auch so. Es sind einfach gute Filme. Hätte man sie anonym gezeigt und nicht gesagt, dass es um Frauen geht, hätten es viele wahrscheinlich nicht einmal gemerkt. Trotzdem finde ich es wichtig, dass man explizit über die Frauen beim Film spricht,

Frauen haben keine Ahnung, wie sehr wir Männer uns gerade vor den Frauen fürchten, in die wir uns verlieben. Sie sind zu schön für uns, zu klug, zu stark …

Thierry Jobin
Künstlerischer Leiter Fiff

ganz einfach deshalb, weil sie immer noch stark in der Minderheit sind.

Wie sind Sie, Thierry Jobin, überhaupt auf das Thema gekommen?

Jobin: Auslöser war eine Aussage der Filmemacherin Jane Campion, die 2014 Jurypräsidentin des Festivals von Cannes war. In einem Interview sagte sie damals, sie habe der Festivalleitung eine rein weibliche Jury vorgeschlagen, habe darauf aber nicht einmal eine Antwort erhalten. Dabei hätte sie es interessant gefunden, wenn die männlichen Regisseure sich für einmal hätten fragen müssen, wie Frauen ihre Filme sehen – wo es doch sonst immer die Frauen seien, die sich überlegten, was die Männer über sie denken. Ich fand den Gedanken reizvoll, war mir aber tatsächlich nicht sicher, ob das Thema zwei Jahre später noch funktionieren würde. Nachdem ich inzwischen für das Programm etwa 2500 Filme visioniert habe, bin ich sicher: Es funktioniert!

Wie kommt es, dass Sie sich als Mann so stark für die Frauen engagieren?

Jobin: Mein persönlicher Feminismus kommt wahrscheinlich von den starken Frauen in meiner Familie. Meine Mutter war eine engagierte Feministin, meine Grossmutter der unabhängigste Mensch, den ich kannte – ich nannte sie «John Wayne»… Es gibt viele Männerfilme, die mich abstossen, aber auch alltägliche Ungerechtigkeiten ärgern mich: wenn Frauen schlechter bezahlt werden als Männer, wenn sie ihren Job verlieren, weil sie Kinder bekommen, oder auch, wenn Männer ihnen auf der Strasse hinterherpfeifen. Ich möchte nicht, dass meine sechsjährige Tochter später solche Erfahrungen machen muss. Darum mag ich auch den Blick des französischen Filmemachers François Truffaut auf die Frauen, wie er in der Ausstellung zu entdecken ist, die im Rahmen des Fiff bei der Stiftung APCd in Marly läuft.

Inwiefern?

Jobin: Truffauts Blick auf die Frau war wie der Blick eines kleinen Jungen auf eine Göttin: voller Bewunderung und Ehrfurcht. Frauen haben keine Ahnung, wie sehr wir Männer uns gerade vor den Frauen fürchten, in die wir uns verlieben. Sie sind zu schön für uns, zu klug, zu stark…

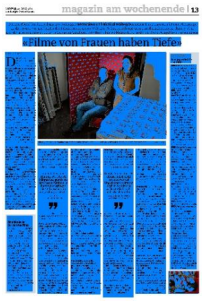
Die Reaktionen auf Ihr «weibliches» Festivalprogramm waren gerade bei den Frauen sehr gemischt…

Jobin: Das stimmt, einige haben sehr positiv reagiert – unter ihnen übrigens auch Jane Campion – andere waren sehr genervt. Dieses Risikos war ich mir aber von Anfang an bewusst.

Garghentini: Diese Reaktionen sind bei dem Thema leider immer noch normal. Es gibt viele Leute, Männer wie Frauen, die fragen: «Was wollen die denn jetzt noch?» Gerade Frauen sind sich offensichtlich nicht bewusst, wie viel Ungleichheit es immer noch gibt – oder sie wollen einfach nicht mehr darüber reden.

Gerade Frauen sind sich offensichtlich nicht bewusst, wie viel Ungleichheit es immer noch gibt – oder sie

Datum: 12.03.2016
Freiburger Nachrichten



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Freiburger Nachrichten
1701 Freiburg
026/ 426 47 47
www.freiburger-nachrichten.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 16'200
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 13
Fläche: 117'382 mm²

wollen einfach nicht mehr darüber reden.

Giovanna Garghentini Python
Administrative Leiterin Fiff

Welches Bild der Frau vermitteln die Filme, die am Fiff zu sehen sind?

Garghentini: Das von starken Frauen, die sich nicht unterkriegen lassen, die unabhängig sind oder es werden wollen, und die bis zum letzten Atemzug kämpfen, egal, worum es bei diesem Kampf geht. In «Breathless Time» zum Beispiel will eine Mutter ihre Tochter rächen, in «Cart» kämpfen die Mitarbeiterinnen eines Supermarktes um ihre Jobs. Es geht um mutige Frauen, die oft unbemerkt bleiben, weil sie – typisch Frau – einfach handeln, ohne sich dabei in den Vordergrund zu drängen.

Jobin: Ein gutes Beispiel dafür ist auch der Film «Obama Mama» von Vivian Norris über die Mutter von Barack Obama, Stanley Ann Dunham, die mit ihren Mikrokredit-Programmen viel bewegt hat.

Und wie steht es mit den Frauen hinter der Kamera: Filmen sie anders als ihre männlichen Kollegen?

Jobin: In jedem Mann steckt ein kleiner Junge; darum machen Männer Filme, wie wenn sie Playmobil spielen würden. Sie bleiben kindlich, weil sie nicht kämpfen müssen. Dagegen haben Filme von Frauen immer eine gewisse Tiefe.

Garghentini: Frauen haben eine eigene Sicht auf die Welt. Ich hatte beim Schauen der Filme immer das Gefühl, zu spüren, wenn eine Frau dahinter steckte.

Welche Filme im Programm liegen Ihnen besonders am Herzen?

Jobin: Viele Filme werden das Publikum aufrütteln. Ich denke zum Beispiel an «Hard, Fast and Beautiful» von Ida Lupino: Der Film aus dem Jahr 1951 erzählt von den überehrgeizigen Eltern einer jungen Tennisspielerin und ist heute vielleicht aktueller denn je. Besondere Überraschungen bieten die Midnight Screenings, etwa der kanadische Film «No Men Beyond This Point» über eine Welt, in der es keine Männer mehr gibt: ein sehr witziger Film, der sich sowohl über die Männer als auch über den Feminismus lustig macht.

Garghentini: Ich mag die Sektion «Wilder als der Mann». Und bei den Mitternachtsfilmen hat mich «TAG» beeindruckt: ein atemberaubender, wahnwitziger Film aus Japan.

Zum Schluss ein Blick in die Zuschauerränge: Mehr als 60 Prozent des Fiff-Publikums sind weiblich. Wie erklären Sie sich das?

Garghentini: Ich weiss nicht. Vielleicht sind Frauen sensibler und offener für die Themen der gezeigten Filme …

Jobin: … oder sie sind eben einfach intelligenter! Gerade das diesjährige Programm ist aber nicht nur für Frauen gedacht, sondern richtet sich sogar speziell an die Männer. Sie werden vieles neu entdecken!

Programm

Eine Woche im Zeichen des Films

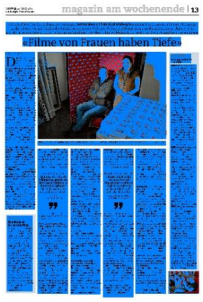
Das 30. Internationale Filmfestival Freiburg wurde gestern eröffnet und dauert bis zum 19. März. Auf dem Programm stehen 127 Filme, darunter 13 Langfilme im internationalen Wettbewerb. Die sechs thematischen Parallelsektionen widmen sich kämpferischen Frauen («Wilder als der Mann»), afrikanischen Regisseurinnen, dem indischen Kino, der Filmpionierin Ida Lupino, einer Filmauswahl von Geraldine Chaplin sowie den schönsten Filmen von Frauen respektive den schönsten weiblichen Kinofiguren («Und die Frau schuf das Kino»). Verschiedene Sondervorführungen ergänzen das Programm, darunter die allabendlichen Mitternachtsfilme. *cs*

Details: www.fiff.ch.

ARGUS Medienbeobachtung
Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen
ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch
Argus Ref.: 60911804
Ausschnitt Seite: 3/4
Rapport Page: 245/408

Datum: 12.03.2016

Freiburger Nachrichten



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Freiburger Nachrichten
1701 Freiburg
026/ 426 47 47
www.freiburger-nachrichten.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 16'200
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 13
Fläche: 117'382 mm²

Chronologie
Erfolgsgeschichte seit 1980

1980 Magda Bossy, Westschweizer Sekretärin der Organisation Helvetas, ruft zu deren 25-jährigem Bestehen ein Festival von «Filmen aus der Dritten Welt» ins Leben: In acht Westschweizer Städten, darunter Freiburg, laufen 16 Filme aus Asien, Afrika und Lateinamerika.
1983 Das Festival findet zum zweiten Mal statt.
1984 Die Bilanz der zweiten Ausgabe ist so positiv, dass die Veranstalter einen regelmässigen Zwei-Jahres-Rhythmus und die Konzentration auf eine Stadt als Austragungsort beschliessen. Die Wahl fällt auf Freiburg.
1986 Das Festival findet erstmals an zehn aufeinanderfolgenden Tagen in Freiburg statt, vom 20. bis zum 29. Januar im Kino Rex. Erstmals wird ein Preis verliehen. Anschliessend laufen die Filme in einem Dutzend weiterer Städte; insgesamt kommen über 8000 Besucher.
1987 Der Trägerverein des «Festival de films du Tiers Monde» wird gegründet.
1988 Die vierte Ausgabe des Festivals startet erneut in Freiburg und geht danach auf Tour durch die Schweiz. Über 16 000 Zuschauer besuchen die Vorstellungen.
1990 Der Zusatz «Dritte Welt» wird gestrichen, das Festival heisst jetzt «Festival de films de Fribourg». Am Ende der Ausgabe fällt der Entscheid, ein Büro in Freiburg zu eröffnen und das Festival ab 1992 jährlich durchzuführen.
1992 Das Festival geht zum Jahresrhythmus über. Die sechste Ausgabe ist die erste unter der künstlerischen Leitung von Martial Knaebel, der diese Funktion bis 2007 innehaben wird.
1995 Das Festival wird von Januar auf März verschoben.
1998 Der Zusatz «international» wird in den Namen des Festivals aufgenommen, und der Grand Prix heisst neu «Regard d'or». Filmvorführungen finden jetzt auch in Bulle und Düdingen statt. 20 000 Besucher finden den Weg in die Freiburger Säle.
2006 Das Fiff feiert seine 20. Ausgabe und sein 25-jähriges Bestehen.
2008 Das Festival findet erstmals unter der künstlerischen Leitung von Edouard Waintrop statt: im Rex und im neu eröffneten Cap'Ciné.
2009 Das Festival zählt erstmals über 30 000 Eintritte.
2011 Das Fiff erlebt die letzte Ausgabe unter Edouard Waintrop; Thierry Jobin wird neuer künstlerischer Leiter.
2015 Das Fiff knackt erstmals die Marke von 40 000 Besuchern. *cs/Bild awi/a*



Datum: 12.03.2016

LA LIBERTÉ
QUOTIDIEN ROMAND ÉDITÉ À FRIBOURG



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

La Liberté
1701 Fribourg
026/ 426 44 11
www.laliberte.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 39'351
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 1
Fläche: 42'730 mm²

Femmes, caméra au poing



Plus de la moitié des films projetés au FIFF sont réalisés par des femmes, à l'instar de «Dunia» (Jocelyne Saab, 2005). DR

FESTIVAL DE FILMS • Le Festival international de films de Fribourg (FIFF) a ouvert ses portes hier soir au théâtre Equilibre avec la projection du «Kid» de Charlie Chaplin en présence du conseiller fédéral Alain Berset. Pour sa 30e édition, le FIFF rend hommage aux réalisatrices du monde entier. Ainsi, sur les 127 films projetés jusqu'au 19 mars, plus de la moitié sont l'œuvre de femmes. Une section s'intéresse aux cinéastes africaines qui luttent caméra au poing, une autre recense les femmes combatives qui s'illustrent sur grand écran, tandis que Géraldine Chaplin a choisi cinq films qui ont marqué son histoire. C'est l'occasion également de donner la parole à celles qui œuvrent dans les coulisses du festival.

ARGUS MEDIENBEOBACHTUNG

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60911208
Ausschnitt Seite: 1/1
Rapport Page: 247/408

Datum: 12.03.2016

LA LIBERTÉ
QUOTIDIEN ROMAND ÉDITÉ À FRIBOURG


RÉGIONS SAMEDI
Le procureur demande l'internement à vie

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

La Liberté
1701 Fribourg
026/ 426 44 11
www.laliberte.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 39'351
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 11
Fläche: 16'987 mm²

FESTIVAL INTERNATIONAL DE FILMS DE FRIBOURG

Les femmes occupent la scène

Giovanna Garghentini Python, directrice administrative, l'avait promis: les femmes vont occuper l'espace du Festival international de films de Fribourg (FIFF). Elles ont commencé par occuper la scène hier lors de la soirée d'ouverture de la 30e édition, qui leur est consacrée. Devant une salle comble, le trio vocal NØRN a joué les maîtresses de cérémonie à Equilibre. La présidente du Conseil d'Etat Marie Garnier a évoqué la contribution significative des femmes dans la société. Et c'est par une boutade qu'Alain Berset a commencé son discours, provoquant l'hilarité de l'assemblée. «J'avais pensé faire un discours sur le rire», a-t-il lancé dans une allusion à la récente allocution de son collègue Johann Schneider-Ammann. Le conseiller fédéral a salué le fait que le FIFF «ose faire du genre un genre à part entière». Avant de céder la scène au «Kid» de Charlie Chaplin et à l'Orchestre de chambre fribourgeois, Thierry Jobin, directeur artistique, a encore passé la parole à Jane Campion, qui lui «a donné l'idée de dédier ce festival aux femmes», et à Geraldine Chaplin, qui a carte blanche. Toutes deux ont laissé un message vidéo au FIFF, «meilleur festival du monde», selon la fille de Charlot. ARM/CHARLES ELLENA



ARGUS MEDIENBEOBACHTUNG

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60911336
Ausschnitt Seite: 1/1
Rapport Page: 248/408

Datum: 12.03.2016

Freiburger Nachrichten

Freiburger Nachrichten
1701 Freiburg
026/ 426 47 47
www.freiburger-nachrichten.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 16'200
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich


Freiburger Nachrichten
Deutschsprachige Abteilung im Kantonsspital ist gescheitert

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 1
Fläche: 26'417 mm²

30. Filmfestival Freiburg ist eröffnet

Seit gestern Abend läuft in Freiburg die 30. Ausgabe des Internationalen Filmfestivals. Passend zum Leitthema des Festivals standen bei der Eröffnung die Frauen im Fokus.

FREIBURG Die Anfänge des Internationalen Filmfestivals Freiburg (Fiff), das dieses Jahr zum 30. Mal stattfindet, liegen im Jahr 1980, und es war eine Frau, die das Festival von «Filmen aus der Dritten Welt» ins Leben rief: die heute beinahe vergessene Helvetas-Sekretärin Magda Bossy. Das Programm der 30. Ausgabe des Fiff will nicht zuletzt dagegen ankämpfen, dass Leistungen von Frauen allzu leicht in Vergessenheit geraten: Der künstlerische Leiter Thierry Jobin hat aus der Jubiläumsausgabe eine Hommage an die Frauen beim Film gemacht.

Passend dazu standen die Frauen gestern Abend auch bei der Eröffnung des Festivals im Equilibre im Mittelpunkt: Thierry Jobin überliess seinen Platz am Rednerpult der neuen administrativen Leiterin Giovanna Garghentini Python, Staatsratspräsidentin Marie Garnier erinnerte daran, dass Frauen immer noch viel zu kämpfen hätten – und Bundesrat Alain Berset lenkte die Aufmerksamkeit auf einen Zwischentitel aus dem Eröffnungsfilm «The Kid», der wie ein feministisches Manifest klingt: «Die Frau, deren Sünde es war, Mutter zu werden.» *cs*



Volle Zuschauerränge bei der Eröffnungsfeier des Filmfestivals im Equilibre. Bild Charles Ellen

ARGUS Medienbeobachtung

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60911680
Ausschnitt Seite: 1/1
Rapport Page: 249/408

Datum: 12.03.2016

LA LIBERTÉ
QUOTIDIEN ROMAND ÉDITÉ À FRIBOURG



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

La Liberté
1701 Fribourg
026/ 426 44 11
www.laliberte.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 39'351
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 29
Fläche: 114'938 mm²

Le rire de Géraldine Chaplin

Fribourg. Le FIFF a donné carte blanche à l'actrice. Elle a choisi des films qui ont marqué son histoire et l'ont amusée.

TAMARA BONGARD

Si le Festival international de films de Fribourg (FIFF) cherche une ambassadrice de charme et de talent, il lui suffit de demander à Géraldine Chaplin. La comédienne ne tarit pas d'éloges sur le rendez-vous cinématographique qui a démarré hier soir. «Le FIFF est excellent. J'étais stupéfaite quand je l'ai découvert l'année passée (elle y présentait *Sand Dollars* de Laura Amelia Guzman et Israel Cardenas, ndlr). La sélection est la quintessence de ce qui se passe dans le monde. Les gens y viennent pour le cinéma. Il n'y a pas ces trucs de tapis rouge, de bien s'habiller, ces merdouilles... Le public est raffiné, estimable et il aime le même cinéma que moi», martèle avec énergie la fille de Charlie Chaplin.

Et le FIFF lui rend bien cette admiration en lui donnant carte blanche lors de cette 30e édition consacrée aux femmes. Interview de l'actrice qui ne pourra malheureusement pas être présente à Fribourg, pour cause de tournage.

Que vous a inspiré cet accent mis sur les femmes?

Géraldine Chaplin: L'année passée, on m'a demandé si j'accepterais une carte blanche et j'ai évidemment dit oui. Ce thème est intéressant mais j'en ai eu connaissance après avoir fait ma sélection, donc les films que j'ai choisis ne sont pas nécessairement féminins, sauf *Margaret*.

Comment avez-vous rempli votre carte blanche?

Je cherchais un lien. La seule chose que je pouvais trouver était des films qui m'ont impressionnée. Quand je les ai vus à 10, 40 ou 70 ans, ils m'ont beaucoup affectée. Je n'ai pas revu beaucoup d'entre eux, je ne sais pas s'ils sont bons ou non, mais Thierry (Jobin, le directeur artistique du FIFF, ndlr) m'assure que oui. Ce qui lie ma sélection est aussi le rire, sauf pour *Margaret*.

En 2016, est-il encore nécessaire de défendre la femme?

Bien sûr que oui. D'un côté, on a fait beaucoup de chemin, et de l'autre, on n'est nulle part.

Que faut-il encore améliorer?

L'égalité de salaire, l'égalité dans les entreprises, toutes les choses banales que l'on pense avoir réussies, à tort. La femme n'est pas l'égale de l'homme. Il y a beaucoup de pays et de secteurs où l'on fait marche arrière et ça me fait peur.

Ces disparités existent-elles aussi dans le milieu du cinéma?

Beaucoup d'actrices le disent et se plaignent de ne plus travailler à partir d'un certain âge, contrairement aux hommes. Moi je ne trouve pas, mais mon cas est un peu spécial. J'ai toujours travaillé, fait ce que j'aimais. J'ai eu tellement de chance de rencontrer des metteurs en scène avec qui je m'entendais bien mais aussi de ne pas faire d'opération pour paraître plus jeune.

Au cinéma, estimez-vous les rôles de femmes aussi intéressants et importants que ceux des hommes?

Ma fille juge lamentable que les rôles féminins soient toujours les mêmes. Si on change la couleur de ses cheveux, on ne peut plus aller aux mêmes castings. Des films que je vois, peu proposent aux femmes des rôles compliqués, qui sont un vrai plaisir à jouer. Mais les rôles masculins ne sont généralement pas très

ARGUS MEDIENBEOBACHTUNG

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60911515
Ausschnitt Seite: 1/3
Rapport Page: 250/408

Datum: 12.03.2016

LA LIBERTÉ
QUOTIDIEN ROMAND ÉDITÉ À FRIBOURG



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

La Liberté
1701 Fribourg
026/ 426 44 11
www.laliberte.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 39'351
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 29
Fläche: 114'938 mm²

compliqués non plus (rires).

Vous avez travaillé avec quelques réalisatrices. Avez-vous trouvé la direction différente?

La grande différence est qu'il y a des bons metteurs en scène et des metteurs en scène moyens. Dans la première catégorie, je citerais les réalisatrices françaises avec qui j'ai travaillé, comme les extraordinaires Valérie Donzelli et Laura Amelia Guzman. J'ai aussi été mise en scène par Jane Birkin qui est tout à fait unique. De toute façon, entre un acteur et un réalisateur ou une réalisatrice, tout est toujours question de séduction. **I**

Retrouvez notre dossier FIFF sur

> fiff.laliberte.ch



Géraldine Chaplin, lors de l'édition 2015 du FIFF. CHARLY RAPPO

Datum: 12.03.2016

LA LIBERTÉ
QUOTIDIEN ROMAND ÉDITÉ À FRIBOURG



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

La Liberté
1701 Fribourg
026/ 426 44 11
www.laliberte.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 39'351
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 29
Fläche: 114'938 mm²

SA SÉLECTION



> «Nashville» de Robert Altman (1975).

Ce film choral réunit 24 personnages musicaux ou politiques qui se croisent à Nashville. «Quand j'allume la télévision américaine et que je vois tous ces pitres politiques des élections présidentielles, j'ai l'impression de voir *Nashville*. Altman était un visionnaire incroyable. C'est une satire faite avec beaucoup d'affection.»



> «Margaret» de Kenneth Lonergan (2011), projeté sans sous-titres.

Dans *Margaret*, une jeune fille doit aider à comprendre les circonstances d'un accident. «Ce film est extraordinaire. Il parle des coïncidences, des mensonges qui mènent à d'autres mensonges... c'est une bousculade émotionnelle très forte. Ce bijou se cachait il y a deux ou trois ans dans la pile des films en lice pour les oscars.»



> «Robinson Crusoe» de Luis Buñuel (1954).

Le film raconte la vie d'un naufragé sur une île déserte. «Je l'avais vu quand j'avais 10-11 ans à Vevey et j'avais fait des cauchemars horribles. Je l'ai revu à 40 ans – j'étais déjà «bunuelisée» – et je n'ai jamais autant ri. La relation entre Robinson et Vendredi est digne de celle entre Charlot et le millionnaire dans *Les lumières de la ville*.»



> «To be or not to be» d'Ernst Lubitsch (1942).

Le film suit une troupe théâtrale polonaise lors de la Deuxième Guerre mondiale. «C'est une comédie superbe. Parler de la guerre pendant la guerre est tellement dangereux. Mais Lubitsch, Chaplin avec *Le Dictateur*, et Altman avec *Mash* qui prétendait filmer la guerre de Corée alors qu'il s'agissait du Vietnam, l'ont fait.»



> «Merlin ou le cours de l'or» d'Arthur Joffé (1982).

Ce petit conte sur la jalousie est inspiré d'un fait divers. «Je l'ai vu au Festival de Cannes. Ce court-métrage m'a renversée de rire, c'est surréaliste. C'était ma première fois dans le jury de Cannes, j'ai applaudi, j'ai hurlé devant ce film. Ensuite j'ai reçu une sacrée engueulade: un membre du jury ne doit pas montrer ce qu'il aime.» TB

ARGUS MEDIENBEOBACHTUNG

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60911515
Ausschnitt Seite: 3/3
Rapport Page: 252/408

Datum: 12.03.2016

LA LIBERTÉ
QUOTIDIEN ROMAND ÉDITÉ À FRIBOURG



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

La Liberté
1701 Fribourg
026/ 426 44 11
www.laliberte.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 39'351
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 31
Fläche: 88'347 mm²

Les femmes restent les plus pugnaces

Regard. Au-delà de leur militantisme, les 18 films inscrits à l'enseigne de la section cinéma de genre révèlent l'état du monde actuel vu par la moitié féminine de l'humanité. Les explications du curateur Jean-Philippe Bernard.

PASCAL FLEURY

«Plus féroces que les mâles»: le titre de la section cinéma de genre de ce 30e Festival international de films de Fribourg consacré à la femme pourrait paraître en soi «macho». Faisant référence au pseudo-«James Bond» du Britannique Ralph Thomas (1967), où le méchant utilisait de jolies filles pour perpétrer ses meurtres, il met en fait en lumière l'incommensurable combat que mènent les femmes à travers la planète pour l'égalité, la liberté, l'indépendance et la justice sociale. «Cette férocité féminine est bien sûr à comprendre comme de la pugnacité», explique Jean-Philippe Bernard, curateur de cette section de 18 fictions et documentaires.

Sa sélection, le critique de cinéma l'a voulue représentative de l'état du monde actuel, mais vu sous l'angle féminin: «Ces films montrent tous des femmes de combat, des guerrières, des militantes qui, chacune dans son univers particulier, luttent pour un idéal.»

«Sport d'hommes»

Ainsi, par exemple, dans *Boxing for Freedom*, ce sont de jeunes Afghanes qui se battent pour pratiquer un «sport d'hommes» malgré le poids de la tradition. Dans *Cart*, le combat devient syndical, avec des employées de supermarché coréennes en grève contre les licenciements abusifs. «Ces ouvrières disent non à l'exploitation de masse au risque de tout perdre. Elles préfèrent s'unir dans le combat plutôt que de conserver leurs maigres acquis. On a là une thématique à portée universelle», note le curateur. Le cinéma devient alors un porte-voix pour leurs combats et même le manifeste de certaines causes, comme le film hollandais *No Babies on the Field*, qui donne la parole à cette génération de femmes refusant d'avoir des enfants.

L'énergie du désespoir

La grandeur de ces «guerrières», c'est finalement leur courage. Comme ces ouvrières qui, dans *Dirty Wolves*, s'engagent dans la Résistance pendant la Seconde Guerre mondiale en Espagne. Ou cette mère pakistanaise qui sauve sa fille d'un mariage forcé avec un chef de clan dans *Dukhtar*. Un thème récurrent que l'on trouve d'ailleurs également dans le drame historique kirghiz *Queen of the Mountains*. «Toutes ces femmes révèlent une extraordinaire énergie du désespoir. Elles apparaissent clairement plus persévérantes que les hommes dans leurs combats», commente Jean-Philippe Bernard.

Que ce soit pour la liberté, l'égalité ou la justice, ces battantes n'abandonnent jamais. «Elles remettent en question les lois du destin et décident de réécrire l'histoire. Ce sont de vraies héroïnes! Rien à voir avec les héros mâles, aussi grotesques qu'hypertrophiés!» I

ARGUS MEDIENBEOBACHTUNG

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60911593
Ausschnitt Seite: 1/4
Rapport Page: 253/408

Datum: 12.03.2016

LA LIBERTÉ
QUOTIDIEN ROMAND ÉDITÉ À FRIBOURG



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

La Liberté
1701 Fribourg
026/ 426 44 11
www.laliberte.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 39'351
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 31
Fläche: 88'347 mm²



«Cart», une fiction sud-coréenne de Boo Ji-young à portée universelle. FIFF

Datum: 12.03.2016

LA LIBERTÉ
QUOTIDIEN ROMAND ÉDITÉ À FRIBOURG



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

La Liberté
1701 Fribourg
026/ 426 44 11
www.laliberte.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 39'351
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 31
Fläche: 88'347 mm²

«THE EMPTY ROOM»

Des mères en colère



Quelques photos écornées, un vieil iPod, des jeux vidéo hyperviolents, une chemise abandonnée, des baskets dans un carton. Saliha pleure son fils aîné Sabri, 19 ans, mort en Syrie où il était parti trois mois plus tôt «faire le djihad». En août 2013, le jeune homme avait quitté du jour au lendemain l'appartement familial de Bruxelles, laissant ses parents, ses frères et sa petite sœur dans l'effroi. De Sabri ne reste qu'une «chambre vide», un gouffre de douleur que met en abyme la réalisatrice d'origine slovène Jasna Krajinovic dans *The Empty Room*. Un documentaire sensible, entrant dans l'intimité d'une famille anéantie, mais qui apparaît bientôt aussi comme un cri de révolte face au «laxisme» des autorités vis-à-vis des recruteurs islamiques. Se liant à d'autres parents qui ont perdu comme elle leur enfant en Syrie, Saliha se lance dans un combat «pour comprendre». Elle partage son deuil devant le Parlement belge, témoigne dans des classes de lycée, multiplie les actions de prévention. Poignant. PFY

«MARY KOM»

Punch de championne

Vous avez aimé *Million Dollar Baby* de Clint Eastwood? Vous adorerez *Mary Kom* du réalisateur indien Omung Kumar. Cette production bollywoodienne, qui s'inspire de l'histoire vraie de la multichampionne du monde et médaillée olympique de boxe amateur Mangte Chungneijang Mary Kom (catégories poids paille puis poids mi-mouche) entre 2002 et 2012, contient tous les ingrédients du drame sportif: un milieu pauvre mais chargé d'espoir, un monde extrêmement dur – surtout pour les femmes – mais foncièrement noble, une héroïne au corps de velours mais à la volonté de fer, un destin semé d'embûches mais captivant. Bien que romancé à la sauce curry, *Mary Kom* a du punch. Et pas que sur le ring! Car c'est bien une allégorie du combat universel de la femme dans la société qui transparaît dans ce drame sportif. Un match impitoyable, avec ses uppercuts et ses coups bas, ses jeux de jambes et ses esquives, ses triomphes et ses K.-O. techniques. Un match pour l'égalité, l'indépendance, la reconnaissance... Passionnant!

PFY



ARGUS Medienbeobachtung

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60911593
Ausschnitt Seite: 3/4
Rapport Page: 255/408

Datum: 12.03.2016

LA LIBERTÉ
QUOTIDIEN ROMAND ÉDITÉ À FRIBOURG



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

La Liberté
1701 Fribourg
026/ 426 44 11
www.laliberte.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 39'351
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 31
Fläche: 88'347 mm²

: **«BREATHLESS TIME»**

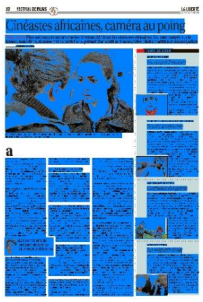
Vengeance au féminin



Une mère peut-elle pardonner quand sa fille se fait violer? Peut-elle tourner la page quand la chair de sa chair meurt de mort violente? Peut-elle se reconstruire? Peut-elle survivre à pareille déchirure? Ces questions terribles, les réalisateurs espagnols Samuel Martin Mateos et Andres Luque Perez les posent cruellement aux spectateurs du psychodrame *Breathless Time*. Leur fiction raconte le combat de Maria, une infirmière colombienne, qui recherche les assassins de sa fille Patricia, des guérilleros qui l'ont agressée sauvagement sous les yeux du grand-père et du petit frère Daniel. Culpabilisant énormément, elle va suivre la piste ténue d'une photographie annotée d'un des mercenaires, se rendre aux Canaries avec son fils traumatisé, rencontrer un psychiatre prêt à les aider. Mais peut-on se nourrir de haine et de douleur? Et peut-on guérir en assouvissant sa soif de vengeance? Un film fort et subtil, qui interpelle, qui suggère des pistes de réflexion. Mais qui se garde bien d'apporter des réponses toutes faites. PFY

Datum: 12.03.2016

LA LIBERTÉ
QUOTIDIEN ROMAND ÉDITÉ À FRIBOURG



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

La Liberté
1701 Fribourg
026/ 426 44 11
www.laliberte.ch

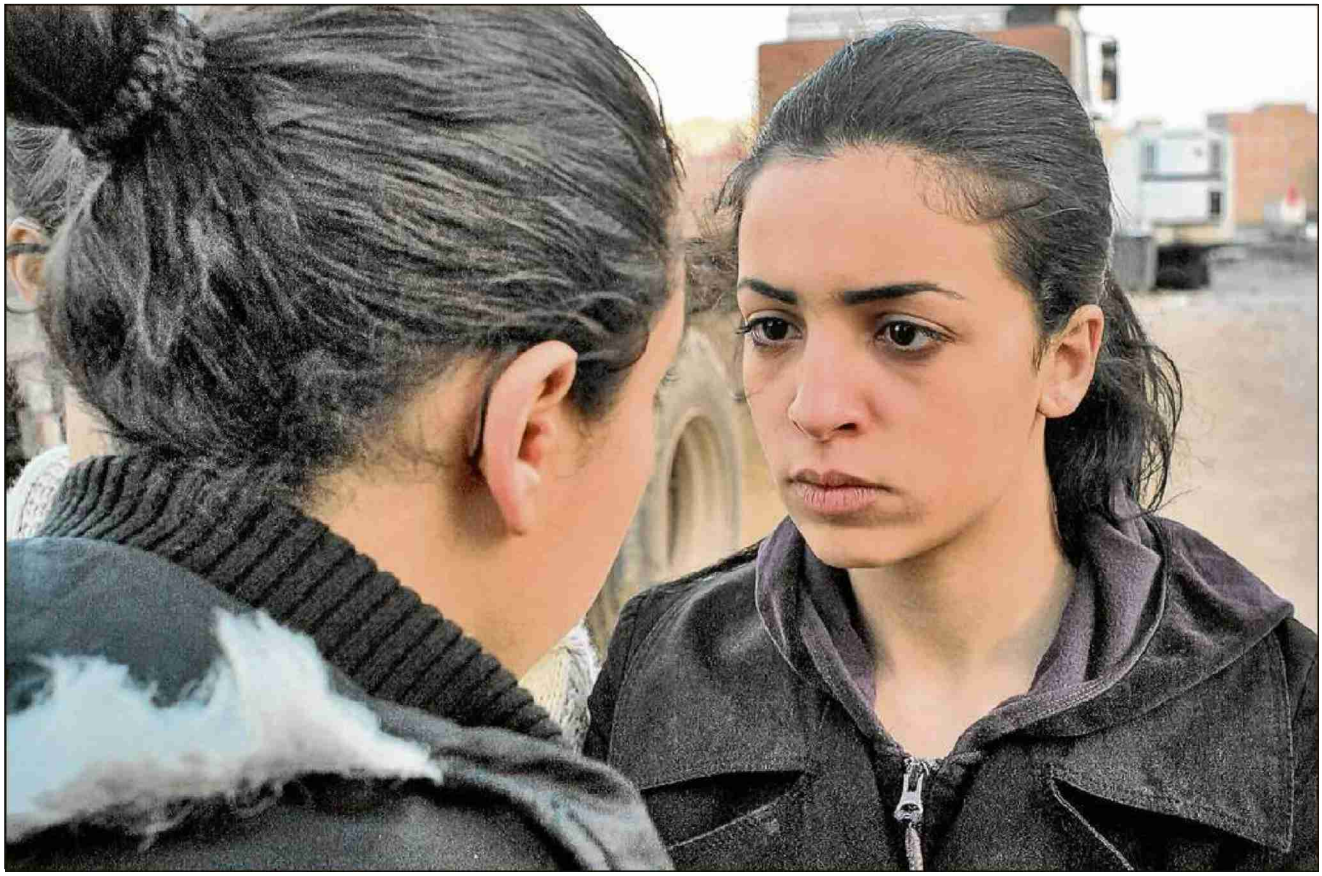
Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 39'351
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 30
Fläche: 120'704 mm²

Cinéastes africaines, caméra au poing

Découverte. Plus méconnues encore que les cinémas d'Afrique: les cinéastes africaines. Souvent centrés sur la femme, leurs films, documentaires ou fictions, parlent d'un continent en mutation. Entre tradition et émancipation.

PASCAL BAERISWYL



Avec «Sur la planche», de la réalisatrice marocaine Leïla Kilani, le cinéma aux couleurs maghrébines montre sa capacité à produire des œuvres fortes, rythmées et sans concession. DRT

ARGUS MEDIENBEOBACHTUNG

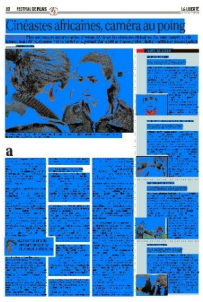
Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60911595
Ausschnitt Seite: 1/4
Rapport Page: 257/408

Datum: 12.03.2016

LA LIBERTÉ
QUOTIDIEN ROMAND ÉDITÉ À FRIBOURG



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

La Liberté
1701 Fribourg
026/ 426 44 11
www.laliberte.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 39'351
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 30
Fläche: 120'704 mm²

Arabophone, lusophone, anglophone, francophone: la diversité culturelle africaine reste méconnue, notamment sur le plan cinématographique. Et davantage encore, lorsqu'il s'agit d'œuvres de réalisatrices africaines. Journaliste, animatrice, Claire Diao est une spécialiste des cinémas d'Afrique. Elle est aussi la cheville ouvrière de la section consacrée cette année par le FIFF aux cinéastes africaines d'hier et surtout d'aujourd'hui. Entretien.

Depuis quand les femmes font-elles du cinéma en Afrique?

Claire Diao: On considère souvent Safi Faye comme la première cinéaste africaine avec son film *Lettre paysanne*, sélectionné au Festival de Cannes en 1975. Un autre film clé, *Sambizanga*, de Sarah Maldoror, a été sélectionné en 1973 pour les festivals de Carthage, Berlin ou New York. Sarah Maldoror, qui était d'origine antillaise, a donné ses lettres de noblesse au cinéma angolais, en traitant à la fois de la thématique de la négritude et des luttes d'indépendance. Il faut rappeler qu'au moment de l'indépendance, plusieurs pays ont pris conscience de l'intérêt de la défense de leur identité et donc du cinéma. Malheureusement, les choses se sont dégradées et les conditions de production sont de plus en plus difficiles, malgré l'apport du numérique.

Selon la réalisatrice Rama Thiaw, dont le documentaire «The Revolution Won't Be Televised» a été primé au Festival de Berlin, les cinéastes africains ont aujourd'hui «moins de moyens que dans les années 60»?

Pour bien comprendre, il faut revenir à la fin de la colonisation. Une époque où la France a maintenu une certaine coopération culturelle avec ses anciennes colonies. Il y a alors une sorte d'«âge d'or» du cinéma ou des cinémas d'Afrique. Mais peu à peu, cette source financière s'est tarie et les cinéastes, habitués à de «bons» budgets, se sont retrouvés à ne plus savoir faire de films sans ces financements. Aujourd'hui, les nouveaux cinéastes cherchent d'autres moyens de financement avec une question de fond: «Pourquoi devons-nous chercher de l'argent sur d'autres continents?»

Comment les conditions de production ont-elles évolué sur sol africain?

Schématiquement, il existe deux types de production: soit des pays produisant localement, en passant par des financements issus de ministères de la culture par exemple; soit de l'autoproduction comme au Nigeria, avec Nollywood, où un business s'est créé. Par la suite, certaines productions vont circuler au niveau international, d'autres seront limitées au continent africain. Mais les films présentés dans les festivals internationaux (Cannes, Berlin, Locarno) sont le plus souvent coproduits.

Entre ce qui est produit localement et les films coproduits internationalement, les différences restent-elles importantes?

C'est un débat récurrent. Dans le cas des films coproduits, un scénariste du pays coproducteur (européen le plus souvent, ndlr) est souvent accolé au réalisateur ou au scénariste africain. Du coup, un autre regard est apporté au film. Cela est souvent critiqué, car les films qui vont plaire en Europe, dans les grands festivals, sont souvent ceux qui n'intéressent pas le public en Afrique. Ils sont considérés comme des films d'auteur, alors que les gens vont au cinéma pour se divertir.

La sélection de films de cinéastes africaines est dominée par des œuvres du Sénégal. Peut-on parler d'une situation particulière?

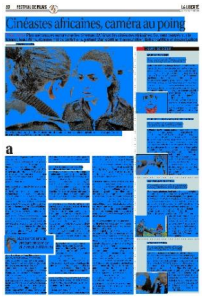
Le Sénégal a toujours été considéré comme un pays pionnier en matière de cinéma: c'est du Sénégal qu'a émergé le premier film d'Afrique de l'Ouest (*Afrique sur scène* en 1955), avec l'apport d'étudiants africains ayant étudié le cinéma à Paris. Il existe une grande tradition du cinéma sénégalais, notamment avec des auteurs comme Ousmane Sembène ou Safi Faye.

Une autre région phare de cette sélection est l'Afrique du Nord. Le Maghreb serait-il devenu une terre d'élection pour le cinéma, décliné notamment au féminin?

La question est complexe. Du fait de la colonisation, on a toujours tendance à identifier l'Afrique francophone à l'Afrique noire francophone. Le Maghreb, lui, est souvent rattaché au Moyen-Orient. D'autre part, du point

Datum: 12.03.2016

LA LIBERTÉ
QUOTIDIEN ROMAND ÉDITÉ À FRIBOURG



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

La Liberté
1701 Fribourg
026/ 426 44 11
www.laliberte.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 39'351
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 30
Fläche: 120'704 mm²

de vue du financement des films, l'Afrique du Nord a toujours été un peu en avance sur le reste du continent. Aujourd'hui, tant le Maroc, l'Algérie que la Tunisie possèdent des centres du cinéma et des ressources favorisant la production de films. C'est loin d'être le cas partout ailleurs en Afrique.



«Les conditions de production sont de plus en plus difficiles»

L'intérêt du public européen existe-t-il toujours pour des films «made in Africa»?
Dans les années 80 prévalait une sorte d'exotisme qui faisait que la France, par exemple, finançait un grand nombre de films d'Afrique de l'Ouest. C'est alors qu'on a vu émerger des cinéastes tels les Maliens Souleymane Cissé et Cheik Oumar Sissoko ou les Burkinabés Gaston Kaboré et Idrissa Ouedraogo. Mais aujourd'hui, il y a un vrai décalage: grâce aux réseaux sociaux et à internet, beaucoup de jeunes cinéastes se forment et produisent en Afrique. Mais nombre d'entre eux ne parviennent pas pour autant à entrer dans les circuits internationaux.

La Tunisienne Moufida Tlatli, qui présenta son film «Les Silences du palais» à Fribourg il y a plus de 20 ans déjà, a connu un succès international. Un cas rare?
C'est vrai qu'il y en a assez peu dans son cas et pourtant elles le mériteraient. Le problème de ces réalisatrices, c'est aussi de provenir de sociétés un peu patriarcales où l'homme est toujours mis en avant. A cela s'ajoute le fait de vivre dans des pays où le cinéma n'est pas considéré comme un métier, une source de revenus, mais comme un loisir. En revanche, ce que j'observe dans toutes les écoles de cinéma en Afrique c'est une énergie, une place prise par les femmes pour exercer ce métier. Les choses sont en train de bouger. Cela est aussi dû à la place de l'Afrique sur l'échiquier cinématographique mondial. Malheureusement, aujourd'hui encore le «film africain» est presque considéré comme un cinéma de genre, ce qui limite sa reprise. Cette diffusion limitée dans les festivals internationaux restreint d'autant plus la place des femmes cinéastes africaines. I

> La section «Nouveau territoire – Etre réalisatrice en Afrique» présente 23 films (documentaires, fictions, longs et courts-métrages).
> Dimanche 13 mars, table ronde sur le thème «Etre réalisatrice en Afrique». Arena 7, 14 h 10, entrée libre.

COUPS DE CŒUR

«SUR LA PLANCHE»

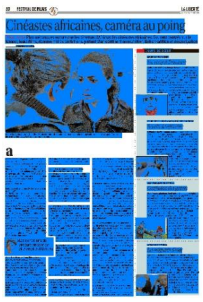
Un coup à l'estomac

Pour qui aurait une image datée du cinéma arabophone, *Sur la planche* de Leïla Kilani est un vrai coup de poing à l'estomac. Tout y est: pêche d'enfer, dialogues à la mitraillette, gang de jeunes actrices explosives. Le film débute à la façon des frères Dardenne (ambiance déshumanisée d'une usine de décorticage des crevettes à Tanger), puis se transforme en un polar social. Un film noir où les bas-fonds de la grande ville portuaire marocaine résonnent encore des espoirs déçus du Printemps arabe. Au cœur de cet univers impitoyable, comme l'on disait naguère de Dallas, quatre jeunes ouvrières jouent les petites frappes pour s'en sortir. Il y a surtout Badia, 20 ans, qui incarne à elle seule une certaine jeunesse en rébellion contre un système n'offrant guère d'espoir, sinon dans une fuite en avant autodestructrice. Edifiant. PAB



Datum: 12.03.2016

LA LIBERTÉ
QUOTIDIEN ROMAND ÉDITÉ À FRIBOURG



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

La Liberté
1701 Fribourg
026/ 426 44 11
www.laliberte.ch

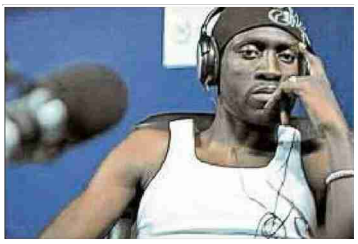
Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 39'351
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 30
Fläche: 120'704 mm²

«THE REVOLUTION WON'T BE TELEVISED»

Révolte à l'africaine

A l'instar du Printemps arabe, les pays d'Afrique de l'Ouest ont eux aussi connu un mouvement de fronde de la jeunesse dès 2011. C'est ainsi qu'a été chassé, pacifiquement, le président Abdoulaye Wade au Sénégal. Cheville ouvrière du mouvement: le collectif Y'en a marre, au sein duquel un groupe de rap a joué un rôle clé. Représentante de la nouvelle génération des réalisatrices africaines, la Sénégalaise Rama Thiaw suit le quotidien de ces rappeurs qui prônent une révolution par le biais de la participation aux élections. Mais les réalités sont têtues, et le successeur de Wade décevra presque aussitôt ces artistes activistes, réveilleurs de conscience. Ainsi de Thiat, leader du groupe de rap Keur Gui, résumant: «C'est pas un homme qui change le pays, c'est tout le monde...» PAB



«LE CHALLAT DE TUNIS»

Confusion des genres

Primé dans plusieurs festivals, à l'instar de nombre de films de la section Nouveau territoire du FIFF, *Le Challat de Tunis* est un ovni cinématographique. Du jamais-vu ou presque: un film mélangeant inextricablement une enquête documentaire et des éléments fictifs. Façon de démontrer comment une rumeur est tissée de faux-vrai. A l'origine, il y a effectivement une rumeur: un homme à moto balafrant avec un couteau les fesses de Tunisiennes en pleine rue. Dix ans après les faits (car le Challat, «la lame» en arabe, a existé), l'enquête de Kaouther Ben Hania multiplie les points de vue contradictoires, parfois hilarants, autour d'une légende urbaine. Mais derrière l'ironie, c'est bien une société pleine de tabous à ressort religieux qui se dégage. Avec pour cible privilégiée la femme et son émancipation. PAB



«ALDA ET MARIA»

Les migrants d'hier

Méconnu s'il en est en Europe, le cinéma lusophone en Afrique ne date pourtant pas d'hier. *Sambizanga* (1972) fut un précurseur du genre, désormais considéré comme un classique du cinéma africain. Beaucoup plus récente (2011), *Alda et Maria* est une fiction traitant d'une question d'actualité brûlante: l'immigration africaine vers le nord. La réalisatrice Pocas Pascoal retrace ainsi l'arrivée de deux jeunes Angolaises dans le Portugal des années 80. Echouant seules dans une société hostile, leur vie ressemble à un parcours du combattant, avec pour seul lien avec leur mère restée au pays une cabine téléphonique. Au final, un constat doux-amer, entre espoir et désillusion. PAB



Datum: 12.03.2016

LA LIBERTÉ
QUOTIDIEN ROMAND ÉDITÉ À FRIBOURG



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

La Liberté
1701 Fribourg
026/ 426 44 11
www.laliberte.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 39'351
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 31
Fläche: 32'413 mm²



En 1949, Ida Lupino fut la première actrice américaine à passer derrière la caméra. DR

RÉTROSPECTIVE IDA LUPINO

Une icône du film noir derrière la caméra

ERIC STEINER

Les cinéphiles amateurs de cinéma classique américain connaissent tous Ida Lupino, icône du film noir des années cinquante et actrice magnétique chez Raoul Walsh, Fritz Lang, Nicholas Ray ou Robert Aldrich. Par contre, ils sont certainement moins nombreux à savoir que cette brune aux yeux sombres et ardents fut non seulement une comédienne séduisante, mais également une musicienne confirmée et surtout une scénariste, productrice et cinéaste, réalisatrice de plusieurs films pour le grand écran et d'épisodes de séries télévisées.

Dans un festival entièrement dédié aux femmes, il était normal que cette figure profondément originale, voire transgressive dans le Hollywood d'après-guerre, trouve la place qui lui revient, celle d'une auteure aussi remarquable qu'injustement oubliée. Sous le patronage de Pierre Rissient, un ténor de la cinéphilie française qui sera présent toute la semaine à Fribourg, le festival projettera six des sept longs-métrages réalisés par Ida Lupino entre 1949 et 1953. Des films qu'elle a elle-même produits avec son mari Collier Young et qui traitent de sujets tabous à l'époque: le sort des filles-mères dans *Not Wanted*, le viol dans *Outrage*, l'adultère dans *The Bigamist*, la maladie dans *Never Fear* ou la réussite sportive à tout prix *(Hard, Fast and Beautiful)*.

Ancrés dans la réalité, ces portraits de femmes en butte aux conventions morales et aux difficultés sociales n'ont pourtant rien de films à thèse. Bien au contraire, expliquait Pierre Rissient dans une interview à la revue *Télérama*: «Ce qui rend son cinéma prodigieux, c'est l'attention portée aux personnages, l'élan, la générosité, la tendresse, la vulnérabi-

ARGUS MEDIENBEOBACHTUNG

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60911597
Ausschnitt Seite: 1/2
Rapport Page: 261/408

Datum: 12.03.2016

LA LIBERTÉ
QUOTIDIEN ROMAND ÉDITÉ À FRIBOURG


Les femmes restent les plus pugnaces

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

La Liberté
1701 Fribourg
026/ 426 44 11
www.laliberte.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 39'351
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

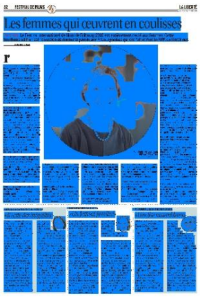
Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 31
Fläche: 32'413 mm²

lité qui s'en dégage. Et quel style, fait de naturel et d'innocence! Ida Lupino a un sens inné de la mise en scène. Elle avait le don!» Un don et une humanité qui éclatent également chez l'actrice Ida Lupino: on pourra s'en faire une idée avec quatre de ses meilleurs rôles, des perles du film noir qui complètent cette rétrospective: *The Man I Love* (Raoul Walsh, 1947), *Road House* (Jean Negulesco, 1948), *Private Hell 36* (Don Siegel, 1954) et *While the City Sleeps* (Fritz Lang, 1956).

Il conviendra toutefois de bien maîtriser l'anglais pour suivre ce programme. A l'exception du dernier titre cité, tous les films de cette section seront en effet projetés en version originale sans sous-titres. «Trouver des copies de ces films rares relevait du parcours du combattant, explique Thierry Jobin, et certaines ne nous sont parvenues qu'au tout dernier moment.» Un manque de temps, mais aussi un manque de moyens financiers qui font de cette pourtant passionnante rétrospective un créneau réservé aux cinéphiles les plus motivés. I

Datum: 12.03.2016

LA LIBERTÉ
QUOTIDIEN ROMAND ÉDITÉ À FRIBOURG



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

La Liberté
1701 Fribourg
026/ 426 44 11
www.laliberte.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 39'351
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 32
Fläche: 121'280 mm²

Les femmes qui œuvrent en coulisses

Portraits. Le Festival international de films de Fribourg 2016 est entièrement dédié aux femmes. Cette trentième édition est l'occasion de donner la parole aux Fribourgeoises qui ont fait et font le FIFF, de l'intérieur.

Ruth Lüthi est un modèle de femme forte, influente, respectée. Socialiste, conseillère d'Etat de 1991 à 2006, elle a présidé l'association du Festival international de films de Fribourg entre 2007 et 2012, à une période charnière pour le FIFF. Comme l'édition de cette année, la trentième, est entièrement dédiée aux femmes, *La Liberté* a choisi de donner la paroles à celles qui ont fait et font la manifestation, de l'intérieur, à commencer par Ruth Lüthi. C'est sous sa présidence que le comité du FIFF a engagé, après le départ du directeur artistique Martial Knäbel, ses successeurs Edouard Waintrop et Thierry Jobin.



Ruth Lüthi a été présidente du FIFF de 2007 à 2012.
ALAIN WICHT

Qu'est-ce qui vous a fait accepter la présidence du FIFF?

Ruth Lüthi: L'ancien président, Jean-François Giovannini, m'a appelée à la fin 2006. C'était au terme de ma fonction de conseillère d'Etat. Je ne voulais accepter aucun mandat, me laisser le temps de choisir les mandats futurs. Mais j'ai accepté la présidence du FIFF, parce que j'ai toujours apprécié le festival. J'avais envie de faire autre chose, de m'engager ailleurs que dans la santé ou le social dans le canton, pour laisser le champ libre à mes successeurs. Comme conseillère d'Etat je n'avais pas le temps de suivre tout ce qui se passait en culture, mais c'est quelque chose que j'ai toujours apprécié. Cela me convenait vraiment bien de m'engager dans le domaine culturel.

Vous aviez remis en tant que présidente le PS sur les rails, vous étiez préparée à cette fonction en temps de crise...

Je n'ai pas eu de crainte, le FIFF fonctionnait bien. Je ne savais pas encore que Martial Knäbel allait partir. Il faut souvent gérer des situations difficiles en tant que conseillère d'Etat, peut-être encore plus qu'à la tête d'une association. Loin de la fonction politique, on se trouve moins sous l'œil des médias.

Comment avez-vous vécu le départ de Martial Knäbel?

Il m'a annoncé tout au début de mon mandat qu'il allait quitter le FIFF après l'édition 2007. Ce sont toujours des moments délicats. Dans un festival comme le FIFF, c'est la direction, qu'elle soit artistique ou administrative, qui représente la fonction importante. Mais pour une présidente, choisir un nouveau directeur fait partie des défis les plus intéressants. J'ai eu la chance d'engager Edouard Waintrop et Thierry Jobin. En dehors de ces nominations, le comité a une vie tranquille.

Peut-on parler de turbulences durant cette transition?

Non. Mais le comité a dû se poser des questions, réfléchir à l'avenir du festival, définir le profil du futur directeur. Nous sommes liés aux statuts, mais il a fallu nous positionner, discuter.

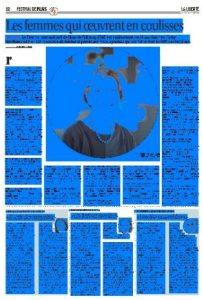
Au même moment l'Office fédéral de la culture diminuait ses subventions au FIFF.

Il y a eu un moment délicat. Nous étions en discussion pour un budget de trois ans. Au moment de déposer le dossier à

ARGUS MEDIENBEOBACHTUNG
Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen
ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch
Argus Ref.: 60911606
Ausschnitt Seite: 1/4
Rapport Page: 263/408

Datum: 12.03.2016

LA LIBERTÉ
QUOTIDIEN ROMAND ÉDITÉ À FRIBOURG



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

La Liberté
1701 Fribourg
026/ 426 44 11
www.laliberte.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 39'351
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 32
Fläche: 121'280 mm²

l'OFC, nous n'avions pas encore fait le choix du directeur. Il est clair que le directeur est une garantie pour une institution. Heureusement Franziska Burkhardt, directrice administrative, et moi avons rencontré Edouard Waintrop durant le Festival de Locarno et nous avons ensuite reçu les subventions selon notre souhait.

Quel rôle avez-vous joué dans le recrutement d'Edouard Waintrop?

Nous avons fait une mise au concours. Mais le comité n'étant pas convaincu, l'un des membres a proposé Edouard Waintrop et nous avons pris contact avec lui. Il y a toujours au comité des représentants du milieu du cinéma.

La renommée d'une ancienne conseillère d'Etat doit aussi être cruciale pour obtenir des subventions...

Quand il faut demander des subventions aux institutions étatiques et qu'elles connaissent le président d'une association, cela donne de la crédibilité. Jean-François Giovannini était ambassadeur. L'actuel président, François Nordmann, est aussi un ancien ambassadeur. Un président connu a un accès plus facile aux sponsors institutionnels et privés.

Avec Edouard Waintrop, on peut dire que le FIFF a changé d'image. D'un festival très connoté «Sud», il est aujourd'hui largement reconnu des critiques et des cinéphiles. Quel rôle avez-vous joué dans cette évolution?

Lors des discussions avec l'OFC, nous nous sommes rendu compte que pour obtenir son soutien, et pas seulement celui de la DDC (la Direction du développement et de la coopération, ndlr), il fallait prouver que le FIFF est d'abord un événement culturel. Le contenu et l'origine des films restent importants, le comité a toujours été unanime sur ce point: nous ne voulons pas montrer des films qu'on voit aussi ailleurs. L'OFC ne peut pas subventionner six festivals qui font la même chose. Il fallait continuer à développer cette spécificité. Mais les films doivent aussi répondre à des critères de qualité. Le public lui-même revendique les deux; nous étions convaincus qu'il fallait le contenu et la qualité.

De manière générale, quelles qualités faut-il avoir pour être présidente?

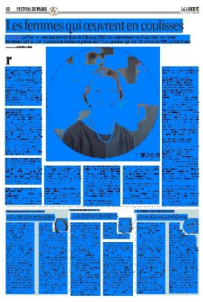
C'est très important qu'on aime et qu'on soit convaincu par l'objectif d'une association. On ne s'engage pas comme président pour l'argent ou pour l'honneur. Mais par plaisir. On doit pouvoir s'identifier. Il faut aussi un réseau pour trouver un financement, convaincre les partenaires. Il faut savoir gérer des conflits, être modérateur. Dans le cadre d'une direction bicéphale comme celle du FIFF (direction artistique et administrative), il faut pouvoir travailler ensemble, même si les objectifs sont différents. C'est aussi au comité de trouver l'équilibre, assurer une bonne ambiance.

L'affiche du FIFF 2016 est entièrement consacrée aux femmes: qu'est-ce que cela vous inspire?

Le thème m'a surprise, je ne m'y attendais pas. Cela m'a fait plaisir que le directeur ait cette sensibilité. Il est toujours nécessaire de promouvoir le travail des femmes, aussi dans le domaine culturel. **I**

Datum: 12.03.2016

LA LIBERTÉ
QUOTIDIEN ROMAND ÉDITÉ À FRIBOURG



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

La Liberté
1701 Fribourg
026/ 426 44 11
www.laliberte.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 39'351
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 32
Fläche: 121'280 mm²

GIOVANNA GARGHENTINI PYTHON

«Il reste des inégalités»



Après quinze ans à la tête d'espacefemmes, elle a repris l'an dernier les rênes du FIFF comme directrice administrative. Socialiste, réélue au Conseil général de Fribourg, elle est aussi députée au Grand Conseil et féministe.
«Je prenais un abonnement général, je voyais 20 à 30 films par édition. J'aimais voir des films difficilement accessibles, qui ne sont pas programmés ailleurs en Suisse. Le FIFF est un rendez-vous culturel incontournable, qui donne une grande visibilité à la ville de Fribourg. J'ai besoin de travailler pour des associations auxquelles je crois. Après espacefemmes, où est-ce que je pouvais m'engager? Au FIFF! Je m'occupe de la recherche de fonds, des demandes et des rapports auprès des institutions étatiques et des sponsors, des comptes, du rapport d'activités. Je gère les ressources humaines, les engagements, les contrats, les certificats de travail: durant le festival, nous sommes près de 200 personnes à travailler pour le FIFF. C'est une grosse équipe. Que l'affiche soit entièrement dédiée aux femmes cette année me ravit! Lors de notre première séance, Thierry Jobin m'a dit qu'il y aurait des films d'Alice Guy. C'est la première femme cinéaste. Elle a été complètement oubliée. A espacefemmes, nous avions fait une action pour changer le nom des rues. J'ai découvert Alice Guy via cette action: une salle porte désormais son nom. Thierry Jobin était étonné que je la connaisse. Il a eu de la peine à trouver des films d'Ida Lupino. On trouve des navets faits par des hommes en Blu-ray, mais des chefs-d'œuvre réalisés par des femmes sont quasiment perdus. Les inégalités restent présentes.» EH

OLGA BAUMER-SHIGIDINA

«Un festival familial»

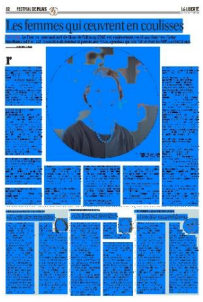
Quadrilingue (russe, français, allemand, anglais), elle travaille au FIFF depuis 2002. Responsable de l'hospitalité, elle a affaire aux caprices des réalisateurs mais, discrétion oblige, n'en pipe pas mot. «Je m'occupe d'organiser la venue des réalisateurs et des membres du jury: je prends contact avec les ambassades, j'organise leur voyage, leur séjour à Fribourg. Pour accompagner tous les invités durant le festival – une septantaine au total cette année – nous sommes treize personnes dans l'équipe. Au début, j'étais seule avec deux chauffeurs.
Il peut arriver qu'on appréhende la prise de contact. Certaines demandes nous font sauter au plafond: bien sûr, il y a toujours une diva, pas forcément parmi les réalisateurs les plus connus d'ailleurs. Mais, d'expérience, la plupart des invités sont des gens fort sympathiques. Nous ne sommes pas Cannes, le FIFF est un festival presque familial, l'ambiance est décontractée. Les invités lâchent prise quand ils arrivent à Fribourg. Nous avons réussi à amener des gens célèbres au Rock Café à 3 h du matin.



L'année dernière, nous avons accueilli au Moléson une réalisa-

Datum: 12.03.2016

LA LIBERTÉ
QUOTIDIEN ROMAND ÉDITÉ À FRIBOURG



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

La Liberté
1701 Fribourg
026/ 426 44 11
www.laliberte.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 39'351
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 32
Fläche: 121'280 mm²

trice qui a vu la neige pour la première fois. Elle était émerveillée. Nous emmenons chaque année les invités en sortie dans le canton, avant la clôture: la plupart sont époustouflés, ils passent des heures à faire des photos, ils posent plein de questions. Chaque année le défi c'est aussi de faire passer la fondue: après le fromage et le vin blanc, il y a chaque fois un réalisateur, un gagnant, qui ne répond pas à l'appel lors de la remise des prix... Nous balisons le parcours des invités durant la semaine. Chaque réalisateur a un accompagnant et reçoit un planning. Certains arrivent quand même à feinter.» EH

VERONIQUE MARCHESI-BOSSENS

«Une fête rassembleuse»



Elle fait partie des «anciens» du FIFF, comme elle le dit. Depuis 2000, elle est responsable de l'accueil et de l'organisation. «J'ai commencé comme bénévole en 1991. C'était un hasard. J'avais du temps et je me suis engagée. Prendre en charge l'organisation, m'occuper de l'accueil du public dans les salles, ça me plaît. J'aime ce que je fais. J'aime le FIFF. Chaque année, c'est une autre édition, un nouveau défi. J'ai deux assistantes pour gérer la planification de 80 collaborateurs. Il faut planifier les horaires des salles de cinéma, des placeurs, des membres de la billetterie. C'est comme une PME. Au début, nous faisions les grilles horaires à la main. C'était épouvantable. Aujourd'hui, avec 120-130 films, quatre placeurs en moyenne par entrée en salle, cela représente 500 postes à remplir. Heureusement qu'il y a l'informatique. C'est comme un puzzle: durant le festival, il n'y a rien qui ne doit pas fonctionner. Sans bénévoles, ce serait difficile de tourner. Ils reviennent d'une année à l'autre. C'est important pour moi de les fidéliser. Jamais un placeur ne mange seul à midi, il y a une grande solidarité entre eux. J'organise aussi le service traiteur, les événements qui ont lieu durant la semaine du festival. Oui, nous travaillons à l'année: le festival se prépare des mois à l'avance. Bien sûr il y a toujours des imprévus, mais il y a toujours des solutions. Parfois quand il y a des queues devant les caisses, quand il n'y a plus de billets, les spectateurs sont mécontents. Mais on bénéficie d'une belle aura, le FIFF est une grande fête dans une petite ville: c'est une fête rassembleuse.» EH

Datum: 12.03.2016

Tages-Anzeiger



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

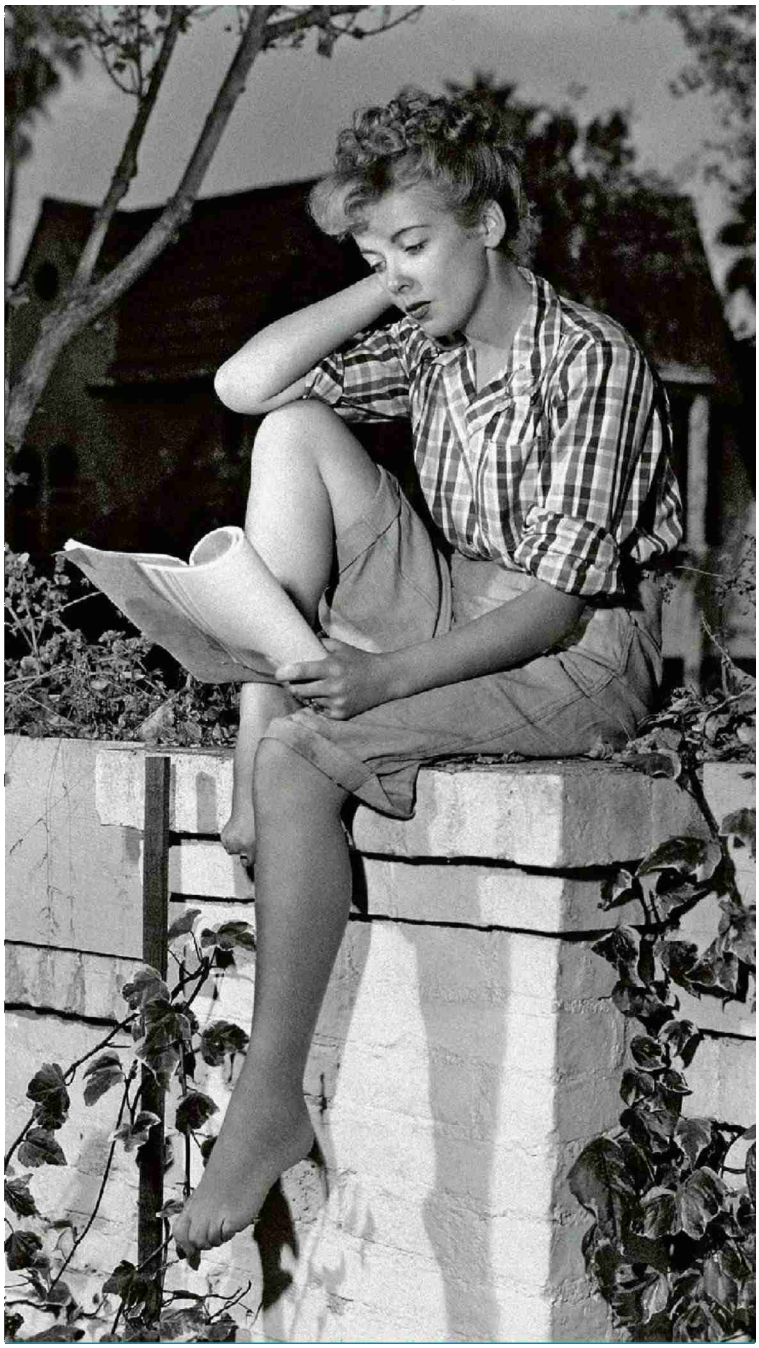
Tages-Anzeiger
8021 Zürich
044/ 248 44 11
www.tagesanzeiger.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 162'894
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 42
Fläche: 76'066 mm²

Femme noir

«Ich kann das selber», dachte die Schauspielerin Ida Lupino. Also begann sie, raue Thriller zu drehen. Das Festival Fiff in Freiburg feiert eine der faszinierendsten Frauen Hollywoods.



Reife Darstellerin und kühne Regisseurin: Ida Lupino. Foto: Mondadori, Getty Images

Pascal Blum

Hollywood, die 50er-Jahre. Ida Lupino dreht einen kontroversen Thriller nach dem anderen, arbeitet an den Drehbüchern mit, dirigiert die männlichen Darsteller auf dem Set. Zugleich ist sie auch noch Schauspielerin, und welche Rolle nimmt sie jetzt an? Die einer Blinden. Ausgerechnet! 1952 war das, in Nicholas Rays magnetischer Mördergeschichte «On Dangerous Ground». Eine blinde Mary spielt Ida Lupino da. Sie ist die Rettung für den einsamen Stadtpolizisten, der auf der Suche nach einem Killer an ihrer Hütte im verschneiten Nirgendwo klopft. Bald schüttelt er seine Brutalität ab, am Schluss liegt er in ihren Armen. Mary, die Erlöserin. Die verängstigte, gute Seele, die sich durch ihr Haus tastet und ihre Hand ausstreckt, auf dass sie jemand festhalte.

Ida Lupino spielte das mit kontrollierter Intensität und dunkler Stimme. Sie hatte in Hollywood als Schauspielerin angefangen, ab Ende der 40er-Jahre drehte sie selbst Filme. Wie man heute ziemlich sicher weiss, hat sie Teile von «On Dangerous Ground» selbst inszeniert, nachdem Nicholas Ray krank geworden war. So hatte ihr Leben im Regiestuhl überhaupt angefangen, die Männer fielen aus oder einfach um. Wie Elmer Clifton, der einen Herzinfarkt erlitt, sodass Ida Lupino zu ihrem ersten Regiejob kam. «Not Wanted» (1949) handelte von unehelicher Schwangerschaft; Lupino war nicht nur Regisseurin, sondern hatte das Drama mit ihrer unabhängigen Produktionsfirma mitproduziert und am Skript mitgeschrieben. In den folgenden Jahren drehte sie sechs Filme, darunter «Outrage» (1950), die kühne Studie einer Vergewaltigung in einer prüden Zeit, in der das weibliche Opfer seiner Würde wie seiner Stimme beraubt wird; oder «The Hitch-Hiker» (1953), einen Thriller um einen psychopathischen Anhalter, knapp und sehnig wie ein Pulp-Roman.

ARGUS Medienbeobachtung

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60910224
Ausschnitt Seite: 1/2
Rapport Page: 267/408

Datum: 12.03.2016

Tages-Anzeiger

Tages-Anzeiger
8021 Zürich
044/ 248 44 11
www.tagesanzeiger.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 162'894
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 42
Fläche: 76'066 mm²

«Zu Tränen gelangweilt»

Die Vorlage dafür war der reale Fall eines Mörders in Kalifornien, den Lupino in der Todeszelle besuchte, um seine Einwilligung für die Filmrechte einzuholen. Die bekam sie, doch rief dann die Motion Picture Association of America bei Lupino an; gemäss den Richtlinien des Verbands nämlich war die Darstellung berüchtigter Krimineller im Kino verboten. Lupino musste die Geschichte abändern, dafür trumpfte sie als Regisseurin auf: «The Hitch-Hiker» ist nicht nur ökonomisch erzählt, der Film noir lebt auch von den dokumentarischen Aussenaufnahmen.

Ida Lupino wurde 1918 nahe London geboren, ihr Vater war italienischer Abstammung und Music-Hall-Star. Sie war noch nicht vierzehn, als sie an der Royal Academy of Dramatic Art entdeckt wurde und bald darauf nach Hollywood zog, um als angemaltes Sexbömbchen in lüpfigen Komödien mitzuspielen. 1937 stand sie bei Paramount unter Vertrag,

Lupino fand in den sozialen Tabus ihrer Zeit und der Ausgrenzung der Frauen den Stoff für kraftvolles Kino.

für eine winzige Rolle in «Cleopatra» sollte sie als Dienerin ein bisschen mit einem Palmwedel schwenken. «Nein, danke», sagte Ida Lupino; darauf wurde sie zwangsbeurlaubt. Das sollte ihr öfter passieren; es führte dazu, dass sie «zu Tränen gelangweilt» am Set stand, wie sie in der Biografie «Beyond the Camera» erzählt, und Zeit hatte, jene Leute zu beobachten, die «die interessante Arbeit zu verrichten schienen».

Heute würdigt man Ida Lupino als reife Darstellerin, die in Filmen von Fritz Lang oder Don Siegel mitspielte. Ihre Saloneleganz in diesen finsteren Krimis wirkte wie eine Fassade, hinter der sich die Gossenerfahrung und das Wissen um die Grenzen der Liebe verbargen. Das hatte auch mit ihrem Talent als Rechercheurin zu tun, die im Unterbauch von Los Angeles zerrüttete Seelen antraf: Während der Vorbereitung zu einer Rolle sah sie im Gericht eine junge schwangere Frau, die wegen Herumlungerns verhaftet worden war - in Lupinos Kopf entstand darauf das Bild von den «100 000 Mädchen», die Kinder gebären, ohne verheiratet zu sein. Darauf überarbeitete sie das Drehbuch von «Not Wanted».

Noch immer jedoch kennt man die Regisseurin Lupino kaum, die in den sozialen Tabus ihrer Zeit und der Ausgrenzung der Frauen den Stoff für ein kraftvolles Ermächtigungskino fand. Sie hatte ein hervorragendes Auge für Filmisches, fand gespenstische Bilder für innere Zustände, nutzte Überblendungen und Synekdochen, bei denen das Einzelne fürs Ganze steht, ein Fuss für einen Mörder, eine Hand für ein Opfer. Trotzdem ist auf DVD von ihren Regiearbeiten fast nichts erhältlich, manches zirkuliert in grausliger Qualität im Netz.

Ida Lupino war unter den ersten Frauen, die in die Directors Guild of America aufgenommen wurden; sie war die erste Regisseurin, die sich selbst in einem Film besetzte, sie wurde als Fernsehregisseurin zur Pionierin und drehte Folgen von mehr als 50 TV-Serien, darunter «Alfred Hitchcock Presents». Sie trainierte den filmischen Blick zu einer Zeit, als in Hollywood Frauen vor allem dazu dienten, Frauen darzustellen, als Vamps oder als Damen mit unergründlicher Ausstrahlung. In Lupinos Filmen aber wurden die Männer zu irrationalen Kräften, gesteuert von einer Frau.

«Die Arbeit des Regisseurs ist viel einfacher als die des Schauspielers», erzählt Lupino in ihrer Biografie. «Der Darsteller liefert auf Knopfdruck falsche Gefühle. Die Regisseurin hat auch Probleme, aber die sind alle normal.» Auf dem Set gab sich Lupino betont weiblich, um den Männern das Gefühl zu geben, sie sei Teil des «schwachen Geschlechts», obwohl sie befahl. So seien die Männer eher bereit gewesen, mitzuarbeiten. Manchmal ging sie hin zum Kameramann und tat so, als habe sie keine Ahnung. Darauf lief es wie geschmiert.

Ida Lupino

Am Fiff und im Filmpodium

Das 30. Festival International de Films de Fribourg (Fiff) zeigt ab heute sechs Filme von Ida Lupino, darunter «Outrage», «The Hitch-Hiker» und «Not Wanted». Als Schauspielerin ist sie etwa in «While the City Sleeps» von Fritz Lang zu sehen. Überhaupt steht die 30. Ausgabe quer durch die Sektionen im Bann der Frau, ob Genrefilm oder afrikanisches Kino. Die Reihe «Décryptage» widmet sich Werken von Regisseurinnen, die andere Filmemacherinnen gemäss einer Umfrage des Festivals für zentral halten; Jane Campion und Agnès Varda sind gut vertreten. Im Mai zeigt das Filmpodium in Zürich dann eine grosse Ida-Lupino-Retrospektive. *(blu)*

Bis 19. 3. www.fiff.ch.

ARGUS Medienbeobachtung

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60910224
Ausschnitt Seite: 2/2
Rapport Page: 268/408

Datum: 11.03.2016

LE COURRIER
L'ESSENTIEL, AUTREMENT.

Genève

Le Courrier
1211 Genève 8
022/ 809 55 66
www.lecourrier.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 7'550
Erscheinungsweise: 5x wöchentlich

leMag
Fribourg au féminin

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 19
Fläche: 220'720 mm²

CINÉMA Le 30e Festival international de films de Fribourg rend hommage aux femmes, devant et derrière la caméra. Avec 126 réalisations de 62 pays, à voir dès ce soir.



Photo.
L'Assoiffé (1957) de Guru Dutt, présenté au Festival de Fribourg dans la section Diaspora, qui donne carte blanche à la cinéaste indienne Mira Nair. FIFF

Fribourg au féminin

PROPOS RECUEILLIS PAR **ERIC STEINER**

Elles ont beau être la moitié du monde, les femmes ne sont pas nombreuses derrière la caméra. Et dans le cinéma de fiction, les rôles féminins importants n'encombrent pas non plus les écrans, tant s'en faut! Fort de cette attristante constatation, le Festival international de films de Fribourg (FIFF) a décidé de varier la donne en consacrant l'intégralité de sa programmation aux femmes «en lutte et en colère» des deux côtés de la caméra (lire page suivante). Pour sa 30e édition, qui se tient du 11 au 19 mars, le FIFF entend ainsi confirmer «son héritage de pionnier» dans la défense des cultures et des artistes qui doivent lutter pour affirmer leur présence. Explications avec son directeur artistique Thierry Jobin.

Comment est née l'idée de ce festival dédié aux femmes?

Thierry Jobin: Elle est née à Cannes en 2014 en lisant une interview de la cinéaste australienne Jane Campion, qui était présidente du jury. Elle expliquait qu'elle avait suggéré de réunir un

ARGUS MEDIENBEOBACHTUNG

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60895493
Ausschnitt Seite: 1/6
Rapport Page: 269/408

Datum: 11.03.2016

LE COURRIER
L'ESSENTIEL, AUTREMENT.

Genève

Le Courrier
1211 Genève 8
022/ 809 55 66
www.lecourrier.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 7'550
Erscheinungsweise: 5x wöchentlich

leMag

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 19
Fläche: 220'720 mm²

jury 100 % féminin et qu'on ne lui avait même pas répondu! Le même jour, j'ai rencontré une productrice suisse qui venait de changer de nom: elle travaille en couple et à chaque fois qu'elle pose une question, c'est à son mari qu'on répond. Je me suis dit qu'il fallait profiter du fait que le FIFF est une manifestation qui permet d'expérimenter, pour mettre sur pied une édition entièrement consacrée aux femmes. Je pense que cela s'inscrit parfaitement dans la vocation du festival, qui consiste à célébrer des artistes qui se battent pour exister.

Avez-vous trouvé facilement des films adaptés aux différentes sections du festival?

– Très facilement. J'ai été frappé de voir le nombre de films actuels qui racontent des destins féminins, qu'ils soient réalisés par des femmes ou par des hommes. Dans la section Cinéma de genre, titrée «Plus féroces que les mâles», nous n'avons programmé que des films récents, contrairement aux années précédentes où nous aimions bien y glisser pour notre plaisir quelques classiques américains.

Comment ce projet a-t-il été accueilli par les femmes cinéastes?

– Avec enthousiasme en Corée, en Amérique du Sud ou en Afrique. Par contre, en France ou aux Etats-Unis, celles qui ont réussi dans le monde du cinéma ont répondu très sèchement au questionnaire que nous leur avons envoyé pour déterminer les cinéastes les plus importantes et les plus beaux personnages féminins de l'histoire du septième art. A leurs yeux, la question de la parité est totalement dépassée. Cela a représenté un travail considérable pour les convaincre de nous répondre.

Une partie de la programmation est constituée de films proposés par les 30 réalisatrices qui ont répondu à votre questionnaire, mais aussi par Géraldine Chaplin et Mira Nair. Pour éviter d'imposer vos choix de mâle dominant?

– Disons que ça permet de relire l'histoire du cinéma différemment, avec toute la subjectivité que leurs propositions peuvent comporter. Le résultat, c'est que les spectateurs ne verront jamais deux fois le même film.

Ne craignez-vous pas que la couleur féministe de cette édition soit dissuasive pour certains?

– C'est vrai que le mot «féminisme» est devenu presque péjoratif et qu'on lui associe de nombreux clichés. Mais ce festival est celui de tous les féminismes. Car il en existe autant de variantes que de femmes, ou d'hommes. Quant à ceux qui craignent que notre programmation s'adresse principalement aux femmes, je leur réponds qu'au contraire cette édition est plutôt faite pour eux, pour nous qui avons pris toute la place jusqu'à maintenant.

Quel lien y a-t-il entre les films de la rétrospective Ida Lupino, actrice américaine devenue réalisatrice dans les années 1950, et ceux des cinéastes africaines contemporaines présentés à l'enseigne de Nouveau Territoire?

– Pour moi, ce sont les mêmes films et les mêmes sujets. Devenir réalisatrice est un combat face aux hommes, à Hollywood ou ailleurs. Et c'était tout aussi compliqué de trouver ces films africains que ceux d'Ida Lupino. Je crois qu'il est très important de situer la programmation du FIFF dans l'histoire du cinéma. C'est pour cette raison que lors de la soirée d'ouverture, où nous projetons *Le Kid* de Chaplin accompagné par l'Orchestre de chambre fribourgeois, nous montrons en avant-programme deux courts métrages d'Alice Guy, qui fut la première réalisatrice et qui tourna plus de mille films entre 1896 et 1920.

Les femmes sont majoritaires dans l'équipe du FIFF. Ce travail de programmation a-t-il changé vos rapports avec vos collaboratrices?

– Un peu, j'espère. On n'est jamais assez conscient de l'inégalité entre hommes et femmes. Lorsqu'on voit la violence faite aux femmes dans un film, on est forcément touché. Mais celle-ci existe de façon beaucoup plus larvée dans nos vies quotidiennes. *La Liberté*

Datum: 11.03.2016

LE COURRIER
L'ESSENTIEL, AUTREMENT.

Genève

Le Courrier
1211 Genève 8
022/ 809 55 66
www.lecourrier.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 7'550
Erscheinungsweise: 5x wöchentlich



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 19
Fläche: 220'720 mm²

Un panorama pour «célébrer la diversité féminine»

Au total, 126 films de 62 pays seront projetés à Fribourg. Un jury exclusivement féminin sera chargé de départager les 13 longs métrages de la compétition internationale, tandis que des sections parallèles et des cartes blanches rendront hommage aux femmes combattantes et aux réalisatrices d'hier et d'aujourd'hui.

La section Cinéma de genre se penchera sur les «combats de femmes» à travers 18 longs métrages qui promettent leur lot d'émotions fortes. Sous le titre, «Plus féroce que les mâles», on pourra notamment y découvrir le *biopic* consacré à Mary Kom, une boxeuse indienne quintuple championne du monde et médaillée olympique (lire ci-dessous). La production indienne sera aussi à l'honneur lors de la soirée de clôture avec la projection de *Parched*, un mélodrame féministe bollywoodien. Quant à la réalisatrice Mira Nair, auteure du fameux *Salaam Bombay*, elle dévoile les films indiens qu'elle aime revoir.

S'il n'est pas facile de tourner un film en Afrique, ça l'est encore moins lorsqu'on est une femme. Pourtant, selon le FIFF, du Maghreb à l'Afrique du Sud, des réalisatrices font preuve d'un «élan créateur irrépressible» à découvrir dans la section Nouveau Territoire, à l'instar de la Tunisienne Kaouther Ben Hania avec son premier long métrage *Le Challat de Tunis* (lire ci-dessous).

UN HIT-PARADE FÉMININ

Quel est le meilleur film signé par une femme? Et quel est le plus beau personnage féminin de l'histoire du cinéma? Le FIFF a posé ces questions à cent réalisatrices à travers le monde pour dresser une liste de dix œuvres emblématiques projetées dans la section «Décryptage: Et la femme créa le cinéma».

Grand amateur de cinéma classique américain, Thierry Jobin en profite pour rendre hommage à Ida Lupino, une comédienne qui illumina les écrans de sa présence magnétique dans les années 1940 et 1950, mais qui fut également la première femme à monter sa propre maison de production. Elle réalisa une poignée de polars sociaux, dont le cultissime *Voyage de la peur*, un road movie paranoïaque digne des maîtres du film noir. Des pellicules rares qu'on pourra découvrir grâce à Pierre Rissient, figure majeure du cinéma qui parraine cette rétrospective.

Autre comédienne iconique, Géraldine Chaplin s'est vu, quant à elle, proposer une carte blanche pour montrer les films qui lui tiennent le plus à cœur. ES/LIB

FIFF.
Festival international de films de Fribourg, du 11 au 19 mars, www.fiff.ch

ARGUS MEDIENBEOBACHTUNG

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60895493
Ausschnitt Seite: 3/6
Rapport Page: 271/408

Datum: 11.03.2016

LE COURRIER
L'ESSENTIEL, AUTREMENT.

Genève

Le Courrier
1211 Genève 8
022/ 809 55 66
www.lecourrier.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 7'550
Erscheinungsweise: 5x wöchentlich



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 19
Fläche: 220'720 mm²

Femmes africaines, caméra au poing

PROPOS RECUEILLIS PAR
PASCAL BAERISWYL

Arabophone, lusophone, anglophone, francophone: la diversité culturelle africaine reste méconnue, notamment sur le plan cinématographique. Et davantage encore lorsqu'il s'agit d'œuvres de réalisatrices. Souvent centrés sur des figures féminines, leurs fictions et documentaires parlent d'un continent en mutation. Entre tradition et émancipation. Journaliste et animatrice, Claire Diao est une spécialiste des cinémas d'Afrique. Elle est aussi la cheville ouvrière de la section consacrée cette année par le FIFF aux cinéastes africaines d'hier et surtout d'aujourd'hui. Entretien.

Depuis quand les femmes font-elles du cinéma en Afrique?

Claire Diao: On considère souvent Safi Faye comme la première cinéaste africaine avec son long métrage *Lettre paysanne*, sélectionné à Cannes en 1975. Un autre film clé, *Sambizanga* de Sarah Maldoror, a été présenté en 1973 aux festivals de Carthage, Berlin ou New York. Sarah Maldoror, qui était d'origine antillaise, a donné ses lettres de noblesse au cinéma angolais, en traitant à la fois de la négritude et des luttes d'indépendance. Il faut rappeler qu'à leur indépendance, plusieurs pays ont pris conscience de l'intérêt de la défense de leur identité et donc du cinéma. Malheureusement, les choses se sont dégradées et les conditions de production sont de plus en plus difficiles, malgré l'apport du numérique.

Selon la réalisatrice Rama Thiaw, dont on peut voir le documentaire primé à Berlin *The Revolution Won't Be Televised*, les cinéastes africains ont aujourd'hui moins de moyens que dans les années 1960...

– Pour bien comprendre, il faut revenir à la fin de la colonisation. Une époque où la France a maintenu une certaine coopération culturelle avec ses anciennes colonies. Il y a alors une sorte d'«âge d'or» des cinémas d'Afrique. Mais cette source financière s'est peu à peu tarie et les cinéastes, habitués à de «bons» budgets, se sont retrouvés à ne plus savoir faire de films sans ces fonds. Aujourd'hui, les cinéastes s'évertuent à trouver de nouveaux moyens de financement avec une question cruciale: «Pourquoi devons-nous chercher de l'argent sur d'autres continents?»

Comment les conditions de production ont-elles évolué sur sol africain?

– Schématiquement, il existe actuellement deux types de productions: soit des pays produisant localement, via des aides des ministères de la Culture par exemple; soit de l'autoproduction comme au Nigeria avec Nollywood, où un business s'est créé. Par la suite, certains films vont circuler dans le monde entier, d'autres seront limités au continent africain. Mais les œuvres présentées dans les grands festivals de Cannes, Berlin ou Locarno sont le plus souvent coproduites.

Les films locaux sont-ils très différents des coproductions internationales?

– C'est un débat récurrent. Dans le cas des films coproduits, un scénariste européen est souvent accolé au réalisateur ou à son confrère africain. Du coup, un autre regard est apporté au film. Ce qui est souvent critiqué, car les films qui vont plaire en Europe, dans les grands festivals, sont souvent ceux qui n'intéressent pas les gens en Afrique. Ils sont considérés comme des films d'auteur, alors que le grand public va au cinéma pour se divertir.

La sélection du FIFF est dominée par des œuvres sénégalaises. Peut-on parler d'une situation particulière?

– Le Sénégal a été un pays pionnier en matière de cinéma: c'est là qu'a émergé le premier film d'Afrique de l'ouest, *Afrique sur scène* en 1955, avec l'apport d'étudiants africains formés à Paris. Il existe une grande tradition du cinéma sénéga-

ARGUS MEDIENBEOBACHTUNG

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60895493
Ausschnitt Seite: 4/6
Rapport Page: 272/408

Datum: 11.03.2016

LE COURRIER
L'ESSENTIEL, AUTREMENT.

Genève

Le Courrier
1211 Genève 8
022/ 809 55 66
www.lecourrier.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 7'550
Erscheinungsweise: 5x wöchentlich

leMag
Fribourg au féminin

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 19
Fläche: 220'720 mm²

lais, notamment avec des auteurs comme Ousmane Sembène ou Safi Faye.

Le Maghreb est l'autre région phare cette sélection. Serait-il devenu une terre d'élection pour le cinéma, notamment au féminin?

– La question est complexe. Du fait de la colonisation, on a tendance à identifier l'Afrique francophone à l'espace subsaharien. Le Maghreb, lui, est souvent rattaché au Moyen-Orient. D'autre part, en termes de financement, l'Afrique du Nord a toujours été un peu en avance sur le reste du continent. Aujourd'hui, le Maroc, l'Algérie et la Tunisie possèdent des centres du cinéma et des ressources favorisant la production de films. C'est loin d'être le cas partout ailleurs en Afrique.

L'intérêt du public européen existe-t-il toujours pour les films africains?

– Dans les années 1980 prévalait une sorte d'exotisme qui faisait que la France, par exemple, finançait un grand nombre de films d'Afrique de l'ouest. On a vu alors émerger des cinéastes comme les Maliens Souleymane Cissé et Cheik Oumar Sissoko ou les Burkinabés Gaston Kaboré et Idrissa Ouedraogo. Mais aujourd'hui, il y a un vrai décalage: grâce aux réseaux sociaux et à internet, beaucoup de jeunes réalisateurs se forment et produisent en Afrique. Mais la plupart d'entre eux ne parviennent pas pour autant à entrer dans les circuits internationaux.

La Tunisienne Moufida Tlatli, qui présentait *Les Silences du palais* au FIFF il y a plus de vingt ans, a connu un succès international. Un cas rare?

– Oui, et pourtant beaucoup d'autres le mériteraient. Le problème de ces réalisatrices, c'est aussi de provenir de sociétés patriarcales qui mettent toujours l'homme en avant. A cela s'ajoute le fait de vivre dans des pays où le cinéma n'est pas considéré comme une source de revenus, mais un loisir. En revanche, ce que j'observe dans toutes les écoles de cinéma en Afrique c'est une énergie, une place prise par les femmes pour exercer ce métier. Les choses sont en train de bouger. C'est aussi dû à la place de l'Afrique sur l'échiquier cinématographique mondial. Hélas, aujourd'hui encore, le «film africain» est presque considéré comme un cinéma de genre, ce qui limite sa reprise. Cette diffusion limitée dans les festivals internationaux restreint d'autant plus la place des femmes cinéastes africaines. *La Liberté*



Photos. Ci-contre: *Le Challat de Tunis* de Kaouther Ben Hania. Ci-dessous: *Cart* de Boo Ji-young. FIFF

Plus féroces que les mâles. La section Cinéma de genre présente 18 films (fictions et documentaires). Conférence de Charles-Antoine Courcoux, «La boxeuse à l'écran: une héroïne d'un nouveau genre?», me 16 mars, 18h, Arena 7, entrée libre.

Etre réalisatrice en Afrique. La section Nouveau Territoire présente 23 films (fictions et documentaires). Table ronde sur le thème «Etre réalisatrice en Afrique», di 13 mars, 14h10, Arena 7, entrée libre.

Datum: 11.03.2016

LE COURRIER
L'ESSENTIEL, AUTREMENT.

Genève

Le Courrier
1211 Genève 8
022/ 809 55 66
www.lecourrier.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 7'550
Erscheinungsweise: 5x wöchentlich



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 19
Fläche: 220'720 mm²

Les guerrières pugnaces du cinéma de genre

PASCAL FLEURY

«Plus féroces que les mâles»: l'intitulé de la section Cinéma de genre de ce FIFF 2016 consacré aux femmes pourrait paraître en soi macho. Reprenant le titre d'un film du Britannique Ralph Thomas (1967), où le méchant utilisait de jolies filles pour perpétrer ses meurtres, il met en fait en lumière l'incommensurable combat que mènent les femmes à travers la planète pour l'égalité, la liberté, l'indépendance et la justice sociale.

«Cette férocité féminine est bien sûr à comprendre comme de la pugnacité», explique Jean-Philippe Bernard, curateur de cette section qui réunit 18 fictions et documentaires. Sa sélection, le critique de cinéma l'a voulue représentative de l'état du monde actuel, vu par la moitié féminine de l'humanité: «Ces films montrent tous des femmes de combat, des guerrières, des militantes qui, chacune dans son univers particulier, luttent pour un idéal.»

L'ÉNERGIE DU DÉSESPOIR

Ainsi, dans *Boxing for Freedom*, ce sont de jeunes Afghanes qui se battent pour pratiquer un «sport d'hommes» malgré le poids de la tradition. Dans le coréen *Cart*, le combat devient syndical, avec des employées de supermarché en grève contre les licenciements abusifs. «Ces ouvrières disent non à l'exploitation de masse au risque de tout perdre. Elles préfèrent s'unir dans la lutte plutôt que de conserver leurs maigres acquis. On a là une thématique à portée universelle», note le curateur. Le cinéma devient alors un porte-voix ou même le manifeste de certaines causes, comme le film hollandais *No Babies on the Field*, qui donne la parole à cette génération de femmes refusant d'avoir des enfants. La grandeur de ces «guerrières», c'est finalement leur courage. Comme ces ouvrières qui, dans *Dirty Wolves*, s'engagent dans la Résistance pendant la Seconde Guerre mondiale en Espagne. Ou cette mère pakistanaise qui sauve sa fille d'un mariage forcé avec un chef de clan dans *Dukhtar*. Thème récurrent qu'on retrouve d'ailleurs dans le drame historique kirghiz *Queen of the Mountains*.

«Toutes ces femmes révèlent une extraordinaire énergie du désespoir. Elles apparaissent clairement plus persévérantes que les hommes dans leurs combats», commente Jean-Philippe Bernard. Que ce soit pour la liberté, l'égalité ou la justice, ces battantes n'abandonnent jamais. «Elles remettent en question les lois du destin et décident de réécrire l'histoire. Ce sont de vraies héroïnes. Rien à voir avec les héros mâles, aussi grotesques qu'hypertrophiés!» *La Liberté*



ARGUS MEDIENBEOBACHTUNG

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60895493
Ausschnitt Seite: 6/6
Rapport Page: 274/408

Datum: 11.03.2016

LE TEMPS

Le Temps
1211 Genève 2
022/ 888 58 58
www.letemps.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 36'802
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 26
Fläche: 96'568 mm²

Ida Lupino met le feu au FIFF

CINÉMA Le Festival international de films de Fribourg fête sa 30e édition en rendant hommage aux femmes qui font du cinéma. Au cœur de cette constellation brille une étoile hollywoodienne: Ida Lupino, pionnière de la réalisation



Grande vedette dans les années 1930, Ida Lupino passe derrière la caméra dès les années 1950 et réalise plusieurs films qui s'attaquent aux stéréotypes féminins véhiculés par l'usine à rêves hollywoodienne. *(THE PICTURE DESK)*

ARGUS Medienbeobachtung

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60895654
Ausschnitt Seite: 1/3
Rapport Page: 275/408

Datum: 11.03.2016

LE TEMPS



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Le Temps
1211 Genève 2
022/ 888 58 58
www.letemps.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 36'802
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 26
Fläche: 96'568 mm²

ANTOINE DUPLAN

Quel chemin parcouru! Issu du patronage paroissial, le Festival de films du tiers-monde – c'est ainsi qu'il s'appelait à ses débuts – était une vitrine pour les cinématographies des pays émergents. Sous l'impulsion d'Edouard Waintrop, puis de Thierry Jobin, la manifestation s'est émancipée de cette forme de paternalisme pour montrer tout le cinéma du monde dans tous ses états.

Au moment de fêter sa 30e édition, plutôt que de contempler son nombril à travers des rétrospectives, le Festival international de films de Fribourg a préféré se tourner vers la plus noble moitié de l'humanité, histoire d'ébranler le machisme encore bien réel du 7e art. Le directeur artistique a visionné quelque 2500 films réalisés par des femmes ou consacrés à des femmes pour élaborer un programme d'une parité à peu près parfaite, puisque 70 réalisatrices sont présentes. Il a même réalisé un souhait de Jane Campion que le Festival de Cannes n'avait pas exaucé: un jury intégralement féminin.

Elle impose un personnage de fille fragile, seule au monde, d'apparence dure et cynique

Tourné vers l'avenir, le FIFF n'oublie pas le passé. Et tire son chapeau à Ida Lupino, une pionnière du cinéma américain indépendant. Entre 1949 et 1953, la comédienne réalise six films, abordant crânement quelques grands tabous de l'époque: la grossesse indésirée, le viol, l'adultère, la maladie...

L'industrie des paillettes

Née à Londres en 1918 dans une dynastie de comédiens de théâtre, Ida Lupino montre un talent précoce pour l'écriture, la musique, le chant et la comédie. A 10 ans, elle monte sur scène et à 14 ans, elle fait ses débuts à l'écran dans *Her First Affair*, d'Allan Dwan. *The Light That Failed*, de William Wellman, la révèle en 1939. Elle connaît le succès devant la caméra de Raoul Walsh (*Une Femme dangereuse, La Grande Evasion*), de Nicholas Ray (*La Maison dans l'ombre*), de Michael Curtiz (*Le Vaisseau fantôme*), de Fritz Lang (*La Cinquième Victime*)...

Son père lui avait dit: «Nous sommes dans l'industrie des paillettes. Une fois le décor enlevé, il y a la brique. Et dessous la terre. C'est la terre qui importe et les gens qui en sont issus. Si jamais tu perds le contact avec ces gens, ta vie perdra son sens.» Ces mots ont été comme une boussole. Grande vedette dans les années 1940, Ida Lupino a gardé les pieds sur terre, dédaignant les bijoux et les «animaux massacrés» dont se parent celles qui ont réussi.

Surnommée la reine de la série B, se qualifiant elle-même de «Bette Davis du pauvre», elle impose un personnage de fille fragile, seule au monde, d'apparence dure et cynique, mais avec un cœur «tendre comme un marshmallow». Selon Martin Scorsese, «de l'extérieur, elle était dure, fermée, belle avec des allures de garçon, mais ses yeux sombres étaient des fenêtres ouvertes sur une passion brûlante». Il faut la voir ourdir un plan de séduction ou aspirer une cigarette hors du paquet dans *La Cinquième Victime* pour évaluer son degré d'expertise en matière de sortilèges féminins. Dans *The Man I Love*, elle chante avec sensualité la chanson-titre et s'impose comme la pièce maîtresse d'un puzzle d'hommes amers et de femmes lasses.

Rage et tristesse

En 1949, Ida Lupino fonde avec son mari, le scénariste Collier Young, The Filmakers, une société de production indépendante.

Frustrée par les stéréotypes féminins véhiculés par Hollywood, désireuse de secouer le puritanisme de son temps, la Golden Girl écrit le scénario de *Unwed Mothers* («Mères célibataires») sur le thème de la grossesse illégitime. Rebaptisé *Not Wanted* («Non désiré»), le film doit être réalisé par Elmer Clifton. Ida Lupino le remplace au pied levé après une crise cardiaque pour plonger dans une réalité que l'usine à rêves ne veut pas voir. Extrêmement choqué de voir l'héroïne blanche partager sa chambre avec des filles noires, asiatiques ou hispaniques, un investisseur exige que la mixité ethnique soit gommée. Le film rapporte un million de dollars, soit dix fois son budget.

La réalisatrice enchaîne avec *Never Fear*, consacré à une danseuse atteinte de poliomyélite, *Outrage*, qui analyse les répercussions psychologiques d'un viol, *Hard, Fast and Beautiful*, qui dénonce la tyrannie qu'une mère exerce sur sa fille, championne de tennis. Avec *The Hitch-Hiker*, petit thriller paranoïaque, Ida Lupino devient la première femme à signer un film noir. Dans *The Bigamist*, elle se met en scène dans le rôle de la femme de l'ombre, l'épouse d'un homme déjà marié, plus faible que salaud.

Entre 1949 et 1979, sur 7332 films produits par Hollywood, seuls 14 ont été réalisés par des femmes

ARGUS Medienbeobachtung
Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen
ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Datum: 11.03.2016

LE TEMPS



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Le Temps
1211 Genève 2
022/ 888 58 58
www.letemps.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 36'802
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 26
Fläche: 96'568 mm²

«Ida Lupino choisit la retenue et l'ellipse, laissant en creux les instants aisément pathétiques tels l'adieu à l'enfant qu'on abandonne, l'effroi quand la maladie est nommée, la découverte de la bigamie par les épouses, note la revue *Positif*. Mais elle laisse aussi cours à la rage, au désir ou à la tristesse de ses héroïnes.» Pierre Russient, le cinéphile qui organise la redécouverte d'Ida Lupino au FIFF, s'enthousiasme: «Ce qui rend son cinéma prodigieux, c'est l'attention portée aux personnages, l'élan, la générosité, la tendresse, la vulnérabilité qui s'en dégage. Et quel style, fait de naturel et d'innocence!» *La Guilde des réalisateurs* salue le «courage» d'une réalisatrice qui a «risqué sa réputation et sa fortune pour défendre ses valeurs».

Ida Lupino et ses partenaires de The Filmakers commettent une «erreur fatale» en se lançant dans la distribution. Déjà dans le collimateur du comité des activités antiaméricaines, ils se font éjecter du business. Le rêve d'indépendance nourri par la comédienne finit en cendres.

Elle a beau lancer: «Nous rirons comme des fous de tous ceux qui ont vraiment essayé de nous bousiller», son étoile déclinera. Elle retourne faire l'actrice dans des rôles moins marquants. Réalise encore une comédie de commande (*Le Dortoir des anges*) en 1966, des séries télé (*Ma sorcière bien-aimée...*). Elle décède en 1995 et est inhumée à côté de son très cher ami Errol Flynn.

Il a été calculé qu'entre 1949 et 1979, sur 7332 films produits par Hollywood, seul 14 ont été réalisés par des femmes. La moitié en est due à Ida Lupino. ▬

LE PROGRAMME

Plus de 100 films de 62 pays

Compétition internationale Treize longs et 18 courts-métrages venus du Liban, d'Ukraine, d'Indonésie et de plus loin encore.

Cinéma de genre: Plus féroces que les mâles Cette section tire son chapeau aux «aventurières, boxeuses, mères exemplaires, rêveuses, artistes ou enseignantes» qui, de l'Iran aux Pays-Bas, ont décidé de marcher la tête haute.

Décryptage: Et la femme créa le cinéma De Haifaa al-Mansour à Ruxandra Zenide, trente réalisatrices ont désigné le plus beau film réalisé par une collègue. *La Leçon de piano* de Jane Campion, première et unique Palme d'or féminine à Cannes, est plébiscité. Quant à leur personnage féminin préféré, ce sont ex aequo: Scarlett O'Hara (Vivien Leigh, dans *Autant en emporte le vent*), Pina (Anna Magnani dans *Rome, ville ouverte*) et Mabel Longhetti (Gena Rowlands dans *Une Femme sous influence*).

Nouveau territoire: Etre réalisatrice en Afrique Pour se souvenir en images que s'il est difficile d'être réalisatrice sous nos latitudes, ça l'est encore plus dans les sociétés patriarcales.

Diaspora: Mira Nair et l'Inde Carte blanche à la réalisatrice de *Salaam Bombay*. **A. DN**

FIFF-30e Festival international de films de Fribourg.
Du ve 11 au sa 19 mars. www.fiff.ch

ARGUS Medienbeobachtung

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60895654
Ausschnitt Seite: 3/3
Rapport Page: 277/408

Datum: 11.03.2016

RTS.ch

Online-Ausgabe

RTS Radio Télévision Suisse
1211 Genève 8
058/ 236 36 36
www.rts.ch/

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten
UUpM: 791'000
Page Visits: 10'351'927

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866



Le Festival international de films de Fribourg

Publié hier à 16:47

- Modifié à 10:53

Notre dossier

Le Festival international de films de Fribourg (FIFF) célèbre cette année sa 30e édition. Plus de 80 artistes invités participeront à l'événement du 11 au 19 mars, dont l'artiste suisse Sophie Hunger. Côté compétition, treize longs métrages en provenance de onze pays brigueront le Regard d'Or d'une valeur de 30'000 francs. Il sont tous inédits en Suisse, voire même dans le monde pour certains.

L'article a été mis à jour. Afficher les dernières informations

Le FIFF fête ses 30 ans

Hommage aux femmes

Le 30e Festival international du film de Fribourg, qui débute le 11 mars 2016 avec des courts métrages d'Alice Guy, première femme cinéaste, et "Le Kid" de Chaplin, consacre l'essentiel de sa programmation à des films de femmes. En attendant l'ouverture des feux, le point sur la grande exposition consacrée au cinéaste François Truffaut, visible en marge du festival, à Marly dans les anciennes usines d'Ilford, jusqu'au 29 mai.

>> Thierry Jobin, directeur artistique du FIFF:

Datum: 11.03.2016

RTS.ch

Online-Ausgabe

RTS Radio Télévision Suisse
1211 Genève 8
058/ 236 36 36
www.rts.ch/

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten
UUpM: 791'000
Page Visits: 10'351'927

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866



Les matinales d'Espace 2 -

Publié à 08:26

Pour cette édition qui rend hommage aux femmes, seuls trois hommes figurent parmi les 30 jurés qui composeront les sept jurys.

>> Thierry Jobin répond aux questions de Couleur 3:

Datum: 11.03.2016

RTS.ch

Online-Ausgabe

RTS Radio Télévision Suisse
1211 Genève 8
058/ 236 36 36
www.rts.ch/

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten
UUpM: 791'000
Page Visits: 10'351'927

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866



Go ! -

Publié mercredi à 07:45

Avec Sophie Hunger et Marthe Keller

La chanteuse parlera de la place des femmes dans la musique

Datum: 11.03.2016

RTS.ch

Online-Ausgabe

RTS Radio Télévision Suisse
1211 Genève 8
058/ 236 36 36
www.rts.ch/

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten
UUpM: 791'000
Page Visits: 10'351'927

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866



Sophie Hunger au Montreux Jazz Lab en 2015. [- Montreux Jazz Festival / Daniel Balmat]

>> A lire:

Nos reportages

Rencontre avec la cinéaste Yangzom Brauen

Première projection suisse, le 16 mars 2016 à Fribourg, de la nouvelle production d'Arte Libera "Né dans la lutte" (Born in Battle) de Yangzom Brauen - cinéaste suisse d'origine tibétaine résidant à Los Angeles - un court métrage sur l'enfant soldat.

>> Rencontre:

Datum: 11.03.2016

RTS.ch

Online-Ausgabe

RTS Radio Télévision Suisse
1211 Genève 8
058/ 236 36 36
www.rts.ch/

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten
UUpM: 791'000
Page Visits: 10'351'927

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866



Les matinales d'Espace 2 -

Publié hier à 08:40

Un pas de côté

Notre dossier sur les chiffres de fréquentation des festivals

Depuis plusieurs années, les grands festivals de cinéma de Suisse romande annoncent des chiffres de fréquentation en progression vertigineuse. Entre 2011 et 2015, l'augmentation est massive et globale: le NIFFF (+35%), le FIFF (+25%), Visions du Réel (+66%), FIFDH (+59%), BLACK MOVIE (+40%), Cinéma Tous É crans (+22%). Ces chiffres correspondent-ils à la réalité? Sur quelle base sont-ils calculés?

>> Le point ici:

Le FIFF lors de la cérémonie d'ouverture, le 21 mars. [- FIFF/NB]

Le site du FIFF

Programme, jurys, films en compétition

Le site de Festival international du Film de Fribourg

Datum: 11.03.2016

RTS.ch

Online-Ausgabe

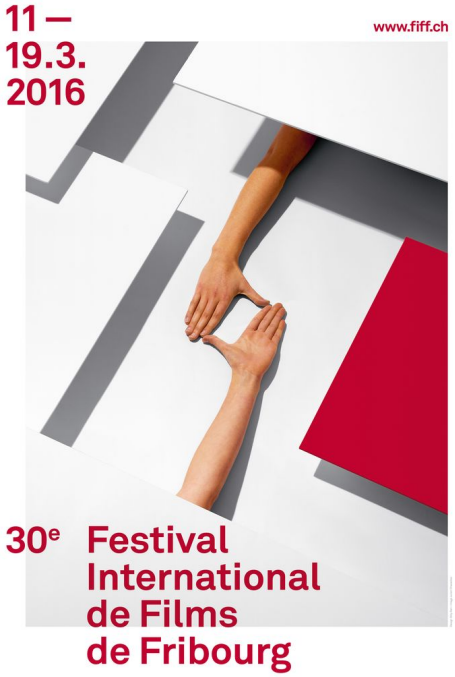
RTS Radio Télévision Suisse
1211 Genève 8
058/ 236 36 36
www.rts.ch/

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten
UUpM: 791'000
Page Visits: 10'351'927

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866



L'affiche du FIFF 2016. [fiff.ch/assets/images/2016/Presse]

Retour sur l'édition 2015

Palmarès, événements marquants, reportages

>>

Le dossier de RTSfiction consacré à l'édition 2015 du FIFF

Datum: 11.03.2016

RTS.ch

Online-Ausgabe

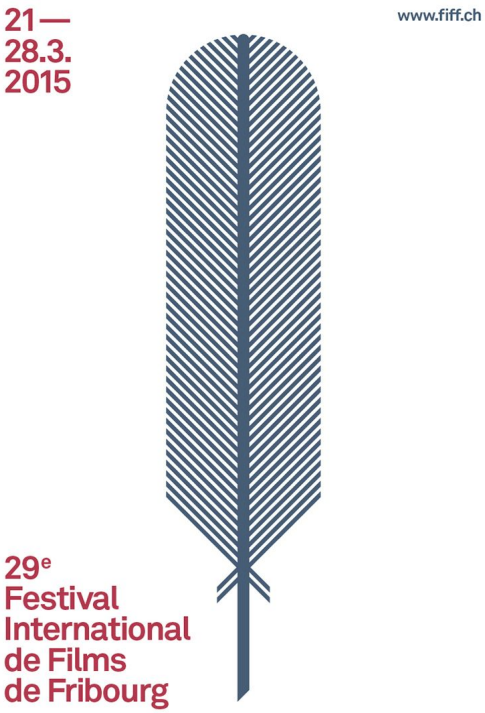
RTS Radio Télévision Suisse
1211 Genève 8
058/ 236 36 36
www.rts.ch/

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten
UUpM: 791'000
Page Visits: 10'351'927

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866



L'affiche du FIFF 2015 [- fiff.ch]

Datum: 11.03.2016

SOLOTHURNER ZEITUNG

Online-Ausgabe

Solothurner Zeitung
4501 Solothurn
032 624 74 74
www.solothurnerzeitung.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
UUpM: 542'000
Page Visits: 4'224'634

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Film

Bundesrat Berset eröffnet 30. Festival de Films in Freiburg

sda

Zuletzt aktualisiert am 11.3.2016 um 22:22 Uhr



Thierry Jobin, künstlerischer Leiter des FIFF (Festival International de Films de Fribourg), zeigt das Festivalplakat.

© KEYSTONE/CYRIL ZINGARO

Bundesrat Alain Berset hat am Freitag die 30. Ausgabe des Festival International de Films de Fribourg (FIFF) eröffnet, das dieses Jahr im Zeichen des weiblichen Kinos steht. So zeigte es zur Eröffnung Kurzfilme von Alice Guy, der ersten Regisseurin der Filmgeschichte.

Die Französin drehte an der Wende des 19. zum 20. Jahrhunderts über tausend Kurzfilme. Doch kaum jemand erinnere sich noch an Alice Guy, sagte die administrative Leiterin des Festivals, Giovanna Garghentini Python, am Freitagabend im Freiburger Theater Equilibre.

Das FIFF wolle mit der Jubiläumsausgabe an alle Frauen erinnern, die in der Filmgeschichte eine wichtige Rolle gespielt hätten, sagte sie. Gezeigt werden dieses Jahr nicht nur Filme über Frauen oder von Frauen, auch die Jury des Langfilmwettbewerbs ist ganz weiblich.

Auf die Kurzfilme von Alice Guy folgte an der Eröffnung Charlie Chaplins "The Kid" von 1921, live musikalisch begleitet vom Freiburger Kammerorchester. Ausgewählt für den Eröffnungsabend hatte den Film Geraldine Chaplin, die Tochter des weltbekannten Schauspielers und Regisseurs.

Datum: 11.03.2016

SOLOTHURNER ZEITUNG

Online-Ausgabe

Solothurner Zeitung
4501 Solothurn
032 624 74 74
www.solothurnerzeitung.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
UUpM: 542'000
Page Visits: 4'224'634

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Sie war an der Festivaleröffnung zumindest virtuell anwesend und begrüsste das Publikum mit einer Videobotschaft am "besten Festival der Welt". Per Videobotschaft meldete sich auch die neuseeländische Regisseurin Jane Campion, einzige weibliche Preisträgerin der Palme d'Or von Cannes.

Von einer Frau mitbegründet

Mitbegründet hatte das FIFF einst auch eine Frau, nämlich Magda Bossy, woran Bundesrat Berset in seiner Eröffnungsrede erinnerte. Bei der Gründung sei es das Ziel gewesen, Filmen aus Drittweltländern eine Plattform zu bieten.

Doch diese geografische Eingrenzung habe sich schnell als zu eng erwiesen. Nun sind am FIFF zwar immer noch Filme aus exotischen Ländern zu sehen - aber auch asiatische Blockbuster oder sogar amerikanische Filmperlen, wie Berset ausführte.

Die Entscheidung, das Festival den Frauen zu widmen, bezeichnete Berset als "starke künstlerische und politische Geste". Er hoffe, dass die gezeigten Filme zu Diskussionen anregen.

Das Kino der Frauen sei alles andere als fade, sagte zudem die Freiburger Staatsratspräsidentin Marie Garnier. "Die Diskriminierung der Frauen ist heute die weltweit verbreitetste Form des Ausschlusses", sagte sie. Weibliches Kino sei deshalb "dringend notwendig".

Das FIFF dauert noch bis 19. März. Bis dann wählen die Jurorinnen aus den 13 Filmen des Langfilmwettbewerbs den mit 30'000 Franken dotierten Regard d'Or aus, wie das FIFF am Freitag mitteilte. Daneben werden über 100 Filme verschiedenster Genres und aus verschiedensten Ländern gezeigt.

Film

Datum: 11.03.2016

SWI swissinfo.ch

Online-Ausgabe DE

swissinfo
3000 Bern 15
031/ 350 92 22
www.swissinfo.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten

Page Visits: 1'612'329

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Bundesrat Berset eröffnet 30. Festival de Films in Freiburg

Kultur Politik

11. März 2016 - 22:17

Bundesrat Alain Berset hat am Freitag die 30. Ausgabe des Festival International de Films de Fribourg (FIFF) eröffnet, das dieses Jahr im Zeichen des weiblichen Kinos steht. So zeigte es zur Eröffnung Kurzfilme von Alice Guy, der ersten Regisseurin der Filmgeschichte.

Die Französin drehte an der Wende des 19. zum 20. Jahrhunderts über tausend Kurzfilme. Doch kaum jemand erinnere sich noch an Alice Guy, sagte die administrative Leiterin des Festivals, Giovanna Garghentini Python, am Freitagabend im Freiburger Theater Equilibre.

Das FIFF wolle mit der Jubiläumsausgabe an alle Frauen erinnern, die in der Filmgeschichte eine wichtige Rolle gespielt hätten, sagte sie. Gezeigt werden dieses Jahr nicht nur Filme über Frauen oder von Frauen, auch die Jury des Langfilmwettbewerbs ist ganz weiblich.

Auf die Kurzfilme von Alice Guy folgte an der Eröffnung Charlie Chaplins "The Kid" von 1921, live musikalisch begleitet vom Freiburger Kammerorchester. Ausgewählt für den Eröffnungsabend hatte den Film Geraldine Chaplin, die Tochter des weltbekannten Schauspielers und Regisseurs.

Sie war an der Festivaleröffnung zumindest virtuell anwesend und begrüsste das Publikum mit einer Videobotschaft am "besten Festival der Welt". Per Videobotschaft meldete sich auch die neuseeländische Regisseurin Jane Campion, einzige weibliche Preisträgerin der Palme d'Or von Cannes.

Von einer Frau mitbegründet

Mitbegründet hatte das FIFF einst auch eine Frau, nämlich Magda Bossy, woran Bundesrat Berset in seiner Eröffnungsrede erinnerte. Bei der Gründung sei es das Ziel gewesen, Filmen aus Drittweltländern eine Plattform zu bieten.

Doch diese geografische Eingrenzung habe sich schnell als zu eng erwiesen. Nun sind am FIFF zwar immer noch Filme aus exotischen Ländern zu sehen - aber auch asiatische Blockbuster oder sogar amerikanische Filmperlen, wie Berset ausführte.

Die Entscheidung, das Festival den Frauen zu widmen, bezeichnete Berset als "starke künstlerische und politische Geste". Er hoffe, dass die gezeigten Filme zu Diskussionen anregen.

Das Kino der Frauen sei alles andere als fade, sagte zudem die Freiburger Staatsratspräsidentin Marie Garnier. "Die Diskriminierung der Frauen ist heute die weltweit verbreitetste Form des Ausschlusses", sagte sie. Weibliches Kino sei deshalb "dringend notwendig".

Das FIFF dauert noch bis 19. März. Bis dann wählen die Jurorinnen aus den 13 Filmen des Langfilmwettbewerbs den mit 30'000 Franken dotierten Regard d'Or aus, wie das FIFF am Freitag mitteilte. Daneben werden über 100 Filme verschiedenster Genres und aus verschiedensten Ländern gezeigt.

sda-ats

Datum: 11.03.2016

SWI swissinfo.ch

Online-Ausgabe FR

swissinfo
3000 Berne 15
031/ 350 92 22
www.swissinfo.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten

Page Visits: 1'612'329

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Alain Berset ouvre la 30e édition du FIFF à Fribourg

Culture Politique

11. mars 2016 - 20:28

Le 30e Festival international de Films de Fribourg (FIFF) a démarré vendredi soir en présence du conseiller fédéral Alain Berset. Cette édition consacrée aux femmes du monde entier propose près de 130 films, dont presque la moitié sont présentés en première suisse.

Au programme de la cérémonie d'ouverture figurait un ciné - concert. Spectateurs et invités ont pu voir ou revoir "The Kid" de Charlie Chaplin, accompagné par l'Orchestre de chambre fribourgeois.

Cette oeuvre a été choisie par sa fille Géraldine Chaplin, qui avait carte blanche pour proposer une sélection de ses films favoris en tant qu'invitée du FIFF. Elle n'a pas pu venir à Fribourg à cause d'un tournage, mais elle a adressé un message vidéo au public.

Devant une salle comble, Alain Berset a attiré l ' attention sur un sous - titre de "The Kid" qui "pourrait presque valoir un manifeste féministe": "la femme - dont le seul pêché est la maternité". A travers ce clin d ' oeil de cinéphile, le ministre en charge de la culture voit de quoi alimenter l'un des débats prévus au FIFF.

Une pionnière en 1896

Les spectateurs pouvaient aussi découvrir vendredi des courts métrages muets en noir - blanc réalisés par la toute première cinéaste et productrice de l'histoire: Alice Guy. Sa première création, "La Fée aux Choux", date de 1896.

La Française a ensuite écrit, dirigé ou produit plus de mille films (très courts). Elle a pourtant sombré dans l'oubli à partir de 1920. Elle est morte en 1968 aux Etats - Unis à 94 ans, bien avant que soit reconnu son immense rôle dans l'histoire du cinéma.

Le FIFF se poursuivra les jours suivants avec toute une série de films depuis midi jusqu'à la nuit. Certaines oeuvres font partie des sections thématiques, d'autres participent aux compétitions internationales.

Jurys féminins

Le jury pour les longs métrages départagera douze films. Il est composé de la réalisatrice vietnamienne Diep Hoang Nguyen, la lituanienne Alanté Kavaïté, la libanaise Jocelyne Saab, et les productrices suisses Aline Schmid et Maja Zimmermann.

Le jury des courts métrages est entièrement helvétique: la réalisatrice neuchâteloise Marie - Elsa Sgualdo, Corinna Weiss (directrice du centre d'art chaux - de - fonnier Quartier Général) et Annina Wettstein (programmatrice aux Journées de Soleure).

Rencontres

Le week - end est marqué par des rencontres d'artistes avec le public. La compositrice - interprète bernoise Sophie Hunger sera là ce samedi à 12h45. A 18h00 viendra l'actrice bâloise Marthe Keller qui, "par sa prestance comme par ses mots sans chichis, apporte une vision rafraîchissante et honnête sur son métier", se réjouit le FIFF.

Datum: 11.03.2016

SWI swissinfo.ch

Online-Ausgabe FR

swissinfo
3000 Berne 15
031/ 350 92 22
www.swissinfo.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten

Page Visits: 1'612'329

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Les organisateurs s'attendent à accueillir 40'000 festivaliers d'ici au 19 mars. Ceux qui souhaitent partager solidairement le plaisir du cinéma avec les plus démunis peuvent acheter des "billets suspendus", que le FIFF offrira ensuite à des requérants d ' asile.

sda-ats

Datum: 11.03.2016

tachles

JM Jüdische Medien AG
8027 Zürich
044/ 206 42 22
www.tachles.ch

Medienart: Print
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften
Auflage: 7'000
Erscheinungsweise: wöchentlich


Kultur
Ausstellung zu Miriam Cahn
Tipps

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 21
Fläche: 7'671 mm²

FREIBURG

Internationales Filmfestival

Das Internationale Filmfestival Freiburg (FIFF) beginnt heute, und seine 30. Ausgabe und dauert bis zum 19. März. Mehr als 100 Filme aus 62 Ländern stehen auf dem Programm, und es werden Ausstellungen zu diversen Themen geboten. Leitmotiv des diesjährigen FIFF ist die Weiblichkeit. Frauen mit Kampfgeist, Hommagen an Pionierinnen der Kinowelt oder afrikanische Filmemacherinnen werden gezeigt. Marthe Keller und Sophie Hunger werden für ein Gespräch anwesend sein, wie auch weitere 80 spannende Gäste. Das FIFF-Forum und Planète Cinéma diskutieren zur Rolle der Frau im Film, und ein spezielles Schulungsprogramm soll Schüler für die Darstellung der Frau auf der Leinwand sensibilisieren. Das Festival wird heute in Anwesenheit von Bundesrat Alain Berset eröffnet. Kurzfilme von Alice Guy werden ebenso gezeigt wie «The Kid» von Charlie Chaplin, begleitet vom Freiburger Kammerorchester. Das volle Programm ist auf www.fiff.ch/de/ zu finden. *ZU*

Eröffnung: Freitag, 11. März, 19:30 Uhr, Théâtre Equilibre, Place Jean Tinguely 1, Freiburg i Ue.

ARGUS Medienbeobachtung

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60904830
Ausschnitt Seite: 1/1
Rapport Page: 290/408

Datum: 11.03.2016

Tages Woche

TagesWoche
4001 Basel
061/ 561 61 80
www.tageswoche.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 22'929
Erscheinungsweise: wöchentlich



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 43
Fläche: 51'157 mm²



Die gebürtige Baslerin Marthe Keller spielt neben Dustin Hoffman in «Marathon Man». FOTO: KEYSTON

Kultwerk #221

Die Basler Schauspielerin Marthe Keller lockte vor 40 Jahren Dustin Hoffman auf den Stuhl eines sadistischen Zahnarzts.

Marthe und der Schmerzensmann

von Hannes Nüsseler

Ausdauer kann den Partner ganz schön schlauchen: «Nicht schon wieder», protestiert die rothaarige Studentin. Sie liegt unter dem Langstreckenläufer (Dustin Hoffman), dessen Libido so zäh ist wie eine Schuhsohle – und schon hat sich der frivol-leichte Augenblick im schicksalsschweren Nazi-Thriller «Marathon Man» auch wieder verflüchtigt.

Die in Basel geborene Schauspielerin Marthe Keller aber, die an der diesjährigen Ausgabe des Internationalen Filmfestivals Freiburg (Fiff) teilnimmt, hinterliess mit ihrem ersten Hollywood-Auftritt 1976 nicht nur wegen ihrer Nacktszene einen bleibenden Eindruck. Die Theaterschauspielerin und Tänzerin gibt ihrer Figur eine Bodenhaftung, die der handelsüblich stöckelnden Femme fatale abgeht.

Und fatal ist die Handlung, durch die der Eishauch der Geschichte weht, tatsächlich: Mitte der Siebzigerjahre gehen in Manhattan bei einer Verfolgungsjagd zwei Autos in Flammen auf, beide Insassen kommen dabei ums Leben.

Das Verkehrsunglück setzt eine mörderische Kettenreaktion in Gang, denn in einem der Fahrzeuge sass der Bruder des «Weissen Engels» – eines weltweit gesuchten Nazi-Verbrechers names Szell (Laurence Olivier), der in Südamerika untergetaucht ist. Der ehemalige Zahnarzt und Schrecken der KZ ist an den historischen Massenmörder Josef Mengele angelehnt, der zum Zeitpunkt der Veröffentlichung von «Marathon Man» noch immer unerkannt in Paraguay lebte.

Holocaust auf dem Zahnarztstuhl

ARGUS Medienbeobachtung

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60899102
Ausschnitt Seite: 1/2
Rapport Page: 291/408

Datum: 11.03.2016

Tages Woche

TagesWoche
4001 Basel
061/ 561 61 80
www.tageswoche.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 22'929
Erscheinungsweise: wöchentlich



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 43
Fläche: 51'157 mm²

Nach dem Tod seines Bruders muss Szell sein Versteck verlassen und nach New York reisen: Dort lagert in einer Bank Kriegsbeute in Form von Diamanten, mit denen der Verbrecher seinen Lebensunterhalt finanziert. Es ist eine gefährliche Expedition, aber Szell wird von höchster Stelle gedeckt: Der Ex-Nazi ist dem amerikanischen Geheimdienst als Informant von Nutzen.

Einer von Szells US-Kontaktmännern (Roy Scheider) ist der Bruder des Marathon-Mannes und jüdischen Geschichtsstudenten «Babe» Levy (Hoffman). Babe ahnt nichts von den Aktivitäten seines älteren Bruders und gerät unversehens zwischen die Fronten: Die Avancen der rothaarigen Studentin mit dem kantigen Akzent gehören dabei noch zu den angenehmeren Überraschungen.

Spätestens auf Szells Zahnarztstuhl ist fertig lustig: Nach ersten Testvorführungen mit Ohnmachts- und Übelkeitsanfällen wurde die infame Folterszene entschärft.

Verfolgungswahn, moralische Konflikte, ungekünstelter Sex – «Marathon Man» vereinigt, was das US-Kino der Siebzigerjahre so reizvoll machte, bevor die Blockbuster-Spassbrigade in Hollywood einfiel. John Schlesingers Bestsellerverfilmung war nicht nur an den Kassen ein Erfolg, sondern auch bei den Kritikern: Sowohl Marthe Keller wie auch Dustin Hoffman wurden für einen Golden Globe nominiert.

Dabei hatte Dustin Hoffman die Rolle nur angenommen, um seinen Konkurrenten Al Pacino auszustechen, der sich für den Part interessierte (und für den Marthe Keller schwärmte).

Langer Atem

Laurence Olivier, die britische Schauspielerlegende, wäre um ein Haar ganz ausgefallen: Der Theatermime war an Krebs erkrankt. Das Studio erklärte sich erst zu seinem Engagement bereit, als der Londoner Versicherer Lloyds auf Druck des britischen Parlaments für ihn bürgte.

Olivier wollte mit seiner vielleicht letzten Rolle möglichst viel Geld in die Haushaltskasse seiner Familie spülen. Dabei hat sich die Zähigkeit des «Marathon Man» wohl auf ihn übertragen: Er überlebte den poetisch gerechten Filmtod seiner Leinwandfigur um ganze 13 Jahre.

tageswoche.ch/+b0vai ×

Internationales Filmfestival Freiburg (Fiff), 11.–19. März 2016.

ARGUS Medienbeobachtung

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60899102
Ausschnitt Seite: 2/2
Rapport Page: 292/408

Date: 31.03.2016
Blogspots News

www.onbloggers.com

Genre de média: Social Media
Type de média: Blogs

Lire en ligne

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

N° d'abonnement: 3001866



samedi 5 mars 2016

Début du FIFF(F): Festival international du film de Fribourg (et des femmes)



Le FIFF (Festival international du film de Fribourg) célèbre en 2016 ses trente ans, dont cinq sous la direction de Thierry Jobin - et une seule édition, malheureusement, sous le regard ravi de LMDLO, en 2012. On imagine le brainstorming pour décider du thème de l'année, entre prix d'honneur décerné à George Clooney ou Christophe Lambert, grosse(s) soirée(s) à thème arrosée(s) de double crème de Gruyère, de fondue au Vacherin et d'hectolitres de bière Cardinal (dans n'importe quel ordre), hommage(s) interminable(s) aux vingt-neuf éditions précédentes, avec séance obligatoire de bisous pleins de larmes entre anciens directeurs et lauréat.e.s, affiches couvertes de puissants calembours du type "trente fois FIFF, cent-huitante". "Rien de tout ça !" s'est exclamé le directeur, la voix sûre, la tête vissée sur les épaules et le regard résolument rivé vers l'horizon, avec peut-être aussi dans un coin de la tête la sensation de moins en moins diffuse et de plus en plus désagréable que, dans la course aux Oscars, lorsque ce sont les minorités qui courent, something is holding [them] back . Ainsi fut décidé, pour les trente ans du festival, de prendre, en toute simplicité, trente ans d'avance sur le monde, en consacrant l'édition 2016 aux femmes. Respect.

Fribourg va par conséquent assister à un long déluge de féminité, en commençant par la découverte de la première représentante historique du Septième Art, Alice Guy . Tu ne connais pas, lecteur/trice plein.e de perplexité ? Moi non plus, je te l'avoue humblement. Je nageais dans l'ignorance il y a encore quelques heures mais je remercie solennellement l'équipe du FIFF de m'avoir sorti du désert culturel où j'errais sans m'en douter, car ma vie a changé en six minutes et cinquante-sept secondes. La preuve :



Dans le sillage de cette illustre éclaireuse, et en plus de l'habituelle compétition internationale , deux sections promettent de faire date : **"Décryptage : Et la femme créa le cinéma"** offrira l'occasion d'une solide séance de rattrapage des œuvres de Jane Campion et Agnès Varda, entre autres ; **"Cinéma de genre : plus féroces que les mâles"** risque d'avoir du chien, si l'on en croit le début de la présentation officielle : "Dans un monde régi par les lois des hommes, elles semblaient condamnées à n'être que des ombres sans voix. Mais les héroïnes de Cinéma de

Follow by Email

Email address... Submit

Ici et là sur ce blog

- Accueil
- Locarno, visite guidée
- Festival international de films de Fribourg

Le Monde dans l'objectif
Seite gefällt mir 93 „Gefällt mir"

Le coupable: Manouk Borzakian

- Contact

Liens

- Le cinéma de Benjamin Fauré: La Kinopithèque
- Geographica.net
- Cafés Géo, rubrique "Des films"
- Photos qui brûlent: Cleptafire
- L'Internet Movie Database
- Le site du CNC
- Critikat.com
- Le blog d'Aurélien Ferenczi (Télérama)
- Le blog d'Edouard Waintrop (Libé)
- Le lac des signes ("Les blogs du Diplo")
- Avis d'experts: l'actualité de la recherche romande

Les articles par thèmes

- Films (71)
- Ville (20)
- Documentaires (18)
- Genre (Djènedeur) (11)
- Désert (10)
- Locarno 2012 (9)
- Locarno 2011 (8)
- Locarno 2014 (8)
- Westerns (7)
- Bagnole (6)
- Horreur/Fantastique (6)

genre : Plus féroces que les mâles en ont décidé autrement."

Pour le reste du programme - dont une belle carte du cinéma concoctée par Geraldine Chaplin, de Lubitsch à Altman en passant par Buñuel, tout est là.

Et si jamais, concernant ceux (et celles...) chez qui un doute persiste quant aux inégalités de fait entre garçons et filles dans le monde merveilleux du cinéma, la lecture même rapide de cette page devrait le leur ôter sans autre.

Bref. Je ramène des copines.



Publié par Manouk Borzakian

+1 Recommander ce contenu sur Google

Share 39

Libellés : FIFF 2016, Genre (Djènedeur), Histoire du cinéma

Aucun commentaire:

Enregistrer un commentaire

Saisissez votre commentaire…

Commentaire : Compte Google

Publier Aperçu

Article plus récent Accueil Article plus ancien

Inscription à : Publier les commentaires (Atom)

- Mondialisation (6)
- Route (6)
- FIFF 2012 (5)
- FIFF 2016 (5)
- Théorie (5)
- Apocalypse (4)
- Courts métrages (4)
- Culte ? (4)
- Zombies (4)
- Frontières (3)
- Livres (3)
- Melgar (3)
- City Club Pully (2)
- George Miller (2)
- Géotop (2)
- Jacques Lévy (2)
- James Bond (2)
- Lieux/événements (2)
- Mad Max (2)
- Mur (2)
- Sam Mendes (2)
- Sport (2)
- Super-héros (2)
- Voyage (2)
- Altérité (1)
- Bille August (1)
- Bong Joon-ho (1)
- Brizé (1)
- Chine (1)
- Cogitore (1)
- Elkabetz (1)
- Ferran (1)
- Fincher (1)
- Histoire du cinéma (1)
- Jean-Stéphane Bron (1)
- Jia Zhangke (1)
- John Ford (1)
- Lapid (1)
- Liverpool (1)
- Lutte des classes (1)
- Paul Thomas Anderson (1)
- Rodrigo Plá (1)
- Salvadori (1)
- Serge Bourgeat (1)
- Serge Daney (1)
- Sissako (1)
- Tarantino (1)
- Tati (1)
- Terence Davies (1)
- Tommy Lee Jones (1)
- Yolande Moreau (1)

Les articles par dates

▼ 2016 (9)
▼ mars (6)
Face à l'hydre bureaucratique (Un monstre à mille ...
Géographie marocaine des corps de femmes (Much Lov...

Fribourg 2016, jour 2 (partie 2): femmes du monde

Fribourg 2016, jour 2 (partie 1): meurtre dans la ...

Fribourg 2016, jour 1 (partie 1): Festival interna...

Début du FIFF(F): Festival international du film d...

► février (2)

► janvier (1)

► 2015 (9)

► 2014 (18)

► 2013 (15)

► 2012 (31)

► 2011 (10)

Modèle Simple. Fourni par Blogger.

Datum: 11.03.2016

TRIBUNE DE GENÈVE

Online-Ausgabe

La Tribune de Genève
1211 Geneve 11
022/ 322 40 00
www.tdg.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
UUpM: 404'000
Page Visits: 4'679'609

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Le festival FIFF a ouvert ses portes

Fribourg Le conseiller fédéral Alain Berset était présent pour l'ouverture de la 30e édition du Festival international de films.



Thierry Jobin, directeur artistique du FIFF pose avec l'affiche du 30eme festival, lundi 29 fevrier 2016, Image: Keystone

Mis à jour à 20h29

Le 30e Festival international de Films de Fribourg (FIFF) a démarré vendredi soir en présence du conseiller fédéral Alain Berset. Cette édition consacrée aux femmes du monde entier propose près de 130 films, dont presque la moitié sont présentés en première suisse.

Au programme de la cérémonie d'ouverture figurait un ciné-concert. Spectateurs et invités ont pu voir ou revoir «The Kid» de Charlie Chaplin, accompagné par l'Orchestre de chambre fribourgeois.

Cette oeuvre a été choisie par sa fille Géraldine Chaplin, qui avait carte blanche pour proposer une sélection de ses films favoris en tant qu'invitée du FIFF. Elle n'a pas pu venir à Fribourg à cause d'un tournage, mais elle a adressé un message vidéo au public.

Devant une salle comble, Alain Berset a attiré l'attention sur un sous-titre de «The Kid» qui «pourrait presque valoir un manifeste féministe»: «la femme - dont le seul pêché est la maternité». A travers ce clin d'oeil de cinéphile, le ministre en charge de la culture voit de quoi alimenter l'un des débats prévus au FIFF.

Une pionnière en 1896

Datum: 11.03.2016

TRIBUNE DE GENÈVE

Online-Ausgabe

La Tribune de Genève
1211 Geneve 11
022/ 322 40 00
www.tdg.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
UUpM: 404'000
Page Visits: 4'679'609

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Les spectateurs pouvaient aussi découvrir vendredi des courts métrages muets en noir-blanc réalisés par la toute première cinéaste et productrice de l'histoire: Alice Guy. Sa première création, «La Fée aux Choux», date de 1896.

La Française a ensuite écrit, dirigé ou produit plus de mille films (très courts). Elle a pourtant sombré dans l'oubli à partir de 1920. Elle est morte en 1968 aux Etats-Unis à 94 ans, bien avant que soit reconnu son immense rôle dans l'histoire du cinéma.

Le FIFF se poursuivra les jours suivants avec toute une série de films depuis midi jusqu'à la nuit. Certaines œuvres font partie des sections thématiques, d'autres participent aux compétitions internationales.

Jurys féminins

Le jury pour les longs métrages départagera douze films. Il est composé de la réalisatrice vietnamienne Diep Hoang Nguyen, la lituanienne Alanté Kavaïté, la libanaise Jocelyne Saab, et les productrices suisses Aline Schmid et Maja Zimmermann.

Le jury des courts métrages est entièrement helvétique: la réalisatrice neuchâteloise Marie-Elsa Sgualdo, Corinna Weiss (directrice du centre d'art chaux-de-fonnier Quartier Général) et Annina Wettstein (programmatrice aux Journées de Soleure).

Rencontres

Le week-end est marqué par des rencontres d'artistes avec le public. La compositrice-interprète bernoise Sophie Hunger sera là ce samedi à 12h45. A 18 heures viendra l'actrice bâloise Marthe Keller qui, «par sa prestance comme par ses mots sans chichis, apporte une vision rafraîchissante et honnête sur son métier», se réjouit le FIFF.

Les organisateurs s'attendent à accueillir 40'000 festivaliers d'ici au 19 mars. Ceux qui souhaitent partager solidairement le plaisir du cinéma avec les plus démunis peuvent acheter des «billets suspendus», que le FIFF offrira ensuite à des requérants d«asile. (ats/nxp) (Créé: 11.03.2016, 21h02)

Datum: 10.03.2016

BKA
BERNER KULTURAGENDA



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Berner Kulturagenda
3123 Belp
031/ 310 15 00
www.kulturagenda.be

Medienart: Print
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften
Auflage: 150'912
Erscheinungsweise: wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 12
Fläche: 35'371 mm²

Kämpfe vor und hinter der Kamera

Am 30. Internationalen Filmfestival Freiburg (FIFF) bekommen traditionelle Frauenbilder, korrupte Machtstrukturen und ein Hollywoodstar eins auf die Nase.

Zwei Frauen wollen Weltmeisterin im Boxen werden. Nur für eine geht der Traum in Erfüllung. Am Internationalen Filmfestival Freiburg (FIFF) sind gleich zwei Boxfilme zu sehen. «Boxing for Freedom» porträtiert die Afghanin Sadaf Rahimi. Deren Karriere startet hoffnungsvoll, bis sich ihr die Regierung mit dem Vorwurf in den Weg stellt, sie wolle fliehen. Dagegen bekommen die korrupten Behörden im Spielfilm «Mary Kom» über den indischen Boxstar ordentlich die Meinung gesagt. In den Sportdress gewandet ist auch eine erfrischende Fussballkomödie aus Holland: «No Babies on the Field» ist ein Manifest gegen die Selbstverständlichkeit, dass Frauen Kinder kriegen wollen sollen.

Feministisches Bollywoodkino

Muss man noch immer über Frauen beim Film sprechen? Das FIFF stellt sich selbstkritisch die Grundsatzfrage im Diskussionspanel «FIFF Forum». Keine Frage war dies für Festivaldirektor Thierry Jobin. Wie er vor den Medien sagte, habe er den Frauen schon länger eine komplette Edition widmen wollen. «Ja, es ist eine feministische Ausgabe, die sich gerade Männer anschauen sollten», so Jobin. Die Zahlen belegen: Drehbuchautorinnen, Regisseurinnen, Cutterinnen und Technikerinnen sind am Filmset noch immer eine Minderheit. Zudem sei laut den Festivalorganisatoren jedes Werk über die Kämpfe der Frauen «ein Beweis dafür, dass noch viel zu tun bleibt».

Im Filmprogramm lässt sich nun herausfinden, wie feministisches Bollywoodkino aussieht oder warum zwei Tussis Keanu Reeves foltern. Zudem gibt es ein Wiedersehen mit Teilnehmenden früherer FIFF-Ausgaben, etwa mit Rodrigo Plá, dessen «La Zona» 2008 Publikumsliebling wurde. Im neuen Film des Wahlmexikaners, «A Monster with a Thousand Heads», geht es um eine Frau, die gegen ein korruptes Versicherungssystem ankämpft. Über die Leinwand hinaus blicken die Rahmenveranstaltungen, darunter Ausstellungen, eine afrikanische Modeschau und ein Gespräch mit der Musikerin Sophie Hunger.

Céline Graf

Diverse Orte, Freiburg
Fr., 11. bis 19.3.
www.fiff.ch



Fussball statt Kind: Szene aus «No Babies on the Field».

ARGUS MEDIENBEOBACHTUNG

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60876778
Ausschnitt Seite: 1/1
Rapport Page: 298/408

Datum: 10.03.2016

La Gruyère
LE JOURNAL DU SUD FRIBOURGEOIS

La Gruyère
1630 Bulle
026/ 919 69 00
www.lagruyere.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 14'373
Erscheinungsweise: 3x wöchentlich



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 1
Fläche: 47'139 mm²

Une fenêtre ouverte depuis trente éditions



FIFF. Le Festival international de films de Fribourg lance demain sa 30e édition. En compagnie du directeur Thierry Jobin, retour sur quelques souvenirs, anecdotes et personnalités marquantes d'une manifestation qui n'a cessé de défendre un cinéma ouvert sur le monde.

ARGUS Medienbeobachtung

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60887655
Ausschnitt Seite: 1/1
Rapport Page: 299/408

Datum: 10.03.2016

LE JOURNAL DU SUD FRIBOURGEOIS
La Gruyère



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

La Gruyère
1630 Bulle
026/ 919 69 00
www.lagruyere.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 14'373
Erscheinungsweise: 3x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 6
Fläche: 61'520 mm²

Magda Bossy, la maman du FIFF

En 1980, Magda Bossy lançait, de son bureau lausannois d'Helvetas, les bases du futur Festival international de films de Fribourg. Avec Yvan Stern et Martial Knaebel, elle a créé l'étincelle. Décédée en 2009, elle demeure pour beaucoup «la maman du festival».

«En tant que journaliste, j'ai couvert pour la première fois le festival en 1988, se souvient l'actuel directeur Thierry Jobin. J'ai dû la croiser sans la connaître. Lorsque les membres de l'équipe m'en parlent, ils ont de la lumière dans les yeux.

»Au moment où nous proposons cette 30e édition consacrée aux femmes, il est pertinent de se rappeler que le festival a été créé par une femme. Magda Bossy était la secrétaire romande d'Helvetas. Pour les 25 ans de l'association en Suisse romande, elle avait eu l'envie de donner la parole aux cinéastes d'Asie, d'Afrique, d'Amérique latine. Elle-même était à la croisée de plusieurs cultures: son père était égyptien, sa mère autrichienne, elle avait épousé un Grec, puis un Suisse allemand.

»On la décrit comme une bonne vivante: elle aimait recevoir les membres de l'équipe dans sa maison en Provence. Elle ne quittait jamais son fume-cigarette. On raconte aussi qu'au début de chaque festival elle s'achetait une bouteille de whisky qu'elle partageait avec tout le monde au fil de la semaine. Sur cette photo, on devine énormément de malice. Je regrette beaucoup de ne pas l'avoir connue. Je me demande si elle aurait été contente du travail que nous faisons aujourd'hui. Mais je pense qu'on se serait bien entendu. Elle aimait beaucoup que l'équipe l'appelle "maman".» **YG**



ARCH - C. DUTOIT

Datum: 10.03.2016

LE JOURNAL DU SUD FRIBOURGEOIS
La Gruyère

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

La Gruyère
1630 Bulle
026/ 919 69 00
www.lagruyere.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 14'373
Erscheinungsweise: 3x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 6
Fläche: 61'520 mm²

Piochés dans la boîte à souvenirs

Sur le trottoir, à la sortie des cinémas Rex, ces mots peints en lettres immenses: «Ne meurs pas sans nous dire où tu vas…» Ils s'adressent au Festival de films de Fribourg, qui ne portait pas encore l'épithète «international». En ce mois de mars 1996, au lendemain de la 10e édition, la phrase reprend le titre *Ne meurs pas sans me dire où tu vas*, de l'Argentin Eliseo Subiela, qui vient de remporter le Grand Prix. Elle reflète surtout une inquiétude pour l'avenir d'un festival en difficulté financière.

Vingt ans plus tard, le FIFF pète la forme et s'apprête à accueillir 40 000 spectateurs la semaine prochaine, pour sa 30e édition. Vingt ans plus tard, il s'appelle «international» (depuis 1998) et son étiquette de «films du Sud» a été balayée depuis le passage d'Edouard Waintrop. Vingt ans plus tard, les journalistes n'ont plus droit aux cassettes VHS usées pour visionner les films (ils reçoivent des liens codés sur internet) ni aux paquets de photos en noir et blanc (ils les téléchargent sur le site du festival).

L'Ancienne Gare a pris le relais de la tente montée derrière le Rex. Surchauffée, bruyante, elle était le cœur grouillant du festival, où l'on avalait un sandwich entre les réalisateurs, les spectateurs et les membres du staff. Où l'on refaisait le festival et le monde, tard dans la soirée. On y rencontrait le rire enfumé de Magda Bossy, la fondatrice. L'ancien président Paul Jubin vous serrait la main en vous fixant longuement dans les yeux avant d'aller présenter un film. Martial Knaebel (directeur de 1992 à 2007) était partout, parlait d'une petite voix qu'on entendait à peine avec un réalisateur africain, un producteur sud-américain, une actrice asiatique. Martial Knaebel et son intégrité: à la cérémonie de clôture du FIFF 2000, il montait sur scène avec un caddy, pour souligner qu'il ne voulait pas voir son festival dans un multiplexe, où le cinéma serait une marchandise comme une autre…

En remontant le fil des souvenirs, quelques films resurgissent. Ce *Kon nip*, par exemple *(Un pétale)*, coup de poing du Coréen Jang Sun-woo, présenté aussi à Bulle, en 1997, au temps où le festival avait une extension en Gruyère. De cette même époque date le sublime *L'homme qui dort*, du Japonais Kohei Oguri, *Super Citizen Ko*, du Taïwanais Jen Wan ou encore *Qui diable est Juliette?*, troublant docu-fiction du Mexicain Carlos Marcovich, primé en 1998. Cette année-là, le Regard d'or sculpté par Jean-Jacques Hofstetter était remis pour la première fois: il en a fallu deux, puisque le jury a aussi récompensé, ex æquo, *Pizza, bière et cigarettes* d'Adrián Caetano et Bruno Stagnaro (Argentine).

«Le cinéma peut éviter des massacres»

Dans le passé du FIFF, il y a également des incompréhensions, ce sentiment de n'avoir rien compris à *The walls*, d'Adoor Gopalakrishnan, annoncé comme un chef-d'œuvre. Ce souvenir de s'être ennuyé à mourir devant *L'oiseau qui s'arrête dans les airs*, du Sud-Coréen Jeon Soo-il, récompensé du Regard d'or 2000. Si c'est le jury qui le dit…

Il y a, surtout, tant de merveilles inattendues, *Historias mínimas*, de Carlos Sorín (Regard d'or 2003), *Poetry* de Lee Chang-dong (2011) ou le puissant *Prendre femme*, des Israéliens Ronit et Shlomi Elkabetz, projeté en 2005 à Moncor, au Nouveau Monde, en raison de l'incendie qui avait détruit les Corso. Et *Life on earth* d'Abderrahmane Sissako: vainqueur à Fribourg, en 1999, le réalisateur mauritanien a reçu trois césars l'année dernière avec *Timbuktu*. Autre Regard d'or devenu vedette internationale, Edward Yang (décédé en 2007) a marqué l'histoire du FIFF avec *Yi Yi* en 2001. Le film avait reçu le Prix de la mise en scène à Cannes, quelques mois plus tôt. Ce qui faisait grincer des dents: il n'a pas besoin du FIFF pour se faire connaître, entendait-on.

Bahman Ghobadi a également frappé les esprits, en 2005, avec *Les tortues volent aussi* (Prix du public). Le réalisateur kurde iranien apparaissait si routinier des festivals qu'en interview, il laissait parfois l'interprète répondre à sa place… Tout le contraire de Manijeh Hekmat, iranienne également, si heureuse de présenter son *Prison de femmes*, même si l'interview se déroulait en farsi avec une interprète au bout du fil, sur haut-parleur. Et comment oublier Nacer Khemir, réalisateur tunisien du *Collier perdu de la colombe*, qui s'enflamme en parlant de soufisme et des films qu'on l'empêche de tourner, au point de se faire entendre à travers tout le Cintra. Ses mots à propos d'islam et d'identité résonnent encore: «Le cinéma peut éviter des massacres, c'est ma conviction. C'est un laboratoire d'identité qui peut créer des secousses, poser le problème, et éviter de tout régler à travers des confrontations.»

ÉRIC BULLIARD

30e édition du FIFF: flash-back

Le Festival international de films de Fribourg débute demain soir et se poursuit jusqu'au 19 mars. Avant cette 30e édition, petit retour en arrière avec le directeur artistique Thierry Jobin. Entre faits et anecdotes, gros plans et souvenirs marquants.

YANN GUERCHANIK

CINÉMA. Depuis toujours, le Festival international de films de Fribourg fait de la place à ceux qui en manquent. Depuis 30 éditions, il réduit la part d'ombre. Qu'il se soit appelé Festival de films du tiers monde ou FIFF, qu'il ait éclairé le Sud ou les deux hémisphères. A ses débuts en 1980, il propose une poignée de longs métrages à la salle paroissiale St-Pierre à Fribourg, ainsi que dans sept autres villes romandes. Un événement encore dispersé. Entrée gratuite et collecte à la sortie.

L'an dernier, la 29e édition a réuni près de 40 000 spectateurs. Près de 150 films ont été projetés pendant huit jours. En Suisse, le FIFF est devenu un festival de cinéma majeur et le plus important événement culturel du canton. Au fil des éditions, le public s'est élargi. Des «tiers mondistes» de la première heure à tous ceux qui composent la société fribourgeoise.

Les Magda Bossy, Yvan Stern, Martial Knaebel et autres pionniers du festival s'étaient donné pour mission de montrer ce que l'on ne voit pas. Ces films qui n'arrivent jamais sur nos écrans. Trente-six ans plus tard, la tâche est loin d'être achevée.

«D'une certaine manière, ce manque de diversité existe davantage aujourd'hui, relève le directeur artistique Thierry Jobin. Il y a tellement peu de films espagnols, anglais ou scandinaves qui sortent. Tellement peu de films américains autres que ceux d'Hollywood. Combien de longs métrages allemands voit-on, alors que les deux tiers de notre pays sont alémaniques?»

Au fil des éditions, le FIFF sera parvenu à éveiller la curiosité, avant d'accompagner fidèlement les spectateurs dans l'appréhension du monde. En 1990, à la demande des réalisateurs eux-mêmes, il se détache du substantif «tiers monde», trop plein de misérabilisme. Il considère ensuite, petit à petit, les deux faces de la médaille: les films du Sud avec ceux du Nord. Enfin, il finit par mélanger les genres cinématographiques et s'ouvrir au cinéma populaire.

La culture comme ciment

Un destin tout tracé. Thierry Jobin attire en effet l'attention sur l'éditorial du premier journal du festival. Voici ce qu'écrivaient les organisateurs au début des années 1980:

«Notre sélection n'est pas du tout représentative du cinéma des pays du tiers monde: les plus grands producteurs (Inde, Hong Kong, Philippines, Corée, Mexique…) en sont absents; de plus, nous sommes conscients d'avoir privilégié surtout des films d'analyses sociales ou politiques (ce qui n'exclut pas un langage cinématographiquement élaboré), écartant les

ARGUS MEDIENBEOBACHTUNG

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60887882
Ausschnitt Seite: 2/6
Rapport Page: 301/408

Datum: 10.03.2016

LE JOURNAL DU SUD FRIBOURGEOIS
La Gruyère



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

La Gruyère
1630 Bulle
026/ 919 69 00
www.lagruyere.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 14'373
Erscheinungsweise: 3x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 6
Fläche: 61'520 mm²

mélodrames égyptiens, les comédies sentimentales hindoues ou les westerns brésiliens, films qu'il serait utile de connaître…»

Joindre l'utile et le beau. La qualité et le message. «Je pense qu'on ne comprend qu'une moitié de la culture cinématographique chinoise si on se contente des documentaires de Wang Bing, affirme Thierry Jobin. Il faut également voir des films comme *Monster hunt* (n.d.l.r.: le 13 mars à 16 h 30). Une sorte de *Tigre et dragon* avec des monstres, qui raconte quelque chose d'important culturellement: la Chine s'ouvre en créant une énorme cinématographie. Le film a été réalisé par un gars qui a travaillé sur *Shrek*, parce que beaucoup de Chinois sont allés à Hollywood pour créer plus librement et aujourd'hui ils reviennent pour faire des films qui racontent aussi la Chine.» Et le directeur de compléter: «Cette année, on parle de combats de femmes. Un film comme *Dukhtar*, de la jeune Pakistanaise Afia Nathaniel, raconte l'histoire d'une mère dans une région montagneuse du Pakistan qui tente de soustraire sa fille à un mariage forcé. Tandis qu'une comédie hollandaise comme *No babies on the field*, de Maurice Trouwborst, est le manifeste d'une génération de femmes qui refusent de devenir mères. Ces deux films côte à côte: cela dit quelque chose de très fort.»

En trente éditions, le FIFF a fait du chemin. De son accouchement par les organisations Helvetas, Swissaid, Action de carême, Pain pour le prochain, au premier soutien de la Banque cantonale en 2014. Et avec lui, une certaine idée de la culture. «L'impact que peut avoir la rencontre de 40 000 personnes est énorme, relève Thierry Jobin. Or, on peine encore à reconnaître la culture comme un ciment. Il faut voir l'espoir, la force qu'elle donne.» ■

Martial Knaebel, le rigoureux

En 2000, dans une interview de *La Gruyère*, Magda Bossy disait de lui: «Avec l'apport de Martial, il y a une rigueur dans le choix des films qui est excellente. Vous ne verrez jamais chez nous un film populaire ou de propagande, mais des œuvres qui véhiculent soit un message culturel, soit un message d'oppression.»

Martial Knaebel est de ceux qui installaient les chaises dans la salle paroissiale en 1980, aux premiers jours du festival. Directeur de la 6e à la 21e édition, il reste le dépositaire d'une «certaine» programmation. D'aucuns regrettent sa sélection de films à petit budget, intimistes, de ceux qu'il était impossible de voir en dehors du festival. «Je ne viens pas au FIFF pour voir un film avec Jackie Chan», résumait, quatre ans après son départ, un spectateur nostalgique dans un article de *La Liberté*. Pour ses détracteurs, il incarne le FIFF tiers mondiste.

«Aujourd'hui, on aurait beau jeu de critiquer les choix de l'époque, confie Thierry Jobin. Au moment où le festival naît et lorsque Martial en prend la direction, il y a une absence totale de diversité: ils sont seuls à proposer ces films-là. Et puis, il n'y avait pas de lien internet ni de DVD pour les regarder. Il fallait se rendre sur place. Avec des moyens beaucoup plus petits qu'aujourd'hui… Je ne sais même pas comment ils se débrouillaient pour voyager. D'une certaine manière, c'était un autre métier.

»On n'a peut-être pas exactement les mêmes goûts avec Martial, mais je pense qu'on se rejoint en fin de compte. Je cherche des films qui doivent être faits. Pas des films qui peuvent l'être parce qu'un type sait réaliser. Une grande partie des films que j'ai choisis en compétition, voire la totalité, auraient pu être programmés par Martial. J'en suis convaincu. Des sections comme Nouveau territoire, consacré à Madagascar, à l'Ouzbékistan, au Bangladesh et, cette année, à des réalisatrices en Afrique, sont des choses que Martial aurait programmées.» **YG**



Datum: 10.03.2016

LE JOURNAL DU SUD FRIBOURGEOIS
La Gruyère



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

La Gruyère
1630 Bulle
026/ 919 69 00
www.lagruyere.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 14'373
Erscheinungsweise: 3x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 6
Fläche: 61'520 mm²

Edouard Waintrop, «le Sud n'existe pas»

Critique au journal *Libération*, le Français Edouard Waintrop prend la direction du FIFF en 2007, sans avoir jamais travaillé à l'organisation d'un festival. A l'instar de Thierry Jobin, qui le remplacera quatre éditions plus tard. L'un et l'autre sauront se montrer à la hauteur: trop de cinéma au compteur pour se perdre.

Avec Waintrop, le FIFF s'ouvre au cinéma de genre. Pour le nouveau directeur artistique, c'est bien simple: «Le Sud n'existe pas, ce sont des cinémas divers et variés, où l'on trouve des genres comme le mélo, le polar ou la comédie. Tous ces cinémas doivent vivre ensemble.» Aujourd'hui, on le retrouve à la tête de la Quinzaine des réalisateurs, la sélection parallèle du festival de Cannes.

«Je n'aurais jamais posé ma candidature s'il n'y avait pas eu Edouard Waintrop avant moi, confie Thierry Jobin. Sans lui, je n'aurais pas pu amener autant de changements: les séances de minuit ou de vraies sections de cinéma de genre, par exemple.

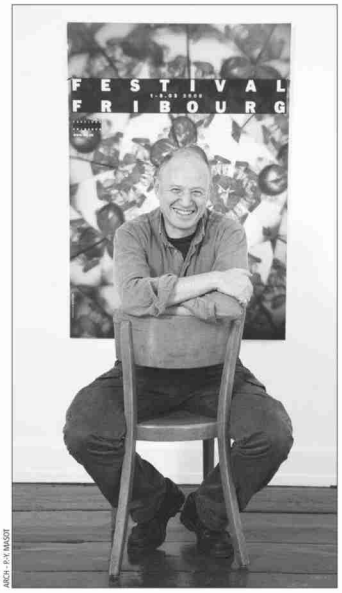
»Edouard Waintrop, ce fut d'abord une rencontre de lecteur. Je lisais et découpais tout ce qu'il écrivait dans *Libération*. J'aimais sa façon de casser les frontières, pour construire une sorte de cinéphilie d'admiration. Un jour, je l'ai interviewé en tremblotant… je suis un grand timide, surtout face aux gens que j'admire. On a commencé à causer et je me suis rendu compte à quel point il allait être Gorbatchev.»

Savoir sentir la ville

«Il parvient constamment à l'équilibre. A la tête de la Quinzaine des réalisateurs, il doit s'en tenir à une vingtaine de longs métrages: les places pèsent très lourd. Et lui, il met un film d'horreur, des comédies… Il n'y a pas de mauvais genres, il n'y a que des grands films. La qualité peut être partout. Je pense même que faire un festival comme le FIFF avec uniquement des films d'art et d'essai, ce serait ennuyer le public à un moment ou à un autre. Parce qu'il n'y a pas 120 films d'art et d'essai réussis dans l'année.

»Et puis, j'ai eu une chance inouïe! Certains reprennent un festival et il n'y a même plus une gomme et un crayon. Waintrop m'a épaulé comme un parrain. Je n'avais pas son carnet d'adresses: il m'a aidé à entrer en contact avec de nombreuses personnes. En tant que journaliste, il s'était souvent rendu sur les tournages, il s'était lié d'amitié avec énormément de cinéastes des pays du Sud, d'Amérique latine en particulier. Sa générosité et sa confiance ont beaucoup compté.

»Il a laissé une image incroyable ici, les gens l'ont beaucoup aimé. Ce Parisien qui s'installe en prenant un appart à Pérolles… Il y a des festivals où les directeurs se contentent de venir habiter la ville le temps de l'événement. Lui était là. Or, c'est hyperimportant de s'installer à Fribourg: il faut sentir une ville pour y faire un festival. Il faut savoir dans quel état sont les cinémas, de quoi on discute dans les bistrots, comment était la dernière campagne électorale… Il faut savoir tout ça.» **YG**



ARCH - R-Y. MASOT

Datum: 10.03.2016

La Gruyère
LE JOURNAL DU SUD FRIBOURGEOIS

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

La Gruyère
1630 Bulle
026/ 919 69 00
www.lagruyere.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 14'373
Erscheinungsweise: 3x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 6
Fläche: 61'520 mm²



MÉLANIE ROUILLER

Thierry Jobin, la relève

En 2012, Thierry Jobin délaisse son métier de critique de cinéma au journal *Le Temps* pour reprendre la direction artistique du FIFF. Dans la lignée d'Edouard Waintrop, il s'attache à définir des sections claires et à créer un équilibre entre cinéma d'auteur et cinéma populaire.

«A mon arrivée, je me suis senti comme ces bébés nageurs. Toutes les sections qui existent aujourd'hui étaient dans mon dossier de candidature. Tout était évident. Comme ces moments dans la vie, où vous sentez que vous êtes fait pour ça. En même temps, cela sonne comme une absurdité pour moi qui ai toujours des cauchemars à l'idée de faire des discours en public. J'avais choisi le cinéma pour me cacher, pour faire ma grotte.»

Créer les conditions de la rencontre

Epuisé après cinq éditions? «Je prépare déjà la sixième», lance-t-il à la volée. Et puis, quand Thierry Jobin parle de lui, il ne se dissocie jamais vraiment du festival qu'il fait. «L'idée, c'est d'être accueillant et sincère envers les auteurs et leurs films, de même qu'avec le public. Sans exclusion. Nos invités ont toujours adoré pouvoir discuter avec les spectateurs, même danser avec eux au Nouveau Monde. C'est un festival qui n'a pas trop développé son activité de marché du film. Un festival pour le public avant tout, tous les publics.

»Le plus dur à faire, c'est créer de l'informel professionnellement. Pour créer du formel, vous mettez un tapis rouge et les artistes dans un cinq étoiles à Berne. En revanche, créer les conditions de la rencontre et de la convivialité, les conditions qui font qu'à la fin du festival les cinéastes qui s'y sont rencontrés aient envie de travailler ensemble… c'est beaucoup plus difficile. Le secret réside dans la préparation. Au FIFF, tout le monde est formé pour qu'il existe une musique d'ensemble.»

Le festival comme un sismographe qui enregistre les vibrations du monde. Celles qu'on ressent là-bas et celles qui nous agitent ici. «Combiner des sections comme Passeport suisse, Diaspora et Nouveau territoire est très important. Voir très loin et très près. A quoi ça sert de donner une tribune à des phénomènes lointains si on ne connaît pas celui qui habite son propre immeuble? Souvenez-vous "le bruit et l'odeur" de Jacques Chirac. Il est là le Sud aujourd'hui. Si on ne s'y intéresse pas, ça donne ce genre de remarques terribles… la peur, les clichés.

»A Fribourg, il y a une bienveillance. Quelque chose qui me dit que l'extrême droite ne passera jamais ici. Il y a une curiosité trop grande. Même si certains ne veulent pas d'un institut sur l'islam, c'est une terre de tolérance. Je le sens.» **YG**

Datum: 10.03.2016

La Gruyère
LE JOURNAL DU SUD FRIBOURGEOIS

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

La Gruyère
1630 Bulle
026/ 919 69 00
www.lagruyere.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 14'373
Erscheinungsweise: 3x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 6
Fläche: 61'520 mm²

Le FIFF en quelques dates clés

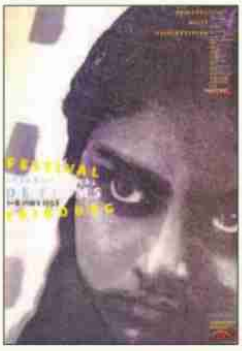
1983: trois ans après l'édition inaugurale, le Festival de films du tiers monde se répartit en 77 projections dans une douzaine de villes. Les organisateurs souhaitent l'ancrer dans un lieu et hésitent entre Bienne et Fribourg.

1986: pour sa 3e édition, le festival s'installe à Fribourg, au Rex, dans une vraie salle de cinéma, grâce à l'exploitant Marc Salafa. Il y reste une dizaine de jours avant que les films ne circulent en Suisse romande. La compétition est créée et 8000 spectateurs sont au rendez-vous.



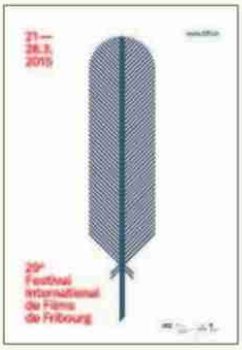
1990: la 5e édition marque les 10 ans du festival et l'abandon de l'expression tiers monde. L'extension du circuit en Suisse alémanique lui donne une envergure nationale, mais coûte cher à une manifestation qui refuse les sponsors privés. Le comité décide de passer à un rythme bisannuel.

1992: Martial Knaebel succède à Yvan Stern à la direction du festival, qui se professionnalise et devient annuel. Il reçoit des soutiens étatiques, mais l'absence de sponsors privés se fait sentir: les premiers arriveront en 1995 au terme d'âpres débats. Près de 20000 entrées sont enregistrées en Suisse romande.



1998: le Festival gagne l'épithète «international» et le Grand Prix devient Regard d'or. Les scolaires prennent de l'ampleur. Après Bulle en 1997, une extension voit le jour à Guin.

2007: dernière édition de Martial Knaebel. Pour la première fois, le bilan des entrées est en recul, avec 26000 spectateurs. Malgré 26 candidatures, le FIFF peine à trouver un nouveau directeur: Edouard Waintrop est nommé cinq mois avant l'édition 2008. L'Office fédéral de la culture coupe la subvention de 130000 fr. (sur 230000 fr.).



2010: fermeture du Corso. Le FIFF (qui a abandonné l'extension à Bulle en 2008) se répartira entre les Rex et Cap'Ciné (futur Arena). Il dépasse les 30000 spectateurs.

2015: pour sa 29e édition et la quatrième de Thierry Jobin à la direction, le FIFF devient le premier festival de cinéma de Suisse occidentale à atteindre les 40000 entrées.

Source: Timeline du festival, sur *www.fiff.ch*

Datum: 10.03.2016

ECHO MAGAZINE

ECHO magazine
1211 Genève 7
022/ 593 03 03
www.echomagazine.ch

Medienart: Print
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften
Auflage: 14'983
Erscheinungsweise: wöchentlich



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 26
Fläche: 149'437 mm²

ANALYSE

Cinéma: où sont les femmes sans stéréotypes?



Attention, chiffres choquants! Le Festival international du film de Fribourg (FIFF) dédie sa 30e édition aux femmes, et il a de bonnes raisons pour le faire, car en 2016 les femmes sont toujours rares au cinéma, aussi bien à l'écran que derrière la caméra.

De Rita Hayworth en femme fatale des années 1940 à Sidse Babett Knudsen en femme moderne (*Borgen*), le chemin est long vers l'émancipation féminine.

Le test de Bechdel

Le test de Bechdel est un test simple développé en 1985 qui permet de déterminer le degré de sexisme d'un film. Pour passer le test, le film doit comporter au moins deux femmes identifiables (ayant un nom) qui parlent ensemble d'autre chose que d'un personnage masculin. Les productions qui ne parviennent pas à remplir ces critères très basiques sont étonnamment nombreuses: citons *Avatar*, la première trilogie *Star Wars*, le *Seigneur des Anneaux* ou encore *Harry Potter et les reliques de la mort 2*. ■ AuP

ARGUS MEDIENBEOBACHTUNG

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60876309
Ausschnitt Seite: 1/4
Rapport Page: 306/408

Datum: 10.03.2016

ECHO MAGAZINE



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

ECHO magazine
1211 Genève 7
022/ 593 03 03
www.echomagazine.ch

Medienart: Print
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften
Auflage: 14'983
Erscheinungsweise: wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 26
Fläche: 149'437 mm²

Les populations occidentales comptent plus de femmes que d'hommes, mais cette réalité est très loin de se traduire sur les écrans. Les films sont remplis d'hommes qui dirigent l'action, parlent et font montre de leurs talents, dénoncent de plus en plus d'observateurs. Ainsi, indiquent les données compilées par le Centre pour l'étude des femmes à la télévision et au cinéma de l'Université de San Diego (Etats-Unis), les femmes ne représentent que 22% des protagonistes des 100 plus gros succès hollywoodiens de l'année 2015. Un record: elles n'étaient que 12% dans les 100 plus gros succès 2014.

PRINCESSES PROBLÉMATIQUES

Même dans les films de princesses, qui s'adressent à un public a priori plutôt féminin, les hommes parlent plus que les femmes, constatent Carmen Fought et Karen Eisenhauer, deux linguistes américaines qui sont en train d'analyser les princesses dans les films de Disney entre 1937 et 2013. Ainsi, dans *Pocahontas* et *Mulan*, les hommes tiennent le crachoir pendant plus de 75% du temps. Dans la *Reine des Neiges*, sorti fin 2013, les femmes n'obtiennent que 40% du temps de parole. Seule exception: *Rebelle*, où les répliques féminines sont majoritaires (presque 75%).

Pourquoi si peu de voix féminines? La plupart de ces films montrent «une princesse isolée qui essaie de trouver quelqu'un qui veut l'épouser, mais pas de femmes faisant d'autres choses», note Carmen Fought. «Il n'y a pas de femmes encourageant les habitants d'une ville à se battre contre la Bête, pas de femmes chantant des chansons à boire dans une taverne, pas de femmes qui renseignent sur le chemin à suivre ni de femmes inventant des choses. Tous ceux qui font autre chose que se trouver un mari dans le film sont des hommes.»

Les travaux des chercheuses allemandes Maya Götz et Dafna Lemish, qui ont analysé les programmes télévisés destinés aux enfants dans 24 pays, confirment ce constat: dans les films pour enfants, 68% des personnages principaux sont de sexe masculin. Et dans les dessins animés qui racontent des histoires d'animaux, c'est pire: 87,1% des personnages sont masculins. Quand ils existent, les personnages féminins sont moins actifs, ont moins de responsabilités et se comportent plus souvent de manière immature; ils montrent aussi plus d'émotions, demandent plus souvent aide et protection et font plus attention à leur apparence.

REPRÉSENTATIONS POPULAIRES

Ce qui est vrai pour les dessins animés l'est aussi pour les films destinés aux adultes. Même si la mode est aux nouvelles héroïnes du genre Katniss dans *Hunger Games*, Rey dans le dernier *Star Wars* ou Furiosa dans *Mad Max: Fury Road*, les femmes n'obtiennent un rôle principal que dans un tiers des créations du septième art. Et certaines d'entre elles, hypersexualisées comme Lara Croft, ne servent pas vraiment la cause féminine. Outre des habitudes patriarcales difficiles à gommer, cette situation est due, aux Etats-Unis, à un marché de la publicité qui cible les hommes de 18 à 35 ans. D'autre part, les films mettant en avant des héros virils et peu de femmes s'exportent particulièrement bien dans des langues et des cultures étrangères, ce qui explique l'affection particulière d'Hollywood pour ce genre de production.

«Le cinéma ne joue pas uniquement un rôle de divertissement. Il participe à la création de nos représentations sociales et de notre imaginaire collectif», avertit Sabina Gani, collaboratrice scientifique universitaire au Bureau de l'égalité hommes-femmes et de la famille du canton de Fribourg. En charge des projets pour la promotion de l'égalité dans la formation, elle collabore cette année avec le Festival international du Film de Fribourg. «La façon dont les personnages masculins et féminins sont construits ainsi que leurs rapports sociaux et hiérarchiques ont un impact sur notre façon de voir et

Datum: 10.03.2016

ECHO MAGAZINE

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

ECHO magazine
1211 Genève 7
022/ 593 03 03
www.echomagazine.ch

Medienart: Print
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften
Auflage: 14'983
Erscheinungsweise: wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 26
Fläche: 149'437 mm²



Aude Pidoux



© F.Imhof

Sabina Gani, du Bureau de l'égalité du canton de Fribourg.

percevoir le monde», estime-t-elle. Si la majorité des personnages de films sont des hommes, la situation est la même dans les coulisses, fait remarquer Sabina Gani. «Les femmes ne représentent que 7% des réalisateurs/trices, 20% des scénaristes et 22% des producteurs/trices. Ces inégalités sont représentatives d'un marché du travail qui continue à attribuer certains domaines professionnels aux hommes et d'autres aux femmes. En Suisse, beaucoup plus que dans les pays voisins, les jeunes choisissent leur métier selon l'idée qu'il existe des métiers 'pour femmes' et des métiers 'pour hommes', ce qui a une incidence sur les perspectives de carrière et de salaire.»

HÉROÏSER LES FEMMES

Que faire pour que cela change? «Il ne suffit pas d'avoir des héroïnes féminines dans le cinéma pour que la question des inégalités soit résolue, explique Sabina Gani. La notion même de 'héros' est connotée comme une notion masculine à laquelle on associe la force, le courage, etc.» Mais comment représenter une femme dans une position typiquement masculine? Et que faire de sa féminité?

«Soit on thématise les difficultés spécifiques des femmes dans une position de héros, avec les complications liées à la maternité par exemple, soit on reproduit les stéréotypes et on remplace simplement le héros masculin par une femme. Il faut donc travailler sur la notion d'héroïcité et thématiser les difficultés liées à la condition féminine pour réellement questionner les stéréotypes.» Pour Sabina Gani, la série danoise *Borgen* constitue un bon exemple de cette approche: «On y découvre les difficultés d'une femme à mener de front une carrière politique et une vie familiale. Le partage des tâches, mais surtout les questions de pouvoir, sont des sujets largement abordés».

Dans les films québécois réalisés par des hommes, les femmes sont caissières, ménagères, serveuses, enseignantes ou bibliothécaires. Elles sont aussi prostituées ou danseuses nues, mais rarement aventurières, pionnières ou visionnaires. En revanche, dans les films réalisés par des femmes, les personnages féminins sont moins stéréotypés, constatait une étude de 2013. «Les hommes réalisent des films qui racontent des histoires de gars mettant en vedette des héros masculins. Les femmes en font autant pour leur propre sexe, mais comme elles réalisent moins de films, leurs histoires et leurs héroïnes occupent moins de temps-écran, ont moins de poids et n'arrivent pas à devenir une référence sociale ou culturelle signifiante», commentait alors la journaliste Nathalie Petrowski.

«Le cinéma participe à la création de notre imaginaire collectif.»

Pour obtenir un cinéma moins stéréotypé, il importe donc de faire une place aux femmes derrière la caméra. Cependant, encourager les femmes à étudier le septième art ne suffit pas. Au sortir des écoles de cinéma, la parité est généralement au rendez-vous. C'est ensuite que ça se gâte. Quand elles font des demandes de subventions pour réaliser un film, les femmes reçoivent moins d'argent que les hommes.

ARCHAÏSMES INTÉRIORISÉS

Il existe encore des réticences très fortes à leur confier de gros budgets, écrit la féministe et spécialiste du cinéma Brigitte Rollet dans le *NouvelObs*: «De la production à la distribution, les films réalisés par des femmes ont du mal à passer les étapes. Cela laisse à penser que les femmes ne sont pas victimes d'une censure consciente, d'un sexisme flagrant, mais plutôt d'un archaïsme intériorisé selon lequel leur cinéma serait 'moins' ceci ou 'plus'/ 'pas assez' cela.» Un exemple? Les réalisatrices suisses ont reçu 14,8 millions de francs de subventions en 2013 et 2014, les réalisateurs 55,3 millions. ■

Datum: 10.03.2016

ECHO MAGAZINE



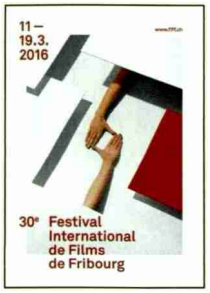
FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

ECHO magazine
1211 Genève 7
022/ 593 03 03
www.echomagazine.ch

Medienart: Print
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften
Auflage: 14'983
Erscheinungsweise: wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 26
Fläche: 149'437 mm²

Un FIFF sur et avec les femmes



Le Festival international du film de Fribourg (FIFF) consacre sa 30e édition aux femmes, et le programme s'annonce savoureux, avec une centaine de films en provenance de 62 pays. Outre la compétition internationale de longs et courts-métrages, toujours passionnante, les films présentés abordent des thèmes très variés.

La catégorie «Cinéma de genre: plus féroces que les mâles» fait la part belle aux femmes qui se battent, au sens propre comme au figuré. On pourra y découvrir notamment *He named me Malala*, portrait intime de la jeune Pakistanaise attaquée par des talibans, *Into the Forest*, une histoire d'écroulement de la civilisation racontée du point de vue de deux héroïnes pour lesquelles chaque homme devient une menace, et plusieurs histoires de boxeuses. Cette trentième édition est aussi l'occasion pour le FIFF de présenter un regard féminin sur l'histoire du cinéma, des réalisatrices d'Inde, d'Afrique et, bien sûr, de Suisse ainsi qu'une rétrospective de la cinéaste américaine Ida Lupino. Programme complet sur www.fiff.ch. ■

AuP

ARGUS Medienbeobachtung

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60876309
Ausschnitt Seite: 4/4
Rapport Page: 309/408

Datum: 10.03.2016

LA LIBERTÉ
QUOTIDIEN ROMAND ÉDITÉ À FRIBOURG


SORTIR
VOTRE SEMAINE
Migrante mais femme avant tout

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

La Liberté
1701 Fribourg
026/ 426 44 11
www.laliberte.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 39'351
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 27
Fläche: 112'923 mm²

Migrante mais femme avant tout

FIFF • *Dans le cadre du Festival international de films de Fribourg, qui débute demain, l'exposition «Derrière la femme, la migrante» met en avant des personnalités fortes.*



Arlinda Kërçeli est l'une des migrantes qui raconte son parcours dans l'exposition installée dans les vitrines de la rue de Lausanne, à Fribourg. ALAIN WICHT

ARGUS MEDIENBEOBACHTUNG

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60884868
Ausschnitt Seite: 1/5
Rapport Page: 310/408

Datum: 10.03.2016

LA LIBERTÉ
QUOTIDIEN ROMAND ÉDITÉ À FRIBOURG


SORTIR
VOTRE SEMAINE
Migrante mais femme avant tout

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

La Liberté
1701 Fribourg
026/ 426 44 11
www.laliberte.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 39'351
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 27
Fläche: 112'923 mm²

· TAMARA BONGARD



La migrante, une faible créature? C'est pour casser ce cliché que Recif, le centre neuchâtelois de formation et de rencontre pour femmes immigrées, a mis sur pied l'exposition «Derrière la migrante, la femme». Elle dresse le portrait de personnalités fortes qui ont quitté leur pays pour vivre en Suisse. Cet accrochage itinérant s'est installé dans les vitrines de la rue de Lausanne, dans la Cité des Zaehringen, à l'occasion du Festival international de films de Fribourg (FIFF). La manifestation dédiée au cinéma, dont la 30e édition commence demain, est justement consacrée au sexe pas du tout faible (voir ci-contre).

Les récits de vie de ces battantes, recueillis par Florence Hügi, sont affichés à côté des photographies réalisées par Fabiola Barrientos Loebel, Chilienne d'origine. On découvrira ainsi l'histoire de la Brésilienne Ruth Avallone, de la Marocaine Souad Rhanmi ou de la Srilankaise Sayanthini Karunakaran. Organisée par la Ville de Fribourg et espacefemmes, l'exposition a été vernie en présence de quelques-unes des migrantes mardi soir, à l'occasion de la Journée internationale des femmes.

Chauffeure sur le front

Drapée dans un chaud manteau noir, Arlinda Kërçeli est magnifiquement maquillée, ses cheveux noirs sont impeccablement coiffés et son sourire affiché réchauffe l'atmosphère malmenée par le thermomètre. Elle se tient fièrement devant l'une des vitrines de la rue de Lausanne. Derrière la vitre se trouve un photomontage la représentant scindée en deux: à gauche sa vie avant l'arrivée en Suisse en 2004, à droite son quotidien helvétique. D'un côté, on la voit habillée d'une robe de soirée, prête à faire la fête. De l'autre, c'est un costume de travail avec un bus symbolique dessiné.

«Depuis que j'ai 5 ans, je rêve d'être chauffeure de bus, sourit la femme. Je suis Albanaise du Kosovo et à cette époque, les femmes ne conduisaient pas ces véhicules», raconte la migrante polyglotte. La désormais Neuchâteloise va bientôt passer son permis de bus. Elle ne craint pas de le rater. Pendant la guerre, elle a conduit des camions, dans lesquels elle convoyait les soldats sur la ligne de front.

Debout dans le froid vespéral, Arlinda Kërçeli dit, émue, l'importance de cette exposition, que ses enfants ont vue. «Elle a changé beaucoup de choses. Elle laisse une trace pour mes enfants qui ont appris des choses que je ne leur avais jamais racontées. Maintenant, ils disent que leur maman est une héroïne.» I

> «Derrière la migrante, la femme», à voir dans les vitrines de la rue de Lausanne à Fribourg, jusqu'au 21 mars.

Retrouvez notre dossier FIFF sur

> www.laliberte.ch

Datum: 10.03.2016

LA LIBERTÉ
QUOTIDIEN ROMAND ÉDITÉ À FRIBOURG


SORTIR
VOTRE SEMAINE
Migrante mais femme avant tout

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

La Liberté
1701 Fribourg
026/ 426 44 11
www.laliberte.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 39'351
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 27
Fläche: 112'923 mm²

MAIS ENCORE



Sophie Hunger et Marthe Keller

Chanteuse en orbite sur sa «Supermoon» – le titre de son dernier album –, Sophie Hunger ne laissera pas les cinéphiles du Festival international de films de Fribourg sur leur faim. L'artiste sera présente samedi à Arena Cinémas à 12 h 45, pour une rencontre. A 18 h le même jour, les amoureux du septième art apprécieront de parler avec l'actrice bâloise Marthe Keller (PHOTO KEYSTONE-A) qui a tourné notamment avec Clint Eastwood, Barbet Schroeder et Billy Wilder. Plusieurs autres événements autour du festival sont également au programme comme la table ronde sur le thème «Etre réalisatrice en Afrique». TB

> Détails sur **www.fiff.ch**

REPÈRES

Infos pratiques

> **En bref:** Du 11 au 19 mars, la 30e édition du FIFF projette 127 films, dont 75 réalisés par des femmes (le thème du festival). Au menu 13 longs et 3 courts-métrages en compétition internationale, 55 premières, 4 expositions, 7 débats et un workshop.

> **Billetterie:** Bureau du Festival sur l'esplanade de l'Ancienne Gare, à Fribourg, 9 h 30-19 h 30 ou aux caisses des cinémas dès 11 h. En ligne sur www.starticket.ch

> **Billets suspendus:** les cinéphiles peuvent acheter des places de cinéma qui seront distribuées à des migrants, des requérants d'asile et des élèves en classe d'intégration.

> **Renseignements:** Bureau du Festival au 026 347 42 00 ou à l'adresse info@fiff.ch

> **Exposition Truffaut à Marly:** des navettes partent de l'Ancienne Gare de Fribourg pour se rendre à «Truffaut passionnément» au Marly Innovation Center, durant le FIFF. Horaires sur le site www.fiff.ch

Pages spéciales

> **Dès samedi** retrouvez l'actualité du FIFF dans le cahier Magazine de «La Liberté».

ARGUS MEDIENBEOBACHTUNG

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60884868
Ausschnitt Seite: 3/5
Rapport Page: 312/408

Datum: 10.03.2016

LA LIBERTÉ
QUOTIDIEN ROMAND ÉDITÉ À FRIBOURG


SORTIR VOTRE SEMAINE
Migrante mais femme avant tout

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

La Liberté
1701 Fribourg
026/ 426 44 11
www.laliberte.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 39'351
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 27
Fläche: 112'923 mm²



«Le Kid» est un film novateur, selon Géraldine Chaplin. © ROY EXPORT S.A.S

Datum: 10.03.2016

LA LIBERTÉ
QUOTIDIEN ROMAND ÉDITÉ À FRIBOURG


SORTIR
VOTRE SEMAINE
Migrante mais femme avant tout

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

La Liberté
1701 Fribourg
026/ 426 44 11
www.laliberte.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 39'351
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 27
Fläche: 112'923 mm²

«LE KID» DE CHAPLIN EN OUVERTURE

«C'est peut-être le film de papa que j'aime le plus. Je l'ai vu des centaines de fois. Parfois je regarde Charlot et parfois Jackie Coogan, un Charlot enfant», explique Géraldine Chaplin, qui a choisi le long-métrage qui ouvrira le Festival international de films de Fribourg (FIFF) demain à Equilibre. Ce sera donc «Le Kid», de Charlie Chaplin, accompagné en direct par l'Orchestre de chambre fribourgeois, qui ouvrira les feux. «Charlot est le père protecteur que mon père a toujours voulu avoir et qu'il n'a pas eu. Ce petit garçon est un génie de mimiques et il est d'une vérité dans son jeu. Il a une gamme d'émotions qu'aucun enfant acteur ni avant ni après lui n'a eue», poursuit la Britannique vivant en Suisse. Et de confier: «Papa a eu un enfant avec sa première femme, qui est mort trois jours après sa naissance, le 10 juillet 1919. C'était un choc émotionnel très grand. A la même époque, il a vu une pièce excentrique où Jackie Coogan jouait. Ils se sont rencontrés et papa a été fasciné par ce gamin. Le 21 juillet, il a abandonné ce qu'il était en train de faire et il s'est mis à travailler sur «Le Kid». La scène où on enlève le petit gamin et Charlot le poursuit sur les toits est d'un suspense héroïque et leurs retrouvailles est la scène d'amour la plus dramatique que mon père ait jamais tournée. Il y a la passion, le désespoir, le grain de folie.»

Géraldine Chaplin y voit également un film très novateur qui mêle drame et burlesque. Estime-t-elle que ce long-métrage est celui dans lequel son père a mis le plus de lui-même? «Je ne sais pas. Je pense qu'à chaque fois qu'il travaillait il mettait beaucoup de lui-même. Mais moi je lis dans ce film son enfance. Je ne sais pas si j'ai raison ou pas mais à un moment de sa vie c'était son film préféré», répond l'actrice septuagénaire, à qui le FIFF a laissé carte blanche pour une sélection, détaillée dans notre édition de samedi. TB

> Ve 19 h 30 (complet) et sa 14 h Fribourg
Equilibre.

Datum: 10.03.2016

LA LIBERTÉ
QUOTIDIEN ROMAND ÉDITÉ À FRIBOURG



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

La Liberté
1701 Fribourg
026/ 426 44 11
www.laliberte.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 39'351
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 29
Fläche: 26'534 mm²

L'Afrique et l'Occident tissent des liens avec Namsa Leuba

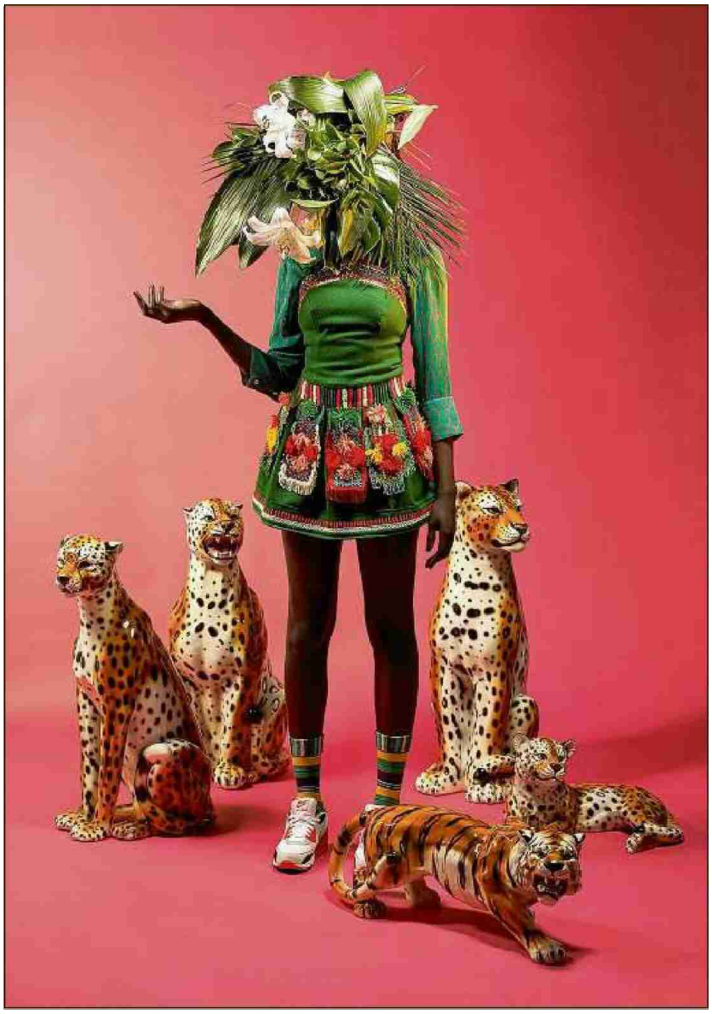
FRIBOURG • *Dans le cadre du Festival international de films, l'artiste expose ses photographies à la Bibliothèque cantonale et universitaire.*

TAMARA BONGARD

Réconcilier la culture africaine avec la vision qu'en a l'Occident. C'est le but du travail de la photographe suisso-guinéenne Namsa Leuba, qui expose ses images aux couleurs explosives sous le titre de «Mmabatho». Ce nom signifie en zoulou «la mère du peuple». Ça tombe bien, cet accrochage est organisé en collaboration avec le Festival international de films de Fribourg placé, pour sa 30e édition, sous le signe de la femme.

Les œuvres de l'artiste trentenaire – de vrais tableaux où tout est millimétré – sont exposées à la Bibliothèque cantonale et universitaire de Fribourg dès demain. Elle explore les symboles de ce patrimoine culturel, les rituels, les cérémonies aux statuettes. Réalisées en studio ou en extérieur, ces images se répondent par les accessoires utilisés, par les poses des mannequins. Et elles interrogent sur le rapport entre réalité et fiction, entre sacré et profane. **I**

> «Mmabatho» de Namsa Leuba, vernissage vendredi à 18 h, à la Bibliothèque cantonale et universitaire de Fribourg, à voir jusqu'au 23 avril.
> Table ronde «Africaines en cliché – images, perceptions, réalités», jeudi 17 mars à 19 h, avec Mutombo Kanyana, Namsa Leuba, Noémi Michel et Véronique Bakajika. Animée par le rédacteur en chef de «La Liberté» Serge Gumy.



Ces photographies ont été réalisées en 2014 en Afrique du Sud. DR

ARGUS MEDIENBEOBACHTUNG

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60884954
Ausschnitt Seite: 1/1
Rapport Page: 315/408

Datum: 10.03.2016

Der Bund

Der Bund
3001 Bern
031/ 385 11 11
www.derbund.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 42'417
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich


Der kleine Bund
Schauderhaft plausible Vision

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 29
Fläche: 1'987 mm²

Alte Meisterinnen

Ida Lupino und Alice Guy. Nie gehört? Am Filmfestival Fribourg sind sie zu Gast.

ARGUS Medienbeobachtung

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60884764
Ausschnitt Seite: 1/1
Rapport Page: 316/408

Datum: 10.03.2016

Der Bund

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

Der Bund
3001 Bern
031/ 385 11 11
www.derbund.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 42'417
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 30
Fläche: 65'715 mm²



Sie wollten die interessante Arbeit

Das Filmfestival Freiburg richtet den Scheinwerfer auf Ausnahmefiguren der weiblichen Filmgeschichte: Alice Guy und Ida Lupino – Pionierinnen, die auch das kritische Potenzial des Unterhaltungskinos erkannten.



«Mother of All of Us»: Die Regisseurin Ida Lupino. Foto: Archiv

ARGUS Medienbeobachtung

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60884823
Ausschnitt Seite: 1/2
Rapport Page: 317/408

Datum: 10.03.2016

Der Bund

Der Bund
3001 Bern
031/ 385 11 11
www.derbund.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 42'417
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 30
Fläche: 65'715 mm²

Regula Fuchs

Es ist unter Filmhistorikern nicht ganz unumstritten, aber durchaus möglich: dass der erste fiktionale Film überhaupt von einer Frau gedreht wurde. Alice Guy hiess die Regisseurin, «La fée aux choux» der Film, und das Jahr war 1896. Eine Zeit also, in der Filmkameras vor allem Szenen des Alltags festhielten, wie zum Beispiel jenen Moment, als Arbeiter zu Feierabend aus der Lumière-Fabrik strömten. Alice Guy war im März 1895 dabei, als Louis Lumières Film «La Sortie de l'Usine Lumière à Lyon» öffentlich gezeigt wurde - die erste Filmvorführung überhaupt. Zu jener Zeit war die 1873 geborene Französin Sekretärin beim Filmunternehmer Léon Gaumont, und als eine der Ersten erkannte sie, dass sich auch Erfundenes auf Filmstreifen bannen liess.

Zu Tränen gelangweilt

Weil Gaumont selber das wohl nicht so schnell realisierte, liess er Alice Guy machen. So kam es zu «La fée aux choux», einem Werk von 60 Sekunden, in dem eine Blumenfee in einem Feld überdimensionaler Kohlköpfe steht (natürlich eine Kulisse) - und daraus nackte Bébés pflückt. Lebendige. Dieser mutmasslich erste Spielfilmmoment der Geschichte mutet zwar etwas kurios an. Aber er machte aus der Sekretärin alsbald eine Kinopionierin, die auf ihrer Filmografie mehr als tausend Werke stehen hat, von denen ein guter Teil verloren und der grösste Teil vergessen ist.

Das Internationale Filmfestival Freiburg (FIFF) pflückt diese Regisseurin nun aus der Rumpelkammer der Filmgeschichte und zeigt ein paar ihrer Werke am Eröffnungsabend. Und dies nicht ohne Grund, schliesslich widmet sich das Freiburger Festival in seiner 30. Ausgabe durchs Band dem Schaffen von Frauen: mit Spezialprogrammen zu Regisseurinnen in Afrika, zur Filmemacherin Mira Nair, zu Frauen in Genrefilmen - oder indem man die Wettbewerbsjurys mehrheitlich weiblich besetzt. Vor allem aber ruft das FIFF neben Alice Guy eine zweite Frau in Erinnerung, die zuerst Schauspielerin war, aber dann auch eigene Filme drehte, weil sie sich, wie sie einmal sagte, zu Tränen gelangweilt habe, «auf dem Set herumzustehen, während jemand anderes all die interessante Arbeit macht».

Entschlossene Autodidaktin

Ida Lupino (1918-1995) wurde in London in eine englische Theaterdynastie geboren und von ihrer Familie sehr gefördert. Überliefert ist, dass Ida als Teenager ihre Mutter an ein Casting begleitete, worauf der Regisseur kurzerhand statt die Mutter die Tochter engagierte. So begann die Karriere Lupinos als Filmschauspielerin; 1933 zog sie nach Hollywood und spielte neben Grössen wie Humphrey Bogart. Trotzdem stellte sich, wie gesagt, häufig Langeweile ein.

So eignete sich Lupino, wenn sie gerade wenig beschäftigt war, das Filmhandwerk an; ein befreundeter Regisseur überliess ihr seinen Schneideraum. Nach der Heirat mit Autor und Produzent Collier Young gründete Lupino gemeinsam mit ihrem Mann die Produktionsfirma «The Filmakers». Das Ziel war, nicht irgendwelche Geschichten zu erzählen - sondern solche, wie sie das Leben schrieb.

Im Vorspann von «Not Wanted» (1949) etwa heisst es, diese Geschichte werde «100 000 Mal im Jahr erzählt»: Es ist die Geschichte einer jungen Frau, die mit einem Klavierspieler anbandelt und später von diesem mit einem unehelichen Kind sitzen gelassen wird. Ida Lupino hatte das Drehbuch für den Film verfasst, und als der Regisseur während der Dreharbeiten krankheitshalber ausfiel, sprang sie selber ein. Zwischen 1949 und 1953 entstanden sechs Filme unter ihrer Regie, daneben schrieb und produzierte Lupino auch.

Spiessrutenlauf in der Idylle

Die junge Frau, die plötzlich aus ihrem Mittelstandskokon herausgerissen wird und es nicht wieder schafft, in den Schoss der Gesellschaft zurückzufinden: Das war das Sujet von «Not Wanted» ebenso wie von Lupinos nächstem Film «Outrage» (1950). Darin wird die junge Anne zum Opfer einer Vergewaltigung, und von diesem Moment weg empfindet sie jeden Gang durch die gepützelte Vorstadtidylle als Spiessrutenlauf. Anne reisst aus und landet auf einer Orangenfarm, wo die heile Natur und ein gütiger, gut aussehender Pfarrer Linderung bedeuten könnten. Doch selbst die Hilfsbereitschaft ihres Retters hat etwas Bedrängendes - «let me see you smile», sagt er, im lieblichen Befehlston des entschlossenen Verehrers.

> «Männer hassen Frauen, die herumkommandieren. Einem Mann befiehlst du nicht, du schlägst ihm etwas vor.»
> Ida Lupino

Ida Lupino offenbarte nicht nur in ihren Filmen eine tiefe Einsicht in die Machtgefälle zwischen den Geschlechtern; auch als Frau in einer Männerdomäne war sie sich derer bewusst. So sagte sie über ihre Arbeit auf dem Set: «Ein weiblicher Ansatz ist entscheidend. Männer hassen Frauen, die herumkommandieren. Einem Mann befiehlst du nicht, du schlägst ihm etwas vor.» So behandelte Lupino ihre Crew wie Familienmitglieder: Auf ihrem Regiestuhl stand nicht ihr Name, sondern «Mother of All of Us».

Mutter nicht nur für ihre Mitarbeiter, sondern auch für viele Regisseurinnen, die ihr nachfolgten: Das gilt für Ida Lupino ebenso wie für Alice Guy. Schön, dass Freiburg den Scheinwerfer auf diese zwei Ausnahmefiguren der weiblichen Filmgeschichte richtet.

Das FIFF dauert von 11. bis 19. März. www.fiff.ch.

ARGUS Medienbeobachtung

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60884823
Ausschnitt Seite: 2/2
Rapport Page: 318/408

Datum: 10.03.2016

Le Matin

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Le Matin
1001 Lausanne
021/ 349 49 49
www.lematin.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 44'815
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 30
Fläche: 89'634 mm²



LES FILLES DÉFIENT AU FIFF

CINÉMA Les femmes sont à l'honneur du Festival international de films de Fribourg, du 11 au 19 mars. Coup de projecteur sur cinq longs-métrages.

Elles sont partout. Devant et derrière la caméra, sur le ring, dans une mine, face à un groupe paramilitaire, en Iran ou aux Pays-Bas. Pour sa 30e édition, le Festival international de films de Fribourg (FIFF) rend hommage aux femmes. A leur courage, avant tout. Un programme riche qui n'a pourtant pas été facile à construire, de l'aveu même du directeur artistique, Thierry Jobin. «Ce fut même la genèse la plus angu-leuse de toutes celles vécues par l'équipe actuelle», décrit-il. La thématique a été accueillie «avec une proportion égale d'enthousiasme et, particulièrement en Occident, d'agacement».

Le FIFF a fait et fera débat. Mais c'est tant mieux. C'est là que le public l'attend. Au fil des ans, le festival est devenu le rendez-vous cinématographique le plus populaire de Suisse occidentale. En 2015, il a accueilli 39 983 spectateurs pour 147 films. Il y en a 20 de moins cette année, dont 75 réalisés par des femmes. Elles qui, selon une étude de l'European Audiovisual Observatory, réalisée entre 2003 et 2012, n'ont dirigé que 16,3% des films européens.

Si, on l'a dit, le FIFF rend hommage à leur courage, la section cinéma de genre s'intéresse particulièrement aux héroïnes «plus féroces que les mâles». Celles qui sont fières, éprises d'amour, de justice, les aventurières, les boxeuses, les mères exemplaires. On y croise maman Obama mais aussi Nathalie Baye, on embarque en Espagne et en Afghanistan. Surprenant, parfois glaçant, c'est le FIFF. **LAURENT FLÜCKIGER**

laurent.fluckiger@lematin.ch

ARGUS Medienbeobachtung

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60881400
Ausschnitt Seite: 1/3
Rapport Page: 319/408

Datum: 10.03.2016

Le Matin



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Le Matin
1001 Lausanne
021/ 349 49 49
www.lematin.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 44'815
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 30
Fläche: 89'634 mm²



1 LA BOXEUSE

Une boxeuse en Afghanistan, voilà qui paraît impossible dans un pays où les talibans font régner la terreur. C'est pourtant ce que relate le documentaire espagnol **«Boxing For Freedom» (15 et 17 mars)**. Dès l'enfance, Sadaf Rahimi a rêvé de devenir la meilleure sur un ring. Elle y est parvenue, au prix d'énormes efforts et sacrifices. Son but ultime est de participer aux JO de Londres.

Festival international de films de Fribourg

Du 11 au 19 mars, esplanade de l'Ancienne-Gare 3, Cinemotion Rex et Arena Cinémas, Fribourg.
Infos: www.fiff.ch

2 LA MÈRE VENGERESSE

Maria, une infirmière colombienne, a perdu sa fille, victime de trois miliciens. Elle se rend aux îles Canaries, accompagnée de son fils et d'une photo montrant un visage, une inscription et un nom: Ivan. Son but est de retrouver les tueurs et de se venger. Gonzalo, un psy rencontré par hasard, va l'épauler dans sa quête. **«Breathless Time» (12 et 16 mars)** montre l'horreur, mais surtout l'obsession d'une femme et la performance intense de celle qui l'incarne, la Colombienne Juana Acosta. Un vrai choc.



Datum: 10.03.2016

Le Matin

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Le Matin
1001 Lausanne
021/ 349 49 49
www.lematin.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 44'815
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 30
Fläche: 89'634 mm²

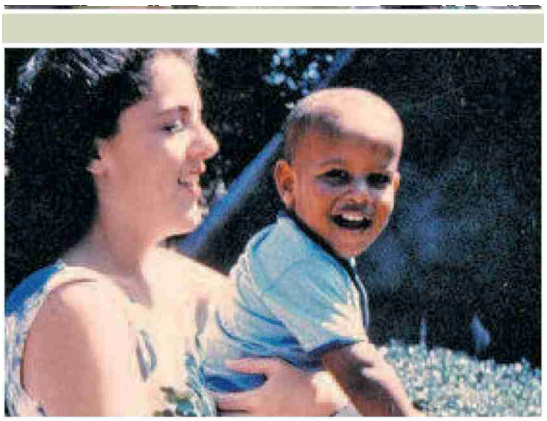


3 CELLE QUI NE RENONCE JAMAIS

Durant la Seconde Guerre mondiale, Manuela et Candela, deux ouvrières qui travaillent pour les nazis dans une mine au nord-est de l'Espagne, entrent en résistance. La première en participant à un complot allié visant à voler un précieux minerai, la seconde en aidant un prisonnier juif à passer au Portugal. **«Dirty Wolves» (14 et 18 mars)**, film d'aventures composé des ingrédients classiques comme le sexe et la violence, met en lumière celles qui ne renoncent jamais. Ici, ce sont les circonstances qui font que la femme se révèle héroïne.

4 LA MÈRE EXEMPLAIRE

Voici le parcours de Stanley Ann Dunham (1942-1995), qui n'est autre que la maman du président américain Barack Obama. Le documentaire **«Obama Mama» (14 et 17 mars)** raconte son enfance dans un Kansas rural puis son accomplissement en Indonésie et à Hawaii, où son fils a vu le jour en 1961. Malgré l'absence d'archives significatives, Vivian Norris signe un portrait poignant d'une femme d'exception qui s'est unie à un homme noir dans les années où la ségrégation faisait rage.





5 LA BLESSÉE PSYCHOPATHE

Marie-France souffre de la mort de son fils, fauché par Thomas, qui amenait, en urgence, son épouse à la maternité. Neuf ans plus tard, elle commence par remplacer la secrétaire de Thomas puis s'immisce de plus en plus dans la vie de celui-ci. **«The Assistant» (17 et 19 mars)** surprend par le rôle de Nathalie Baye. On n'a jamais vu l'actrice aussi glaçante et radicale, sorte de Terminator au féminin dans une série B française classique dans son final mais bien amenée dans sa première heure avec son style à la Chabrol. Vérifiez bien le CV de votre nouvelle assistante!

Photos DR (3x), Jacques Mezger, Polaris

ARGUS Medienbeobachtung

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60881400
Ausschnitt Seite: 3/3
Rapport Page: 321/408

Datum: 10.03.2016

L'HEBDO

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

L'Hebdo
1002 Lausanne
021/ 331 76 00
www.hebdo.ch

Medienart: Print
Medientyp: Publikumszeitschriften
Auflage: 39'766
Erscheinungsweise: wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 62
Fläche: 24'433 mm²



FIFF

«Boxing for Freedom» (Espagne, 2015), un documentaire présenté dans la section Plus féroces que les mâles.

Cinéma

Le FIFF célèbre les femmes

Directeur artistique du Festival international de films de Fribourg (FIFF), Thierry Jobin a choisi de placer la 30e édition de la manifestation sous le signe des femmes. Parmi les 127 courts et longs métrages programmés, 75 sont l'œuvre de réalisatrices. Un geste symboliquement fort à l'heure où, chaque année, à Cannes comme dans d'autres grands festivals, des voix s'élèvent à juste titre pour relever leur sous-représentation.

Outre un focus sur les cinéastes africaines, une sélection de films proposés par Geraldine Chaplin ou encore des hommages à la pionnière Ida Lupino et à l'Indienne Mira Nair, la section Cinéma de genre s'intéresse aux femmes combattantes. Sous le titre *Plus féroces que les mâles*, une vingtaine de documentaires et fictions mettent en scène des «femmes fières, fortes, courageuses, éprises d'amour, de justice, de liberté, écrit le journaliste Jean-Philippe Bernard, curateur du programme, dans le catalogue du festival. Elles sont aventurières, boxeuses, mères exemplaires, rêveuses, artistes ou enseignantes. Leur but: vivre en marchant la tête haute et faire tomber les barrières érigées par tous ceux qui cherchent à les écraser.»

Parmi les films présentés, *Obama Mama*, documentaire sur l'anthropologiste américaine Ann Dunham, qui n'est autre que la mère du président Barack Obama. Un beau moyen de rappeler qu'aucun homme ne serait devenu ce qu'il est sans une femme. ■ **STÉPHANE GOBBO**

Festival international de films de Fribourg, du 11 au 19 mars. www.fiff.ch

ARGUS Medienbeobachtung

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60881673
Ausschnitt Seite: 1/1
Rapport Page: 322/408

Datum: 09.03.2016

20 minutes LAUSANNE

Hauptausgabe

20 minutes Lausanne
1001 Lausanne
021/ 621 87 87
www.20min.ch/ro

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 112'108
Erscheinungsweise: 5x wöchentlich


20 Cinéma
Fribourg fête les femmes
Au bord de la crise de nerfs

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 20
Fläche: 38'407 mm²

Fribourg fête les femmes



«Le Syndrome de Petrouchka» (en haut à g.), «Parched», «Breathless Time» et «Monster Hunt» au menu du FIFF. -DR

FESTIVAL Pour sa trentième édition, qui se déroule du 11 au 19 mars, le FIFF a décidé de mettre à l'honneur tout ce que le cinéma a de plus féminin.

Thierry Jobin, directeur du Festival international de films de Fribourg, aime les femmes. Ça saute aux yeux quand on parcourt le programme de la 30e édition de la manifestation. Alors que les statistiques accordent au mieux 20% de présence féminine dans les métiers et sur la scène du 7e art, Jobin a concocté une édition où, sur 127 films programmés, 75 sont l'œuvre de réalisatrices, et plus d'une centaine ont une femme pour personnage principal!

Des femmes, en veux-tu, en voilà! Elles viennent de tous les continents: une section est consacrée aux réalisatrices qui se battent pour tourner en Afrique, une autre à Mira Nair et à la diaspora indienne, sans oublier les productions et coproductions helvétiques.

Elles ont jalonné l'histoire du cinéma depuis ses origines (on pourra découvrir les films qu'Alice Guy, toute première cinéaste, tourna dès 1896), en passant par l'âge d'or de Hollywood, quand la star Ida Lupino tenta de faire carrière comme productrice, scénariste et réalisatrice.

Pour ne pas imposer un regard d'homme sur un univers de femmes, Thierry Jobin et son équipe ont demandé à une centaine de réalisatrices quels étaient, à leurs yeux, le plus beau film réalisé par une femme et leur personnage féminin préféré dans l'histoire du cinéma. Leurs réponses ont permis de

Datum: 09.03.2016

20 minutes LAUSANNE

Hauptausgabe

20 minutes Lausanne
1001 Lausanne
021/ 621 87 87
www.20min.ch/ro

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 112'108
Erscheinungsweise: 5x wöchentlich


20 Cinéma

Fribourg fête les femmes

Au bord de la crise de nerfs

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 20
Fläche: 38'407 mm²

concocter un programme où se côtoient Jane Campion («La leçon de piano») et Agnès Varda («Sans toit ni loi»), les actrices Anna Magnani («Rome, ville ouverte») et Gena Rowlands («Une femme sous influence»), et le personnage de Scarlett O'Hara dans «Autant en emporte le vent», de Victor Fleming (1939), qui sera projeté en 35 mm.

–CATHERINE MAGNIN

30e Festival international de films de Fribourg.
Fribourg, du 11 au 19 mars. ➔ **fiff.ch**

Datum: 09.03.2016

CINE-FEUILLES



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Ciné-Feuilles
1024 Eclubens
0021 31 21 75
www.cinefeuilles.ch

Medienart: Print
Medientyp: Fachpresse
Auflage: 1'380
Erscheinungsweise: 23x jährlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 10
Fläche: 45'276 mm²

Le Syndrome de Petrouchka

D'Elena Hazanov

(PUPPET SYNDROME) Russie/Suisse, 2015. Avec Evgeny Mironov, Chulpan Khamatova, Merab Ninidze, Zurab Kipshidze. Drame. Durée: 1 h 39. Dist. : JMH Distributions SA. Age légal: 14 ans. Age suggéré: 16 ans.

Le Syndrome de Petrouchka, de la réalisatrice russo-suisse Elena Hazanov, est une œuvre ambitieuse et intéressante. Sur un scénario tiré d'un roman de Dina Rubina (qui a connu un très gros succès de librairie en Russie) la cinéaste a mis en images, à Saint-Pétersbourg et avec des acteurs russes, un récit qui se situe autant dans le monde d'aujourd'hui que dans l'imaginaire des protagonistes.

Depuis sa tendre enfance, Peter (Evgeny Mironov) s'est intéressé aux marionnettes, et il en fera plus tard son métier. Très jeune encore il fait la connaissance de Lisa (Chulpan Khamatova), la fille d'un citoyen russe aisé et très imbu de lui-même qui se mettra vite en travers de leur idylle. Peter et Lisa vont pourtant vivre ensemble, le premier voulant à tout prix faire de la seconde une femme parfaite. Mais Lisa refuse d'être assujettie et, à la mort de leur enfant, leur vie bascule. Tandis que Lisa souffre, Peter s'obstine: il va se créer alors une nouvelle muse, Alice, un double de Lisa, une marionnette sophistiquée, grandeur nature. Femme ou marionnette, Peter devra pourtant choisir...

Ainsi résumé, le film peut paraître étrange. Ce qui en fait pourtant l'intérêt c'est un constant va-et-vient entre le réel et l'imaginaire, entre le présent et le passé (qui ressurgit souvent au travers de rêves), entre une signification claire et une autre plus complexe. Obsédé par son métier de marionnettiste, Peter s'entête, voulant façonner une Lisa pour lui tout seul. Mais celle-ci se rebellera contre son créateur.

Très proche du roman sans doute, le film adopte une trajectoire temporelle originale, pas toujours facile à suivre: transporté dans le temps le spectateur peut se sentir désarçonné (libre à lui parfois de trouver les significations ultimes!) Les thèmes musicaux permettent d'identifier un certain nombre de repères temporels tout au long d'une histoire qui se situe dans un monde artistique (représentations de marionnettes et spectacles de danse), entre la réalité quotidienne d'une vie à deux et les fantasmes d'une existence rêvée. On circule dans un univers qui côtoie parfois la sorcellerie et les malédictions (proférées par des marion-

ARGUS MEDIENBEOBACHTUNG

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60876764
Ausschnitt Seite: 1/2
Rapport Page: 325/408

Datum: 09.03.2016

CINE-FEUILLES



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

Ciné-Feuilles
1024 Eclubens
0021 31 21 75
www.cinefeuilles.ch

Medienart: Print
Medientyp: Fachpresse
Auflage: 1'380
Erscheinungsweise: 23x jährlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 10
Fläche: 45'276 mm²



Peter (Evgeny Mironov) et Lisa (Chulpan Khamatova). (JMH Distributions SA)

nettes conditionnées de cas en cas par des êtres humains!) Sans oublier les interventions et commentaires d'un ami psychiatre, proche de Lisa, et dont le positionnement existentiel est à la fois utile et ambigu.
Les deux acteurs principaux sont des comédiens de grand talent (ce sont d'immenses stars en Russie). Leur interprétation - on passe de spectacles de danse à des scènes intimistes, ou de jeux de marionnettes à la vie réelle - est parfaite. La cinéaste a su créer un climat particulier, et la musique du compositeur suisse Nicolas Rabaeus est excellente, tantôt poétique, tantôt tragique. Voilà une histoire à la fois originale, riche et universelle, racontée avec sensibilité et retenue, avec un soin tout particulier donné aux décors, aux couleurs et à l'atmosphère. Et qui laisse bonne place à la réflexion personnelle.

Note: 16 Antoine Rochat

• Le film sera également présenté au Festival international de films de Fribourg (FIFF), le 16 mars à 19 h 30, en présence de la réalisatrice.

Datum: 09.03.2016

Go Out!

Magazine Culturel Genevois

GO OUT! Magazine
1204 Chêne-Bourg
022/ 328 10 90
www.gooutmag.ch

Medienart: Print
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften
Auflage: 15'000
Erscheinungsweise: 10x jährlich



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 41
Fläche: 29'336 mm²

TRUFFAUT À MARLY

par **OLIVIER GURTNER**

Un réalisateur mythique, un lieu artistique. L'exposition «François Truffaut passionnément» est une bonne raison de découvrir l'APCD Fondation (Archives et production d'art contemporain) basée à Marly. Le dispositif, créé par la Cinémathèque française de Paris viendra poser ses valises à l'occasion du Festival international du Film de Fribourg (FIFF), jusqu'au 29 mai 2016.



I.



II.

DE PARIS À FRIBOURG

Dans le canton de Fribourg, à Marly, sur l'ancien site industriel de CIBA, un centre d'art dirigé par Philippe Clerc accueille une exposition consacrée à François Truffaut, en partenariat avec le Festival International du Film de Fribourg (FIFF). Dès le 3 mars, les Archives et production d'art contemporain (APCD Fondation) présente l'accrochage conçu par Serge Toubiana pour la Cinémathèque Française. L'exposition revient sur le réalisateur mythique des *400 coups*, de *Vivement dimanche* (Fanny Ardant!) avec 400 œuvres et objets répartis sur 300 m².

En plus de l'exposition, un important catalogue est coédité par Flammarion pour garder une trace de ce cinéaste de l'enfance, qui avait expliqué ainsi sa vocation: «Je fais des films pour réaliser mes rêves d'adolescent, pour me faire du bien et, si possible, faire du bien aux autres.» A votre tour de vous faire du bien?

«François Truffaut passionnément»
Jusqu'au 29 mai
Archives et Production d'art contemporain
(ACPD Fondation)
Route Ancienne Papeterie 170
1723 Marly – Fribourg
www.apcd-fondation.com

I. *L'Argent de poche* de François Truffaut, 1976. Photographie Hélène Jeanbrau
II. Fanny Ardant et Gérard Depardieu dans *La Femme d'à côté* 1981 Photographie Alain Venisse

ARGUS Medienbeobachtung

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60885416
Ausschnitt Seite: 1/1
Rapport Page: 327/408

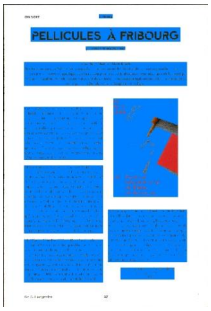
Datum: 09.03.2016

Go Out!

Magazine Culturel Genevois

GO OUT! Magazine
1204 Chêne-Bourg
022/ 328 10 90
www.gooutmag.ch

Medienart: Print
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften
Auflage: 15'000
Erscheinungsweise: 10x jährlich



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 37
Fläche: 29'877 mm²

CINÉMA

PELLICULES À FRIBOURG

par **VINCENT MAGNENAT**

Jonathan More et Matt Black, les fondateurs de Ninja Tune aussi connus comme le duo Coldcut, ont répondu lors d'une interview en 2000-et-quelque que la raison pour laquelle ils réussissaient à faire de la musique novatrice qui marchait c'était parce qu'ils s'y mettaient, tout simplement. Il faut s'imposer de faire pour éviter de se faire imposer. Logique.

C'est un peu la visée du Festival International du Film de Fribourg (FIFF) du 11 au 19 mars, nous allons de suite voir pourquoi. Quelques chiffres pour commencer, le FIFF en est à sa 30ème édition et on peut dire que son assise dans le monde du cinéma est à présent très solide avec plus de 126 films provenant de plus de 62 nationalités. Pour fêter l'évènement, c'est la Femme et son combat qui sont à l'honneur, avec la section thématique (dite cinéma de genre) qui se nomme tout de même «Plus féroce que les mâles».

Même si des voix s'élèvent parfois pour signifier un certain agacement du sujet, surtout ces dernières années, il est plus que temps de continuer l'effort de remise en question des modèles existants. Non pas pour tout déstructurer, comme certains l'entendent, mais plus parce que ce sont des questionnements qui prendront de toute façon énormément de temps. Donc maintenant que le fer est chaud, il serait dommage de s'arrêter là parce que tôt ou tard ces questions aussi triviales qu'hallucinantes d'inégalités devront être réglées pour le bien de tous. Et il n'est question d'économie dans ces propos, étant la seule argumentation qui soit comprise de part-en-part de la société.

Ida "Mother" Lupino, THE réalisatrice du début des années 50, sera présentée par l'immense Pierre Rissient, un des hommes-clé du cinéma mondial. Votre serviteur a eu l'occasion de travailler sous ses ordres et il est permis de prétendre que sa présence est non pas un gage de qualité seul, mais avant tout un gage d'engagement qualitatif. Alain Berset sera là pour ouvrir le Festival le 11 mars au Théâtre Equilibre en compagnie de Géraldine Chaplin.



A noter également la section jeune public. On ne rappellera jamais assez la nécessité de former la relève, au-delà de la corvée... Face aux réactions, on l'a dit, dès contrastées lors de la préparation de cette édition gynophile, le FIFForum s'attaquera à l'épineuse question: «Faut-il encore parler des femmes au cinéma?». Les pronostics sont à relire deux paragraphes plus haut. Les thématiques de femmes migrantes seront à l'honneur, et bien sûr la section principale qui accueillera son lot de films transversaux ou non.

Festival international du film de Fribourg
Du 11 au 19 mars
www.fiff.ch

Datum: 10.03.2016

WOZ DIE WOCHENZEITUNG



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

WOZ Die Wochenzeitung
8031 Zürich
044/ 448 14 14
www.woz.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 15'897
Erscheinungsweise: 50x jährlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 25
Fläche: 20'253 mm²

TIPP DER WOCHE

Frauen in Fribourg



Noch immer stehen Frauen mehr vor als hinter der Filmkamera, obwohl sie auch dort Filmgeschichte geschrieben haben. Das 30. Internationale Filmfestival Fribourg widmet den Frauen mehrere Filmreihen. Dazu wurden dreissig Filmemacherinnen befragt, welches der schönste Film ihrer Kolleginnen sei. Unangefochtener Sieger: «The Piano» von Jane Campion, der nun in der Reihe «Entschlüsselt: Und die Frau schuf das Kino» gezeigt wird. süs

30. Festival International de Films de Fribourg in: **Fribourg** Do, 11., bis Sa, 19. März. www.fiff.ch

ARGUS MEDIENBEOBACHTUNG

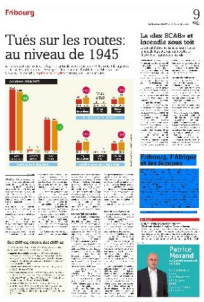
Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60882423
Ausschnitt Seite: 1/1
Rapport Page: 329/408

Datum: 08.03.2016

LE JOURNAL DU SUD FRIBOURGEOIS
La Gruyère


Fribourg 9
Tués sur les routes: au niveau de 1945

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

La Gruyère
1630 Bulle
026/ 919 69 00
www.lagruyere.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 14'373
Erscheinungsweise: 3x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 9
Fläche: 10'287 mm²

Fribourg, l'Afrique et les femmes

EXPO DE RUE. Durant le mois de mars, la ville de Fribourg, par son secteur Cohésion sociale, propose plusieurs réflexions et découvertes autour du thème des femmes, plus particulièrement africaines. Ceci pour faire écho à la Journée internationale de la femme (8 mars), à la Semaine contre le racisme (du 14 au 28 mars) et au Festival international du film de Fribourg – FIFF (du 11 au 19 mars). L'un de ces événements est à voir dès aujourd'hui à la rue de Lausanne, où 12 photomontages de visages de femmes immigrées vivant en Suisse seront exposés dans diverses vitrines. Leurs témoignages écrits complètent les œuvres. Organisée avec Espacefemmes, l'exposition s'intitule *Derrière la migrante, la femme*. Elle est complétée par des visites guidées et différentes activités autodéfense pour femmes, conférence sur les femmes en BD, contes de femmes). Infos sur le site *www.espacefemmes.org*. Le vernissage public a lieu ce soir, à 19 h, à la rue de Lausanne 1. **JnG**

Programme complet sur *www.ville-fribourg.ch/cohesion_sociale*

ARGUS MEDIENBEOBACHTUNG

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60852290
Ausschnitt Seite: 1/1
Rapport Page: 330/408

Datum: 07.03.2016

ats
L'information à la source.

Agence Télégraphique Suisse

Agence Telegraphique Suisse
3001 Bern
031/ 309 33 33
www.sda.ch/de/kontakt/

Medienart: Print
Medientyp: Presseagenturen

News

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

07.03.2016 12:15:21 SDA 0070bsf
Suisse / Berne (ats)
Politique, Police et justice, Lois, 11099400, 11099000

L'égalité salariale prévue pour 2086, selon l'OIT

Le 8 mars, c'est la journée internationale des droits des femmes. L'occasion de débattre, de voir et d'écouter ce que proposent plusieurs organisations à travers la Suisse sur le sujet de l'égalité.

Selon l'Organisation internationale du travail, les femmes devraient obtenir l'égalité salariale en 2086 au rythme actuel des réformes. "Pourquoi si tard? Faut-il désespérer?", se demande le journaliste Xavier Colin. Il y consacre une édition du magazine de Geopolitis, intitulée "Droits des femmes: à quand l'égalité?", visible en ligne sur RTS.

Le FIFF de la partie

Trois jours après le 8 mars, et pour sa 30e édition, le Festival international du film de Fribourg (FIFF), est dédié aux femmes à travers les réalisatrices, les productrices et les histoires qui leur sont consacrées.

A Neuchâtel le 8 mars et le 10 à la Chaux-de-Fonds, Isabelle Collet Maître d'enseignement et de recherche en sciences de l'éducation à l'Université de Genève se demande si l'école enseigne l'égalité des sexes dans une conférence-débat à l'Université. Elle dresse un tableau peu amène.

Des filles qui prennent peu la parole

"Des filles qui prennent peu la parole en classe, des garçons qui redoublent davantage, une violence scolaire qui cible les filles trop discrètes et les garçons pas assez virils, une orientation scolaire qui pousse les filles dans les services et les garçons dans la production": la chercheuse évite la langue de bois et met le doigt là où ça fait mal.

En Suisse romande, à l'appel d'un comité composé de la Communauté genevoise d'action syndicale, des partis de l'Alternative, de la Marche mondiale des femmes et de l'Estime, diverses actions auront lieu à Genève, et les autres cantons romands, ont indiqué les organisateurs dans un communiqué lundi.

Les manifestants diront leur opposition au plan de prévoyance vieillesse 2020 et leur soutien à l'initiative AVS plus qui sera probablement soumise à votation populaire à l'automne prochain.

En Suisse alémanique, plusieurs magasins et restaurants attirent l'attention sur le 8 mars avec des produits originaux. Avec cette action, l'organisation Terre des Femmes Suisse veut rappeler à la fois les grandes réalisations du mouvement des femmes, mais aussi qu'il reste beaucoup à faire en Suisse en termes d'égalité, en particulier sur la question des salaires et des stéréotypes sexuels.

BS: le droit de vote des femmes a 50 ans

Toujours en Suisse alémanique, une exposition est consacrée au 50 ans du droit de vote des femmes dans le canton de Bâle-Ville. Un débat est prévu le 13 mars sous l'égide de Terre des femmes.

A Aarau, un colloque est organisé à l'occasion du 100e anniversaire de la mort de la première femme médecin de Suisse, Marie Heim-Vögtlin. Elle avait étudié la médecine à Zurich et a ouvert la première maternité de Suisse.

Un film sur la première juriste en Europe

A Zurich, un documentaire, réalisé par Romana Lanfranconi, intitulé "Gleichstellen - eine Momentaufnahme"

est diffusé le 8 mars à l'hôtel de ville de Zurich, dans les locaux de la bibliothèque de l'égalité. Toujours à Zurich, une soirée-débat est prévue après la diffusion d'un film consacré à Emili Kempin-Spyri, la première juriste en Europe.

Les événements liés à la journée des femmes sur le plan international peuvent être suivis sur Twitter via #Planet5050 ou #IWD2016, dans le monde francophone sur #JDF, #journeedesfemmes et en Suisse sur @EBG_BFEG_UFU.

http://www.rts.ch/play/tv/popupvideoplayer?id=7500207

Datum: 07.03.2016

BKA
BERNER KULTURAGENDA

Online-Ausgabe

Berner Kulturagenda
3123 Belp
031 310 15 00
www.kulturagenda.be

Medienart: Internet
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866



Kino

Diverse Orte, Freiburg

Kämpfe vor und hinter der Kamera

Von Céline Graf

Am 30. Internationalen Filmfestival Freiburg (FIFF) bekommen traditionelle Frauenbilder, korrupte Machtstrukturen und ein Hollywoodstar eins auf die Nase.

Zwei Frauen wollen Weltmeisterin im Boxen werden. Nur für eine geht der Traum in Erfüllung. Am Internationalen Filmfestival Freiburg (FIFF) sind gleich zwei Boxfilme zu sehen. «Boxing for Freedom » porträtiert die Afghanin Sadaf Rahimi. Deren Karriere startet hoffnungsvoll, bis sich ihr die Regierung mit dem Vorwurf in den Weg stellt, sie wolle fliehen. Dagegen bekommen die korrupten Behörden im Spielfilm « Mary Kom» über den indischen Boxstar ordentlich die Meinung gesagt. In den Sportdress gewandet ist auch eine erfrischende Fussballkomödie aus Holland: «No Babies on the Field» ist ein Manifest gegen die Selbstverständlichkeit, dass Frauen Kinder kriegen wollen sollen.

Feministisches Bollywoodkino

Muss man noch immer über Frauen beim Film sprechen? Das FIFF stellt sich selbstkritisch die Grundsatzfrage im Diskussionspanel «FIFF Forum». Keine Frage war dies für Festivaldirektor Thierry Jobin. Wie er vor den Medien sagte, habe er den Frauen schon länger eine komplette Edition widmen wollen. «Ja, es ist eine feministische Ausgabe, die sich gerade Männer anschauen sollten», so Jobin. Die Zahlen belegen: Drehbuchautorinnen, Regisseurinnen, Cutterinnen und Technikerinnen sind am Filmset noch immer eine Minderheit. Zudem sei laut den Festivalorganisatoren jedes Werk über die Kämpfe der Frauen «ein Beweis dafür, dass noch viel zu tun bleibt.»

Im Filmprogramm lässt sich nun herausfinden, wie feministisches Bollywoodkino aussieht oder warum zwei

Datum: 07.03.2016

BKA
BERNER KULTURAGENDA

Online-Ausgabe

Berner Kulturagenda
3123 Belp
031 310 15 00
www.kulturagenda.be

Medienart: Internet
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Tussis Keanu Reeves foltern. Zudem gibt es ein Wiedersehen mit Teilnehmenden früherer FIFF-Ausgaben, etwa mit Rodrigo Plá, dessen «La Zona» 2008 Publikumsliebling wurde. Im neuen Film des Mexikaners «A Monster with a Thousand Heads» geht es um eine Frau, die gegen ein korruptes Versicherungssystem ankämpft. Über die Leinwand hinaus blicken die Rahmenveranstaltungen, darunter Ausstellungen, eine afrikanische Modeschau und ein Gespräch mit der Musikerin Sophie Hunger.

Date: 07.03.2016
Cineuropa

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

cineuropa.org

Genre de média: Internet
Type de média: Tages- und Wochenmedien

Lire en ligne

N° d'abonnement: 3001866

VISUAL EFFECTS and STEREO 3D for independent cinema
International workshops for filmmakers
at project development stage
DEADLINE EXTENDED 15 MARCH 2016
www.crosschannelfilmlab.com



FESTIVALS Suisse

Le Festival international de Fribourg met les femmes à l'honneur

par Giorgia Del Don

02/03/2016 - La 30ème édition de l'événement proposera, au-delà de la compétition officielle, une riche série de sections parallèles, de débats et d'hommages. Cette année, Fribourg donne carte blanche à Geraldine Chaplin

ewa
Multiple Revenue Stream Training
4 Future Films
Develop and Market your project in a tailored independent way.
DEADLINE: March 18th 2016
www.ewawomen.com



Blanka de Kohki Hasei

Le Festival international du film de Fribourg (11-19 mars) a dévoilé le programme de sa 30ème édition, qui mettra l'accent sur la condition féminine dans son ensemble, de la sphère intime au rôle de la femme dans des sociétés pas toujours disposées à lui faire une vraie place.

Le programme, voulu très libre, propose, au-délà des sections compétitives (longs-métrages et courts-métrages internationaux), une belle série de sections parallèles (comme le volet au nom mordant "Cinéma de genre : plus féroces que les mâles"), de débats et d'hommages (en particulier à l'actrice et réalisatrice américaine révolutionnaire **Ida Lupino**) sont proposés, ainsi qu'une "carte blanche" à l'inclassable **Geraldine Chaplin**. Des débuts du cinéma en passant par ses manifestations les plus contemporaines pour aller jusqu'aux talents de demain, la femme sera célébrée dans toute sa magnifique diversité par 127 films en tout (dont 55 seront présentés en avant-première suisse).

(L'article continue plus bas - Inf. publicitaire)



En compétition internationale, on ne trouve qu'une seule réalisatrice européenne : l'Ukrainienne **Eva Neymann**, qui va présenter le poétique *Song of Songs*. Les coproductions suisses et européennes en lice sont nombreuses. On peut citer notamment *Yo* du Mexicain **Matias Meyer** (Mexique/Suisse/Canada), *Blanka* [+] du Philippin **Kohki Hasei** (Italie/Philippines/Japon), qui raconte les aventures d'une jeune orpheline dans les rues de Manille, ou encore *The Black Hen* [+] du novice népalais **Min Bahadur Bham** (Népal/Suisse/Allemagne/France). Un autre premier long-métrage a été sélectionné : l'intense *Mountain* [+] de l'Israélienne **Yaelle Kayam**, coproduit avec le Danemark.

À travers ce riche programme, le festival continue de clamer son indépendance.

(Traduit de l'italien)

précédent suivant

commentaires

dernières news

aujourd'hui

Luxembourg 2016



50 Days in the Desert : Personnages, je vous déteste !

il ya trois jours

Industrie Qatar — Les nouvelles voix du cinéma se font entendre à Doha

Tribeca 2016 Italie



Perfetti sconosciuti s'envole à Tribeca

Financement France — Acte II pour La Sélection

Personnalités Europe — Décès d'Alan Fountain

Production Hongrie



autres infos

Newsletter

OK PRO

Follow us on

Cineuropa
60.000 „Gefällt mir"-Angaben
THE BEST OF EUROPEAN CINEMA
Seite gefällt mir
Registrieren
Sei der/die Erste deiner Freunde, dem/der das gefällt

0 commentaires

Trier par Les plus anciens

Ajouter un commentaire...

Facebook Comments Plugin

lire aussi

07/03/2016
Prix – Europe
Rémi Chayé sacré meilleur réalisateur aux Cartoon Movie Tributes

04/03/2016
Tribeca 2016 – Italie
Perfetti sconosciuti s'envole à Tribeca

03/03/2016
Festivals – Italie
Le Festival international de Busto Arsizio propose des avant-premières et un hommage à Dino Risi

02/03/2016
Prix – Italie
Les finalistes pour le VIIe Prix Mario Verdone

02/03/2016
Festivals – Irlande
Viva, *Mustang*, *Évolution* vainqueurs à Dublin

29/02/2016
Festivals – Croatie
Poet on a Business Trip et *4.7* sacrés à ZagrebDox

toutes les infos





Qui sommes-nous ?

Contacts | Télécharger logos et bannières | Termes et conditions

Cineuropa est le premier portail européen consacré au cinéma et à l'audiovisuel publié en quatre langues. À travers des informations quotidiennes, des interviews, des banques de données et des enquêtes approfondies sur l'industrie audiovisuelle, Cineuropa promeut le cinéma européen dans le monde. Bienvenue sur cette plateforme où les professionnels peuvent prendre contact et échanger informations et idées.

cineuropa

THE BEST OF EUROPEAN CINEMA

Notre mission | Structure | Partenaires | Equipe | Participe | Donations

top



Supported by

FILM FUND LUXEMBOURG

Datum: 07.03.2016

Der Bund



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Der Bund
3001 Bern
031/ 385 11 11
www.derbund.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 42'417
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 31
Fläche: 7'946 mm²

Tagestipp Filmvorpremiere



Der Unhold mit der Rasierklinge

Die tunesische Regisseurin Kaouther Ben Hania geht in ihrem Film «Le Challat de Tunis» einem Mysterium auf den Grund: 2003 soll es ein Motorradfahrer in Tunis mit einem Rasiermesser auf die Hinterteile von Frauen abgesehen haben. Was ist an der Geschichte dran? Und vor allem: Was ist Dokument, was Fiktion in diesem irritierenden Film? «Le Challat de Tunis» wird in Bern als Vorgeschmack aufs Internationale Filmfestival Freiburg gezeigt, das am Freitag beginnt. *(klb)*

Kino Movie, heute 18.15 Uhr.

Datum: 07.03.2016

LA LIBERTÉ
QUOTIDIEN ROMAND ÉDITÉ À FRIBOURG

Online-Ausgabe

La Liberté
1701 Fribourg
026/ 426 44 66
www.laliberte.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
UUpM: 113'000
Page Visits: 636'673

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

L'égalité salariale prévue pour 2086, selon l'OIT



Pendant une journée, les femmes se mobilisent sous l'égide de l'ONU sous toutes les latitudes. © ONU

Tweeter

07.03.2016

Le 8 mars, c'est la journée internationale des droits des femmes. L'occasion de débattre, de voir et d'écouter ce que proposent plusieurs organisations à travers la Suisse sur le sujet de l'égalité.

Selon l'Organisation internationale du travail, les femmes devraient obtenir l'égalité salariale en 2086 au rythme actuel des réformes. "Pourquoi si tard? Faut - il désespérer?", se demande le journaliste Xavier Colin. Il y consacre une édition du magazine de Geopolitis, intitulée "Droits des femmes: à quand l'égalité?", visible en ligne sur RTS.

Le FIFF de la partie

Trois jours après le 8 mars, et pour sa 30e édition, le Festival international du film de Fribourg (FIFF), est dédié aux femmes à travers les réalisatrices, les productrices et les histoires qui leur sont consacrées.

A Neuchâtel le 8 mars et le 10 à la Chaux - de - Fonds, Isabelle Collet Maître d'enseignement et de recherche en sciences de l'éducation à l ' Université de Genève se demande si l ' école enseigne l'égalité des sexes dans une conférence - débat à l'Université. Elle dresse un tableau peu amène.

Des filles qui prennent peu la parole

Datum: 07.03.2016

LA LIBERTÉ
QUOTIDIEN ROMAND ÉDITÉ À FRIBOURG

Online-Ausgabe

La Liberté
1701 Fribourg
026/ 426 44 66
www.laliberte.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
UUpM: 113'000
Page Visits: 636'673

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

"Des filles qui prennent peu la parole en classe, des garçons qui redoublent davantage, une violence scolaire qui cible les filles trop discrètes et les garçons pas assez virils, une orientation scolaire qui pousse les filles dans les services et les garçons dans la production": la chercheuse évite la langue de bois et met le doigt là où ça fait mal.

En Suisse alémanique, plusieurs magasins et restaurants attirent l'attention sur le 8 mars avec des produits originaux. Avec cette action, l'organisation Terre des Femmes Suisse veut rappeler à la fois les grandes réalisations du mouvement des femmes, mais aussi qu'il reste beaucoup à faire en Suisse en termes d'égalité, en particulier sur la question des salaires et des stéréotypes sexuels.

BS: le droit de vote des femmes a 50 ans

Toujours en Suisse alémanique, une exposition est consacrée au 50 ans du droit de vote des femmes dans le canton de Bâle - Ville. Un débat est prévu le 13 mars sous l'égide de Terre des femmes.

A Aarau, un colloque est organisé à l'occasion du 100e anniversaire de la mort de la première femme médecin de Suisse, Marie Heim - Vögtlin. Elle avait étudié la médecine à Zurich et a ouvert la première maternité de Suisse.

Un film sur la première juriste en Europe

A Zurich, un documentaire, réalisé par Romana Lanfranconi, intitulé "Gleichstellen - eine Momentaufnahme" est diffusé le 8 mars à l'hôtel de ville de Zurich, dans les locaux de la bibliothèque de l'égalité. Toujours à Zurich, une soirée - débat est prévue après la diffusion d'un film consacré à Emili Kempin - Spyri, la première juriste en Europe.

Les événements liés à la journée des femmes sur le plan international peuvent être suivis sur Twitter via #Planet5050 ou #IWD2016, dans le monde francophone sur #JDF, #journeedesfemmes et en Suisse sur @EBG_BFEG_UFU.

http://www.rts.ch/play/tv/popupvideoplayer?id=7500207

ats

Datum: 06.03.2016

451°F FILMPORTAL

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

451°F Filmportal
8037 Zürich

www.451.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Organisationen, Hobby
UUpM: 13'215
Page Visits: 30'673

Online lesen

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Vorschau auf das 30. Filmfestival Fribourg. Von Geri Krebs



Grösser, länger, schmaler - und Frauen im Focus

Was vor drei Jahren am Filmfestival von Cannes für eine heftige Kontroverse gesorgt hatte, nämlich die Absenz von Filmen, die von Frauen realisiert wurden, hat nun seine Auswirkungen auf das Programm des diesjährigen Festivals von Fribourg. Das FIFF steht in diesem Jahr weit gehend im Zeichen von Regisseurinnen.

Das Festival International de Films de Fribourg (FIFF) feiert dieses Jahr seine 30. Ausgabe - nicht sein 30 jähriges Bestehen, denn gegründet wurde es bereits im Jahr 1980, ging aber von da an bis 1992 nur in zweijährigem Rhythmus über die Bühne. Für den künstlerischen Leiter des Festivals, Thierry Jobin, ist diese Ausgabe bereits seine fünfte und so hat er sich für dieses zweifache Jubiläum etwas Besonderes ausgedacht und auch einige kleinere Neuerungen eingeführt. So beginnt das Festival erstmals bereits am Freitagabend und nicht erst am Samstag. Eröffnet wird das Festival am Freitagabend, 11. März, im Théâtre Equilibre mit Charlie Chaplins Stummfilmklassiker "The Kid" , begleitet vom Fribourger Kammerorchester, davor wird, zur Einstimmmung auf den Frauenschwerpunkt, ein achtminütiges Kurzfilmprogramm von Alice Guy gezeigt, der weit gehend vergessenen ersten Regisseurin und Produzentin der Filmgeschichte.

Mit der Tochter des Regisseurs von "The Kid", Geraldine Chaplin, wird dann in den folgenden Tagen im Rahmen der Parallelsektionen eine Persönlichkeit des Weltkinos geehrt, die letztes Jahr am FIFF persönlich anwesend war und die in diesem Jahr mit einer Carte Blanche sieben ihrer Lieblingsfilme ausgewählt hat. Darunter finden sich Klassiker wie Robert Altmanns "Nashville" oder Raritäten wie Luis Buñuels "Robinson Crusoe". Die Carte Blanche für Geraldine Chaplin ist eine von insgesamt sechs Parallelsektionen. Diese umfassen unter anderem eine Reihe mit Genrekino unter dem Titel "Wilder als der Mann", zeigt eine über 20 Titel umfassende Reihe mit Filmen von Regisseurinnen aus Afrika - oder sie erklärt in einer weiteren Sektion ganz einfach: "Und die Frau schuf das Kino".

Im Zentrum des mit 127 Filmtiteln noch umfangreicheren Gesamtprogramms als früher steht aber auch in diesem Jahr wieder der internationale Wettbewerb. 13 Filme sind hier vertreten, einer davon sogar als Weltpremiere: Die Tragikomödie "Hair" des jungen Iraners Mahmoud Gaffarari. Er war bereits 2013 mit "It's a Dream", seinem vorherigen Film, in Fribourg vertreten war, konnte "Hair" unter anderem dank der Hilfe des FIFF und seines "Talent Tape Award" realisieren. Mit gleich drei Filmen ist Mexiko im Wettbewerb so stark vertreten wie kein anderes Land. Dabei steht mit Rodrigo Plás Drama "Un monstruo con mil cabezas" der Film eines Regisseurs auf dem Programm, der 2008 mit seinem vorletzten Film "La zona" auch in den Schweizer Kinos einen Achtungserfolg erzielt hatte. An einem weiteren mexikanischen Film, "Yo" des Regisseurs Matias Meyer, in dem es um einen geistig retardierten Jungen Mann geht, ist auch die Schweiz als Co-Produzenzin beteiligt - und der Film hat in der Schweiz auch bereits einen Kinoverleih.

Hält sich beim Wettbewerb der Langfilme der Frauenanteil mit vier Filmen von Regisseurinnen im Rahmen früherer Jahre, so ist die internationale Jury bei den Langfilmen fast, und bei den Kurzfilmen ganz in Frauenhand. Bei der Jury für die Langfilme sind unter anderem gleich zwei Schweizer Produzentinnen vertreten, Maya Zimmermann und Aline Schmid. Die in den USA lebende Maya Zimmermann bringt für die Sektion "Films du jury" den von ihr produzierten chilenischen Film "Aqui no ha pasado nada" des Regisseurs Alejandro Fernandez Almendras mit, der am FIFF 2014 mit seinem Rachedrama "Matar a un hombre" den "Don Quijote Award" gewonnen hatte, während Aline Schmid in dieser Sektion den von ihr ko-produzierten Dokumentarfilm "Sonita" der iranischen Regisseurin Rokhsareh Ghaem Maghami präsentiert. Der Film, der die unglaubliche Geschichte um die erste afghanische Rapperin erzählt, wird bald nach dem FIFF auch in die Schweizer Kinos kommen.

Ähnlich wie beim Zurich Film Festival liegt neu jetzt auch beim FIFF der Festivalkatalog bereits seit dem Tag der Programmpressekonferenz schon fast drei Wochen vor Festivalbeginn schweizweit und gratis auf und ist selbstverständlich auch im Netz abrufbar (fiff.ch). Das 250 Seiten starke Büchlein im Pocket-Format ist ein Gewinn für jene, die gerne schon Wochen vor dem Festival Genaueres über die dort gezeigten Filme wissen wollen. Aber es ist auch ein Verlust für jene Festivalbesucherinnen und -besucher, die während des Festivals etwas ausführlichere Informationen über Regisseurinnen, Regisseure und ihre Filme zu schätzen wussten - denn verglichen mit den grossformatigen Katalogen früherer Jahre sind die Filmtexte um einiges kürzer und die Einführungstexte zu den einzelnen Reihen sind etwas gar kurz geraten.

(Geri Krebs)

Datum: 06.03.2016

Le Matin Dimanche

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Le Matin Dimanche
1001 Lausanne
021/ 349 49 49
www.lematin.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 123'806
Erscheinungsweise: wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 2051
Fläche: 52'848 mm²



Les femmes, ces héroïnes du cinéma, tiennent festiva



Keefe Brasselle et Sally Forrest dans l'un des films d'Ida Lupino présenté au FIFF, «Never Fear», de 1949. DR

Festival Pour sa 30e édition, le Festival international du film de Fribourg rend hommage aux femmes. Les choix du directeur Thierry Jobin.

Il a ramé comme jamais pour boucler son festival. Le FIFF, c'est un festival qui depuis trente éditions veut mettre en lumière ceux qui n'y accèdent pas. Quelques-uns des milliers, et désormais des dizaines de milliers de films que le numérique fait fleurir à la surface du monde et dont nous ne voyons, en salle, à la TV, sur nos écrans d'ordinateur, qu'une infime proportion. Alors, pour marquer la 30e édition, le directeur Thierry Jobin a voulu rendre hommage à ceux qui se battent encore plus parmi ceux qui se battent: les femmes. Un festival entier consacré aux films de femmes ou aux films d'hommes prenant les femmes pour héroïnes. Avec des jurys de femmes, des panels de femmes. Un festival féministe? «Ce n'est pas un gros mot, pour moi. Mais c'est un festival où il y a autant de féminismes que de films, que de femmes – et j'espère, à la fin, que d'hommes.»

Enquête à Hollywood

Thierry Jobin, lorsqu'il a annoncé son thème au marché du film à Cannes l'an dernier, est rentré avec 527 films dans ses bagages! Pourtant, les femmes réalisatrices restent largement minoritaires, environ 20% de la production filmique mondiale sont tournés par des femmes, selon les statistiques.

L'an dernier, le gouvernement américain a commandé un rapport destiné à établir pourquoi il y a si peu de réalisatrices à Hol-

ARGUS Medienbeobachtung

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60861902
Ausschnitt Seite: 1/2
Rapport Page: 343/408

Datum: 06.03.2016

Le Matin Dimanche

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Le Matin Dimanche
1001 Lausanne
021/ 349 49 49
www.lematin.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 123'806
Erscheinungsweise: wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 2051
Fläche: 52'848 mm²



lywood. Et pourquoi, lorsqu'elles existent, on leur confie des budgets moins importants qu'aux hommes. «La croyance, dans les milieux du cinéma, c'est qu'un film tourné par une femme rapporte moins qu'un film tourné par un homme, rappelle Thierry Jobin. Or c'est faux. Puisque les budgets qu'on leur alloue sont moins importants, leur rendement est meilleur, si j'ose dire.»

Le FIFF peut s'enorgueillir de ses chiffres: il montrera 126 films de 62 pays, dont une moitié réalisés par des femmes, et plus d'une centaine qui ont pour personnage principal une femme. On découvrira sur son site le programme détaillé, avec ses sections, ses genres, ses curiosités.

Pour faire bonne mesure, le FIFF a demandé aux réalisatrices dont les films sont sélectionnés quels sont pour elles les plus beaux films de femmes, et les plus beaux personnages de femmes à l'écran. Toutes n'ont pas répondu. Certaines se sont même offusquées d'une question qui les ramène, selon elles, dans le ghetto dont elles s'estiment enfin sorties. «En Europe surtout», précise Jobin.

Campion championne

Le palmarès place très haut deux femmes, au rayon des réalisatrices: la Néo-Zélandaise Jane Campion avec «La leçon de piano» et «Un ange à ma table», puis la Française Agnès Varda et ses nombreux classiques, de «Cléo de 5 à 7» à «Sans toit ni loi».

Pour les personnages, honneur à Scarlett O'Hara, dans l'inoubliable «Autant en emporte le vent» dont le FIFF montrera une copie 35 mm flamboyante. Viennent ensuite ceux d'Anna Magnani dans «Rome, ville ouverte» de Rossellini et de Gena Rowlands dans «Une femme sous influence» de John Cassavetes.

Les trois reines du directeur

Et Thierry Jobin, quel serait son choix parmi ces héroïnes du septième art? En voici trois, que le FIFF honorera bien entendu, et dont la résurrection aura demandé un travail énorme, tant les copies de leurs films sont parfois difficiles à retrouver.

1. Alice Guy. «Secrétaire de direction à la Gaumont, elle persuada son patron Léon Gaumont de l'intérêt du cinéma à la fin du XIXe siècle. Elle tourna elle-même près de mille films – le FIFF en présentera deux, notamment «Les résultats du féminisme» de 1907, qui montrent des hommes tricotant et se faisant engueuler par les femmes. Sa fantaisie est proche d'un Méliès. Martin Scorsese estime honteux qu'on l'ait oubliée.»

2. Ida Lupino. «Un destin incroyable. C'était l'une des plus grandes stars des années 40. Mais elle en a eu assez. Elle a voulu aborder des problèmes de femmes, mais avec des films noirs, d'une sécheresse absolue, à des lieues d'un «cinéma de femme». Elle a réalisé six films entre 1948 et 1953, avant de devoir mettre la clé sous la porte. Hors des grands studios, elle n'avait pas accès aux salles. Ses films évoquent le viol («Outrage»), l'avortement («Not Wanted»), la polio, l'éducation abusive. Dans «The Bigamist», où elle joue, un couple stérile décidé d'adopter mais l'enquête découvre que l'homme est déjà marié avec une autre femme et qu'il a un enfant. Plus tard, dans les années 60 et 70, elle a été une réalisatrice prolifique de séries TV. Ses équipes l'appelaient Mother.»

3. Mira Nair. «La réalisatrice indienne, qui habite aujourd'hui New York, a été révélée en 1988 à Cannes avec la Caméra d'or reçue pour «Salaam Bombay!» Elle a ensuite eu le Lion d'or à Venise pour «Le mariage des moussons». Elle fait partie de la section «Diaspora». Les invités y sélectionnent des films qui leur rappellent leur pays d'origine. Elle y a inclus deux films d'elle, ce qui illustre bien le problème de reconnaissance qu'affrontent tant de réalisatrices. C'est comme une volonté de dire: laissez-nous entrer dans l'histoire du cinéma!»

Jean-Jacques Roth



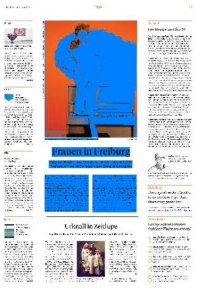
A voir
FIFF, plusieurs salles,
du 11 au 20 mars à Fribourg,
www.fiff.ch

Datum: 06.03.2016

SonntagsZeitung

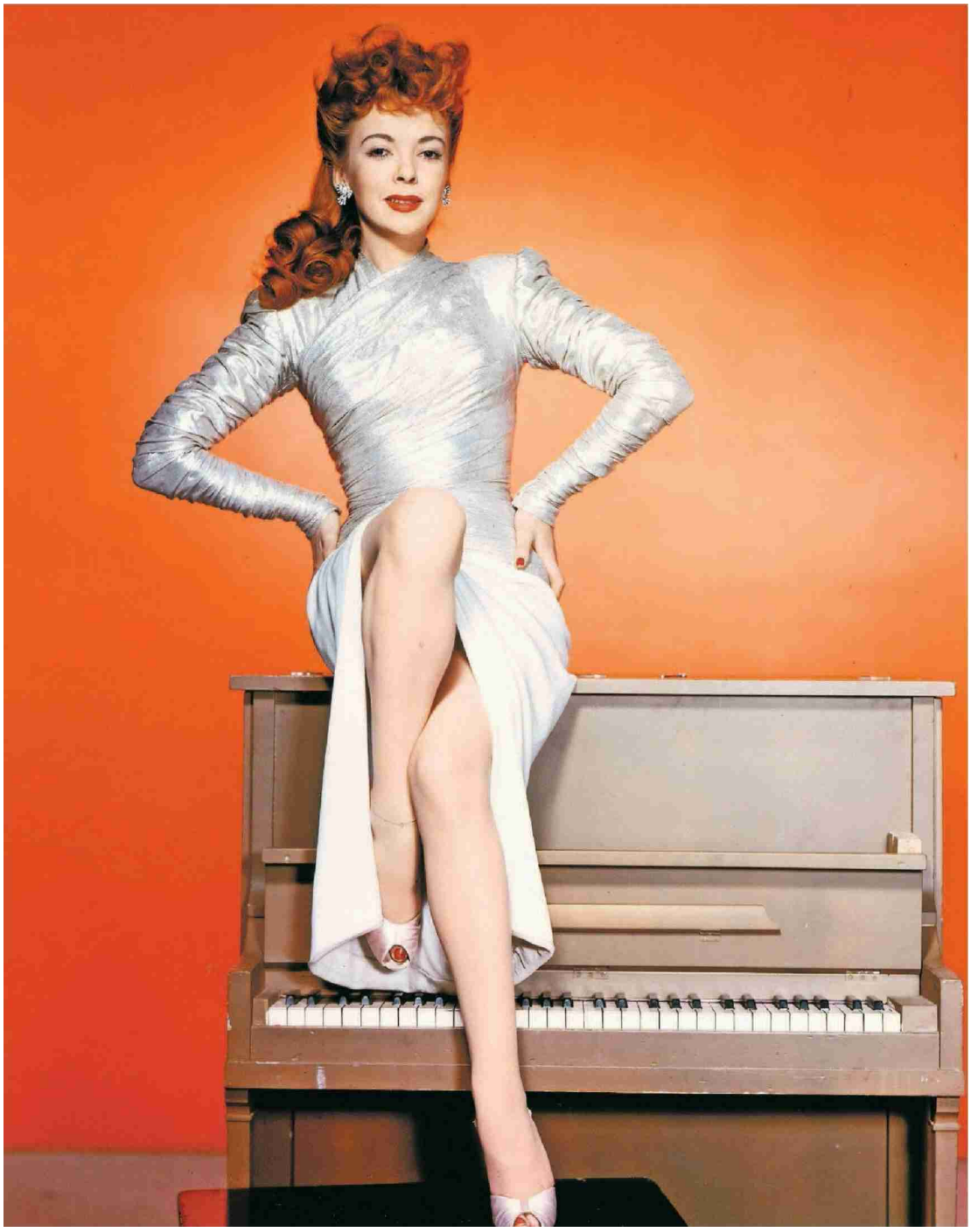
SonntagsZeitung
8021 Zürich
044/ 248 40 40
www.sonntagszeitung.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 182'192
Erscheinungsweise: wöchentlich



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 63
Fläche: 46'717 mm²



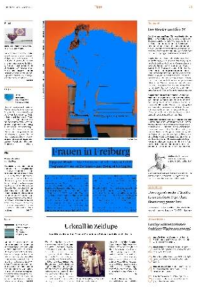
Ida Lupino auf einer Werbeaufnahme ihres Filmstudios, ca. 1945

Datum: 06.03.2016

SonntagsZeitung

SonntagsZeitung
8021 Zürich
044/ 248 40 40
www.sonntagszeitung.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 182'192
Erscheinungsweise: wöchentlich



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 63
Fläche: 46'717 mm²

Frauen in Freiburg

Tipp der Woche: Das Filmfestival der Saanestadt stellt Regisseurinnen ins Zentrum – zum Beispiel Ida Lupino

Im Katalog wird sie als «Mutter für alle» bezeichnet: Ida Lupino (1918-1995), der in Freiburg die Hommage gewidmet ist, war eine Pionierin, die früh als eine der ganz wenigen Frauen Regie führte und auch Tabuthemen wie Vergewaltigung anging. Dabei begann ihre Karriere gewöhnlich: Die Engländerin stammte aus einer Schauspielerfamilie, schon als Kind stand sie vor der Kamera, und als US-Regisseur Allan Dwan 1933 in London «Her First Affair» drehte, ersetzte er die Mutter, die er ursprünglich im Auge hatte, kurzerhand durch die Tochter. Ida war 15 Jahre alt, als sie von Paramount nach Hollywood geholt wurde, um «Alice im Wunderland» zu spielen. Daraus wurde nichts, sie schlug sich durch, machte sich einen Namen als überehrgeizige Frau in «The Hard Way» (1943) und wurde zur – wie sie selbst sagte – «Bette Davis für Arme». Ihre Stunde kam, als Regisseur Elmer Clifton während der Dreharbeiten zu «Not Wanted» (1949) erkrankte und sie übernehmen konnte. Von da an drehte sie Filme als Regisseurin, zum Beispiel «The Bigamist» (1953) über einen Heiratsschwindler. Sie schrieb auch Drehbücher und produzierte, hatte aber oft Mühe, die Budgets zusammenzubringen, und wich zum Fernsehen aus. Auch in dieser Hinsicht war sie eine Pionierin – und ist jetzt eben die «Mutter» dieser 30. Ausgabe des Freiburger Filmfestivals, das ganz im Zeichen der Frauen steht. Matthias Lerf

Film: Festival International de Films de Fribourg, 11. bis 19. März, www.fiff.ch ●●●○

ARGUS Medienbeobachtung

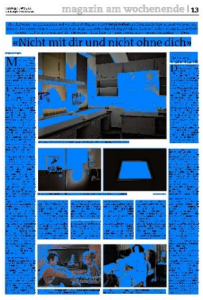
Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60839686
Ausschnitt Seite: 2/2
Rapport Page: 346/408

Datum: 05.03.2016

Freiburger Nachrichten



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

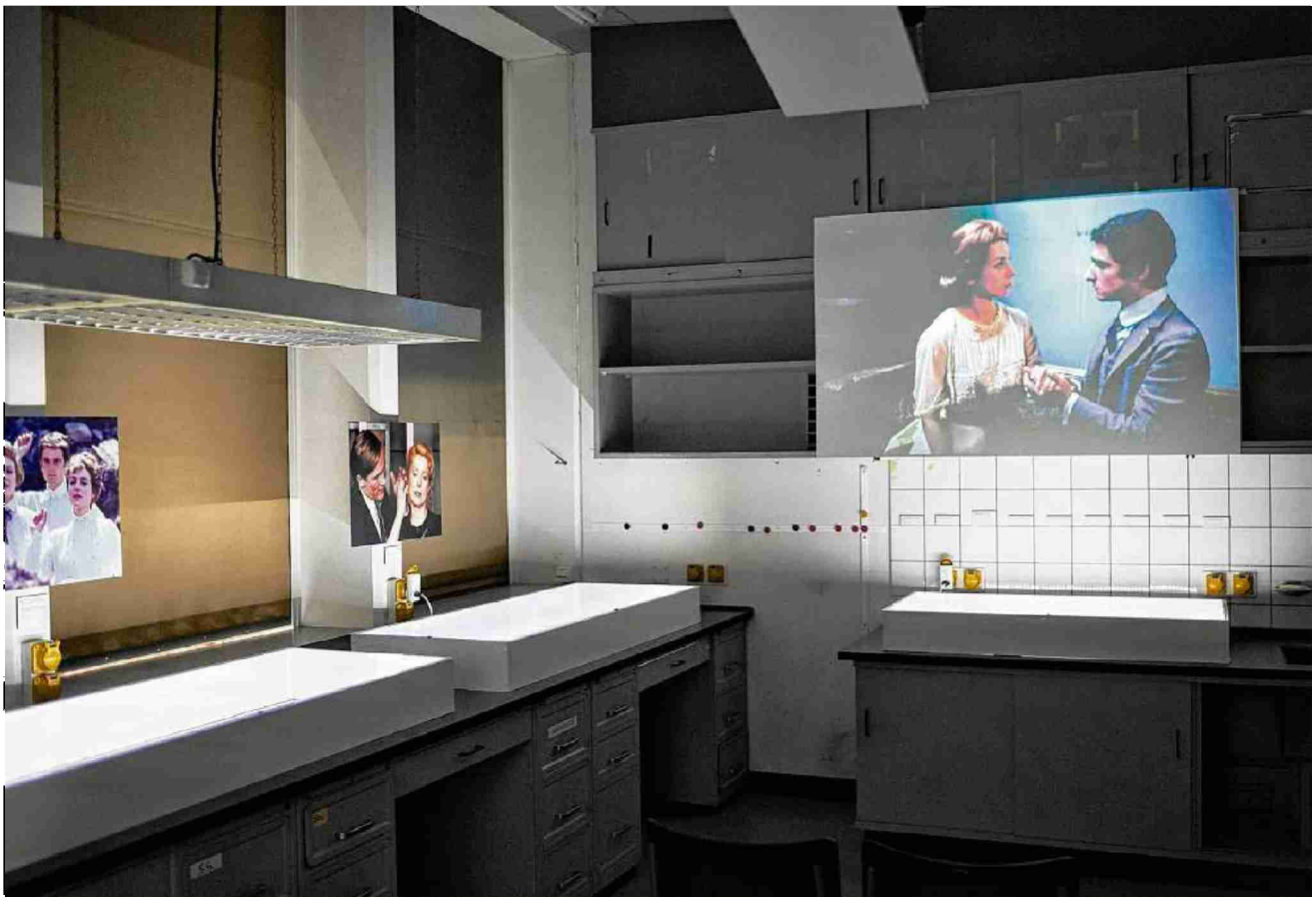
Freiburger Nachrichten
1701 Freiburg
026/ 426 47 47
www.freiburger-nachrichten.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 16'200
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 13
Fläche: 115'661 mm²

Als Filmkritiker, als Schauspieler und vor allem als Regisseur hat **François Truffaut** das französische Kino geprägt wie kaum ein anderer. Die Cinémathèque française hat ihm jüngst eine grosse Ausstellung gewidmet, die jetzt bei der Stiftung APCd in Marly zu sehen ist. Die Inszenierung in den ehemaligen Ilford-Räumen macht den Besuch zu einem einzigartigen Erlebnis.

«Nicht mit dir und nicht ohne dich»



Die Atmosphäre der ehemaligen Ilford-Labors verleiht der Ausstellung einen besonderen Charme.

CAROLE SCHNEUWLY

Mehr als zwanzig Spielfilme, mehrere Kurzfilme, Hunderte von Artikeln über das Kino und nicht zuletzt das legendäre Buch «Le Cinéma selon Alfred Hitchcock»: Der französische Regisseur, Schauspieler und Filmkritiker François Truffaut hat ein beeindruckendes Werk hinterlassen, obwohl er erst 52 Jahre alt war, als er 1984 an einem Hirntumor verstarb. Seine Filme eröffnen ein bildgewaltiges Universum, in dem es immer wieder um jene Themen geht, die Truffaut ein Leben lang beschäftigten: Kindheit, Jugend und Erwachsenwerden, Gefühle und Obsessionen und natürlich die Liebe, die Leidenschaft, das ewige Spiel zwischen Mann und Frau, magisch, aufwühlend, bitter-süss und oft verhängnisvoll. «Tut Liebe weh?» lässt Truffaut Catherine Deneuve in «Le Dernier Métro» («Die letzte Metro, 1980) fragen, und ihr Filmpartner Gérard Depardieu antwortet: «Ja, Liebe tut weh: Sie kreist über uns wie grosse Raubvögel, hält sich in der Schwebe und bedroht uns. Aber diese Bedrohung kann auch eine Verheissung für Glück sein. Du bist schön, Héléna, so schön, dass dich an-

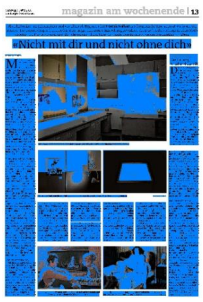
ARGUS Medienbeobachtung

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60833301
Ausschnitt Seite: 1/4
Rapport Page: 347/408

Datum: 05.03.2016
Freiburger Nachrichten



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Freiburger Nachrichten
1701 Freiburg
026/ 426 47 47
www.freiburger-nachrichten.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 16'200
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 13
Fläche: 115'661 mm²

sehen Schmerz bereitet.»

Filmkunst in Ilford-Labors

Catherine Deneuve und Gérard Depardieu sind nur eines von vielen starken Liebespaaren bei François Truffaut: Deneuve und Jean-Paul Belmondo, Depardieu und Fanny Ardant, Jean Desailly und Françoise Dorléac, Charles Aznavour und Marie Dubois … Die Magie, die Truffaut mit ihnen und vielen anderen auf die Leinwand zauberte, ist jetzt in einer Ausstellung bei der Stiftung APCd in Marly neu zu entdecken. Bemerkenswert ist nicht nur die Vielzahl der ausgestellten Objekte – Filmauszüge, Fotografien, Briefe und andere Originaldokumente –, sondern auch die Inszenierung in den ehemaligen Räumen des Fotopapierherstellers Ilford. Die APCd, die hier seit 2015 eingemietet ist, hat an den Räumlichkeiten kaum etwas verändert, sondern nutzt den Charme der ehemaligen Labors, Büros und Lagerräume für ihre Zwecke. Die Truffaut-Ausstellung erstreckt sich über rund 300 Quadratmeter, verteilt auf etwa zwanzig Säle in zwei Stockwerken: die Kunst des bewegten Bildes inszeniert an einem Ort, an dem früher Material für die Fotografie entwickelt und hergestellt wurde – stimmiger könnte der Gesamteindruck kaum sein.

Von Paris nach Marly

Mit ihren Räumen und ihren Ideen hat die APCd auch die Cinémathèque française überzeugt, ihre 2014 entwickelte Ausstellung, die bisher nur in Paris und in São Paulo zu sehen war, jetzt in Marly zu zeigen. Den Anstoss dazu gab Thierry Jobin, der künstlerische Leiter des Internationalen Filmfestivals Freiburg, der die Ausstellung zur 30. Ausgabe des Festivals nach Freiburg holen wollte. «Thierry Jobin hat uns angefragt, und wir waren sofort begeistert», sagt Martial Mingam, der künstlerische Leiter der APCd. Die Ausstellung passe perfekt zum Leitbild der Stiftung: «Wir wollen die vielfältigen Wege zeigen, die zur Kunst führen.» Genau das tue die Truffaut-Schau, die von der Kindheit des Regisseurs über seinen Werdegang bis zur Rezeption in der Gegenwart reicht. Für Pierre Eichenberger, Gründer und Präsident der Stiftung, ist ein Traum wahr geworden: «Diese Ausstellung exklusiv in der Schweiz zeigen zu dürfen, ist eine grosse Ehre.» Doch es sei viel mehr als das: «Truffauts Filme haben mich sehr geprägt. Immer wenn ich sie sehe, werden Erinnerungen wach.»

Beim Rundgang durch die Ausstellung hält Eichenberger in dem Raum inne, in dem ein Ausschnitt aus «Jules et Jim» (1962) mit Jeanne Moreau läuft, und gesteht: «Jedes Mal, wenn ich diese Szene sehe, kommen mir die Tränen.» Wer wie Eichenberger in truffautschen Erinnerungen schwelgen will, erhält dazu in Marly reichlich Gelegenheit: Zu allen Etappen von Truffauts Leben und Schaffen werden Filmausschnitte gezeigt, die man in den originell gestalteten Räumen geniessen kann. Dazu kommen zahlreiche Fotografien, etwa von Dreharbeiten, Filmplakate, Drehbücher, Briefe, Notizen und weitere Trouvaillen wie zum Beispiel der Presseausweis, mit dem Truffaut 1957 als 25-jähriger Filmkritiker am Filmfestival von Cannes unterwegs war.

Die Ausstellung, deren Begleittexte eigens für den Halt in Marly ins Deutsche übertragen wurden, ist thematisch aufgebaut. Im Kapitel zur Kindheit und Jugend Truffauts zeigt sich, wie engagiert sich dieser schon in jungen Jahren für den Film interessierte. Briefwechsel des Teenagers mit Produktionsfirmen wie Paramount zeugen davon ebenso wie ein Austausch mit Henri Langlois, dem Gründer und Leiter der Cinémathèque française. Ein wichtiger Teil der Ausstellung widmet sich Truffauts Bedeutung für das neue Autorenkino der Nouvelle Vague ab den späten 1950er-Jahren. Mit «Les Quatre Cents Coups» («Sie küssten und sie schlugen ihn») feierte Truffaut 1959 seinen ersten grossen Erfolg, gekrönt mit dem Preis für die beste Regie am Filmfestival von Cannes. Die internationalen Erfolge und Kontakte Truffauts sind ein weiteres Thema; hier ist er etwa bei der Verleihung des Oscars zu sehen, den er 1974 für «La nuit américaine» («Die amerikanische Nacht») erhielt.

Die Essenz der Liebe

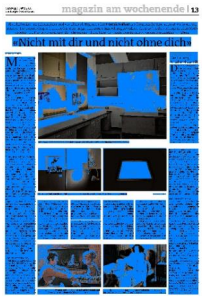
Viel Gewicht erhalten die zwei grossen Themen, die Truffauts Schaffen prägten: Da ist zum einen seine Beschäftigung mit dem Erwachsenwerden, die besonders deutlich wird in dem fünfteiligen Antoine-Doinel-Zyklus, der mit «Les Quatre Cents Coups» begann und in dem Pierre Léaud als Truffauts Alter Ego vom Teenager zum erwachsenen Mann heranreift. Zum anderen ist da das immer wiederkehrende Thema der Liebe und

Datum: 05.03.2016

Freiburger Nachrichten

Freiburger Nachrichten
1701 Freiburg
026/ 426 47 47
www.freiburger-nachrichten.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 16'200
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 13
Fläche: 115'661 mm²

der Leidenschaft, verdichtet auf den Punkt gebracht in jenem unscheinbaren Schaukasten, in dem nur ein schlichter Notizzettel aus Truffauts Nachlass ausgestellt ist: «Ni avec toi ni sans toi» steht da, «Nicht mit dir und nicht ohne dich». Der Satz von Madame Jouve aus Truffauts zweitletztem Film «La Femme d'à côté» («Die Frau nebenan», 1981) sei gewissermassen die Essenz der leidenschaftlichen Liebe bei Truffaut, schreibt Serge Toubiana, der Kurator der Ausstellung. «Im tragischen Ende liegt das Fundament von Truffauts romaneskem Kino überhaupt.»

APCd, Marly Innovation Center, Marly. Bis zum 29. Mai. Mi. bis Fr. 10 bis 18 Uhr, Sa. 10 bis 17 Uhr, So. 10 bis 16 Uhr. Details: www.apcd-fondation.com.



Immer wieder die Frauen und die Liebe: Jean-Paul Belmondo und Catherine Deneuve in «La sirène du Mississippi» (1969) ...



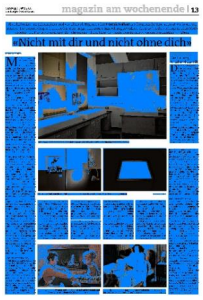


Zahlreiche Dokumente wie Fotografien und Notizen lassen Truffauts Schaffen lebendig werden.

Bilder Charles Ellena

Datum: 05.03.2016

Freiburger Nachrichten



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Freiburger Nachrichten
1701 Freiburg
026/ 426 47 47
www.freiburger-nachrichten.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 16'200
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 13
Fläche: 115'661 mm²



... und Truffauts Lebenspartnerin Fanny Ardent in seinem zweitletzten Film «La femme d'à côté» (1981). Bilder zvg

Organisation: Die Stiftung APCd und das Fiff

Die Ausstellung «François Truffaut – Passionnément» ist ein Projekt des französischen Filminstituts Cinémathèque française. Sie wurde erstmals 2014 in Paris und anschliessend in São Paulo gezeigt. Anlass für den Halt in Marly ist die 30. Ausgabe des Internationalen Filmfestivals Freiburg (Fiff), das vom 11. bis zum 19. März stattfindet. Dessen Hauptthema sind die Frauen im Film – ein Thema, das sich auch durch Truffauts komplettes Werk zieht. Gastgeberin im Marly Innovation Center ist die Stiftung APCd, die hier seit Juni 2015 ansässig ist, initiiert vom Galeristen und Sammler Pierre Eichenberger. Ihr Ziel ist, Werke und Kunstschaffende abseits der etablierten Szene zu zeigen. Neben der Organisation von Wechselausstellungen unterhält die Stiftung eine eigene Kunstsammlung und ein «Laboratorium», in dem Kunstschaffende neue Zugänge zur Kunst erproben können. *cs*

Datum: 05.03.2016
GIORNALE del POPOLO
Quotidiano della Svizzera italiana



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Giornale del Popolo
6903 Lugano
091/ 922 38 00
www.gdp.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 11'666
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 14
Fläche: 55'946 mm²

FESTIVAL INTERNAZIONALE DEL FILM DI FRIBURGO Festeggia la 30ª edizione

Le donne dimenticate dalla storia del cinema

Dall'11 al 19 marzo prenderà il via la 30ma edizione del Festival internazionale del film di Friburgo, quest'anno dedicato appunto alle donne, registe, interpreti, protagoniste.
Intervista con il direttore artistico Thierry Jobin.

KATIA TAMBURELLO

Un'edizione coraggiosa, quella ideata per festeggiare il 30mo compleanno del Festival Internazionale del cinema di Friburgo, consacrata quest'anno alle donne, come ci ha spiegato nel corso di una conversazione il direttore artistico, **Thierry Jobin**. Un vero e proprio omaggio a diverse figure femminili del cinema cadute nel dimenticatoio.

Signor Jobin, sono trascorsi trent'anni dalle origini del Festival, rifacciamo insieme questo cammino:

Il Festival è nato da un'idea di una donna, Magda Bossy, al tempo segretaria romanda di Helvetas associazione che nel 1980 festeggiava i suoi venticinque anni. Magda decise per l'evento di far vedere quattro-cinque film provenienti dall'Africa, dall'India e dall'America Latina. Una novità per il tempo. I film furono proiettati nella chiesa di San Pietro a Friburgo e in diverse altre città della Svizzera. C'era, all'epoca, un interesse crescente verso film terzomondisti, non a caso l'anno prima era nato a Nantes il Festival dei tre continenti. Dopo due decenni sotto la guida di Martial Knaebel, la vera svolta per il Festival giunse nel 2008 grazie a Edouard Waintrop: ci si concentra di più sulla qualità e si fanno conoscere al pubblico i film noir di Hollywood. Al mio arrivo alla direzione nel 2012, ho trovato talmente tante porte aperte che per me è stato semplice introdurre delle novità. Ho dato carta bianca a diverse registe per scegliere i film. L'anno scorso il Festival è letteralmente esploso, diventando il più importante della Romandia con più di quarantamila spettatori.

Perché ha deciso di dedicare il Festival alle donne?

Secondo me, un Festival ha il dovere di "andare fino in fondo". In molti mi hanno detto che era una scelta rischiosa, io ho deciso di prendere questi rischi, anche se non so quali siano! In tutto il mondo le donne vengono oppresse, violentate, uccise. Anche in Svizzera le donne vengono pagate meno degli uomini, vengono licenziate dopo il congedo maternità o fischiate per strada; tutto ciò mi ha convinto. I centoventi film daranno nel loro insieme un'immagine globale, perché non si può parlare di un solo tipo di femminismo, ma di diversi tipi di femminismo. In tanti mi hanno chiesto «sarà dunque un Festival per le donne?», «No» ho risposto, «sarà un Festival soprattutto per gli uomini!».

Parliamo dell'ouverture, "The Kid" di Charlie Chaplin e Alice Guy, per quale motivo?

The Kid era il film perfetto per aprire questa edizione: una madre all'inizio del film abbandona il figlio. *The Kid* è un mondo senza donne, niente va; solo quando la donna ritorna tutto comincia ad andare meglio. La scelta di due cortometraggi di Alice Guy ha invece radici diverse: Guy è stata una delle prime produttrici cinematografiche. A fine Ottocento questa donna, segretaria di direzione per la Gaumont, (*la casa di produzione cinematografica più antica di Francia n.d.r*), riesce a convincere il suo datore di lavoro ad acquistare un apparecchio come quello utilizzato dai fratelli Lumière e comincia a filmare scene del quotidiano. In tutto ne farà mille! Sia Chaplin che Guy, sono stati degli artisti accolti dalla Svizzera. Mi pareva importante, soprattutto di questi tempi, sottolineare la vocazione all'accoglienza che ha sempre avuto questo paese e che deve continuare ad avere.

Prima Alice Guy, poi Ida Lupino un'altra donna dimenticata dal pubblico e dagli addetti ai lavori

Negli anni Quaranta Ida Lupino è una star di Hollywood amatissima. Negli anni Cinquanta decide di fondare una società di produzione e firma sei film noir bellissimi ma di argomento delicato: l'aborto, le violenze sessuali, la bigamia. I film sono degli insuccessi, Lupino è costretta a chiudere la società e a riprendere il suo lavoro di attrice. Nonostante abbia lavorato fino agli anni '70 per la televisione, oggi è praticamente sconosciuta. Mi sembrava significativo ricordare il suo sacrifico nel nome di una libertà di espressione, che poi da attrice non cercò più. Inoltre credo fortemente che un Festival debba far vedere al pubblico delle rarità, dei

ARGUS Medienbeobachtung
Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen
ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch
Argus Ref.: 60832936
Ausschnitt Seite: 1/2
Rapport Page: 351/408

Datum: 05.03.2016

GIORNALE del POPOLO
Quotidiano della Svizzera italiana


Le donne dimenticate dalla storia del cinema

'Giappone segreto' a Parma

La ragazza Carla e la città

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Giornale del Popolo
6903 Lugano
091/ 922 38 00
www.gdp.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 11'666
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 14
Fläche: 55'946 mm²

film che nelle sale cinematografiche "normali" non si trovano. In fondo, gli ostacoli che oggi incontrano le registe africane per fare dei film mi sembrano gli stessi avuti da Ida Lupino nel secolo scorso.

Centoventi i film di questa edizione, è riuscito a vedere se hanno qualcosa in comune?

Tutte queste donne sembrano gridare: «Lasciateci entrare nella storia del cinema!». Ho visto circa duemilacinquecento film per organizzare questa edizione, come uomo mi sono sentito male... è dai tempi della Preistoria che si opprimono le donne.

C'è un film che l'ha colpita in modo particolare?

Direi il film di chiusura *Parched* della regista indiana Leena Yadav. È una commedia musicale in stile Bollywood, un film colorato ma di un femminismo feroce. Un film indipendente, che può vantare come direttore della fotografia Russell Carpenter, colui che si occupò della fotografia in Titanic. In questo film, si ride molto ma si è anche furiosi. Ho imparato da Marc Muller, quando era direttore del Festival del cinema di Locarno, che occorre parlare alla testa e al cuore del pubblico. Secondo me, questo film è perfetto, perché è uno straordinario esempio di cinema popolare.



Una immagine dal film di chiusura "Parched".

Datum: 03.03.2016

FEMINA

Online-Ausgabe

Femina.ch
1001 Lausanne
021/ 349 48 48
www.femina.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Publikumszeitschriften
UUpM: 72'000
Page Visits: 222'729

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

8 mars: 5 événements pour la Journée des droits des Femmes

femme

droit

égalité

Publié le

2 Mars 2016 par Jennifer Segui



Une scène du film «We Want Sex Equality». DR

Une aide à la création d'entreprise

Allons à la rencontre de trois jeunes femmes entrepreneuses à l'occasion des retrouvailles de Lance ta Boîte! , une initiative de l'Antenne Région Valais Romand qui apporte, depuis l'année dernière, une aide sur les questions administratives, juridiques et commerciales pour les personnes désireuses de se lancer. Le bon moment pour rencontrer des femmes qui ont sauté le pas dans l'e-commerce ou dans la couture.

Lance ta boîte!, les retrouvailles, le mardi 8 mars à 16 h 00 au restaurant Indu,54 , rue de l'Industrie 54 à Sion.

Un spectacle électro

«Chantal ou le portrait d'une villageoise», c'est une performance artistique mêlée de musique électronique qui

Datum: 03.03.2016

FEMINA

Online-Ausgabe

Femina.ch
1001 Lausanne
021/ 349 48 48
www.femina.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Publikumszeitschriften
UUpM: 72'000
Page Visits: 222'729

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

raconte l'histoire d'une jeune villageoise de 22 ans dans les années 70. Pour l'occasion, les protagonistes de cette pièce, initiée il y a bientôt 40 ans, reprendront en live le fil de leur discussion. Un beau point de vue sur l'évolution de la situation des femmes.

Spectacle le mardi 8 mars dès 19 heures, centre culturel ABC à La Chaux-de-Fonds.

Tarif: 15 fr. et réduit 10 fr.

Renseignements et réservations sur abc-culture.

Un festival de films

Pour sa 30e édition, et trois jours après le 8 mars, le FIFF, le Festival international du film de Fribourg, est dédié aux femmes à travers les réalisatrices, productrices et histoires qui les mettent à l'honneur.

FIFF, du 11.03 au 19.03, renseignements et réservations sur le site du FIFF .



fiff.ch

Des stands d'information

Le service Egalité de l'Université de Genève se mobilise pour la journée internationale des droits des femmes en installant de nombreux stands d'information autour des thématiques féminines dans le hall de l'UNIGE. Le lendemain, dès 18 h 30, projection du Fil Drôle de Genre avec Agnès Soral et Hippolyte Girardot qui traite d'un monde où les positions et les rôles hommes/femmes sont inversés.

Programme complet sur le site de L'UNIGE.

Une conférence sur l'Egalité

L'école enseigne-t-elle l'égalité entre les sexes ? C'est la question posée lors de cette conférence animée par Isabelle Collet Maître d'enseignement et de recherche en sciences de l'éducation à l'Université de Genève. « Des filles qui prennent peu la parole en classe, des garçons qui redoublent davantage, une violence scolaire qui cible les filles trop discrètes et les garçons pas assez virils, une orientation scolaire qui pousse les filles

Datum: 03.03.2016

FEMINA

Online-Ausgabe

Femina.ch
1001 Lausanne
021/ 349 48 48
www.femina.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Publikumszeitschriften
UUpM: 72'000
Page Visits: 222'729

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

dans les services et les garçons dans la production… Quels sont les mécanismes qui produisent de l'inégalité, souvent à l'insu des acteurs et actrices du système éducatif? Comment lutter contre les stéréotypes? Et comment enseigner l'égalité?».

Le 8 mars à Neuchâtel de 17 h 30 à 19 h 00, Auditoire de Microcity, rue de la Maladière, 71 et le 10 mars de 17 h 30 à 19 h 00 à La Chaux-de-Fonds, Aula de l'Ester, rue du Progrès 38-40.

Renseignements sur le site de l'UNINE.

A lire aussi:

Les hommes mettent du rouge pour le 8 mars

#MoreWomen: plus de femmes dans les postes à responsabilité

Les 10 clichés sexistes qui doivent disparaître

Datum: 03.03.2016

LE JOURNAL DU SUD FRIBOURGEOIS
La Gruyère

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

La Gruyère
1630 Bulle
026/ 919 69 00
www.lagruyere.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 14'373
Erscheinungsweise: 3x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 9
Fläche: 124'839 mm²


Si on sortait 9
Au cœur de François Truffaut, l'homme qui aimait le cinéma

Au cœur de François Truffaut, l'homme qui aimait le cinéma

Après Paris et São Paulo, Marly accueille une importante exposition consacrée à François Truffaut. A la Fondation APCd, sur l'ancien site industriel d'Ilford, l'œuvre intense du cinéaste trouve un écrin aussi étonnant que séduisant.





Sur l'ancien site de Ciba-Geigy et d'Ilford, le cadre industriel des années 1960 entre en étonnant écho avec l'œuvre de Truffaut. CHLOÉ LAMBERT

ÉRIC BULLIARD

EXPOSITION. Il est mort à 52 ans, après avoir réalisé 21 longs métrages et marqué l'histoire du cinéma par son œuvre comme par son travail de critique. A la Fondation APCd de Marly (sur l'ancien site d'Ilford), une exposition passionnante rend hommage à François Truffaut (1932-1984), réalisateur magistral et, surtout, fou de cinéma.

Présentée dès jeudi dans le cadre du Festival international de films de Fribourg, l'exposition restera visible jusqu'au 29 mai. Marly l'accueille après São Paulo et la Cinémathèque française, à Paris, où elle a été inaugurée à l'automne 2014. Au passage, elle a gagné un adverbe dans son intitulé: *François Truffaut – passionnément*.

«Je veux que mes films donnent l'impression d'avoir été tournés avec 40° de fièvre», martelait le cinéaste. Et c'est bien cette intensité, cette envie folle de cinéma qui se sent dans chaque carnet, dans chaque lettre, dans chaque note d'intention présentés ici sur deux étages et 300 m².

L'exposition suit un parcours des plus classiques, de l'enfance aux derniers films, en passant par l'activité de critique, les débuts de réalisateur, la Nouvelle Vague, les relations de Truffaut avec les femmes, en particulier les actrices… La scénographie, elle, apparaît moins traditionnelle. «Nous avons conservé l'ambiance du lieu, ce bâtiment industriel des années 1960, avec son mobilier d'origine», souligne Martial Mingam, directeur artistique de la Fondation APCd.

Le principe fonctionne magnifiquement: ces anciens laboratoires Ciba, ces salles au carrelage désuet, ces tables recouvertes de formica, cette tuyauterie apparente créent un écho étonnant avec Truffaut et son époque, avec ses films, sa fièvre. Même un vieux panneau «autorisation de fumer» prend son sens, tant les Chabrol, Godard et compagnie apparaissent souvent clope au bec…

Un élan de vie

Parce qu'il y a Truffaut, certes, mais aussi tout ce souffle de la Nouvelle Vague. Dans la salle qui lui est consacrée, ces cinéastes paraissent jeunes, rieurs et indestructibles. Portés par un élan de vie extraordinaire: ils sont en train de changer le cinéma. Ils le savent, ils en rient.

On y croise Jean-Paul Bel-

ARGUS Medienbeobachtung
Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen
ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch
Argus Ref.: 60806270
Ausschnitt Seite: 1/3
Rapport Page: 356/408

Datum: 03.03.2016

La Gruyère
LE JOURNAL DU SUD FRIBOURGEOIS

La Gruyère
1630 Bulle
026/ 919 69 00
www.lagruyere.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 14'373
Erscheinungsweise: 3x wöchentlich


Si on sortait 9
Au cœur de François Truffaut, l'homme qui aimait le cinéma

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 9
Fläche: 124'839 mm²

mondo au côté de Jean Seberg *(A bout de souffle)* et d'Anna Karina *(Une femme est une femme)*, une toute jeune Agnès Varda sur le tournage de *Cléo de 5 à 7*, une affiche et des extraits des *400 coups*. Ou encore la fiche de casting de Jean-Pierre Léaud, ainsi que la touchante lettre que le futur comédien envoie à Truffaut, en 1958, à 14 ans : «J'aimerais beaucoup jouer dans votre film. J'espère que vous me convoquerez pour me voir et me faire faire un bout d'essai.»

Dans cette joyeuse bande, Truffaut est sans doute le plus enragé de cinéma. Dès l'enfance et l'adolescence (qui ouvrent l'exposition), il apparaît en collectionneur de fiches sur les films qu'il découvre ou sur des comédiens, Charlie Chaplin, par exemple. Puis en animateur de cinéclub, comme le rappelle une lettre du fondateur de la Cinémathèque française, Henri Langlois, acceptant de lui prêter *Entr'acte* (de René Clair) et *Un chien andalou* (de Buñuel et Dali).

Des stars et des objets

Voici ensuite Truffaut critique, avec un mur entier recouvert d'anciens numéros des *Cahiers du cinéma*. Entre une interview filmée et un extrait de *La sonate à Kreutzer* d'Eric Rohmer, une vitrine présente le manuscrit d'un article fondateur, devenu mythique: *Une certaine tendance du cinéma français*. Où ce jeune homme de 22 ans écrit le manifeste de la future Nouvelle Vague.

Pour l'inviter à «entrer dans cette période et dans cet univers», selon Martial Mingam, le visiteur découvre aussi des photos de stars du 7e art, Jane Russell, Deborah Kerr, Cary Grant, Marilyn Monroe… Dans un coin, une page de journal avec un article signé François Truffaut et intitulé: *James Dean est mort*.

A l'étage, honneur au François Truffaut réalisateur. Là encore, notes de travail, photos, extraits de films, objets ayant servi à différents tournages (radio-réveil, tourne-disque…) occupent les salles disposées le long du couloir. On entre véritablement dans l'œuvre de Truffaut, dans des espaces dédiés à Antoine Doinel, à *Jules et Jim*, aux «Passions amoureuses»…

Hitchcock pour finir

Il y a des textes, dont des extraits de scénario et cette lettre que Henri-Pierre Roché, auteur du roman *Jules et Jim*, adresse à Truffaut («Cher jeune ami») pour approuver le choix de Jeanne Moreau dans le rôle principal. Et il y a des images, des photos splendides d'Isabelle Adjani, de Truffaut avec Jean Cocteau, de Catherine Deneuve avec Belmondo *(La sirène du Mississippi)* et avec Depardieu *(Le dernier métro)*… L'exposition s'achève avec la reconnaissance internationale du réalisateur, son rôle dans *Rencontres du troisième type* de Spielberg, son *Fahrenheit 451*, tourné en anglais, ses récompenses: *La nuit américaine* a notamment reçu l'oscar du meilleur film en langue étrangère en 1974.

Une ultime salle est réservée à l'extraordinaire série d'entretiens avec Alfred Hitchcock, autre pan essentiel de l'œuvre de Truffaut. Histoire de compléter le portrait d'un homme et d'un cinéaste hors du commun, tour à tour brûlant d'intensité et profondément émouvant. A l'image de ce carton avec cette simple phrase manuscrite, poignante, qui figure au cœur de *La femme d'à côté:* «Ni avec toi, ni sans toi.» ■

Marly, Innovation Center (site de l'ancien Ilford), jusqu'au 29 mai. Du mercredi au vendredi, 10 h-18 h, samedi, 10 h-17 h, dimanche, 10 h-16 h.
www.apcd-fondation.com

ARGUS Medienbeobachtung
Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen
ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Datum: 03.03.2016

LE JOURNAL DU SUD FRIBOURGEOIS
La Gruyère


Si on sortait 9
Au cœur de François Truffaut, l'homme qui aimait le cinéma
«S'intéresser aux chemins menant à l'art»

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

La Gruyère
1630 Bulle
026/ 919 69 00
www.lagruyere.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 14'373
Erscheinungsweise: 3x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 9
Fläche: 124'839 mm²

«S'intéresser aux chemins menant à l'art»





Philippe Clerc, directeur général, et Pierre Eichenberger, président et fondateur d'APCd. PHOTOS CHLOÉ LAMBERT

A l'origine d'APCd – qui accueille dès ce soir l'exposition *Truffaut – passionnément* – un homme, Pierre Eichenberger. Galeriste pendant plus de trente ans à Genève (à la Galerie des Arcades) et à Fribourg (à la Galerie APC, depuis 1998), il a créé cette fondation d'archives et de production d'art contemporain en juin 2015. APCd occupe la moitié des trois niveaux du bâtiment 170 au Marly Innovation Center, ex-Ciba-Geigy et Ilford.

Trois activités se trouvent au cœur de la Fondation. La gestion des collections, en particulier celles qu'a réunies depuis plus de trois décennies Pierre Eichenberger, est placée sous la responsabilité de l'historien d'art Philippe Clerc, directeur général et artistique d'APCd. Quant aux activités de laboratoire (soit les recherches de nouvelles approches de l'art contemporain) et d'exposition, elles sont dirigées par Martial Mingam. «Le but est de s'intéresser aux chemins qui mènent à l'art», explique-t-il. D'ailleurs le losange jaune sur la façade du bâtiment rappelle le balisage bien connu des marcheurs.

Lucchini, Arman, Signer…

En plus des expositions temporaires, la Fondation APCd présente en permanence une partie de ses collections. Actuellement, des sculptures de Jean Mauboulès (né en 1943) attendent par exemple les visiteurs dans un ancien frigo. Dans une autre salle sont exposées des œuvres de Cesare Lucchini (qui aura droit cet automne à une rétrospective au Kunstmuseum de Berne), d'Albert Marquet (1875-1947, qui sera exposé à la fin du mois au Musée d'art moderne de Paris), ou encore d'Arman et de Roman Signer.

Sans oublier une installation (avec vidéo et objets) rappelant *Kadoum*, de Johan Wagenaar: en 2001, cet artiste néerlandais a créé une performance musicale et sculpturale à partir des pulsations cardiaques de personnes disséminées à travers le monde. L'œuvre a tourné en de nombreux endroits, mais Pierre Eichenberger se souvient en particulier de la première: «Elle avait lieu à Potsdam. Mais c'était le 11 septembre 2001… Il n'y avait pas un chat!» **EB**

ARGUS MEDIENBEOBACHTUNG

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60806270
Ausschnitt Seite: 3/3
Rapport Page: 358/408

Datum: 03.03.2016

Schaffhauser Nachrichten

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Schaffhauser Nachrichten
8201 Schaffhausen
052/ 633 31 11
www.shn.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 20'326
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 11
Fläche: 13'790 mm²



Festival in Fribourg

Filmschaffen von Pionierinnen aus aller Welt

FRIBOURG Das weibliche Filmschaffen steht im Mittelpunkt des 30. Festival International de Films de Fribourg (Fiff). Neben dem Wettbewerb der Lang- und Kurzfilme zeigt das Festival vom 11. bis 19. März über 100 Filme aus 62 Ländern. «Frauen mit Kampfgeist, Cartes blanches für Regisseurinnen, Hommagen an die Pionierinnen des Kinos, afrikanische Filmemacherinnen»: Diese Themen stehen laut Programm im Fokus. Insgesamt zeigt das Fiff 127 Filme, darunter 55 Schweizer Premieren. Zu sehen sind historische Filme ebenso wie zeitgenössische. An der Eröffnung am 11. März nimmt Bundesrat Alain Berset teil. An diesem Abend stehen Kurzfilme von Alice Guy und Charles Chaplins «The Kid», begleitet vom Freiburger Kammerorchester, auf dem Programm.

Dreizehn Langfilme, allesamt Weltpremieren, stehen im Wettbewerb um den mit 30000 Franken dotierten diesjährigen Regard d'or. Mit dabei sind etwa «A Monster with a Thousand Heads» und «Semana Santa» aus Mexiko, «Incident Light» aus Argentinien, «Hair» aus Iran und «The Black Hen» aus Nepal. Das südkoreanische Kino ist mit «Madonna» vertreten und das israelische mit «Mountain». Frauenschicksale stehen im Mittelpunkt all dieser Filme. Der Festival-Preis im Wettbewerb der Kurzfilme ist mit 7500 Franken dotiert. Einen weiteren Preis (3000 Franken) vergibt hier eine Jury, bestehend aus Studierenden des Netzwerks Cinema CH. Der Kurzfilm-Wettbewerb umfasst die Programme Fiktion, Dokumentar- und Animationsfilm. Das Fiff bietet auch ein vielfältiges Rahmenprogramm. So lädt es am 12. März zu Gesprächen mit der Schauspielerin Marthe Keller und der Sängerin Sophie Hunger. Zum Thema «Etre réalisatrice en Afrique» gibt's einen runden Tisch (13. 3.). Sogenannte Think Tanks organisiert das Fiff zu den Themen «Muss man noch immer über Frauen beim Film sprechen?» und «Konstruktion einer weiblichen Filmfigur». *(sda)*

ARGUS Medienbeobachtung

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60807553
Ausschnitt Seite: 1/1
Rapport Page: 359/408

Datum: 03.03.2016

SozialAktuell



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

SozialAktuell
3001 Bern
031/ 380 83 07
www.sozialaktuell.ch

Medienart: Print
Medientyp: Fachpresse
Auflage: 4'902
Erscheinungsweise: monatlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 39
Fläche: 26'567 mm²

Internationales Filmfestival Freiburg (FIFF), 11. bis 19. März 2016

Das 30. Ausgabe widmet sich den Frauen

Das Internationale Filmfestival Freiburg (FIFF) feiert 30 Jahre unermüdlichen Einsatz für die Vielfalt im Kino. Anstatt die vergangenen 29 Ausgaben in einer Retrospektive Revue passieren zu lassen, nimmt das FIFF lieber seine Vorreiterrolle wahr und tritt vom 11. bis 19. März ein weiteres Mal für KünstlerInnen und Kulturen ein, die mehr zu kämpfen haben als andere. Die 30. Ausgabe setzt einen besonderen Akzent und zollt den Frauen im Film Tribut.



Das Programm wartet mit einer Fülle an Regiearbeiten, Produktionen und Geschichten auf, die allesamt die Frauen in den Mittelpunkt stellen. Die Maxime der Vielfalt stets im Blick, unternimmt das 30. FIFF eine Reise durch die gesamte Filmgeschichte, von 1896 bis 2016, und durch die Kontinente, von Ida Lupino bis zu den afrikanischen Regisseurinnen und von Mira Nair bis zu den Kämpferinnen der Sektion *Genrekino: Wilder als der Mann.* Insgesamt 126 Filme aus 62 Ländern stehen auf dem Programm, etwa 100 davon erzählen die Geschichten von Frauen, mehr als die Hälfte sind unter weiblicher Regie entstanden.

Internationaler Wettbewerb

Mit 13 Lang- und rund 20 Kurzfilmen haben die beiden Sparten des Internationalen Wettbewerbs auch diesmal wieder einige der schönsten Produktionen des vergangenen Kinojahres im Programm. Zu sehen sein werden neben europäischen Werken hauptsächlich asiatische, afrikanische und lateinamerikanische Produktionen, die hier als Schweizer Premieren laufen.

Kämpferische, wütende Frauen vor und hinter der Kamera

2016 stellt die Sektion *Genrekino: Wilder als der Mann* Frauen, die überall auf der Welt für ihre Familien, ihre Arbeitsplätze oder ihr Überleben kämpfen, in den Mittelpunkt. 18 Filme stellen das Ringen der Frauen in unterschiedlichsten Facetten dar, etwa in Form zweier Porträts von Boxerinnen im indischen Spielfilm *Mary Kom* und im Dokumentarfilm *Boxing for freedom* über die beste Boxerin Afghanistans. Die Sektion *Terra incognita: Das Dasein der Filmemacherin in Afrika* offenbart den grossen filmischen Schaffensdrang vom Maghreb bis nach Südafrika.

Hommage und Cartes Blanches, das Kino neu betrachtet

Wer ist die schönste weibliche Figur der Filmgeschichte? Welcher ist der schönste Film, den eine Frau je gemacht hat? Diese Fragen hat das FIFF rund 100 Regisseurinnen aus der ganzen Welt gestellt. 30 haben geantwortet, darunter Agnès Jaoui. Das Festival zeigt ein Dutzend davon in der Sektion *Entschlüsselt: Und die Frau schuf das Kino.* Man kann keine Hommage an die Frauen im Film veranstalten, ohne die unter dem Spitznamen «Mother» bekannte Mutter all dieser Frauen, Ida Lupino, zu würdigen. Die aussergewöhnliche Schauspielerin, die von den 1930er-Jahren bis 1978 wirkte, war die erste Frau, die eine Produktionsfirma gründete und mitten im chauvinistischen Hollywood diverse Films Noirs drehte.

Nach dem Schweiz-Libanesen Patrick Chappatte, dem Kanada-Armenier Atom Egoyan, dem Schweiz-Russen Slava Bykov und dem Franzosen mit Roma-Wurzeln Tony Gatlif kommt nun die in New York lebende indische Regisseurin Mira Nair *(Salaam Bombay)* an die Reihe, uns ihre Lieblingsfilme präsentieren zu dürfen: *Diaspora: Mira Nair und Indien.* Die zweite der Cartes Blanches geht an Geraldine Chaplin.

ARGUS Medienbeobachtung

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60852870
Ausschnitt Seite: 1/2
Rapport Page: 360/408

Datum: 03.03.2016

SozialAktuell



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

SozialAktuell
3001 Bern
031/ 380 83 07
www.sozialaktuell.ch

Medienart: Print
Medientyp: Fachpresse
Auflage: 4'902
Erscheinungsweise: monatlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 39
Fläche: 26'567 mm²

Ausstellungen über die Festivalwoche hinaus

Die Stadt Freiburg organisiert zusammen mit espacefemmes-frauenraum die Ausstellung «Derrière la migrante, la femme». Die zwölf Porträts vermitteln ein Bild, das sich weit entfernt vom verbreiteten Klischee der unterwürfigen oder schlecht ausgebildeten Migrantin. In die alten Ilford-Fabrikhallen in Marly zieht die Schau zu Leben und Werk von François Truffaut ein, vergangenes Jahr in der Cinémathèque française eröffnet. Die Ausstellung wird von der Stiftung APCd ausgerichtet.

Die Schweiz-Guineerin Namsa Leuba präsentiert ihre Serie «Mmabatho». Die fotografische Arbeit versucht, die afrikanische Kultur und das Bild, das wir im Westen von ihr haben, in Einklang zu bringen.

Die Fri Art Kunsthalle zeigt die erste Retrospektive der amerikanischen Künstlerin Kathe Burkhart in Europa. Ihr Werk umfasst mehr als 350 Zeichnungen und Gemälde, darunter Punk-Collagen, aber auch konzeptionell gestaltete Arbeiten. Mit ihrer Kunst übt Burkhart feministische Kritik an der Darstellung der Frau in den Medien und provoziert damit die selbstgerechte Öffentlichkeit.

Weitere Informationen: www.fiff.ch

Datum: 02.03.2016

BEAUTÉ

édition française

Sovabelle SA
1226 Thônex
022/ 743 21 15
www.beaute-info.ch

Medienart: Print
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften
Auflage: 20'000
Erscheinungsweise: 6x jährlich



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 42
Fläche: 6'584 mm²

Festival International de films de Fribourg

Voilà le festival de toutes les libertés. Liberté de la programmation d'abord, liberté d'expression, liberté des rencontres aussi, où l'on peut côtoyer les artistes et s'entretenir avec eux. Un vrai luxe en 2016. A agender sur ses tablettes, du 11 au 19 mars 2016, pour fêter cette année la 30e édition.



Datum: 01.03.2016

BZ BERNER ZEITUNG

Hauptausgabe

Berner Zeitung
3001 Bern
031/ 330 33 33
www.bernerzeitung.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 43'723
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich


Region Bern / Freiburg
Ohne Blaulicht ist die Brücke tabu
Der lange Weg zum Ausbau

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 7
Fläche: 13'058 mm²

Filmfestival im Zeichen der Weiblichkeit

FREIBURG Das weibliche Schaffen steht im Mittelpunkt des Internationalen Filmfestivals. Vom 11. bis 19. März gibt es Filme aus über sechzig Ländern zu sehen.

Frauen mit Kampfgeist. Hommagen an die Pionierinnen des Kinos. Afrikanische Filmemacherinnen. Cartes blanches für Regisseurinnen. Diese Themen stehen gemäss Programm im Fokus des 30. Internationalen Filmfestivals in Freiburg (Fiff). Insgesamt zeigt das Fiff 127 Filme, darunter 55 Schweizer Premieren.

An der Eröffnung am 11. März nimmt Bundesrat Alain Berset teil. An diesem Abend stehen Kurzfilme von Alice Guy und Charles Chaplins «The Kid», begleitet vom Freiburger Kammerorchester, auf dem Programm.

13 Langfilme, allesamt Weltpremieren, stehen im Wettbewerb um den mit 30 000 Franken dotierten diesjährigen Regard d'or. Mit dabei sind etwa «A Monster with a Thousand Heads» und «Semana Santa» aus Mexiko, «Incident Light» aus Argentinien, «Hair» aus dem Iran und «The Black Hen» aus Nepal. Das südkoreanische Kino ist mit «Madonna» vertreten und das israelische mit «Mountain». Frauenschicksale stehen im Mittelpunkt all dieser Filme.

Der Festivalpreis im Wettbewerb der Kurzfilme ist mit 7500 Franken dotiert. Einen weiteren Preis (3000 Franken) vergibt eine Jury mit Studierenden von Netzwerk Cinema CH. Das Fiff zeigt aber nicht nur Filme, es bietet auch ein vielfältiges Rahmenprogramm. Am 12. März etwa lädt es zu Gesprächen mit der Schauspielerin Marthe Keller und der Sängerin Sophie Hunger. *sda*

ARGUS MEDIENBEOBACHTUNG

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60767930
Ausschnitt Seite: 1/1
Rapport Page: 363/408

Datum: 01.03.2016

Der Bund

Der Bund
3001 Bern
031/ 385 11 11
www.derbund.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 42'417
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 31
Fläche: 7'287 mm²

Filmfestival im Zeichen der Frauen

Das weibliche Filmschaffen steht im Mittelpunkt des 30. Festival International de Films de Fribourg (FIFF). Neben dem Wettbewerb der Lang- und Kurzfilme zeigt das Festival vom 11. bis 19. März über 100 Filme aus 62 Ländern. «Frauen mit Kampfgeist, Cartes blanches für Regisseurinnen, Hommagen an die Pionierinnen des Kinos, afrikanische Filmemacherinnen»: Das verspricht das Programm.

Dreizehn Langfilme, allesamt Weltpremieren, stehen im Wettbewerb um den mit 30 000 Franken dotierten Regard d'or. Mit dabei sind etwa «A Monster with a Thousand Heads» und «Semana Santa» aus Mexiko, «Incident Light» aus Argentinien oder «Hair» aus dem Iran. Das FIFF bietet auch ein vielfältiges Rahmenprogramm. So lädt es am 12. März zu Gesprächen mit der Schauspielerin Marthe Keller und der Sängerin Sophie Hunger. Sogenannte Thinktanks gibt es zu den Themen «Muss man noch immer über Frauen beim Film sprechen?» und «Konstruktion einer weiblichen Filmfigur». Im Kino Movie in Bern gibt es am 7. März einen Vorgeschmack aufs FIFF mit dem Film «Le challat de Tunis.» *(sda)*

ARGUS Medienbeobachtung

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60771752
Ausschnitt Seite: 1/1
Rapport Page: 364/408

Datum: 01.03.2016

24 heures

Hauptausgabe

24 Heures Lausanne
1001 Lausanne
021/ 349 44 44
www.24heures.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 29'304
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 27
Fläche: 22'461 mm²

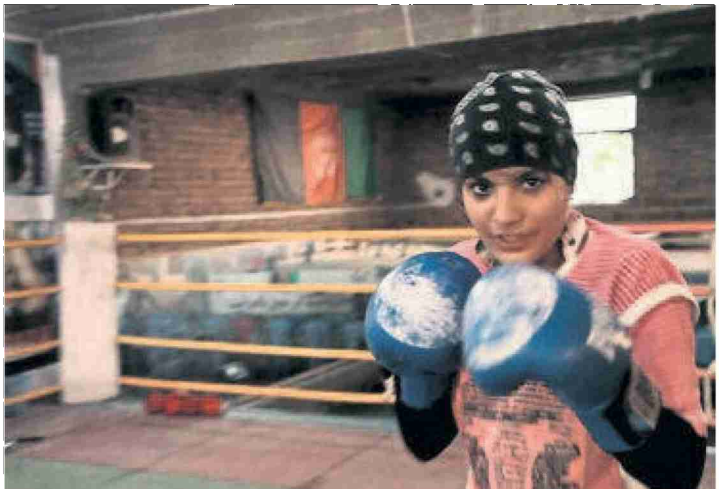
A Fribourg, la femme est un homme comme les autres

Cinéma

Le Festival international du film de Fribourg s'apprête à ouvrir sa très féministe 30e édition. Avant-goût

«Femmes, je vous aime!» Ainsi déclame - sur tous les tons - la 30e édition du Festival international du film de Fribourg (FIFF), qui met en lumière, du 11 au 19 mars prochains, les femmes de cinéma. «Tout a commencé avec Jane Campion, à Cannes, en 2014, qui n'avait pu obtenir un jury composé exclusivement de femmes, se souvient le directeur, Thierry Jobin. C'est la liberté du FIFF de tenter, jusqu'au bout, cette expérience risquée - car elle provoque des avis tranchés.» Si certaines réalisatrices ne veulent plus entendre parler de discrimination positive, le FIFF multiplie les regards féminins. Le cinéma de genre est à l'honneur avec la section «Plus féroces que les mâles», les réalisatrices livrent leurs choix dans le programme «Et la femme créa le cinéma», un focus est consacré à l'Indienne Mira Nair, un hommage est rendu à l'actrice-réalisatrice de Hollywood Ida Lupino, la question «Etre réalisatrice en Afrique» est posée et Géraldine Chaplin (qui ne pourra être présente au Festival) a concocté un menu de ses films marquants. Parmi les rencontres proposées lors du week-end d'ouverture, il y a la chanteuse Sophie Hunger (le 12) et la comédienne Marthe Keller (le 13). Les jurys d'une compétition internationale toujours aussi voyageuse (du Mexique à l'Indonésie) sont exclusivement féminins. Au total, la manifestation projette quelque 127 films (de 62 pays!) et, si le FIFF est majoritairement fréquenté par des femmes (à 64%), Thierry Jobin estime que l'édition s'adresse évidemment avant tout aux hommes. Un effort, les gars! **Boris Senff**

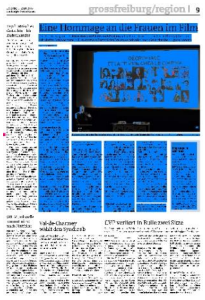
Fribourg, divers lieux
Du ve 11 au sa 19 mars
Rens.: 026 347 42 00
www.fiff.ch



«Boxing for Freedom», documentaire sur une combattante afghane qui a su imposer son sport malgré les talibans. DR

Datum: 01.03.2016

Freiburger Nachrichten



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Freiburger Nachrichten
1701 Freiburg
026/ 426 47 47
www.freiburger-nachrichten.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 16'200
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 9
Fläche: 71'975 mm²

Eine Hommage an die Frauen im Film

Für die 30. Ausgabe des **Internationalen Filmfestivals Freiburg** hat sich der Künstlerische Leiter Thierry Jobin eine schwierige Aufgabe gestellt: Er widmet das Festival den Frauen – und weiss, dass dies nicht überall gut ankommt.



Der Künstlerische Leiter Thierry Jobin wünscht sich, dass möglichst viele Männer die Filme von und über Frauen sehen. Bild Alain Wicht

CAROLE SCHNEUWLY

«Muss man noch immer über die Frauen beim Film sprechen?» So lautet das Thema eines Diskussionsabends im Rahmen des diesjährigen Internationalen Filmfestivals Freiburg. Die Antwort des Künstlerischen Leiters Thierry Jobin und seines Teams ist klar: Ja, man muss! Darum widmen sie die 30. Ausgabe des Festivals, die vom 11. bis zum 19. März stattfindet, den Frauen vor und hinter den Kameras dieser Welt. So überzeugt Jobin von dem Thema ist, so bewusst ist er sich der Tatsache, dass er damit nicht überall auf Begeisterung stösst. Es habe zwar viele positive Äusserungen gegeben, sagte er am Montag bei der Programmpräsentation vor den Medien. Gerade westliche Filmemacherinnen hätten aber oft genervt reagiert – eben weil sie der Meinung seien, dass man die Frauen im Jahr 2016 nicht mehr auf diese Weise in den Mittelpunkt rücken sollte.

Schwierige Auswahl

Wie dem auch sei, die Gestaltung des Programms sei auf jeden Fall nicht leicht gewesen, so Jobin weiter. Im Gegenteil: «Es war die schwierigste Auswahl, die das aktuelle Festival-Team in den vergangenen fünf Jahren zu tref-

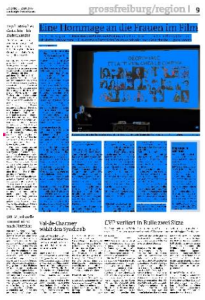
ARGUS Medienbeobachtung

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60773361
Ausschnitt Seite: 1/2
Rapport Page: 366/408

Datum: 01.03.2016
Freiburger Nachrichten



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Freiburger Nachrichten
1701 Freiburg
026/ 426 47 47
www.freiburger-nachrichten.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 16'200
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 9
Fläche: 71'975 mm²

fen hatte.» Das Programm solle eine Hommage an die Frau sein, ohne in die Falle des Patriarchalismus zu tappen. «Es ist weder ein feministisches Programm noch ein Programm für das weibliche Publikum. Eigentlich wünsche ich mir sogar, dass möglichst viele Männer diese Filme sehen und ihre Vielfalt entdecken.»

Das Thema der Frauen zieht sich durch alle Programmsektionen des Festivals (siehe auch FN vom 26. Januar). Mehr als die Hälfte der 127 Filme aus 62 Ländern stammen von weiblichen Regisseurinnen und über 100 erzählen Geschichten von Frauen. In der Sektion «Genrekino: Wilder als der Mann» ist auch der südkoreanische Film «Cart» zu sehen, der von einem Mitarbeiterinnenstreik in einem Supermarkt erzählt – dieser Film sei einer der Auslöser für das Thema gewesen, sagte Jobin.

13 Filme im Wettbewerb

Auch das Wettbewerbsprogramm der Jubiläumsausgabe hat Thierry Jobin gestern enthüllt: Dreizehn Langfilme aus elf Ländern, alles Weltpremieren, steigen ins Rennen um den Regard d'or, den mit 30 000 Franken dotierten Hauptpreis des Festivals. Die Filme kommen aus Mexiko, Kolumbien, Argentinien, Iran, Nepal, Algerien, Indonesien, Südkorea, Israel, der Ukraine und den Philippinen. Im Internationalen Kurzfilmwettbewerb treten 18 fiktive Werke, Dokumentar- und Animationsfilme aus aller Welt an, vorgeführt in drei Programmen. Der beste Kurzfilm erhält einen mit 7500 Franken dotierten Preis.

Passend zum Hauptthema des Festivals geben die Frauen auch in den sieben Jurys den Ton an: Nicht weniger als 27 der insgesamt 30 Jurymitglieder sind weiblich. Die Internationale Jury, die unter anderem den Regard d'or verleiht, besteht aus fünf Frauen: der vietnamesischen Regisseurin Diep Hoang Nguyen, der libanesischen Regisseurin Jocelyne Saab, der litauischen Regisseurin Alanté Kabaité und den beiden Schweizer Produzentinnen Aline Schmidt und Maja Zimmermann. Die Kurzfilme werden drei Schweizerinnen beurteilen: Marie-Elsa Sgualdo, Corinna Weiss und Annina Wettstein. Für die Kurzfilme hat das Festival zudem einen neuen Preis in der Höhe von 3000 Franken eingeführt, den Studierende des Netzwerks Cinema CH verleihen werden.

«The Kid» zur Eröffnung

Eröffnet wird das 30. Internationale Filmfestival Freiburg am 11. März in Anwesenheit von Bundesrat Alain Berset mit Charlie Chaplins Stummfilm-Klassiker «The Kid» aus dem Jahr 1921, live begleitet vom Freiburger Kammerorchester. Schlussfilm ist die feministische Komödie «Parched» der indischen Regisseurin Leena Yadav, in der sich vier Frauen gegen die Traditionen ihres Dorfes auflehnen.

Nachdem das Filmfestival in den letzten Jahren stark gewachsen sei, gehe es nun um eine Konsolidierung des Erreichten, sagte die neue Administrative Leiterin Giovanna Garghentini Python. Das Budget bleibt bei rund zwei Millionen Franken stabil, und ähnlich wie im vergangenen Jahr werden rund 40 000 Besucherinnen und Besucher erwartet. Von diesen sind übrigens über 60 Prozent weiblich.

Das 30. Internationale Filmfestival Freiburg findet vom 11. bis zum 19. März statt. Details und Vorverkauf ab sofort unter: www.fiff.ch.

Chronologie

Ursprünge im Jahr 1980

Zwar findet dieses Jahr die 30. Ausgabe des Internationalen Filmfestivals Freiburg statt, die Gründung des Festivals reicht aber bis ins Jahr 1980 zurück. Magda Bossy, die Westschweizer Sekretärin der Organisation Helvetas, zeigte zu deren 25-jährigem Bestehen «Filme aus der Dritten Welt». Bis 1990 gab es vier weitere Ausgaben; seit 1992 findet das Festival im Jahresrhythmus statt. Seit 1998 trägt es den Namen «Internationales Filmfestival Freiburg». Die Zuschauerzahl nahm stetig zu: 10 000 Besucher waren es im Jahr 1993, 20 000 im Jahr 1998, 30 000 im Jahr 2009 und schliesslich 2015 erstmals über 40 000. *cs*

ARGUS Medienbeobachtung
Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen
ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Datum: 01.03.2016

La Gruyère
LE JOURNAL DU SUD FRIBOURGEOIS

La Gruyère
1630 Bulle
026/ 919 69 00
www.lagruyere.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 14'373
Erscheinungsweise: 3x wöchentlich



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 21
Fläche: 107'193 mm²

Un air féminin va souffler sur la trentième édition

Le Festival international de films de Fribourg a dévoilé son programme hier. Du jury international aux différents panoramas en passant par les longs métrages en compétition, cette 30e édition est entièrement consacrée aux femmes.



***Hair* de l'Iranien Mahmoud Ghaffari, sera présenté en compétition au FIFF et en première mondiale.**
ÉRIC BULLIARD - ATS

CINÉMA. Le Festival international de films de Fribourg (FIFF) va célébrer sa 30e édition: plus de 80 artistes invités participeront à l'événement du 11 au 19 mars. Au total, 127 films seront projetés, dont 55 en première suisse, qui «célèbrent la diversité féminine», indiquent les organisateurs.

Le samedi 12 mars, les festivaliers pourront notamment rencontrer l'actrice suisse Marthe Keller et la chanteuse Sophie Hunger, a annoncé lundi devant la presse Thierry Jobin, qui signe sa cinquième édition comme directeur artistique. De passage entre ses concerts à Berne et à Lausanne, Sophie Hunger viendra parler de la place des femmes dans la musique.

La plupart des réalisateurs participant aux compétitions seront présents au FIFF. En revanche, l'invitée Géraldine Chaplin, occupée par un tournage, doit renoncer à sa venue. Pour la carte blanche qui lui a été offerte, elle a programmé sept films qui lui sont chers, dont *Nashville* de Robert Altman, *Robinson Crusoe* de Luis Buñuel ou encore *To be or not to be* d'Ernst Lubitsch.

Pour cette édition qui rend hommage aux femmes, seuls trois hommes figurent parmi les trente jurés composant les

ARGUS Medienbeobachtung
Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen
ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch
Argus Ref.: 60771663
Ausschnitt Seite: 1/3
Rapport Page: 368/408

Datum: 01.03.2016

La Gruyère
LE JOURNAL DU SUD FRIBOURGEOIS


Fribourg 21
Un air féminin va souffler sur la trentième édition

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

La Gruyère
1630 Bulle
026/ 919 69 00
www.lagruyere.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 14'373
Erscheinungsweise: 3x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 21
Fläche: 107'193 mm²

sept jurys. Le jury international, qui décerne le Regard d'Or, est même entièrement féminin. Il comprend notamment la Libanaise Jocelyne Saab, prix du public au FIFF 2005 avec *Kiss me not on the eyes*, et la Vietnamienne Diep Hoang Nguyen, lauréate de deux prix l'année dernière avec *Flapping in the middle of nowhere*.

Encore parler des femmes?

Lorsque les organisateurs ont évoqué autour d'eux ce thème de 2016, ils ont constaté autant de réactions d'agacement que d'enthousiasme. Loin de botter en touche, ils ont saisi l'occasion pour organiser un débat le dimanche 13 mars: «Faut-il encore parler des femmes au cinéma?»

Un atelier le vendredi 18 sera consacré à la construction d'un personnage féminin. Le FIFF a aussi sondé des professionnelles du 7e art pour savoir quel est, à leurs yeux, le plus beau film réalisé par une femme et leur personnage préféré.

Réponse la plus fréquemment donnée: *Le piano* de la Néo-Zélandaise Jane Campion, qui sera diffusé deux fois lors du festival. Agnès Varda (née en 1928) est aussi abondamment citée par ses collègues comme inspiratrice. Le FIFF projettera plusieurs de ses films, dont *Cléo de 5 à 7* (1962), qui inscrit la Belge parmi les rares réalisatrices de la Nouvelle Vague, et le documentaire *Les plages d'Agnès*, sorti en 2008, qui revient sur son parcours et son œuvre.

Quant aux réponses sur les personnages féminins, elles permettront de revoir des chefs-d'œuvre comme *Autant en emporte le vent*, avec Vivian Leigh, *Une femme sous influence* de Cassavetes avec Gena Rowlands et *Rome, ville ouverte*, de Rossellini, avec l'inoubliable Anna Magnani.

Treize films en compétition

Côté compétition, treize longs métrages en provenance de onze pays brigueront le Regard d'Or. Ils sont tous inédits en Suisse, voire projetés en première mondiale. C'est le cas de *Hair*, comédie dramatique de l'Iranien Mahmoud Ghaffari, qui avait reçu le Prix Talent Tape du FIFF 2013 pour *It's a dream*. Son nouveau film suit le parcours semé d'embûches de trois jeunes femmes sourdes, muettes et karatékas.

Dans le thriller mexicain *A monster with a thousand heads*, de Rodrigo Plá, une femme prête à tout pour sauver son mari malade fait front face à des sociétés d'assurance corrompues. Dans *Alias Maria*, une jeune femme recrutée par une guérilla colombienne doit assurer la sécurité du bébé du commandant dans une traversée épique de la jungle.

Quant à l'orpheline *Blanka* (Philippines), elle cherche dans les rues de Manille une maman «à acheter». Le point de vue masculin se retrouve dans *Yo* (Mexique), portrait d'un jeune adulte à l'intellect limité qui découvre les femmes. Ce film marque le retour à Fribourg de Matias Meyer, qui avait présenté *Los últimos Cristeros* en 2012.

Résistance féminine

Les sections parallèles sont aussi dédiées à «la résistance des femmes». Par exemple à travers les dix-huit films de la section «Cinéma de genre: plus féroces que les mâles». Ici, elles se battent pour leurs droits (*Free Angela and all political prisoners*, un documentaire de 2012), pour leur pays (*Queen of the Mountains*, de Sher-Niyaz Sadyk, Kirghizistan) ou pour élever leurs enfants (*Obama mama*, de Norris Vivian). Dans *Boxing for freedom* et *Mary Kom* (biopic sur une championne indienne médaillée de bronze aux JO de Londres), elles combattent aussi sur le ring.

Les autres sections comprennent un hommage à Ida Lupino, star hollywoodienne qui réalisa ses propres films de 1949 à 1953, et un panorama sur le thème «Etre une réalisatrice en Afrique». Enfin, Mira Nair a bénéficié de la carte blanche Diaspora, pour programmer cinq films indiens, dont celui qu'elle a réalisé en 1988 et qui l'a rendue célèbre, *Salaam Bombay!*

Le film d'ouverture prendra la forme d'un ciné-concert: en présence du conseiller fédéral Alain Berset, le FIFF débutera le vendredi 11 mars avec *The Kid*, de Charlie Chaplin. La projection aura lieu à Equilibre, accompagnée en direct par l'Orchestre de chambre fribourgeois et précédée de courts métrages d'Alice Guy (1873-1968), première réalisatrice de l'histoire. Sur l'ensemble du festival, quelque 40 000 spectateurs sont attendus ■

www.fiff.ch

Datum: 01.03.2016

LE JOURNAL DU SUD FRIBOURGEOIS
La Gruyère


Fribourg 21
Un air féminin va souffler sur la trentième édition

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

La Gruyère
1630 Bulle
026/ 919 69 00
www.lagruyere.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 14'373
Erscheinungsweise: 3x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 21
Fläche: 107'193 mm²

Quatre expos autour du FIFF

Comme chaque année, le Festival international de films de Fribourg propose un riche programme de rencontres, d'expositions et d'événements divers en plus des projections. Il débute dès ce jeudi avec le vernissage de l'exposition événement consacrée à François Truffaut, à la Fondation APCd, à Marly. Inaugurée à la Cinémathèque française l'année dernière, elle arrive en terres fribourgeoises après avoir été présentée à Paris et São Paulo. Trois autres expositions sont annoncées: la Ville de Fribourg et Espacefemmes ont organisé *Derrière la migrante, la femme*, douze portraits à découvrir du 8 au 21 mars dans des vitrines de la rue de Lausanne. La photographe suisso-guinéenne Namsa Leuba présente du 12 mars au 23 avril la série *MMABATHO* à la Bibliothèque cantonale et universitaire, alors que Fri-Art accueillera du 13 mars au 8 mai la première rétrospective en Europe de l'Américaine Kathe Burkhart. Pour ses *Liz Taylor Series*, elle a réalisé depuis 1982 quelque 350 dessins et toiles de l'actrice, opérant une critique de sa représentation par les médias. **EB**

Le FIFF débutera le vendredi 11 mars avec *The Kid*, de Charlie Chaplin. La projection aura lieu à Equilibre, accompagnée en direct par l'Orchestre de chambre fribourgeois.

ARGUS MEDIENBEOBACHTUNG

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60771663
Ausschnitt Seite: 3/3
Rapport Page: 370/408

Datum: 01.03.2016

GIORNALE del POPOLO
Quotidiano della Svizzera italiana


Negozi: verso un altro «sì»
Dopo il «no» all'UDC cosa succederà?

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

Giornale del Popolo
6903 Lugano
091/ 922 38 00
www.gdp.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 11'666
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 13
Fläche: 3'091 mm²

Il FIFF presenta il programma per il trentesimo anniversario

Carta bianca alle realizzatrici e omaggio alle pioniere del cinema nel programma del FIFF 2016 che, nell'occasione della trentesima edizione, offrirà un ricco panorama. Il Festival friborghese del film, che aprirà i battenti l'11 marzo, ha annunciato ieri i titoli in competizione. Nell'inserto culturale di sabato potrete leggere un approfondimento su questo tema.

ARGUS Medienbeobachtung

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60770449
Ausschnitt Seite: 1/1
Rapport Page: 371/408

Datum: 01.03.2016

LA LIBERTÉ
QUOTIDIEN ROMAND ÉDITÉ À FRIBOURG



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

La Liberté
1701 Fribourg
026/ 426 44 11
www.laliberte.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 39'351
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 29
Fläche: 82'523 mm²

«C'est le festival de tous les féminismes»

FRIBOURG • *Du 11 au 19 mars, le Festival international de films rendra un hommage global aux réalisatrices et aux luttes des femmes à travers le monde. Explications avec son directeur artistique Thierry Jobin.*



Thierry Jobin présentait hier à Fribourg les différentes sections d'un festival qui célébrera la diversité féminine. ALAIN WICHT

«Le public ne verra pas deux fois le même film cette année»

Datum: 01.03.2016

LA LIBERTÉ
QUOTIDIEN ROMAND ÉDITÉ À FRIBOURG


MAGAZINE
MARDI
«C'est le festival de tous les féminismes»
L'oscar de la persévérance revient à Leonardo DiCaprio

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

La Liberté
1701 Fribourg
026/ 426 44 11
www.laliberte.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 39'351
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 29
Fläche: 82'523 mm²

ERIC STEINER

127 films en provenance de 62 pays seront à l'affiche du 30e Festival international de films de Fribourg (FIFF) qui se déroulera du 11 au 19 mars prochain. Une édition anniversaire très particulière, puisqu'elle sera entièrement consacrée aux femmes, comme l'a rappelé hier le directeur artistique du FIFF Thierry Jobin lors de la traditionnelle présentation du programme aux médias. Un jury exclusivement féminin sera chargé de départager les treize films de la compétition internationale tandis que des sections parallèles et des cartes blanches rendront hommage aux femmes combattantes et aux réalisatrices d'hier et d'aujourd'hui. Un panorama global pour «célébrer la diversité féminine. Explications avec un féministe convaincu.

Comment est née l'idée de ce festival dédié aux femmes?

Thierry Jobin: Elle est née à Cannes en 2014 en lisant une interview de la cinéaste australienne Jane Campion, qui était présidente du jury cette année-là. Elle expliquait qu'elle avait suggéré de réunir un jury 100% féminin et qu'on ne lui avait même pas répondu. Le même jour, j'ai rencontré une productrice suisse qui venait de changer de nom. Elle m'a expliqué qu'elle travaillait en couple mais qu'à chaque fois qu'elle posait une question, c'est à son mari que l'on répondait. Là je me suis dit qu'il faudrait profiter du fait que le FIFF est un festival qui permet d'expérimenter, d'aller au bout des choses, pour mettre sur pied une édition entièrement consacrée aux femmes. Je pensais que cela s'inscrivait parfaitement dans la vocation du FIFF qui consiste à célébrer une partie de la population qui se bat.

Avez-vous trouvé facilement des films pour composer les différentes sections du festival?

Très facilement. J'ai été frappé de voir le nombre de films actuels qui racontent des destins de femmes, qu'ils soient réalisés par des femmes ou par des hommes. Par exemple, dans la section Cinéma de genre que nous avons titrée «Plus féroces que les mâles», nous n'avons programmé que des films récents, contrairement aux années précédentes où nous aimions bien glisser pour notre plaisir quelques classiques américains.

Comment ce projet a-t-il été acueilli par les femmes cinéastes?

Avec enthousiasme en Corée, en Amérique du Sud ou en Afrique par exemple. Par contre, en France ou aux Etats-Unis, celles qui ont réussi dans le monde du cinéma ont répondu très sèchement au questionnaire que nous leur avons envoyé pour déterminer les plus beaux personnages féminins et les femmes cinéastes les plus importantes de l'histoire. Pour celles-ci, la question de la parité hommes-femmes est totalement dépassée.

Une partie de la programmation est constituée de listes de films faites par les 30 réalisatrices qui ont répondu à votre questionnaire, mais aussi par Géraldine Chaplin et Mira Nair. C'était une volonté de ne pas imposer votre propre choix de mâle dominant?

Disons que ça permet de relire l'histoire du cinéma différemment, avec toute la subjectivité que de pareilles listes peuvent comporter. Mais cela a représenté un travail considérable pour convaincre ces femmes de répondre. Le résultat, c'est que j'ai l'impression que les spectateurs ne verront jamais deux fois le même film cette année.

Ne craignez-vous pas que la couleur féministe de cette édition soit dissuasive pour certains?

C'est vrai que le mot «féminisme» est devenu presque péjoratif et qu'on lui associe de nombreux clichés. Je dirais que ce festival est celui de tous les féminismes. Car il y a autant de féminismes que de femmes, voire même autant de féminismes que d'hommes. Et aux hommes qui craignent que ce festival s'adresse principalement aux femmes, je réponds qu'au contraire cette édition est plutôt faite pour eux, pour nous tous qui avons pris toute la place jusqu'à maintenant.

Quel lien y a-t-il entre les films d'Ida Lupino, une célèbre actrice américaine devenue réalisatrice dans les années 1950, qui fait l'objet d'une rétrospective, et ceux des cinéastes africaines contemporaines présentées à l'enseigne de «Nouveau territoire»?

Pour moi, ce sont les mêmes films, les mêmes sujets. Devenir réalisatrice, c'est un combat face aux hommes, à Hollywood ou ailleurs. Et c'était tout aussi compliqué de trouver les films d'Ida Lupino que les films africains. Je crois aussi qu'il est très important de situer la programmation du FIFF dans l'histoire du cinéma. C'est pour cette raison

Datum: 01.03.2016

LA LIBERTÉ
QUOTIDIEN ROMAND ÉDITÉ À FRIBOURG


MAGAZINE
MARDI
«C'est le festival de tous les féminismes»
L'oscar de la persévérance revient à Leonardo DiCaprio

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

La Liberté
1701 Fribourg
026/ 426 44 11
www.laliberte.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 39'351
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 29
Fläche: 82'523 mm²

que lors de la soirée d'ouverture à Equilibre où nous projetterons «Le Kid» de Chaplin, accompagné par l'Orchestre de chambre fribourgeois, nous commencerons par montrer deux courts-métrages d'Alice Guy, qui fut la première cinéaste de l'histoire et qui tourna plus de mille films entre 1896 et 1920. Et puis huit jours plus tard, nous clorons cette 30e édition avec la première suisse d'une comédie musicale indienne hyperféministe.

Les femmes sont majoritaires au sein du FIFF. Ce travail de programmation a-t-il changé vos rapports avec vos collaboratrices?

Un peu, j'espère. Je pense que l'on n'est jamais assez conscient de l'inégalité entre hommes et femmes. Lorsqu'on voit la violence faite aux femmes dans un film d'une heure et demie, on est forcément touché. Mais cette violence existe de façon beaucoup plus larvée dans nos vies quotidiennes. Pour ma part, en voyant tous ces films, j'ai très vite eu l'impression que dès les débuts de l'humanité, quand l'homme a vu tout le travail que faisaient les femmes pendant qu'il partait chasser, il a ressenti une immense jalousie dont il ne s'est pas encore remis. Mais c'est une théorie qui n'appartient qu'à moi et qui vaut ce qu'elle vaut! I

REPÈRES

Des jurys féminins

> 27 des 30 jurés qui composeront les différents jurys de cette 30e édition sont des femmes. Le Jury international chargé de départager les 13 longs-métrages en compétition sera formé d'Aline Schmidt (productrice, Suisse), Diep Hoang Nguyen (réalisatrice, Vietnam, triple lauréate l'an dernier), Jocelyne Saab (réalisatrice, Liban), Maja Zimmermann (productrice, Suisse) et Alanté Kavaité (réalisatrice, Lituanie).

De l'Afrique à Truffaut

> Quatre expositions célébreront parallèlement le cinéma et la cause des femmes. Dans les vitrines de la rue de Lausanne, «Derrière la migrante, la femme» permettra de découvrir douze portraits de femmes immigrées. A la BCU, la photographe suisso-guinéenne Namsa Leuba exposera ses clichés pleins de vie et de couleurs sur les rapports entre culture africaine et occidentale tandis que Fri Art accueillera la première rétrospective européenne de l'Américaine Kathe Burkhart. Enfin, last but not least, la Fondation APCd à Marly fera le bonheur des cinéphiles en présentant, après Paris et Sao Paulo, la superbe exposition «François Truffaut - passionnément». ES

Datum: 01.03.2016

LA LIBERTÉ
QUOTIDIEN ROMAND ÉDITÉ À FRIBOURG



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

La Liberté
1701 Fribourg
026/ 426 44 11
www.laliberte.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 39'351
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 1
Fläche: 9'882 mm²

Un hommage global aux luttes des femmes

CINÉMA • Du 11 au 19 mars, la 30e édition du Festival international de films de Fribourg (FIFF) sera entièrement consacrée aux femmes, qu'elles soient devant ou derrière la caméra. Un jury exclusivement féminin sera chargé de départager les treize films de la compétition internationale. Thierry Jobin, le directeur artistique du festival, nous présente le programme.


A. WICHT

ARGUS MEDIENBEOBACHTUNG

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60769789
Ausschnitt Seite: 1/1
Rapport Page: 375/408

Datum: 01.03.2016

jetzt
Das Familien- & Lifestyle-Magazin



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

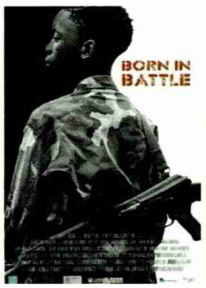
jetzt Das Magazin
9300 Wittenbach
071/ 292 20 20
www.jetzt-online.ch

Medienart: Print
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften
Auflage: 39'100
Erscheinungsweise: 10x jährlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 6
Fläche: 9'499 mm²

Film-Tipp

IM KAMPF GEBOREN



In ihrem preisgekrönten Kurzfilm «Im Kampf geboren» erzählt die schweizerisch-tibetische Filmemacherin Yangzom Brauen von einem Kindersoldaten. Dabei betont sie die Bedeutung der Kommunikation als wichtiges Mittel zur Prävention und zur Lösung von Konflikten. Der Film wird durch pädagogische Unterlagen ergänzt, die als Grundlage für den Dialog mit den Jugendlichen dienen sollen und wird vom Verein Arte Libera in Sekundarschulen verteilt. Der Kurzfilm wurde unter der Schirmherrschaft der schweizerischen UNESCO-Kommission produziert und widmet sich dem dramatischen Thema von Kindersoldaten weltweit und hat im Ausland bereits einen Preis erhalten und wird am 16. März am Festival International du Film de Fribourg (NIFF) ausgestrahlt. «Im Kampf geboren» ist als DVD in deutscher, französischer, englischer und italienischer Sprache verfügbar. **www.artelibera.org**

VERLOSUNG

«jetzt» das Schweizer Familien- & Lifestyle-Magazin

verlost fünfmal

Im Kampf geboren

Zum Mitmachen senden Sie eine Postkarte mit dem Vermerk «Born», Ihren Vor- und Nachnamen, Ihre Adresse und Telefonnummer an

remedias gmbH
Verlag & Medien, «jetzt»
St.Gallerstrasse 52
9300 Wittenbach.

Teilnahmeschluss: 24. März 2016

Datum des Poststempels, Korrespondenz wird keine geführt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Gewinner werden schriftlich benachrichtigt.

Datum: 01.03.2016

LE COURRIER
L'ESSENTIEL, AUTREMENT.

Genève

Le Courrier
1211 Genève 8
022/ 809 55 66
www.lecourrier.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 7'550
Erscheinungsweise: 5x wöchentlich


Jouer pour exister

Le FIFF rend hommage aux femmes

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 12
Fläche: 29'677 mm²

Le FIFF rend hommage aux femmes

CINÉMA • *Le Festival international de films de Fribourg fête ses 30 ans au féminin. Marthe Keller et Sophie Hunger comptent parmi ses invitées.*

Le Festival International de Films de Fribourg (FIFF) célèbre cette année sa 30e édition – les noces de perle de son lien avec les publics fribourgeois et suisses. Plus de 80 artistes invités participeront à l'événement du 11 au 19 mars. Le public pourra notamment rencontrer l'actrice suisse Marthe Keller et la chanteuse Sophie Hunger le samedi 12 mars, a annoncé lundi devant la presse Thierry Jobin, qui signe sa cinquième édition comme directeur artistique. De passage entre ses concerts à Berne et à Lausanne, Sophie Hunger viendra parler de la place des femmes dans la musique.

Et la plupart des réalisateurs participant aux compétitions seront présents au FIFF. En revanche, l'invitée Géraldine Chaplin ne pourra finalement pas venir car elle sera occupée par un tournage. Pour cette édition qui rend hommage aux femmes, seuls trois hommes figurent parmi les 30 jurés qui composeront les sept jurys. Lorsque les organisateurs ont évoqué autour d'eux le thème féminin de 2016, ils ont constaté autant de réactions d'agacement que d'enthousiasme.

Loin de botter en touche, ils ont au contraire saisi l'occasion pour organiser un débat le dimanche 13 mars: «Faut-il encore parler des femmes au cinéma?» Davantage dans le terrain, un atelier le vendredi 18 sera consacré à la construction d'un personnage féminin. Cinéastes et scénaristes expliqueront leurs pratiques en la matière.

Le FIFF a aussi sondé les professionnelles du 7e art pour savoir quel est le plus beau film réalisé par une femme à leurs yeux. Réponse la plus fréquemment donnée: *Le Piano* de la Néo-Zélandaise Jane Campion, qui sera rediffusé deux fois lors du festival. Agnès Varda est aussi abondamment citée par ses collègues comme inspiratrice. Le FIFF projettera plusieurs de ses films, dont *Cléo de 5 à 7* (1962), qui dessine une cartographie de Paris et inscrit la Belge parmi les rares réalisatrices de la Nouvelle Vague.

Côté compétition, treize longs métrages en provenance de onze pays brigueront le Regard d'Or d'une valeur de 30 000 francs. Ils sont tous inédits en Suisse, voire même dans le monde pour certains. Ces films montreront des personnages principaux à l'épreuve.

Parmi ces œuvres, *Hair* suit le parcours semé d'embûches de trois jeunes femmes sourdes, muettes, karatékas. Le réalisateur iranien Mahmoud Ghaffari est l'auteur de cette comédie dramatique présentée en première mondiale.

Dans le thriller mexicain *A Monster with a Thousand Heads*, une femme prête à tout pour sauver son mari malade fait front face à des sociétés d'assurance corrompues. Dans *Alias Maria*, une jeune femme recrutée par une guérilla colombienne doit assurer la sécurité du bébé du commandant dans une traversée épique de la jungle. Quant à l'orpheline *Blanka* (Philippines), elle cherche dans les rues de Manille une maman «à acheter». Le point de vue masculin n'est pas oublié, comme dans *Yo* (Mexique), portrait d'un jeune adulte à l'intellect limité qui découvre les femmes.

Le festival a connu une forte croissance au fil du temps. De 10 000 en 1993, le nombre de visiteurs est passé à 20 000 en 1998, à 30 000 en 2009 et à 40 000 l'an dernier. Les organisateurs s'attendent à une stabilisation cette année. Le budget est de 2 millions de francs. ATS

Du 11 au 19 mars, www.fiff.ch

ARGUS MEDIENBEOBACHTUNG

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60776985
Ausschnitt Seite: 1/1
Rapport Page: 377/408

Datum: 01.03.2016

LE TEMPS

Le Temps
1211 Genève 2
022/ 888 58 58
www.letemps.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 36'802
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 23
Fläche: 11'423 mm²

Le FIFF mettra les femmes à l'honneur

GRAND ÉCRAN Plus de 80 artistes invités participeront à la 30e édition du Festival international de films de Fribourg du 11 au 19 mars

Le Festival international de films de Fribourg (FIFF) célèbre cette année sa 30e édition – les noces de perle de son lien avec les publics fribourgeois et suisses.

Le public pourra notamment rencontrer l'actrice suisse Marthe Keller et la chanteuse Sophie Hunger le samedi 12 mars, a annoncé lundi devant la presse Thierry Jobin, qui signe sa cinquième édition comme directeur artistique. De passage entre ses concerts à Berne et à Lausanne, Sophie Hunger viendra parler de la place des femmes dans la musique.

Et la plupart des réalisateurs participant aux compétitions seront présents au FIFF. En revanche, l'invitée Géraldine Chaplin ne pourra finalement pas venir car elle sera occupée par un tournage.

Pour cette édition qui rend hommage aux femmes, seuls 3 hommes figurent parmi les 30 jurés qui composeront les sept jurys. Lorsque les organisateurs ont évoqué autour d'eux le thème féminin de 2016, ils ont constaté autant de réactions d'agacement que d'enthousiasme.

Construire un personnage féminin

Loin de botter en touche, ils ont au contraire saisi l'occasion pour organiser un débat le dimanche 13 mars: «Faut-il encore parler des femmes au cinéma?» Davantage dans le terrain, un atelier sera consacré à la construction d'un personnage féminin, le vendredi 18. Cinéastes et scénaristes expliqueront leurs pratiques en la matière. ■ ATS

ARGUS Medienbeobachtung

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60772577
Ausschnitt Seite: 1/1
Rapport Page: 378/408

Datum: 01.03.2016

scènes magazine



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Scènes Magazine
1211 Genève 4
022/ 346 96 43
www.scenesmagazine.com

Medienart: Print
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften
Auflage: 5'000
Erscheinungsweise: 10x jährlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 14
Fläche: 13'955 mm²

FIFF - Festival international de Films de Fribourg

Hommage aux femmes

Le FIFF propose du 11 au 19 mars une édition dédiée aux femmes. La moitié des films projetés ont été réalisés par des femmes et plus d'une centaine racontent leurs histoires.



«Parched» (2014) de la réalisatrice Leena Yada

La section maintenant bien ancrée "cinéma de genre" retracera l'histoire de femmes fortes - à découvrir par exemple dans les films "Boxing for Freedom" et "Mary Kom". De l'Iran à l'Inde, de la Corée du Sud aux Pays-Bas, d'autres films vous permettront de découvrir la diversité de leurs combats et de leurs féminismes.

Quant à la section "diaspora", elle sera cette année dédiée à la réalisatrice Mina Nair et à l'Inde. Donc, comme d'autres invité(e)s avant elle, elle bénéficie d'une carte blanche qui lui permettra de choisir cinq films qui racontent son identité.

Autre réalisatrice connue, Ida Lupino se verra dédier une section. Pour finir, une section "décryptage", composée de 10 films choisis par des réalisatrices, questionnera la place de la femme dans le monde du cinéma.

Signalons encore que le film d'ouverture sera "The Kid" de Chaplin, alors qu'en clôture, le public pourra assister à la projection de "Parched"

Valérie Vuille

http://fiff.ch/programme-2016

Datum: 01.03.2016

Tribune de Genève



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Tribune de Genève
1211 Genève 11
022/ 322 40 00
www.tdg.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 41'213
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 21
Fläche: 22'607 mm²

A Fribourg, la femme est au centre de l'écran

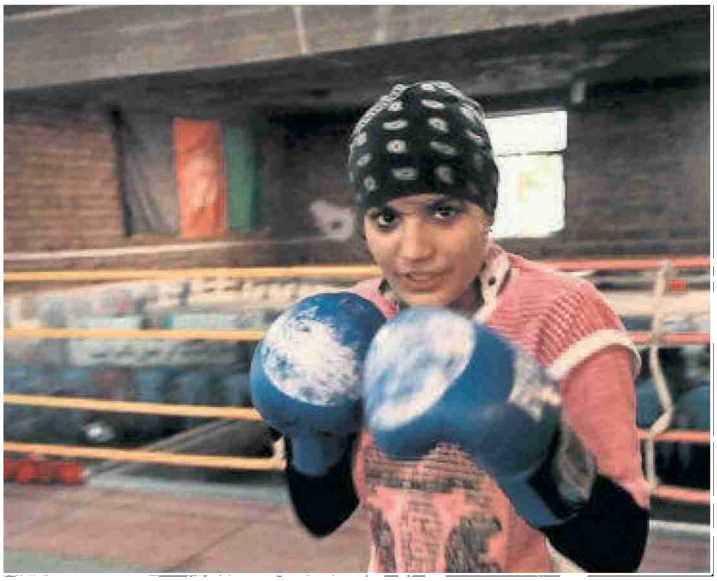
Cinéma

Le Festival international du film de Fribourg s'apprête à ouvrir sa très féministe 30e édition. Avant-goût

«Femmes, je vous aime!» Ainsi déclame - sur tous les tons - la 30e édition du Festival international du film de Fribourg (FIFF), qui met en lumière, du 11 au 19 mars, les femmes de cinéma. «Tout a commencé avec Jane Campion, à Cannes en 2014, qui n'avait pu obtenir un jury composé exclusivement de femmes, se souvient le directeur Thierry Jobin. C'est la liberté du FIFF de tenter, jusqu'au bout, cette expérience risquée - car elle provoque des avis tranchés.» Si certaines réalisatrices ne veulent plus entendre parler de discrimination positive, le FIFF multiplie les regards féminins. Le cinéma de genre est à l'honneur avec la section «Plus féroces que les mâles», les réalisatrices livrent leurs choix dans le programme «Et la femme créa le cinéma», un focus est consacré à l'Indienne Mira Nair, un hommage est rendu à l'actrice-réalisatrice de Hollywood Ida Lupino, la question «Etre réalisatrice en Afrique» est posée et Géraldine Chaplin (qui ne pourra être présente au festival) a concocté un menu de ses films marquants. Parmi les rencontres proposées lors du week-end d'ouverture, il y a la chanteuse Sophie Hunger (le 12) et la comédienne Marthe Keller (le 13). Les jurys d'une compétition internationale toujours aussi voyageuse (du Mexique à l'Indonésie) sont exclusivement féminins. Au total, la manifestation projette quelque 127 films (de 62 pays!) et, si le FIFF est majoritairement fréquenté par des femmes (à 64%), Thierry Jobin estime que l'édition s'adresse évidemment avant tout aux hommes. Un effort, les gars.

Boris Senff

FIFF Festival international du film de Fribourg, du au 11 au 19 mars. Rens. 026 347 42 99 et *www.fiff.ch*



«Boxing for Freedom», film sur une combattante afghane. DR

ARGUS Medienbeobachtung

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60768808
Ausschnitt Seite: 1/1
Rapport Page: 380/408

Datum: 29.02.2016

Le Matin

Online-Ausgabe

Le Matin
1003 Lausanne
021/ 349 49 49
www.lematin.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
UUpM: 589'000
Page Visits: 11'224'455

Online lesen

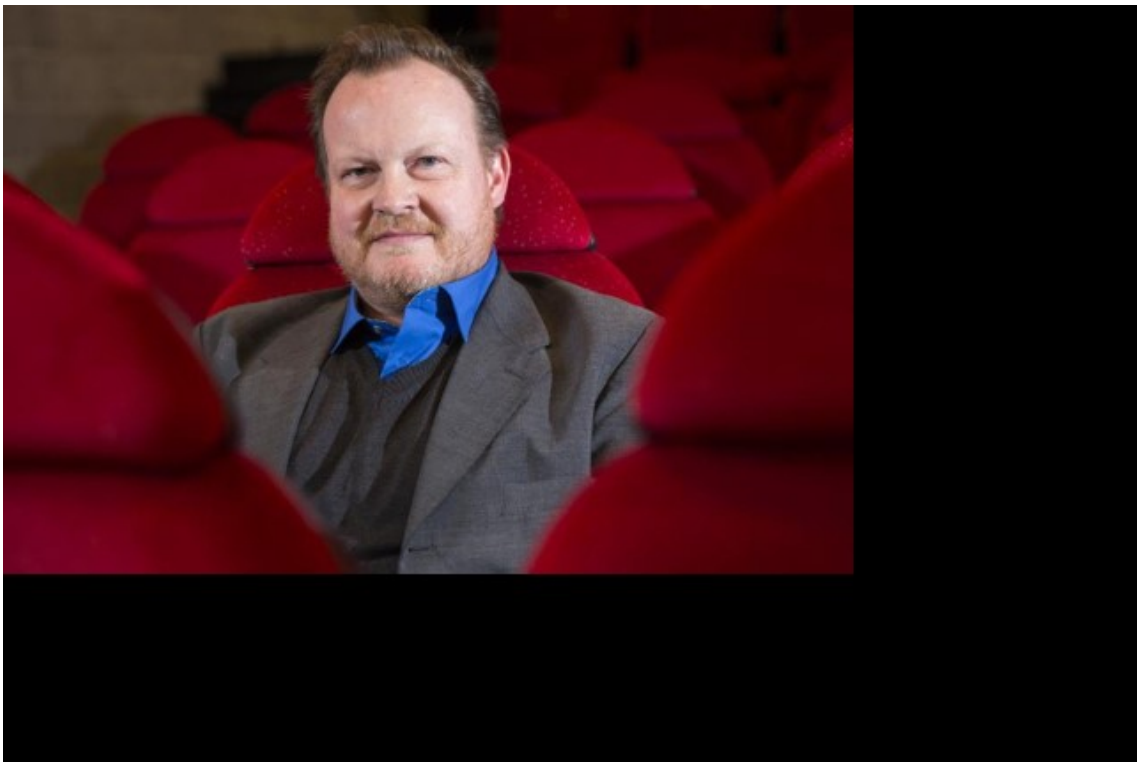
FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Sophie Hunger et Marthe Keller seront au FIFF

Cinéma à Fribourg —

La plupart des réalisateurs participant aux compétitions seront en outre présents au Festival International de Films de Fribourg qui s'ouvrira le samedi 12 mars.



Thierry Jobin, directeur artistique du Festival International de Films de Fribourg (FIFF).

Image: Keystone

Le Festival International de Films de Fribourg (FIFF) célèbre cette année sa 30e édition - les noces de perle de son lien avec les publics fribourgeois et suisses. Plus de 80 artistes invités participeront à l'événement du 11 au 19 mars.

Le public pourra notamment rencontrer l'actrice suisse Marthe Keller et la chanteuse Sophie Hunger le samedi 12 mars, a annoncé lundi devant la presse Thierry Jobin, qui signe sa cinquième édition comme directeur artistique. De passage entre ses concerts à Berne et à Lausanne, Sophie Hunger viendra parler de la place des femmes dans la musique.

Et la plupart des réalisateurs participant aux compétitions seront présents au FIFF. En revanche, l'invitée Géraldine Chaplin ne pourra finalement pas venir car elle sera occupée par un tournage.

Pour cette édition qui rend hommage aux femmes, seuls 3 hommes figurent parmi les 30 jurés qui composeront les sept jurys. Lorsque les organisateurs ont évoqué autour d'eux le thème féminin de 2016, ils ont constaté autant de réactions d'agacement que d'enthousiasme.

Datum: 29.02.2016

Le Matin

Online-Ausgabe

Le Matin
1003 Lausanne
021/ 349 49 49
www.lematin.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
UUpM: 589'000
Page Visits: 11'224'455

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Encore parler des femmes?

Loin de botter en touche, ils ont au contraire saisi l'occasion pour organiser un débat le dimanche 13 mars: « Faut-il encore parler des femmes au cinéma ?». Davantage dans le terrain, un atelier le vendredi 18 sera consacré à la construction d'un personnage féminin. Cinéastes et scénaristes expliqueront leurs pratiques en la matière.

Le FIFF a aussi sondé les professionnelles du 7e art pour savoir quel est le plus beau film réalisé par une femme à leurs yeux. Réponse la plus fréquemment donnée: «Le piano» de la Néo-Zélandaise Jane Campion, qui sera rediffusé deux fois lors du festival.

Agnès Varda est aussi abondamment citée par ses collègues comme inspiratrice. Le FIFF projettera plusieurs de ses films, dont «Cléo de 5 à 7» (1962), qui dessine une cartographie de Paris et inscrit la Belge parmi les rares réalisatrices de la Nouvelle Vague.

Sourdes, muettes et karatékas

Côté compétition, treize longs métrages en provenance de onze pays brigueront le Regard d'Or d'une valeur de 30'000 francs. Il sont tous inédits en Suisse, voire même dans le monde pour certains. Ces films montreront des personnages principaux à l'épreuve.

Parmi ces oeuvres, «Hair» suit le parcours semé d'embûches de trois jeunes femmes sourdes, muettes, karatékas. Le réalisateur iranien Mahmoud Ghaffari est l'auteur de cette comédie dramatique présentée en première mondiale.

Dans le thriller mexicain «A monster with a thousand heads», une femme prête à tout pour sauver son mari malade fait front face à des sociétés d'assurance corrompues. Dans «Alias Maria», une jeune femme recrutée par une guérilla colombienne doit assurer la sécurité du bébé du commandant dans une traversée épique de la jungle.

Quant à l'orpheline «Blanka» (Philippines), elle cherche dans les rues de Manille une maman «à acheter». Le point de vue masculin n'est pas oublié, comme dans «Yo» (Mexique), portrait d'un jeune adulte à l'intellect limité qui découvre les femmes.

Stabilité à 40'000

Le festival a connu une forte croissance au fil du temps. De 10'000 en 1993, le nombre de visiteurs est passé à 20'000 en 1998, à 30'000 en 2009 et à 40'000 l'an dernier. Les organisateurs s'attendent à une stabilisation cette année. Le budget est de 2 millions de francs. (ats/nxp)

Créé: 29.02.2016, 14h32

Datum: 01.03.2016

style

Style
8008 Zürich
044/ 259 69 69
www.sistyle.ch

Medienart: Print
Medientyp: Publikumszeitschriften
Auflage: 153'922
Erscheinungsweise: 10x jährlich



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 22
Fläche: 11'922 mm²

Feministisches Bollywood

● **FRAUEN STEHEN IM ZENTRUM** der dreissigsten Ausgabe des Internationalen Filmfestivals Freiburg. Von 126 Filmen erzählen etwa 100 die Geschichten von Frauen, über die Hälfte entstand unter weiblicher Regie. So etwa die feministische Bollywood-Komödie «Parched» (Bild) von Leena Yadav. Ehrengast Geraldine Chaplin stellt ihre Lieblingsfilme vor, darunter «The Kid» ihres Vaters Charlie Chaplin. Der Stummfilm eröffnet den Anlass, live begleitet vom Freiburger Kammerorchester. 11. bis 19. März. **fiff.ch**



22

ARGUS Medienbeobachtung

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60625750
Ausschnitt Seite: 1/1
Rapport Page: 383/408

Datum: 29.02.2016

RTS.ch

Online-Ausgabe

RTS Radio Télévision Suisse
1211 Genève 8
058/ 236 36 36
www.rts.ch/

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten
UUpM: 791'000
Page Visits: 10'351'927

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

Culture

Publié à 16:10

Plus de 80 artistes présents pour la 30e du Festival de film de Fribourg

Le directeur artistique du FIFF Thierry Jobin pose avec l'affiche de la 30e édition. [Cyril Zingaro - Keystone]

Le Festival international de films de Fribourg (FIFF) célèbre cette année sa 30e édition. Plus de 80 artistes invités participeront à l'événement du 11 au 19 mars, dont la chanteuse Sophie Hunger.

De passage entre ses concerts à Berne et à Lausanne, la musicienne suisse viendra parler de la place des femmes dans la musique. Le public pourra également rencontrer l'actrice suisse Marthe Keller le samedi 12 mars, a annoncé lundi Thierry Jobin, qui signe sa cinquième édition comme directeur artistique.

La plupart des réalisateurs participant aux compétitions seront présents au FIFF. En revanche, l'invitée Géraldine Chaplin ne pourra finalement pas venir car elle sera occupée par un tournage.

Hommage aux femmes

Pour cette édition qui rend hommage aux femmes, seuls trois hommes figurent parmi les 30 jurés qui composeront les sept jurys. Un débat intitulé "Faut-il encore parler des femmes au cinéma ?" sera d'ailleurs organisé le dimanche 13 mars.

Côté compétition, treize longs métrages en provenance de onze pays brigueront le Regard d'Or d'une valeur de 30'000 francs. Il sont tous inédits en Suisse, voire même dans le monde pour certains.

ats/hend

"Le piano", plus beau film réalisé par une femme

Le FIFF a sondé les professionnelles du 7e art pour savoir quel est le plus beau film réalisé par une femme à leurs yeux. Réponse la plus fréquemment donnée: "Le piano" de la Néo-Zélandaise Jane Campion, qui sera rediffusé deux fois lors du festival.

Datum: 29.02.2016

TRIBUNE DE GENÈVE

Online-Ausgabe

La Tribune de Genève
1211 Geneve 11
022/ 322 40 00
www.tdg.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
UUpM: 404'000
Page Visits: 4'679'609

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

A Fribourg, la femme est un homme comme les autres

Cinéma Le Festival international du film de Fribourg (FIFF) s'apprête à ouvrir sa très féministe 30e édition. Avant-goût



«Boxing for Freedom», documentaire sur une combattante afghane qui a su imposer son sport malgré les Talibans.? Image: DR

Par Boris Senff

Mis à jour à 18h58

«Femmes, je vous aime!» Ainsi déclame – sur tous les tons – la 30e édition du Festival international du film de Fribourg (FIFF), qui met en lumière, du 11 au 19 mars prochains, les femmes de cinéma. «Tout a commencé avec Jane Campion, à Cannes, en 2014, qui n'avait pu obtenir un jury composé exclusivement de femmes, se souvient le directeur, Thierry Jobin. C'est la liberté du FIFF de tenter, jusqu'au bout, cette expérience risquée – car elle provoque des avis tranchés.»

Si certaines réalisatrices ne veulent plus entendre parler de discrimination positive, le FIFF multiplie les regards féminins. Le cinéma de genre est à l'honneur avec la section «Plus féroces que les mâles», les réalisatrices livrent leurs choix dans le programme «Et la femme créa le cinéma», un focus est consacré à l'Indienne Mira Nair, un hommage est rendu à l'actrice-réalisatrice de Hollywood Ida Lupino, la question «Etre réalisatrice en Afrique» est posée et Géraldine Chaplin (qui ne pourra être présente au Festival) a concocté un menu de ses films marquants.

Parmi les rencontres proposées lors du week-end d'ouverture, il y a la chanteuse Sophie Hunger (le 12) et la comédienne Marthe Keller (le 13). Les jurys d'une compétition internationale toujours aussi voyageuse (du Mexique à l'Indonésie) sont exclusivement féminins. Au total, la manifestation projette quelque 127 films (de 62 pays!) et, si le FIFF est majoritairement fréquenté par des femmes (à 64%), Thierry Jobin estime que

Datum: 29.02.2016

TRIBUNE DE GENÈVE

Online-Ausgabe

La Tribune de Genève
1211 Geneve 11
022/ 322 40 00
www.tdg.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
UUpM: 404'000
Page Visits: 4'679'609

Online lesen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866

l'édition s'adresse évidemment avant tout aux hommes. Un effort, les gars!

Fribourg, divers lieux Du ve 11 au sa 19 mars Rens.: 026 347 42 00 www.fiff.ch (TDG) (Créé: 29.02.2016, 18h58)

Nos choix

Il a la passion

Ça va tintinnabuler à la cathédrale de Lausanne! A l'occasion de Pâques, les clochettes vont résonner, celles de la Passion. Composée en 1982 par l'Estonien **Arvo Pärt** sur les textes de l'évangile selon Saint-Jean, cette œuvre se définit comme une grande prière, portée ici par le chœur Sobalte, six solistes et cinq musiciens.



› «Arvo Pärt – Passio Domini nostri Jesu Christi secundum Joannem», le 20 mars à 18h, cathédrale de Lausanne, le 24 mars à 20h, temple de Morges

Dessein condamné

On a encore en mémoire «Dead Man Walking» où une sœur militait en 1993 contre la peine de mort. Le débat est toujours douloureux et un projet monté aux Etats-Unis par le dessinateur Patrick Chappatte et sa femme journaliste Anne-Frédérique Widmann est en exposition à Morges, confrontant dessins de presse et illustrations de détenus dans le couloir de la mort.



› «Fenêtres sur les couloirs de la mort», du 4 mars au 8 mai, Maison du dessin de presse, Morges, www.maisondudessindepresse.ch

La part des femmes

Le Festival de films de Fribourg continue sa mission de nous faire découvrir des cinématographies de régions éloignées, d'esprits libres et divergents, de genres dérangeants. Le thème de cette année ne laissera personne indifférent. La femme est à l'honneur, avec ce que cela comporte de questions sur la République islamique d'Iran, sur l'orthodoxie juive en Israël, sur les travers de la scientologie. Autant de sujets portés par les femmes, devant et derrière la caméra, pour qu'elles ne subissent plus la différence.



› Festival de films de Fribourg, du 11 au 19 mars, Ancienne Gare à Fribourg, www.fiff.ch



La BD chrétienne de l'année

«Mère Teresa de Calcutta» remporte le prix de la BD chrétienne de l'année 2016. Le scénariste Helfand et le dessinateur Nagar se sont vus récompensés par le minifestival de BD chrétienne qui participe au Festival international de la Bande Dessinée d'Angoulême en janvier.

Un prix mérité pour cet album somptueux entièrement peint à l'aquarelle. Les tons bleus y sont largement dominants et font naturellement référence au célèbre sari de la future sainte. L'Eglise catholique vient d'annoncer qu'elle sera canonisée en 2016.

L'album retrace classiquement toute la vie de Mère Teresa, depuis sa naissance en Albanie, sa vocation, son départ pour l'Inde et son action dans les taudis de Calcutta. Les zones d'ombre ne sont pas escamotées puisque à la fin de l'album une page les recense et tente d'y répondre. // **Robin Masur**

› Vous pouvez dès à présent emprunter ce livre éclairant dans la bibliothèque du CIDOC

Agenda

De Jésus au christianisme
Quatre matinées pour comprendre l'émergence d'une religion, avec le théologien Eric Junod.
› Les jeudis 3, 10, 17 et 24 mars, de 8h45 à 10h, Espace Riponne, Lausanne. Prix: 125 fr. Inscription: Connaissance 3, 021 311 46 87, www.connaissance3.ch

Vieillir, un temps pour grandir
Des pistes pour vivre pleinement jusqu'au bout.
› Lundi 7 mars, 18h30, Le Sycomore, rue de l'Ale 31, Lausanne. Entrée libre.

Cantate et parole
Un texte à méditer sur une cantate de Bach.
› Dimanche 13 mars, église Saint-Laurent, Lausanne. Entré libre, collecte.

«Je crois, tu crois, elle croit»
La Journée de la conférence femmes, des débats sur les identités chrétiennes dans une société multireligieuse.
› Lundi 14 mars, de 9h30 à 16h15, Maison des religions, place de l'Europe, Berne. Prix: 90 fr. Inscriptions jusqu'au 4 mars: www.feps.ch

Une société, des religions
Une table ronde avec l'imam Mostafa Brahami, le rabbin Lionel Elkaïm et le théologien Pierre Gisel.
› Jeudi 17 mars, à 20h15, salle du conseil communal, route de Cossonay 42, Prilly. Entrée libre, collecte.

Quand la mondialisation rejoint nos Eglises
Une conférence d'Antoine Nouis, pasteur français et ancien rédacteur en chef du mensuel «Réforme».
› Vendredi 18 mars à 20h15, Rencontre le samedi 19 mars de 9h à 11h30, Crêt-Bérard, Puidoux. Prix: 20 fr. Inscription: 021 946 03 60. Possibilité de dormir sur place.

› **TOUT L'AGENDA** concerts, spectacles, expositions, conférences, retraites… **www.bonnenouvelle.ch**

Datum: 09.02.2016

LE QUOTIDIEN DE La Côte
Des rives du Léman au pied du Jura


UN JOUR SUR LA CÔTE
Les droits des enfants par l'art

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Ets Ed. Cherix SA
1260 Nyon 1
022/ 994 41 11
www.lacote.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 8'245
Erscheinungsweise: 5x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 3
Fläche: 63'805 mm²

Les droits des enfants par l'art

ROLLE L'association Arte libera sensibilise les enfants à leurs droits par le biais de l'art. Et vient de sortir un nouveau court métrage.

JOCELYNE LAURENT
jlaurent@lacote.ch

Ne lui demandez pas si, enfant, ses droits ont été bafoués ou si, père de deux enfants, il souhaite leur laisser en héritage des valeurs fortes. Rien de tout cela. C'est à la fois plus simple et plus ambitieux, aussi évident à ses yeux que d'accomplir *«son devoir de citoyen ou plutôt d'humain»*. *«Il faut tout faire pour qu'une société aille mieux»*, explique simplement Daniel Stanca. Pour ce faire, il estime que si changement il y a, il ne peut émaner que des jeunes générations.

Le Rollois, économiste de formation, assistant producteur et coordinateur musical, a fondé en 2002 l'association Arte libera. Son objectif est de parler aux enfants de leurs droits par le biais de l'art. L'association donne la possibilité à des artistes confirmés de s'exprimer librement autour d'une thématique sociale, en lien avec les droits des enfants. *«L'art est un moyen de communication important qui permet de toucher le public sur certaines réalités d'une façon différente. Si on a l'ambition de vouloir changer le monde, il faut en priorité s'adresser aux enfants et, pour ce faire, leur donner les moyens de comprendre l'environnement qui les entoure, les problématiques en jeu et leur fournir également les moyens pour communiquer»*, estime Daniel Stanca.

Les enfants de la guerre

La démarche de l'association ne s'arrête donc pas au seul volet artistique. L'œuvre d'art produite est accompagnée d'un volet pédagogique, tout aussi essentiel. *«Il s'agit de sensibiliser les jeunes à un thème donné, puis de leur donner les outils concrets pour en débattre»*, explique le fondateur et président de l'association. Pour la faire vivre, son comité fait appel au soutien financier de nombreuses fondations, associations privées et institutions publiques. Avec succès.

Arte libera présente ainsi sa dernière et quatrième production. Après le théâtre, les arts appliqués – le design et la BD, l'association propose une œuvre cinématographique. «Né dans la lutte» est une «fiction documentaire». Ce court métrage, réalisé par Yangzom Brauen, actrice et cinéaste d'origine suisse et tibétaine, aborde la thématique des enfants soldats. La réalisatrice s'est appuyée sur de nombreux témoignages d'anciens enfants soldats. Si l'on suit le parcours de Oneka, un jeune enfant soldat de 12 ans, kidnappé par des rebelles, c'est le destin, les rêves et les espoirs de milles autres jeunes qui affleurent derrière le drame du jeune Africain.

Elèves glandois émus

Le DVD a été envoyé aux instructions publiques de tous les cantons suisses. Un des objectifs du court métrage est de sensibiliser les jeunes élèves du secondaire à la problématique de la banalisation de la violence et d'entamer un dialogue avec eux. Accompagné d'un kit pédagogique, il leur offre également la possibilité d'aborder le sujet au travers de moyens d'expression comme l'écriture ou la peinture.

Quelle que soit la thématique, pour Daniel Stanca, l'essentiel est le message sous-jacent. *«On prône le rôle essentiel de la communication pour prévenir et régler les conflits»*, affirme-t-il.

Le court métrage a été projeté à Gland le 15 janvier en présence de la réalisatrice, de Daniel Stanca et de Jean Zermatten, ancien président du comité des droits de l'enfant de l'ONU et fondateur de l'Institut international des droits de l'enfant. Huitante enfants, de 10e et 11e année, y ont assisté. *«Ils ont été très touchés, tant par la réalisation du film, dont certaines images choc les ont interpellés, que par le sujet*

La réalisatrice, Yangzom Brauen, a reçu le Prix du public au Max Ophüls Preis en Allemagne. S. WOITHE/DR

ARGUS MEDIENBEOBACHTUNG
Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen
ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch
Argus Ref.: 60563181
Ausschnitt Seite: 1/2
Rapport Page: 388/408

Datum: 09.02.2016

LE QUOTIDIEN DE La Côte
Des rives du Léman au pied du Jura

Ets Ed. Cherix SA
1260 Nyon 1
022/ 994 41 11
www.lacote.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 8'245
Erscheinungsweise: 5x wöchentlich


UN JOUR SUR LA CÔTE
Les droits des enfants par l'art

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 3
Fläche: 63'805 mm²

lui-même. Le film leur a fait prendre conscience d'une réalité qu'ils ne soupçonnaient même pas. Ils ont posé beaucoup de questions et plusieurs élèves ont même émis spontanément le souhait d'approfondir certains aspects», explique Jan Chiarelli, enseignant de géographie et d'histoire.

Du coup, une trentaine d'élèves a choisi des thématiques à creuser. Elles feront l'objet d'exposés présentés en classe puis affichés dans les couloirs du collège de Grand-Champ.

«Né dans la lutte» a été récompensé à plusieurs reprises, recevant notamment le Prix du public au Max Ophüls Preis. Il sera projeté le 16 mars au Festival international du film de Fribourg. Par ailleurs, Amnesty International a demandé à pouvoir utiliser le film dans le cadre de ses ateliers d'éducation aux droits humains.



«Né dans la lutte» aborde la thématique des enfants soldats. On dénombrerait 300 000 enfants soldats actifs dans des armées gouvernementales ou dans des groupes d'opposition armés. SEBASTIAN WOITHE/DR



Datum: 26.02.2016

Freiburger Nachrichten


4 | seebezirk/grossfreiburg

Zufriedenheit trotz Zwischentönen

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Freiburger Nachrichten
1701 Freiburg
026/ 426 47 47
www.freiburger-nachrichten.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 16'200
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 4
Fläche: 23'903 mm²

Afrikanische Frauen im Fokus mehrerer Anlässe in Freiburg

Die Frauen, Afrika und Freiburg: Dies ist das Thema von vier Anlässen, die im Monat März in Freiburg stattfinden.

FREIBURG Der März steht ganz im Zeichen der Frauen, insbesondere solcher afrikanischer Herkunft: Wie die Stadt Freiburg mitteilt, sind in den kommenden Wochen vier Anlässe geplant, welche zum Nachdenken und Entdecken einladen sollen. Den Rahmen bilden dabei der internationale Tag der Frau am 8. März, die Aktionswoche gegen Rassismus vom 18. bis zum 24. März sowie das Internationale Filmfestival Freiburg vom 11. bis zum 19. März, das die Frau in den Fokus seiner 30. Ausgabe stellt.

Fotos an der Lausannegasse

Vom 8. bis zum 21. März organisiert die Stadt Freiburg gemeinsam mit dem Frauenraum die Ausstellung «Hinter der Migrantin, die Frau»: Verschiedene Geschäfte an der Lausannegasse in Freiburg zeigen in ihren Schaufenstern Bilder von zwölf eingewanderten Frauen. Neben den Fotos sind auch schriftliche Zeugnisse der Frauen ausgestellt, in denen sie von wichtigen Momenten erzählen und so einen Einblick geben in ihr früheres Leben in ihrem Heimatland sowie in ihren Alltag in der Schweiz. Die Ausstellung wird ergänzt durch geführte Besichtigungen und verschiedene Aktivitäten. Am Tag der Vernissage, am 8. März, bieten die Organisatoren etwa von 17 bis 17.30 Uhr im Restaurant «Les Trentenaires aiment la bonne bière» einen Selbstverteidigungs-Workshop an.

In andere Haut schlüpfen

Die Gelegenheit, traditionelle afrikanische Kleider zu bewundern oder selbst in eines zu schlüpfen, bietet sich am 12. und 20. März. Unter dem Motto «Sich in die Haut des anderen versetzen» zeigt der Verein «Freunde von Afrika» (Amaf) am 12. März im Multiplexkino Arena Cinemas einen Film, danach präsentieren Frauen und Kinder traditionelle Kostüme. Am 20. März können alle Interessierten an der multikulturellen Modeschau teilnehmen. Jedoch ist eine Anmeldung bis zum 3. März erforderlich. Dies unter amaf@bluewin.ch oder per Telefon (026 684 33 11 oder 079 428 13 20).

Vorurteile und Realität

Ein runder Tisch zum Thema «Klischees über Afrikanerinnen: Bilder, Wahrnehmungen, Realitäten» bietet am 17. März eine französischsprachige Debatte zur Frage, welches Bild wir von der «afrikanischen Frau» haben. Organisiert wird der Anlass von der Kantons- und Universitätsbibliothek, wo er auch stattfindet, und der Stadt Freiburg.

Und schliesslich strahlt Radio Fribourg im französischsprachigen Programm vom 14. bis zum 18. März jeweils von 10.10 bis 11 Uhr Porträts von Frauen mit afrikanischen Wurzeln aus. Am 18. März ist zudem das Resultat einer unter den Besuchern des Internationalen Filmfestivals Freiburg durchgeführten Umfrage zu ihrer Verbindung zu afrikanischen Frauen zu hören. *rb*

Mehr Informationen:
www.ville-fribourg.ch/cohesion_sociale
www.espacefemmes.org und
www.amaf-suisse.ch

ARGUS Medienbeobachtung

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60736767
Ausschnitt Seite: 1/1
Rapport Page: 390/408

Datum: 08.02.2016

Gesamt

Migros-Magazine Gesamt
8031 Zurich
058/ 577 12 12
www.migros-magazine.ch

Medienart: Print
Medientyp: Publikumszeitschriften
Auflage: 503'615
Erscheinungsweise: wöchentlich



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg
11–19.03.2016

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 9
Fläche: 26'929 mm²





Thierry Jobin, directeur artistique du Festival international de films de Fribourg.

Ma photo de la semaine «Cette dignité. Et ce nom qu'aucun écrivain n'aurait osé inventer: Jacqueline Sauvage. Le 31 janvier, François Hollande lui a accordé une grâce qui lui permettra de sortir de prison bientôt. En septembre 2012, elle avait tiré dans le dos de son mari. Dans le dos: la légitime défense n'avait pas été retenue. Née en 1947, elle avait épousé Norbert Marot à 18 ans. Maltraitée durant 47 ans, elle avait aussi vu son mari violenter leurs quatre enfants. Quarante-sept ans de torture avant de, finalement, se libérer... Depuis des mois, l'équipe du FIFF prépare une 30ème édition dédiée aux femmes qui luttent pour leur survie et cette image de Jacqueline Sauvage nous émeut particulièrement.»

ARGUS Medienbeobachtung

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60550924
Ausschnitt Seite: 1/1
Rapport Page: 391/408

Datum: 05.02.2016

Transhelvetica
Schweizer Magazin für Reisekultur



FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

Transhelvetica
8037 Zürich
044 241 29 29
www.passaport.ch

Medienart: Print
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften
Auflage: 15'000
Erscheinungsweise: 6x jährlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 88
Fläche: 5'581 mm²

Fribourg, 11. – 19.3.



30 Jahre Film

Ein filmisches Konzert wird die Jubiläumsausgabe des Filmfestivals Fribourg eröffnen. Danach wird die Leinwand von den Frauen erobert: «Wilder als der Mann» zeigt Filme über starke Frauen. Welche sind die schönsten Frauenrollen?
Wie ist das Leben als Filmemacherin in Afrika? Und welche Filme schaut eine indische Regisseurin, wenn sie das Heimweh packt? Alle Antworten im Filmprogramm. Der Festival-Direktor nennt das FIFF, «das Festival der Freiheiten» – ein kunterbuntes, spannendes Programm.

30. Festival International du Film, **Fribourg**, diverse Kinos. fiff.ch

ARGUS Medienbeobachtung

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60556969
Ausschnitt Seite: 1/1
Rapport Page: 392/408

Datum: 26.01.2016

24 heures

Hauptausgabe

24 Heures
1001 Lausanne
021/ 349 44 44
www.24heures.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 29'304
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich



Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 29
Fläche: 17'698 mm²

Le FIFF s'entoure de femmes pour ses 30 ans

Cinéma

126 films de 62 pays seront projetés lors de cette édition anniversaire du Festival international de films de Fribourg du 11 au 19 mars

Plutôt que de proposer une rétrospective des 29 dernières éditions pour ses 30 ans, le FIFF affirme son héritage de pionnier et poursuit sa défense des artistes et cultures qui doivent lutter plus que les autres. Cette année, le festival rendra hommage aux femmes en proposant un voyage à travers toute l'histoire du cinéma, de 1896 à 2016, et sur tous les continents.

Les organisateurs ont présenté un avant-goût de la programmation hier devant la presse, en marge des Journées de Soleure. Au total, 126 films produits dans 62 pays différents seront au menu.

Treize longs et une vingtaine de courts-métrages participeront aux deux compétitions internationales. L'actrice Géraldine Chaplin et la réalisatrice indienne Mira Nair ont reçu carte blanche pour faire découvrir aux festivaliers leurs films préférés.

La section cinéma de genre s'intitulera «Plus féroces que les mâles». Elle explorera la diversité des combats féminins, montrant par exemple des portraits de boxeuses dans une fiction indienne ou encore dans un documentaire sur des boxeuses afghanes. D'autres sections spéciales figurent au programme, ainsi que divers forums, ateliers et expositions. Cette année encore, des séances spéciales sont prévues pour les familles, pour le jeune public et pour les seniors.

A édition exceptionnelle, ouverture exceptionnelle: en présence du conseiller fédéral Alain Berset, c'est la grande salle du Théâtre Equilibre qui accueillera, le vendredi 11 mars, un ciné-concert d'abord silencieux avec des courts-métrages d'Alice Guy, la première réalisatrice de l'histoire du cinéma. La musique s'élèvera ensuite avec l'Orchestre de chambre fribourgeois pour accompagner *The Kid*, de Charles Chaplin, un film cher au cœur de Géraldine Chaplin. Le FIFF se terminera également en musique avec la projection de *Parched*, une comédie bollywoodienne féministe réalisée par Leena Yadav, choisie pour la clôture.

Le festival fribourgeois, qui travaille avec un budget de 2 millions de francs, s'attend à une affluence stabilisée autour de 40 000 entrées. Les femmes constituent d'ailleurs la majorité du public. **ATS/T.C.**

Fribourg, divers lieux
Du 11 au 19 mars. Billetterie dès le 1er mars: www.starticket.ch
www.fiff.ch

ARGUS Medienbeobachtung

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60409816
Ausschnitt Seite: 1/1
Rapport Page: 393/408

Datum: 26.01.2016

LE COURRIER
L'ESSENTIEL, AUTREMENT.

Genève

Le Courrier
1211 Genève 8
022/ 809 55 66
www.lecourrier.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 7'285
Erscheinungsweise: 5x wöchentlich



Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 12
Fläche: 11'485 mm²

FESTIVAL DE FILMS DE FRIBOURG

Les femmes à l'honneur

Cette année, le Festival international de films de Fribourg (FIFF) rendra hommage aux femmes. Sa 30e édition, du 11 au 19 mars, proposera un voyage à travers toute l'histoire du cinéma, de 1896 à 2016, et sur tous les continents. Les organisateurs ont présenté un avant-goût de la programmation hier devant la presse, en marge des Journées de Soleure. Au total, 126 films produits dans 62 pays différents seront au menu. Treize longs et une vingtaine de courts métrages participeront aux deux compétitions internationales. Et Géraldine Chaplin et la réalisatrice indienne Mira Nair ont reçu carte blanche pour faire découvrir aux festivaliers leurs films préférés.

La section cinéma de genre s'intitulera «Plus féroces que les mâles». Elle explorera la diversité des combats féminins, montrant par exemple des portraits de boxeuses, dans une fiction indienne ou encore dans un documentaire sur des boxeuses afghanes.

D'autres sections spéciales figurent au programme, ainsi que divers forums, ateliers et expositions. Cette année encore, des séances spéciales sont prévues pour les familles, pour le jeune public et pour les seniors. Le FIFF, qui travaille avec un budget de 2 millions de francs, s'attend à une affluence stabilisée autour de 40000 entrées. Les femmes constituent la majorité du public. Un quart des spectateurs viennent d'autres cantons que Fribourg. Un quart sont germanophones. ATS

www.fiff.ch

ARGUS MEDIENBEOBACHTUNG

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60408376
Ausschnitt Seite: 1/1
Rapport Page: 394/408

Datum: 26.01.2016

Le Quotidien JURASSIEN


SUISSE
Berne veut faire la chasse à l'art spolié

FIFF
30e Festival International de Films de Fribourg 11–19.03.2016

Le Quotidien Jurassien
2800 Delémont
032/ 421 18 18
www.lqj.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 18'984
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 15
Fläche: 3'638 mm²

Femmes à l'honneur pour le 30e festival FIFF à Fribourg

Cette année, le Festival International de Films de Fribourg (FIFF) rendra hommage aux femmes. Sa 30e édition, du 11 au 19 mars, proposera un voyage à travers toute l'histoire du cinéma, de 1896 à 2016, et sur tous les continents. Au total, 126 films produits dans 62 pays différents seront au menu. ATS

Datum: 26.01.2016

Der Murtenbieter



Der Murtenbieter
3280 Murten
026/ 672 34 40
www.murtenbieter.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 4'197
Erscheinungsweise: 2x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 5
Fläche: 49'512 mm²

Jugendjury prämiert einen Film

Murten / Comundo Schweiz ist seit zehn Jahren Partnerin des internationalen Filmfestivals Freiburg, das in diesem Jahr vom 11. bis 19. März stattfinden wird. Sechs junge Frauen aus der ganzen Schweiz und eine aus Frankreich bilden die «Jugendjury», die den mit 5000 Franken dotierten Comundo-Preis vergeben wird.

Der Westschweizer Zweig der Organisation Comundo stellt seit 2005, in Zusammenarbeit mit dem Filmfestival Freiburg, eine Jugendjury mit Teilnehmenden im Alter von 18 bis 24 Jahren zusammen. Weil sich das diesjährige Thema dem Schaffen von Frauen widmet, besteht die Jury in diesem Jahr aus jungen Frauen. Sie hatten sich schriftlich zu bewerben. «Dies mit einem Lebenslauf und mit einem Motivationsschreiben», erklärt Rapael Maiga, Geschäftsführer von Comundo Freiburg. Zur Tätigkeit von Comundo sagt er, dass sich die Organisation international auf die Kernthemen Gerechtigkeit, Existenzsicherung, Jugendprobleme, Demokratie und Frieden, Umwelt, Diversifizierung sowie Kulturen und Religionen fokussiert. «Es haben sich bei uns 18 Bewerberinnen aus der ganzen Schweiz gemeldet und wir haben sechs ausgewählt.» Das siebte Mitglied wird vom Partnerfestival «Festival des 3 continents de Nantes» bestimmt.

«Habe mein Glück versucht»

Ophélie Goepfert (1997) aus Môtier sagt: «Ich versuchte mein Glück und jetzt freue ich mich, dass ich Mitglied der Jugendjury sein darf, wo es speziell auch um das Schaffen von Frauen geht.» Sie besucht das zweisprachige Gymnasium in Freiburg. Für ihre Maturaarbeit schreibt sie über die Freiburger Komponistin Caroline Charrière. Sie führte mit ihr bereits ein Interview. Betreffend das Filmfestival Freiburg erwähnt sie, dass sie mit der Schule, mit ihrer Klasse, bereits zweimal den bestausgezeichneten Film sehen konnte. Zur Motivation, bei der Jugendjury mitzuarbeiten, sagt sie: «Ich habe mich schon immer gefragt, wie Filme ausgesucht und wie diese bewertet werden. Es gibt so viele verschiedene interessante Kulturen und die Auseinandersetzung damit finde ich sehr wichtig.» Zu hinterfragen ist ihrer Meinung nach auch der Ursprung des Terrors und der Gewalt. «Wir sind hier in Europa sehr entwickelt und wir dürfen Fragen dazu nicht ignorieren», stellt sie weiter fest. Das Filmfestival setze sich mit den Programmen mit internationalen Filmen, Filmschaffenden sowie verschiedenen Kulturen auseinander und vermittle dazu Informationen. Fasziniert ist sie grundsätzlich vom Film als Mediun. «Es ist faszinierend, wie ein Film mit Ton, Bild und Thematik aufgebaut und hergestellt wird», sagt Ophélie Goepfert. «Vergleiche ich Filme mit unterschiedlichen Themen miteinander, so ist auch der Aufbau immer wieder anders.» Am Filmfestival Freiburg lerne sie die Regisseurinnen und Regisseure von nah – und deshalb ganz anders als sonst – kennen. «Ich erlebe die Filme, deren Themen, aber auch die Sprache der Menschen in einer viel direkteren Art kennen, im Unterschied zu einem üblichen Kinostreifen», sagt sie. Indira Koller (1996) aus Kerzers wird das erste Mal am Filmfestival Freiburg sein. «Und dass ich jetzt als Mitglied der Jugendjury mit dabei sein kann, ist wunderbar», sagt sie. Sie besucht das Kollegium St. Michael. «Unsere Spanischlehrerin machte uns auf die Jugendjury aufmerksam», erklärt sie. «Ich entschied mich sofort dazu, mich zu bewerben.»

«Der Film beeinflusst Menschen»

Ein Film könne Menschen beeinflussen. «Das habe ich schon mehrmals bei Menschen festgestellt, die mit mir zusammen einen Film gesehen oder sich einen Film auf meinen Rat hin angeschaut haben.» Als Beispiel erwähnt sie den mexikanischen Film «No se aceptan devoluciones» von Eugenio Derbez. Sie verbrachte 2013/14 ein Austauschjahr in der mexikanischen Stadt Puebla und sah den Film dort. «Ich war von dessen Ausstrahlung beeindruckt.» Für Indira Koller stellen die möglichen Effekte und Auswirkungen eines Films auf die Menschen die faszinierende Seite des Mediums Film dar. «Besonders ein guter Film vermittelt eine Botschaft», sagt sie. Da am Festival sehr gute Filme gezeigt würden, sei sie sehr gespannt. Indira Koller setzt sich aber auch in ihrer Maturaarbeit mit dem Thema «Immigration – Erwartungen und Hoffnungen» mit dem Menschen intensiv auseinander. tb

Mitglieder der «Jugendjury» von Comundo Schweiz

Mia Bieri, Bern, Angélique Eggenschwiler, Forel, Elerin Eelmäe, Freiburg, Ophélie Goepfert, Môtier, Indira Koller, Kerzers, Tina Odermatt, Freiburg, und einer Teilnehmerin des «Festival des 3 continents de Nantes».

ARGUS Medienbeobachtung

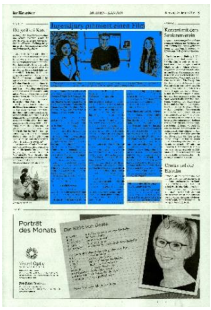
Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60411095
Ausschnitt Seite: 1/2
Rapport Page: 396/408

Datum: 26.01.2016

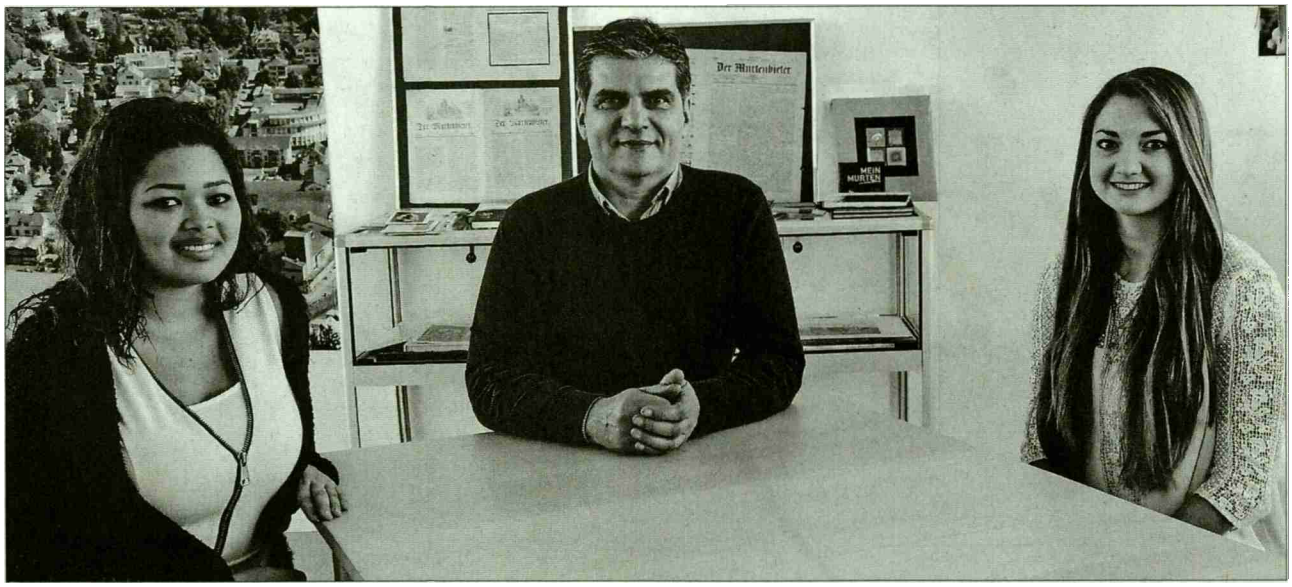
Der Murtenbieter



Der Murtenbieter
3280 Murten
026/ 672 34 40
www.murtenbieter.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 4'197
Erscheinungsweise: 2x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 5
Fläche: 49'512 mm²



Indira Koller aus Kerzers (links) und Ophélie Goepfert aus Môtier gehören zur siebenköpfigen «Jugendjury» der Organisation Comundo Westschweiz, Raphael Maiga aus Murten ist Geschäftsführer von Comundo Freiburg.

Datum: 26.01.2016

Bieler Tagblatt

Bieler Tagblatt
2501 Biel
032/ 321 91 11
www.bielertagblatt.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 20'793
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich



Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 14
Fläche: 30'256 mm²

Jubiläumsausgabe im Zeichen der Frauen

Freiburg Das Internationale Filmfestival Freiburg wird 30 und feiert dies ausgiebig. Im Fokus der Jubiläumsausgabe, die zwischen dem 11. und 19. März stattfindet, stehen die Frauen.

Von den 126 Filmen im Programm erzählen etwa 100 die Geschichten von Frauen, etwas mehr als die Hälfte stammen von Regisseurinnen, wie das Internationale Filmfestival Freiburg FIFF gestern mitteilte. Thierry Jobin stellte traditionsgemäss im Rahmen der Solothurner Filmtage die Eckpfeiler der kommenden Festivalausgabe vor.

Kämpferische Frauen

In der Sektion «Genrekino: Wilder als der Mann» stehen kämpferische, wütende Frauen vor und hinter der Kamera im Zentrum: Das Programm zeigt 18 internationale Filme über Frauen, die um ihre Familien, ihren Arbeitsplatz oder schlicht ums Überleben kämpfen müssen. So zeichnet etwa der Dokumentarfilm «Boxing for Freedom» ein Porträt der besten Boxerin Afghanistans. Die Reihe «Terra incognita» dreht sich vollständig um Filmemacherinnen aus dem afrikanischen Kontinent. Zu Wort kommen soll auch das historische weibliche Kino: Das FIFF hat 100 Regisseurinnen Fragen wie «Was ist der schönste Film, den eine Frau je gemacht hat?» gestellt, rund ein Drittel hat geantwortet. Eine Auswahl der genannten Filme wird nun am 30. FIFF gezeigt. Eine kleine Hommage veranstaltet das Festival für die Mutter aller Film-Frauen, die Britin Ida Lupino. Mitten im chauvinistischen Hollywood der 50er Jahre habe sie als erste Frau eine Produktionsfirma gegründet und diverse Films noirs gedreht.

Berset eröffnet das 30. FIFF

Zum Eröffnungsabend wird dem Festival eine besondere Ehre zuteil: Bundesrat Alain Berset, der vergangene Woche die 51. Solothurner Filmtage eröffnete, wird auch die Jubiläumsausgabe des FIFF einläuten.

Im Internationalen Wettbewerb stehen 13 Lang- und 20 Kurzfilme, darunter «einige der schönsten Produktionen des vergangenen Kinojahres», wie die Festivaldirektion festhält. Neben europäischen Filmen sind dies vorwiegend afrikanische, lateinamerikanische und asiatische Werke. Das detaillierte Programm gibt Direktor Thierry Jobin an der Medienkonferenz am 29. Februar bekannt. *sda*



Thierry Jobin, künstlerischer Leiter des Filmfestivals Freiburg, stellte die Eckpfeiler der Jubiläumsausgabe vor. Keystone

ARGUS Medienbeobachtung

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60410524
Ausschnitt Seite: 1/1
Rapport Page: 398/408

Datum: 26.01.2016

La Gruyère
LE JOURNAL DU SUD FRIBOURGEOIS

La Gruyère
1630 Bulle
026/ 919 69 00
www.lagruyere.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 14'373
Erscheinungsweise: 3x wöchentlich


Fribourg 9
Six ans après sa fermeture, le Corso va devenir le Shine
Les policiers fort hospitaliers durant le week-end

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 9
Fläche: 16'624 mm²

Un hommage aux femmes

FIFF. Le Festival international de films de Fribourg (FIFF) s'apprête à souffler ses 30 bougies. Mais point de rétrospective au programme de l'édition anniversaire à venir: «Le FIFF affirme son héritage de pionnier et poursuit sa défense des artistes et cultures qui doivent lutter plus que les autres», annonce les organisateurs. La trentième édition sera ainsi un «hommage global aux femmes».

Du 11 au 19 mars, la programmation offrira au public l'occasion de voir de très nombreuses réalisations, productions et histoires mettant les femmes au premier plan. «Un voyage à travers toute l'histoire du cinéma, de 1896 à 2016, et sur tous les continents, d'Ida Lupino aux réalisatrices africaines, de Mira Nair aux combattantes de la section cinéma de genre: plus féroces que les mâles.» Au total, 126 films au programme, provenant d'un nombre record de pays producteurs (62). Plus de la moitié d'entre eux ont été réalisés par des femmes et une centaine racontent leur histoire. La compétition internationale regroupera 13 longs et une vingtaine de courts métrages, principalement des productions d'Asie, d'Afrique et d'Amérique latine. Quatre expositions accompagneront également le festival, avec comme sujets François Truffaut, Kate Burkhardt ou encore Namsa Leuba.

«A édition exceptionnelle, ouverture exceptionnelle», annonce le communiqué de presse. Celle-ci se déroulera le vendredi 11 mars, dans la grande salle du théâtre Equilibre et en présence du conseiller fédéral Alain Berset. Elle débutera par «un ciné-concert d'abord silencieux avec des courts métrages d'Alice Guy, la première réalisatrice de l'histoire du cinéma». La musique s'élèvera ensuite avec l'Orchestre de chambre fribourgeois pour accompagner *The kid* de Charlie Chaplin, un film cher au cœur de Géraldine Chaplin, l'une des invitées de marque de cette édition 2016. Le FIFF se terminera également en musique avec la projection de *Parched*, une comédie bollywoodienne féministe réalisée par Leena Yadav. **XS**

ARGUS MEDIENBEOBACHTUNG

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60411567
Ausschnitt Seite: 1/1
Rapport Page: 399/408

Datum: 26.01.2016

Freiburger Nachrichten

Freiburger Nachrichten
1701 Freiburg
026/ 426 47 47
www.freiburger-nachrichten.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 16'482
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich



Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 4
Fläche: 67'638 mm²

Das 30. Filmfestival Freiburg wird weiblich

Vom **11. bis zum 19. März** findet in Freiburg das 30. Internationale Filmfestival Freiburg statt. Am Montag haben die Verantwortlichen am Rande der Solothurner Filmtage erste Einblicke ins Programm gegeben. Ein thematischer Schwerpunkt liegt auf Frauen vor und hinter der Kamera.



Kämpferische Frauen: In der Sektion Genrekino zeigen Frauen, wie stark sie sind, zum Beispiel im indischen Film «Mary Kom». Bild zvg

CAROLE SCHNEUWLY

126 Filme aus 62 Ländern können Kinofans vom 11. bis zum 19. März in Freiburg entdecken. Das haben die Verantwortlichen des Internationalen Filmfestivals Freiburg am Montag bekannt gegeben. Dabei setzt die 30. Ausgabe des Festivals einen besonderen Akzent und zollt den Frauen im Film Tribut, sowohl denen vor als auch denen hinter der Kamera. Mehr als die Hälfte der gezeigten Filme sind unter weiblicher Regie entstanden und über 100 erzählen Geschichten von Frauen.

Eröffnung mit Chaplin

Die Reise durch die internationale Filmgeschichte aus weiblicher Sicht beginnt im Jahr 1896 und reicht bis in die Gegenwart. 1896 drehte die Französin Alice Guy-Blaché (1873–1968) ihren ersten Film «La fée aux Choux» und wurde damit zur ersten Regisseurin der Filmgeschichte. Alice Guy-Blaché ist es auch, die das diesjährige Filmfestival Freiburg eröffnen wird: Am Eröffnungsabend vom 11. März sind unter anderem von ihr gedrehte Kurzfilme zu sehen. Aus Anlass des 30-Jahr-Jubiläums findet die Eröffnung erstmals im Theater Equilibre statt, in Anwesenheit von Bundesrat Alain Berset. Hauptfilm des Eröffnungsabends ist Charlie Chaplins Stummfilm-Klassiker «The Kid» aus dem Jahr 1921, live begleitet vom

ARGUS Medienbeobachtung

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60410297
Ausschnitt Seite: 1/2
Rapport Page: 400/408

Datum: 26.01.2016

Freiburger Nachrichten



Freiburger Nachrichten
1701 Freiburg
026/ 426 47 47
www.freiburger-nachrichten.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 16'482
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 4
Fläche: 67'638 mm²

Freiburger Kammerorchester.

«The Kid» ist einer jener Filme von Charlie Chaplin, die dessen Tochter Geraldine besonders am Herzen liegen. Nachdem diese dem Filmfestival Freiburg im vergangenen Jahr einen Überraschungsbesuch abgestattet hat, hat ihr der Künstlerische Leiter Thierry Jobin dieses Jahr die Carte blanche des Festivals angeboten, für welche die 71-jährige Schauspielerin einige ihrer Lieblingsfilme ausgewählt hat. Auch für die Sektion «Diaspora» fiel die Wahl Jobins auf eine Frau: Die in New York lebende indische Regisseurin Mira Nair präsentiert dem Freiburger Publikum ein eigens zusammengestelltes Programm.

«Wilder als der Mann»

Dass Frauen zu allen Zeiten und in allen Ländern viel zu kämpfen haben, zeigt die Sektion «Genrekino»: Unter dem Titel «Wilder als der Mann» geht es in 18 Filmen um Frauen, die für ihre Familien, für ihre Arbeitsplätze oder schlicht ums Überleben kämpfen. Sehr explizit wird das Thema Kampf in zwei Porträts über Boxerinnen dargestellt: im indischen Spielfilm «Mary Kom» und im Dokumentarfilm «Boxing for freedom» über die beste Boxerin Afghanistans.

Die Sektion «Terra incognita» steht unter dem Motto «Das Dasein der Filmemacherin in Afrika» und widmet sich dem Schaffensdrang von Regisseurinnen in ganz Afrika. Für die Sektion «Entschlüsselt – Und die Frau schuf das Kino» hat das Filmfestival hundert Regisseurinnen aus der ganzen Welt nach ihren liebsten Frauenfilmen gefragt. Ein Dutzend der genannten Filme hat Aufnahme ins Programm gefunden. Die Sektion «Hommage à…» schliesslich ist der britisch-amerikanischen Schauspielerin Ida Lupino (1918–1995) gewidmet, die als erste Frau eine Produktionsfirma gründete und im chauvinistischen Hollywood mit ihren Films Noirs auf sich aufmerksam machte.

Vier Ausstellungen

Ergänzend zum Programm in den Kinosälen präsentiert das Filmfestival zusammen mit anderen Veranstaltern vier Ausstellungen an verschiedenen Standorten, darunter eine Schau über François Truffaut im Marly Innovation Center und eine Fotoausstellung der Schweiz-Guineerin Namsa Leuba in der Kantons- und Universitätsbibliothek.

Im Internationalen Wettbewerb wird das Filmfestival dieses Jahr 13 Lang- und 20 Kurzfilme des vergangenen Kinojahres präsentieren: Filme aus Europa, Asien, Afrika und Lateinamerika. Das Wettbewerbsprogramm wird am 29. Februar vorgestellt.

Zahlen und Fakten

Über 40 000 Besucher erwartet

Das Internationale Filmfestival Freiburg hat sich in den letzten dreissig Jahren einen festen Platz in der nationalen und internationalen Kinolandschaft erobert. Die Publikumszahl nimmt kontinuierlich zu. 2015 wurde erstmals die Marke von 40 000 Besuchern geknackt; für dieses Jahr rechnen die Verantwortlichen mit einem ähnlichen Aufmarsch. Über 10 000 Zuschauer liefert jeweils das Schulprogramm «Planète Cinéma». Das Budget des Festivals beläuft sich auf rund zwei Millionen Franken pro Jahr. *cs*

ARGUS Medienbeobachtung

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60410297
Ausschnitt Seite: 2/2
Rapport Page: 401/408

Datum: 26.01.2016

LA LIBERTÉ
QUOTIDIEN ROMAND ÉDITÉ À FRIBOURG

La Liberté
1701 Fribourg
026/ 426 44 11
www.laliberte.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 39'828
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich


MAGAZINE
MARDI
Le courage des femmes à l'affiche
Produire de l'électricité avec trois fois rien

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 27
Fläche: 81'154 mm²

Le courage des femmes à l'affiche

CINÉMA • *Pour sa 30e édition, le Festival international de films de Fribourg rend un hommage global aux femmes, devant et derrière la caméra. 126 films en provenance de 62 pays seront à voir du 11 au 19 mars.*



Une image du biopic consacré à Mary Kom, une championne de boxe indienne que l'on pourra découvrir dans une rétrospective au titre évocateur: «Plus féroce que les mâles». DR

ERIC STEINER

Elles ont beau être la moitié du monde, les femmes ne sont pas nombreuses derrière une caméra. Et dans le cinéma de fiction, les rôles féminins importants n'encombrent pas non plus les écrans, tant s'en faut! Fort de cette attristante constatation, corroborée par des statistiques implacables (lire ci-contre) le Festival international de films de Fribourg (FIFF) a décidé de varier la donne en consacrant l'intégralité de sa prochaine programmation aux femmes «en lutte et en colère» des deux côtés de la caméra. Pour sa 30e édition, qui se déroulera du 11 au 19 mars, le FIFF entend ainsi confirmer «son héritage de pionnier» dans la défense des cultures et des artistes qui doivent lutter pour affirmer leur présence.

«Fribourg est un lieu où l'on peut tenter une pareille expérience», confie Thierry Jobin qui a profité hier de la vitrine médiatique du Festival de Soleure pour dévoiler les grandes lignes de sa programmation. Au total, 126 films en provenance de 62 pays producteurs seront projetés dans les salles du Rex et de l'Arena (anciennement Cap'Ciné). Petite nouveauté cette année: la soirée d'ouverture se déroulera le vendredi 11 mars à Equilibre. Le théâtre accueillera pour l'occasion un ciné concert exceptionnel, «Le Kid» de Charlie Chaplin, accompagné par l'Orchestre de chambre fribourgeois. Et histoire de se mettre d'emblée dans le bain, le public sera invité à décou-

ARGUS MEDIENBEOBACHTUNG

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 60407261
Ausschnitt Seite: 1/2
Rapport Page: 402/408

Datum: 26.01.2016

LA LIBERTÉ
QUOTIDIEN ROMAND ÉDITÉ À FRIBOURG


MAGAZINE
MARDI
Le courage des femmes à l'affiche
Produire de l'électricité avec trois fois rien

La Liberté
1701 Fribourg
026/ 426 44 11
www.laliberte.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 39'828
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 832.038
Abo-Nr.: 3001866
Seite: 27
Fläche: 81'154 mm²

vrir tout d'abord quelques courts-métrages historiques signés Alice Guy, une pionnière française considérée comme la première femme cinéaste de l'histoire.

Une compétition relevée

S'il faudra attendre le 29 février pour connaître la liste des longs-métrages en compétition, Thierry Jobin a déjà révélé qu'ils seront au nombre de treize (un de plus que les années précédentes), qu'ils auront eux aussi «une forte coloration féminine» et que c'est un jury exclusivement féminin qui sera chargé de les départager! Une vingtaine de courts-métrages concourront également devant un jury formé d'élèves d'écoles de cinéma.

Après s'être intéressée aux diverses déclinaisons du western, du film de sport, du film catastrophe et du cinéma érotique, la section «Cinéma de genre» se penchera sur les «combats de femmes» à travers dix-huit longs-métrages qui promettent leur lot d'émotions fortes. Sous le titre, «Plus féroce que les mâles», on pourra notamment y découvrir le biopic consacré à Mary Kom, une boxeuse indienne quintuple championne du monde et médaillée olympique.

De l'Inde à l'Afrique

S'il n'est pas facile de tourner un film en Afrique, ça l'est encore moins lorsqu'on est une femme. Pourtant, selon le FIFF, du Maghreb à l'Afrique du Sud des réalisatrices font preuve d'un «élan créateur irrépressible» à découvrir dans la section «Nouveau territoire», à l'instar de la Tunisienne Kaouther Ben Hania, dont le premier long-métrage «Le Challat de Tunis» sera également présenté en première alémanique à Berne. Autrement plus importante, mais pas forcément mieux connue sous nos latitudes, la production cinématographique indienne sera à l'honneur lors de la soirée de clôture avec la projection de «Parched», un mélodrame féministe cent pour cent bollywoodien. Quant à la réalisatrice Mirna Mair, auteure du fameux «Salaam Bombay», elle dévoilera quels sont les films indiens qu'elle aime revoir dans son domicile de New York où elle est désormais installée.

Un «hit-parade» féminin

Quel est le meilleur film signé par une femme? Et quel est le plus beau personnage féminin de l'histoire du cinéma? Pour le savoir, le FIFF s'est adressé à cent réalisatrices à travers le monde permettant ainsi de dresser une liste de dix œuvres emblématiques qui seront projetées dans la section «Décryptage: Et la femme créa le cinéma». Là aussi il faudra patienter un mois pour connaître la teneur de ce «hit-parade» du septième art féminin, mais il y a fort à parier que «La leçon de piano», de Jane Campion, fera partie du lot.

Grand amateur de cinéma classique américain, Thierry Jobin n'a pas laissé passer l'occasion de rendre hommage à Ida Lupino, une comédienne qui illumina les écrans de sa présence magnétique dans les années quarante et cinquante, mais qui fut également la première femme à monter sa propre maison de production. Elle réalisa une poignée de polars sociaux, dont le cultissime «Voyage de la peur», un road-movie paranoïaque digne des maîtres du film noir. Des pellicules rares que l'on pourra découvrir grâce à Pierre Rissient, une figure majeure du cinéma qui parraine cette rétrospective.

Autre comédienne iconique, Géraldine Chaplin, présente l'an dernier au FIFF pour défendre une œuvre en compétition, s'est vu, quant à elle, proposer une carte blanche pour montrer les films qui lui tiennent le plus à cœur: «Le Kid» projeté en ouverture est l'un d'eux et l'on se réjouit de découvrir les autres... I



«Fribourg est un lieu où l'on peut tenter une pareille expérience»

THIERRY JOBIN

Nicolas Appelt

Présence du cinéma syrien

De façon presque concomitante, le Festival international du film oriental de Genève (FIFOG) et le Festival international du film de Fribourg (FIFF) ont accueilli, à des degrés différents, des films syriens au sein de leur programmation. Ce choix revêtait une importance particulière dans la mesure où, depuis mars 2011, la Syrie s'enfonce toujours plus dans un conflit meurtrier et dévastateur. Préalablement, il est peut-être utile de rappeler qu'avant le début de la révolte, la production cinématographique syrienne était supervisée par l'Etat, et plus précisément, depuis 1964, par l'Organisation générale du cinéma (OGC)[1]. Etrange paradoxe: l'expression cinématographique en Syrie a connu, durant une période de violence extrême, une phase de liberté qu'elle n'avait pas connue pendant des décennies.

Ainsi, pour sa dixième édition, le FIFOG a projeté deux longs métrages, *La Nuit* (1992) et *Passion* (2005), du réalisateur Mohammad Malas qui participait à une table ronde intitulée: « La Syrie ensanglantée: que peut faire le cinéma? ».

Des éléments de réponse ont été apportés au FIFF où, fort de la carte blanche qui lui a été accordée, le réalisateur Oussama Mohammed (*Eau argentée*, 2014), a rassemblé une quarantaine de courts et longs métrages, films d'animation ou encore courts métrages anonymes. Que cela soit au niveau du discours et des thématiques, ou sur le plan esthétique, la question de la résistance constitue l'un des principaux fils conducteurs de l'ensemble de ces films. Précisons que la diffusion de ces films au propos subversif, virulent contre le régime pour les documentaires tournés après mars 2011, est rendue possible par les festivals à l'étranger, éventuellement par une sortie en salles dans des pays occidentaux, à l'instar d'*Eau argentée*, et par internet, mais, évidemment, en aucun cas, par une distribution en salles en Syrie. De plus, contrairement à ce qu'il est possible de voir sur les chaînes de télévision au Moyen-Orient qui diffusent des séries, tournées à l'intérieur ou l'extérieur du pays, traitant de la

1 Pour un panorama complet des transformations du système de production en Syrie, se référer à Cécile Boëx, « La création cinématographique à la lumière du mouvement de révolte: nouvelles pratiques, nouveaux récits », *Revue des mondes musulmans et de la Méditerranée*, nº 134, 2013.

situation en Syrie, on constate que le documentaire est, peut-être pour des raisons éthiques, la forme privilégiée par les cinéastes. En effet, la fiction ne risquerait-elle pas de sombrer dans certains écueils, car inévitablement, le passage à la fiction pourrait se révéler indécent face à ce que vit la population au quotidien?

Ainsi, plusieurs films, qui sont tous des documentaires à l'exception d'un court métrage de fiction (*Under the tank,* Orwa Al Mokdad et Eyas Al Mokdad, 2014), se concentrent sur des personnes anonymes ou davantage connues (un intellectuel ou un footballeur) ayant choisi de s'opposer au régime de Bachar Al-Assad, que cela soit de façon pacifique ou en prenant les armes. Le documentaire *Our Terrible Country* (Mohammad Ali Atassi et Ziad Homsi, 2014) suit les pérégrinations de Yassine Haj Saleh, intellectuel et opposant au régime qui a passé seize ans en prison (1980-1996) et qui est entré dans la clandestinité au début de la révolte. C'est ainsi que le film le suit de Douma dans la banlieue de Damas à Raqqa, ville libérée du nord de la Syrie désormais tombée aux mains de l'Organisation de l'Etat islamique qui en a fait sa «capitale». C'est par la chanson et la musique, enregistrées et partagées avec des amis, que la jeune femme de *Peurs du matin, Chants du soir* (Salma Aldairy et Rola Ladany, 2013), vivant à Damas au moment du tournage, s'oppose au régime en prenant fait et cause pour la révolution. Sur un autre plan, *Retour à Homs* (Talal Derki, 2013) et *Frontline* (Said Al Batal, 2014), se concentrent sur la lutte armée. En effet, le premier suit le parcours d'un ancien gardien de l'équipe nationale de football qui s'engage dans la résistance armée; quant au second documentaire, le spectateur se trouve aux côtés d'un sniper de l'Armée syrienne libre (ASL) dans le quartier de Jobar (Damas).

L'acte de filmer, d'apprendre à filmer afin, entre autres, de témoigner de la répression du régime, est de plus thématisé dans plusieurs films dans lesquels il constitue un acte de résistance en soi. Parmi les séquences trouvées sur internet et insérées dans le film *Eau argentée*, l'une d'entre elles plonge le spectateur au milieu d'une manifestation pacifique filmée par l'un des participants. On entend ce dernier répéter à haute voix: «*Je ne sais pas comment filmer*». Ce à quoi, en voix *over*, Oussama Mohammed lui conseille d'essayer le plan-fixe. Ce dernier exemple fait écho au fait que le cinéma syrien d'après 2011, à l'instar des films présentés au FIFF, s'inscrit dans une perspective plus large qu'on retrouve dans

d'autres formes de créations artistiques, comme l'explique Yassin Al Haj Saleh : « La révolution syrienne est peut-être la première tragédie mondiale à s'être auto-documentée, à grande échelle et avec lucidité. »[2] En outre, cette volonté de filmer afin de témoigner de l'évolution de la situation dans le pays s'accompagne de plusieurs caractéristiques au niveau de l'esthétique des films et du dispositif de leur réalisation.

Il est ainsi possible de relever une importance particulière accordée aux corps ainsi qu'aux épreuves terribles qu'ils subissent, qu'il s'agisse de manifestants (*Eau argentée*) ou de combattants armés (*Retour à Homs*). Par ailleurs, le court métrage de fiction *Under the tank* se concentre sur un manifestant blessé qui continue de se filmer. Il est en outre possible de relever l'utilisation du plan rapproché, du gros plan voire du très gros plan qui permet de préserver l'anonymat des personnes ou de leurs proches qui y apparaissent, à l'instar de la jeune femme du film *Peurs du matin, Chants du soir* (de Salma Deiri et Rola Ladqani, 2013) ou des corps de manifestants tués lors de leurs funérailles (*Men under the Sun*, anonyme, 2011). Cependant, s'il permet de ne pas se focaliser sur l'identité, le très gros plan laisse le champ libre à une compréhension plus fine de la situation que vivent les protagonistes des films et une généralisation de leur trajectoire personnelle à l'ensemble d'un groupe social. C'est le cas notamment du film *Peurs du matin, Chants du soir* qui met en scène cette jeune femme qui n'est, de même qu'une partie de la jeunesse restée en Syrie, ni réfugiée de l'intérieur, ni exilée, mais farouchement opposée au régime ou de *Men under the Sun* qui rend compte de la vie des familles des manifestants tués. Enfin, dans une série de courts métrages anonymes filmés à Damas dont la durée varie entre trente secondes et deux minutes, les bruits de la guerre constituent l'arrière-fond sonore de plans-séquences, parfois fixes, qui se concentrent sur des éléments banals de la vie quotidienne : la pluie qui tombe, des traces de pas dans la neige, la lueur d'une bougie peut-être lors d'une coupure d'électricité. « La vie continue malgré tout », semblent suggérer ces films où transparaît, malgré la guerre qui est presque toujours présente, la fragile permanence d'éléments aux premiers abords anodins.

Par ailleurs, outre l'affirmation de différentes formes de résistance, on constate une réappropriation des symboles du régime ou d'éléments inscrits dans l'époque dominée par le régime du clan Al-Assad, dans le documentaire *Le Sergent immortel* (Ziad Kalthoum, 2014). En effet,

2 Yassin Al Haj Saleh, *Récits d'une Syrie oubliée. Sortir la mémoire des prisons*, Paris, Les prairies ordinaires, 2015, p. 244.



1/ *Sergent immortel* (Ziad Kalthoum, 2014)



2/ Statue de Hafez Al-Assad

le film repose sur un dispositif qui phagocyte le film *Une échelle pour Damas* (2013) sur lequel Ziad Kalthoum a été l'assistant du réalisateur Mohammad Malas. Mis à part la grande importance accordée aux discussions avec des membres de l'équipe du film ou des «gens de la rue», rencontrés sur les lieux du tournage, qui témoignent des fractures présentes dans la société syrienne, Ziad Kalthoum détourne des scènes du film en train d'être tourné pour leur donner un autre sens. Il filme par exemple l'équipe de tournage et un personnage juché sur une échelle s'apprêtant à crier «*liberté*» («*hourriya*»). La position du personnage et son attitude renvoient à la statue de Hafez Al-Assad qui se trouve à l'entrée de Damas (*fig. 1 et 2*). Par cet effet de comique involontaire que révèle le documentaire ainsi que par les positions antagonistes qui y sont représentées, transparaît alors la vacuité, voire le grotesque, du choix de réaliser des films de fiction dans ce contexte de crise. Cette dimension critique est renforcée par une autre scène détournée: l'équipe de

Mohammad Malas présent dans le cadre filme une actrice se frapper la tête contre une porte qui reste close. Or, dans *Les Rêves de la ville* (1983) du même Mohammad Malas, un enfant se frappait déjà la tête sur une porte close d'une maison du vieux Damas. Amer constat d'un cinéma, dont Mohammad Malas en a été l'un des représentants, qui n'aurait pas évolué en trente ans. Finalement, il est possible de citer un dernier exemple de récupération : les chansons de Fairouz, l'emblématique artiste libanaise diffusée, sans exception, tous les matins sur les ondes de la radio officielle syrienne, que le sniper de l'ASL de *Frontline* continue d'écouter sur un petit transistor.